

الترجمة الكاملة  
(٢)

# وطف مصر

ترجمة  
زهير الشايب

تأليف  
علماء الرحلة الفخرية

العرب في ريف مصر و صحراواتها



دار الشايب للنشر



اهداءات ١٩٩٩

صندوق التنمية الثقافية

القاهرة

٢  
وصف مصر  
الترجمة الكاملة

# وصف مصر

العرب في ريف مصر  
وصحراواتها

ترجمة  
زهير الشايب

تأليف  
علاء اسحمة الفرنسية

دار الشايب للنشر

١٠ ش سليمان الحلبي - التوفيقية  
ت: ٥٧٤١٣٧١ - ٥٧٢٦٨٣٠

حقوق الطبع محفوظة للمترجم



الى  
مِصْرَ







## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

### مقدمة الطبعة الثانية

يسرني أن أقدم إلى قراء العربية هذه الطبعة الثانية من هذا المجلد ، وهي مناسبة طيبة لحمد الله ولتوجيه الشكر للقارئ النبيل الذي أولى هذا العمل ثقته واقتباله .

ومما له دلالاته الطيبة أن تصدر هذه الطبعة في ظروف هي أفضل بكثير من الظروف التي صدرت فيها الطبعة الأولى، فقد أصبح لهذا العمل اليوم ناشر يتعهده مشكورا ، هو مكتبة الخاتجي العريضة بعد أن كان عبء نشره يقع على كاهلي المثلث ، كما حاز العمل ثقة القارئ والجهات المعنية بعد أن كان يتحسس طريقه وقتها على استحياء يقدم رجلا ويؤخر أخرى، وأخيرا فقد نال هذا العمل - وهذا أفضل لدى من أن أقول نلت أنا عنه - جائزة الدولة التشجيعية لعام ١٩٧٩ كما كان موضع ترحيب كل الأعلام الجادة والشريفة .

ويسعدني أن تصدر هذه الطبعة في وقت نوثق فيه أن تصدر مجلدين من مجلدات اللوحات هما المجلدان الخاصان بالدولة الحديثة في شكل فني لائق للغاية يستحق الشكر عليه كل من ساهم فيه . وبذلك يكون هذا المجهود قد خطا خطوة كبيرة إلى الأمام .

أما عن هذه الطبعة ، فإنها تختلف عن الطبعة الأولى فيما يلي :

١ - إعادة ترتيب الدراسات ، فجاء الجدول الخاص بالقبائل العربية في نهاية الكتاب وليس في بدايته استجابة للملاحظة القراء غير المتخصصين الذين وجدوا هذه البداية غير مشجعة لهم على القراءة، مع أنني وضعتها على هذا النحو لاعتبارات أكاديمية .



٢ - اضافة دراسة جديدة اليه تتناول خروج العبرانيين من مصر وهى احدى دراسات العصور القديمة لمصر ، أما السبب فى اضاقتها هنا ، فهو أن مؤلفها ، دى بوا - ايميه قد قدمها للجنة التى قامت بنشر وصف مصر باعتبارها متممة لدراسته عن القبائل العربية فى صحراوات مصر والتي وردت فى هذا المجلد .

وهذه هى المرة الأولى التى أسمح لنفسى فيها بنقل دراسة من دراسات العصور القديمة لتتجاوز مع دراسات عن الحالة أو الدولة الحديثة فى مصر لأننى اقتنعت بأهمية ذلك ، وبعد أن شكرت فى الأمر مليا ، وقد شجعتنى اعتبارات مماثلة على ضم الدراسة الخاصة بالموسيقى عند قدماء المصريين للدراسة الهامة أو الموسوعة الكبيرة التى تناولت الموسيقى العربية على أضاف النيل والتي سيبدأ صدورها تباعا اعتبارا من المجلد السابع وهو المجلد القادم الذى سيصدر فى وقت قريب بعون الله .

والله نسأل أن يجنبنا العثرات وأن يهدينا سواء السبيل وأن يوفقنا الى تقديم بعض ماينفع وطننا مصر واخوتنا المصريين .

المرجم

مارس ١٩٨٠



## مقدمة الطبعة الأولى

صدر منذ نحو عشرين المجلد الأول من الترجمة العربية الكاملة لكتاب وصف مصر - وتعنى الترجمة الكاملة هنا أننا ننشر النص الكامل دون تصرف من أى نوع ، أما تقديم ترجمة كاملة لكل وصف مصر فسيظل مطمحاً نرجو أن تساعدنا الأيام فى تحقيقه - مشتملاً على إحدى دراسات هذا المسفر الضخم ، وكان موضوعها « دراسة فى عادات وتقاليد سكان مصر المحدثين » ، وهى من وضع المهندس الشاب ، ج. دى شابرول ، الذى يشار إليه باسم شابرول دى فولفيك ، والذى شارك فى الحملة الفرنسية على مصر عام ١٧٩٨ .

ولقد كانت النية تتجه الى مواصلة نشر أجزاء من وصف مصر تبعاً لكن الظروف لم تكن مواتية ، فتأخر نشر المجلد الثانى منه الى اليوم ، ولا بد أن القراء سوف يلتمسون العذر حين يعلمون أن نشر هذه الترجمة، فضلاً عن الترجمة ذاتها ، يتم بجهود ذاتية .

● وفى مقدمة المجلد الأول ذكرت انه على الرغم من أية دوافع ذاتية ، قد تكون وراء نشر مؤلف كهذا ، الا اننى احب ان اربط الجهد كله بتلك الحركة التى دبت فى مصر ، منذ يونيو ١٩٦٧ ، والتى زادت بعد اكتوبر ١٩٧٣ ، الذى أعاد لمصر بعض توازنها وبعض ثقافتها بالنفس، فاستمرت فيما بدأت فيه فى محاولتها التفتيش والبحث عن الذات ، ساعية الى استقراء كافة تاريخها ، لاسيما تاريخها الحديث الذى بدأ فى بعض فترات حياتها المعاصرة وكأنه لا يلقى الاهتمام الكافى . وحين أحاول ان اجد ما أقدم به هذا المجلد الثانى ، فاننى أجدنى أكاد أكرر نفس ماقلته آنذاك . ان التاريخ حلقات متصلة ، كل حقبة منه تحمل ظل سابقتها ، كما انها تتشكل على نحو ما ملامح الحقبة القادمة حتى ولو قامت ثورات شاملة ، تسعى لتغيير كل شئ ، فمعطيات الواقع وعناصره ، التى يتشكل منها الحاضر ، الذى يصبح بعد ذلك «تاريخاً» قادرة على التحور، لتوجد فى أشكال جديدة ، بتسميات جديدة . وأكثر من ذلك فان ما « مضى » - أى ماحدث وأصبح تاريخاً - هو أكثر أبعاد الزمن صدقاً،



لأنه تشكل بصفة نهائية ، في حين يظل الحاضر افتراضا زئبقيا ، يقفز  
دوما الى الامام ، أو يتشبث بمعطيات الماضي ، أو يفعل الاثنين في وقت  
معا في اغلب الأحيان . نعم ، قد تضطرنا الظروف لاستقراء الماضي  
على نحو ما ، كما أن من المشروع — من الناحية الأكاديمية البحتة وليست  
السياسية العارضة فقط — أن نختلف في تفسير دروس التاريخ ، ومغزى  
معطياته ، لكن الوقائع مع ذلك لا بد لها أن تحترم هذا الوازع الأخلاقي  
، ليس فقط لأن الصدق مع النفس يقتضى ذلك ، وإنما لأننا — أيضا —  
إذا ما سلطنا هذا الدرب — درب عدم احترام الوقائع التي تمت أو  
تجاهلها — لن نستطيع مطلقا أن نفهم الحاضر الذي نعيشه ، وسيصبح  
هذا الحاضر مجرد محاولات تتنصل متخبطة ، في حين يصبح المستقبل  
نفسه مغامرة غير مأمونة الى أن يأتي اليوم الذي يصبح فيه المستقبل  
واقعا مبريرا ، أو حاضرا لم نكن نتوقع أننا نسير اليه .

لكن هذا الذي نقر به لا يعنى مطلقا أننا نحيد الجمود أو ندعو  
اليه ، فالتطور حتمى شئنا أم أبينا ، والماضى لا يعود مطلقا ، كما أنه  
ليس خيرا كله ، وفي نفس الوقت ، فلا بد أن تكون لنا أحلامنا وطموحاتنا  
في مستقبل أفضل ، نصنعه ، ولا ندع الأيام تصوغنا كما تهوى . ولكن  
يبقى هناك على الدوام الفرق بين الطموح المشروع وبين الخيال الممض ،  
وبين الاعتراف بالواقع وبين الجمود ، وفي كلمة ، بين أن نبني فوق  
أساس متين ، وبين أن نشيد قصور الوهم العالية فوق الرمال الناعمة ،  
المتحركة .

لا بد أن هذا كله ، أو بعضا منه ، أو أكثر من ذلك ، هو الذى جدا  
بالحركة المصرية في مصر أن تنقب في تاريخها الحديث ، وان تتصدى  
له ، وأن تحاول إعادة النظر في أمور كادت تعدد من المسلمات . ومن  
اللائق للنظر أن الذين تصدوا لهذه الحركة الفكرية التي ارتبطت بالتاريخ  
لم يكونوا كلهم من أساتذة التاريخ ، مما يعنى أن التاريخ كعلم قد أصبح  
« ثقافة » يحرص المثقفون جميعا ليس فقط على الإلمام بها وأستيعابها ،  
وإنما كذلك على الاسهام فيها ، دون أن يعنى ذلك مطلقا أى مساس  
بقدر وانجاز أساتذة التاريخ الاجلاء ، الذين ستظل منوطة بهم بطبيعة  
الحال الانجازات الرئيسية في هذا المجال .

ومن جهة أخرى فاننى لا أريد ان أقحم رأى هنا ، ولست أريد بالذات ان يكون تقديم هذه الدراسات هو المناسبة التى يقال فيها رأى خاص او يدور جدل لا ينبغى ان يتحمل هذا العمل وزر خطئه ان كان مخطئا ، او ينال دعما بسببه قد لا يستحقه ان كان هذا الرأى صائبا . فليسنا هنا على الأقل ازاء مؤلف نضعه فى الوقت الحاضر ، نساهم به فى جدل قائم ، لكنه « ترجمة » لدراسات كتبها « اجانب » عن ظروف بعينها عاشتها مصر فى بعض مراحل حياتها ، كما انها قد كتبت من وجهة نظر هى ليست وجهة نظرنا . وقد حملت وجهة النظر هذه بالطبع بصمات الظروف التى كتبها فيها أصحابها ، كما عبرت اكثر من ذلك عن رغباتهم وطموحاتهم ومتاعبهم هم . . وان كان ذلك لايمنى انكار الوقائع ، كما لا يعنى كذلك ان تصدر حكما قاطعا بموجبها ، فليست هى الحيثيات الوحيدة ، أو التى لا يأتىها الباطل من بين يديها أو من خلفها ، واكثر من ذلك فاننا لا ينبغى ان ننظر الى الحاضر من معطيات ماض ولى ، بل وتمثلنه مصر واصبح جزءا منها . بل اننا قد نرى فى هذه اللوحة القاتمة التى تقدمها هذه الدراسات التسع فى مجملها - بخصوص علاقة مصر بالقبائل العربية التى كادت تحيط بها وتنفذ الى اعماق واديها ودلتاها وعلى الرغم من كل التحفظات الضرورية التى سبق ابرازها - امرا ايجابيا ينبغى ابرازه ، الا هو تلك القدرة البعقرية الفذة التى لمصر ، والتى تمكنها من استيعاب كل المتناقضات ، واحتواء كافة نواحي السلب ، ثم تمثل ذلك كله بخطو وثيد لكنه واثق ، ثم افرازه فى النهاية كيانا سويا ، متناغما ، وفوق ذلك كله ، مصريا . . كأنما كانت هذه الحركة العنيفة من الشد والجذب بوتقة ينصهر فى أتونها شعب مصر ، ليصنبح واحدا من أكثر شعوب العسروية امتزاجا وتوحدا . . وليس صدفة ان مصر وحدها دون كل شعوب المنطقة ، هى التى لا تشكو من وجود اقلبيات عنصرية فى داخلها ، على الرغم من كثرة من وفدوا اليها . . وبخلاف شعوب اخرى من حولنا .

بل اننا نكاد نقف فى هذا المثال الفذ على درس حضارى ، بل انسانى عظيم فى هذه القدرة على التمثل والهضم ، فحين تمثلت مصر العناصر المملوكية والتركية مثلا ، فقد جعلتهم ابناءها ، لا يكاد يميزهم أحد عن سواهم ، وبغض النظر عن بعض التفاصيل الوقتية أو المرحلية ، فقد أصبحوا محض مصريين ! وهكذا ذاب الغالب فى المغلوب ، وأصبح قدره قدره ، وهو نفس قدر مصر ، يجوز عليهم ما يجوز عليها .



وإذا ما تركنا كل هذا لنقترب من العمل الذى بين يدينا فإنا نجد  
كما سبق القول ، يشتمل على تسع دراسات لثمانية مؤلفين من الذين  
شاركون فى الحملة الفرنسية على مصر ، وبالتالى فى وضع وتأليف  
كتاب وصف مصر .

وإذا كان من المقبول والممكن أن نقدم الدراسات الكبيرة من هذا  
المؤلف الكبير فى كتب مستقلة كما هو الحال بشأن المجلد الأول ، وبشأن  
دراسات أخرى كثيرة : كدراسة جومار عن مدينة القاهرة ، ودراسة  
ديجينيت ولارى عن الأمراض ، ودراسة جيرار عن الزراعة والصناعة  
والتجارة ، ودراسة فيوتو عن الحالة الحالية لفن الموسيقى والغناء عند  
المصريين ، فإنه من غير الممكن أو المتصور كذلك أن نقدم الدراسات القصيرة  
على نفس النحو ، أى فى كتب مستقلة ، كما لا يحسن تقديمها مجمعة كيفما  
اتفق . ولكن يكون القارىء فى الصورة معنا ، فإنى أوضح له دون أن  
يعنى ذلك أى مأخذ — أن الدراسات فى كتاب وصف مصر تتجاوز فى نفس  
المجلد ، قصيرة وطويلة ، دون نسق منهجى واضح . هى اذن أشبه  
بكتب وكتيبات مستقلة تتجاوز أو تتلاحق دون رابطة منهجية ، وان كانت  
تدخل كلها بالطبع ضمن إطار « وصف مصر » .

ولقد حاولنا أن نضفى هنا طباعاً منهجياً على هذه الدراسات ،  
فحاولنا تجميعها حسب الموضوع الرئيسى الذى تدور حوله . فجاء هذا  
المجلد بدراساته التسع التى تدور كلها حول القبائل العربية ودورها  
فى مصر .

ومثل هذا المنهج — مع أنه فى تقديرنا أفضل ما يمكن اتباعه —  
لا يمكن أن يكون مبرراً من العيوب ، ان لكل دراسة من هذه الدراسات  
التسع ظروفها التى كتبت فيها ، كما أنها تختلف باختلاف نظرة كل من  
مؤلفيها الثمانية الى الأمور ، ما بين منصف ومتحامل ومجامل أيضا . .  
وما بين نظرة استعمارية تنشد الإصلاح لغرض بعينه ، وما بين فهم  
انسانى شامل وعميق للأمور .

ومن جهة أخرى فإن معطيات هذه الدراسات تتجاوز فى الحقيقة  
الإطار الذى وضعت داخله فى ترجمتنا العربية ، فلسوف تقابلنا فى  
ثنائها :

— أمور تختص بجغرافية مصر وطبوغرافيتها

— وأمر آخرى تتعلق بمسيرة الحملة الفرنسية ذاتها على مصر والمتاعب والصعوبات التي كانت تواجهها .

— وأمر ثالثة قد تدخل فى نطاق تاريخ العلم، فالأحداث والاكتشافات اليوم قد تجاوزتها .

— وهناك أمور رابعة تعد من قبيل جغرافية التاريخ . أى تناول التاريخ فى مرحلة بعينها بشكل سكونى .

وهذه بالتأكيد عيوب ليست من صنع واضعى هذه الدراسات ، الذين لم يقصدوا وقتها أن يضعوا دراستهم فى نفس السياق الذى نضعها نحن فيه اليوم ، وإنما هى نائجة بالتأكيد من محاولة اضعاء منهج لامناس من اتباعه فى واقع الأمر — لكنه بالتأكيد يأتى من خارجها . وعلى كل فان مثل هذه العيوب تختفى كلية لو أننا حذفنا العنوان الذى اتحمناه على هذه الدراسات التسع ، واكتفينا بالاشارة الى هذا المجلد باعتباره المجلد الثانى فى الترجمة العربية الكاملة ، وان كان هذا بدوره غير متصور ، الا بعد أن تتم ترجمة ونشر هذا السفر كاملا ، او على الأقل المجلدات الثلاثة الخاصة بالدولة الحديثة .

ولقد شارك فى تأليف هذه الدراسات كما سبق القول ثمانية من علماء الحملة الفرنسية ، وبرز هؤلاء بالتأكيد الرياضى الشهير العلامة مونج ، رئيس المجمع العلمى الذى انشأه بونابرت فى القاهرة . وتوضح الدراسة التى « يشترك » بها هنا — الدراسة الرابعة « دراسة موجزة عن عينون موسى » — أسلوبه المركز والملىء ، والصارم فى دقته وموضوعيته ، وان كنا نأسف حقا لأننا لم نجد له فى هذا الاطار الذى اخترناه دراسات أكبر واطول ،

وإول دراسات هذا المجلد الذى بين يدينا من وضع أميديه ايمليان جوبير وهو مستشرق فرنسى ، وعضو مجمع العلوم فى فرنسا ، وقد شارك فى حملة مصر بوظيفة سكرتير أول مترجم للقائد العام بونابرت، وتولى تدريس اللغة التركية عقب عودته الى فرنسا ، ثم قام ببعض المهام الدبلوماسية فى فارس وتركيا خدمة للبابليون . وقد عين بعد عودة الملكية



الى فرنسا سكرتيراً مترجمًا عام ١٨١٩ ، وفى عام ١٨٣٠ عين مدرسًا للغة الفارسية فى الكوليج دى فرانس ، وله مؤلفات عن رحلاته الى أرمينيا وفرنسا ، وعن قواعد اللغة التركية . كما ترجم عن العربية جغرافية الادريسي . وله بالاضافة الى ذلك مقالات كثيرة .

اما الدراسة الثانية فهى لأحد شبان مهندسى وضباط الحملة الفرنسية الذين تصمت كثير من المراجع عن ذكرهم للأسف ، جراتيان لوبير وهو الشقيق الأصغر للمهندس لوبير كبير مهندسى الحملة الفرنسية ، الذى أشرف على الدراسات الهندسية الخاصة بقناة السويس . ومن دراساته فى وصف مصر ، يتضح أنه كان من معاونى الجنرال مينو ، وقد أصيب كما ذكر بالطاعون مرتين ونجا من الموت بأعجوبة وتوضح دراساته تشبعه بتخصصه كمهندس اذ يكاد يكون العالم فى نظره أطوالا ومقاييس . وفضلا عن ذلك فان نظرتة للامور يشوبها — فى بعض الدراسات — نوع من التعالى والتعصب .

اما الدراسة الثالثة فهى من وضع الجنرال أندريوسى ( أنطوان — فرانسوا أندريوسى ) ، وهو جنرال ( عسكرى ) وديپلوماسى ، وهو الحفيد الأصغر لأندريوسى المهندس والعالم الرياضى ، كان عضواً فى مجمع القاهرة وبعد عودته الى فرنسا عين سفيرا لبلاده فى لندن ثم فىنا ثم استانبول على التوالى . وخلال المائة يوم عاد الى الخدمة تحت قيادة نابليون ، وبعد واترلو شارك فى المفاوضات لانقاذ ما يمكن اتقاذه ، وله دراسات هامة أبرزها دراسة عن تناقص مساحة كوكب الأرض .

اما ج. كوتل مؤلف الدراسة الخامسة فهو مهندس ، ولد فى مائس ١٧٤٨ ومات بها عام ١٨٣٥ ، أى أنه جاء مصر وعمره نحو خمسين عاما ، وقد درس منذ طفولته الفيزياء والكهرباء ، وكان رئيس اركان لجنة السلم العام ، وقد أدت معركة أبى قبر الى ضياع كثير من المادة التى جمعها عن مصر .

والدراستان السادسة والسابعة من وضع مؤلف واحد هو دى بوا — ايبيه ، ومن المعلومات القليلة التى تذكرها المصادر عنه نعرف أنه طالب مهندس ، وأنه قدم الى مصر وعمره نحو تسعة عشر عاما . لكننا حين نقرأ دراستيه ، وكذا الأعمال الأخرى التى ساهم بها فى وصف

مصر ، سوف نطن أنفسنا بازاء شيخ كبير عركته الأيام وباحت له بمكنونات سرها وتجاربها . وتجمع أعماله الشامخة بحق بين غزارة المعلومات ، وسلاستها ، وبين عذوبة الأسلوب ورقته وشاعريته . وهو لا يصدر فقط عن روح متصفة وإنما يتجاوز ذلك بكثير فيصدر بحق عن روح انسانية عظيمة ، لاتقف عند حدود الأجناس والحضارات بل تنداع عندها الحدود وتتداخل الحضارات ، ونلمس في كتاباته حبسه العظيم لمصر وانبهاره الشديد بها . ومن عجب أنسالم نسمع به واحدا من كبار ادباء فرنسا وعظمائها ، وقد يعود ذلك لأن عمره العبقري كان قصيرا ، فقد مات وعمره لما يتجاوز ٣٦ عاما .

وإذا كانت تنقصنا المعلومات الوفيرة كذلك عن ب.م. مارتان مؤلف الدراسة الثامنة ، وان كنا نتعرف عليه من خلال دراسته ، ونلاحظ انه كان متشعبا الى حد ما بأفكار مينو الاستعمارية بخصوص مصر ، مع أننا نحى فيه حقا رغبته الجامحة فى معرفة مصر والوقوف حتى على مجموعة احجارها ، فاننا ولأشك نعرف الكثير عن جومار أو ادم — فرانسوا جومار مؤلف الدراسة التاسعة عن عرب مصر الوسطى ، وهو مهندس وجغرافى وأركيولوجى . وقد ولد فى فرساي عام ١٧٧٧ ومات عام ١٨٦٢ — أى انه قد قدم الى مصر وعمره لما يتجاوز ٢١ عاما ، وعلى الرغم من ذلك جاءت دراساته الكثيرة لتشهد له بالدقة وسعة الأفق واتساع المعارف ، وسلاسة الأسلوب لذلك فقد حل محل مونتج عندما غادر الأخير مصر فى صحبة بونابرت . وقد ساهم بجهد كبير فى نشر وصف مصر ، وقد كانت له مكانة كبيرة عند كل من محمد على وسعيد باشا ، وأنعم عليه بلقب بك ، ولما أعيد انشاء المجمع العلمى المصرى أسندت اليه رياسته الفخرية عام ١٨٦١ ، وكان معدودا من بين كبار علماء الجغرافيا والآثار القديمة فى فرنسا .

ولقد ترددت كثيرا فى اختيار بعض هذه الدراسات كى أدخلها فى هذا الإطار ، وتكاد الدراسات الثانية والثامنة تحظيان بأكبر قدر من هذا التردد ، خاصة وأننى قد أعددت مجلدا آخر من هذه الدراسات القصيرة يدور حول « وصف بعض المدن والأقاليم المصرية » ، لكننى فضلت بعد تفكير طويل وضع هاتين الدراستين على الرغم من انتمائهما لكثير الى هذا النسق ، بسبب كبر حجم المجلد الخاص بالمدن من ناحية ، وبسبب وجود



اشارات هامة ومسهبة حول القبائل العربية فى الدراساتين ، وكذلك بسبب وجود قائمة بالقبائل العربية فى بنى سويف والفيوم ، وهو امر تتضح جدواه حين تربط هذه الدراسة بالدراسة الأخيرة التى تدور حول العرب فى مصر الوسطى .

ويحتم واجب الأمانة ان اقر بالمصاعب التى واجهتنى فى تحقيق اسماء القرى والأماكن والتبائل ، بسبب الأخطاء الإملائية ، وأخطاء النطق من جهة وتشابه هذه الأسماء نفسها من جهة أخرى، مع غيبة الإرشادات التى تستخدمها اللغات الأجنبية اليوم حين تكتب الأسماء العربية. وقد اقتضى ذلك منى بذل الكثير من الجهد والوقت والاستعانة بالأصدقاء والمراجع وكافة المظان المتبصرة . . ومع ذلك فاننى أرجو المعذرة ان كانت قد تسربت رغم ذلك كله بعض الأخطاء فى هذا الخصوص . وهذا قصور لاشك فيه فى حالة حدوثه لا يمكن تبريره وانئى فى هذا الصدد أتقبل بصدق رجب كل توجيه أو حتى تصويب .

كما يدفنى واجب الأمانة ان أقر ايضا اننى قد تصرفت فى موطن أو اثنين فى ترجمة عبارتين وجدت من اللائق ان أتصرف فى ترجمتهما . وقد أشرت الى ذلك فى موضعه .

كما ان الأمانة تقتضى كذلك ان أشير الى تلك المساعدات القيمة التى لقيتها فى سخاء وروح علمية عالية من الأساتذة والأصدقاء ، أستاذنا الدكتور عبد الرحمن زكى والأخوين الدكتور عبد الرحيم عبد الرحمن أستاذ التاريخ بكلية البنات الاسلامية والأستاذ رينيه خورى .

كما لا يفوتنى ان أوجه شكرا خاصا للأخ الدكتور عبد العزيز الدسوقي رئيس تحرير مجلة الثقافة الذى أفسح لهذا الجهد صفحات مطولات من مجلته القيمة ، بشكل يستحق عليه من جانبى كل الشكر ، كما كان لتشجيعه بالكتابة عنه بقلمه أو بأقلام آخرين أفضل الأثر فى نفسى .

وحين اختتم ذلك بإسداء الشكر الى السيدة زوجتى على ما تقدمه من عون وتشجيع من أجل انجاز هذا العمل فاننى لا أفعل ذلك لياقة او مجاملة وانما اقرارا لحق واعترافا بواقع ملموس ومشكور .

كما أقدم الشكر لكل من ساهم فى تشجيعى على هذا العمل ولو بمجرد التشجيع الشفهى - واقدم الشكر سلفا لكل من يتطوع بالنصح والتوجيه .

وكل ما أرجوه أن يكون هذا الجهد نافعاً لوطنى مصر ولواطنى المصريين وسيكون هذا - لو تحقق - هو أفضل الجزاء .

والله تعالى هو الموفق ،،،

زهير الشايب

مارس ١٩٧٨





الدراسة الاولى :

# جولة في إقليم المريوطية هراتيان لوبير

العنوان الأصلي للدراسة هو :

دراسة موجزة عن الجزء الغربي من  
ولاية البحيرة والذي كان يعرف قديما باسم  
إقليم المريوطية .

( م ٢ - وصفا مصر )





حين نتذكر وجود منطقة قديمة لم تتغير طبيعتها (\*\*) . . لسكنها مع ذلك لم تعد كما كانت فى الماضى أهلة بالسكان أو مزروعة ، فمعنى ذلك أننا نحاول النظر فى امكانية استجلاب سكان جدد اليها ، وبخاصة عندما لا تكون هذه الأراضى قد فقدت العوامل الطبيعية لخصوبتها . ونحن نقصد هنا بهذا الحديث ذلك الاقليم الذى يقع فى أقصى الغرب من شمال مصر والذى كان يعرف فى زمن الامبراطورية الرومانية باسم اقليم المريوطية ، والذى لا يحمل اسم مريوط الحالى الا مجرد ذكرى باهتة لوجوده . وهذا الاسم - مريوط - قد أطلقه العرب على مدينة قديمة فى هذا الاقليم .

وعلى الرغم من أن هذه المنطقة تقع على مشارف الاسكندرية ، فإنها فى أيامنا هذه مهجورة وخالية من السكان حتى أننا لا نكاد نعرف - مجرد معرفة - عدد المدن الخربة الموجودة فيها والتي لا يتردد عليها سوى العربان الرعاة أو الرحل ، الذين يأتون ليقيموا فيها خيامهم فى اوقات معينة من السنة . وسوف يساهم الوصف السريع الذى نقدمه هنا عن حالة هذه المنطقة فى الماضى وكذلك بعض المعلومات التى نقدمها عن

---

(\*) فى الرابع من جرمينال من العام التاسع بالتقويم الثورى الفرنسى ، الموافق ٤ ابريل ١٨٠١ ، قطع الجيش الانجليزى - التركى جسور ترعة الاسكندرية ، عند الطرف الغربى لبحيرة المعديية ، على بعد ٧ كيلومترات من باب رشيد ، الواقع الى الشرق من السور القديم لمدينة الاسكندرية ، فتدفقت مياه هذه البحيرة المالحة ، وكذا مياه البحر الذى يتصل بها . . وبعد سبعين يوماً أى فى نهاية شهر بريريال ( ١٥ يونية ١٨٠١ ) امتلأ الحوض القديم لبحيرة مريوط .

ولكى نتبين فرق الجيش المعسكرة بالاسكندرية حقيقة حالها ، وطبيعة الموقف الذى أصبحت فيه ، قامت بورية استطلاع من الجيش لمسح هذه المنطقة ، فكانت هذه الدراسة

( المترجم )



حالتها الراهنة في رسم خريطة مصر الجديدة وفي اعطاء افكار دقيقة الى حد ما عن هذا الجزء من أرض مصر (١) .

وقد أطلق الرومان اسم اقليم المريوطية على كل البلاد الواقعة بين بحيرة ماريوتيس « مريوط » والبحر في الشمال . ويحد هذا الاقليم من جهة الغرب : البحر بلا ماء ، ومن جهة الجنوب وادي اقليم نترىوتيس ، ومن الشرق التربة التي كانت تحمل مياه النهر الى البحيرة التي اعطت الاقليم اسمها . وكانت بحيرة ماريوتيس تمتد حسبما يقول سترابون حتى مدينة تابوزيريس على الخليج البلنتيني ، وكانت محاطة بالمساكن الفخمة والقرى والمدن وكانت مدينة مارييا عاصمة لهذا الاقليم . وقد عاشت هذه المدينة قبل مجيء تمبيز بوقت طويل في العام ٢٢٩ من تأسيس روما أي قبل الميلاد بـ ٥٢٥ سنة . ويقول هيرودوت حول هذا الموضوع : « وعندما شعر سكان مارييا بالنفور من الحفلات الدينية التي كانت للمصريين ، أرسلوا يستلهمون الوحي من جوبتير آمون كي يعرفوا ما ان كان ينبغي عليهم ان يخضعوا لهذه القوانين ، لانهم كانوا يظنون انفسهم من شعوب ليبيا لكن الوحي اجاب بان كل البلاد التي يغطيها النيل بمياهه تابعة لمصر ، وان الاقوام الذين يشربون من مياهه انما هم مصريون » . وهذا الاقليم الذي يقع على تخوم الصحراء الليبية هو في الواقع اقليم مصرى ، وكان على الدوام خاضعا لحكم الامراء المصريين ، وفضلا عن ذلك ، فهو يدين بكل مبانيه وزراعاته لمياه النيل . وعلى هذا فان اجابة وحي آمون تبدو صحيحة وطبيعية .

وترجع أسماء أهم المدن والقرى في هذا الاقليم — كما نورد هنا هنا — الى المعالم الجغرافية بطليموس الذي يحدد مواقعها الجغرافية على النحو التالي :

(١) مريوط . واسمها القديم ماريوتيس . يقول عنها عبد الرشيد في معجمه : انها مدينة تقع بالقرب من الاسكندرية ، وكانت فيما مضى مدينة كبيرة ، واشتهر عن سكانها أنهم يعمرون طوبلا .

خط العرض	خط الطول	اسم المدينة
°٣١ ٦	°٥٩ ٣٠	شيموفيكس
°٣١ ٠	°٥٩ ٤٥	بلنتين
°٣١ ٦	°٦٠ ٠	جزيرة شرسونيسيس ومدينة بورتس
°٣٠ ٣٠	°٥٩ ١٠	مونوكاهينيم
°٣٠ ٥٠	°٥٩ ٤٠	الميرا
°٣٠ ١٥	°٥٩ ٥٠	تابوريريس
°٣٠ ٢٠	°٥٩ ١٠	كوبى
°٣٠ ٢٠	°٥٩ ٣٠	أنثيفيل
°٣٠ ٤٠	°٥٩ ٤٠	هيراكس
°٣٠ ٤٠	°٦٠ ٠	فوموثيس
°٣٠ ١٠	°٦٠ ٠	بالى ماريا فيكس
°٣٠ ٥٠	°٦٠ ١٥	ماريا بالوس
°٣١ ٠	°٦٠ ٣٠	الإسكندرية ورا كوتيس
°٣١ ٦	°٦٠ ٤٥	كانوبوس ، مينلاى ، متروبوليس

ويمكن بواسطة هذا الجدول ، أن نستدل بسهولة على الموقع الخاص بأهم الأماكن فى هذا الاقليم القديم ، وأن نرسم خريطة له ، ولكننا سرعان ما نلاحظ عند تمحيص هذا الجدول ، بعض الأخطاء التى تعود بلا ريب ، الى معطيات خطوط العرض ، اذ كيف نجد جزيرة شرسونيسيس ، التى لا جدال فى أنها هى الموقع الحالى لمربوت ( المعجمى ) ، وهو رأس صغير به حصن ، ويقع على بعد فرسخين صغيرين ، على الشاطئ الذى ينحدر الى الجنوب الغربى من الاسكندرية — كيف يمكن لنا أن نجدها مبيّنة على ارض الشمال من خط عرض هذه المدينة .

ويمكننا أن نقول المزيد بخصوص موقع بلنتين ، التى تبين على نفس خط الاسكندرية ، على الرغم من أنها أكثر ابتعادا ، نحو الجنوب الغربى .



ومع ذلك فان من العسير أن نتقبل أن يكون بطليموس - وهو العالم الجغرافى والفلكى الذى ينتمى الى مدرسة الاسكندرية ، والذى كان يقيم بهذه المدينة من عام ١١٧ الى ١٦١ من العصر الحديث - هو الذى يمكن أن يقع فى أخطاء كهذه حول مواقع أماكن شديدة القرب من عاصمة مصر ، كانت تربطها بها علاقات قوية بسبب روابط السياسة والتجارة والدين . . . ولنفل من الأقرب للصواب أن ننسب هذه الأخطاء الى الناسخين والنسختين مترجمى هذا العالم الجغرافى كما يمكن أن ننسبها كذلك الى شراحه كما يرى جوسلان Gosselin (٢) فى كتابه : الجغرافيا عند الاغريق Géographie des Grecs

ويحدد سترابون مواقع المدن الساحلية لهذا الاقليم بشكل مخالف فيحدث عن كينوسيما وعن تابوزيريس التى يقول عنها بأنها لاتقع مباشرة على شاطئ البحر وأنه كان يحتفل فيها بأعياد كبرى ، ثم يتحدث عن تابوزيريس اخرى تبعد عن الأولى بمسافة كافية ، وكان يجرى فيها كل عام - فى فصل الربيع - مسابقة للشعب وبخاصة بين الشبان الذين كانوا يساهمون فى الاحتفالات بالنصيب الأكبر . ونفهم من كلام سترابون انه كانت تحدث هناك كما كان يحدث أيضا فى كانوبى ومنديس Mendis مشاهد شهوانية خبيثة كان يغطيها الكهنة بأقنعة من أسرارهم (٣) .

(٢) يقول جوسلان Gosselin فى كتابه : الجغرافيا عند الاغريق ، الذى شرح فيه ملاحه القدماء ان بوزيدونيوس Posidonius قد اقترح على مدرسة الاسكندرية مقياسا جديدا للدرجة الأرضية ، وينقص هذا المقياس الذى أخذ به ، قيمة الدرجة الى ٥٠٠ غلوة ، فكانت الدرجة تقاس من قبل بـ ٧٠٠ غلوة للمسافات التى تؤخذ باتجاه خطوط العرض ، وفى الاسكندرية تغيرت المسارات القديمة ، لكن بعضها قد نسي بلا جدال : وينسب جوسلان الأخطاء التى تسربت الى جداول بطليموس الى هذا التغيير .

(٣) فى كتابه عن تاريخ المصريين ، لا يتحدث هيروdot عن الأعياد السنوية التى كانوا يحتفلون بها فى منديس Mendis الا فى تكتم غامض عادة كالأسرار المصرية نفسها ، على الرغم من انه قد شارك فى هذه الأعياد وتمثلها ، ومع ذلك ، فاذا كان هذا المؤرخ قد استطاع أن يحتفظ بالسر الذى أقسم على الحفاظ عليه للكهنة المصريين ، وبخاصة فيما يتصل بديانتهم ، فان بطاركة الاسكندرية ، وآباء الكنيسة الأول ، لم يتخرجوا من أن يكشفوا عن خسة وبذاءة هذه الأعياد فى كتاباتهم ، ويمكن الرجوع فى هذا الصدد الى لارشيه Larchet ، الترجمة الفرنسية لهيروتودت ، الكتاب الثانى ، ص ٢٦٧ ، ٢٧٠ ، ٢٧١ ، باريس ، ١٨٠٢ ، ( الملاحظات أرقام ١٦٩ ، ١٧٢ ، ١٧٣ ، ١٨١ ، ١٨٢ ) .

وبعد هاتين المدينتين اللتين تحملان اسم تابوزيريس تأتي مدن :  
بلنتين ، نيسيبي ، باجوس ، شرسونفيسيس ، والأخيرة عبارة عن رأس  
صغيرة بها حصن وحامية ، ولم تكن تبعد عن الاسكندرية الا بـ ٧٠ غلوة  
« الغلوة الاغريقية = ٧٦٥٠ قامة وتساوي الغلوة الأولبية ٩٥ قامة » .

وكانت هذه المنطقة تشتهر بجودة نبيذها — وكان من خاصيته انه  
يعيش لوقت طويل — وكانت الاسكندرية تصدر منه كميات كبيرة الى روما  
والى بلدان اجنبية اخرى . كما كانت هذه المنطقة ايضا تمتلىء بأشجار  
الزيتون وان كان نوعه هناك اقل جودة من نوع الزيتون الذى كان  
يزرع باقليم أرسينويت Arsinoïte حيث يعطى الزيتون هناك كميات  
وفيرة من الزيت .

وكان يسكن الجزء الأكبر من هذا الاقليم فى القرون الأولى للمسيحية،  
فى عصر اباطرة القسطنطينية ، المسيحيون الذين كانوا يفرون هربا من  
اضطهاد وملاحقة الأريوسيين والدوناتيين واتباع المذاهب الأخرى  
ليجدوا ملاذا فى صحراوات مصر الغربية وفى الصعيد . وكان وادى  
مربوط مزدهما بالسكان ، وبلغ عدد الأديرة التى بنيت هناك حدا  
دعا الامبراطور فالون Valens فى القرن الرابع ان يكلف الكونت دوريان  
d'Orient حاكم الاسكندرية ان يجرّد حملة على الرهبان الذين يجدهم  
هناك قادرين على حمل السلاح (٤) .

(٤) يقول فلورى Fleury فى كتابه ، موجز التاريخ الكنسي  
Abrégé de l'Histoire ecclésiastique ان الامبراطور فالون Valens  
قد أمر عام ٣٧٦ بأن يجند الرهبان وأن يرغموا على حمل السلاح  
كجنود . وعلى الرغم من أنه قد ينظر الى هذا الأمر على أنه صادر عن  
حاكم يضطهد الكنيسة ، الا أنه يمكن القول بأن هذه الألوف الهائلة من  
الرهبان قد جعلت مثل هذا الأمر ضروريا ، فلقد بلغ عدد الأديرة فى مصر  
العليا وحدها خمسة آلاف دير وكانت مدينة أوكسيرينشيس oxycrynchus  
الواقعة فى الصعيد الأدنى تضم عشرة آلاف راهب وعشرين الف راهبة  
كما كان دير التبين Tabenne الذى أنشأه القديس باخوم فى الصعيد الأعلى  
يضم خمسة عشر الف راهب ، أما الدير الذى أنشأته أخته والذى يقع فى  
مواجهة ديره فكان يضم أربعمائة فتاة ، وكان عدد الذين يحضرون  
الاجتماعات العمامة السنوية التى تعقد تحت رئاسته يصل الى خمسين

وقد بلغ عدد الذين جندوا قسرا في اقليم الجنوب حوالى خمسة آلاف رحلوا جميعا الى القسطنطينية ، حيث الحقوا بجيش الامبراطور . اما الديره التى نجدها حتى اليوم فى وادى بحيرات النظرون وفى المناطق الأخرى من مصر ، فليست سوى بقايا هذه الألوف من الديره التى كانت تغص بها فيما مضى هذه الصحراوات ، كما أن الخرائب التى عثر عليها الفرنسيون فى كل مكان فى جولاتهم الاستكشافية العسكرية التى قاموا بها فى هذا الجزء الغربى من مصر ، تشهد بصحة مايقول به التاريخ عن ازدهام هذه المنطقه المهجورة اليوم بالسكان فى الزمن القديم . وسنقدم هنا بعض التفاصيل باعتبارها ذات نفع .

قام اللواء ديستان Destaing قائد منطقة الرحمانية بعد عودة الجيش من الحملة على سوريا ببعض حملات ضد العربان فى شهر ترميدور من

الف راهب . وكان عدد الرهبان المقيمين فى الديره الكبيره وحدها فى مصر يبلغ ٧٦ الف راهب ، أما عدد الراهبات فقد بلغ حوالى العشرين الفا . ولا يتضمن هذا الرقم اعداد الرهبان والراهبات فى الديره الصغيره التى لا يحصيها عد ، وكان يخضع لسلطة الأب سيرابيون Sérapion بالقرب من أرسينويه Arsinoé عشرة آلاف راهب .

ويمكن أن نرجع سبب هذا الحماس لحياة الديره فى ذلك الوقت الى تفشى روح الحزبية التى مزقت الكنيسة فى القرون الأولى من انشائها ، أكثر مما يمكن أن نرجعها الى الأضطهادات التى تعرضت لها الكنيسة : فقد كانت الاسكندرية مسرحا داميا لانشقاقات الدوناتيين والآريوسيين ، ذلك ان المسيحية التى انتشرت بعد المسيح فى صمت وسلام ، بدأت فى عهد قسطنطين ( حوالى عام ٣٣٠ م ) تنتشر بالاغراء والارهاب وقوة السلاح ، وهنا بدأ الصليب يخضب الأرض بالدماء ، وتسبب آريوس ، اللبى المولد وزعيم الطائفة التى تحمل اسمه ، واثناس بطريك الاسكندرية ، بانقسامهما ، فى قبلم حروب أهلية عديدة فى هذه المدينة ، وقد استطاع آريوس ، الذى أدانه مجمع نيس عام ٣٢٥ ، والذى أعاده قسطنطين من المنفى ، أن يضم الى حزبه أكثر من ٧٠٠ فتاة من الاسكندرية ومربوط .

انظر :

L'Histoire des Bas - Empires, t. Ier, liv IV et t. III liv. XVIII

p. 262.

وكذلك :

L'Histoire de la décadence de l'Empire Romain, t. VI. p. 68.



العام السابع - « أغسطس سنة ١٧٩٩ » فاخترق اقليم البحيرة الى منطقة مريوط وقال انه قد شاهد هناك عددا كبيرا من المدن والمساكن المتهمة .

وفي شهر نيفوز من العام التاسع ( يناير ١٨٠١ ) قام فريان Friant قائد حامية الاسكندرية بخملة ضد بعض قبائل العرب ، واندفع بجنوده حتى برج العرب ، الذي يقع على مسيرة تسع ساعات على الشاطئ الجنوبي الغربي من الاسكندرية . وكانت هذه اول مرة منذ الاحتلال الفرنسي لمصر تكتشف فيها هذه البقعة من الساحل المصري . وقد أبدى هذا القائد في تقريره العام عن الحملة ، أسفه لأنه لم يصحب معه بعض الأشخاص من العارفين بالآثار القديمة .

وقد قام كبير مهندسي الحملة ، لوبير Lepère — وهو اخى الأكبر — بصحبه السادة فاي Faye وشابرول Chabrol ولاتكريه Lancret وهم من مهندسي الطرق والسكبارى ، قام كل هؤلاء بجولة فى اقليم رشيد والبحيرة ، كان القصد من ورائها استكشاف ترعة الاسكندرية ، التى تبدأ من الرحمانية ، حاملة مياه النيل الى المدينة ، ومن هناك رحل هؤلاء المهندسين فى الرابع من بليفوز من العام التاسع ( ٢٤ يناير ١٨٠١ ) لمشاهدة الآثار الموجودة عند برج العرب . وقد سجلت نتائج هذه الجولة الاستطلاعية تحت رقم ١٠٧ من بريد مصر Courrier de l'Egypte ومنذ نزول الانجليز فى ابي قير ، قام قائد الحامية من سلاح الهجانة ببعض الحملات فى هذا الجزء ، وقد اخبرنى بأنه قد مر هناك باطلال هامة (٥) وقد تمثلت جيدا كل هذه المعلومات ، وانتهزت فرصة آخر حملة استطلاع كلف بها هذا الضابط من قبل الجنرال مينو ، لكى اتأكد من حجم المساحة التى تفرقتها بحيرة ماريوتيس ( مريوط ) وان كانت كل المنطقة قد غرقت بأكملها فى نهاية شهر بريريال من العام التاسع ( يونية ١٨٠١ ) . وهذا ما سأحدث عنه بافاضة فى مقالى عن البحيرات فى مصر . وقد كان

(٥) نقرأ فى رحلات جزانجيه Les Voyages de Granger ( ص ٢٢٢ ) انه يوجد على بعد ستة فراسخ الى الغرب من برج العرب ، برج آخر قد تحول الى أنقاض ، وقد لاحظ هذا الرحالة ( فى عام ١٧٣٠ — ١٧٣١ ) وجود كتابات عربية على جدرانها .

القصدي من وراء هذا الاغراق الذي تم ، حصار الفرشيين في الاسكندرية ،  
وذلك بتقطع اتصالهم بفرقة الجيش الموجودة بالقاهرة .

رحلنا من الاسكندرية في السادس عشر من فلوريال من العام  
التاسع ( ٦ مايو ١٨٠١ ) ، مع قائد الحامية المسوي كافالبييه Cavalier  
على رأس أربعين رجلا من الهجانة ، وكان معنا احد ضباط البحرية  
هو المسوي جار Gard الذي تلقى تعليمات بأخذ مجسات في نقاط متفرقة  
من البحيرة ، وبعد مسيرة ثلاث ساعات ونصف الساعة ، وصلنا الى  
اول جزيرتين في وادي مريوط . كانت المياه بالفعل قد تجاوزتهما بكثير ،  
وكانتا في ذلك الوقت قد خصصنا للدفاع عن هذا الجزء المحصور من  
البحيرة والذي يشكل الرأس الشمالية لهذا الوادي . عبرنا الى هاتين  
الجزيرتين في قارب من تلك القوارب التي كانت تتبعنا ، في الساعة  
الخامسة من مساء هذا اليوم ، ووجدنا أكبر عمق لمياه البحيرة الذي يبلغ  
٥٠ الى ٦٠ قامة يبلغ عند هذه النقطة ، بوصة ، وبعد ان نصبنا  
خيامنا بالجزيرة واصلنا في اليوم التالي ابحارنا داخل البحيرة التي وصلنا  
اليها في الوقت الذي كانت قد وصلت اليها فيه مياه الاغراق .  
وتوغلنا لمسافة فرسخين الى غرب الجنوب الغربي ، تتبعنا فرقة الحرس  
التي كانت تسير بحذاء الشاطئ الغربي للجزيرة . وعلى هذا البعد ،  
وكنا في حوالي الساعة الثامنة من صباح السابعة عشر من فلوريال ،  
وجدنا أن عمق المياه لم يعد يتجاوز أكثر من ٧ الى ٨ بوصات . وعندما  
فشلت قواربنا في التقدم لأبعد من ذلك ، غادرناها لكي نكمل مهمتنا  
الاستطلاعية سيرا على الأقدام . وبعد ذلك بحوالي نصف فرسخ انتهى  
المدى الذي وصلت اليه مياه الاغراق . وكانت هذه المياه تواصل حركتها  
حينئذ . وفي نفس الوقت واصلنا صعود الوادي حتى نتعرف على زاوية  
اتجاهها وحتى نمنح أنفسنا الوقت الكافي لملاحظة المدى والحسد اللذين  
سيبلغهما الغرق في الأيام التالية .

وبعد قليل وصلنا الى ضريح ، كانت المياه مائتال على مسيرة ثلاثة  
أرباع الساعة منه ، ويطلق على هذا الضريح اسم القبة الكبيرة ، وهو  
حسب العادة عبارة عن مقبرة لبعض شيوخ العربان ، وهؤلاء ينظرون  
اليها بتقديس كبير ، وهي تقع على بعد حوالي مائتي خطوة من شواطئ

البحيرة فى شعب صغير لأحد التلال وتحيط بها أشجار النخيل التى تحميها من رياح البحر مرتفعات هذا التل نفسه والذى يمتد بطول شاطئ البحر . وبعد أن عبرنا مرتفعات هذا التل فى الشمال هبطنا الى واد صغير مواز للبحيرة وللشاطئ ، ويمتد بطول البحر ابتداء من الضريح ولسافة ١٠ - ١٢ فرسخا الى الجنوب الغربى ، ويجد المرء هنا وهناك بعض جذوع النخيل وأثار خضرة وإشارات لم تستغلق علينا تدل على وجود مياه عذبة تحت رمال الصحراء . وتغلق هذا الوادى الصغير من جهة الجنوب سلسلة متصلة من المرتفعات التى تحدثنا عنها والتى تشرف على بحيرة مريوط ، أما من جهة البحر « الشمال » فتحده سلسلة صغيرة من المرتفعات الصخرية التى تحاذى الساحل بأكمله ، وهى مغطاة برمل أبيض يكونه البحر ويلقى به بلا انقطاع على شواطئه ، فتبعثره الرياح أو تجمعها فى شكل كتبان صغيرة متحركة . وهناك ، توجد مياه حلوة ، ولو أنها تميل للملوحة بعض الشيء وذلك فى حفرات ضحلة حفرها العريان لسقاية ماشيتهم . تتبعنا هذا الوادى من القبة الكبيرة حتى برج العرب حيث وصلنا الى هناك بعد مسيرة ثلاث ساعات .

وبرج العرب ، عمود له قاعدة مربعة تحمل جذعا مثن الزوايا تعلوه كتلة دائرية ضخمة على غرار عمود مبتور لم يعد يتناسب ارتفاعه مع الارتفاع الذى يفترض له من طول قطره . وهذا المبنى القائم على الشاطئ ، لا يبدو فى الواقع إلا كعمود هائل معكوس بشكل جزئى . وفى الخارج ، على أحد وجوه الجزء المثن منه ، وهو الوجه المقابل للبحر ، نجد عدة درجات لسلم لا بد أنه ينتهى الى بداية البرج على عمق حوالى عشرة أمتار تحت سطح الأرض ، وهذا المبنى الذى قام بفحصه مهندسونا فحسبوا ، جيد البناء ولا بد أنه كان يستخدم كنقطة مراقبة بحرية شأنه شأن كل الأبراج الأخرى التى تقع بالمثل على الشواطئ قليلة الارتفاع فى مصر وفى هذا الجزء من صحراواتها الغربية .

وقبل أن انتقل الى موضوع آخر ، ينبغى أن أتحدث عن شيء لم ألق عليه سوى نظرة عابرة ، حيث كنت على الدوام متخلفا عن رجالنا لكثرة ما كنت أتوقف لتفحص الأنقاض والمواقع ، أريد أن أتحدث عن ربوة مرتفعة بعض الشيء نلاحظها على نفس السلسلة التى تفصل البحيرة



عن البحر ، فظف هذه الربوة الواقعة على بعد ١٠٠٠ - ١٢٠٠ متر من برج العرب عند الاتجاه نحو الاسكندرية تلمح أتواها من النواطير وأجزاء مبنية من الحجارة وأخيرا واجهات مربعة الزوايا ومائلة لتعطي في مجملها شكلا هرميا . وفي أسفل هذه الربوة ، يوجد تاع به أنقاس خزان جميل للمياه كما توجد منشآت أخرى . وأسم كوم أبوصير (٦) الذي يطلقه العرب على هذا المكان إنما هو مشتق من اسمه القديم ، تابوزيريس ، وهي المدينة التي يحدد مكانها كل من سترابون وبطليموس — وقد سبق أن ذكرنا ذلك فيما سبق عن هذا الموقع ، وان كان موقعها هذا يتفق في الواقع مع تابوزيريس أخرى كانت كما سبق أن حدد العالم الجغرافي اليوناني تقع على بعد مسافة من مدينة تحمل هذا الاسم (٧) ، والتي نظن أن موضعها كان في نفس موقع برج العرب كما سنوضح فيما بعد .

وبمواصلة السير بحذاء الساحل الى الجنوب الغربي يجد المرء على بعد ٤٠٠ متر من البرج ، اطلال مبنى واسع مربع الشكل تحيط به جدران يبلغ ارتفاعها من ١٢ - ١٥ مترا ويبلغ طول واجهاته حوالي ٢٤ مترا . ويتجه مدخل هذا المبنى باتجاه الاسكندرية . وتعلو هذا المدخل قبتان ويضم المبنى في داخله حجرات بها بعض الفوائد الصغيرة والعالية مما لا يسمح الا بدخول تسدر كاف من الضوء وهذا يعني بوضوح أنها خلوات سرية والحجرات مبنية البناء كما أنها سهلة ومريحة ، وجدرانها مبنية من الحجارة ولها مظهر جذاب . ويبدو للوهلة الاولى أن هذا المبنى ينتمي

---

(٦) في رأينا ، أن اسم « أبو صير » يحتفظ بكل معنى الاسم القديم الذي كان يعني عند الاغريق ، كما لاحظ ديودور ، مقبرة أوزيريس ، وبوزيريس التي يلفظها العرب بوصير هي الاسم الذي كان المصريون يطلقونه على الأماكن التي توجد بها مقبرة لأوزيريس . وتوجد كذلك قرية تحمل هذا الاسم غرب اطلال ممفيس عند سفح الجبال التي أقيمت عندها أهرام ستقارة . ويقول المترجم الحاذق لهيرودت الميسولارشييه Larchet في شروحه ، أن بو باللغة المصرية تعنى مقبرة . ويضيف هذا المترجم العلامة أن بلو تارك يخبرنا أنه نقل عن أودوكس Eudoxe أنه على الرغم من وجود مقابر عديدة لأوزيريس فإن جسمه كان مدفونا في بوزيريس .

(٧) انظر الوصف الخاص بمدينة تابوزيريس القديمة والذي قدمه سان جنيني Saint Genis — وصف آثار العصور القديمة ، وصف مصر .

الى العمارة المصرية . لسكنه فى واقع الأمر ليس سوى تقليد لها ، وهو مبنى جميل . وتدل انقاض اعمدته المضلعة وقمته ذات النمط القوطى التى نجدها فى اطلال السور ، على أن هذا المبنى يعود تاريخه ، مثل برج العرب ، الى العصر الرومانى ، وفى نفس الوقت ، فاننا نستطيع واثقين أن ننسب بناءه الى جوستينيان الذى عمل فى حوالى منتصف القرن السادس عشر - كما يذكر بروكوب Procobe - على بناء عدد كبير من المنشآت فى تابوزيريس ، الواقعة - كما يقول هذا المؤرخ - على الشاطئ الأمريقى ، على مسيرة يوم من الاسكندرية ، والتى كانت تضم كما يذكر مقبرة لأوزيريس ، وليس ثمة شك ، فى أن هذا هو المكان الذى حدد فيه هيرودت ، النقطة الغربية لقاعدة الدلتا ، والذى كانت تقام فيه الأعياد على شرف أوزيريس ، وهى الأعياد التى كانت تجذب كل عام ، أعدادا هائلة من الناس ، وبخاصة الشباب كما ذكرنا ، وكما يذكر سترابون .

وتقدر المسافة بين الاسكندرية وتابوزيريس الواقعة على الخليج البلنتينى حسب جدول تيودستىوس بـ ٢٥ الف خطوة فى مقابل ٧٥٦ قامة ( ١٤٧٣ مترا و ٤٧ سم ) بالميل الرومانى ، أى ما يساوى ١٨٩٠٠ قامة ( ٣٦٨٣٦ مترا ) ، لكن يبدو أن هذه المسافة ، هى تلك التى تقع بين الاسكندرية وتابوزيريس التى كانت توجد كما سبق القول ، عند كوم أبى صير ، والتى عثرنا على خرائبها على بعد ١٠٠٠ الى ١٢٠٠ مترا ، الى الشمال الشرقى نحو الاسكندرية ، ونحن نقدر المسافة بين اطلال تابوزيريس ، التى تقع على الخليج البلنتينى ( ويسمى حاليا خليج العرب ) بمسيرة تسع ساعات ونصف الساعة ، أى أنها ، اذا ما قدرنا مسيرة القوافل بـ ٤٠٠٠ متر فى الساعة الواحدة ، حسب ملاحظتنا فى مصر ، تساوى ٣٨٠٠٠ متر .

وفىما بين برج العرب ، والمبنى الذى انتهينا من الحديث عنه ، ترتفع سلسلة من الجبال تخترقها محاجر أدى استغلالها الى انشاء المباني والمدن التى ذكرناها ، وقد حفرت بعض هذه المحاجر واقتطعت على شكل مغارات . ويمكن ان يبلغ عرض الساحل فى هذه النقطة ابتداء من حافة البحر حتى حافة وادى مريوط والذى يبدو كما لو كان حوضا للبحيرة من ١٠٠٠ الى ١٢٠٠ متر ، ويلاحظ فى حوض هذا الوادى

نتوءات أو سدود صغيرة تعترضه وهى التى عملت على تسهيل الاتصال بين الساحل وبين كل البلاد فى الجنوب . وتخترق هذه النتوءات بعض الجسور الصغيرة المخصصة لتصريف مياه المطر فى الشتاء . وتتوقف المياه المتسربة من بحيرة مريوط على بعد حوالى الألف متر الى الشمال الشرقى حسب تقرير المسيو لوجنتى ، ذلك الضابط المهندس الذى قام بالاستطلاعات الأخيرة فى هذه المنطقة . وفى نفس الوقت ينبغى أن يكون من المؤكد - بحسب حالة هذه الأماكن - أن مياه البحيرة قد تتجاوز كثيراً هذه السدود فى الجنوب الغربى حيث كان النيل فيما مضى يصب مياهه فى هذه البحيرة مما أدى الى اتساع مساحتها الى حد كبير كما لاحظ سترابون .

وعلى بعد بضعة ميريامترات « الميريامتر = ١٠٠٠ متر » يظل يحتفظ الشاطئ الذى يتبع على الدوام اتجاه غرب جنوب الغرب بنفس طبيعته ، وبنفس تكوينه من الحجر الجيرى والرمل الشديد البياض .

أما عن الوادى الثانى الذى سبق أن تحدثنا عنه والذى تمضى زاوية اتجاهه موازية للشاطئ ولوادى مريوط الكبير فإنه يصبح ابتداء من برج العرب جزءاً سهلياً محصوراً ينتظم اتساعه على نحو كبير بن ٢٠٠٥٠ متر حتى ليبدو وكأنه ترعة حفرتها يد الإنسان . وتنمو الخضرة هناك بوفرة متمثلة فى شجيرات ونباتات بحرية . وقد سرنا فى هذا الوادى لمدة ثلاث ساعات متصلة ، وعند بلوغنا القمة التى يقود إليها الطريق لم أر سوى امتداد لنفس هذا المنظر . وعندما عملت على حفر حفرة فى هذا الجزء من الشاطئ استخرجت رمال كبيرة الحجم وشديدة الرطوبة ، وعلى عمق قدم واحدة فقط ظهرت مياه ملحية الطعم مما يؤكد أن الأرض فى هذا الوادى الصغير أدنى من مستوى سطح البحر . وقد نصبنا خيامنا فى هذا المكان الذى شكل بالنسبة لنا بلجاً أميناً يسهل الدفاع عنه اذا ما حدثت أية مفاجأة لنا من جانب العربان .

وفى اليوم التالى ، الثامن عشر من فلوريال . عبرنا الى جنوب وادى مريوط الكبير . الذى يبلغ اتساعه ما بين ١٠٠٠ و ٢٠٠٠ متر ، ووجدت نفس الشكل الذى سبق أن وجدته عند برج الغرب ، شكل السهل الواحد ، المسكون من رمال كبيرة الحجم ، وإن كانت أقل طينية ، وتغطيه



بعض النباتات ، ومن أعلى سلسلة المرتفعات التي تحد هذا الوادي الكبير ، والتي تمتد بطوله من الجنوب الغربي وحتى الشمال الشرقي ، لدينا رأسا يبدو أنها تشكل نهاية للخليج البلقيني القديم ، من جهة الغرب ، في الوقت الذي تشكل فيه نهايته من جهة الشمال الشرقي رأس شرسونيوس والتي تسمى اليوم بالضريح أو الشيخ . ومن هذه النقطة ، لمحت كذلك سلسلة أخرى من الجبال تتجه نحو الجنوب الغربي لتنتهي بنفس هذه الرأس . وينبغي أن نستنتج أن هذه السلسلة ، تنتمي إلى السلسلتين من الجبال ، اللتين تشكلان حوض البحر بلا ماء .

لم يشأ قائد الحملة ، المسيو كامالييه ، الذي كان يشاركني نفس اهتماماتي أن ينهي استطلاعاتي التي كانت قد تجاوزت الغرض من استطلاعاته هو ، وأن كان قد رفض أن نمضي لأبعد من ذلك بمثل هذه الحراسة الضعيفة وفي هذه المنطقة من الصحراء التي يتجول فيها عديد من قبائل العربان . نزلنا إلى السهل وسرعان ما صعدنا إلى الشمال الشرقي محاذين سلسلة جبال مريوط . وقد دلتنا الخضرة الوفيرة والآثار التي خلفتها الماشية أننا في منطقة يتردد عليها العربان الرحل . واستولى رجالنا على ٦٠ من العجول والأبقار والخراف التي قر حراسها ، وقد شاهدنا بعض العربان يهربون عدوا نحو أماكن غير مكشوفة تشكل لهم ولا شك خطوط الرجعة إذ أننا حين تتبعناهم وجدناهم اختفوا فجأة .

وبعد قليل ، وجدنا أطلال مدينة صغيرة ، وبين الانقراض والأحجار وجدنا بعض خزانات المياه والكثير من الآبار المبنية المعتبرة بها ، وثمة جداول مرصوفة تتجمع فيها مياه الأمطار وتحملها بفعل انحناءات محسوسة في نفس الاتجاهات المؤدية نحو هذه الآبار . وبعد أن استرحنا بعض الشيء في هذا المكان تذوقنا مياهه فوجدناها طيبة فملأنا منها قربانا . وقد مرت الماشية التي استولينا عليها من العربان بهذا المكان دون أن تشرب ، ومن هنا نفهم بالطبع أن المياه لا تنقصها .

وبعد مسيرة نصف الساعة إلى الشمال الشرقي ، وعلى مسافة ٨٠٠ - ٩٠٠ خطوة من سطح سلسلة الجبال التي سرنا بحذاءها وعن شمالها وجدنا ، بقايا مدينة أخرى صغيرة ، لابد أن مبانها كانت على قدر من الفخامة ، وشاهدنا هناك أطلال منشآت جميلة من الحجر . ومن الطوب

الأحمر وأبراجا وأرصفة تحتيه وخزانات مياه .. وبمواصلة سيرنا في نفس الاتجاه وجدنا بعد ثلاثة أرباع الساعة خرائب هائلة لمدينة ثالثة حيث تناثرت على مساحة واسعة اكوام من الحجارة الضخمة والمكسبة بشكل مضطرب ينتج عن حال مدينة قلبت رأسا على عقب وأخيرا وعلى بعد مسافة مشابهة وخلال سيرنا الى الامام ، عثرنا على خرائب جديدة لمدينة رابعة . وينبغى ان نلاحظ أن المسافات التي حسبناها ، هنا بالزمن ، انها قد حسبت بحساب السير السريع للجمال .

ونظن أن بإمكاننا أن ننسب الى خرائب المدن الأربع ، الكبيرة منها والصغيرة ، والواقعة في اتساع يقل عن أربعة فراسخ أسماء المدن والقرى المبنية بجدول بطليموس بحسب الموقع الخاص بكل منها وهي كما يلي بادئين بأكثرها بعدا : كوبي ، انثيفيلي ، هيراكس ، فوموثيس .

وكل هذا الجزء من الصحراء تكسوه الخضرة والأشجار . ويبدو أن تربتها القابلة للزراعة تحتوى على رمل أقل وطين صالح للزراعة أكثر مما تحتوى سهول البحيرة . وعند صنعودنا الى الشمال عبرنا من جديد سلسلة الجبال التي تشرف على جنوب منطقة مريوط ، وعند قمتها لحنا على بعد حوالى الفرسخ الى الجنوب الغربى برج العرب . ويكفى هذا لتحديد الموقع الجغرافى بدقة كاملة لخرائب المدن والقرى الأربع التي تحدثنا عنها عند اتجاهنا من جديد نحو الجنوب الغربى .

كان المسيو كافالييه قائد الحملة يجسد في البحث عن خرائب أكثر اثاره سبق له أن زارها ويريد أن يرينى اياها ، وتوجد هذه الخرائب على الشاطئ الجنوبى لبحيرة ماريوتيس « مريوط » . تجام ضريح ابي الخير الواقع على حافة الشاطئ المقابل والذي سبق أن زرناه منذ يومين ، وهى عبارة عن انقاض سور مزدوج لمدينة حصينة يبلغ ارتفاعه مترا او مترين فقط وتعلوه أبراج ، وينتهى فى شماله الشرقى برصيف متقدم داخل البحيرة . ولا يمكن أن يتطرق الينا الشك للحظة واحدة فى أن هذه الخرائب الهامة والتي تقع على بعد حوالى ٣٠ الفا من الأمتار الى جنوب الجنوب الغربى للاسكندرية ، ليست سوى اطلال مدينة ماريا ، العاصمة القديمة لاقليم المريوطية .

وقبل أن أمضى لأبعد من ذلك ، سأحدث عن مبنى هام يقع بأكمله تقريبا وسط حوض البحيرة على مسافة ١٢٠٠ - ١٥٠٠ متر الى الجنوب الغربى من مدينة ماريا ، ومع ذلك فليس بمقدورى أن أقدم عنه الا مقاييس جزافية اذ كان على - وقد أصبحت وحيدا بعد أن تمت بزيارة بعض الجزر والخرائب الأخرى بالبحيرة - أن أسرع للحاق بالفرقة التى أصبحت بعيدا عنها والتى كانت فى هذه اللحظة قد وصلت الى ماريا ، لهذا لم أستطع أن أتوقف طويلا عند هذا المبنى الهام على الرغم من اننى جئته دون قصد منى ، ذلك ان القارب الذى كنت أركبه قد ساقنى فجأة بينما هو يصارع سهل البحيرة الرطب وانزلق الى هذا المكان .

وهذا المبنى عبارة عن سور مستطيل الشكل يبدو أن طول واجهتيه الكبيرتين يبلغ ٥٠ - ٦٠ مترا بينما يبلغ عرض الواجهتين الصغيرتين من ٢٠ الى ٢٥ مترا . وجدرانه مبنية بحذق شديد وعلى هيئة مرافىء ماربا التى لم اكن بعد قد زرتها والتى توجهت اليها للحاق بالمسيو كامالييه الذى كان ينتظرنى هناك . ويبلغ سمك هذه الجدران من ٣ - ٤ أمتار ويبلغ ارتفاعها نفس الطول عند قياسه من فوق التربة الخارجية باعتبارها فراغا خاليا . وكان الموقع المنعزل لهذا المبنى الواقع فى الحوض الجاف بالبحيرة مريوط والذى لم تكن مياه الاغراق تسعد عنه فى ذلك اليوم بأكثر من ٤٠٠ الى ٥٠٠ متر ، وكانت الفتحة الوحيدة التى لمحتها فيه توجد نحو البحيرة من عرضها . . كان كل هذا يجعلنى اظن بأن هذا المبنى لايمكن أن ينشأ فى هذا الجزء الذى يمكن لمياه البحيرة أن تغرقه الا لى يستخدم فى بناء او ترميم او قلفطة سفن شراعية حربية وبوارج وأنه كان من الممكن أن يفتح او يغلق حسب الحاجة للماء او لتجفيفه هو والمباني التى بداخله منها . ومن الصعب أن نستنتج غاية اخرى للافادة من مثل هذا المبنى الذى تبدو ترساناتنا لبناء السفن فى طولون ، وروشيل ، وبريست فى فرنسا ، وفى بعض الموانى الكبرى فى أوربا ، مجرد محاولة للاقتراب من عظمته .

وبعد أن زرنا موقع ماريا عبرنا البحيرة منجهين الى الشمال الغربى نحو ضريح أبى الخير الواقع فى الجهة المقابلة كما سبق أن قلنا ، وقد عبرناها بواسطة طريق صغير مرصوف ، تم بناؤه فى هذه الجهة كما  
(م ٣ - وصف مصر)



تم بنشاء غيره فى نقاط أخرى على يد العربان حتى يحصنلوا على طرق ميسورة لكى يقوموا بجولاتهم عبر سهول هذه البحيرة القديمة ، الطينية والرطبة .

كانت مياه الاغراق قد وصلت بالفعل الى علو يبلغ ١٠ - ٢ ابوصة على الأكثر وذلك عند النقطة الأولى من هذا الطريق الذى يبلغ طوله - وهو قليل التعاريح - حوالى ١٤٢٠ خطوة من شاطئ لآخر من شواطئ البحيرة أى ما يبلغ ٥٨٠ قامة اذا ما حسبنا خطوة كل من الجنديين اللذين أرسلتهما الى هناك لاجراء هذا القياس باعتبار قدمين ونصف القدم للخطوة الواحدة وكانت مياه البحر تتقدم حثيثا نحو برج العرب الى الجنوب العربى . ويمكننا تصور أن هذه المنطقة يمكن أن تصبح نقطة الاتصال بين الاسكندرية وفرقة الجيش التى لاتزال تحتل الرحمانية وبالتالي مع بقية الجيش فى القاهرة . تلك كانت نقطة هامة وثمينة قد حصلنا عليها ويمكننا تقديمها الى القائد فى الاسكندرية ، فلقد كانت هذه هى الهدف من استطلاعنا .

ولذا ، فلكى نتأكد من الارتفاع المحتمل للمياه فى هذه المنطقة ، فى حالة الاغراق الكامل للبحيرة ، فقد تمت بعمل تفدين ( أى تعيين الارتفاع النسبى لمختلف أجزاء الأرض ) ابتداء من البحيرة وحتى البحر ، مروراً بالضريح ، وكذلك فوق جزء منخفض من الجبل الذى يفصل بينهما ، وأرسلنا لهذا الغرض من يقوم بقياس منسوب المياه فى الجزر الأولى التى تحدثنا عنها ، والتى كنا نقوم عندئذ بتقويتها . وفى اليوم التالى ، تمت بعمل هذا التفدين أولاً من البحر الى البحيرة ، لكى احصل على تقدير مؤكد . واليك ما حصلت عليه من نتائج :

فى التاسع عشر من فلوريال من العام التاسع ( ٩ مايو ١٨٠١ ) ، كانت مياه البحيرة تنخفض عن مستوى مياه البحر بـ ١٠ لنية ، ابوصة ، ٢ قدم ، ومن جهة أخرى ، بلغ ارتفاع المياه فى الجزء الأكثر انخفاضا من الطريق المرصوف الذى يعبر البحيرة ، فى نفس اليوم ٨ بوصة ، اقدم ، ويؤكد هذان التقديران ، أن عمق المياه فى هذا الجزء من البحيرة ينبغى أن يصل الى ١٠ لنية ، ٢ بوصة ، ٤ قدم ، بل ويمكننا أن نصل بهذا

العمق الى خمسة اقدم ، بسبب اندفاع المياه نحو هذا الطرف من البحيرة ،  
وبسبب اختلاف المتوسطات في مياه البحر الواطئة (٨) .

وتبلغ مسافة الأرض المحفورة من الشطآن ، من البحيرة الى البحر  
حوالى ٣٥٢٠ خطوة أو ١٥٦٧ قامة حسب تقديرنا السابق للخطوة ، لكن  
هذه المسافة تشتمل على ارتفاع وانخفاض الجبل وهو الأمر الذى يستوجب  
منا أن نزيد هذا التقدير بحوالى العشر . وقد جعلنا هذا التقدير نتوصل  
الى أن النقطة الأكثر ارتفاعا من سلسلة الجبال التى تشرف على البحيرة  
والبحر كما قلنا تصل الى ٦٠ قدما فوق مستوى سطح البحر ، وان أدنى  
نقطة في الوادى الصغير المتاخم والموازي للشاطئء تصل الى ١٠ اقدم  
فوق منسوب البحر .

ومن ذلك نستنتج أن المياه المالحة بعض الشيء ، والتى هى برغم  
ذلك صالحة للاستعمال ، والتى نجدها على عمق ٢ الى ٣ اقدم فى كل  
انحاء هذا الوادى الصغير ، الممتد حتى برج العرب ، حيث يعدل من  
طبيعته ، ليتخذ مستوى أدنى ، يبلغ مستوى منسوبها هى الأخرى من ٧  
الى ٨ اقدم ، أعلى من مستوى سطح البحر .

واضيف الى هذه التفاصيل أن قائد الحملة المسيو كافالييه وكذلك  
ضابط البحرية المسيو جار قد أسعدهما أن مساطر الارتفاع ظلت تعمل  
طيلة النهار الذى استغرقته هذه العملية المدققة التى زاد من صعوبتها ،  
وبالذات من ناحية الرؤية ، كثرة الوقفات والمراحل وشدة الحرارة والتموج

---

(٨) قلت من قبل ، انه فى اليوم السابق على عبورنا للبحيرة تجاه  
ضريح أبى الخير ، كانت مياه الاغراق قد بلغت بالفعل ارتفاعا قدره ١٠  
— ١٢ بوصة عند أدنى نقطة من الطريق المرصوف ، وعندما ثبت علامة  
على الشاطئء الشمالى للبحيرة فى هذا اليوم ١٨ فلوربال وجدت فى اليوم  
التالى ١٩ منه زيادة فى ارتفاع المياه قدرها ٨ بوصسات فى مدى أربع  
وعشرين ساعة ، مما جعلنى أقدر هنا ارتفاع المياه فوق أدنى نقطة من  
الطريق المرصوف بـ ٢٠ بوصة .

الشميد في طبقات الجو فوق رمال الصحراء (٩) .

وكنت قد لاحظت خلال الاربع والعشرين ساعة التي أمضيناها عند ضريح أبى الخير ، أن مياه الاغراق التي كانت قد امتدت بالفعل الى بعد نصف فرسخ ، الى الجنوب الغربى من ماريا ، نحو برج العرب ، قد ارتفعت فى هذه النقطة الى ٤ لنية ، ٨ بوصة ، وعند عودتنا من الاسكندرية ، وجدنا أن العمق عند الجزر الصغيرة التي قمنا بتحسينها ، والتي اجرينا عندها أولى ملاحظتنا منذ أربعة أيام ، قد أصبح ٧.٠ بوصة . إذن ، فقد بلغ الاغراق هناك فيما بين ١٦ ، ٢٠ من فلوريال حوالى ٦ بوصة ، ٨ قدم ، فلقد سبق لنا القول بأن هذا العمق لم يكن يبلغ فى السادس عشر من فلوريال الا حوالى ٤.٠ بوصة . واختتم هذه البيانات ، بأن هذا العمق ينبغى أن يكون قد بلغ اليوم ١٠ اقدام ، فى هذا الجزء من البحيرة ، وخمسة عند قمة ماريا .

(٩) قلة فقط من الفرنسيين الذين أقاموا فى الاسكندرية هم الذين لم يكن بمقدورهم أن يلاحظوا أثر انكسار الأشعة على هذه المنطقة من سواحل مصر ، وعندما ترنو فى هذه المدينة نحو برج العرب فإنا نلاحظ على الدوام نوعا من البخار يرتفع من الأرض والبحر ، مشكلا درحات محسوسة جدا للونين متميزين ، لون يميل الى الشقرة ولون يميل الى الزرقة : وهذا ناتج عن انكسار أشعة الشمس فى الطبقات الدنيا من الجو عند الأفق ، وترسم هذه الأشعة الملونة وتشكل أمام البصر بشكل واضح هذه الألوان ، التي تعود الى تأثير انكسار الأشعة فوق رمال الصحراء ومياه البحر .

وبعد متاعب ذلك اليوم ذبح جنودنا فى المساء ، وفى خمثنا ، عند الضريح ، ووسط القطيع الذى استولوا عليه ثورا بإطلاق رصاص البندقية عليه من على بعد خمس عشرة خطوة ، وبقي الحيوان الذى أصيب فى منتصف جبهته لحظة بلا حراك ، ثم ترنح وسقط . ان العبور من الحياة الى الموت ليس سوى وميض ، وأحاط بالحيوان للحظة كل ثوران القطيع ثم أطلقوا جميعا خوارا طويلا ، أخذ بعده البعض منهم فى الابتعاد ، والبعض الآخر فى الهرب ، وقد أصابهم ذهول عميق . ولقد ذكرتني هذه الملاحظة التي هزنتني ، وأرجو الا يعتبر البعض تدوين ذلك أمرا لأجدوى من ورائه ، بهذا البيت الجميل لفرجيل :

وارتجف الثور بفعل الضربة ، وترنح ، ثم سقط

وقد جاء تذكري لهذا البيت طبيعيا ، لأن الصورة التي رسمها الشاعر اللاتيني صحيحة وحققة . وقد قام بترجمته ترجمة أمينة المسيو دليليل Delille فى ألبادته الفرنسية .



تحركنا من هذه الجزر الصغيرة متوجهين الى الشمال الغربى نحو الضريح عابرين سلسلة الجبال حيث توجد محاجر واسعة لابد أنها قد استغللت فى بناء الاسكندرية . ويتكون الشاطئ فى كل هذه المنطقة من تربة حجرية ورملية تسير فيها الجمال بمشقة بالغة . فى هذه المنطقة ، والى الغرب من هذا الضريح نزل الجيش الفرنسى ، اول يولية ١٧٩٨ « . ومن منطقة الضريح توجهنا الى الاسكندرية حيث دخلناها « ١٠ مايو ١٨٠١ » وهو اليوم الخامس لمغادرتنا هذه المدينة .

وفى يوم ٢٣ التالى قمت بتفدين آخر عند قطع فى الساحل يبدو انه كان ترعة قديمة تصل بين خليج الاسكندرية والبحيرة على مسافة ٥٨٥٠ مترا الى الجنوب الغربى للعمود .

ويمكننا ان نرى هناك آثار مجرى هذه الترعنة القديمة التى لايجاوزا متوسط ارتفاع الجزء الثانى منها ٤ اقدام فوق مستوى البحر ، كما نلاحظ انها لا تتطلب الا جهدا ضئيلا لكى يعود عن طريقها الاتصال القديم بين مينائى الاسكندرية وموانى مريوتيس . وقد لاحظت كذلك ان مياه البحيرة فى الفترة التى قمت فيها بهذه العملية كانت قد ارتفعت الى حوالى ٣ اقدام و ١١ بوصة و ٣ شطرات ذلك ان قياس الارتفاع الأخير قد أخذ بالنسبة لمستوى مياه البحيرة لكى نحصل على مستوى مياه البحر ، وقد ظلت تتزايد الأطوال التى تقدمها المجسات التى أدلتها فى البحيرة باتجاه هذه الترعنة القديمة التى بلغت من ٨ اقدام من المياه الى ٥٠٠ قامة .

وفى الثامن والعشرين من هذا الشهر ، تراوحت الأطوال التى أعطتها المجسات ، بين ١١ قدما و ٧٠٠ الى ٨٠٠ قامة ، بحيث ينبغى ان تصل المياه عند أقصى درجات الاغراق من ١٥ الى ١٧ قدما .

وفى يوم ٢ من بريريال التالى ، حصلنا بالمثل على ٧ - ٨ اقدام من المياه ، فى المسافة بين الجزر الصغيرة المحصنة على الشاطئ الجنوبى للبحيرة من نفس النقطة التى قمنا بقياسها منها ، يومى ١٦ و ٢٠ من فلوريال .

لم أشأ ان اتحدث عن عدد من الخرائب الأخرى ، كبيرة كانت أم صغيرة وجدتها فى كل مكان وبخاصة على الشواطئ الجنوبية للبحيرة ،

فيكفينا من هذه الجولة الاستطلاعية أنها جعلتنا نعثر على موقع سبع مدن أو قرى هامة نعتقد أنها تنتمي الى مدينتين باسم تابوزيريس ، واحدة منهما تقع على الشاطئ والأخرى تقع بالداخل ثم مدن وقرى كوبي ، وانتيفيلي ، وهيراكس ، وفوموثيس وأخيرا مدينة ماريا عاصمة هذا الاقليم والتي تقع على شاطئ بحيرة تحمل اسمها .

وقد جعلتنا هذه الجولة ندرك أن كل الشاطئ وكل داخل هذه الصحراء النى تغطيها الخرائب والتي تمرح فيها قبائل عديدة من العربان الرحل والرعاة قد ظلت على الدوام صالحة للسكنى ، بحيث يمكننا أن ننزع أى ظل من شك قد يحيط بشهادة المؤرخين الذين يقولون بأن هذه المنطقة كانت فيما مضى منطقة زراعية مزدهرة وآهلة بالسكان . ونرى فى النهاية أنه يكفى لكى تعود هذه المناطق الى حالتها القديمة أن يعاد حفر النرح المفرعة عن النيل والتي كانت تجلب اليها كل عام مصادر الخصوبة .

أما بخصوص مختلف القبائل العربية التى يبدو أنها وضعت يدها على المنطقة فإنه ينبغى على حكام مصر أن يتركوا لها حرية استغلالها سريطة أن يصبحوا مزارعين مسالمين ، والا فعلى هؤلاء الحكام أن يجلوهم عنها بقوة السلاح .

أما القبائل العربية التى تجوب صحراوات مريوط ، والتي تقوم بغاراتها حتى وسط اقليم البحيرة ، فهى قبائل الجومات والطزوات ، بنى عون ، الجوابى ، الهنادى ، أولاد على (١٠) ، ويزرع عربان القبائل الثلاثة الأولى بعض أجزاء من اقليم البحيرة ، وهى الأجزاء المتاخمة للصحراء . وقد استقر عرب بنى أونوس فى قرىتى جوامى والحوش حيث يزرعون الشعير . ولكى نعمل على توطين هؤلاء نهائيا هناك فلا

---

(١٠) حصلت على جزء من هذه المعلومات عن طريق المسيو شابرول Chabrol الذى قام ببحث واسع حول مختلف القبائل العربية التى تجوب هذه الصحراوات ، ومهما تكن هذه اللمحة سريعة ، فمن الأفضل أن نوردها هنا ، ذلك أن المسيو شابرول قد أخبرنى بأنه يخشى أن يكون قد فقد المادة التى جمعها حول هذا الموضوع .

( جراتيان لوبر )

ينبغي أن نسلك معهم مسلك العنف والقسر بقدر ما ينبغي أن نخلع عليهم  
حمايتنا ضد القبائل التي تقف منهم موقف العداء ، فلقد أصبح هؤلاء  
يصطنعون شيئاً فثيئاً عادات الفلاحين وتقاليدهم ، ويبدو أنهم مؤهلون  
لكى يصبحوا مزارعين .

وفى الوقت نفسه ، فمن الميسور أن يترك عربان الهنادى حياة  
الترحال ، وينبغي على حكام مصر ، حتى يبلغوا بهم هذه الحال أن ينتزعوا  
منهم ، عن طريق هجمات خاطفة ماشيتهم ، وبخاصة خيولهم ، ذلك أنهم  
سيصبحون مضطرين للاستقرار وممارسة الزراعة ، إذا ما حرّموا من  
وسائل الهرب السريعة وهو الأمر الذى سيحد من غاراتهم وانتهاباتهم .  
وينبغي حتى نرغمهم على ذلك أن نستولى على الحبوب التى يحصدونها  
من بعض المناطق التى تساعد مياه الأمطار على زراعتها ، وذلك قبل أن  
يقوموا بحصادها وفى النهاية فإن وطأة العوز : عندما يصبح هؤلاء  
محرومين من كل مصدر دخل — ستضطرهم إلى اللجوء إلى طلب عون  
الحكومة وحمايتها .

ان هذه الوسائل التى عددناها باعتبارها أساليب يمكن اللجوء إليها  
ضد بعض قبائل العربان هذه، لتتناسب عموماً مع نوع الحرب التى ينبغي  
دعمها ضد كل القبائل التى نخرب وتروع حدود مصر ، والتى يمكن أن يبلغ  
تعداد محاربيها مجتمعين كما يقول الجنرال رينييه Reynier فى كتاب  
« الأوضاع فى مصر » Situation de l'Egypte من ٣٠٠٠ إلى ٤٠٠٠  
فارس ، هذا ان لم تفرق المصالح فيما بينهم ، وتجرحهم إلى حالة من الحرب  
المستمرة بينهم وبين بعضهم البعض .

ويشكل عربان أولاد على بشكل دائم ، حين يراد حماية مصر من  
فارانهم عقبات أكبر من تلك التى تشكلها القبائل العربية الأخرى ، فهؤلاء  
العربان يأتون كل عام لقضاء عدة شهور على الحدود الغربية لمصر ويعيشون  
فى حالة حرب دائمة مع بقية القبائل . ولقد جعلت منهم الأتاوات التى  
يدخلونها والمصادر التى يحصلون عليها أثناء رحلتهم الطويلة فى الصحراء  
المتددة بحذاء سواحل البحر فى غرب مصر ، بالإضافة إلى ما يحصلون  
عليه من مكاسب من ماشيتهم وما يستحوذون عليه بفعل القوة ، كل هذا  
جعل منهم أعداء أشداء يخشى بأسهم بالنسبة لولايات مصر الغربية ، حيث



يقتربون دائما فى موسم الحصاد السنوى كى يقوموا بالانتهاج والسلب  
ولكى يبثوا الرعب والأحزان فى هذا الوقت، من العام . لذلك ينبغى أن  
تخصص قوة متحركة ، كتلك التى يمتلكونها هم ، لكى يمكن أتقاء شرهم،  
ويمكن أن يقوم بسلاح الهجانة الذى انشأه قائد الجيش الفرنسى فى مصر  
بهذه المهمة المرجوة ، والتى لابد أن تصبح الشغل الشاغل لاهتمام الحكومة  
الأم ، بخصوص هذه المنطقة القديمة والبائسة .

الدراسة الثانية :

# رحلة الى وادي النظرون

الجنرال اندريوسى

العنوان الأسمى للدراسة هو :

دراسة موجزة عن وادى بحيرات  
النظرون وعن النهر بلا ماء ، حسب  
المعلومات التى حصلنا عليها من جولة  
استكشافية تمت فى ٨٠٧٠٦٠٥٤٤ بليفوز  
من العام السابع ، ( اى ٢٥٠٢٤٠٢٣ ،  
٢٧٠٢٦ من يناير ١٧٩٩ ) .

( المترجم )





يكاد لا يعرف الناس عادة من كل أرض (١) مصر ، الا واديتها الذى يرويه النهر ، ومع ذلك ، فهناك من الاعتبارات الجغرافية والحكايات التى يرويها مؤرخون قدامى ورحالة محدثون ، ما يدفع على الاعتقاد بأن مياه النيل كانت قد افتحمت فى أزمنة ضاربة فى القدم ، أعماق صحراوات مصر الغربية ، وأنها قد تركت هناك آثارا لجراها .

وإذا صح ان ملوك مصر القدامى قد أمكنهم — كما يدعى هيروdot — دفع النيل واحتواءه فى حوضه الحالى ، عن طريق قيامهم بأعمال هائلة ، فلا بد أن يعد هذا العمل من جانبهم ، واحدا من تلك الأمور العظيمة التى يمكن لذاكرة البشر أن تحتفظ بها .

ان البحث فى هذا المجرى الابتدائى للنيل ، ينبغى أن يلقى الضوء على الجغرافيا الفيزيائية لمصر ، وعلى تلك الأعمال التى بذلت كى تصبح أرضها خصبة ، كما لابد أن يفضى بنا الى الطريق السوابج اتباعها لاصلاح نواحي الخلل ، التى أحدثتها حقبات الأزمان ، وأدت الى تراكمها ، الهمجية والجهل فوق أرض محرومة من مزايا الأمطار ، لن يكون لها من مصير فى غيبة الفيضانات أو وسائل الرى الصناعى سوى القحولة والعقم .

ويشير الجغرافيون لهذا المجرى القديم للنيل باسم « بحر بلا ماء » ويسميه أهالى البلاد باسم « البحر الفارغ » . ومن المعروف أن هذا المجرى لا يبعد كثيرا عن بحيرات النطرون التى بدىء فى استغلالها من جديد منذ حوالى خمسة عشر عاما ، والتي يشتد الطلب على منتجاتها فى مجالات صناعية عديدة فى فرنسا . ومن المعروف كذلك أنه يوجد بالقرب منه أديرة ومغارات لرجال الدين الأقباط ، أنشئت فى القرن الرابع الميلادى أى فى ذلك الوقت الذى أنجذب فيه الى أعماق صحراوات الغرب ، وبفعل الوليه بحياة الأديرة ، رجال يتقدون حمية وحماسة لدينهم أو آخرون هيابون

(١) سبق أن نشرت هذه الدراسة فى *Décade égyptienne* ( دورية تصدر كل عشرة أيام ) التى كانت تطبع فى القاهرة .

آثروا السلامة فابتعدوا عن الغير ، وان كانوا قد ظلوا مرغمين بفعل احتياجاتهم على الاقتراب من هذا الغير ، نسعيا وراء استشارة شفقتهم او تأجيج ايمان ساذج لديهم .

ولقد كان مما يثير فضولنا ، وهو فى نفس الوقت امر مفيد لاعتبارات عدة ان نتعرف على ذلك الجزء من ارض مصر الذى انتهينا من الحديث عنه . ومن اجل تقدير كل الامور التى يمكن ان تفيد منها كل من الجيولوجيا وضروب الصناعة المختلفة فلقد دعا لاعداد هذا البحث السادة برتوليه Bertholet وفورييه Fourier وريدوتيه Redouté الشاب (٢) .

ولقد كان لدى انا الامر ، اثناء قيامى ببعض العمليات العسكرية ، بأن احمى أبحاثهم فى مناطق تتعرض على الدوام لغارات العربان الرحل، الذين يأتون أحيانا من الصعيد وأحيانا أخرى من أطراف إقليم البحيرة ، الى مشارف هذه الصحراوات لسلب بل ولاغتيال هذا المزارع المسالم، والفلاح البائس . ولقد تجمعتنا هناك لكى نحاول تجميع كل الملاحظات التى تبدو لنا على درجة من الأهمية وسأقدم فى هذا الموجز عرضا لتفاصيل الرحلة ، تاركا للمسيو برتوليه مهمة ان يقدم بنفسه نتيجة التجارب الهامة التى قام بها ، لكى يتعرف على طبيعة المادة ، وسوف تكون هذه النتائج ذات فائدة قصوى ، بمجرد ان يبين لنا المجالات التى يمكن استغلالها فيها .

---

(٢) فنان ماهر فى رسم اللوحات والحيوانات ، وبخاصة الأسماك الملونة ، كما الحق باللجنة المسيو ديشانوى Duchanoy والمسيو رينو Regnault ، تلميذ برتوليه .

# الفصل الأول

## عن وادى النظرون

رحلنا من الطرانة فى ٤ بليفوز « ٢٤ يناير » الساعة الثانية صباحا، وبعد مسيرة أربع عشرة ساعة لمحنا الوادى الذى توجد به بحيرات النظرون .

### الحالة الطبوغرافية :

يفصل وادى النظرون عن وادى النيل هضبة فسيحة ، يتدرج سطحها ببطء وتوازى النيل على الدوام ، ويبلغ عرض هذه الهضبة التى تظل على الدوام ، تقريبا محافظة على نفس مستواها ، ثلاثين ميلا ، وتغطى أرضها المتبنة والصلبة بالحصى من مختلف الأحجام ، وبزلط صغير مستدير يتلون بالوان مختلفة . وبيعض الزلط المختلط بالعقيق .

وقد دفعت الرياح القوية القادمة من جهة الغرب ، الى الجهة الأخرى من التلال التى تحف بالنيل ، وكذلك الى داخل الوادى ، كل الرمال المتحركة ، ويبدو الحجر الجيرى فى بعض المناطق على سطح الأرض . وفيما عدا ذلك ، فان المرء لا يلمح فى هذه الصحراء التى قد يظن المرء بأن الطبيعة قد تركتها نسيا منسيا ، الا ثلاثة أو أربعة أنواع من النباتات الضعيفة والصغيرة والمبعثرة للغاية ، مثل نبات الشوكية (٣) *nitraria* والبنج البنفسجى (٤) أو « الداتورة » .

وسوف يكون من العسير أن يستطيع أى كائن حى أن يجد ما يعيش عليه ، فوق أرض على مثل هذه الدرجة من القحولة ، وفى نفس الوقت

---

(3) *Nitraris Schoberi*, Lin.

(4) *Ayoscyamus daturas* Fors.



فإننا لم نجد هناك سوى نوع واحد من الحشرات ، ليس من هذا النوع من الأنواع الشائعة ، ويطلق عليه اسم *mente obocure* ، والصفة التي تحملها هذه الحشرة ، « صفة العتمة » ، تماثل تماما حالة العزلة التي نحياها ، في أعماق مثل هذه الصحراوات .

وعند الرحيل من الطرانة ، يتخذ الطريق اتجاهه في البداية من الشرق الى الغرب . وقبل الوصول الى النظرون بحوالى الساعتين ، وبعد ان يكون المسافر قد اجتاز ممرا جبليا بالغ الانخفاض ، يسميه الناس رأس البقرة ، يمضى الطريق نحو الشمال الغربى ، مع ميل أكبر الى جهة الغرب ، وعندما هبطنا ، وجدنا في منتصف هذا الجنب ، وفوق ربوة ، قصرا أو حصنا مهدهما ، بنى سور المربع والذى تعلوه أبواب مستديرة عند اثنين من زواياه ، بواسطة قطع صغيرة من النظرون ، مما يدل على أن الأمطار ليست بذات بال في هذه المنطقة ، كما رأينا في الانحدار المقابل دير براموس أو دير الأروام ، كما يوجد الى الشمال وعلى نفس المسافة تقريبا دير السريانيين أو دير بيثوى حيث يجاور كل منهما الآخر .

أقننا مثلنا يربط القصر ودير البراموس ودير السريانيين . وإذا ما اتخذنا كتاعدة ، تلك المسافة التي تفصل بين القصر ودير البراموس ، والتي قمنا بقياسها فوجدناها تبلغ  $723\frac{1}{2}$  مترا فان ضلعى المثلث الآخرين يبلغان  $743\frac{2}{3}$  مترا للمسافة بين القصر ودير السريانيين ، و  $925\frac{1}{4}$  مترا للمسافة بين هذا الدير ودير البراموس ، وإذا أردنا الذهاب بين واحد من هذه الأماكن وبين غيره يكون علينا أن نجتاز طريقا هو عبارة عن رمال متحركة أو ثابتة في بعض الأحيان بفعل بعض الطحالب النباتية ، ويلمخ المرء هناك بعض النباتات ، ويقابل في كل مكان الجبس وكتل الصخور الجيرية ، كما يرى أجمل الأحجار الطباشيرية بين دير البراموس ودير السريان .

### الجغرافيا الفيزيائية للوادي :

يصنع وادى النظرون زاوية ٤٤ درجة الى الغرب مع خط الزوال المغناطيسى أما فيما يختص بالمواقع التبادلية للبحيرات وأطوالها ، فإنها تقع في نفس الاتجاه الذى للوادي ، ويحدد الأرب سيكار حوضها العمودي

بانجاه الوادى ، وهو ما يتعارض بصفة عامة مع الهيدروجرافيا « علم وصف المياه أو طبوغرافيا البحار » . ولم يبين الأب سيكار على خريطته ، سوى بحيرة واحدة كبيرة ، فى الوقت الذى توجد فيه ست منها : ثلاث الى الشمال من القصر وثلاث الى الجنوب منه ، بل ان اهالى الطرانة يذكرون ان عددها سبع . فقد كانت البحيرة رقم ٤ منفصلة بالفعل الى بحيرتين بواسطة سد تحطم فى الوقت الحاضر . ويبين دانفيل — وهو يتفق فى ذلك مع سترابون — بحيرتين ، لكنه يعطيها نفس الموقع الذى يحدده الأب سيكار P. Sicard

وبحيرات **النطرون** عبارة عن مساحة تبلغ ستة فراسخ طولاً ، ومن ٦٠٠ الى ٨٠٠ متر عرضاً ، وذلك من طرف الحوض الى طرفه الآخر ، وهى منفصلة عن بعضها البعض بواسطة رمال قاحلة ، وتحمل البحيرتان الاوليان منها ، وهما الواقعتان نحو الجنوب اسم بركة الدوارة أو بحيرة الاديرة أما البحيرات ارقام ٣، ٤، ٥، ٦ فتحمل أسماء لا تدل على معنى محدد ، ويقوم عرب السمالو (٥) بتهريب النطرون من البحيرة رقم ٦ وينقلونه الى الاسكندرية .

وتوجد المياه العذبة — وان كانت درجة صلاحيتها تتفاوت — اذا ما حفرنا بطول البحيرات فى الانحدار المتجه الى ناحية النيل ، وتجري المياه بغزارة على سطح الأرض لمدة ثلاثة اشهر فى العام ، أى فى تلك الشهور التى تلى انقلاب الصيف ، وتزايد المياه عند نهاية ديسمبر ، ثم تبدأ فى الانخفاض تدريجياً ، حتى ان بعض البحيرات يصاب بالجفاف .

وينبغى بصفة أساسية ان نلاحظ الحالة الفيزيائية للبحيرات ، اذ تنقطع شواطئ البحيرات من جهة الشرق الى خلجان صغيرة ، حيث ترشح المياه وتتخذ شكل نافورات عند بداية الوديان الصغيرة ، ثم تتسرب بعد ذلك فى شكل نهيرات صغيرة تتجه الى أعماق الأحواض . أما البحيرة رقم ٣ ، فإن الجزء من الأرض الذى يعلو عن هذه الينابيع — وهذا ما لاحظناه

---

(٥) عرب السمالو ، شأنهم فى ذلك شأن عرب الجسوابى الذين سنتناولهم بالحديث فيما بعد ، هم عرب رحل بالغو الكرم ، ولهم ثلاثة رؤساء ( مشايخ ) ، اكبرهم الشيخ سليمان أبو دمن ، وتتكون هذه القبيلة من حوالي ١٠٠٠ رجل ، وتملك أربعين حصاناً .

بصفة خاصة يمتد ليلغ عرضه مائتين وحمسين مترا ، تغطيها بلورات من الملح ، ينهض وسطها وبكميات وفيرة بعض الشيء ، هذا النوع من الغاب المسطح الذى يستخدم فى صناعة الحصر العادية . أما الأرض التى تشغلها هذه الينابيع فيبلغ عرضها ٩٦ مترا ، وتشرف فى شمال البحيرة على شريط من النطرون يبلغ ٣١ مترا . أما البحيرة فبيلغ عرضها ١.٩ من الأمتار . فى حين يبلغ طولها ٥١٤ مترا ، أما أقصى عمق لها فيبلغ نصف المتر . وقاعها طباشيرى مختلط بالرمال ، والمياه فى هذه البحيرة وحدها لها لون الدم .

تلك هى الحالة الفيزيائية للبحيرة رقم ٣ من جهة النيل ، ويلامس الشاطئ الأيمن لحوضها رمال قاحلة ، وهناك ينمو بعض الغاب ، ويبدو ان المياه العذبة لا تصل اليه . فهل يمكن القول بأن المياه التى تغذى البحيرات تأتى من النيل مختربة فى بطء هذه الكتلة أو هذه المسافة التى تبلغ ثلاثين ميلا ، والتى تتصل وادى النيل عن وادى البحيرات ، متبعة فى مسارها تكون الانحدارين اللذين يتجه أحدهما الى الشمال وثانيهما الى الغرب ؟ أم هى بعد أن انفصلت عن النيل بفعل هذين الانحدارين قد جاءت من رأس الوادى — كما سنرى فيما بعد — تلتمس وادى النيل فى الفيوم ؟ وعلى الرغم من كون الرأى الثانى أقرب الى الطبيعة ، إلا أنه لا يبدو معقولا ، إذ من المؤكد أن المياه التى تصب فى البحيرات تخرج من انحدارات الشط الأيمن الذى يعلوه . وثمة عدد قليل من الينابيع على الانحدار المقابل ، وتوجد هذه على عمق كبير . وينهض الرأى الأول على انتظام حركة ارتفاع وانخفاض المياه فى البحيرات كل عام ، وفى فترة تتصل بشكل شبه مستمر بفترة الفيضان .

### تحليل مياه البحيرات :

تحتوى مياه البحيرات على أملاح ، تختلف حتى فى أجزاء من نفس البحيرة الواحدة ، مما يدل على عدم وجود اتصال بين مياهها .

وهذه الأملاح هى على الدوام: موزيات الصودا ، وكربونات الصودا، وظليل من سلفات الصودا .

وتغلب كربونات الصودا فى بعض هذه البحيرات ، بينما تغلب موزيات الصودا فى البحيرات الأخرى .



ويبدو — تبعا للحالة الفيزيائية للأرض — ان كربونات الصودا تعد جاءت الى هذه البحيرات عن طريق مياه النافورات التي تحدثنا عنها، وكذلك عن طريق مياه الأمطار ، وهذا هو مايفسر لنا لماذا يكون الملح الموجود فى جزء من البحيرة يختلف عنه فى جزء آخر منها .

ومياه البحيرة رقم ٤ وجزء من مياه البحيرة رقم ٣ ذات لون أحمر فان يشبهه لون الدم ، ويعود هذا الى أمر مادة نباتية — حيوانية ،وعندما تتبخر هذه المياه يحتفظ الملح البحرى — وهو الذى يتبلور أولا — بهذا اللون الأحمر ويكتسب رائحة الورد الجميلة .

ويرى المصيو برتوليه أن تكون الصودا ، يعود الى تحلل الملح البحرى بفعل كربونات الجير الموجودة فى الأرض الرطبة ، التى يتم فيها هذا التحلل . ووجود الرطوبة أمر ضرورى لحد كبير لتحلل الملح البحرى، وقد رأينا ان هذا أمر متوفر . أما عن الحجر الجيرى ، فانه موجود بكميات كبيرة فيما بين النيل والبحيرات ، وكذلك فى الوادى ، حيث يظهر أما فى شكل صخور أو فى شكل طباشير .

### استغلال النطرون

يشكل استغلال النطرون جزءا من التزام الطرانة (٦) التى تدخل حاليا ضمن الحدود الجديدة لولاية الجيزة (٧) .

ويتم نقل النطرون فى الفترة ما بين البذر والحصاد ، وتتجمع القوافل فى الطرانة ، وتتكون القافلة الواحدة من مائة وخمسين جملا ومن ٥٠٠

(٦) تشتمل منطقة الطرانة على ستة قرى منها : كفر داود ، الطرانة ، وأبو نشابة .

(٧) كان يحد ولاية الجيزة تحت حكم المماليك ، من الشمال الجسر الأسود ، الذى كان يفصلها عن ولاية البحيرة ، لكنها تمتد الآن حتى قرية أبو جروة . ويعبر الجسر الأسود الأول ، ابتداء من السكتبان الرملية ، حيث ينحدر حتى النيل . وعند طرف هذا الجسر بالقرب من قرية أم دينار ، توجد قناطر لتمرير مياه الفيضان ، أما المياه التى يحجزها الجسر الأسود ، طول الوقت المطلوب ، فأنها تخصب السهل ، وتجعل انتاجه بالغ الوفرة .

(م ٤ — وصف مصر)

الى ٦٠٠ حمار ، وترحل مع حراسها عند غروب الشمس ، لتصل الى البحيرات أثناء النهار ، فتكسر النظرون وتحمله ثم تعاود الرحيل .

وفى اثناء العودة تتوقف القافلة فى منتصف الطريق ، وتصنع وقودها من روث حمير وجمال القافلة السابقة (٨) ويشرب رجال القافلة ومرشدوها القهوة ، ويدخنون النارجية ، ويتزودون بقليل من الخبز ، وذلك بعجن الدقيق فى طبق من الخشب ، ثم باتضاج المعجين على الفحم ، ويقيم مرشد القافلة نقط حراسة لكى تظل القافلة فى حى ضد العربان ، وتنام بقية القافلة لبضع ساعات ، ثم تعاود السير ، لتعود الى الطرانة فى اليوم الثالث .

ويقدر ما تنقله كل قافلة بستمائة قنطار من النظرون ، كل قنطار منها يزن ٤٨ أقة (٩) .

والطرانة هى مستودع النظرون ، وينقل النظرون بطريق النيل الى هذه القرية ثم يرسل الى رشيد ، ومن هناك يذهب الى الاسكندرية ، ثم يصدر من ثم الى أوروبا ، أو ينقل الى القاهرة حيث يباع لكى يستخدم فى تبييض الكتان وصناعة الزجاج (١٠) .

ويقدر الفاقد الذى يصيب المادة عند التفريغ أو الايداع بـ ١/٨ الوزن .

ويدفع فلاحو قرى الطرانة الست الميرى المقدر عليهم من نقل النظرون ، واذا ماحدث نتيجة لظهور العربان أو بفعل أحداث أخرى أو

(٨) يؤدى نقص الوقود ، على السدوام ، بالقوافل المتتابعة فى الصحراء ، الى أن تتوقف فى نفس الأماكن التى عسكرت فيها سابقتها من قبل .

(٩) تساوى الأقة ٤٠٠ درهم أو رطلين ونصف زنة مارك .

(١٠) يوجد فى القاهرة نوع آخر من النظرون ، يجلبه الجلابة السود فى قوافل دارفور وسنار ، ويستخدم فى تجهيز التبغ المصرى ، اذ يخلط به لاعطائه نكهة نفاذة . وقد قام المسيو رينبولت بتحليل هذا النظرون ، ووجد أنه يحتوى على كمية من مريات الصودا أكبر من غالبية العينات التى جلبناها معنا .

عانى استغلال النطرون من بعض التعطيل ، يدفع الفلاحون احدى عشرة باره (١١) عن كل قنطار كان مقدرا أن ينقلوه .

ويباع النطرون فى مصر بسعر القنطار زنة ٣٦ اقة ، بخردة واحدة تساوى بدورها تسعين باره .

ويدفع المشتري اجرة الشحن النهري ، ويجهز الملتزم البارود والرصاص لحرس القوافل ، ويبلغ عدد افراد هذا الحرس ستين رجلا مسلحا ويطلق عليهم اسم الباشات .

ويدفع اليهم الملتزم اجورهم . والتزام النطرون هو ضريبة ملح حقيقية ، وتلتزم القرى التى تملك منشآت تستخدم فيها هذه المادة بشراء كمية محددة منها كل عام .

وقد جعلت صعوبة اختراق وادى النطرون ، من العسير ، فى كل وقت ، دراسة احوال البحيرات ، فكان استغلالها يتم على غير نظام او تاعادة . وشواطىء البحيرات كما سبق القول مغطاة بكتل من بلورات الكريستال التى لا يقترب منها احد ، والتى يمكن برغم ذلك الحصول منها على فوائد جمة ، فهى توجد بكميات وفيرة . ولا يستغل من بين هذه البحيرات فى الوقت الحالى الا البحيرة رقم ٤ . ويدخل الرجال عراة الى المياه ، ويكسرون وينزعون النطرون بكماشة حديدية مستديرة الشكل ، يبلغ وزنها حوالى الستين رطلا ، احد فكها على هيئة عش الغراب ، اما الآخر فينتهى بسن مدببة من الصلب . وهؤلاء الرجال لا يلقون اذنى اهتمام بالنطرون الموجود على سطح الارض ، والذى يمكن انتزاعه بجهد اقل من الجهد المبذول فى استخراجها من البحيرات بكثير . وانه لمشهد مثير للفضول ان ترى هؤلاء المصريين ، وهم يخرجون من البحيرات فى بياض شهاق ، بينما هم فى الحقيقة سود البشرة او برنزى اللون .

### تجارة النطرون :

تعتمد حالة تجارة النطرون بالمثل على تحليلات لم تكن فى وضع يسمح لنا بالقيام بها ، وعلى نوع من النشاط والاهتمام لا يمكن لنا



الاضطلاع به ، فى بلد ظلت فيه مكاسب الصناعة فريسة لمغارم الحكام ومظالمهم . وقد يترك المستغلون فى النطرون خليطا من مختلف الأملاح مع الصودا ، وبالذات الملح البحرى ، الذى يؤدى وجوده الى زيادة مجحفة فى وزن النقلة . ومن جهة أخرى يشكو صناع مارسيليا فى أنهم يعانون من أضرار حقيقية وكبيرة ، اذا تتحلل غلاياتهم أثناء غلى الأملاح ، وبدأوا لذلك يقبلون على الصودا القادمة من اليكانتى . وهكذا كانت مصر توشك ان تفقد هذا المصرف لبضاعتها فى أوربا ، لولا أن الحرب قد نشبت فجأة فجعلت نقل الصودا من اليكانتى أمرا أكثر مشقة .

وفى سنوات ١٧٨٨ ، ١٧٨٩ ، ١٧٩٠ ، عندما أمكن لتجار مارسيليا عقد صفقات تجارية جديدة ، فإنهم استوردوا الى فرنسا كمية هائلة من النطرون ، خزنوا جزءا كبيرا منها فى محلاتهم .

ويتم تصدير النطرون المصرى الى الخارج ، الى البندقية وفرنسا وانجلترا ، ويكاد ماتستورده انجلترا يساوى نفس الكمية التى تستوردها فرنسا ، أما البندقية فلا تحصل الا على خمس ماتستورده الدولتين الآخرين .

وقد اهتم المسيو رينيولت بموضوع شديد الأهمية ، هو أن يفصل أكبر قدر من الصودا عن النطرون ، بقصد تقديم النطرون الى أغراض التجارة وهو فى أقصى درجات نقائه ، الأمر الذى يؤدى مع زيادة طفيفة فى مصاريف استخراجها الى مضاعفة انتاج وقيمة الصودا ، مع اتباع نفس الأساليب المستخدمة . ويوجد الملح البحرى فى بعض أنواع النطرون بين طبقتين أفقيتين من الصودا ، بحيث يمكن استخلاص الملح بشكل آلى .

وهكذا ، فتجارة النطرون فى مصر ، بعد أن أصبحت هذه مستعمرة ، سوف تعتمد على اعتبارين أساسيين :

الأول : الاستغلال الحر للبحيرات ، وسيصبح هذا الاستغلال فى شكل أفضل ، عن طريق اقامة حرس ، واتخاذ اجراءات عسكرية ، مثل اعادة استخدام وترميم القصر وشغل الأديرة القبطية . . الخ ، لأن الغربان فى هذه الحالة — وأمرهم لا يخفى علينا — سيكونون أقل مدعاة للمخاوف .

-الثانى : اختيار وتنقية النطرون . وينبغى أن تقام المنشآت الخاصة بتنقية النطرون فى أماكن أكثر قربا من البحيرات مثل القصر والطرانة .

### منتجات الممالك الثلاث « النباتية والحيوانية والجمادات » :

يوجد على شطآن البحيرات البوص والسمار بوفرة شديدة ، كما توجد منتجات أخرى من المملكة النباتية . وتتناقض خضرة هذه النباتات بدرجة تبعث على الدهشة ، مع بياض بللورات الملح شاهقة البياض ، ومع اللون الرمادى الكالح لحصى الصحراء .

ونرى بالقرب من البحيرات غاب البوص ذا السيقان العالية (١٢) ، والقطق « زهور من فصيلة الرصاصيات » الخالى من الأوراق (١٣) ، والائل الفرنسية (١٤) والارطماسية البحرية (١٥) « نبات عطري » والسمار (١٦) والبوط « أو عصوية المروج » ذات الأوراق العريضة (١٧) . وهذا النبات الأوربى الذى ينمو بوفرة فى فرنسا ، فى البرك والمستنقعات ، وهو واحد من أغزر النباتات على شواطئ بحيرة النطرون . وترى هناك الشنجبار ذات الأوراق الضيقة (١٨) « هو نبات زينة » ، والجمان أو الطرطير ذات الورود البيضاء (١٩) والجنبه أو الحولاي (٢٠) ذات الأوراق الرمادية . وتوجد أيضا السويدا (٢١) وهو نوع من الصودا ويطلق عليه هذا الاسم فى حين يسميه العربان باسم الصهد . ويشاهد هناك أيضا بعض أشجار النخيل قليلة الارتفاع ، وهى تكون غابات كثيفة ، لكنها لا تنتج ثمارا على الإطلاق . وقد وجدنا خلف البحيرة الأخيرة بقليل عشرين نخلة منزوعة من الأرض ، ومجمعة كيفما اتفق فى شكل كومة ، بحيث يمكن القول بأنها قد انتزعت وحطمت بفعل حركة عنيفة .

- 
- (12) *Arundo maxima*, Fors.
  - (13) *Statice aphylla*, Fors.
  - (14) *Tamarix gallica*, Fors.
  - (15) *Artemisia maritima*, Lin.
  - (16) *Juncus spinosus*, Lin.
  - (17) *Typha latifolia*, Lin.
  - (18) *Lithospermum angustifolium*, L.
  - (19) *Zygophyllum album*, Lin.
  - (20) *Fagenia scabra*, Fors.
  - (21) *Suaeda vera*, Fors.

أما أنواع الحيوانات المختلفة هناك فليست كثيرة العدد فترى الجص أو القنديد (٢٢) والسرطان بأنواعه المختلفة (٢٣) والنمل العسادي والمل الضخم ذا الأجنحة ونوعا من البعوض الذى تسبب لسعته أوراما هائلة. ومن طبقة الصدفيات نجد القواقع « الحلزون » من النوع الصغير ، ومن ذوات الأربع نجد الحرباء والغزلان ، ويستدل على الأخيرة من آثار أقدامها المشقوقة التى تتركها على الرمال . وقد تعرفنا بين الطيور على دجاجة الماء والبط والشرشير « البط البرى » ، وتوجد هذه الطيور بوفرة شديدة وبخاصة عند البحيرة الأخيرة ، وهى التى يقل تردد الناس عليها .

ولا يوجد فى وادى النظرون أى أثر لمنشآت قديمة ، إذ لم نشاهد فيها وراء البحيرة الرابعة الا أثر مصنع للزجاج ، وقد تعرفنا عليه من انقراض أفرانه المبنية بالطوب الأحمر ، ومن بعض فتات المعادن والزجاج فى أشكال مختلفة . ويزخر الموقع الذى كان يوجد به بالمادتين اللازمتين لصناعة الزجاج ، وهما الرمل الصوانى والصودا ، ولعل الخشب فى ذلك الوقت لم يكن بالندرة التى هو عليها اليوم . ولسنا نعرف الى أية فترة تنتمى هذه المنشأة ، وكان من الممكن أن نستدل على ذلك من نقوش الميدالية أو قطعة النقود التى عثرنا عليها هناك ، لكن هذه النقوش كانت صدئة لدرجة لم يكن من السهل معها أن نفك أيا من رموزها .

---

(22) *Pimelia muricata*.

(23) *Carabus variegatus*.



# الفصل الثاني

## طبوغرافية البحر الفارغ

يقع وادى النهر بلا ماء الى الغرب من وادى بحيرة النظرون . وهذان الواديان اللذان يلتصقان كل منهما بالآخر ، لا ينفصلان الا عن طريق تل مرتفع ، وتستغرق المسافة من الديرين الى الوادى المجاور ساعة ونصف الساعة .

وقد تكدست الرمال فى وادى نهر بلا ماء ، ويبلغ اتساع حوض هذا الوادى من شاطئ لآخر حوالى ثلاثة فراسخ . ويمضى المرء أربعين دقيقة كي يهبط ، عن طريق منحدر منتظم على نحو معقول ، حتى يصل الى قاع الوادى فوق الرمال .

وهذا الوادى قاحل لا تبدو به اية مصادر للمياه : وقد وجدنا به الكثير من الخشب المتحجر ، وعددا من اجسام اشجار بأكملها يبلغ طول البعض منها ثمانية عشر قدما . ولم يكن يبدو ان اجسام الشجر وقطع الخشب التى ظهرت لعيوننا قد مستها يد الانسان (٢٤) . وكانت غالبيتها قد تحجرت تماما اما اقلها فقد بدا اقل تقدما فى تحجره ، لذلك كان مغلفا بطبقة بالغة الكثافة وبالغة الصلابة . اما الجزء الذى يشكل المادة الخشبية « اللباب » فكان متباعدا فى شكل طبقات من الورق . وقد وجدنا كذلك

---

(٢٤) يؤكد ب. سيكار P. Sicard (Lettres édifiantes) ان المرء يجد فى وادى نهر بلا ماء صواري ، وانتاض سفن متحجرة ، الا اننا لم نلاحظ شيئا من ذلك ، وان كنا فى الحقيقة لم نر الا جزءا من الوادى : ويدعى جرانجيه Granger فى تقريره عن رحلته الى مصر ، ان ما نأخذه عادة على انه خشب متحجر ليس كذلك على الاطلاق ، ومع ذلك ، فان العينات التى احضرتها لها بالتاكيد خواص الخشب المتحجر ، حتى انها بدت كذلك فى اعين افراد اقل خبرة ودراية ، كما ان علماء الطبيعة الحاذقين ، الذين فحصوها بعناية ، قد حكموا عليها نفس الحكم .

فى هذا الحوض سلاسل عظام من السمك الجبير الذى بدا لنا متحجرا، وهو ما يضيف احتمالا جديدا - كما سنرى - الى الاحتمال القائل بأن المياه كانت تجرى فى هذا الوادى ، وانها كانت تحتوى على حيوانات تعيش فيها . .

وبخلاف الأخشاب المتحجرة ، يرى المرء ، وبشكل خاص على منحدرات الوادى ، أحجار صوان ملفوفة ، جاءت دون شك من مكان جد بعيد ، بالاضافة الى الزلط والجص والبلورات الصوانية المكونة داخل تجويفات ، وأنواع من الجيود « وهو حجر به نجويف ومبطن ببللورات او بمادة معدنية » وقطع من الشب « حجر كريم مختلف الألوان » المستدير، وقطعا من الحجارة ذات قاعدة صوانية تميل الى اللون الأخضر ، وبعضا من اليشب المسمى بالزلط المصرى . . الخ وتنتسب غالبية هذه المواد الى تلك الجبال النائية فى صعيد مصر ، ولا يمكن أن تنتقل هذه المواد الى هنا الا عن طريق مياه النيل . اذن فقد كانت هناك صلة بين النيل ونهر بلا ماء ، ونتيجة لذلك فقد كان صلة بين الواديين ، وليس ثمة ما يؤكد أن مثل هذا الاتصال كان مستحيلا ، لكننا سوف نؤسس وجود هذه الصلة على اعتبارات أخرى .

ان اتجاه وادى نهر بلا ماء هو نفس اتجاه وادى بحيرات النطرون، والرأى الشائع هو أن المرء عند اتجاهه الى الجنوب بين هذه الوديان ، يصل الى الفيوم ، وعند اتجاهه الى الشمال منها يترك على يساره اقليم مريوط (٢٥) . وهذا هو الطريق الذى يسلكه العربان عادة للقيام بغاراتهم

---

(٢٥) تقع مريوط على مسافة أربعة فراسخ الى الغرب من الاسكندرية ، نحو البحر ، وتستطيع سرية من الفرسان ، راكبي الجمال ( الهجانة ) أن تصلها فى ساعتين ونصف الساعة ، ويجد المرء فى هذه المنطقة ، ثلاثة آبار عميقة ومعنى بها ، تغذيها مياه الأمطار ، ويلمخ المرء فى المنطقة المجاورة بعض الخرائب ، وكذلك مقابر العربان المزدانة بالتعويذات ، وهذه عبارة عن آيات من القرآن ، موضوعة داخل كيس صغير من الجلد ، معلق فى خيوط فوق المقابر .

فى مناطق الصعيد . كما أن اتجاه هذين الواديين ، يدفع الى استنتاج أن نقطة تماسهما تقع فى نفس المكان الذى ترسم فيه على الخريطة بحيرة موريس ، كما أن اتساع وادى النهر بلا ماء بالاضافة الى ما يذكره المؤرخون عن بحيرة ( قارون ) يدفع الى الاعتقاد بأن هذا الخزان لم يكن سوى رأس لهذا الوادى ، الذى سد بشكل طبيعى بفعل تكديس الرمل ، أو بواسطة يد الانسان ، بطريقة يمكن القول معها بأن بحيرة موريس قد تكونت ولم تحفر . وهذا الرأى شديداً الترجيح بحيث أن المرء عندما يفكر فى طبوغرافية هذه البلاد سيجد ما يقنعه بأن خزاناً يحفر تحت مستوى تربة مصر ، سوف يجعل المياه التى ينلقاها بغير ذات نفع لهذه التربة . ولقد أوضحنا أن المياه التى حجزت على هذا النحو ، ستكون بالأحرى فى وضع تجرى معه نحو نهر بلا ماء ، لا أن تجرى الى داخل وادى النيل .

ولكى تكون هذه المياه نافعة للجزء الأدنى من مصر ، كان الأمر يقضى عكس ذلك ، أى إن يكون حوض البحيرة ، بدلاً من أن يكون محفوراً بشكل طبيعى ، قد يكون عن طريق سدود علوية أقيمت فوق الأرض الطبيعية ، بقصد أن تحجز بعد الفيضان كمية من المياه أعلى من مستوى أرض مصر . أن وجود بحيرة موريس ، والغرض الذى ينسب اليها عادة ، سيصبحان إذن أمرين مشكوك فى صحتها ، وربما يشكلان على الدوام مشكلة تستدعى الحل .

وتلامس أرض مريوط ، التلال التى تنتهى اليها المرتفعات الليبية ، أما التربة هناك ، فهى عبارة عن أرض رسوبية ، تشابه أرض محبر ، وتبعاً لذلك ، فإنها تدين بنكوبتها لمياه النيل ، التى كانت تصل اليها هناك فيما مضى ، وحين تسقط الأمطار ، تتكاثر بعض الأعشاب فى مريوط ، وهذا ما يدفع العربان ، وبخاصة الجوابى ، الى الذهاب الى هناك مع قطعانهم ، ولأن الآبار لا تتزود بالمياه الا عن طريق الأمطار ، فإن مياه هذه الآبار ، تتجدد فى أوقات الجفاف ببطء شديد . ويتردد العربان على مريوط بسبب قربها من الاسكندرية ، ولأنها تقع على طرف خط الآبار الذى يجاور الصحراء عند الاتجاه الى ولاية البحرة . ويؤدى هذا الخط الى بحيرات النظرون ويصل المرء بعد عبوره الهضبة التى تفصل الواديين ، بعد مسيرة يوم ، وعند الطرف الشمالى للبحيرات ، الى مرتفعين متجاورين يطلق عليهما اسم النهدين .

وهذا الجزء ، الذى سمحت لنا الظروف بالتعرف عليه ، هو مفتاح الجغرافيا الفيزيائية لمصر .



وان كان لنا ان نتجاسر على التشبع لرأى ، لقلنا ان اتساع وحجم حوض النيل فى الفيوم يعودان الى منفذ بحر بلا ماء الذى يبدو على نحو مائل . ويحدد الأب سيكار ، ويحذو حذوه سترابون ، حوض هذا الفرع القديم للنيل ، بأنه يتجه نحو بحيرة موريس ، لكنها يتركبان نقطة التلاقى غامضة ، ويعطيان لبحيرة موريس نسبا وأبعادا من الضخامة بحيث تتجاوز الحد بالنسبة لاتساع بحر بلا ماء . واذا كان الرأى الذى عرضناه لا يعدو أن يكون الا نوعا من التخمين ، فان النتائج التى حصلنا عليها ، وحسب استنتاجاتنا ، من المهمة الاستطلاعية التى قمنا بها ، توضح لنا ، أنه كانت توجد مجارى مياه كبيرة فى داخل الصحراوات . وانه من المحتمل جدا ان كان النيل ينقسم الى عدة فروع الى الجنوب من بحيرة موريس ، وان الفرع الحالى كما سبق أن لاحظنا كان يجرى فى قاع الحوض بطول التلال الليبية ، كما تبرهن على ذلك شهادات المؤلفين ، وخطوط مهد أو قاع هائل يستمر بطول هذه التلال ، ويستحيل أن يكون هذا المهد قد تكون الا بواسطة مجرى مياه كبير . وقد وجدت هذا المهد فى كل اتساع ولاية الجزيرة ولمساحة تبلغ ثلاثين فرسخا ، وثمة مظهر لافت للنظر وهو انه يتوغل الى الأمام متجها نحو الجنوب حتى يصل فيما أزعم حتى بداية بحر يوسف ، أى عند النقطة التى يعتقد أن النيل فيها قد غير مجراه ، لى يلقى بثقله على الشط الأيمن ، وفى أعماق هذا المهد تجرى مياه بحر يوسف (٢١) .

وهكذا يبدو لنا من شهادات التاريخ القديم التى تناولت تربة مصر :

- ١ — أن النيل ، أو بترجيح أكبر ، أن جزءا من مياهه كانت تجرى داخل صحراوات مصر الغربية عن طريق وادى النظرون ونهر بلا ماء .
- ٢ — أن المياه قد دفعت الى الوادى الحالى ولعلنا نستطيع ان نفسر بهذا ، لماذا كانت مياه الفيضان فى عصر هيروdot ترفع الى خمسة عشر ذراعا بينما لم تبلغ فى زمن موريس الا ثمانية أذرع فى حين أنها اليوم ، تبلغ ثمانية عشر ذراعا .

---

(٢٦) تحمل هذه التربة فى البداية وهى تمر بولاية الجزيرة اسم ، ترعة اللبن ، ثم ترعة الاسراء ، ثم نستعيد فى ولاية البحيرة اسمها الذى تسمى به فى مصر العليا وهو اسم : بحر يوسف .

٣ - ان النيل بعد هذه العملية قد جرى بأكمله بموازاة التلال الليبية،  
 وشكل لنفسه المهد الذى نراه فى مصر السفلى ، وفى جزء من  
 مصر الوسطى .

٤ - ان النيل قد « حمل » على الشط الأيمن وان هذه الفترة قد سبقت  
 مباشرة الوضع المنتظم للفروع السبعة للنيل وتكوين الدلتا (\*) .

٥ - ان الشهادات الجغرافية التى عاصرت الوقائع السابقة ، تؤكد  
 بالاضافة الى ما قلناه ، ان مياه النيل تميل للاتجاه نحو الغرب،  
 وهو ميل يوضحه فى مصر ، كما هو الحال فى كل بلد آخر ، فى أى  
 موقع آخر ، فعل وتأثير الطبوغرافية العامة للارض .

ويتبع هذا الراى الأخير ، ان المشروع الذى كان لدى البوكيرك والذى  
 كان يرمى الى تحويل مصر الى أرض جرداء ، بتحويل مجرى النيل ، كان  
 ممكن التحقيق لو أنه قد دفع بمياه النيل الى الصحراء الغربية ، أكثر منه  
 ممكنا لو أنه دفعها الى اتجاه البحر الأحمر ، كما كان يقضى مشروعه .

ان وادى النهر بلا ماء لابس هو النقطة النائية فى هذه المنطقة ، اذ  
 يمكن للمرء ان يتوغل من هناك الى داخل أفريقيا ، فسكان الطرانة  
 يذهبون الى ماوراء هذا الوادى لقطع السمار ، الذى تثقله قبيلة عرب  
 الجوابى من قراهم ، لبياع فى منوف (٢٧) حيث يستخدم فى صناعة  
 ارق انواع الحصر ، ولكى نتوجه من وادى نهر بلا ماء الى المكان الذى

(\*) انظر دراستنا عن بحيرة المنزلة . ( المجلد الثالث من الترجمة  
 العربية ) .

(٢٧) منوف : هى احدى مدن الدلتا ، وتقع مباشرة امام الطرانة على  
 بعد فرسخين من فرع رشيد ، وأربعة فراسخ من فرع دمياط ، وعلى  
 الشط الشرقى لترعة الفرعونية ، التى تعبر ، بالمثل ، الجزء الجنوبى  
 من الدلتا ، ابتداء من فرع دمياط ، حتى فرع رشيد ويقفلها عن جهة فرع  
 دمياط جسر يسمى الفرعونية ، وبهذه الطريقة أمكن توزيع عادل للمياه،  
 بحيث حصلت الولايات الواقعة الى شرق او الى غرب الدلتا ، على نفس  
 الامتيازات ، وتستطيع ادارة متنورة ، بأيسر السبل ، أن تعالج الاضطرابات  
 والمتاعب التى نجمت عن جشع وجهالة الحكومة السابقة ، عندما فضلت  
 ولاية المنصورة ودمياط على حساب ولاية البحيرة ، التى تحول جزء كبير  
 من أراضيها بسبب نقص المياه ، الى صحراء حقيقية .

تقطع منه السمار ينبغي أن نسير ثلاثة أيام كاملة من شروق الشمس حتى الغروب ، دون أن يكون بإمكاننا أن نعثر على ماء طيلة هذه المسافة ، وحتى نبلغ المنطقة التي ينمو فيها السمار .

### زحف الرمال :

تلنا في بداية هذه الفقرة أن وادى نهر بلا ماء قد غص بالرمال . وما يقال بخصوص هذه الرمال هو نفس ما يمكن قوله بخصوص الرمال التي توجد في وادى النيل ، فقد حملتها الرياح من فوق الهضاب الواقعة الى الغرب . وحيث أن وادى النطرون ووادى نهر بلا ماء لا ينفصلان الا بواسطة تل ضيق ، فان الوادى الأول يكاد لا يساهم على الإطلاق في زحف الرمال هذه ، على الرغم من أنه توجد على يمين الوادى أو الى الشرق منه ، تلك الهضبة الواسعة التي تفصله عن النيل . ويدل ذلك بوضوح على تجرك محدد للرمال من الغرب الى الشرق ، وقد كانت هذه الحركة ملموسة منذ وقت طويل ، لدرجة سببت أشد القلق على مصر تلك المنطقة شديدة الخصوبة من أرض مصر ، وهي تلك التي توازي الشاطئ الأيسر للنهر .

ودون أن نخرج كثيرا عن الإطار الذي حددناه لأنفسنا ، نستطيع القول بأن الكثبان التي تقع فوقها قرية منية سلامة والتي تضم أتريس ووردان (\*) قد تكونت بفعل انتقال الرمال من الصحراوات الليبية ، عن طريق الرياح القادمة من الغرب ، وتحت هذه الكثبان توجد تربة رسوبية تكونت من طمي النيل أي أنها بمثابة قاعدة لهذه الكثبان ، وترتفع منها أشجار جميز بالغة الجمال ، لتخرج من قلب هذه الكثبان القاحلة . وتصل الرمال في هذه المنطقة ، وفي مناطق أخرى الى النيل ، كما يصل رماد فيزوف الى شاطئ البحر . وتردم الرمال الطريق الموازي للنهر ، وتضطر المسافر الى اجتياز هذه الأرض المرتفعة والمتحركة .

ويؤدي هذا الأمر ، بالإضافة الى ما قلناه في دراستنا عن بحيرة المنزلة ، الى أمور نوجزها فيما يلي :

(\*) انظر الخريطة الطبوغرافية لمصر .



هناك ثلاثة أسباب مجتمعة عملت منذ وقت طويل على حصر أرض مصر وتدهور خصوبتها . وهذه الأسباب هي : عمل الحكومة وهو فى عمومه ذو اثر مضاد للصالح العام ، تقليل فاعلية مياه النيل وهو الأمر الذى أدى نتيجة للإدارة السيئة للحكومة الى طغيان مياه البحر على الأجزاء الدنيا وغير المستوية من أرض مصر ، وأخيرا ذلك العمل المستمر والدعوب للرياح التى تدفع رمال الصحراوات من الغرب الى الأراضى الصالحة للزراعة والى الترع والنهر . . . ومن الممكن تعديل الظروف فيما يختص بالسببين الأولين، لكن ليس ثمة جهد بشرى يمكنه أن يتصدى لزحف الرمال . وفى غيبة العوامل الطبيعية القادرة على ذلك ، فقد أدت السذاجة والجهل الى تلمس الخرافات ، فنقرأ مثلا عند مؤلفين عرب (٢٨) ان أبا الهول، الذى يشاهد بالقرب من الأهرام، هو بمثابة تعويذه لايقاف الرمال اللببية، ومنعها من التوغل فى أراضى ولاية الجيزة .

ومع ذلك فأننا نعتقد ان بإمكاننا أن نضيف الى ما سبق ، وكما أمكننا أن نلاحظ ذلك بأنفسنا ، أن غزوة الرمال اللببية تقارب من نهايتها، بالنسبة لمصر السفلى على الأقل ، حيث لا يوجد فى الواقع الا القليل من الرمال المتحركة فوق الهضبة ، الى الغرب من النيل .

وهذه الهضبة من الحجر الجيرى .

وتكاد تكون كل الرمال التى ترى فى وادى النيل من نوع الرمال الصوانية ، فلا يبقى اذن للرياح الا الرمال التى يمكن أن تنتج عن تفتت الأحجار الجيرية .

وبالإضافة الى ذلك ، فإن وادى نهر بلا ماء ، يقوم بدور الحاجز ضد الرمال التى تزحف من داخل أفريقيا نحو النيل ، وبواضى هذا الوادى ولايتى الجيزة والبحيرة ، وفى الحقيقة فإن وادى نهر بلا ماء هذا يفص بالرمال ، لكن الرمال لايزال أمامها الكثير حتى ترتفع الى حواف حوضه،

---

(٢٨) انظر جغرافية عبد الرشيد ، الذى كتب عام ١٤٠٣ من العصر الحديث ( الميلادى ) .

بل انه حتى لو حدث ذلك، فسوف يكون على الرمال أن تسد وادى بحيرات  
النطرون قبل أن تبلغ الهضبة لتنتقل من هناك الى وادى النيل .

ان عمل الرياح على الرمال الموجودة فى هذا الوادى هو بلا جدال  
اكثر الامور مدعاة للاسف ، وهذه الرمال تتحرك وتغير من مكانها ، وسوف  
تضل بعد انتقالها من صخرة لأخرى الى النهر ، كما يشاهد ذلك فى الأماكن  
التي يضيق فيها وادى النيل ، فى حوض مصر .

ومع ذلك ، فليست الرياح وحدها هى التى تنهض بكل العباء لكى  
تدفع بالرمال نحو النيل ، فمياه النيل نفسها ، بتحميلها على الشط الأيسر،  
وبفحرها لهذا الشط ، تسعى بنفسها حثيثا نحو الرمال .

# الفصل الثالث

## عن الأديرة القبطية

أنشئت الأديرة القبطية الموجودة في وادي النطرون في القرن الرابع ، ومع ذلك فيبدو أن هذه الأديرة قد أعيد بناؤها أو ترميمها مرات عدة ، منذ هذا التاريخ . وثلاثة من هذه الأديرة قد بنيت على شكل مستطيل ، يبلغ طولها من ٩٨ الى ١٤٢ مترا ، ويتراوح عرضها ما بين ٥٨ الى ٦٨ مترا ، الأمر الذي يؤدي بمتوسط مساحتها الى ٧٥٦٠ مترا مربعا .

ويبلغ ارتفاع جدران السور ثلاثة عشر مترا على الأقل ، أما سمكه فيبلغ عند الأساس من ٢ إلى ٣ من الأمتار وهي مبنية من خامات جيدة وبشكل معتنى به . وبسبب على الجزء العلوى طوار يبلغ عرضه مترا واحدا . وبالحائط في أعلى الطوار كوات بعضها الى داخل الجدار وبعضها تميل وتنزل الى خارجه حتى يسهل الدفاع عن النفس ضد العربان ، وذلك بقذفهم بقطع من الحجارة حيث أن أنظمة الرهبان تحرم عليهم استخدام الأسلحة النارية . ولهذه الكوات المنزلة الى الخارج ، أقنعة لتأمين الناس من طلقات البنادق .

وليس للأديرة الا مدخل واحد ، وهو خفيض وضيق فلا يبلغ ارتفاعه أكثر من متر ، كما لا يصل عرضه لأبعد من مترين ويفلق هذا المدخل من الداخل باب شديد السمك ، مزود بمزلاج في أعلاه وبقفل خشبي قوى « ضبة » في وسطه ، كما أنه مزود عند أسفله بعارضة حديدية تخترقها مسامير ذات رعوس ، وبخلاف ذلك فان مدخل الدير مقفل على نحو ما وبإحكام من الخارج ، وذلك بواسطة رحوين من الجرانيت موضوعتين على جانبى المدخل الضيق ، وقطر كل منهما أقل بقليل من ارتفاع المدخل ويسمح سمكها بأن ينهضا في ثبات . وتشرف على الباب شرفة دفاعية يمكن منها احراق المهاجم والتاء الحجارة فوقه . وعندما يراد الاختباء ،



ببدأ راهب موجود خارج الدير. فى دحرجة واحدة من الرحوين بواسطة عتلة ، ثم يثبتها ، ثم بدحرج الأخرى وينسل الى الداخل ليجر ، نحوه الرحى الأخرى فتأخذ مكانها بشكل طبيعى الى جانب الأولى وعندما تنماسك الرحوان يقفل الباب، ومن طريق الشرفة الدفاعية يكون من السهل اكتشاف أولئك الذين يريدون زحزحة الرحوين .

والى جوار هذه الشرفة ، يوجد الناقوس الذى يتدلى منه حتى يلامس الأرض حبل مصنوع من ليف النخيل . وفى بعض الأحيان يستيقظ الرهبان أثناء الليل على صوت الناقوس ، ومع ذلك فهم على الدوام بلزمون الحذر والحيطه ، حتى ولو تعرفوا بالفعل من حيث هم أعلى الأسوار ، على أنهم يتعاملون مع أناس أصدقاء ، فانهم لا يقررون فتح الباب امامهم واستقبال الطارق الا بعد أن ينزل راهب عن طريق الشرفة متعلقا فى طرف حبل مربوط فى رحى صغير ليرى عن قرب ما ان كان ثمة من يبغى أخذ الدير على غرة ، وعندما يأخذ فى فتح الباب يبقى واحد من الرهبان فى أعلى الحائط متخذا وضع الحارس ، حتى يلحظ ما ان كان هناك من يأتى على بعد من العريان .

ولكل دير بداخله برج مربع الشكل ، لا يمكن الدخول اليه الا بواسطة جسر متحرك يبلغ طوله خمسة أمتار ، ويبلغ ارتفاعه فوق سطح الأرض ستة أقدام ونصف القدم . ويرفع الجسر بواسطة حبل أو سلسلة تمر من خلال الجدار ، ويلتف هذا الحبل حول رحى أفقية ، وينتهى البرج بسطح علوى فوق جدار السور .

وللاديرة الثلاثة التى تجاور البحيرات آبار محفورة يبلغ عمق الواحدة منها ثلاثة عشر مترا ، ويوجد بكل بئر حوالى المتر من المياه العذبة التى ترفع بواسطة ساقية ذات قواديس . وتستخدم المباح فى احتياجات الرهبان ولرى حديقة صغرة تنمو فيها بعض الخضروات ، كما تزرع فيها بعض الأشجار مثل النخيل والزيتون والتمر هندی والحناء والجميز . وعند نهاية شهر يناير ، يبلغ ارتفاع مياه الآبار حده الأقصى ، لتتخفض أثناء الصيف ، سكن الآبار لا تنضب مطلقا .

ويمتلك دير السيريان شجرة سانت افرام (٢٩) ، وهى شجرة مقدسة . يبلغ ارتفاعها ٦ أمتار ونصف المتر ، ويبلغ محيطها ثلاثة أمتار . . أنها شجرة التمرهندي (٣٠) التى يظن الرهبان السيريان أنهم وحدهم الذين يحوزون مثل هذه الشجرة « أى أنها لا توجد عند سواهم » . . وهذه الشجرة بالغة الندره فى مصر السفلى ، لكنها بالغة الانتشار فى الصعيد . وليس للدير الرابع الذى يحمل اسم دير الأنبا مقار الا بئر واحدة ، مياهها مالحة ، ولكن ثمة بئرا محفورة على نحو طيب (٣١) ومياهها بالغة العذوبة تقع خارج الدير وعلى بعد أربعمئة متر منه ، كما يوجد نبع عند الانحدار المقابل لهذا الممر الجبلى ، وللديرين الآخرين بالمثل نبع يجاورهما .

وصوامع الرهبان عبارة عن حجرات ضيقة ، لا يصلها من ضوء الا عن طريق المدخل الذى يبلغ ارتفاعه أكثر من المتر . واثاثهم ليس سوى حصيرة وجرة وقلعة (٣٢) . والكنائس منظمة على نحو طيب ، لكنها تزدان بصنور رسمت بخشونة ، وبخلاف ذلك فكل شئ مضطرب ، غير منتظم وغير نظيف وخال من الذوق . وحيث أن مقر الأديرة لايسمح لها مطلقا باتخاذ زينات فاخرة ، فان الرهبان يجدون فى تجهيزها بأشياء

(٢٩) يحكى أنه حدث فى الأزمنة الأولى لحياة الأديرة ، ان شكا الرهبان من ضيقهم بحالتهم ، ومن أنه لا ينمو حولهم فى وحدتهم القاحلة تلك أى نبات . ولكى يقوى القديس افرام من حماستهم ، ويزيد من ايمانهم ، فقد أمر احد أتباعه بأن يزرع عصاه فى الرمال ، مخبرا اياه أنها ستغدو شجرة ، وبعد فترة تردد أطاع الراهب الشاب . ويقال ان المعجزة قد حدثت وان العصا قد مدت لها جذورا وأنبتت لها فروعا ، وانها هى نفس الشجرة التى لا تزال تنهض حتى اليوم وتحمل اسم شجرة القديس افرام أو شجرة الطاعة .

(30) *Tamarindus indica*, lin.

(٣١) يبلغ عمق هذه البئر خمسة أمتار ، وهى على شكل مربع ، طول ضلعه متر وثلاث المتر ويبلغ ارتفاع الماء بها أقل من المتر بقليل . (٣٢) يقال لها أيضا وبشكل أكثر شيوعا : بردق ، وهذه الكلمة الأخيرة تركية ، والقلل عبارة عن آنية مصنوعة من الطين المعد والمحروق ، بطريقة تسمح بنسوغ خفيف للمياه ، وهى تستخدم فى تبريد الماء ، وذلك بتعريضها ، هي ، لتيار الهواء .

( م ٥ - وصف مصر )

مقلدة .. وهكذا فبدلاً من المصابيح الفضية تجد لديهم مصابيح من بيض النعام لها تأثير جميل لحد لا بأس به .

ورجال الدين هؤلاء ، هم فى العادة عور أو عميان ، ولهم ملمح وحشى ، حزين وقلق ، ويعيشون على بعض الدخول ، وبصفة أساسية على العطايا والاحسان ، ويتغذون على الفول والعدس المطبوخ بالزيت ، وينتضى وقتهم فى الصلاة ، ويحترق البخور فى هذه الخلوات التى يحيط بها بحر من الرمال .. ويعلو الصليب القباب عالية الارتقاع .. ويوجد تسعة من الرهبان فى دير براموس وثمانية فى دير السيريان ، واثنان عشر فى دير الأنبا بيشوى وعشرون فى الدير الرابع ، ويعنى بطيرك القاهرة برعايا هذه الأديرة الأربعة .

اننا فى الحقيقة لنجهل ماتكون عليه مباحج وملذات حياة هؤلاء الرهبان الورعين والمتوحدين ، فنحن لم نلمح شيئاً يمكن أن يشتم منه أنهم يعتنون بتثقيف أرواحهم ، ولا بتنشيط أيديهم . والكتب التى بين يديهم ليست سوى مخطوطات صوفية مكتوبة على رق أو على أوراق من القطن ، وبعضها مكتوب بالعربية ، وبعضها الآخر مكتوب باللغة القبطية ، وعليها فى الهامش ترجمة عربية ، وعندما تصفحنا المخطوطات الأخيرة وجدنا أنها ربما تعود الى ستمائة عام . وقد عبرنا داخل هذه الأديرة ، ووقفنا على كل تفاصيلها ، وقد أخذ الرهبان بسرور بالغ استعدادهم لزيارتنا هذه ، وعدوها بمثابة تقدير لهم أرضى كبرياءهم .. وقبل خروجنا تقبلنا خبز القربان (٣٣) الذى قدموه لنا .

ويقوم رجال الدين تجاه العربان بواجب الضيافة الإيجابية . وهم مضطرون أن يكونوا على الدوام فى كنف حراستهم ، ولذلك فهم عندما يذهبون من ملجأ لآخر ، لا يفعلون ذلك الا فى اثناء الليل ، ويمر العربان بالأديرة اثناء جولانهم ، ويتوقفون ليتناولوا طعامهم ، ولكى يستريحوا ويريحوا خيولهم ، ويقدم اليهم الرهبان واجب الضيافة هذا من وراء الجدران ، ذلك انهم لا يفتحون لهم الأبواب مطلقاً ، فثمة بكرة موضوعة

---

(٣٣) يصنع خبز القربان دون خمور ، وهو مستدير ، ويبلغ سمكة سمك الأصبع ، وهو فى حجم كف اليد ، ويغطى سطحه بحروف عربية .



على احدى زوايا السور ، الغرض منها ان تنزل بواسطة حبل قفة الخبز والخضار والشعير المخصص لهم . وهم مضطرون للسلوك على هذا النحو حتى لايتعرضوا عندما يقابلهم العربان خارج الديره للنهب بلوالقتل على ايدى هؤلاء . وحيث أنهم يعيشون فى وطأة هذا الخوف والقهر فانهم يتحملون بنفاد صبر متعصبى الديانة المسيطرة . وتلك هى الآفة الرهيبة لهذه الافكار المسبقة ، التى تؤدى الى ان يكون اختلاف الدين ، بل وحتى اختلاف المذهب سببا فى خلق اعداء متباغضين فى هذه البلاد، ليس فقط بين أتباع المسيح وأتباع محمد ، بل وحتى فى داخل الاسلام نفسه بين أولئك الذين يتبعون مذاهب مختلفة فى اطار الدين الواحد ، وكان الرهبان يسألوننا — وكأنه امر دينى مقدس وبلهجة لا تخلو من غرض — وماذا سيكون موقفكم من المسلمين (\*\*) ؟ ولم يكن هذا أول سؤال من نوعه يوجه الينا ، منذ وطئت أقدامنا أرض مصر .

ومع ذلك فان المصلحة والخرافة تقربان فى بعض الأحيان بين هؤلاء الخضوم الطبيعيين ، فيحدث على سبيل المثال فى مناطق معينة ان يرسل مسلم ، يريد ان ينشئ برجا للحمام ، الى اديرة الصحراء التماسا مصحوبا بهدية مناسبة ، ويتقبل الرهبان الورعون الهدية ، ويعطونه فى مقابلها بطاقة بها عبارات دينية ، من شأنها ، عندما توضع فى البرج وحسب الاعتقاد الشائع ، ان تجعله مزدحما بالحمام ، وأن تجلب له البركة والازدهار .

## الفصل الرابع

### عن عرب الجوابى وعن البدو

يتردد على شواطئ بحيرات النطرون كل عام عربان الجوابى (٣٤) ، وهم أبناء قبيلة عربية رحالة ومضيافة ، وتعسكر هذه القبيلة هناك مع قطعانها فى فصل الشتاء . ويعمل هؤلاء العربان فى خلال هذا الفصل من العام فى نقل النطرون والسمار ، كما يقومون بنقل البلح ، ولكى يحصلوا عليه ، يذهبون فى شكل قوافل الى سيوة ، واحدة آمون ، ويستغرقون فى رحلة الذهاب الى هناك من ١٢ الى ١٥ يوما . وهؤلاء العربان يعيشون فى حالة سلم دائمة (٣٥) ، فهم مسالمون ، يتجولون هنا وهناك بحثا عن المياه والمرعى لماشيئتهم . وتحفظ هذه القبيلة اكثر من سواها بالعادات القديمة ، وابنائوها رعاة بسطاء لا يميلون لاحتراف الزراعة . وهم رقيقو الحاشية ، لطيفو المعشر ، ولا يحسون بأذى غضاضة من نوع الحياة التى يحيونها . ومع ذلك فعواطفهم متأججة ، وبخاصة عاطفة الحب ، الذى هو صنو للغيرة فى كل البلدان ، وخاصة عند الشرقيين . وقد تدفعهم هذه العاطفة فى بعض الأحيان الى سلوك متطرف ، بالغ القسوة (٣٦) .

---

(٣٤) رؤساء قبيلة الجوابى هم الشيوخ : قراميط أو غالب ، وهو شيخ القبيلة الأكبر ، والحاج عيسى أبو على ، والحاج طه أبو ديل ، وتتكون هذه القبيلة من حوالى الفى رجل ، وقد يصل عدد ماتملك من خيول الى الستين .

(٣٥) أناس مسالمون ، لا يبدأون مطلقا بشن الحرب ، ولا يشهرون السلاح الا للدفاع عن النفس ، وهو امر نادر الحدوث ، وهم ينصرفون عادة لكسب المال .

(٣٦) هواد ، رب لأسرة كبيرة العدد ، وشيخ مسن يحظى بالاحترام ، ومن أتباع الحاج طه ، وذات يوم وجد ابنه الوحيد قتيلا الى جوار زوجته ، وكانت تلك متزوجة من قبل من رجل آخر ، طلقها لبعض التعلات الواهية ، ولما كان هذا الأخير مجنوننا بحبها لدرجة التسعار ، فقد أقسم

وملابس الجوابى ، حرام وبرنس وهو نوع من المعطف الذى يشبه الغفارة التى تستخدمها الكنيسة الرومانية عند اقامة قداس ، وهو من الصوف الأبيض. وتستخدم هذه الأقمشة فى صنع ملابس الرجال والنساء، وهى تصنع فى النوبة ، ويشتريها العربان من القاهرة ، وبصفة خاصة من الاسكندرية . . وتغزل النسوة وبر الماعز ليصنعن منه أقمشة الخيام وبعض البسط العادية .

وتتمثل ثروة الجوابى ، وعموما كل عربان الصحراوات ، فى الجمال وقطعان الأغنام والماعز ، بينما تتمثل ثروات من استوطنوا القرى منهم فى الماشية الكبيرة وقليل من الجمال . ومن ذا الذى كان يدور بخلده أن الثروة فى وسط هذه الصحراوات القاحلة ، شأنها فى ذلك نفس شأنها عند الأمم المتحضرة، يمكن أن تصنع هذا التمايز وتبتعد بأصحابها عن حياة الفطرة ؟ فليست كل الأمهات العربيات يرضعن بأنفسهن أطفالهن ، اذ تتخذ الثريات منهن لأطفالهن مرضعات . أما أولئك اللاتى لا يسلمن أبناءهن لامهات مأجورات ، فيعرفن فيما يبدو الأهمية التى توحى بها هذه السن الحنون للشعوب المنحضرة . وعند الهجوم على مخيم عربى ، لم يتخذ احتياطاته الكافية ضد المفاجآت، يركب الرجال على الفور خيولهم ويهربون سريعا تجاه النيل ، وتبقى النسوة وحدهن مهجورات ، ولكى يبقين بطنس جنودنا وابطاء زحفهم يتسترون على نحو ما بأطفالهن ويضعنهم أمامهن ، وقد يتم هذا من جانبهن بدافع من الغريزة وحدها ، كما قد يتم بعد انعام للفكر ، لكن مثل هذه العقبات لم تكن لتوقف زحف رجالنا الشجعان، فكانوا يلتقطون اثناء جريهم هذه المخلوقات البائسة ويحملونهم ثم يودعونهم على مقربة من امهاتهم ويواصلون ملاحقة الأعداء .

---

هذا المخبول أن يقتل بيده من يتزوجها . وكان عند كلمته ، وحيث لم يستطع هواد أن يتحمل رؤية قتائل ابنه ، فقد انسحب الى الصعيد ، فجر معه، دون قصد منه ، العديد من الأسر ، وحين لاحظ هذا الأب المسكين ان انسحابه قد ادى الى حدوث اضطراب فى القبيلة ، فقد آثر ان يكظم آلامه حتى لا يؤذى الصالح العام لقبيلته ، فعاد الى كنف الحاج طه ، لكنه كان يشاهد على الدوام حزينا وعيناه مليئتان بالدموع ، وعاش حياة مليئة بالألم والضنى .



ومن العسير إلا تدب الفوضى في مخيم استولى عليه عنوة ، ففي هذه الحال ترى النسوة العربيات وهن خائفات من أن تطبق عليهن شريعة المنتصر ، ويلجأن كى ينفرن منهن رجالنا ، الى تكتيك شاذ وهو أن يلطخن وجوههن بروث البقر .

ويحمل عربان الصحراء اسم عرب الخيش أى عرب الخيام ، أما الساكنون خلف الجدران، فقد كانوا فيما مضى عربا رحلا ، وعندما اقتربوا من بلادان مزروعة ظلوا لفترة تحت الخيام ، ثم بدأوا شيئا فشيئا يبتنون لأنفسهم بيوتا مثل بيوت فلاحى مصر .

وليس هناك عقد يربط أفراد قبيلة ما بشيخها ، ويعود هذا الشيخ فى معظم الأحيان الى أصل ضارب فى القدم ، يبر الناس أن يعرفوه ، ومع ذلك فعليه لكى يصبح على رأس قبيلته ، أن يستخدم الاقناع والمهارة والمرونة ، وباختصار كل الكياسة المفترضة فى حاكم ماهر ، إذ أن عليه فى الوقت نفسه أن يعتقد السلم أو أن يثمن الحرب ، وأن يقضى فى كل مايمكن أن يكون نافعا للقبيلة .

وما أن يعقد سلام مع قبيلة أو ما أن يتم تعامل معها حتى يخلع على شيخها جبة وشال . وعادة تقديم الهدايا أمر مستقر ، حتى أنه لا يتيقن أن الاتفاق قد تم بدون ذلك .

ويتفاوض شيوخ العرب فى **كرامة** أو مع استخدام العنف ككل المخاتلين . ان مايسمونه اكل العيش والملح مع الحلفاء الجدد ، ذلك الأمر الذى يحظى بالاحترام فيما يقال ، ليس سوى فعل شائع أمليته العادة ، فلقد برهن عربان ضفتى النيل أنهم لا يحترمون العهدود ، فهم ينتهكون المواثيق التى وضعوها ذات حين ، حين أملى عليهم ذلك ضعفهم أو مصلحتهم .

وعندما يذهب العربان للقاء شخصية يحترمونها ، فانهم يتركون خيولهم على بعد مائة خطوة ، ثم يتقدمون اليه سائرين على أقدامهم .

ولا يعرف العربان قوانين أخرى غير قانون القصاص ، وحيث لا يوجد قانون رادع ، ولا قضاة يستطيعون تنفيذة فسوف يبقى القتل بلا عقاب

ما لم يات الاغتيال ، ليقابل هذا الضرب من ضروب استخدام القوة ، وعندئذ فان ما ننظر اليه نحن على اعتباره جريمة او جينا ، يفدو انتقاما مشروعا يتابعه اهل القتل من جيل لجيل .

وتغذى الاغتيالات نوازع الحرب من قبيلة لأخرى ، أو بين القبائل والقرى ، ويقال عندئذ أن بين هؤلاء دما . وفى بعض الأحيان يضطر الناس أن يدفعوا ثمنا لاعادة شراء الدم واحلال السلام « الدية » ، وان كان ينظر الى ذلك باعتباره عارا ، وعندئذ يصبح على الضعيف المتخاذل أن يدفع جزية مضاعفة للأقوى . . أما القرى التى ترفض أن تدفع فتتعرض للسلب والنهب ثلاث مرات ، ويصيب مثل هذا السلب القرى بالفزع، وينظر الفلاحون الى العربان كما ينظرون الى وباء مخيف . سألت مرة أحد مشايخ قرية ما : هل حل الطاعون بقربتكم هذا العام ؟ فأجاب ، نعم مرتين ، فلقد حل الطاعون والعربان .

والغرام بالمولود الذكر أمر ذو مذاق طيب ومرغوب عند العرب ، كما هى الحال عند كل أمم الشرق .

ويؤدى العربان الصلاة خمس مرات فى اليوم ، ويتناولون الطعام قبل صلاة الظهر وقبل الصلاة الأخيرة « العشاء » عند انتهاء الغسق ، ويكفى طعام اثنين من سكان القرى لاطعام عشرة من العربان ، فهؤلاء يأكلون القليل من الخبز ، ويستخدمون لطحن الدقيق طاحونة ذات ذراع مزودة بثقين صغيرين من الحجارة « رحى » ويأكلون كذلك البلح، ويشربون القليل من الماء ، ويفضلون لبن النوق ، وينامون حوالى ست ساعات فى اليوم . وقلما يأكل العربان اللحم ، ولا يعرف هؤلاء وجبات البذخ: فخروف محمر يقدم بأكمله بعد قطع رأسه ، هو الوجبة الفاخرة لديهم، وهذه ، لا يقدمونها الا ترحيبا بزائر كبير أو شيخ عربى .

ولا يبالي العرب بقياس الوقت الا لمعرفة اوقات الصلاة . ويقدرّون الوقت بقياس طول ظلهم ، وبقيسون هذه الظلال بقدميهم عاريتين، ويضعونها واحدة أمام الأخرى بالتبادل ، ويرون — كقاعدة عامة — أن الظهر يتحدد صيفا عندما يبلغ طول الظل قدما واحدة والشمس عمودية . ويتحدد نفس الوقت شتاء عندما يبلغ طول الظل تسعة أقدام . أما الفترة

الفاصلة بين منتصف النهار وغروب الشمس « العصر » فينتفق جلولها  
حسيفا عند بلوغ طول الظل سبعة أقدام .

ويعنقد العربان بسبب جهلهم وسذاجتهم بأن علاج الحمى وعلاج بقية  
الأمراض ، يتم بأن يوضع تحت رأس المريض ورقة تحتوى على بعض  
كلمات سحرية ودينية كتبها أحد الدراويش . وهنا ينام المريض وهو  
شديد الثقة فى هذه النذكرة « الطيبة » ، وأكثر من ذلك فى  
قدرة العناية الالهية .

ويجد النسوة العربيات عند نهاية فترة الحمل ، عند بنات جنسهن ،  
العون والمساعدة فى عملية الرضاعة ، ويؤكد البعض أن الفتيات أو  
النسوة الأراامل اللانى يصبحن حاملات يقتلن على يد أهليهن ، هذا ان لم  
يقتلن أنفسهن بأنفسهن .

ويخشى العربان كثيرا وبائى الجدرى والطاعون . ويسارع  
الأشخاص الذين لم يصابوا مطلقا بهذين المرضين الى الابتعاد عن أولئك  
الذين يصابون بأى منهما . ويترك الجدرى ندوبا **كبيرة** ، وبرغم كل  
أفكارهم الدينية المسبقة ، يقوم العربان باحراق جثث الذين ماتوا بالطاعون ،  
ويولون ذلك الأمر عناية شديدة .

ويقدر عمر الأطفال بالنسبة الى أحداث أو فترات معينة ، وهكذا  
فإن مواليد هذا العام سنقدر أعمارهم بالنسبة الى دخول الفرنسيين  
الى مصر . ولدى العربان نوع من التقويم يغطى حوالى ستة أعوام .  
وليس ثمة سجلات عامة ، لذلك يكتب تاريخ مولد الطفل على قطعة بالية  
من الورق ، أو على صفحة من القرآن ( الكريم ) كما يكتب تاريخ ميلاد  
الأطفال فى القرى على أبواب المنازل أو جدرانها .

ويؤدى بهم نقص الأدوات الطبية الى ممارسات شاذة لعلاج  
جروح الأسلحة النارية ، يهدفون من ورائها الى الاستعاضة عن آلات  
الجراحة ، لآخراج المقذوفات النارية التى لم تصل لأبعد من اللحم أملا فى  
الشفاء ، وهذه الممارسة هى مطابقة شق أحدث فى الجزء الخلفى لضفدعة  
بشق الجرح وربط الاثنيين برباط محكم ، ويزعم العربان أن الحركة المرتعشة  
التي تحدثها الضفدعة وهى تموت كفيلة بجذب المقذوف الى الخارج .



وينظف العربان الجرح بالزيت أو الزبد ، ويكونه بالجنزار ، حتى يسنعوه أن يلتئم قبل الأوان ، ولنفس الغرض ، ولكى يساعدوا المصاب على التحمل الجميل ، يضعون فى الجرح زلطة صغيرة ، وهو أمر يماثل الكى الذى نستخدمه لهذا الغرض فى أوربا .

ويصحب العربان معهم أينما ذهبوا ، الجزء الأكبر من ثروتهم ومثونتهم ، ويحتفظون فى مخيمات اقامتهم بالقش المهروس « التبن » والحبوب ، وذلك فى تجويفات كبيرة محفورة فى الأرض . وتحدد مجاورة الآبار المذبة وبعض قطع الأرض ذات الانتاج الضعيف ، أو البحيرات الملحة التى يقدم استغلالها بعض النفع — يحدد كل هذا اختيار مكان مخيماتهم ، وبالإضافة الى ذلك فللعربان على مبعده اربعة أو خمسة فراسخ من مشارف الأرض المزروعة ، مخازن مسورة بسور عال . والى الأبعد من ذلك ، فى الصحراء ، توجد مستودعات فى الرمال توضع عليها علامات لا يعرفها الا أصحابها .

ولكى يختمى الجوابى من سلب وانتهاج القبائل الرحل لهم ، فانهم مضطرون لاستضافة هؤلاء فى مخيماتهم ولتقديم الشخير لجمالهم ، ولا يعرف العربان الرحل « البدو » أى نوع من القوائين ، وقد كانوا على الدوام فى عدااء مع الحكومة الأخيرة التى كانت قد توصلت ، برغم ذلك ، ببعض الظروف ، الى تضييق الخناق عليهم فمنعتهم من دخول مصر .

ومنذ بضعة أشهر أخذت فتيت الهنادى (٣٧) ينشدن لنا :

عاش الشعب الذى طرد مراد من القاهرة .

عاش الشعب الذى اتاح لنا أن نرى القرى .

عاش الشعب الذى جعلنا ناكل الفطير (٣٨) .

(٣٧) شيخ القبيلة الرئيسية من قبائل الهنادى ، هو موسى أبوعلى ، ولهذه القبائل من ٣٠٠ الى ٤٠٠ حصان . ويرتفع الرقم الى ٩٠٠ — ١٠٠٠ اذا ما أضفنا ما تمتلكه القبائل الصديقة والمنحالفة معها من خيول ، ولعل الهنادى هم أقدم القبائل الليبية التى يتعرف عليها المرء فى مصر .

(٣٨) نوع من الفطائر المورقة والتى غمست أوراقها فى السمن ، ويأكلها الناس مغموسة فى عسل النحل ، وكثيرا ما تؤكل مغموسة بالعسل الأسود .

ولكنهم منذ تمكنا بفعل إجراءات عنيفة أن نقمع سلبهم وانتهابهم ، قد كفوا عن الترحيب بنا ، وينبغي للمرء أن يحترس من العربان بالقدر الذى يحتتمى به من اللصوص والسفاحين . وهم لا يوحون بأية رهبة كفرقة مسلحة مادام هناك من يقاومهم أو يزحف عليهم ، وفضلا عن ذلك فلقد توغلنا « نحن الفرنسيين » فى الصحراء التى كانوا يظنون أنفسهم فى منعة فى جوفها ، ولم تعد هذه الرمال القاحلة بغريبة علينا .

والعربان مسلحون بحراب (٣٩) يستخدمونها بمهارة ، ويقذفونها وهم ممتطون خيولهم لكنهم يجحفون بخيولهم الطيبة وذلك بإيقافها فجأة على قدميها الخلفيتين ، وهى تجرى بأقصى سرعتها وان كانوا فى نفس الوقت يبذلون قصاراهم للعناية بها الى حد لم نسمع به من قبل . ولا يغير العربان مطلقا وهم على هيئة صفوف لكنهم يغيرون متفرقين ، وهم يطلقون صيحات عالية تختلط بسباب بذىء ، وطريقتهم فى الحرب هى الطريقة التى تتبعها الفرق الخفيفة .

والخيول العربية شديدة السرعة . ويطلق الفرسان لها العنان دون أن يتركوا السرج التى يمسكون بها بيدهم اليسرى ، وهم يحملون على عدوهم ، فاذا قتلوه سلبوه ، وفى بعض الأحيان يحزون رأسه ويحملونها على طرف حرابهم دليلا على النصر ، وعندما لا يحرزون النصر يعودون ليحملوا على عدوهم عن يمينه أو عن يساره أو يسعون لتحسين وضعهم بارتقاء الأماكن العالية .

لكن العرب فى العادة مسلحون على نحو غير جيد ، وبارودهم وأسلحتهم النارية بالفة الرداءة ، والبارود مغلف بطريقة شائهة . وكمية الفحم به أكثر مما يلزم ، وهم يحملونه فى علب مصنوعة من الخشب ،

---

(٣٩) الحربة ، قطعة حديد مربعة الشكل ، تنتهى بسن مشحوذة ، وتثبت فى عصا يبلغ طولها من أربعة الى خمسة أمتار ودرجة اختراق الحربة أقل من درجة اختراق الرمح ، الذى تكون حديدته مسطحة ، لكن الجروح التى تحدثها الحربة ، بتواليها ، تكون أقسى وأخطر من جرح الرمح ، اذ تسبب الإصابة بالتيتانوس ، ويحمل العرب الذين يقطنون حول النيل الحراب والرمح ، فى حين يحمل عربان ليبيا الأسلحة النارية .

كما يحملون الطلقات بشكل منفصل فى حقيبة من الجلد ، ومن النادر أن يعبئوا بنادقهم بالخراطيش .

وكان من عادة العرب المتأخمين لمصر أن يرسلوا الى بولاق جواسيس يتخفون فى هيئة فلاحين ، وكان هؤلاء يتعرفون على نوع وحجم الفرق التى كانت نخرج من القاهرة للزحف عليهم ، ويذهبون لتقديم تقرير عن ذلك ، وعلى الفور كانت القبيلة ترفع خيامها وترسل الى أعماق الصحراء بالنساء والأطفال وكل ثمين لديهم ، ويمشى العرب لعدة أيام حتى ينهكوا خصمهم ، وفى هذه الأثناء تتجمع القبائل المتحالفة ليقررروا ان كانوا سيهجمون ومتى ، أم ان عليهم أن يكتفوا بصد هجوم العدو .

وتقيم المخيمات نقاط استطلاع فوق المرتفعات ، ويضع أفراد هذه النقاط عماداتهم فوق رماحهم ، فان رأوا أن من الأفضل أن تقوم مخيماتهم بالهجوم يتجه هؤلاء ناحية العدو أو الضحية التى قرروا الاغارة عليها ، أما فى الحالة المضادة فيعودون الى جهة المخيم .

وعندما يخشى العرب من هجوم العدو عليهم ، يتفرقون فى مخيمات كثيرة العدد ، ويستكشفون العدو عن بعد كبير ، ويحتفظون بالجمال مقيدة بالقرب من الخيام ليكونوا مستعدين للفرار فى أقرب وقت .

وعندما يشتبك المخيم مع قبائل أخرى ، تظهر الفتيات على مرأى من المتصارعين ، ويضربن على الدفوف ، وترن فى الهواء أغانيهن لتهيب الحماسة ، ويستقبل الجرحى بعناية كبيرة من زوجاتهم وحببياتهم . . ويقدر هؤلاء النسوة الشرف حق قدره ، ويزيد تقدير القبيلة لشيخها كلما زادت الذدوب فى وجهه « دليلا على ماتلقى من جروح دفاعا عن الشرف » فهذا الشرف ، الذى هو دعامة الامبراطوريات ، يقوم بالدور نفسه عند هذه العصب البائسة من اللصوص .

وينظر الى معركة يهلك فيها عشرون أو خمسة وعشرون رجلا على انها معركة دامية ، وتظل ذكراها محفوظة فى تاريخهم .

وعلى الجيش الذى يزحف فى الليل سعيا وراء العربان أن يحذر من خطأ يجعله يتوهم ان ثمة مخيمات حيث لا وجود لأثر لها ، وينتج هذا



الخطأ - وهو يحدث كذلك فى حروب البحار - حين تظن أشعة النجوم  
عن بعد على أنها نيران العربان .

ولقد أوجبت الطبيعة على الانسان حين وهبته غريزة التكاثر ، أن  
يسعى لبقاء نوعه . ويعيش فى تخوم مصر أربعون ألف عربى لا يجدون  
فى رمالهم القاحلة أى مصدر لحياتهم ، وهم ينظرون الى أرض مصر  
باعتبارها عقارا لهم . وتحت هذا الادعاء ، يأتون اليها ليمارسوا آلاف  
الانتهاكات والسرقات ، ولقد سعت كل حكومات مصر الى ردعهم ، لكنها  
لم تنجح فى ذلك كل النجاح .

وفى خضم هذا الصراع ، وجد الفلاح المسكين نفسه برتعد فرقا من  
عمال « موظفى » الحكومة ، الذين يعتصرونه وينقلون كاهله ، ومن  
العربان الذين ينتهبونه ويسفحون دمه .

لقد كان هذا على الدوام قدر شعب مصر ، وكل ما نأمل فيه أن  
يثحسن مثل هذا القدر .

خط سير داورية الاستطلاع التي مرت ببحيرات التطرون  
والنهر الفارغ

ملاحظات	عدد الساعات	عدد الأمتار	المسافة المقطوعة مبيدنة بالأمتار أو مقدره بالساعات
بالنسبة للقوافل	١٢	—	من الطرانة إلى القصر
	—	٦٢٨	من القصر إلى البحيرة رقم ٣
	١ ¼	—	من القصر إلى الطرف الجنوبي للبحيرات
	٤	—	من القصر إلى الطرف الشمالي
	—	٧٢٣١	من القصر إلى دير براموس
	—	٧٤٣٠	من القصر إلى دير السيريان
	—	٩٢٥٨	من دير براموس إلى دير السيريان
	—	٤٤٤	المسافة بين دير السيريان ودير الأنبا بيشوى
حسب الاستدلال	٣	—	من دير السيريان إلى دير الأنبا مقار
حسب الاستدلال	١ ¼	—	من دير براموس إلى النهر بلا ماء
مع الاتجاه شمالاً وجنوباً	١ ¼	—	من دير السيريان إلى النهر بلا ماء
حسب الاستدلال	١	—	من دير الأنبا مقار إلى النهر بلا ماء
	١١	—	من دير الأنبا مقار إلى وردان عن طريق ميت سلامة

وصلنا في الخامس من بليفوز ( ٢٥ يناير ) إلى الطرف الشمالي للبحيرات ، ووصلنا في السادس منه إلى دير براموس ، وفي السابع منه عبرنا النهر بلا ماء .

الزوايا التي سارت عليها بعض اتجاهاتها  
بالنسبة لخط الزوال المغناطيسي

١٦٢	.	.	.	.	.	الاتجاه من القصر الى دير براموس
١٨٠	.	.	.	.	.	الاتجاه من القصر الى دير السيريان
٤٤	.	.	.	.	.	الاتجاه العام للبحيرات
٧	.	.	.	.	.	الجانب الشرقى لوادى السيريان
١٠	.	.	.	.	.	واجهة الدخول الى دير الأنبسا مقار شمالا وجنوبا
	.	.	.	.	.	أما مداخل الأديرة الثلاثة فتطل جهة الشمال



الدراسة الثالثة

دراسة مجموعة عن عيون موسى  
ج. م. م. م.



على الشاطئ الغربى لخليج السويس ، وعلى بعد أربعة فراسخ الى الجنوب من المدينة ، ويكاد يكون فى مواجهة وادى النيه ، توجد منابع مياه رسمتها كل الخرائط ، تعرف باسم عيون موسى ، ولسوف نقع فى خطأ بين اذا ماظننا أن اسم هذه الينابيع يستمد أصوله من العصور المصرية الضاربة فى القدم ، وأنه قد ظل يستخدم بلا انقطاع حتى اليوم ، ذلك أن اسم هذه الينابيع شأنها فى ذلك شأن عين العذراء فى المطرية « هليوبوليس القديمة » ، وشأن عيون غيرها كثيرات ، لا يعود الى ما قبل وقت استقرار المسيحية بمصر ، حيث تحورت أسماء قديمة ، تتصل بديانة تزعمت مكانتها ، الى أسماء أخرى مشابهة ، فى المعتقدات الجديدة .

وعلى الرغم من أن عيون موسى أقل ملوحة من مياه آبار كثيرة حفرت فى مناطق أخرى من الصحراء ، فإنها مع ذلك مائلة الى الملوحة ، ونتيجة لهذا الأمر ، فليس من خاصيتها أن تروى من الظم بقدر ما تروى المياه العذبة ، وإن كانت تكفى للبقاء على حياة النباتات والحيوانات ، وقد روينا منها لمدة أربع وعشرين ساعة أثناء زحف شاق ، لكننا لم نسع طعمها . ومن جهة أخرى فحيث أن هذه المياه تجرى وتتجدد بصفة مستمرة ، فإنها رائقة على الدوام ، وليست لها لا رائحة ولا مذاق غير مناسبين ، فى الوقت الذى تتعكر فيه مياه غالبية الآبار عادة ، بفعل الاهتزاز الذى تحدثه حركة الاغتراف منها ، والتي لها على الدوام رائحة كريهة مقززة ، وعلى سبيل المثال فإن بئر العجروود الواقعة على بعد أربعة فراسخ الى شمال السويس ، والمخصصة لسقاية محمل مكة - بعد مسيرة ثلاثة أيام من القاهرة ، وهى محفورة على عمق مائتى قدم - تتحلل وتتفنن فيها المواد الحيوانية والنباتية ، التى لا يستطيع أحد ان يتفادى سقوطها فيها ، ولذلك فإن لياهاها - بخلاف قدراتها الطبيعية - رائحة كريهة يتحملها المرء بصعوبة .

ولابد أن عيون موسى كانت على الدوام بذات نفع كبير لعرب الطور ، الذين يسكنون ضواحي جبل سيناء . فالعرب مضطرون على الدوام أن يجلبوا من مصر بعضا مما يحتاجونه من مواد تموينية ومصنوعات أجنبية ،

( م ٦ - وصف مصر )



وعليهم فى مقابل ذلك ان يحملوا اليها منتجات الغابات الصغيرة التى تغطى جبالهم ، ولم يكن هذا التبادل ليتم الا عن طريق قوافل كان عليها على الدوام ان تتخذ من عيون موسى واحدة من محطاتها . وفضلا عن ذلك . فما ان كانت تتم منشآت بحرية فى أعماق الخليج ، وليكن فى السويس ذاتها ، او فى وادى التيه ، او على الطريق من البحر الأحمر حتى ممفيس . . حتى يكون من الضرورى ان يتردد الناس على هذه العيون ، لأنها مصدر لاغنى عنه ، بعد ان تنضب مياه الخزانات التى تكونها مياه الأمطار اذا ما مرت فترة من جفاف طويل .

لكن الوقت الذى كانت فيه عيون موسى — فيما يبدو لنا — تجذب اكبر قدر من الاهتمام ، هى تلك الفترة التى دارت فيها الحرب ، التى تحالف خلالها البنادقة والمصريون ضد البرتغاليين ، بعد اكتشاف طريق الى الهند عن طريق رأس الرجاء الصالح . فمن المعروف ان هؤلاء الجمهوريين ، كى يدافعوا عن صولجان التجارة الذى احتفظوا به حتى ذلك الوقت ، والذى بدا انهم سيفقدونه ، قد أنشأوا وسلحوا أساطيل لهم فى السويس ، ولكن ليس من المحتمل على الاطلاق ان يكونوا قد أقاموا ترسانات لبناء السفن عند عيون موسى ، اذا لايقدم موقعها أية ميزة فى هذا الخصوص ، ومع ذلك فيبدو انهم قد أنشأوا هناك موردا تتزود منه السفن بحاجتها من المياه ، لكن لم يبق شئ من آثار هذا المورد على الاطلاق ، لقد تبدد كل شئ او قل لقد استهلكه العربان ، ولا يجد المرء هناك أية آثار اخرى الا اساسات ، جزء كبير منها تحتى ، وهذه الآثار التى لاتزال هائلة والتى لم نكتشف الا جزءا منها فى ذلك الوقت القصير الذى امكنا ان نخصصه لها ، هى بالدرجة الاولى انقراض خزانات كبيرة شيدت بعناية . وكانت تجلب اليها مياه العيون عن طريق ترعة مغطاة وكانت المياه تنتقل منها بواسطة قناة حتى شاطئ البحر . وقد اكتشف الجنرال بونابرت هذه الترع المغطاة بكل طولها الذى يبلغ من ٧٠٠—٨٠٠ قامة\* ، وقد بنيت من مواد بنسائية جيدة ، وكانت مغطاة فى كل طولها ، وليس لها من انحناء الا عند البلاج الذى تسير تحته ، وبعد توقف استعمال

---

(\*) تساوى القامة ستة اقدام ( المترجم )

هذه التربة ، أدت الرمال التي جلبتها المياه الى طمسها في الخمسين  
 قامة الاولى منها . اما الجزء الباقي ففي حالة جيدة ، بحيث يمكن اعادتها  
 الى العمل بأقل المصاريف الممكنة . وعلى الشاطئ تنتهي التربة بأكمتين  
 كونتهما الانقاض ، ولعلهما من آثار المورد الذي تحدثنا عنه ، ويتضح  
 ذلك من الاسم الذي يطلق عليهما . ولا بد أن يكون هذا المورد قد بنى  
 بطريقة مناسبة ، من ناحية الشكل وطبيعة الأواني التي كان من المعتاد  
 استخدامها لنقل المياه أثناء الرحلات البحرية .

وعلى بعد حوالي مائتي قامة ، الى الشمال من العين الأخيرة ، يوجد  
 جبل هائل لحد ما ، وهو يتكون شأنه شأن جبل تستانتشيوي Tcastaccio  
 في روما ، من انقاض الجرار وآنية أخرى مصنوعة من فخار سييء النضج .

وقد اكتشفنا هناك بقايا هي بلا جدال انقاض لأمران قديمة ، اذن  
 فقد كان هناك في هذه المنطقة منشأة هائلة لصناعة الفخار ، ولا يمكن أن  
 يكون غرض هذه المنشأة الا صناعة الانية الفخارية ، التي تكون السواقي ،  
 التي بواسطتها تنزح مياه الابار لرى الاراضى التي لا يفرقها الفيضان في  
 كل أنحاء مصر ، وفي الحقيقة فعندما اصبحت عيون موسى أهلة بالسكان ،  
 كان كل البلاج الممتد من العيون حتى الشط مزروعا ، وما زلنا نرى فيها  
 حتى اليوم عددا لا بأس به من النخيل الصغير ، الموزع بنظام لا يمكن أن  
 يكون قد تم صدفة . وتلك النخلات الصغيرة ، وهي فيما يبدو ليست  
 سوى سلالات من اشجار قديمة بليت ، إنما هي على الأقل أدلة على  
 وجود زراعة قديمة في هذه المنطقة ، ولم تكن هذه الزراعة تتطلب اى  
 نزح للمياه من أجل الرى ، حيث كان في مقدور مياه العيون بسهولة أن  
 تصل ، عن طريق قنوات غير مغطاة الى كل الأجزاء المنزرعة ، لذا لم تكن  
 السواقي ضرورية . ولذلك فإننا لم نجد بين هذه الأكداس الهائلة من  
 الفتات والحصى التي تكون المرتفع ، الا ما يمكن أن يعود الى سواقي لم  
 يتغير شكلها منذ أزمنة ضاربة في القدم .

وكل هذه السواقي التي رأيناها كانت مصنوعة من فخار ذى كفاءة  
 عالية لحد كبير ، ونحن نعتقد أن الغرض من هذه المنشأة الكبرى للفخار ،  
 هو صناعة الجرار الكبيرة المخصصة لنقل المياه بحرا ، في بلد أدت  
 درة الخشب فيه ، بل وربما غيبة الصناعة ، الى جعل صناعة البراميل

أمرا غير عملي . لذلك فقد كان أولئك الذين يفدون لجلب المياه من عيون موسى على ثقة بأنهم سيجدون الجرار التي سنسنعونها ، وأنهم سيجدون بنفس الطريقة الآنية الفخارية الأخرى اللازمة لاستعمالهم الشخصي .

ومشكل عيون موسى ظاهره هامة في الهيدروسناتيكا (١٠) فالينابيع المختلفة التي تكونها ، والتي يبلغ عددها ثمانية ، يوجد كلها على قمم عدد مماثل من مرتفعات مخروطية صغيرة ، نتهى كل منها في جزئها العلوي بفوهة نستخدم كحوض للعين ، ومنه نسيل المياه على السطح المخروطي بواسطة قنوات طبيعية ، وعلو هذه المرتفعات يختلف فيما بينها ، وأكثر هذه المرتفعات علوا يبلغ ارتفاعه . { قدما من مستوى الأرض المجاورة ، وقد نضبت عين الارتفاع الأخير منذ وقت طويل ، وفوهتها مليئة بالرمال التي كدستها فيها الرياح ، ولا يزال يرى هناك حتى اليوم ، جذع نخلة قطعها العربان بعد أن كانت قد نمت نمو كبيرا .

ولقد كان من السهل أن نتفهم الطريقة التي تكونت بها المرتفعات التي توجد على قممها العيون . فقد أدت الرطوبة التي نشرتها مياه إحدى العيون في أرض مجاورة ، إلى نمو خضرة دائمة حول حوضها ، وأدت أعشاب هذه النباتات إلى تقليل سرعة الرياح التي تصطدم بها ، مما جعلها تتخلص من كل حبوب الرمل الكبيرة التي كانت تحملها ، وحيث أن سيقان هذه الأعشاب كانت تحمل تلك الرمال التي تحجزها ، والتي تترسب أسفلها ، فقد بدأت هذه الرمال تتماسك بفعل الرطوبة ، حتى تلتحم ببعضها البعض ، مما جعلها تصمد لهبات الرياح بالغة القوة . وقد أخذت كربونات أو سلفات الجير التي تحتويها مياه النبع متحللة ، والتي كانت تتعرض للهواء بفعل البخار ، أخذت تشكل بللورات بين حبوب الرمل وتشكل جلوتينا تكمل هذا الالتحام . ومن هنا فإن حواف الحوض توجد عالية بعض الشيء . وكان على المياه أن ترفع من منسوبها مع كل ارتفاع للحوض لكي تخرج منه وتسيل إلى خارجه ، وحيث أن الظروف التي تؤدي لحدوث ذلك هي من طبيعة يمكن أن تتكرر معها على الدوام ، فإنه يمكن القول بأن عملية الارتفاع مستمرة برغم بطئها ، وبعد وقت طويل يصبح النبع الذي يرتفع منسوبه على الدوام ، في قمة مرتفع



مخروطى ، يتكون من مادة رملية وطباشيرية مالحة كميّاه النبع نفسه ، تخرج منها شرارات تحت ضربات المعاول .

وحيث أن النبع الذى يعد حوضه أعلى الأحواض ارتفاعاً قد نضب ، فإن من الطبيعى أن نرى أن ارتفاعا يبلغ .٤ قدما وهو الارتفاع الذى وصل الحوض اليه — هو أقصى حد ، ويعود هذا الى درجة المقاومة التى تقدر عليها الجدران الداخلية للقنوات النحتية التى تجلب الماء الى الحوض ، أكثر مما يعود الى ضخامة قوة الضغط الذى يحدث على قاعدة المرتفع ، وبمجرد أن تتمكن المياه — وهى تحاول صعود هذا الارتفاع — أن تحطم جدران قنواتها ، وأن تتخذ لنفسها مخارج جديدة ، فإن عيوننا جديدة تكون قد تكونت ، وتصبح هى السبب فى نزوب الأولى ، لتكون بنفس الطريقة ، المرتفعات التى توجد على قممها اليوم هذه العيون .

ومهما يكن الأمر ، فإنه من المحتمل لحد كبير أن عيون موسى لم يكن لها — فى هذه الفترة البالغة البعد — من نبع الا ذلك النبع الذى نضب منذ زمان طويل ، وأن الينابيع الثمانية التى تعطى مياهها اليوم ، والتى لها أحواض أقل ارتفاعا من حوض ذلك النبع الذى جف ، قد تكونت فى زمن لاحق ، أو بفعل تحطم القنوات التى كانت تحمل المياه لشدة ضعف جدرانها ، أو بسبب تنقيبات تمت بقصد انشاء مبان مختلفة ، وقت أن كان الناس يترددون على النبع ، وحين كانت المناطق المحيطة بهذا النبع أهلة .

ولابد أن كان من المفيد أن نتعرف على شكل وطبيعة القنوات الطبيعية التى كانت تجلب المياه الى ينابيع عيون موسى ، خلال سهل فسيح من الرمال ، تحملت خلاله ضغطا قويا ، قادرا على دفعها كى ترتفع لأكثر من أربعين قدما فوق مستوى أرض هذا السهل ، ولابد أن كان من المفيد كذلك ، أن نحاول التأكد مما ان كانت هذه المياه تأتى من سلسلة الجبال التى تبدأ من سوريا لتنتهى بجبل سيناء ، والتى نلمحها على بعد حوالى أربعة فراسخ الى الشرق من العيون : لسكنا لم يكن لدينا الوقت للانشغال بمثل هذه الأبحاث التى لم يكن يرجى منها أى نفع قريب .





الدراسة الرابعة

## ثمانية وعشرون يومًا في سيناء ج. كوتل

العنوان الأصلي للدراسة هو :  
ملاحظات حول طبوغرافية شبه جزيرة  
سيناء . . التقاليد، العادات ، الصناعة،  
التجارة ، الشعب والسكان .



يقسم الخليج العربى أو البحر الأحمر ، عند خط عرض ٢٨ شمالاً ، إلى فرعين ، يتجه أحدهما إلى شمال الشمال الغربى ، ويتجه الآخر إلى الشمال الشرقى ، ويطلق على الأول اسم بحر القلزم أى بحر العرب أما الآخر فيسمى بحر العقبة أى بحر الشرق .

وتشكل مساحة الأرض الواقعة بين هذين الفرعين ، والتي تبلغ مساحتها ١٦٠٠ فرسخ مربع والتي تسمى شبه جزيرة الطور ، أو سيناء ، امتداداً للجزيرة العربية الصخرية ( الصحراوية ) ، وتمتد من خط طول ٣٠° إلى ٣٠° ٣٢' ومن خط عرض ٢٨° حتى خط عرض ٢٩° ٤٥' شمالاً .

وكل أجزاء هذه المساحة الداخلية نغطها الجبال ، وهى جبال قديمة من الجرانيت والرخام السماتى فى بعض الأحيان ، أو هى تكوينات حديثة من الجبال الرملية أو الحجر الجيرى والجص ( الجبس ) فى أحيان أخرى .

وتنتج الوديان التى تسكنها قبائل عربية عديدة ، بخلاف بعض النباتات الشوكية ، عدداً صغيراً من أشجار ( المن ) وبعض أشجار الأكاسيا ( الست المستحية ) التى يطلق عليها اسم الأتل ، وإذا ما استثنينا بعض أشجار النخيل والنبق وبعض الحقائق التى تنمو فى سفح جبال حوريب وسيناء وفيما حول الطور ، فإننا لن نجد فى كل شبه الجزيرة أى نوع من الزراعة ولا أية أرض يمكن زراعتها .

كنت قد أبديت الرغبة فى الانضمام إلى الرحلة الذهابية إلى جبل سيناء التى أخذتها لجنة الفنون على عاتقها ، فلقد كان يهم الحكومة الفرنسية أن نعرف بشكل خاص على القبائل العربية ، التى تدفعها الحاجة وتجارة الفحم ونقل البضائع التى تصل إلى السويس عن طريق البحر الأحمر ، للمجئ إلى القاهرة مرات عدة كل عام . ونتيجة لذلك فقد أوقف كل شئ من أجل الرحلة ، وكانت قافلة الطور قد وصلت منذ بضعة أيام ، وكانت تنهياً للعودة إلى بلادها ، واقترح على المسيو بليارد Belliard قائد القاهرة أن أسافر معها ، فقبلت ، وثناء المسيو روزبير ، خبير المعادن ، أن يقتسم معى مخاطر ومتاعب هذه الرحلة ، وكان القائد العام قد سبق أن تعامل مع أهم شسنبوخ البلاد وخلق عليهم الجبة ، كما



وعدهم بمكافآت سخية مقابل وفائهم وخدماتهم ، وطلب اليهم تقديم بعض الرهائن ففعلوا دون مشقة .

### اليوم الأول

خرجنا من القاهرة ، المسيو روزير وأنا ، فى السابع عشر من برومير من العام الثامن ( ٩ أكتوبر ١٨٠٠ ) ، مع شيوخنا الأربعة ، ومترجمين اثنين ، أحدهما مصرى والاخر رومى ، وخادمين مصريين ، بالإضافة الى العربان الذين يقودون جمالنا ، وكنائركب نوعا من الجمال بسمى الهجين .

وعلى الرغم من أن الأمور كانت نحتب اصطحاب حراس ، فقد كان الأمر فى الواقع مستحيلا فى بلاد لاتكاد تفتج شيئا ، فمجرد حمل المياه اللازمة لجموعتنا والتي روعى فى كميتها أن تفى فقط بأبسط الضروريات ، لم يتم بلا صعوبات من نوع ما ، كما أن اصطحاب هؤلاء الحراس كان سيؤدى من جهة أخرى الى تبيد الهدف الذى أخذت على عاتقى أن أحققه ، ألا وهو دراسة شعب بالغ التوجس ، لا يولى نقتة لأحد ، ويظن أن أحدا لايمكنه زيارة الصحراء الا بقصد التمهيد لغزوهم .

لقد بدت لى الثقة النامة هى الوسيلة الوحيدة للنجاح مع العربان ، لذلك لم اشترط عليهم سوى شرط واحد ، هو أن نظل نرتدى ملابسنا الفرنسية ، ذلك أن ارتداء ملابس لم نكن معتادين عليها سيكون بالنسبة لنا أمرا غير مريح ، كما أن هذا التخفى ( بارتداء زى غير زينا ) قد يستثير شكوك العرب دون أن يزيد من درجة أمننا نحن .

كانت القافلة المسكونة من بعض أبناء شبه الجزيرة ، والتي كانت تد جلبت الى القاهرة الفحم والبضائع التى أفرغت فى السويس ، قد سبقتنا ، وكانت قد عسكرت ولابد فى الصحراء على بعد حوالى اثنى عشر ميلا ، وقد لحقنا بها عند نهاية اليوم بعد مسيرة استغرقت ست ساعات ، ولم يسمح لنا اتساع المعسكر الا بزيارة جزء منه ، وقد بدت على الجميع دهشة ممزوجة بالارتياح والسرور ، وبخاصة على الشبان منهم ، عندما رأونا . توقفنا بين جماعات منهم حيث قدموا الينا القهوة ، ويبدو أنه قد أثار اعجابهم أن يشعر اثنان من الأوربيين بالأمن بينهم .

## اليوم الثاني

فى صبيحة اليوم التالى رحلنا ، كانت كل العيون مركزة علينا ، وبدا العرب أكثر اندهاشنا عندما راونا نازل من فوق الجبال لنمشى بينهم بلا سلاح (١) .

وعندما كنا نريد أن نقدح بعض الزلطات ( للحصول على النار ) كانوا يجلبون الينا أكثرها شفافية اذ يظنونها أفضل ما يصلح ليستعمل كقداحات . واذا ماتفحصنا ملابسهم ، كان شكل قبعاتنا ، وملابسنا الضيقة القصيرة ، والجلد الذى كنا نحبس فيه أقدامنا وسيقاننا . . كان كل ذلك يبدو غير مريح ولا نفع من ورائه . وبينما كنت أتفحص بنادقهم وخنابجرهم سألتنى أحدهم أين توجد أسلحتى فأجبتته على الفور مشيراً لى أسلحتهم : « هذه هى أسلحتى . البست مسلحاً كى تدافع عنى ؟ » فأجابنى : « أنت فرنسى طيب ، أذهب مع أصدقائك الى الطور ؟ » (٢) .

كانت لذى الرغبة فى أن أعرف عدد الرجال والجمال الذين يكونون قافلتنا ، وكان يستحيل على أن أعرف ذلك عن طريق الشيوخ (٣) ، وبعد محاولات عدة لاحصائهم قدرتهم ثمانمائة شخص ، ويضم هذا العدد أطفالاً كثيرين وبعض النساء ، كما كان هناك ١٨٠٠ - ٢٠٠٠ جمل من بينها ٩٤ جملاً محملاً بالبضائع الى سوريا ، وتسير فى صحبة إحدى قبائل الطور وهى قبيلة لم يسبق لنا التعامل معها . ويقود الرجل الواحد ثلاثة جمال . ولسكى يمر خمسمائة جمل فان الأمر يحتاج الى خمس عشرة دقيقة ، وقد انفقنا قافلتنا فى ذلك أكثر من ثلاثة أرباع الساعة .

ويحمل كل رجل خنجراً ، لكننى لم أحص أكثر من بندقية واحدة لكل ثلاثة رجال .

(١) كنت أحوز سيفاً بالغ الجمال كان لأحد المماليك ، وكنت أتركه على الدوام متدلّياً من ثرنوس برذعة الجمل الذى كنت أركبه حينما كنت أتمشى بينهم .

(٢) طلب الغرب نفس الشيء من المسيو فولنى Volney أثناء رحلته الى سوريا .

(٣) لا يعبر أهل الطور عن الكميات الا بكلمتى : قليل وكثير ، وهم لا يعدون لا أعمارهم ولا أعمار أولادهم ، وعندما تسألهم عن الأمر يجيبون بأنه شىء لا يحتاجون لمعرفة .

استمر السير طيلة اليوم ، وكان راكبو الجمال منهم يندفعون الى الامام فى بعض الأحيان ، ثم يتوقفون لحظة لتناول القهوة ، ويستحق النظام المنبع فى اقامة المعسكر ، والدقة التى يتم ذلك بها ، وقفة خاصة لتوضيح تفاصيله .

يحدد وجود الأعشاب التى تقابلها القوافل فى بعض مناطق الصحراء المنخفضة مكان اقامة المعسكر ، فهذه هى المناطق التى تبقى فيها مياه الأمطار التى تسقط مرة أو مرتين فى العام لوقت أطول مما تبقى فى مكان آخر مما يجعل البذور تنمو .

ونتوجه القوافل الى هناك لتسريح بعد مسيرة تبلغ ٨-١٠ ساعات . وأول قبيلة تصل الى المكان هى التى تعسكر أولاً ثم تتبعها بقية القوافل على التوالى . ويتم ذلك دون ارتباك أو تخبط . وتشكل القبائل دائرة واسعة ، وتتخذ كل قبيلة مكانها المعتاد فى نفس النقطة من الدائرة ، ثم تنقسم هى بدورها الى زمرات وتتكون كل زمرة من عدة عائلات أو من مجموعات تعيش على الشيوخ تتكون كل منها من ستة الى عشرة أشخاص (٤) .

وفى لحظة خاطفة تنزل حمولة الجمال ، وتذهب هذه وحيدة ، أو يقودها طفل ، الى منطقة الكأ والأعشاب التى تقع فى بعض الأحيان على بعد ميل من مكان المعسكر (٥) وعندئذ يجرى اثنان أو ثلاثة رجال من كل زمرة لبحثوا عن بعض الأعشاب أو النباتات الجافة بينما يقود واحد ممن بقوا القداحة ويشعل النار ثم يحرك الهواء بذيل رداءه ، وينحنى فى بعض الأحيان ليستقبل الريح بشكل منحرف ويوجه الهواء الى النار ، ويقوم آخر بتحميمص البن (٦) ويقوم ثالث بعجن الدقيق وصب الروجا أو الفطير . وهو نوع من الأقراص ، لا خميرة فيسه ، يبلغ سمك

---

(٤) حيث أن القوافل تتكون من نفس القبائل والعائلات فمن المرجح أن يظل نظام المعسكر هو نفسه على الدوام .  
 (٥) ليس ثمة ما يدل على الطريق ، فأقدام الجمال وأقدام الانسان لا تترك أى أثر فى هذا البحر من الرمال والزلط .  
 (٦) يحمص البن فى ملعقة حديدية ثم يصحن بعد ذلك بواسطة عصا غليظة فى اناء من الفخار .



الواحدة منها ٥-٧ مم ويتناسب حجمها مع عدد أبناء الزمرة الذين يشاركون فى أكلها . وبعد نحو أقل من ١/٤ الساعة يكون هذا العجين قد نضج بين الرمال الساخنة وقطع الفحم الصغيرة وبعرات الجمال المحترقة والتي تظل فى بعض الأحيان مشتعلة بعد نضوج الفطيرة (٧) .

وسرعان ما تنتهى هذه الأعمال التي تستدعى الابتعاد عن المخيم ، ويجلس الناس من حول النار ، ويتناولون القهوة بينما هم يأكلون الروجا ، ويزيد بعضهم على ذلك بعض الدقيق والأرز المطبوخ مع قليل من الزيت وبعض البصل ، ويضيف آخرون الفول والعدس ، وتنتهى الوجبة على الدوام بتناول القهوة . وتمتد المناقشات فى كثير من الأحيان لساعات طويلة ، فيتحدث الناس عن السفن التي ينتظر قدومها من جدة وينبع ، وعن حمولة الجمال ، وعن المطر الذي طال انتظاره ، وإذا كان ثمة راو للحكايات فاتهم يصغون اليه بانتباه ويضيفون المساء الى ثفل البن . ولقد كنت أجلس على مسافة قصيرة من هذه الجماعات متخيلا اننى انصت الى تجمع من أبناء ريفنا .

وعند نهاية النهار تعود الجمال من تلقاء نفسها ، وتسعى نحو المكان الذي انزلت فيه حمولتها ، فإذا أخطأت الطريق اليه ، فانها تسرع نحو صوت سيدها يناديها .

كنت كل ليلة أقوم بجولة فى جزء من المعسكر ، وكانت كل جماعة تدعونى لتناول القهوة وأن استريح على جلد الماعز ، فإذا ما قبلت كانوا يرددون : « طيب فرانسيس ، أنت فى الطور ، سوا سوا » أى : « أنت فرنسى طيب ، قادم الى الطور ، مع اصدقاء لك » .

وفى الغد ، قبل انبلاج النهار ، كان الناس يعملون فى تحميل الجمال ، بينما يضع الآخرون القهوة والروجة ، ويمعد ذلك فرحل ، ويستتب النظام ، بشكل تلقائى ، وطبيعى .

---

(٧) اذا كان العدد اكبر مما ينبغى فانهم يصنعون اكثر من فطيرة .



### اليوم الثالث

في هذا اليوم ، عسكرنا في العجروود ، على بعد حوالي ثمانمائة أميال من السويس حيث وانتنى الفرصة كي أثبتن كم سيكون من الطبيعى ، لو أننا اصطحبنا معنا حراسا ، أن تقل الثقة فينا ، والتي كان من مصلحتنا أن نبثها في نفوس العرب ، فلقد لحق بنا هناك ضابط مهندس ، لم يستطع الافادة من سفر قافلتنا ليصبحنا الى السويس . وقد أدركنا هناك ، بعد مسيرة يومين ، ومعه حرسه ، لمحاه العريان عن بعد فلاحظت على الفور تغيرا في سحنتهم وسرعان ماحدثت السبب . لقد اعتقدوا أنني خدعتهم ، وأن حرسا قد جاء يصحبنا في جبالهم . وعلى الفور مررت بعدد كبير من خيامهم وأنا أكرر : اننى أثق في شرف العرب ، ويمكنكم أن تثقوا في شرف الفرنسيين ، سنذهب وحدنا ، رفيقى وأنا الى جبالكم ، وستصبحونا أنتم الى القاهرة ، فهذا الضابط الفرنسى ( الذى ترونه ) ذاهب الى السويس . وكرروا بأننا ذاهبون مع أصدقاء . وعسكر الجنود ( الضابط وحرسه ) بينهم ، وفى اليوم التالى عاودنا السير معا دون قلق أو شكوك .

### اليوم الرابع

سرعان ماتركنا القافلة تذهب كي تضرب خيامها في عيون موسى بعد أن استدارت حول قمة قلزم السويس . كانت الجمال لم تشرب منذ غادرنا القاهرة اى منذ ٧٢ ساعة ، عندما وصلت الى العيون ، وذهبنا مع شيوخنا كي ننام في السويس .

### اليوم الخامس

في اليوم التالى توجهنا بطريق البحر الى العيون حيث لحقت بنا جمالنا بعد أن دارت حول قمة الخليج ذى المد المنخفض ، كانت قافلتنا قد غادرت العيون في الصباح ، ونهيا كل امرىء للعودة الى قبيلته عبر الجبال ، وأنزلت حمولة ٩٤ جملا من قافلتنا وهى البضائع الذاهبة الى سوريا ، وظلت البضائع في حراسة بعض أبناء الطور الذين يتعامل معهم التجار لنقل البضائع الى هذه البلاد .

بقينا مع شيوخنا الأربعة ومع العربان الذين يقودون جمالنا ، كنا قد أصبحنا في شبه جزيرة سيناء ، ولم يعد لدينا مانخشاه من العرب الغرياء الذين قد يكون عليهم دم ينبغي الانتقام له : لكن ماحدث للتجار الذين صحبونا حتى السويس وذلك المصير المحزن الذى كان من نصيب القائد المساعد « ديلائو » (٨) قد برهن لنا أننا لا ينبغي أن ننسى مخاوفنا فى رحلة لم تكن نستطيع أن نعرف موعد نهايتها ، إذ يعتمد ذلك على رجوع القافلة إلى القاهرة وهو الأمر الذى يتبع بدوره الحاجة التى يمكن أن يشعر بها العرب فى نقل بضائعهم الى هناك ، والذى يعود كذلك الى استتباب الأمن فى الداخل ، ومع ذلك فقد اتبعنا نفس طريقنا فى الرحابة والثقة اللتين أظهرناهما عند بداية الرحلة .

وبعد زيارتنا العيون (٩) واصلنا طريقنا ، تاركين البحر الأحمر الى الغرب وكانت تقع الى يميننا الجبال المسماة تيت ( أو طيط ) التى يسكن فى سفحها عربان الطور ، عسكرنا على بعد خمسة أميال من العيون عند خور ضيق يسمى عين ، وهو قفر ليست به مياه ، ولا تنبت فيه أعشاب ولا أى نوع من الخضرة ، ولم تكن لنستطيع أن نوقد نارا لو أن العربان الذين يعرفون جيدا أحوال المناطق التى سنعسكر فيها لم يعوا أثناء الرحلة أو أثناء الطريق بالحصول على القش اللازم للوقود (١٠) .

### اليوم السادس

فى اليوم السادس ، وبعد مسيرة ثمانى ساعات رصف ، أحيانا خلال سهل قاحل ، وأحيانا أخرى من خلال كثبان من أنرمال والأعشاب الشوكية ، وصلنا الى أبى صويره ، فى مكان تغطيه أشجار الأثل والنباتات ، مما ينبىء عن أرض أكثر رطوبة . وفى الواقع فإن المرء يجد هناك عددا

---

(٨) اختطف العربان القائد المساعد ديلائو ، أثناء ذهابه من الاسكندرية الى القاهرة وقد افتدى الرجل بكيس ملىء بالنقود الفضية ، وعندما اختلف العربان على كيفية اقتسام النقود ، وتشاجروا فيما بينهم ، أطلق عليه أحد العربان رصاصة فقتله .

(٩) أنظر وصف هذه العيون بقلم المسيو مونج Monge ، الدولة الحديثة ، المجلد ١ ص ٥٥٥ ( الدراسة السابقة فى هذا الكتاب ) .  
(١٠) كثيرا ما يبتعد العربان أثناء السير ويجرون لمسافة تزيد على الميل كى يلتقطوا بعض الأعشاب اللازمة لسهرة المساء .

كبيرا من الآبار . يبلغ عمق الواحدة منها مترين ونصف المتر تحت سطح الرمال ، وقد تقوض جزء من هذه الآبار ، وعلى الرغم من أن مياه هذه الآبار حبيسة — فيما عدا واحدة منها على الأقل — فإنها أفضل من مياه عيون موسى . ويتردد عرب ترايين على هذا المكان ، وهم يمتلكون المنطقة ابتداء من القاهرة حتى وادى الفرندل على شواطئ البحر الأحمر ، وقد وجدنا كثيرين منهم يرعون هناك ماشيتهم .

### اليوم السابع

عند الرحيل من أبى صويرة يقضى المرء عشر ساعات فى سهل قاحل على شاطئ البحر، وبعد ذلك ، وبعد أن يجتاز كثيرا من الشعاب الضيقة، يصل الى وادى الفرندل . ويمتاز هذا المكان بمياهه المعدنية الحارة التى تسمى حمامات فرعون وتجرى هذه المياه فى سفح جبل يبلغ ارتفاعه ما بين ٢٩٠ — ٣٩٠ مترا ( ١٥٠ — ٢٠٠ قمة ) . وتسيل مياه العين الأولى بعمق يبلغ بوصتين ، وفى هذه المياه يرتفع ترمومتر ريومور الى درجة ٥٦ ، وتغطى الأحجار التى تسيل فوقها هذه المياه وكذلك تلك التى تحيط بالترعة بالكبريت المؤكسد . وتجرى مياه عيون كثيرة أخرى خلال الرمال بطول يصل الى خمسين خطوة .

وعلى ارتفاع أربعة أمتار ( حوالى قمتين ) فوق مستوى هذه العيون نجد فتحتين : تلك التى تقع الى اليمين وتؤدي الى ما يشبه مغارة يرتفع فيها الترمومتر الى درجة ٣٤ وسط جو رطب تصحبه رائحة الكبريت القوية : أما الأخرى فتشكل مدخل كهف لا يزيد علوه على نصف المتر ( حوالى ١٥ — ١٨ بوصة ) ، فوق عرض أكبر من ذلك بقدر طفيف ، ولذلك يضطر المرء كى يبلغ النبع أن يزحف عاربا لمسافة يبلغ طولها ٢٣ — ٢٥ مترا ( ١٢ — ١٥ قمة ) فوق رمل حار ورطب ، وهناك يرتفع الترمومتر الى درجة ٣٦ . وهذه الحرارة المتزايدة ، بالإضافة الى هذا الوضع المتعب للجسم والذى يضطر المرء لاتخاذها ، هى السبب فى النصيحة التى تقال للمسافرين هناك والتى مؤداها أن التور ينطفئ داخل هذه المغارات وان هناك خشية من أن يختنق المرء هناك فى وقت قصير . لم نبق هناك لوقت طويل يكفى للتأكد من صحة هذا الزعم ، لكننى لم أشعر بأن أنفاسى قد ضاقت كما ان رائحة الكبريت فى هذا الجو المشبع بالرطوبة قد بدت لى محتملة .



ويبدو لى أن وادى الفرندل كان فيما مضى مرفأً بالغ الجودة ، إذ سر فى حمى من رياح الشمال والجنوب لأنه مفتوح الى الغرب ، كما يساعد على الخروج منه رياح الشرق ، وهى النى تسود البحر الأحمر فى معظم الأحيان . وهناك تشكل المياه التى تسقط فوق الجبال مرة أو مرتين فى العام ، أضراراً كبيرة ، إذ تحمل الى الوادى كمية هائلة من الزلط ومن قطع الحجارة . وهذه هى المنطقة التى يزعم كثير من المؤلفين أن موسى قد أتى إليها بعد عبوره البحر الأحمر . وهذا الوادى ( الخليج ) جاف خال من الماء فى هذه الأيام .

### اليوم الثامن

عند الخروج من وادى الفرندل يدخل المرء الى واد ضيق ، أو بالأحرى فى شعب تحيط به جبال عالية شديدة الانحدار ، ويبلغ طوله حوالى أربعة أميال ، وعند طرفه يصل المرء الى ربوة توجد بها بعض اشجار النخيل . وثمة بئر يبلغ عمقها المتر ( حوالى ٣ أقدام ) توفر كمية ضئيلة من المياه الرديئة وصفها بوكوك Pococke بأن لها مذاق الصلب ، وسرعان ما تنضب مياه هذه البئر ، لكنها تتجدد من جديد فجأة ، ومن هذه المياه يسقى العربان جمالهم . ويطلق على هذا المكان اسم الحوزية وهو يقع على بعد ٢٤ ميلاً من أبى صويرة . وعلى الرغم من شدة ارتفاعه فوق سطح البحر ، فهناك سلسلة من الجبال العالية تتحكم فيه وتمتد هذه الجبال باتجاه سوريا . ويمتلك عربان الطور هذه الأراضى .

كان ما يزال علينا أن نمضى اثنتى عشرة ساعة فى الطريق حتى نصل الى مكان المخيم وعلى الرغم من أن هذه المنطقة كانت أفضل مكان قابلناه ، منذ غادرنا القاهرة فأننا لم نبقَ بها الا لوقت يكفى بالكاد لسقاية جمالنا .

قادنا واد طويل الى الجنوب ، الى هضبة واسعة تحيط بها جبال تجعلها فى حماية من رياح الشمال . كانت الحرارة هناك ، فى الساعة العاشرة من الصباح ، شديدة الارتفاع ومع ذلك فقد كان الترمومتر لا يتجاوز درجة ٢٥ . وبعد أن عبرنا سلسلة الجبال الى الجنوب الشرقى دخلنا الى وادى اتل ثم فى شعب ضيق دفن به شيخ يسمى ريس الشمالية ( م ٧ - وصف مصر )



ويحمل اسمه احد جانبي الوادى ، وهو المكان الذى نوجد به مقبرته . ويودع العربان هناك عند مرورهم من هذا المكان بعض الأغصان أو بعض قطع من القماش ، أما الجانب الآخر للوادى فيحمل اسم شبقية . وبعد ذلك ، وبعد أن نجاوز واديا مزروعا بأشجار الأثل ( المن ) نلقى البحر من جديد الى الجنوب الغربى ، وقد توقفنا هناك كى نذهب ، على بعد خمسمائة قامة الى الشمال ، لزيارة جزء من الجبل الذى يستخرج العربان منه الكبريت . وفى واقع الأمر ، فقد وجدنا هناك بعض عينات من الكبريت شديدة الفلكس .

وبمغادرة طريقنا نحو الجنوب دخلنا فى واد بالغ الاتساع ، تحيط به جبال عالية مما يجعله فى حوى من رياح الشمال ، والشمال الشرقى ، والجنوب ، لكنه ، كما هو الحال فى وادى الغرندل ، يكاد يكون مردوما عن آخره . وبعد الالتفاف من حوله خوضا فى المياه لمسافة تبلغ حوالى الميل ، عسكرنا فى سهل المجرى . ( أو المجره ) وسط الكثبان التى كونتها غابات الأثل أو الطرغاء التى تصد الرمال التى تحملها رياح الشمال . وهناك توجد مياه غير طيبة . كانت مؤنتنا من مياه النيل قد نفدت عند السويس وجعلنا تلك معدتنا نشعر بالفرق بين هذه المياه وبين تلك .

### اليوم التاسع

بعد مسيرة ساعة فى هذا الوادى المليء بالشجيرات ، دخلنا فى واد تغطيه كتل من الجرانيت والسماق ( الرخام ) والزلطات المستديرة التى انصلت عن السلسلة التى تطل على الجبال الجيرية التى اتبعنا اتجاهها ، والتى اجتزناها بعد ذلك لكى نصل الى واد يسمى فيران ، حيث تمننا دون أن نعثر على ماء .

### اليوم العاشر

فى اليوم العاشر ، قضينا ثلاث عشرة ساعة فى صحراء جرداء ، وفى وديان نلقى فيها بالكاد بعض الأمشاب الشوكية : هناك ترى الى الغرب سلسلة جبال سيناء . وتوجد الى الشرق جبال من الحجر الجيرى . دخلنا وادى المضارة حيث اكتشفنا وسط أشجار النخيل شجرة دوم ، وهناك حوض مبنى يبلغ عمقه ستة اقدام ويوفر كمية من المياه

الجيدة ، وبعد أن عبرنا سهلا قاحلا ، رطبنا مليئا بالملح ، وصلنا بعد مسيرة ساعة الى الطور .

### بندر طور أو ميناء الطور

يشكل ميناء الطور خليجا يبلغ اتساعه حوالى الميل ، ويكاد يكون ذا عمق متساوى السطح ، ويقع الخليج تحت خط عرض ١٢° ٢٨' وعند خط طول ٢٠° ٣١' الشمالى من خط زوال باريس . وقاع هذا الميناء ليس طيبا على الدوام ، فهو يتكون من كتل من المرجان وكتل من الأحجار يغطيها المرجان والقواقع على عمق متر أو مترين ( ٣-٦ أقدام ) بل ان بعض شعاب المرجان هذه تصل لمستوى سطح الماء لتجعل من الجزء الشمالى الغربى نوعا من روضة تنتشر فوق سطحها المغطى الورد . وفى حين يرتفع مد البحر فى السويس من ١ إلى مترين ( ٤ - ٦ أقدام ) فإنه لا يبلغ هنا أكثر من ثلاثة أرباع المتر فى أكثر حركاته قوة . أما فى النوبات العادية ، فإنه لا يتجاوز ثلث المتر ( ١٠-١٢ بوصة ) .

وتقوم سلسلة جبال سانت كاترين وسيناء بحماية هذا الميناء من رياح الشمال والشمال الشرقى ، كما تحميه من رياح الشرق غابات قديمة من أشجار النخيل وبقية قلعة الطور التى أصبحت شبه مهدمة تماما على وجه التقريب وان كان المرء لا يزال يرى بها كوات فى مستوى سطح الماء تغطيها قباب على شكل مشكاة . كانت هذه المباني المحطمة ، ومظهر الأرض ، وتلك الحدائق بالفغة السوء ، وهذه الأسوار التى تكاد تكون كلها حطاما ، بالإضافة الى مظهر السكان البائس ، كان كل هذا يعطى صورة للخراب والموت . أما الميناء المفتوح الى الجنوب الغربى ، فتسده فى أكبر اتساع له كتلة صخرية ضخمة ، يبلغ ارتفاعها مستوى سطح الماء .

أما قريتا الشاذلية ، وبلد النصارى ، اللتان تكونان مدينتى الطور القديمة فتضم من ٢٥ - ٣٠ مسيحيا ، ومن ١٠ - ١٢ عربيا مسلما وان كان هذا العدد لا يشتمل النساء والأطفال .

أما قرية الجبل الصغيرة ، الى جنوب قلعة الطور ، فلا تضم الا خمسة أو ستة صيادين يعملون مرشدين للسفن التى تعبر الطور الى

السويس أو الى جدة ولا يتجاوز سكان كل هذه القرى والنجوع مائة وثلاثين فردا .

ويدير شئون المسيحيين واحد من رجال الدين من دير سانت كاترين فى جبل سيناء ، وهو الذى يتسلم المؤن القادمة من القاهرة عن طريق القوافل والتي يبعث بها الى الدير ، وكذلك السمك الذى يشرف على صيده . ولا يفوق بساطة مسكنه الا بساطة تلك الكنيسة الصغيرة الموجودة فى منائه .

وعلى بعد ميلين من الطور ، الى الشمال الشرقى ، بالقرب من الجبال الجيرية ، يمتلك رجل الدين هذا حديقة واسعة بعض الشيء ، تحيط بها الجدران ، وتزرع بها أشجار النخيل ، وتتفجر فيها عيون مياه معدنية حارة ، تسمى واحدة منها الحمامات . وهناك حوض واسع مسور تظل المياه فيه على ارتفاع ثمانية اديسمترات وفى درجة حرارة ٢٧ ويبدو الحوض وكأنه قد بنى خصيصا لهذا الغرض . وهناك كمية هائلة من سعف النخيل تغطى سطح هذه الأرض غير المزروعة .

وحيث أن اهالى الطور البؤساء لا يمتلكون على الاطلاق أية جمال ، اذ ليس لديهم ما يحملونه الى القاهرة للمقايضة عليه ، فانهم مضطرون للعمل على جلب القمح عن طريق القوافل ، مما يضاعف فى سعره ، ولهذا السبب فهم يستهلكون منه القليل ، ويعيشون على السمك .

وفى الطور ، تهب رياح الشمال لجزء طويل من العام فيما عدا فصل الشتاء ، اذ تهب الريح فى هذا الفصل من جهة الجنوب وذلك حتى منتصف النهار فقط ، ثم تستعيد اتجاهها فى بقية النهار .

وتدخل السفن الصغيرة فى الميناء التى يبلغ عمقها ، وكذلك عمق المضيق البحرى من ٦ الى ٨ أذرع ، لكن السفن التى تخشى عادة أن يلقى بها على الساحل المنحدر الأجرد فلا تتوقف هناك الا للتزود بالمياه ، أما السفن الضخمة فتبقى فى الخليج . ويجد الناس فى الميناء ، على بعد مسافة صغيرة من البحر آباراً مبنية بالحجارة بقدر كبير من العناية ، توفر مياهها بالغة الجودة . وتعلن هذه الآبار ، بالاضافة الى الحصن وبعض بقايا المنشآت القديمة ، أن هذا الميناء كان فيما مضى مطروقا لجد



كبير . لكن فقر السكان الذين لا يستطيعون انتاج أى شىء أو شراء أى شىء ، بالإضافة الى أحداث السلب التى مارسوها مرات كثيرة مع بعض السفن ، قد أبعد التجار عن هذا الميناء (١١) .

ولو أننا اتبعنا الطريق الذى اعتاد المسافرون ، وكذلك العربان المرافقون لنا اتباعه لكنا قد دخلنا الجبل فى الشمال كى نذهب الى جبل سيناء على بعد أربعة وعشرين ميلا من الطور ، لكننا كنا نرغب فى القيام بالدوران حول شبه الجزيرة للتعرف على الموانئ الواقعة على طرفها وللتعرف على بحر الشرق ( خليج العقبة ) . ولكى نحقق هذه الغاية كان علينا أن نسير لمدة ثلاثة أيام بلا مياه ثم خمسة أو ستة أيام نقضيها وسط الجبال ، وهكذا كان يتعين علينا أن نمر وسط خيام قبيلة مزينة التى لا تشكل جزءا من تحالف قبائل الطور ، والتى لم تكن تربطنا بها أية معاهدة (١٢) ومع ذلك فلم يكن لمثل هذه الصعوبات أن تعرقل مشروعنا .

وقد لقينا أكبر مقاومة من جانب العرب الذين كانوا معنا ، فقد احتجوا بصعوبة نقل المؤن اليهم ونقل المياه الى جمالهم ، وقالوا لنا اننا لم نتفق معهم الا على الذهاب الى الطور ومن هناك الى جبل سيناء، كما حذروا بأننا قد نهاجم من قبل عربان قبيلة مزينة الذين قد يطمعون فى اقتسام ما معنا من خيرات . ذللنا كل العقبات باسترضاء جزء من رفقاتنا ومرشدينا وذلك بتقديم المؤن اليهم والى جمالهم ، وبتوضيح عزمنا الذى لا يلين على القيام بهذه الرحلة حتى وأن لم يبق معنا سوى مرشد

(١١) لم يعد لدى أهالى الطور سوى تسع سفن صيد ، يمتلك الأروام ثمانى منها ويرى المرء هناك بقايا سفينة جانحة ، وكانت هذه السفينة قادمة من ينبع ، ودخلت الميناء للتزود بالمياه . ويؤكدون أن مرشد الطور هو الذى جعلها تصطدم بالصخور عن عمد وأنها نهبت بعد ذلك ، وكانت تحتوى على ١٣٠ بالة صغيرة من القماش ، تضم البالة الواحدة ثمانين قطعة ، وثمانين طردا من العدس ، سعة الواحدة نصف أردب ، ومائة وعشرة من الأرز ( شرحه ) وباليتين صغيرتين من النحاس زنة الواحدة ستمائة رطل . ويلقى العرب بمسئولية السلب على الأروام ، وهؤلاء يلقون بها على العرب ، وقبل مجيئنا الى الطور بخمسة عشر عاما نهبت قبيلة القرارشة احدى السفن ، فحرم عليهم الممالك المجرى الى القاهرة ، وهكذا لم تعد الطور تدخل ضمن نطاق الموانئ التى يتوقف فيها التجار .

(١٢) لعل عربان هذه القبيلة هم الذين نهبوا البضائع التى كانت قافلنا قد نقلتها معنا من القاهرة حتى مدخل الجبال .



واحد ، وقتلنا لهم فى النهاية : من حق العربان أن يخشوا قبيلة معاديه .  
 أما الفرنسيون فهم أصدقاء لكل القبائل . وعندئذ قال أحد الشيوخ  
 المسنين : لا يقول الفرنسيون سوى كلمة واحدة . سبندهب . معك حتى  
 لا يصيبك سوء .

### اليومان الحادى عشر والثانى عشر

لم يخدعنا رجالنا العربان . مشينا لمدة يومين ، على مسافة قصيرة  
 من البحر ، أحيانا فى سهل رملى قاحل نادرا ما تلقى فيه بعض الشجيرات ،  
 وأحيانا أخرى وسط جبال من الرخام السماقى والجرانيت المرقق ( أى  
 تتكون صخوره من طبقة فوق طبقة وهكذا ) .

وكنا فى فصل تتقلب رياحه الجنوبيه والغربية ، أى فى فصل  
 العواصف ، وهو الفصل الذى يرغبه العربان أكثر من غيره لأنه يهيب  
 بعض المياه ، لكن الحرارة فى بعض الأحيان كانت أكثر ارهاقا لنا من أعلى  
 حرارة عانينا منها فى صعيد مصر كما كانت درجة الحرارة أكثر ارتفاعا (١٢)  
 وبعد أن سرنا طويلا الى الجنوب الشرقى دخلنا الى الجنوب فى واد  
 طويل أو بالأحرى فى شعب عميق تحف به من الجانبين جبال تتكون حتى  
 قممها من أحجار مستديرة ، وكان الطين الذى يثبتها قد اكتسب قدرا من  
 الصلابة حتى أن قطعا ضخمة منه كانت تسقط مندفعة نحو الوادى دون أن  
 تتفتت . ويقع ميناء رأس محمد عند قمة الساحل ، وهو يشكل فيما يبدو  
 نقطة انتصاف فى شبه الجزيرة .

ويقل هذا الميناء المفتوح عند شرق الشمال الشرقى ، لسان من  
 الأرض فهو شبه جزيرة ، قممها رأس جبل مرتفع بعض الشيء وهذا هو  
 ما جعلهم يطلقون على هذا المكان اسم رأس محمد . وحيث يقترب الميناء  
 بشدة من الجبل فإنه يكاد يكون مطموسا فى جزء منه بالرمال والأحجار  
 التى جرفتها السيول .

ولم نجد هناك أى نوع من المساكن .

(١٣) سجل ترمومتر ريو مور درجة الحرارة فى الظل يد ٣٢ درجة

## اليوم الثالث عشر

فى اليوم الثالث منذ رحيلنا من الطور ، أو اليوم الثالث عشر من بدء رحلتنا ، سافرنا من رأس محمد للذهاب شرقا من خلال الجبال الى ميناء شرم ( الشيخ ) الذى تقع تحت خط طول ١٠° ٥٨' ٢١" من خط زوال باريس وخط عرض ١٠° ٥٦' ٢٧" حيث وصلنا بعد مسيرة ثلاث ساعات . وتقسم هذا الميناء ، الذى يقع مدخله الى الجنوب ، قمة جبل يبلغ عرضه حوالى مائة قامة وبانحدار مماثل . ويجد المرء على مسافة قصيرة من الشاطئ آبارا مبنية بكتل ضخمة من الجرانيت . كانت السفن تأتي الى هناك فيما مضى للنزود بالمياه ، وعندما كانت تفاجئها رياح معاكسة ، يلوح لها أن مدنها سوف تطول . فانها كانت تفرغ هناك بضائعها التى كانت تنقل برا الى القاهرة ، وهناك ضريح وكثير من أحجار أضرحة كثيرة ، لعلها نبعثنا أن هذا الميناء كان فيما مضى أهلا بالسكان ، وقد شاهدنا هناك بعض الصيادين الذين لا يعيشون الا على السمك ، ابتعنا سمكا منهم ، واكلوا هم غداءهم بالقرب منا ، وكانت الدهشة تبدو على أطفالهم ، الذين اسمنلناهم الينا ببعض البارات ، من شكل قبعاتنا بشكل خاص .

وتقع شرم ( الشيخ ) فيما يبدو على بعد ستة الى ثمانية أميال من بحر الشرق ( خليج العقبة ) الذى ميزناه بدقة بواسطة جباله الواطئة للغاية ، وبدا لنا فى اتساعه يختلف قليلا عن اتساع بحر العرب ، ولحنا جبال الشاطئ الآخر تنخفض وتمتد لتتوغل فى الصحراء الغربية . قطعنا مسافة كبيرة بطول الساحل وكنا نود الذهاب الى العقبة ، قمة نهاية الخليج ، لكن ذلك كان يستوجب منا أن نعبر صحراء خالية لم يكن عرباننا يعرفونها ، فضلا عن أننا كنا سنبتعد عن جبل سيناء الذى كان هو الهدف من رحلتنا . ودخلنا الجبل عن طريق الطرف الجنوبى الشرقى من شسبه الجزيرة .

وبعد ذلك بوقت قصير قابلنا فوق أحد التلال بعض الخيام فاقتربنا منها ، ولم يبد على النسوة الفزع لرؤيتهن لئنا بل طلبن الينا اعطاءهن بعض الأبر والبارات .

اتبعنا نفس الوادى باتجاه الشمال الغربى فوجدنا مرة أخرى بعض الأشجار ومخيما أكبر اتساعا ، كان هذا هو مخيم قبيلة مزينة ، لم يخدمنا

اذن شيوخنا ، حيث لم يبد أولئك مسرورين لرؤيتنا فلم يقدموا لنا أى شىء عند مرورنا من أمام خيامهم ، وسأل أحد العربان وهو يصحن بعصاه فى هاون من الخشب خليطا ويصنع منه البارود ، سأل بحدة مترجما « لماذا جئت بهؤلاء الكلاب » ولم يقم شيخ هذه القبيلة بدعوتنا الى داخل خيمته حسب عادة العرب كى لا يجعلنا نقرب من مخيمهم الذى كنا برغم ذلك قد اجتزناه . وعندما مدت مائدة الطعام وسط الوادى لم نبد أى ضيق أو قلق ، واتخذنا مكاننا بينهم لنأكل العنزة دون أن نوجه اليها دعوة . وقدمنا اليهم البن ، ونمنا بينهم فى هدوء .

### اليوم الرابع عشر

قدم الينا عرب المهاتنة ، وهى قبيلة صغيرة تنتمى الى عرب العواتمة الذين التمينا بهم فى اليوم التالى فى وادى النصب ، قدموا الينا فكرة أكثر دقة عن الطريقة الأبوية التى يتعامل بها العرب مع الأعراب ، وقدم الينا الشيخ الحاج حسن وأجلسنا الى جواره فى مدخل خيمته وأمر بذبح عنزة وأعطانا مائغتسل به ، وبينما كانت النسوة يعددن الطعام ، وبينما نحن نتناول التهووة قام أحد المغنين ، وبعد أن ابتهل الى الله ، غنى المقاطع التالية مصنطحا آلة ذات أوتار ثلاثة (١٤) ، كان يعزف عليها أنغامه بقوس فى يده .

ينفق الناس كثيرا من مالهم كى يذهبوا الى مكة  
ويتركون أبناءهم عاما كاملا كى يذهبوا الى مكة

(١٤) تتكون هذه الآلة من جفنة صغيرة من الخشب منقطاة بجلد جمل ، عليها من أحد طرفيها بمسافة ٢ ديسيمتر ( حوالى ٧ بوصات ) حديدة مسطحة عرضها من ١٢ - ١٥ مم وطولها ٣ ديسيمتر ( ١١ - ١٢ بوصة ) . ويرفع طرف الجفنة السميك الذى يبلغ طوله ٢ ديسيمتر ( ٧ بوصات ) على الأرض .

وهناك فى الطرف الآخر عصا ذات ذراع يبلغ طولها ٤ الى ٥ ديسيمتر ( ١٨ بوصة ) ويوجد فى أحد طرفيها ثلاثة ملاوى أو أوتاد تستخدم فى شد ثلاثة أحبال مكونة من اتحاد شعيرات عديدة مثبتة فى الطرف الآخر بعد أن تمر على مشط .

أما القوس المصنوع من قطعة من الخشب الخام يبلغ طولها ٤-٥ ديسيمتر ( ١٨ بوصة ) فيحمل حزمة من الشعيرات مثبتة من أحد طرفيه ومشدودة الى الطرف الآخر بواسطة أصبع .

وعندما يزوج شيخ ما ولده يحضر له كل شيخ من شيوخ القبائل الأخرى عنزة ثم ينتهى بما يلى :

اولادى كثيرون ، ويأكلون كثيرا ، وذراعى قصيرتان

( أى أنه قلب الحبله ) فلا أستطيع أن أحصل لهم على الخبز .

وبعد أن انتهى الطعام (١٥) ، استرحنا تحت سقف خيمتنا التى اقمناها فى مواجهة خيمة الشيخ .

ولقد وجدنا نفس كرم الضيافة عند القبائل الأخرى ، ومع ذلك فلا يمكن لأى من شيوخ هذه القبائل أن يكون ندا لهذا الشيخ فى صفاته الكريمة ، فتقاطيعه بالغة التمايز وروحه بالغة التوقر على الرغم مما يبدو عليه من شرود . ولقد كانت له علاقات مع التجار والأغراب كما سبق أن قام برحلة مكة ( الحج ) مرتين ، ويؤدى فريضة الصلاة بشكل بالغ الانتظام (١٦) .

### اليوم الخامس عشر

لم تكن قد قابلنا حتى اليوم سوى أشجار السنط وبعض الأثل ( الطرفاء أو المن ) وبعض غابات من الأعشاب الجافة ، بالإضافة الى جبال الجرانيت والسماق المورقة ( أى التى تتشكل من طبقة فوق طبقة ) ولم تكن نلقى المياه الا فيما ندر وبكميات بالغة الصفاء تجرى فى واد الكيد بين كتل ضخمة من الحجارة الجرانيتية ، وهما نحن نرى كذلك أجزاء من الأرض تكسوها الخضرة ويغطيها النعناع لمسافة يبلغ طولها حوالى الميل ويبلغ عرضها من ست قامات الى خمسين قامة . وتنمو فى هذا الوادى أشجار النخيل والنبق ، وهناك بعض الأسوار من الحجارة الصلبة تستخدم كمأوى وأماكن اقامة ومستودعات للعرب الملاك الذين

---

(١٥) وصفت مائدة الطعام فى مقال عن عادات وتقاليده العربان ( فى آخر الدراسة ) .

(١٦) بعد أن عدنا الى القاهرة ، ظهرت على هذا الشيخ كثير من علامات الجنون . ومن المؤكد أن مقبرته ( بعد موته ) ستكون موضع التقديس .



يأتون ليحصدوا ثمارها ، ومع ذلك فان أحدا لا يقيم فى هذا الوادى الا فى فترة الحصاد ، فضلا عن ذلك فاننا لم نجد به على الاطلاق استراحات مناسبة .

### اليوم السادس عشر

لم نكن فى هذا اليوم محظوظين كما كنا فى اليوم السابق ، فقد قضينا النهار والليل فى وديان قاحلة جرداء دون أن نقابل ظلا لنبات أخضر .

### اليوم السابع عشر

وأخيرا ، فى هذا اليوم ، وبعد أن عبرنا مع جمالنا جبالا كنا نجد فى معظم الأحيان مثققة بالفضة فى تسلقها بأقدامنا ، وصلنا الى دير سانت كاترين .

كان أحد الأخوين اللذين اصطحبانا حتى الطور قد سلك الطريق الأقصر حتى يلتقى بنا ، وكان ينتظرنا بقدر كبير من اللفتة والقلق .

يؤدى الى هذا المكان المنعزل منفذ صغير يعلو الجدران التى يبلغ ارتفاعها من عشرة إلى اثني عشر مترا . وهذا المنفذ هو المدخل الوحيد الى هذا المكان المنعزل (١٧) ، وتغطى هذا المنفذ بكرة يمر فوقها حبل ضخم يلتف حول اسطوانة مثبتة فى نسيه ردهة وينزل الحبل الذى ينتهى بحلقة من الحبال يدخل فيها الشخص الذى يراد رفعه وندار الاسطوانة بواسطة روافع متشابكة ، تشبه تلك التى تستخدم فى الموانى لانزال الأحجار من فوق السفن .

وعندما جاء الآباء لاستقبالنا ، رأينا ترحيبا حارا يكاد يبلغ مرتبة الملل واقتادونا الى رواق الأغرأب ، ومكثنا هناك خمسة أيام زرنا خلالها الدير والأماكن المقدسة المحيطة به .

---

(١٧) ومع ذلك فيوجد باب للعربات ولكنه مسور ومغطى جزئيا بالأتربة ، كما أنه لا يفتح الا لاستقبال زيارة البطريرك .

ويقع هذا الدير ، الذى تشكل جدران سورته ، المبنية بكتل من الجرانيت يبلغ ارتفاع الكتلة الواحدة منها حوالى نصف المتر ( ١٨ بوصة ) وعرضها أكبر من ذلك بقليل ، مربعا يبلغ طول ضلعه حوالى ١٦٢ مترا ( اى ٨٤ قامة والقامة تساوى ياردتين ) — يقع هذا الدير عند سفح جبل حوريب أو خوريب .

وبشعر وأنت بداخل الدير بعدم انتظام سطح الأرض التى أقيم فوقها ، وهو يتكون من عدد كبير من المباني غير المنتظمة المقامة على مسنويات مخرقة ، ويضم كنيسة مكرسة لسانت كاترين ، و ٢٦ كنيسة أخرى لها نفس العدد من المشرفين ، ومسجدا (١٨) ومسارب بسيطة تتصل بدهاليز خارجية ومغطاة بالخشب وبعض مصانع يدوية لصنع الأشياء الضرورية لحياة رجال الدين ولصيانة الدير .

ويقيم فى هذا « السجن المقدس » ستة من رجال الدين واثنتان وعشرون راهبا . وتتكون الكنيسة من أجنحة ثلاثة تفصلها عن بعضها البعض عواميد من الجرانيت تحمل سقفا خشبيا مطليا بلون أزرق بالغ الجمال تتناثر فيه النجوم الذهبية اللون وتغلق المحراب قطع من الخشب جميلة ، محفورة ومذهبة . أما المذبح فمن زخارف حرشفية تشبه جلد السمك ، مطعمة بالصدف ، ومشغولة بشكل بالغ الجودة ، أما المنبر فمن الرخام لكن كرسى المطران مصنوع من الخشب المنقوش والمذهب ، ويزدان القناع بلوحة منقوشة على الخشب نرى فيها فى منظور (١٩) سبيء التنفيذ تفاصيل بالغة الدقة للدير ، وتغطى الجدران لوحات سيئة لحد ما مرسومة فوق الخشب ، أما البلاط فمن الرخام والجرانيت ويتخذ السلم شكلا حلزونيا (٢٠) .

**وجدران السور مستننة ، بها استحكامات بارزة ذات زوايا**

(١٨) أخبرنا رجال الدين ان هذا المسجد قد بنى فى الفترة التى كان العرب يعملون فيها فى خدمة الدير .

(١٩) انظر اللوحة ١٠٣ ، الدولة الحديثة ، المجلد الثانى .

(٢٠) لا يوجد بالدير جرس ، وينادون هناك على الصلاة وكذلك لبقية الممارسات الدينية بالطرق بواسطة بيزر ( مطرقة ذات رأسين ) على لوحة طويلة من الزان مغلقة أفقيا من الطرفين .

أربع تحمل كوات تغطي قطعاً صغيرة من السلاح تطلق قذائف من زنة الرطلين ، لكن هذه المدافع لم تنطلق أبداً إلا لكي تحدث ضجيجاً في الجبل ( أى لم يحدث أمر جدى يستدعى انطلاقها ) .

وتشتمل ترسانة الدير على عدد صغير من البنادق ذات المحاور ، اضطر الرهبان لاستخدامها فى بعض الأحيان ضد العربان الذين كانوا يأتون بقصد انتهاب حديقة الدير الخارجية التى تحيط بها جدران أكثر انخفاضاً وأقل صلابة من جدران الدير . ويصل سكان الدير الى الحديقة عن طريق ممر سفلى يغلقة باب مزدوج من الحديد ، وهذه الحديقة واسعة بعض الشيء لكنها مزروعة بشكل غير جيد ، ومع ذلك فهى تنتج الخضروات التى تشبه بعضها ما تنتجه نحن من خضار ولكنها أقل جودة ، كما تنبت فيها الكروم وأشجار اللوز والبرتقال والليمون والمشمش والتفاح والبرقوق والزيتون . أما العربان ، أولئك الذين لا يعتنون بزراعتهم ، ولا يقيمون أشجارهم بشكل دقيق ونادراً ما يلجأون الى تطعيمها فينتجون فواكه ضئيلة الحجم لكنك تجدها لذيذة الطعم حيث أنت فى مكان تندر فيه الفاكهة الى هذا الحد . ولا يعرف رجال الدين التطعيم عن طريق شق القشرة ، وقد علمتهم طريقة التطعيم بالبراعم وكيفية تكاثر أشجار الكروم عن طريق ترقيد العقل ( العقل ) .

والمياه فى الدير وفيرة ، ويخترق الحديقة جدول تسيل فيه المياه وعمق يبلغ أكثر من ثلاث بوصات حتى ولو لم تكن قد سقطت أمطار منذ عام كامل ، وعلى الرغم من أن معظم العيون عندئذ تكون قد نضبت .

وحياة رجال الدين شديدة الزهد ، ويقتصر عمل الرهبان على القيام بأعمال بالغة الضالة فيصنعون الزيت وقليلاً من النبيذ من عنب كرومهم ، كما يصنعون الخمور من البلح والتين والعنب المجفف ، ولا عمل لهم بعد ذلك إلا أن يأكلوا ويحصل الدير من القاهرة على كل احتياجاته من المؤن التى تجلبها اليه القوافل والتى يرسلها الدير الرئيسى هناك . ويثرى هذا الدير عن طريق صدقات المسيحيين الذين يطمحون فى أن يحصلوا بهذه الوسيلة على هبات السماء عن طريق دعوات رجال الدين فى جبل سيناء . وإذا ما استثنينا قديس الصنباخ ، وبعض الصلوات التى تتلى فى السماء ، فإن هؤلاء الرهبان الورعين يقضون كل وقتهم فى إنجاز لا شيء .



وهناك مكتبة جميلة لحد لا بأس به ، تضم عددا كبيرا من المجلدات اليونانية ، ومع ذلك فقد بدا لنا ان احدا لا يتردد عليها . ويتحدث الجميع باليونانية وليس ثمة الا عدد صغير من الرهبان يفهمون العربية ويتحدثون بها . وهؤلاء هم الذين يقومون بالسفر الى القاهرة لتدبير شئون الدير .

### اليومان الثامن عشر والتاسع عشر

يشكل جبل خوريب او حوريب ، الذى يقع الدير فى سفحه ، ربوة تقع الى الشمال ، يمر فوقها الناس وهم ذاهبون الى جبل سيناء (٢١) . وعلى مسافة حوالى ٥٠ قامة ( ١٠٠ ياردة ) الى الجنوب من الدير تقابل عين مياه تسمى بئر الاسكافى تهيب طيلة العام كمية صغيرة من المياه بالغة الجودة ، وعند نقطة الالتقاء توجد كنيسة صغيرة يطلق عليها اسم كنيسة ماري او كنيسة المفوض . وفوق هذا الجبل يوجد خزان مياه مبنئ وكذلك شئ يشبه حوضا كبيرا للسماك يمتلىء بمياه الأمطار . كان كلاهما — الخزان والحوض — جافين منذ زمان طويل ، وفوق الربوة توجد شجرة سرو تمتاز بجمالها ، وعلى ارتفاع متر ونصف المتر ( ٤ اقدام ) يبلغ محيط هذه الربوة مايقرب من مترين وثلاثة ارباع المتر ( ٨١/٢ اقدام ) مع ارتفاع مناسب (٢٢) . وعلى جزء أكثر ارتفاعا على نحو طفيف من نفس الهضبة توجد كنيسة صغرتان تحملان اسمى : ايلي ، ايليزيه ، وجدرانها مغطاة بأسماء أولئك الذين قدموا لزيارة جبل سيناء الذى يبلغ المرء قمته بعد مسيرته ساعتين صعودا فوق سلم يتكون من درجات من الصخور وكتل الجرانيت التى جلبت الى هذا المكان . ويغلق الممر المؤدى اليه بعض الأحيان ويقوم بحراسة الأبواب رجل لايسمح بمرور احد الا من كان مسيحيا مزودا بكتاب من بطريك سوريا . ويرى المرء أيضا من فوق هذا الجبل أطلال كنيسة صغيرة مبنية بالجرانيت ، كما يرى مسجدا يرتفع فوق مايشبه قبوا صغيرا يبلغ ارتفاعه مايقرب من متر ونصف المتر ( ٤ اقدام

---

(٢١) عادة ما نضع على الخريطة كلا من جبل حوريب وجبل سيناء باعتبارهما كتلتين تفصل بينهما مسافة قصيرة ، وهذا خطأ ، فجبل حوريب ربوة من جبل سيناء ، أما تلك الكتلة التى تنفصل عنه فهى قمة جبل سانت كاترين ، وهذه أكثر منه ارتفاعا بنحو طفيف .  
(٢٢) يلاحظ وجود ربوة مشابهة داخل الدير .



و٧ بوصات ) فوق مايمائلها من العرض والعمق . وينظر الى هذا المكان باعتباره المكان الذى أمضى فيه موسى أربعين يوما . ويوجد فى مقابل هذا المكان كهف بالغ الضيق هو ذلك الكهف الذى اختبأ فيه موسى — كما يقال — عندما تجلى له ربه . ويرى المرء بالمثل أطلال كنيسة ثانية خربها العربان لأنها كما يزعمون كانت تمنع المطر من السقوط . وهناك كثير من الآبار المحفورة فى الجرائيت ، لكنها جافة .

كان العرب ينتظروننا عند سفح الجبل ، وهناك وقع حادث طبيعى فى هذا الفصل ، لكنه نادر ، يتلهف الناس لحدوثه منذ زمن طويل ، جاء ليضيف الى الاحترام الذى يكنه هؤلاء العرب للفرنسيين ولتقديرهم لنا ، لم تكن قد سقطت أمطار منذ عام ، وكانت القطعان تعانى ، وكانت مصادر المياه تنقص . وسمعنا ونحن فوق الجبل الرعد يزمجر عن بعد ، وبدأ المطر يتساقط بينما كنا نهبط ، لم نكن قد شاهدنا مطرا يسقط منذ زمن طويل . فتمتعنا بلذة أن نحس بأنفسنا مبللين ، ولم يكن يخطر على بالنا مطلقا أن ننسب لأنفسنا فيما يحدث فضلا حين سمعنا العرب يهتفون ، وعندما حاذيناهم هبوا جميعا واقفين يهللون : « ماشاء الله ! ماشاء الله ! عظيم غفار ! أيها الفرنسيون الطيبون . لقد صليتم من أجلنا فوق جبل سيناء ! لقد ساعدتم ( بذلك ) فى أن يهطل المطر علينا ، وهو أثنى علينا من الذهب » كانوا يقبلون أكمامنا وذيل ملابسنا ويبتهلون الى السماء وهم يرددون : أيها الفرنسيون الطيبون ! أيها الفرنسيون الطيبون ! كان الجو مشبعا للغاية . وكان لون السماء يماثل لونها فى أوربا قبل هطول ثلج كثير . وأبدت هذه الملحوظة لزميلى ثم أجبتهم . « اننا مسرورون منكم ، لقد صلينا على الجبل ودعونا الله من أجلكم ، وسيستجيب على الفور لأمنياتنا وأمنياتكم » . وبالكاد ، كان لدينا الوقت الذى يكفى لأن نحتمى تحت سقف مبنى ردىء من مباني الرهبان ، تدخله الرياح من كل اتجاه ، وظل المطر يسقط بغزارة شديدة ، واستمر بنفس القوة لفترة طويلة من الليل .

رحلنا فى اليوم التالى عند انبلاج النهار لى نذهب لزيارة جبل سانت كاترين ، وأمضينا أربع ساعات لى نبلغ القمة بادئين من عند السفح ، نسير أحيانا فوق قمم حادة مدببة وأحيانا فوق صخور من السماق المورقة أو المفتتة بشكل تام . وفى كل لحظة كانت مساقط المياه

والأخوار . والتسحاب التي شكلتها الثلوج التي سقطت في العشية عند ذوبانها والتي كانت لاتزال تغطي الثلث الأخير من الجبل . . كان كل ذلك يجعل عبور بعض الممرات أمرا بالغ الصعوبة . وكانت الرياح تهب من جهة الشمال ، وعلى الرغم من أن الترمومتر لم يكن يشير الى درجة التجمد ، فقد كان الجو جد قارس بالنسبة لنا ، نحن الذين لم نعد نعرف منذ زمن طويل لا البرد ولا المطر . ولا الجليد ، كانت السماء صافية فوق رعوسنا ، لكن بحر المياه التي سقطت فوق الصخور الدائنة على الدوام قد شكل من حولنا ، ومن تحت أقدامنا سحابة كثيفا ، كأننا كنا في داخل جزيرة ، وكأنما قمم الجبال العالية من حولنا تشكل عددا مماثلا من صخور البحر ، وسط هذا البحر من البخار . وفوق هضبة الجبل شديدة الضيق ، ينهض كوخ متهدم بشكل جزئي ، ويغطي صخرة من الجرانيت، هي موضع تقديس من جانب المسيحيين . وقد شرح لنا الأخ الذي كان يصحبنا والرهبان الذين كانوا معنا ، في أثناء عودتنا الى الدير سر هذا التقديس .

لقد استشهدت سانت كاترين ، عذراء الاسكندرية ، حسبما يذكر مؤرخو القرن التاسع في مدينتها الاسكندرية . في عهد ماكسيميانوس الثاني ، الامبراطور الروماني في ذلك الوقت . وفي هذه اللحظة ، وجد الناس على صخرة سانت كاترين هذه جثة لفتاة . واخبر بعض المسيحيين أحد الرهبان بالأمر ، وذهب الجميع للتعرف على الجثمان . واقرؤا بأنه جثمان لشهيدة . وانه لا بد ان يكون جثمان سانت كاترين . التي نقلت بالتأكيد ، حسب المعتقد الراسخ في الدير . من الاسكندرية الى هنا بواسطة الملائكة الذين انزلوا الجثمان عند سفح جبل حوريب (٢٣)

وسرعان ماذا صيت هذه المعجزة ، وتزايد عدد الحجاج القادمين من سوريا ومن القاهرة ( كذا ) ، وسرعان ما آمد هؤلاء الرهبان بوسائل لاقامة كنيسة صغيرة كانت هي اصل منشأ هذا الدير .

وبعد ذلك وضع الجثمان في صندوق له نافذة من الرخام الأبيض

---

(٢٣) يحدد رجال الدين المحطات التي استراح فيها حاملو الجثمان . وهم يقدمون كذلك الصخور الأفقية التي وضع الجثمان فوقها .

وحفظ بالطريقة التي يقضى بها الدين ، وفى أيام العيد تعرض الرأس واليد اليمنى أمام النافذة وتثال تقديس الناس ، أما النافذة الموازية فلا تدع أحدا يلمح إلا أجزاء من الهيكل (٢٤) .

رجونا رئيس الدير أن يسمح لنا بالمشاركة فى هذه الحفلة الدينية، فوافق على تحقيق هذا الرجاء فى الغد ، وعندئذ زينت الكنيسة كما فى أيام الأعياد الكبرى ، وأضيئت كافة الشموع والمصابيح ، وبعد أن خر رئيس الدير والرهبان ساجدين ابتداء من أسفل الكنيسة حتى بلغوا المحراب ، جاء هؤلاء ليقبلوا جبهة القديسة والخاتم الذى يحيط بأحد أصابعها .

ولقد لفت هؤلاء أنظارنا عند هبوطنا من الجبل الى زهور نسرين بالفة الأزدهار والتفتح ، يطلق عليها الرهبان اسم شوك النار ، وقد أعجبنا عند مرورنا بالوادي الواقع بين جبل سيناء وجبل سانت كاترين ، بكتل رائعة من الخزف الهولندى تحيط بحوض أسماك واسع . كانت الأمطار قد ملأته أثناء الليل .

وعلى بعد مسافة قصيرة من ذلك ، عند منتصف الوادي ، لفت هؤلاء أنظارنا الى الصخرة التى خرج عندها موسى من الماء (٢٥) .

(٢٤) استرعى رجال الدين انتباهى الى انه اذا كان الملائكة لم يعرضوا الجسد كله ، فقد كان ذلك من جانبهم تقديرا لاعتبارات العفة والفضيلة .  
(٢٥) تشكل الأمطار بسقوطها فوق الجبال أخوارا ، تحمل معها ، بينما هى تتبع نفس الاتجاه لوقت طويل ، الطين والأحجار ، والزلط المستدير ، وتشكل بهذه الطريقة صخورا تستعصي على حركة التنقل هذه، كما تحفر جداول يزداد عمقها بقدر ما تزيد رخاوة الحجر ويقدر ما يحدث المزيد من الأخوار ، حتى يحدث أن تندفع هذه الصخور من تلقاء نفسها ، بعد أن تفقد القاعدة التى كانت تنهض عليها بفعل انحراف الأرض من تحتها ، الى الوادي ، ولقد اندفعت كتلة من الجرانيت تبلغ مساحة سطحها ٥٥ أمتار مربعة ، ( حوالى ١٤ قدما مربعة ) الى وسط الوادي ، وترى اليوم على سطحها جدولا صغيرا يبلغ عرضه ٢٥ ديسيمتر ، وعمقه ٣-٤ سم ( ٥-٢ بوصة ) ، وقد تشكلت هذه بفعل بقاء المياه فى الأجزاء الأكثر رخاوة من هذه الكتلة ، التى يسميها الرهبان والعرب صخرة موسى . ويضع الأخيرون العشب فى هيذه الإفواه المزعومة ، ويطعمونها جمالهم ، عندها تكون مريضة .



وعلى مسافة عدة أميال من هذا المكان ، تتلاقى عدة وديان وتشكل باتحادها هضبة واسعة مليئة بالرمال وكتل الجرانيت والزلط وتحمل اسم سهل الاسرائيليين . وهناك وسط هذه الصحراء تل قليل الارتفاع يسمى جبل هارون ، وقد أكد لنا مرافقونا أن بعض العرب يذهبون الى هناك لذبح العنزات ، وبمواصلة طريقنا ، رأينا صخرة مجوفة ، يزعم الرهبان بأن العجل الذهبى قد صب ( صبغ ) فيها .

كانت القافلة هى نقطة البدء لعودتنا الى القاهرة ، وكان علينا أن نحرض على انتهاء هذه الفرصة والا فائنا سوف نخاطر بالبقاء فى الصحراء حتى يحين موعد سفر القافلة التالية أى لمدة أكثر من ستة أسابيع اذا ما افترضنا - فوفى ذلك - أن حدثا طارئا لن يأتى ليعطل مسيرتها . إذن فقد عدنا الى الدير . وفى اليوم التالى فارقنا هؤلاء الرهبان لكي نعود الى القاهرة عن طريق الجبال . كان شيوخنا فى انتظارنا عند سفح الكهف . وكانت القبائل الأكثر بعدا قد بدأت بالفعل مسيرتها لكي يلتقى الجميع عند مدخل الوادى لعبور صحراء السويس ، لكي يتبادلوا الحماية ضد القبائل المعادية التى قد يصادفونها .

وبينما كنا نشرف على تحميل جمالنا ، جاء احد مترجمينا وأخبرنى ان عربيا قد ابلاغه ان الأتراك قد سيطروا على القاهرة وقتلوا الفرنسيين . كان بمكننى استدعاء هذا الأعرابي **وسؤاله** حول صحة هذا الخبر وأن افحمه لو كان الحبر مختلفا لانارة العربان ضدنا . لكن مثل هذه المناقشة سوف تكون لها مساوئها . فقد كان بعضهم حائقا لأن رحلتنا قد عادت ببعض الفوائد على عدد قليل منهم . واعطيت امرى للمترجم ان يذهب ليقول لراوى الخبر ان الفرنسيين اصدفاء للاتراك ، وانه - هو - لايعرفنا حق المعرفة . ان كان يظن انه بذلك سيخيفنا ، واننى أرسل له حفنة من البارات باعتباره منشدا وراوى قصص . وبعد أن ركبنا جمالنا ( الهجين ) ، وزعنا البارات على الفقراء ، والقينا بها الى الأطفال



كما كانت عادتنا ان نفعل عندما كنا نغادر احدى القبائل ، ورحلتنا  
بينما ادعيات وبركات الرهبان الطيبين ، تنهال علينا (٢٦) .

### اليوم العشرون

بعد مسيرة ست ساعات من وادي الراحة وبعد مسيرة ساعتين في  
وادي الشيخ صالح عسكرنا بالقرب من اولاد سعيد الذين لقبنا في كنفهم  
افضل استقبال . قادنا الشيخ الى خيمته ، ودار حوار عنيف اثناء الطعام  
بينه وبين جار له كان يود ان يستضيفنا . وفقنا بينهما واعددين الاخير ان  
نذهب لناكل عنزة معه في الغد قبل رحيلنا .

### اليوم الحادي والعشرون

لم يعد امامنا سوى مسيرة ساعتين لكي نصل الى وادي فيران  
الخصيب والذي تحتله قبيلة القرارشة ، وهي اكبر القبائل عددا ، ويعد  
شيخها في نفس الوقت اقدم المشايخ ويحمل لقب الشيخ الكبير . ويبلغ  
طول هذا الوادي ، المزروع بأشجار النخيل وبعض اشجار النبق حوالي  
ثلاثة أميال وعرضه حوالي ٢٠٠ الى ٣٠٠ متر ( ١٠٠ — ١٥٠ قامة ) .  
ويحتوي على أسوار كثيرة جدرانها من الحجارة الصلبة ، تشكل عددا  
مماثلا لعددتها من الملكيات التابعة لأكثر ابناء القبائل المجاورة ، مسيرة ،  
والذين يأتون ليجنوا هناك بلحهم ، وهناك شخص بعينه يأخذ على عاتقه  
الحفاظ على هذه الحدائق التي تحظى بحماية الشيخ الكبير .

وهذا المعسكر كبير في مساحته وأهميته ، فهو يتكون من حوالي  
اربعين خيمة تنهض بين أشجار الطرفاء ( المن ) ، وهي تضم الجزء الأكبر  
من أبناء القبيلة ، ويجد المرء هناك آبارا عديدة تهيء المياه بوفرة كافية .  
وهم ينزحونها من عمق عشرين قدما ، وقت ان كنا في رحلتنا هذه .

(٢٦) كانت قطعة من جوار السور قد تهدمت ، ولم تسكن لديهم  
وسيلة لترميمها ، فوعدناهم بأن نرسل اليهم بنائين سافروا بالفعل مع  
اول قافلة تبعا لاتفاق عقدناه مع العربان . وبعد ذلك بسنوات وجد أحد  
الرحالة الروس ، الذي سافر برا من سوريا الى جبل سيناء ، اسمنا  
مدونا في حجرة الاغراب ، دليلا على عرفانهم بالجميل .

Extrait du Journal du Monde élégant, Berlin, 1806.

وكان الطعام الذى قدم لنا هناك هو نفس ذلك الطعام الذى قدمته  
الينا القبائل الأخرى ، لكن تجمعهم الكبير العدد كان يضم من ٤٥ الى ٥٠  
شخصا ، اى كل رجال واطفال القبيلة .

ثمة ما يجعلنا نلمس واقعة هامة . كان بوكوك Pooke وبصفة  
خاصة نيبور Niebhor قد وجدا على بعد مسيرة يوم من وادى فيران أحجارا  
تغطيها النقوش الهيروغليفية يبدو أنها تشير الى وجود مقابر مصرية ،  
وقد تحدث الناس اليهما كذلك عن وجود مدينة قديمة ، الأمر الذى يتفق  
لحد كبير مع ما واثقنا الفرصة مرات عديدة للتعرف عليه فى صعيد مصر،  
اذ من المعروف أنك عندما تجد خرائب مدينة فانك على يقين من أنك  
ستلقى مقابر غير بعيدة من هذا المكان ، والعكس صحيح . ولما كنا  
نعيش منذ قرابة شهر مع رجالنا العربان ، ولما كانوا يبدوون شديدي  
الثقة بنا للحد الذى لا يقدر أحد أن يحصل عليه من هذه الشعوب  
المرتابة ، فقد كانت لدينا من الأسباب ما يكفى لأن نأمل بمساعدتهم فى العثور  
على الآثار القديمة التى رسمها ووصفها نيبور ، وعليه ، فقد سألنا رجال  
الدين الذين قاموا بالسفر الى هناك عدة مرات ، كما سألنا الرجال  
الطاعنين فى السن ، وأولئك الذين لبس لديهم ما يخفونه حيث لا يمتلكون  
شيئا يخشون من فقده ، ووافق الجميع على أن يدلونا على اطلال مدينة  
قديمة تقع فى نفس المكان ، وعلى بقايا أحجار منقوشة فى مكان آخر ،  
هو بالتأكيد المكان الذى اشار اليه نيبور ، لكن ، لقد خدعتنا أمانينا ،  
سواء كان ذلك بدافع من الجهل أو بدافع من سوء الطوية والظن من جانب  
مرشدنا ، فانا لم نذهب الى المكان الذى توجد به الأنقاض القديمة ، التى  
كنا نتلطف على زيارتها .

### اليوم الثانى والعشرون

بعد ساعة من خروجنا من وادى فيران ، اكتشفنا فوق تل يبلغ  
ارتفاعه حوالى ثلاثين مترا ( ١٥ قامة ) وجود هضبة تحيط بها جبال  
عالية . وقد رايت وسطها كذلك انقاض مساكن قديمة تفنقذ الذوق فى  
بنائها . وقد بنيت هذه بكل من الحجارة غير المشذبة ، كما بنى جزء منها  
بالطوب النيبى . ويوجد فى أسفل الجبل بقايا جدار سميك يبدو انه كان

قد بنى بقصد دعم التربة ، أو لاستخدامه كسور ، كما توجد ثمة مغارات  
محفورة فى الصخور ، لكن مداخلها ظلت ناتئة غير مشذبة .

ويؤكد العربان والرهبان أن المباني الموجودة فوق التل وسط الهضبة  
هى اطلال مدينة صغيرة كان يسكنها المسيحيون ، وخربها العربان الذين  
طردوهم منها ، ويزعم آخرون ان هذه المدينة قد انهارت فوق سكانها الذين  
وجدت جثثهم تحت أنقاضها .

وعلى قمم شديدة الارتفاع تسمى رأس الطاحونة توجد أساسات  
كنيسة قديمة تعود الى نفس الزمن الذى تعود اليه المباني الموجودة فى أسفل ؛  
وكل ما هناك ينبىء ببؤس وجهالة السكان القدامى لهذه المباني التى تهدمت  
حيث لاشئ منه شبيه بالمباني المصرية فى شكلها ومتانتها .

وعلى بعد خمسة عشر او ستة عشر ميلا ( مسيرة يوم ) مررنا كذلك  
بسفح جبل تغطيه النقوش مع الأرقام العربية ١١٠ ، ١١١ ، ١٥٠ ،  
٥٠٠ ، ٦٠٠ ، وبجوار أكبر هذه الأرقام يوجد عدد ضئيل من الحروف  
لدرجة لا يمكن منها أن تكون شيئا آخر سوى أسماء يسبق الكثير منها  
— أو يتبعها — رسم الصليب . وقد رأينا هناك خيولا وجمالا منقوشة ،  
ورجالا على ظهر حصان وهناك رجل بين آخرين ، يحمل رمحا تشبه قممه  
رأس السهم .

وتوضع هذه النقوش أحيانا فوق احجار أفقية ، وأحيانا أخرى فوق  
أحجار رأسية ، وكان الكثير من هذه الحجارة مقلوب لأنها انفصلت عن  
الجبل منذ نقشها ، ولا يزيد ارتفاعها مطلقا على ما يزيد على ثلاثة أمتار  
ونصف المتر ( ١٠ — ١٢ قدما ) بل انها نادرا ما تبلغ هذا الحد من  
الارتفاع . وفى هذه السلسلة من الجبال ، التى يبلغ طولها حوالى ثلاثة  
أميال ، والتى تقطعها فى أماكن عديدة شعاب او وديان صغيرة ، لا يجد  
المرء مطلقا أحجارا منقوشة وان كان ذلك قد يحدث أحيانا عند زوايا المر.

ولا تنبىء أى من هذه النقوش لا عن موهبة — بل ولا حتى عن  
عادة — النقش فوق الأحجار . وقد حفرت كلها بواسطة أحجار مدببة  
صلبة أو بقادوم ، فيما عدا عدد ضئيل منها تم حفره بواسطة ازميل .

ومن الصعب الا يدرك المرء الغاية من هذه الكتابات ، بل ومن الصعب أكثر أن نتردد حول التفسير الذى ينبغى أن يعطى لها ، اذ هى لا يمكن أن تكون قد تمت الا على أيدي مسيحيين كانوا يذهبون للحج ( الزيارة ) الى جبل سيناء . ويوجد أكبر عدد من هذه النقوش فى مكان استراحة الليل، وهناك القليل منها فى مكان استراحة النهار فى الوقت الذى لانجد فيه أى نقش على الاطلاق فى أى مكان آخر على الطريق .

وقد نسخنا العديد من هذه النقوش ، ثم دخلنا بعد ذلك الى الشرق فى واد ضيق حيث نصبنا خيامنا بعد أن قطعنا ثلاثة أميال فى سفح جبل جرانيتى وسط قبيلة العوارمة .

### اليوم الثالث والعشرون

وفى هذا اليوم ، لم نقطع سوى أحد عشر ميلا فى واد ضيق ، بين جبلين رمليين ليس بهما أثر لخضرة من أى نوع ، لكى نصل الى هضبة مرتفعة تسمى وادى الخميلىة ، حيث قضينا الليل .

### اليوم الرابع والعشرون

باتباعنا الوادى . مع الانحراف قليلا الى الغرب ، عبرنا عدة شعاب مغطاة بصخور رملية وجرانيتية وسماقية ( رخامية ) ، ثم توقفنا فى وادى النصيب على بعد عشرة أميال من وادى الخميلىة ، فى سفح جبل من الجرانيت تغطيه النقوش . وعلى الرغم من أن هذا المكان ليس سوى استراحة نهائية ، فإننا ينبغى عليك أن ترسل الجمال الى مسافة عدة أميال من هناك اذا كنت تريد الحصول على الماء .

كنا وسط قبائل العليقات ، وقادنا شيخها . الذى كان قد هرع الينا من مخيمه حيث نمنا بعد أن أكلنا العنزة تحت سقف خيمته .



### اليوم الخامس والعشرون

فى هذا اليوم ، وجدنا آخر النقوش (٢٧) فى واد يسمى وادى الحمور بعد مسيرة نحو خمس ساعات وبعد أن اجتزنا واديا عميقا ورطبا مليئا بالبوص ، وبه بعض أشجار النخيل ، ويغطيه فى جزء منه الملح والبارود الأبيض بطول يبلغ ثمانية أميال ، وصلنا الى واد عسل ، حيث قضينا الليل .

### اليوم السادس والعشرون

وباتباع الوادى ، الى الشمال الغربى ، استرحنا للحظات فى مكان يقع الى الجنوب من وادى الغرندل لكى نذهب لنقيم خيامنا فى خور فرق

---

(٢٧) لمعرفة كل النقوش أنظر اللوحات A , E المجلد الخامس ، كما يمكنك أن تجد جزءا منها فى Voyage de Niebuhr en Arabie المجلد الأول .

ومن المرجح أننا ابتعدنا لمسافة قصيرة من الجبل الذى نسخ عنه هذا الرحالة الممتاز الكتابة الهيروغليفية المنقوشة فى مؤلفه ، ولكن سواء كان ذلك عن جهالة أو عن سوء طوية فإن عرباننا قد أكدوا لنا أنهم لا يعرفون أحجارا أخرى منقوشة . وقد واصلنا طريقنا ونهضنا واثقون من أننا سنعثر على النقوش الهيروغليفية ، لأنهم عندما أخبرناهم أنه لا تزال توجد أحجار أخرى ، دلونا على مكان أكثر بعدا لنبحث عنها هناك ، ولم ندرك أننا قد خدعنا الا عندما وجدنا النقوش الأخيرة . كانت القافلة تسير ولم يعد ذلك هو الوقت الملائم لكى نواصل البحث ، بل لكى نعود أدارجنا لنلحق بالركب .

وفى أثناء عبورنا الصحراء ، سببت لنا الكثير من القلق ، احدى القوافل التى كانت تسير على مسافة بعيدة منا ، ثم تعرفنا فيها على قبيلة صديقة .

وعلى مسيرة يومين من القاهرة ، عندما كنا معسكرين ، فوجئت فزالات ثلاث بأنفسها سجيئة داخل المعسكر ، وبدأت تطاردها صيحات العربان ، وكلما فرت قابلتها نفس العقبة ( الصياح ) وقد اجتازت احداهن الشباك ، وأفلتت الأخرى على الرغم من جراحها ، وأسرت الثالثة . كان العربان من قبل قد ذبحوا لنا غزالة كنا قد اشتريناها عشية وصولنا الى دير سانت كاترين ، ويمثل لحمها كثيرا لحم اليعفور ( نوع من الأيائل ) البالغ اللذة .

على بعد عشرة أميال من الحوزية وذلك بعد أن بلغنا هضبة شديدة الارتفاع وجدنا فيها مياهها بالغة الرداء داخل مايشبه كهفا مكونا من الأحجار الجيرية . اجتزنا وادي الغرندل الذي يغطيه أشجار الطرفاء المن حيث يأى عرب العليقات بصنعون الفحم .

### اليوم السابع والعشرون

كنا بعد على بعد أكثر من عشرين ميلا من عيون موسى . وكنا منذ نهاية اليوم الثانى قد تركنا الجبال لكي ندخل صحراء قاحلة قطعنا فيها ستة عشر ميلا ثم نصبنا خيامنا فى وادي الحلزا .

### اليوم الثامن والعشرون

فى هذا اليوم وصلنا فى ساعة مبكرة الى عيون موسى . كان المد قد بدأ يهبط وعبرنا ذراع البحر ( الخليج ) تجاه السويس ، وفى أماكن كثيرة كانت المياه من حولنا تبلغ عمقا يقدر بأكثر من أربعة أقدام . وفى اليوم التالى لحقنا بالقافلة فى العجروود . وكانت القافلة تتكون من ١٢٠٠ جمل ومن ٤٠٠ الى ٥٠٠ رجل وفى اليوم الحادى والاربعين منذ رحلنا ، وصلنا الى القاهرة .

### تقاليد وعادات عرب الطور

يسمى سكان شبه جزيرة سيناء الطورة أو عرب الطور . وهؤلاء — شأن كل العربان . ذوو قامة يبلغ طولها فى المتوسط من متر ونصف المتر الى متر و٧٣٢ مم ( ٤ اقدام وست بوصات ) . ولون بشرتهم حائل ، شديد السمرة ، بل يكاد يكون أسود تماما ، وعيونهم حادة سوداء ، تغطيها الجفون بعض الشيء . وهم فى العادة نحيفو الأجسام ، جادو التقاطيع دون أن يوحوا بالكآبة ، وهم على دين محمد ، لكنهم لا يعرفون عن محمد سوى اسمه ، ولا يعرفون عن القرآن سوى شهادة لا اله الا الله ، محمد رسول الله . ولم نقابل من بينهم سوى رجل واحد يؤدى الصلاة بانظام ، كما قام بالسفر الى مكة ( الحج ) مرتين .

وعلى الرغم من أن الإقامة الاعتيادية لهؤلاء العربان فى جبال صخرية ووسط أرض قاحلة لايمكن أن تغرى أحدا على الاطلاق على انتزاع هذه

البلاد منهم ، فقد منحتهم هذه الحياة — كما منحنا كل العربان البدو — روحا من الحرية أساءوا استخدامها فى معظم الأحيان . وعلى الرغم من أن الضرورة تفرض عليهم أن يكونوا على الدوام مسلحين لحماية تجارهم وللدفاع عن أنفسهم ، وعلى الرغم من أن حوادث الانتقام (٢٨) التى قد يكون عليهم أن يمارسوها ضد قبيلة معادية قد دعمت لديهم الميل الى السلب حين يكونون منتصرين فان المرء مع ذلك لا يستطيع أن ينكر أنه يجد — رغم ذلك — فى كل القبائل العربية بقايا ثمينة من تلك التقاليد الأبدية التى نقلها اليها سفر التكوين فى قصة ابراهيم ، وكما وصفها المسيو فولنى Volney بقدر كبير من الدقة والعذوبة فى مؤلفه الهام الحالة السياسية لسوريا Etat Politiqu de la Syrie ان مانستطيع أن نؤكدده هو أننا فى خلال الواحد والأربعين يوما التى أمضيها مع عرب الطور لم نستشعر من جانبهم أى نوع من القلق أو أن نتوجس منهم خيفة ، كانت خيمتنا على الدوام مفتوحة بل وكثيرا ما كنا نغادرها ، وكانت أسلحتنا ملقاة كيفما اتفق ، ومع ذلك فلم نفقد شيئا على الاطلاق مهما يكن ضئيلا .

ولقد وجدناهم شديدي التحفظ تجاه الفرنسيين ، ولكى ندعم مواقفهم الطيبة هذه معنا ، فأننا لم نعدهم بشيء على الاطلاق دون أن نكون عند وعودنا ، كما لم نطلب اليهم ما يستحيل عليهم أن يفعلوه . ومع ذلك فقد كنا نفرض مانريد بقدر من الحزم كنا نبدو معه وكأن لدينا من القوة مايجعل الغير يستجيب لارادتنا .

« كلمة الفرنسيين واحدة » ، هكذا كانوا يقولون على الدوام . وقد سألتى كثيرون منهم ، وهم دهشون لرؤيتنا نركب جمال الهجين ونسير بينهم ، نتحمل نفس المتاعب ونفس صنوف الحرمان التى يعانون منها ، سألتونى : ان كان كل الفرنسيين أقوىاء مثلى . وكنت أقول لكل سائل انك ذاهب الى القاهرة ، وسوف ترى بنفسك اننى لست واحدا من أكثر الفرنسيين فتوة كما انى لست واحدا من أكثرهم قوة فكانوا يجيبون : لقد خلقتهم معشر الفرنسيين للاستغار .

(٢٨) هناك قانون عام عند العرب يقضى بأن دم كل قتيل لابد من الانتقام له بدم قتيله وهو يسمى بالثأر أو القصاص .



كل ما يرتديه عرب الطور كملبس هو قميص من الصوف الأبيض ينزل الى منتصف الساق ، وأكمامه قصيرة ، وكذلك جلباب من الصوف المقلم بالأبيض والغامق ، مفتوح من الأمام ، وليست له أكمام ، ومشقوق من الجنبين لمرور الذراعين ، وتسروال من التيل .

ولا يرتدى الأطفال سوى الجلباب ، وكثيرون منهم عراة ، وفي الصيف لا يرتدى الرجال سوى القميص مع حزام من الجلد أو من قماش صوفى . أما الشيوخ ، وهؤلاء هم أكثرهم ميسرة ، فيرتدون ملابسهم على طريقة المصريين وقد تلقى كثير منهم عبايات ( خلعات ) من حكام البلاد .

ويرتدى البعض منهم نعلا تربطه الى قدمه سيور من الجلد أو خيوط من الصوف ، لكن سيقان الجميع عارية حسب عادة المصريين ، ويرتدون غطاء للرأس ، قلنسوة تحت عمامة رديئة من الصوف الأحمر أو الأبيض ، وتكاد تكون رعوس كل الأطفال عارية .

ويحمل هؤلاء العرب كسلاح بندقية ذات سير جلدى وخنجرا مقوسا طوله ٥١ ديسيمتر ( حوالى ٢١ بوصة ) وهو ذو حدين ومزخرف بالفضة فى معظم الأحيان وهم يحصلون على هذا السلاح المصنوع فى فارس عن طريق جدة وهو يوضع فى مقدمة الحزام من الشمال الى اليمين .

وهناك ما يشبه جعبة من الجلد تعلق بالمثل فى الحزام من الأمام ، وتمتلئ بعلب من البوص أو الخشب ليوضع بها البارود ، وبالإضافة الى ذلك ثمة جراب يتكون من سيور صغيرة من الجلد المجدول ، تنتهى بأهداب مزدانة فى بعض الأحيان بقطع صغيرة من الرصاص ، ومزود به حقيبة من الجلد للصوفان ( مادة اسفنجية للجراحة ) وفتائل مطلية بالكبريت ، وحقيبة أخرى للاحجار . وتعلق به قداحة لها سلسلة صغيرة ، وهناك حقيبة ثالثة صغيرة توضع بها المقذوفات وعلبة كبيرة من الخشب على شكل مخروط تمتلئ كذلك بالبارود ، بالإضافة الى جعب كثيرة مشابهة تعلق بهذا الجراب ،

وتشبه ملابس النساء ملابس نساء القاهرة ، سروال ضيق من قماش فاتح ، وفستان طويل من التيل الأزرق ، مفتوح عند الصدر ، وله



أكمام واسعة مشقوقة حتى منتصف طولها ، برقع أو رباط من القماش الأسود يبلغ عرضه ٢ ديسيمتر ( ٨-٩ بوصات ) وطوله ٥-٦ ديسيمترات ( ١٨ - ٢٠ بوصة ) ، معقود من جانبي الرأس فوق العينين وعند منتصف الجبهة بشريط صغير تغطيه البارات ( قطع النقد الفضية ) فى بعض الأحيان ، على هذا النحو تكون ملابسهن ، وفى نفس الوقت ينبغى أن يضيف الى ذلك قناعا من التيل الأزرق وعقودا وأساور من الحلى الزجاجية ، ولبعضهن حلقات كبيرة من الفضة فى أسفل الساق العازية ( خلخال ) والتي لا يغطيها جراب ( شراب ) .

### الأثاث

تشتمل أثاث عرب الطور على خيمة من قماش من الصوف الغامق يصنعونه بأنفسهم ، ورحى من الحجارة لطحن القمح ، وغلاى أو غلايين للقهوة من النحاس ، وقدر معينة ، وأطباق من الخشب وملعقة من الحديد لتحميم البن وهاون من الخشب ليصحن فيه البن بواسطة عصا — هذا هو أثاث الميسورين من هؤلاء العرب والذين يمتلكون زيادة على ذلك ، حقائب من الصوف لنقل الفحم .

### المخيم

نادرا ما يضم المخيم القبيلة بأكملها ، ولا يتجاوز عدد الخيام الخاصة بكل قبيلة والتي توزع هنا وهناك تبعا لوجود الأعشاب والشجر التي يعثرون عليها فى الوديان ، ١٢ أو ١٥ خيمة ، وينبغى استثناء عرب القرارشة الذين يمتلكون ٣٥ الى ٤٠ خيمة لأنهم يقيمون فى وادى فيران الخصيب .

وتنهض الخيام ، وهى مفتوحة من الأمام ، فوق عارضة من الخشب يحملها وتدان يبلغ ارتفاعهما المترين ( حوالى ٦ أقدام ) ، وتنزل بشكل منحدر لمسافة يتفاوت طولها فوق عارضة أخرى يبلغ ارتفاعها نصف المتر ( ١٨ - ٢٠ بوصة ) وهى من الطين ، وننهض فوق العارضة الأخرى بشكل عمودى . وتقل الجوانب بنفس القماش أو بقطع عديدة مختلفة الألوان . وفى معظم الأحيان تنقسم هذه الخيام بشريط من القماش يمتد الى الأمام قليلا ويستخدم فى عزل المكان المخصص للنساء .

## الممتلكات

إذا استثنينا بعض الأراضى فى وديان الكيد وثيران ، وهى المحاطة بأسوار متهدمة ومزروعة بأشجار النخيل والنبق ، وإذا ما استثنينا كذلك الدير وحديقة الرهبان ، فيمكن القول بأنه ليست هناك ملكيات فى شبه جزيرة سيناء ، فجمل أو عدة جمال ، بالإضافة الى بعض العنزات هى ثروة العربى ، وتنتشر كل قبيلة فوق منطقة محددة من الأرض ترعى فوقها قطعانها وتصنع فحمها ، وتقدر الثروة هناك بعدد الجمال ، ويعد فقيرا من لا يملك جمالا : أبو فقير ، مفيش جمل ، أى انه فقير لا يملك جمالا مطلقا ، فليعه وليعطه المالك .

## الصناعة

تتناسب صناعة عربان الطور مع احتياجاتهم بالفغة البساطة ، فهم يصنعون ملابسهم ، ويصنعون بأنفسهم أقمشة خيامهم من الصوف ووبر المعاز الذى يغزلونه دون ازالة الشحم منه (٢٩) .

وعلى الرغم من أن بيع الفحم هو مصدر دخلهم الأساسى ، فليست لديهم الوسائل اللازمة لقطع الخشب ، وهم يضسعون النار عند جذر الشجرة ، ويكسرونها بقطع ضخمة من الأحجار . وإذا كانت لدى البعض

---

(٢٩) تحمل الخيوط التى تشكل سداة القماش ، عصوان موضوعتان بشكل أفقى . **ومثبتتان** بالأرض من كل من طرفيهما ، وتبتعد كل منها عن الأخرى بمسافه يزيد أو تنقص ( حسب الغرض المطلوب ) ، وهناك جزء من غزل صوفى مماثل ، ملفوف حول عصا طولها ٣ ديسيمترات ( حوالى ١ قدم ) تستخدم كمكوك ، وتصنع لحمة القماش بتمرير هذا المكوك باليد بالتبادل خيطا فوق خيط من تحت ، ويكون الصانع فى هذه الحالة راقدًا ، ثم يسحب المكوك ويمرر من جديد حتى يبلغ الطرف الآخر من خيوط السداة ويضمون خيوط اللحمة الى بعضها بضربها بمشط له ١٠ الى ١٢ من الأسنان ، وعندما يضم الخيط بأكمله يعمود المكوك الى الجانب الآخر بنفس الوسيلة . وأعتقد أن الخيط الواحد لا ينسج ولا يضم فى أقل من ١٠ دقائق أو ربع الساعة وتقوم النسوة بهذا العمل ، بينما يصنع أزواجهن الفحم ويحملونه الى القاهرة .

بلطات صغيرة ( قادوم ) فهي ضعيفة وبالغة السوء لدرجة لا يمكن معها أن يستخدموها الا لقطع الأغصان ، وعندما سألتهم لماذا لا يجلبون من القاهرة بلطات أحدث أجابوني : هكذا كان يصنع آباؤنا . وهؤلاء العرب لا يولون أى اهتمام لما يضيع بددا من خشب ماداموا سيظلون يعثرون على الدوام على خشب يسنعملونه فهم لا يفكرون مطلقا ان كانوا سيظلون يجدون الكثير منه ولوقت أطول لو أنهم استخدموا وسائل أفضل « ربك يدبرها » ، وهم يصنعون الفحم بوضع الخشب بشكل أفقى وتغطيته بالتراب ، ويكتمونه دون أن يرطبه . ويمكن أن يكون هذا الفحم بالغ الجودة لو أنه كان أكثر سمكا بقليل مما هو عليه . لسكنه مع ذلك يكفى لأعمال المطبخ وكذلك فى العدد الأكبر من محلات الحدادة فى القاهرة .

ولكى لا يبذل جهد لا جدوى منه . فان أحدا لا يصنع من الفحم الا الكمية التى تستطيع جماله أن تحملها . ويصنع العرب الفحم فى نفس المكان الذى أسقطت فيه الشجرة . ويملؤون منه حقائبهم ويتركون هذه الحقائب على الأرض أو يحملونها الى طريق التافلة لسكى تأخذها عند مرورها .

## التجارة

تشتمل تجارة عربان الطور على الفحم الذى يحملونه الى القاهرة، وعلى نقل البن والسلع الأخرى التى تصل الى السويس عن طريق البحر الأحمر .

ويباع الفحم بالقاهرة بسعر ٦ بوطاقات أو ١٨ فرنكا للحمولة الكسرة اذا كان من فحم السنط ( أو السيال ) و ١١/٢ بوطاقات أو خمس بوطاقات اذا كان من خشب الطرفاء ( الانل أو المن ) .

ولا يحمل العدد الأكبر من الجمال سوى نصف أو ثلثى الحمولة . مما يعطى ثمنا يبلغ ٩ ، ١٢ فرنكا .

وعن طريق بيع الفحم يدبر العرب عيشتهم وعيش عائلاتهم وجمالهم لمدة ستة أسابيع تستغرقها الرحلة الى القاهرة ، وعن طريق هذا المبلغ المواضع أيضا يشترتون البن والدقيق أو القمح والتبغ والتارجيلات التى

تمثل احتياجا كبيرا بالنسبة لهم ، كما يمكنهم ان يتزودوا بقطع الملابس ومعدات الجمال التي لا يمكنهم صنعها .

وقد يصعب على المرء ان يتصور كيف يمكن بمقدور هؤلاء ان يعيشوا بمثل هذا الدخل الهزيل ، وقد يصعب عليه بدرجة اقل مما سبق ان يتصور ايضا كيف يمكن ان توجد بينهم بعض العائلات الميسورة - اى التي تمتلك جمالا كثيرة - اذا لم يكن لها مصدر آخر للثروة ، او على الاقل ، اذا لم تكن تلجأ الى استخدام اكثر ادرازا للربح لهذه الحيوانات (٣٠) .

ويقوم العرب عادةً بعمليات النقل من السويس الى القاهرة ويقوم التجار باخطار شيخ او عدة شيوخ ، عند مرورهم بالطور ويتعاقدون معهم على نقل حمولتهم التي قد تتطلب من ٢٠٠٠ الى ٣٠٠٠ جمل . ويذهب اولئك الذين تعاقدوا الى الجبل ليبرموا صفقات خاصة يحققون من ورائها بعض الارباح ويدفع للحمولة ( حمولة الجمل ) الكاملة ٨ بوظاقات او ٢٥ بارة مع جزء من البن .

وبخلاف هذه المنافع ، كان عرب الطور يتولون امر القوافل الذهبية الى مكة والتي كانوا يمدونها بثمانين جملا تذهب من القاهرة الى العجروود، وكانوا يتلقون من البكوات ٢٤ الف بارة اى ٨٠٠ فرنك وفردا من البن ( قنطار يساوى ١٠٨ اقة ) و ١٢ اردبا من القمح وثلاثة اطقم ملابس .

## الطعام

يتمثل طعام العربان فى بعض البصل ، والروجة او الفطير ، وهى نوع من الأقراص المصنوعة من الدقيق المعجون بالماء بدون خميرة او ملح ، ويصنعونها مرتين كل يوم ، ويضيف اليها الميسورون الفول او العدس المطبوخ بالبصل وقليل من الزيت ويكتفى الفقراء بأكل الروجة

---

(٣٠) تحدد الثروة بعدد الجمال ، واذا سألت ان كان عربى ما غنبا او فقيرا فانك تحصل على هذه الاجابة . ان لديه جملا ، او ان لديه عدة جمال ، ومن يمتلك من بينهم اربعة جمال يعد أكثر نراء بأربع مرات ممن لا يملك سوى جمل واحد .



ولا يذبح عربان الطور العنزات الا ايام الأعياد أو عندما يستضيفون  
أغرابا ، وعندئذ يأكلون الأرز والبلح ان كان قد تم جنيه .

وقد عوملنا على النحو التالى عند كل القبائل فيما عدا قبيلة مزينة :  
تبسط أمام مدخل الخيمة قطعة من السجاد أو بعض جلود الماعز ، ويجلس  
الشيخ أولا ثم قدامى القوم وشيوخهم بترتيب السن ، ويشكل كل أبناء  
القبيلة دائرة كبيرة وتوضع النار فى الوسط ، وعندما يكون آخر من  
يصل ، كانت القبيلة بأكملها تنهض واقفة ويجلسونفنا بجوار الشيخ ،  
ويصبون على يدينا الماء بعد ذلك لنغتسل . وكانوا يدفعون الماء عندما  
يكون الطقس باردا ، وتقدم القهوة ، ثم يحضرون أمام الأغراب وكبار  
السن طبقا كبيرا من الخشب مليئا بالبلح ، ويمرر هذا الطبق بالتوالى فى  
نقاط كثيرة من الدائرة الكبيرة حتى يستطيع كل امرئ أن يأخذ منه ،  
ويظل شيخ القبيلة واقفا بالقرب من الفاصل الذى يشكل عازلا للحريم  
اللاتى يمرر اليهن الطبق بعد انتهاء الطعام .

وتغسل الأيدي مرة أخرى ، ثم نسلم النسوة الى الشيخ قطعة  
فقطعة من العنزة المسلوقة فى ماء بدون ملح فوق قطعة من الفطير ،  
ويسلم الشيخ هذه القطع بادئا بالأكبر سنا ، ثم الى الشبان والى الأطفال .  
وزيادة فى اكرامنا كانوا يرسلون الينا فى طبق من الخشب قطعا كثيرة  
من العنزة مع عدد مماثل من قطع الفطير .

ويعيد الشيخ بقايا الطعام التى ترد اليه . بعد ان يأكل هو نفسه .  
ويظل هذا الرجل واقفا طيلة تناول الطعام ليكون على اتصال بالحريم  
ولكى يخدم المجموع .

ونغسل ايدينا للمرة الثالثة مع تمرير قطعة الصابون من يد لأخرى .  
وفى الفترات الفاصلة اثناء الأكل نتناول القهوة ، واخيرا يصل الأرز  
المطبوخ بالدقيق وقطع من الفطير وقليل من الزيت وبعض البصلات ، ويقدم  
هذا كله فى طبق كبير من الخشب بحمله شخصان فوق قطعة من السجاد  
أو بالأحرى فوق جلباب . ويوضع الطبق أمام أوائل الجمع . ويأكلون هذا  
النوع من العجين شأنه شأن غيره بالأيدى ، ويمرر الطبق على التوالى  
حول الدائرة . ويحصل الأطفال الذين لم يستطيعوا أن يعثروا لأنفسهم  
على مكان فوقفوا الى الخلف جزءا من هذا الطعام فى أيديهم ، ويعود

الطبق أمام الشيخ الذى يمرره بعد ذلك الى النسوة . ولا توجه الى اى واحد من هؤلاء الأكلين دعوة الى الطعام ، فكل جائع يأكل ، ويبتعد عن المائدة فور شعوره بالشبع . وفى اثناء الطعام يتحدث كبار القوم (شيوخهم) وحدهم ويتناقشون ، وهو أمر نادرا ما يحدث من قبل الشبان ، كما لا يصدر مطلقا عن الأطفال ، وفى كل القبائل كان العرب يشعرون نحونا بالامتنان الشديد لأننا نعيش ونأكل على طريقتهم دون اى تمييز سوى أننا كنا نتصدر المكان فى مدخل الخيمة حيث كنا نجلس على جلد عنزة ، او فوق قطعة من القماش .

### الرقص

لا يستسلم العربان فى ايام الاعياد لمرح يكون أكثر سخبا مما اعتادوا ، ويقوم الشبان وحدهم ، وفى يدهم سيف أو خنجر ، بعمل بعض حركات الجسم والأعضاء التى تقلد شكل معركة بطريقة منفرة وخشنة . ولا يشبه رقص النساء فى شىء رقص العوالم ( عالمة ) فى مصر . ولا يحدث هذا الرقص الا فى الليل .

ينجمع رجال كثيرون فى شكل نصف دائرة متماسكين باليد وهم يهتزون ، او يغنون بعض العبارات التى تتفق مع المناسبة (٣١) والتى يصحبونها من وقت لآخر بتصفيق منغم بالأيدى .

وفى اثناء الغناء تقبل امرأتان كل واحدة منهما من احد طرفى الدائرة ، ويبسطان الذراعين ، ويمران بالتبادل قدما امام الأخرى ، ويقومان ببعض الانحناءات للتحية والتبجيل ، وهما يهزان جسميهما حتى تبلغا وسط نصف الدائرة وعند كل انحناءة احترام ينحنى المنشدون ثم يفادران نصف الدائرة وهما يصنعان نفس الحركات ، وتمثل مكانهما اثنتان أخريان ، وعند انحناءة الاحترام الأخيرة ينحنين ، وهم يطلقون صيحة من الحنجرة ، هى تلك التى

(٣١) اليكم بعض هذه الجملة : شكرا لله وللرسول لأن رجالنا قد

وصلوا — كل القبيلة فى فرح منذ وصول مسالم مع صاحبه — مسالم يترك خيمه مفتوحة لكل الناس — الذين طردوا المالك كتبوا الى مسالم لكى يحظر — نرجو الله ورسوله ان يظل الذين يحكمون مصر الآن ، فهيا الى الأبد — كنا فى انتظار عودة مسالم لكى نحز رأس الخروف .

تستخدم فى اناخة الجمال ، وكان احد شيوخنا ويسمى كريبزات داخل  
الدائرة فغنين له :

كريبزات يحسن تحميل جماله .

وقد ارسلنا الى الراتصات بعض قطع من الذهب وبعض البن  
فغنين لنا :

قدم الينا الفرنسيون البن مع السكر فى فناجين جميلة .

### العادات

عندما يموت شيخ يحل ابنه محله طالما كان هذا الابن شهما وطالما  
كان لبق الحديث وكانت خيمته مفتوحة امام كل الناس . وفى الحالة التى  
لايكون للشيخ المتوفى فيها ابن ، يعين اقرب اقربائه اليه او الشخص الذى  
تتوفر فيه هذه الشروط ، ويجمع الناس عليه ، ويعترف به دون أدنى  
اعتراض .

وتتشابه بعض وظائف الشيخ مع وظائف قاضى السلام Juge de Paix  
عندنا . وفى حالات المنازعات يانى الناس لالتماس حكمه ، وتسلم اليه كل  
الأطراف المتنازعة وكذلك الشهود خناجرهم فيرشقها فى الأرض أمامه ،  
وعندما يتحدث اليهم يمسك بيده عدة خناجر يلوح بها . وينحدث الجميع ،  
او عدد كبير منهم ، فى وقت واحد ، فيحدثون بذلك ضجة كبيرة ، واذا  
لم يتفقوا فان الشيخ يصدر حكمه ، وبعيد اليهم اسلحتهم ، وتهدا الضجة  
فى لحظة ثم ينسحبون .

اما الجرائم ، مثل القتل ، فيقتص لها بالدم ، او تفتدى مقابل مبلغ  
كبير ، وتدفع دية الجرح بحسب حجمه ، ويقاس ذلك بحبات القمح .

واذا ما تشاجر رجل مبسور مع آخر فقير ، ترجح كفة الرجل الفقير .

وحيث تختلط القطعان ، وحيث الخيام مفتوحة ، فان العرب فى  
حاجة شديدة لى يجعلوا من السرقة فيما بينهم أمرا يوحى بالذعر الشديد .  
ويقصون فى هذا الصدد ، وهم يمتدحون ، حكاية أب سرقت ابنته احدى

عنزاته ، فقد تابع الأب المذنبه فى الجبال ، ووجدها تشوى قطعة من لحم العنزّه ، فقيّد قديميها ويديها وألقى بها فى النار .

وتعاقب بنفس العقوبة الزوجة الخائنة والبنت التى تفقد شرفها ، ويتم التنفيذ علنا ، اذ يقود الأب ومعه الكثيرون من الأهل المخطئة الى الجبل .

ولا ينفذ الأب اى شىء كتابة ، اذ ليس من بينهم احد يقرأ أو يكتب، ولديهم قوانين وقواعد انتقلت اليهم عن طريق التقاليد ويتعلمونها بالممارسة ( اى من وقائع الحياة ) .

وترغم البنت على الزواج من الزوج الذى يقدمه لها أهلها . لكن الأمر ليس على هذا النحو بالنسبة للولد ، وعادة يفضل العرب أن يتزوجوا من نفس عائلتهم .

ويمكن للولد أن يتزوج من ابنة عمه أو خاله لكنه لا يستطيع أن يتزوج أخت زوجته ولا أخت أبيه . ويدفع عند الزواج ١٠ بوطاقات على الأقل من ذات التسعين بارة ( حوالى ٣٢ فرنكا ) الى أهل البنت ولا يعطى شىء للبنت نفسها ، ولكن اذا طلق الزوج زوجته فانه يعطيها مائة قطعة من ذات الثلاثين بارة ، ( حوالى ١٠٦ فرنك ) أما اذا كانت هى التى طلبت الطلاق فائها لا يستطيع أن تطلب شيئا .

واذا مات أب وترك ابنا وابنة ، يحصل الابن على ثلاثة ارباع القطيع ، أما اذا ترك ابنا وعدة بنات ، فيحصل الابن فى هذه الحالة على النصف فقط .

واذا ترك الزوج زوجة لا أبناء لها ، يكون لأهله الآخرين فى ميراثه نفس الحقوق التى كانت ستؤول الى أبنائه ، وتؤول الاسلحة التى كانت للاخ الأكبر ( المتوفى ) الى أخيه أو ابن أخيه أو ابن عمه .

واذا ترك هذا الزوج زوجة ثانية لا أبناء لها ، وله أبناء من الزوجة الأولى فان الزوجة الثانية هذه لا يستطيع أن تفرض كحق لها الا ما أعطاه الزوج لها بموجب وصية أوصى بها أمام شهود .

( م ٩ - وصف مصر )



ويتكفل باليتامى أحد الأقارب من الميسورين . ويتكفل كذلك بالقطعان  
التي سيقدم عنها الحساب عندما يكبر الأطفال .

وإذا كان الأطفال بلا قطيع فنان الله يرعاهم ، ومن لديه يعطيهم .  
والأمراض الشائعة عند العرب قليلة للغاية ، على الرغم من أن  
غالبيتهم ينامون عراة ، وقد لاحظت أن عددا كبيرا من بينهم يصابون  
بالسعال فى نهاية نوفمبر وأن أطفالا كثيرين هناك يصابون بما يشبه  
السعال الديكى .

ويستخدم العرب الكى فى حالات كثيرة ، ويجلب بعضهم من القاهرة  
أدوية يبيعها لهم المشعوذون بسعر رخيص . وهم يشربون الماء المغلى  
فوق بعرات الحمير كعلاج لأوجاع الرأس .

### عن شبه جزيرة سيناء

#### السكان

يبلغ تعداد عرب الطور حوالى ٩٠٠ الى ١٠٠٠ رجل يستطيعون  
حمل السلاح ويدخل فى هذا العدد سكان منطقة الطور ورجال الدين .

وللبعض من هؤلاء أكثر من زوجة نسكن كل واحدة منهن فى خيمة  
مستقلة . وثلاثا عدد السكان على الأقل متزوجون ، وهم يسكنون الجبل  
على النحو التالى :

عدد الرجال القادرين على حمل السلاح	اسم القبيلة
١٥٠	العليقات
١٢٠	العوارمة
١٠٠	القرارشة
١٣٠	أولاد سعيد
٢٥٠	مزينة

وبالإضافة الى ذلك هناك خمس قبائل صغيرة اخرى او عائلات .  
تنتمى الى تلك القبائل ، وهى الرزيدات ، العتسايمية ، الجريزات ،  
الدرامة ، الحمادى .

واخيرا ، يشكل الجبالية ، الذين كانوا فى الماضى يقومون بخدمة  
دير سانت كاترين الواقع بالقرب منوم ، خمس قبائل صغيرة لكل واحد  
منها شيخ . ويبدو أنهم كانوا مسيحيين فيما مضى وأنهم كانوا يدخلون  
الدير ، ولكنهم منذ اعتنقوا الاسلام او منذ حل محلهم العربان ، لم يعودوا  
يترددون على الدير او يقومون بخدمة رجال الدين بأفضل مما تفعل بقية  
القبائل . وهؤلاء الجبالية هم أكثر هذه القبائل بؤسا، وهذه هى أسماؤهم:

عدد الرجال القادرين على حمل السلاح	اسم القبيلة
٣٠	السلامة
٢٠	الحمايدة
١٥	الوعيبات
٣٠	أولاد جندى
٤٠	أولاد رزين
١٣٥	المجموع

وعلى الرغم من إن الوقت والظروف لم تسمح لنا برسم خريطة  
ومسار الطريق فإننى دونت مذكرة دقيقة بكل نقاط هذا الطريق . وقد  
قست المسافات عن طريق الوقت الذى كنا ننفته للذهاب من نقطة الى  
أخرى مع تقدير ميلين لكل ساعة للمسافة التى تقطعها الجمال محملة أو  
التي تسير فى قافلة دون أن يسرع بها قائدها . وقد تبين لى أنك لى  
تذهب من القاهرة الى طرف شبه جزيرة سيناء مرورا من جهة البحر  
بالنقاط التى توجد بها المياه ، ولكى تعود من خلال الجبال فإن عليك أن  
تنفق مثلنا ٢٣٦ ساعة ، واننا نستطيع على هذا النحو أن نفترض أن هذا  
الطريق يبلغ ٤٧٢ ميلا أو ٢٣٦ فرسخا بالقياس الفرنسى .

واليكم واقعة تؤيد هذا التقرير .

وجد العالم الفلكى المسيو نويه Nouet عن طريق عملية حساب  
مثلثات ان السويس تبعد عن القاهرة بـ ٢٨ فرسخا مقدارها ٢٢٨٢  
قائمة ( القائمة = ٢ ياردة ) اى ٦٣ ميلا و٨٩٦ قائمة . وقد قطعنا هذا  
الطريق مرتين مع نفس القافلة ، وانفقنا فى كل مرة ٤٢ ساعة ( مع فارق  
بضع دقائق زيادة او نقصانا ) ، الامر الذى بعطينا تبعا للتقدير السابق  
٦٤ الف قائمة او ٣٢ فرسخا ، طول الفرسخ الفاقائمة .

ومن هنا نرى انه ليس هنالك سوى فارق بين النتيجتين يبلغ  
١.٤ قائمة .

الطريق من القاهرة الى طرف شبه جزيرة سيناء عن طريق السويس  
مع اشارة الى الأماكن التي توجد بها مياه

ترتيب أيام المشى	أسماء الأماكن والاستراحات	المسافة بالميل	نوع
الأول	من القاهرة، في الصحراء	١٢	بدون ماء
الثانى	"	٢٠	شرح
الثالث	الى العجروود	٢٤	شرح
الرابع	الى بير السويس	٦	مياه ملحية
	الى السويس	٤	بدون ماء
الخامس	الى عيون موسى	٦	مياه كبريتية وجبسية
	العين	٥	بدون ماء
السادس	أبو صويرة	١٥	مياه جبسية
السابع	وادي الغرنديل	٢٠	بدون ماء
الثامن	وادي الحوزية	٤	مياه جبسية
	وادي إتل	٢٤	" "
التاسع	وادي المغارة	٢٦	مياه جيدة
العاشر	الطور	٢	" "
الحادى والثانى عشر	في الجبال	٣٢	بدون ماء
	شرم ( الشيخ )	٦	جيدة
الثالث عشر	قبيلة مزينة	—	بدون ماء
	وادي نصيب	٢٠	شرح
الرابع عشر	وادي المندار	٢	مياه جيدة
	وادي الكيد	١٨	" "
السادس عشر	في الجبال	١٤	بدون ماء



نوع المياه	المسافة بالميل	أسماء الأماكن والاسراحات	ترتيب أيام المشى
مياه جيدة	٦	إلى دير سانت كاترين	السابع عشر
جيدة	١٢	في جبال سيناء وسانت	الثامن والتاسع عشر
—	٨	كاترين وسهل الإسرائيليين والعودة إلى الدير	
جيدة، تنضب في الصيف	١٥	وادي الشيخ صالح	العشرون
جيدة	٤	وادي فيران	الحادي والعشرون
بدون ماء	٦	في واد ضيق	الثاني والعشرون
شرحه	١١	وادي الخيطة	الثالث والعشرون
جيدة	١٠	وادي نصيب	الرابع والعشرون
بدون ماء	١٦	وادي عسل	الخامس والعشرون
—	٨	الحوزية	السادس والعشرون
كاسية	١٠	خور فرق	
بدون ماء	٦	وادي الخلزا	السابع والعشرون
—	٤	عيون موسى	الثامن والعشرون
—	٧٢	إلى القاهرة	التاسع والعشرون والثلاثون
	٤٧٩	بمجموع المسافة	والحادي والثلاثون

الدراسة الخامسة :

## رحلة الى بنى سويف والفيوم ب.م.م. مارتان

\* العنوان الأصلى للدراسة هو :

وصف هيدروجرافى لولايتى بنى سويف  
والفيوم .

( والهيدروجرافيا هى علم وصف المياه او  
طبوغرافيا البحار . أما الكوروجرافيا فهى  
علم وصف البلدان . المترجم )



تثير ولايتنا الفيوم وبنى سويف ، الواقعتان فى ذلك الجزء من مصر ، الذى كان يشار اليه فيما مضى باسم هبتانوميدي ، والذى يعرف اليوم باسم الوسطانى ، أو مصر الوسطى . اهتماما كبيرا من ناحية كوروجرافيتهما ، التى لاتزال حتى يومنا هذا موضوعا لجدل ، لم تلتق حوله الآراء ، بين أكبر وأشهر جغرافيينا . ذلك أن الأوصاف التى خلفها لنا الأقدمون لهذين الاقليمين ، نخلف أشد الاختلاف عن تلك التى يقدمها لنا عنها ، الرحالة ، وأشهر النقاد المحدثين ، حتى نهاية القرن الثامن عشر ، وحين نريد التوفيق . بين هذه الاختلافات ، نجد أنفسنا فى كثير من الأحيان . عرضه للوقوع فى انسد الأخطاء خطوره .

وعند وصولنا الى مصر ، كان لابد أن تهدف لجنة العلوم والفنون الى العمل على ازالة كل هذه الشكوك ، والى أن نؤكد فى النهاية ، وبطريقة لاتقبل الجدل ، ذلك الرأى الذى لابد لكل امرئ أن يوصل اليه ، بخصوص عظمة وعبقرية قدماء المصريين ، كما توضحها مؤلفات تحظى بدرجة عالية من الاحترام ، مثل مؤلفات هيرودوت وسترابون ، وديودور ( الصقلى ) ، وبطليموس . الخ ، وهى مؤلفات يستحيل على المرء مطلقا أن ينحيا جانبا أو حتى أن ينظر اليها نظرة استخفاف ، ونتيجة لذلك ، لمقد توجه عديد من أعضاء هذه اللجنة الى بنى سويف والفيوم ، فى كل مرة كانت تسنح فيها الفرصة لأى منهم للقيام بمثل هذه الجولات ، وقد ابدى الأستاذان : جومار Jomard ، وجيرار Girard حماسة لا تعرف الكلل فى أبحاثهما التى قدمت نتائجها الى مجمع القاهرة .

لقد اخذ أولهما على عاتقه أن يتأكد من حقيقة الأوصاف التى قدمها كل من هيرودوت ، وديودور ، وسترابون لبحيرة موريس ، وبرهن بشكل شديد الوضوح على أن هؤلاء المؤرخين ، يعنون فيها دونوه فى مؤلفاتهم ، تلك البحيرة التى تعرف اليوم باسم بركة قارون ، اذ هى البحيرة الوحيدة التى تنطبق عليها الأحوال التى أوردها كل من هؤلاء ( ١ ) .

( ١ ) انظر دراسة حول بحيرة موريس ، تأليف جومار ، العصور القديمة ، دراسات المجلد السادس . وصف مصر ( الطبعة الثانية ) ،



أما المسيو جيرار ، فقد اهتم بشكل خاص بوصف الفيوم بوضعها الحالى ، بينما هو يعالج أمور الزراعة والتجارة ، لكنه ، على الرغم من ذلك النفاذ المعروف عنه ، والمعارف العميقة والغزيرة التى تميز كل مؤلفاته ، قد ظل عند مناقشته لهذه الموضوعات بعيدا عن مناقشة الطبوغرافية القديمة لهذا الاقليم .

وفى الواقع ، فان الدراسة العميقة التى قام بها المسيو جومار قد ازالت كل لبس ، فقد أصبحنا الآن على ثقة من الموقع الصحيح لبحيرة موريس ، واللابرنت ، واقليم أرسينويه . لقد كنا نعرف ضعف الأسس التى تنهض عليها افتراضات دانفيل d'Anville وجيبير Gibert ، ولم يعد بمقدور أحد أن يرى بحيرة موريس لا فى تلك الحقول المزروعة على الدوام ، مثل حقول الباطن ( أى الداخلى ) ، ولا فى هذا الفرع المتعرج للنيل الذى يحمل اسم بحر يوسف ، ذلك الذى يكفى بالكاد لملاحاة بعض القوارب الخفيفة ، ومع ذلك فان المسيو جومار لم يكن قد استطاع حتى الآن أن يدحض دانفيل وجيبير ، الا ببراهين من شأنها أن تقدم بعض افتراضات ، تشى بعدم قدرتها على الاقناع ، اذ كان دانفيل قد أنشأ ، دعما لرأيه ، وبينما هو يعبر عن فكرته بخصوص حقول الباطن تبعا لما زعمه الأب سيكار P. sicard ، خريطة ترك الأمر فيها معلقا ، حين يطلق على هذه الحقول اسم بحيرة موريس تبعا لما يذكره هيرودوت وريودور ، ثم يعود فيطلق فى الوقت نفسه اسم بحيرة موريس على بركة قارون تبعا لما يورده سترابون وبطليموس . وللوصول الى يقين حول هذه النقطة ، كان من الضرورى عبور الجزء الشمالى من البركة ، والا نظل نحدد اتجاهها وانساعها تبعا لأوصاف مبسطة الى هذا الحد ، وغير دقيقة ، ولقد كان لسوء الحظ ، مستحيلا على السيدين جومار وجيرار أن يقوموا بهذا الاستطلاع . وفى الفترة التى عبرا فيها هذا الاقليم . لم تكن مصر ، غير الواثقة حتى ذلك الحين من مصيرها ، لتسمح للفرنسيين الدارسيين أن يتجولوا فى ربوعها ، الا فى أعقاب فرق من الجيش ، أوكلت اليها مهمة تأكيد السلطة الجديدة . ولأنهما ، والحال كذلك ، لم يستطيعا أن يديرا حركتهما بالحربة اللازمة لعمليات تتسع على هذا النحو ، فانهما لم يشغلا نفسيهما فى هذا الوقت ، الا بالجغرافيا الفلكية ، فى دراسة المنشآت وطبوغرافيتها . وفى النهاية ، فلقد أدى الانتصار الباهر ، فى معركة

هليوبوليس ، واستعادة القاهرة عام ١٨٠٠ ، الى اعادة الهدوء الى مصر ، ويبدو ان السهولة التي امكن بها تحطيم جهود العثمانيين ، الذين ينظر اليهم في هذه البلاد ، باعتبارهم الأعداء الوحيدين الذين يخشى بأسهم ( بالنسبة لنا ) ، قد جعلت المصريين يألّفون فكرة أن ينظروا الى الفرنسيين منذ الآن ، باعتبارهم حكما يستحيل ردهم على أعقابهم ، فتأقلموا منذ ذلك الوقت معنا بتقاليدهم اللطيفة وطباعهم الودودة ، وكظموا أمانهم ، وأزالوا العقبات التي كانت تعترض سبيل الفرنسيين ، وبدأ هؤلاء يجوبون أنحاء مصر ، وحدهم ، في أمان .

وقد سارع أعضاء لجنة العلوم والفنون باقتنصاص هذه الظروف المواتية ، فانتشروا في الأماكن غير المأهولة وغير المعروفة كي يضيفوا جديدا الى اكتشافاتهم ، ولكي يطابقوا نتائج أبحاثهم السابقة على الواقع ، عندئذ حدث أن قامت رحلات الى جبل سيناء ، ووادي التيه ، وبرج العرب ، وأقر مشروع لزيارة الواحات ، والذهاب الى الحبشة ، وأمكن باختصار أن نعمل بنجاح بالتفاصيل الكوروجرافية لمصر .

أما مهندسو الطرق والكبارى ، الذين أوكل اليهم بشكل خاص كل مايتصل بنظام الري ، الذي ينهض عليه وجود مصر ، فقد شغلوا معظم أوقاتهم بدراسة نظام النيل ، وترع الملاحة ، والري ، والتجفيف ، وكان من نصيبى ولايتا البهنسا والفيوم ، وتوجهت الى بنى سويف . قربنهاية شهر ميسيدور من العام الثامن ( منتصف بوليه ١٨٠٠ ) .

كنت أعى تماما كم سنكون مهمتى ضخمة وعسيرة بالنسبة لقدرانى ، لكننى تدفعنى ، أهمية نتائج هذا العمل ، قد افترضت أن الحماسة المتأججة والشجاعة ستعوضان عدم كفايتى ، واتخذت قرارى الحازم باجتياز هاتين الولايتين من كل أجزاءهما ، وأن أنشئ لهما الخرائط التفصيلية على قدر استطاعتى ، وعزمت على وجه الخصوص أن أقوم بدورة حول بحيرة موريس هذه ، وهو عمل لم يقم به حتى اليوم رحالة قديم ولا رحالة محدث ، وأن أصل بذلك الى فكرة محددة حول شكلها ، وامتدادها ، وحقيقة الأغراض التي كانت تستخدم فيها في العصور القديمة .

ويذكر التاريخ باعجاب ، العصور والرجال الذين نفذت بمقتضى أوامره ، تلك الأعمال التي ازدهرت بفضلها الزراعة في مصر ، انثراء

هذه البلاد لمدين لأسماء هؤلاء بالعرفان والمديح الواجبين . وكنت أقول  
لنفسى : يا لها من ميزة ستتحقق لوطنى ، فرنسا ، اذا ما أصبحت مصر ،  
بعد تحقيق أعمال كهذى ، مستعمرة فرنسية ! واى مجسد يمكن أن يكون  
للفرنسيين اذا خصصوا أعمالهم لخير البشرية .

وأقدم هنا تفاصيل أبحاثى ومجهوداتى كى أتوصل الى تحقيق الهدف  
الذى وضعته نصب عيني ، وسوف تستخدم هذه التفاصيل كمنص لتفسير  
الخرائط التى رسمتها ، والنمى تشكل جزءا من الأطلس الجغرافى (٢) .

وتنقسم هذه الدراسة الى قسمين :

فى القسم الأول ، قدمت وصفا لولاية بنى سويف ؛

وفى القسم الثانى ، قدمت وصفا لولاية الفيوم ،

---

(٢) انظر الخرائط أرقام ١٨ و١٩ و٢٠ و٢١ فى الأطلس الجغرافى ،

## القسم الأول

### ولاية بنى سويف

بدأت بعد بضعة أيام من وصولى الى بنى سويف ، حيث وجدت فى شخص الجنرال زيونشيك قائد الولاية ، صديقا متحمسا للعلوم ، سارع فوضع تحت تصرفى كل الوسائل اللازمة لتسهيل عمليتى - بدأت بإقامة عدة مثلثات كبيرة ربطت فيها - تبعا لقواعد علم حساب المثلثات - قرى بنى سويف وبوش (\*\*) بأعلى قمة لجبل المقطم ، الذى ينهض على الضفة الشرقية للنيل ، وكذلك بالهرم الذى يرى عند مدخل الفيوم ، وبعد ذلك وباستخدام الوسائل الطبوغرافية المعتادة عينت تفاصيل شمال الولاية ، وربطتها بهذه البنية المثلثية ، التى يمكن رؤيتها من كافة الجهات على وجه التقريب .

يجرى النيل ، كما يحدث فى كل بلاد الصعيد تقريبا ، عند سفح الجبل الغربى بطول ولاية بنى سويف ، وينقسم الشط الغربى من هذه الولاية ، من ناحية عرضه ، وهو الشط الوحيد القابل للزراعة ، الى قسمين متميزين وذلك بخصوص الرى . والقسم الاول ، وهو يبدأ من عند حافة النيل ، اكثر ارتفاعا عن المياه العالية باتساع يبلغ حوالى الكيلومتريين ، وترويه عدة ترع صغيرة ، تختص كل ترعة منها بقرية واحدة ، ويلجأ الناس الى الأزرع ( الشواديف ) ، والمالكينات ( السواقى ) لرفع المياه حتى تغمر الأرض . أما القسم الثانى ، وهو الذى يمتد بعد ذلك الى سفح الجبال الصحراوية التى تفصل مصر (الوادى) عن الفيوم ، فهو يشكل ، تبعا لانحداره ، فى نمطين ، يصنع اتجاه كل منهما مع الآخر شكلا شبه عمودى ، أما النمط الاول فيتجه نحو الغرب أما الثانى فيتجه نحو الشمال وفق اتجاه مياه النهر . ولن آخذ على عاتقى مطلقا أن أفسر سبب هذا التباين فى ارتفاع هذين الجزئين من أرض الوادى ، فقد عولجت

---

(\*\*) احدى قرى بنى سويف [ المترجم ] .



هذه النقطة بما فيه الكفاية فى دراسة المسيو جيرار عن الزراعة فى مصر العليا (٣) .

وهذان الانحناءان محسوسان لدرجة ان المياه العالية تظل تغمر الأرض بارتفاع يبلغ المترين ، ويبدو الريف فى هذه الفترة من الفيضان فى شكل بحر مترامى الأطراف ، ومثل هذا الموقع المواتى يغنى تماما عن الأعمال الميكانيكية فى الري ، لكنه مع ذلك يتطلب أعمالا ضخمة للاحتفاظ بالمياه اثناء الوقت اللازم للزراعة ، لأن الانحدار الى الشمال ، ذلك الذى يسحب المياه بنفس سرعة النهر اثناء تناقص الأخير ، يحول دون بقىء المياه فترة طويلة كافية فوق الأراضى .

ولعلاج هذه السوءة ، أقامت السلطات المحلية باتساع هذا الجزء من أرض مصر ، وعلى مسافات محددة ، جسورا تلامس الجبال ثم يظل ارتفاع هذه الجسور يتضاعف ليلغ مرتبة الصفر عند الأراضى المرتفعة على ضفاف النيل ، وتسبب هذه الجسور انحسار المياه حتى مستوى الأجزاء العليا ، وتظل على هذا النحو حتى تسمح لها الأراضى ، وقد تشبعت بالمياه ، أن تنصرف بواسطة قطوع أعدت فى هذه الجسور .

وهذه الأعمال كما نرى ، ذات أهمية قصوى فى نظام الري ، ولا بد أن وجودها الذى بدأ مع بدء وجود الترع على مر العصور ، قد أثار اهتمام الحكام ، ونميز من بين هذه الجسور : الجسور الكبيرة ، والوسطى والصغيرة . أما الجسور الكبرى فمقد بنيت باتساع الوادى كله ، وبوجد منها أحد عشر جسرا فى كل ولاية بنى سويف ، أكبرها وأكثرها أهمية هو ذلك الجسر الذى يحمل اسم الوكشيشى ، ويقع على بعد حوالى ٢ ميريامتر ( ٢٠٠٠م ) شمال بنى سويف ، وهو يبدأ عند النيل ، الى الجنوب من قرينى الزاوية والمصلوب ثم يمضى الى شمال قرينى قمن العروس وأبجيج ثم يمضى جنوب الصحراء مارا بالقرب من قرينى أبويط ، وكوم أبو راضى ، أما السهل الذى بنى من أجله فينتهى عند قرى بهبشين ، ودلاص ، والزيتون . . الخ ، ويشمل مساحة حوالى ١٠٠٠ هكتار ، تناثرت عليها ١٨ قرية .

أما الجسور الكبرى الأخرى فهي جسور : بهبشين ، صفائية ، صفت ، راثين ، النويرة ، الشوبك ، أهوة ، تدهل أو الشسنتور ، سمالوط ، منبال ، بزدنوها .

أما الجسور المتوسطة ، والتي لاتخدم الا بعض الاراضى ، فيبدأ بعضها من ضفاف النيل ، ويبدأ بعضها الآخر من الجسور الكبرى نفسها ، وينتهى كلاهما بالالتحام بأحد المرتفعات التي بنيت القرى فوقها .

ومن جهة الثالثة وأخيرة ، فان الجسور الصغرى جسور محلية ، تنشأ لصالح عدة قراريط أو أجزاء من القرية .

وقد اقتضى نفس وضع الانحدارات العرضية للوادي وجود نوعين من الترع . . الترع الكبرى ، وتحمل المياه الى أعلى ، الى الجزء الواقع الى اقصى الغرب حتى سفح الجبل ، والصغرى ، التي تبدأ اما من النيل نفسه ، واما تشكل فروعاً من الترع الكبرى ، وتنتهى عند سفح المرتفعات المتناثرة فوق رقعة الأرض العالية ، الشديدة الاقتراب من النهر .

وقد يظن البعض ، نتيجة لذلك ، ان الاراضى الواقعة بالقرب من الجبال يمكن على الدوام ان تروى بشكل طبيعى بواسطة الترع الكبرى . مهنا يكن ارتفاع فيضان النهر ، حيث ان منسوبها أدنى من منسوب اقل الفيضانات علوا ؛ لكن الامر ليس على هذا النحو ، اذ لايكفى لكى تروى هذه الاراضى ان يبلغ الفيضان نفس مستوى ارتفاعها ، بل لابد ان يتجاوز الفيضان ارتفاع قاع الترع التى ينبغى ان تحمل المياه الى هذه الحقول الشاسعة . ولايمكن ان يتحقق هذا الشرط الا بالعناية المستمرة من جانب حاكم عاقل مستنير ، وتلك ميزة لم يعرفها المصريون منذ قرون طويلة ، فهذه الاراضى الواقعة الى الغرب ، والتي حبتها الطبيعة الى هذا الحد ، والتي ينبغى ان تنهض عليها دوماً آمال بقية مصر ، هي اكثر المناطق بؤساً ؛ فالياه تنقصها كلية اثناء الفيضانات الضعيفة ، ولا تصل اليها الا بكميات ضئيلة اثناء الفيضانات العالية اذ يتسبب ارتفاع قاع هذه الترع نتيجة للاهمال الطويل فى الحيلولة دون تدفق المياه الى هذه الأجزاء المنخفضة ، ويحدث فقط عندما يتجاوز الفيضان ارتفاع قاع الترع ان تنزل المياه كشلال هادر ، لتغطى الأرض فى لمح البصر ، ولقد شاهدت هذه الاراضى جافة

فى ٢٤ ميسيدور من العام الثامن ( ١٢ أغسطس ١٨٠٠ ) ، وفى العاشر من فريكتيديور الذى يليه ( ٢٨ أغسطس ) وجدت المياه تعلو بنحو مترين ونصف المتر ، الى ثلاثة أمتار ، عند سفح الصحراء فى حين لم يبلغ الفيضان الفعلى فى ذلك الوقت الا مترا واحدا و٢٥ سم .

وقد أدى ارتفاع فيضان العام السابع ( ١٧٩٩ ) ، الذى لم يستطع أن يتجاوز ارتفاع قاع العدد الأكبر من هذه الترع ، الى ترك مايقرب من ثلاثة أرباع الأراضى دون زراعة ، مما جلب الشقاء والأسى لعدد لا حصر له من العائلات فى حين كان ارتفاع منسوب المياه ، مع ذلك ، أعلى بدرجة كبيرة من ارتفاع هذه الأراضى التى كان يمكن أن تنتشر فوقها الحياة والرشاء ، لو أنهما قد وجدا للوصول إليها سبيلا .

ينبغى اذن الا ننظر الى ترع الرى الكبرى فى مصر باعتبارها مجرد خزانات للمياه ، حفرت لنفسها بطول مجراها فروعا لها ، فهى وسائل أو قل « خراطيم » تجلب المياه الى المناطق النائية : وعلى هذا ، فيأله من أمر بالغ الأهمية الا تسد هذه الطرق ، وان تستطيع المياه أن تجتازها دون عوائق ما أن تبلغ واحدا من أطرافها ، وهكذا فالهدف الذى يجب العمل فى سبيل بلوغه عند اعداد الترع فى مصر ، هو أن تحرص على أن تكون اطراف هذه الترع عند النهر على أدنى درجة ممكنة من الارتفاع ، وأن يكون هذا الارتفاع على مستوى أقل المناطق الداخلية ارتفاعا ، وهذا على وجه التقريب هو ما توصل اليه بطليموس ابيفان وحرص على تنفيذه ، فى الأعمال الكثيرة التى قام بانجازها ، ومن أجل هذا بالتحديد ، سجل حجر رشيد ذو النقوش الثلاثة اسمه كواحد من أبرز الذين قدموا لمصر الكثير من الأعمال النافعة .

أما أولئك الحكام الهمج والجشعون الذين تعاقبوا على مصر منذ ذلك الوقت ، ونحن لانستثنى من ذلك الرومان ، فقد أهملوا هذا الفرع الهام من فروع الاقتصاد السياسى ، وأى حظ ذلك الذى سيكون للفرنسيين ، لو أمكنهم ، كما كانت لديهم النية ، أن يضعوا فى سجلات التاريخ ، ذكراهم الى جانب ذكرى ذلك الحاكم الخير ، الذى ذكرته للتو .

تقطع شمال ولاية بنى سويف عديد من الترع الصغيرة التى تتفرع عن النيل ، والتي لا نجد من بينها سوى ترعة واحدة كبيرة تسمى ترعة



بنى عدى ، باسم القرية التى تجرى هذه الترعة بالقرب منها ، ويبلغ  
 انساع هذه الترعة فى العادة ٢٥ مترا ، وقد لمست ان ارتفاع المياه بها ،  
 فى الحادى والعشرين من ترميدور من العام الثامن ( ٩ أغسطس ١٨٠٠ ) ،  
 وبعد اليوم الذى اجتزناها فيه ، يبلغ المترين و ٥٠ سم ، وتنبع هذه  
 الترعة من النيل مباشرة ، على بعد ١٥٠ ك.م من بنى سويف وتستطيع  
 القوارب ان تعمل بها لمدة تقرب من ستين يوما ابتداء من ١٥ أغسطس  
 حتى ١٥ أكتوبر ، ويتفرع من جانبي هذه الترعة عديد من القنوات الصغيرة  
 لرى اول جزء مرتفع من ارض الوادى ، وبالقرب من طنسا تنقسم الترعة  
 الى فرعين : يمشى اولهما الى هذه القرية حيث توجد قنطرة من القرميد  
 لها ثلاثة أقواس ، تشكل الحد الذى تنتهى عنده الملاحه ، وبعد ذلك تمشى  
 المياه لتفترش الاراضى الواقعة عند سفح الجبل : أما القسم الثانى فيقوم  
 ببعض الالتفافات ، ويمر بالقرب من قرى الحافر ، أبو صير ، انفسط ،  
 أبويط ، قمن العروس ، وبعد ان يغطى بمياهه كل السهل الواقع بين  
 جسر وكشيش فى الشمال ، وجسر بهبشين فى الجنوب ، يذهب مايفيض  
 من مياهه ، عن طريق قناة تقع بالقرب من قرية معصرة الخليل (ج)، الى  
 منخفض غرب مزروع ، بين جبلين فاصلين وصحراويين ، تجرى منه المياه  
 نحو بحر يوسف ، لتمضى بعد ذلك ، حيث تصب فى الفيوم ، مرة تحت  
 قناطر هواره .

ويوجد بالجزء الجنوبى من الولاية ، عدد اقل من الترع المتفرعة عن  
 النيل ، وذلك بالمقارنة مع العدد الموجود بالجزء الشمالى ، لكن الجزء  
 الجنوبى ، يحصل على حاجته من المياه بنفس السهولة التى يحصل عليها  
 بها الجزء الشمالى ، حيث تشقه باتجاه عرضه عديد من الترع الكبرى  
 المتوازية مع مجرى النهر ، فتغطى حتى فى حالات الفيضانات الضعيفة  
 شرائح الارض الواقعة بينها . وأهم هذه الترع : ترعتان يثير اليهما  
 الجغرافيون باسمى : بحر يوسف ، وبحر الباطن . وقد ضللتا الأكاديميين

(\*) يورد القاموس الجغرافى للاسناد محمد رمزى أسماء عدة قرى  
 فى هذه النواحي تحمل اسم معصرة ليس من بينها اسم معصرة الخليل .  
 ولا بد انه يقصد واحدة من هذه القرى . [ المترجم ]

( م . ١٠ — وصف مصر )



دانفيل ، وجبير Gibert اللذين نظرا اليهما باعتبارهما نفس بحيرة موريس .

أما بحر يوسف ، الذي ترسمه على الدوام الخرائط الحديثة لمصر ، وهو ترعة تسير في خطوط مستقيمة لمسافة تصل الى حوالي ٣٦ فرسخا ، ابتداء من ملوى حتى دخوله الى الفيوم ، فليس سوى فرع قديم من فروع النيل ، متعرج بقدر ما يتعرج النيل نفسه ، ويبلغ اتساعه اليوم حوالي المائة متر ، ويبلغ أقصى اتساع له فيما بين قريتي Hezè (\*) ومنقطتين ، وقد قسسته بنفسى ، ١٤٠ مترا . ويحاذى هذا الفرع من فروع النيل سفح الهضبة الليبية ( الغربية ) كما يحاذى النيل نفسه سفح الهضبة العربية ( الشرقية ) ، وينقل بحر يوسف مياه النيل الى الفيوم ، ومجراه على الدوام أدنى من مستوى السهل الذى يعد ، كما ذكرت من قبل ، أدنى من منسوب مياه النهر ، ومع ذلك فان بحر يوسف يتصل وقت الفيضان ، بالترع المتوازية معه ، فتغطى المياه الأراضى التى تقع بينه وبين النيل .

أما اسم الباطن ، الذى أطلق على سبيل الخطأ على احدى الترع ، فليس على الاطلاق اسم علم ، ذلك أنه تسمية تطلق بشكل عام على معظم الترع التى تعبر الأراضى الداخلية باتجاه من الجنوب الى الشمال (٤) ويطلق اسم باطن كذلك على ذلك الجزء من الأراضى الواقعة بين النيل والهضبة الليبية . وتشتق هذه الكلمة فى العربية من بطن بمعنى وسط ، أو البطن نفسها ، وعلى هذا النحو أطلق العرب اسم بطن البقرة على قمة الدلتا التى ينفصل عندها فرعا دمياط ورشيد .

وهناك اسم آخر أكثر خصوصية ، على الرغم من أن عديدا من الترع تحمله ، هو : فياض : ويميز هذا الاسم البواطن الكبرى عن البواطن الصغرى . وأكبر هذه الفياضات الباطنية ، وهو الوحيد الذى

---

(\*) لم استطع التحقق من هذا الاسم فأثرت ان أورده بحروفه اللاتينية كما ورد بوصف مصر . [ المترجم ]  
 (٤) انظر دراسة عن بحيرة موريس ، تأليف جومار ، العمور القديمة ، دراسات ، المجلد السادس .

امكنه ان يضلل كلا من جرانجية Granger والاب سيكار ودانفيل ويوقعهم فى الخطأ ، لا يزيد طوله عن سبعة فراسخ ، ويتفرع من النيل عند قرية الشيخ زياد ، على بعد حوالى ١٢ فرسخا الى الجنوب من بنى سويف ، ثم يواصل بعد ذلك مجراه ، باتجاه الشمال الغربى ، ليمر على بعد فرسخ واحد الى الشمال من الفشن ، جنوب قرية بنى صالح ومن هناك يمضى لتفويض مياهه فى الاراضى حتى يحجزها جسر صفت راثين . وفى خلال الفيضان ، يتم اتصاله مع بحر يوسف ، الى الشمال قليلا من قرية مزورة ، ويبلغ اقصى عمق له ٣٦ مترا ، وعندما قمت بعمل مجسات له فى العشرين من فرمير من العمام التاسع ( ديسمبر ١٨٠٠ ) لم يكن عمق مياهه لتبلغ اكثر من ١٥٠ سم وكان اتساعه يبلغ ٢٦٠ سم تحت مستوى سطح السهل .

والى الجنوب ، لأبعد من ذلك ، يوجد فياض باطنى آخر ، ينبع من النيل بين قريتى النزلة وقلوصنا ثم يمضى بالقرب من قرية مطاى حيث يتفرع الى قسمين ، يصبح أحدهما ، وهو الواقع الى الشرق ، باطنا صغيراً ينتهى على بعد فرسخين من هناك ، فى اراضى ابو جرج ، أما الآخر ، الواقع الى الغرب فيتصل أثناء الفيضان ببحر يوسف عند قرية اهوة . لكن طوله لا يبلغ اكثر من ثلاثة فراسخ .

وهكذا فان رى اراضى ولاية بنى سويف ، يتم ، كما يتم فى كافة أنحاء مصر العليا عن طريق كل من الرى الطبيعى ، والرى الصناعى ، مع فارق واحد هو أن الرى الطبيعى يتم حتى سفح السلسلة الليبية فى الجزء الشمالى للولاية ، حيث يستمر الانحدار حتى هناك ، فى حين يشكل المقطع الطولى للوادي ، فى الجزء الجنوبى من هذه الولاية ، شكل منحدرين ، أولهما يبدأ من ضفاف النيل ، ويبدأ الثانى من شطالفرع المسمى بحر يوسف ، بحيث يشكل هذان الانحداران عند التقائهما داخل الاراضى منخفضة او ترعة صغيرة تحمل اسم البحر الباطن أى النهر الداخلى بسبب احتفاظها بالمياه وقتا اطول مما تحتفظ بها الاجزاء الأخرى ، وبسبب هذا الوضع كذلك فان الرى الصناعى لا يتم فى الجزء الشمالى الا فى شريط الارض القريب من النيل فى الوقت الذى يتم فيه فى جميع أنحاء الجزء الجنوبى على شواطئ كل من النيل وبحر يوسف .

والطرق التي تتبع في هذا الري الصناعى بسيطة للغاية ، ولا تختلف الا حين يستوجب الأمر رفع المياه بعلو يتفاوت قدره . وهذه الطرق ، هي على وجه التقريب نفس الوسائل المستخدمة في كل أنحاء مصر ، والتي وصفها عديد من زملائي . لكننى أجريت بنفسى تجارب لا ارى بأسا من أن اورد هنا نتائجها .

ان أبسط كل هذه الوسائل ، هي تلك التي رسمت في الصورة رقم ٤ من اللوحة ٦ — الدولة الحديثة ، المجلد الأول . وتمثل هذه الصورة رجلين ينكفئان فوق أكمة من الأرض يحملان ويؤرجحان ، بواسطة أربعة حبال ، سلة من اغصان الصفصاف ، مصنوعة على شكل قلنسوة كروية ومغطاة بالجلد . ويفترق هذان الرجلان الماء ، بواسطة هذه السلة « على الطائر » ويفرغانها بنفس السرعة على الأرض ، وتتنظم حركة تشغيل السلة ، وعب الماء وصبه بأغنية خاصة ، يمكن أن نجد نصها في دراسة المسيو فيوتو Villoteau عن الحالة الراهنة لفن الموسيقى في مصر (٥) ، وتكاد لاتستخدم هذه الطريقة في مصر العليا لأنها لا تفترض سوى فرق طفيف في مستوى ارتفاع الأرض عن سطح المياه . ولهذا السبب فهي أكثر ملائمة لمصر السفلى حيث تستخدم بكثرة ، وفضلا عن ذلك فاننا نرى أنها هي نفس الطريقة المستحدثة في أوربا تحت اسم baquetage التي بلجا إليها الناس في عملية نزع المياه .

اما الوسيلة الثانية ، والتي تتطلب فرقا أكبر في مستوى ارتفاع الأرض عن سطح الماء ، فهي الشائعة في كل أنحاء مصر العليا : وهي عبارة عن أداة تسمى « دلو » ، رسمت في الصور رقم ١ ، ٢ ، ٣ — اللوحة السادسة ، الدولة الحديثة . المجلد الأول ، وهذه عبارة عن رافعة من الخشب ، طولها ثلاثة أمتار وتبعد نقطة ارتكازها بمسافة متر عن أحد طرفيها . وتعلو مستوى الأرض بـ ١٢٠ سم ، ويتصل بالطرف الأطول قضيب متحرك طوله ٢٦٥ سم . تتعلق بطرفه ، كما في الوسيلة الأولى ، سلة من اغصان الصفصاف مغطاة بالجلد ، وتتحرك حول محورها ، وفوق الطرف الآخر من الرافعة يثبت ثقل ( المقاومة ) من الطين

(٥) انظر الدولة الحديثة ، الدراسات ، المجلد الرابع عشر ( الطبعة الثانية ) .



الجاف الهدف منه سهيل حركة صعود السلة . ويقوم الشخص المكلف بإدارة هذه الرافعة باغتراف المياه ، وصبها على الأرض ، أو فى قناة نعملها الى الأراضى التى يراد ريها . ويبلغ قطر السلة ٤٠ سم ، ويبلغ عمقها ٢٥ سم ، وترفع حوالى ١/١٠٠ من المتر المكعب من المياه . وقد تابعت عدة مرات ، حركة اثنين من هذه الدلاء : كانت المياه فى حالة الدلو الأول تبعد عن الأرض بنحو ٢٣٠ سم ، وكان العامل يرفع الدلو ٦٤ مرة كل ٦ دقائق : أما فى الحالة الثانية ، فكانت المياه تبعد عن سطح الأرض بـ ٢١٠ سم ، لكن العامل لم يكن يرفع الدلو الا ٥٠ مرة كل ٦ دقائق . ولا يستطيع العامل أن يعمل لأكثر من ساعتين فى اليوم الواحد ، ثم يستبدل به آخر ، ليعمل لنفس المدة ، وهكذا ، فإذا ما افترضنا وجود رجلين يعملان بشكل منتظم منذ شروق الشمس حتى غروبها ، فإنه يلزم لرى الفدان الواحد أن يعمل لمدة خمسة أيام : وتبلغ مساحة الفدان ٥٧٢٤ مترا مربعا .

ويستخدم الدلو للرى بالنسبة للأراضى التى تزرع بالشعير والذرة والحنطة وبقية البقول والحبوب الزيتية ، وان كان قد يصعب استخدامه فى زراعة الأرز وقصب السكر وحبوب صبغة النيل ، وغيرها من المحصولات التى تتطلب كميات كبيرة من المياه .

وتروى الأراضى التى تزرع بهذه المحاصيل بوسيلة ثالثة ، عبارة عن دولاب ذى قواديس ( الساقية ) ورسمها مبين فى اللوحتين الرابعة والخامسة ، الدولة الحديثة ، المجلد الثانى ، الفنون والحرف .

وفى هذه الآلة ، يعلق ثوران فى طرف رافعة يبلغ طولها ٢٩٠ سم ، تدار بواسطتها شجرة موضوعة بشكل رأسى ، تحمل بشكل أفقى مدارا مسننا يبلغ طول نصف قطره ٨٠ سم ، ومزود بـ ٣٦ سننة يبلغ طول الواحدة منها ٢٠ سم ، وتحمل تلك الشجرة التى تدور حول نفسها ، والتى يبلغ طولها ٢٧٠ سم ، فى طرفها الآخر ، دولابا آخر يبلغ طول نصف قطره ١٢٠ سم ، تتحرك حوله ، بفعل دورانه سلسلة من الحبال تحمل ١٨ قادوسا من الطين ( الفخار ) دائرية الشكل ، يبعد كل واحد عن الآخر بـ ٥٠ سم ، وهذه القواديس تحمل المياه الى أعلى الدولاب



بارتفاع يبلغ ٣٢٠ سم فوق مستوى سطح النهر ، ثم تصبه في حوض ،  
نمضي منه الى الاراضى المراد ربيها عن طريق مسقاة صغيرة .

ويبلغ محيط الطريق ( المدار ) الذى تدور فوقه التيران ١٨ مترا  
و ٨٦ سم ، وتدور التيران ١٥٠ دورة فى الساعة الواحدة . وبشكل  
متواصل يعمل ثوران لمدة ثلاث ساعات ، وفى نهاية هذه المدة يستبدل  
بهما غيرهما ليعملا ثلاث ساعات أخرى ، وهكذا يعمل بالساقية اربعمائة  
تيران ، يبلغ اجمالى المدة التى يعمل خلالها كل اثنين منهم ست ساعات  
فى اليوم الواحد ، أى أن الدولاب يعمل لمدة ١٢ ساعة يدور خلالها ١٨٠٠  
دورة ، وحيث تبلغ الاسنان الخشبية للمدار الأفقى ( القنفذ ) ٥٦ سنة،  
حيث تبلغ اسنان الدولاب الراسى الصغير ٣٦ سنة فقط فان الدولاب الأخير  
يقوم بدورة كاملة و ٥/٩ الدورة كلما اكمل القنفذ الأفقى دورة واحدة ،  
وهكذا فان الدولاب الراسى الصغير يكمل ٢٨٠٠ دورة فى مقابل ١٨٠٠  
دورة التى يدورها القنفذ فى اليوم (١٢ ساعة) . وحيث يبلغ قطر الدولاب  
الذى يحمل القواديس ٢٤٠ سم ويبلغ محيطه ٧٥٤ سم فى حين أن محيط  
الحزام الحامل للقواديس ٩ أمتار فان عدد دورات الأخير يكون عكس محيطه .  
أى أن حبل القواديس يعمل ٨٣٧٧/٩ دورة كلما قام الدولاب بـ ١٠٠٠  
دورة : وقد سبق أن رأينا أن الدولاب الراسى الصغير . يقوم بـ ٢٨٠٠  
دورة فى اليوم ولهذا فان الحزام الحامل للقواديس يتم ٢٣٤٦ دورة خلال  
نفس المدة . ويبلغ قطر القادوس حوالى ١٦ سم بعمق يبلغ ٢٦ سم،  
وهكذا تبلغ سعته ١/٢٥ من المتر المكعب ( أى ٥٠٠٠ سم<sup>٣</sup> ) مما يبلغ  
بسعة الـ ١٨ قادوسا الى ٩/١٠٠ من المتر المكعب ( أى ٩٠٠٠٠ سم<sup>٣</sup> )  
فى كل دورة ، أى ٢١١ مترا مكعبا و ١٤ سم<sup>٣</sup> من المياه خلال ١٢  
ساعة من عمق يبلغ ٣٢٠ سم .

وإذا أردنا أن نعقد مقارنة بين الدلو والدولاب ذى القواديس حسب  
التجارب التى انتهت من ذكرها فسئرى اذا أخذنا الدلاء أساسا ، أن  
العامل الذى رفع بواسطة الدلو ٦٤ سلة مليئة بالمياه خلال ٦ دقائق  
على ارتفاع يبلغ ٢٣٠ سم لم يكن يرفع سوى ٤٦ سلة على ارتفاع ٣٢٠  
سم وخلال نفس المدة . وحيث أن سعة السلة تبلغ ١/١٠ من المتر المكعب  
( ١٠٠٠٠ سم<sup>٣</sup> ) ، فان بمقدور هذا العامل أن يرفع ٦٠/١٠٠ من  
الأمتر المسكبة فى الساعة الواحدة ، أى : ٥٥ سم<sup>٣</sup> و ٢٠ سم<sup>٣</sup> من المياه

خلال ١٢ ساعة . وهكذا فان انتاج الدلو بالنسبة لانتاج الدولاب ذى القواديس بالأرقام ٥٥٢٠ الى ٢١١١٤ ، وعلى هذا النحو يمكن أن نضع أربعة دلاء فى مقابل دولاب واحد لكن السهولة القصوى فى استخدام الماكينة الأولى بالاضافة الى سهولة انشائها ونقلها والحصول عليها فى كل مكان ، تجعلنا نفضل استخدام الدلو ، الذى نراه منتشرأ على ضفاف النيل وترع الري ، فى كل انحاء مصر .

وفى هذا الوصف الهيدروليكى الذى انتهيت من تقديمه لولاية بنى سويف ، لم نر شيئا على الاطلاق يمكننا منظرنا من ان نظن ان بحيرة موريس وملحقاتها تستطيع أن تجد لنفسها مكانا ، فى هذه الولاية ، والآن ، سندخل الى ولاية الفيوم ، وهناك سنرى كل الصعوبات قد اختفت دون جهد ودون عوائق ، وسوف نعرف فى النهاية ، أن التفاصيل التى قدمها القدماء ، تنطبق تمام الانطباق على هذه الولاية ، حتى أنها لتغرينا على الدوام ، وفى كل خطوة ، أن نطلق على الأماكن الحالية، نفس الأسماء القديمة ، التى وصلتنا عنها ،

## القسم الثاني

### ولاية الفيوم

على الرغم من أن الأبحاث التي أخذت على عاتقها القيام بها في الفيوم ، كانت هي الهدف الأساسي من وراء رحلتي الى هذه المناطق ، فاننى لم أتمكن من النفاذ الى هناك الا في الأيام الأولى من شهر نيفوز من العام التاسع ( نهاية ديسمبر ١٨٠٠ ) ، ذلك أننى وجدت نفسى ، بعد أن انشغلت في بداية رحلتي برسم خريطة مساحة لبنى سويف التي كان على أن الحق بها خريطة لولاية الفيوم ، غير قادر على القيام بالذهاب الى هذه المناطق ، وبأية وسيلة ، بسبب فيضان للنهر غير عادى ، أوقف كل أعمالى لأكثر من ثلاثة شهور . كان فيض بحر يوسف قد أوقف بشكل تام ، الاتصال بين بنى سويف والفيوم ، وتتسبب عزلة الولاية الأخيرة في كل كارثة كبيرة تصيبها ، ذلك أن العرب الغرباء لا يترددون مطلقا في اغتنام هذه الفرصة كي يأتوا لينتهبوا السكان . وقد حدث ذلك خلال الفترة التي تحدثت عنها ، وحين قام قائد بنى سويف بانفاذ قوات النجدة التي أرسلها الى المدينة (\*\*) ، فقد اختفى العربان ، الذين تلقوا تحذيرا بالأمر في الوقت المناسب ، ومعهم أسلابهم ، قبل أن تصل الفرق الفرنسية . وقد يكون من الضروري للغاية ، كما سبق أن أوضحت رأى ، أن ينشأ طريق من بنى سويف الى قرىتي هواره (\*\*\*) واللاهون ، اللتين تقعان عند مدخل الفيوم .

وقد رحلت أخيرا في الثالث من نيفوز من العام التاسع ( ٢٤

---

(\*) يقول الأستاذ محمد رمزي في قاموسه الجغرافى : « وذكر صاحب كتاب الفيوم وبلاده ، أن اسمها المدينة ، وهو اسم يطلق في الفيوم على مدينة الفيوم تمييزا لها عن الاقليم المسمى باسمها » ، ومنذ الآن سنشير اليها في الترجمة العربية باسم مدينة الفيوم في حين يعنى الفيوم الاقليم بأكمله ، [المترجم] .

(\*\*) هناك أكثر من قرية تحمل هذا الاسم ، ولعله يقصد هواره عدلان ، حيث يذكر القاموس الجغرافى للبلدان المصرية ، للأستاذ محمد رمزي عن هذه القرية انها « من القرى القديمة ، وكانت تسمى قديما دموه اللاهون لأنها واقعة بجوار قناطر اللاهون » . [المترجم]

ديسمبر ١٨٠٠) مع رفيقى ، المسيو كاريسى Caristie ، وذهبنا لنفام فى هواره الكبيرة وهى قرية كبيرة تقع على الشط الأيسر لبحر يوسف عند الفتحة التى يأخذ منها هذا الفرع من النيل مياهه، وقبالتنا على الشط الأيمن ، رأينا قرية اللاهون الصغيرة ، وينم الاتصال بين هاتين القرينين عن طرق قنطرة مبنية بالحجارة ، وتتكون من ثلاثة أقواس ، نبلغ فتحة كل منها ، فيما بين قوائمها البحتية المستقيمة ، ٢٨٠ سم ، ولا تهدف هذه القنطرة الى مجرد تحقيق الاتصال بين هاتين القرينين ، لأن كلا من هذه الإمواس الثلاثة ينتهى بقناة نستخدم فى تنظيم كمية المياه التى ينبغى أن تحصل عليها ولاية الفيوم . بحيث لا تسيل المياه اليها ، أثناء الفيضانات الضعيفة بوفرة أكثر مما ينبغى ، أما فى حالة الفيضانات العالية ، فتفتح أمام المياه فتحة أكثر اتساعا وتتخلص منها بذلك أرض مصر ، التى قد يصبح مكث المياه فوقها ، لمدة أطول من اللازم ، مجحفا وضارا .

وعند الحاجز الشرقى رأينا أثرا لثلاثة أحجار منتزعة أكد لى المملوك كاشف سليمان ، الذى كان يرافقنا ، أنه قد رأى عليها كتابات عربية تبين أن هذه القنطرة قد شيدها السلطان سليمان بن محمد ، فى القرن السادس الهجرى ، ومما تجدر ملاحظته أن هذه الفترة هى نفس فترة حكم الأسرة الفاطمية ، التى أصبحت مصر من جديد تحت سيطرتها، مملكة مستقلة ( كذا ! ) ، وفى هذه الفترة كان السلاطين الحاكمون ، نتيجة لذلك ، يعملون لصالح مصر ، ولتحقيق منافعها الخاصة .

وفيما بين قنطرة وقرية اللاهون ثمة قنطرة تحتجز المياه التى تجلبها ترعة بنى عدى الكبرى ، والتى تمضى بعد سقوطها ، عن طريق قناة المعصرة ، فى ذلك المنخفض الواقع عند سفح جبل أبى صير ، لتروى بعض الأراضى حول ترعة اللاهون ، ثم تذهب بعد ذلك ، عن طريق بحر يوسف الى الترعة التى تصل إلى طامية .

وتشيع بين أهالى الفيوم فكرة متواترة عن الحالة القديمة لهذه الولاية ، أعتقد أن ليس خروجا على الموضوع أن نوردتها ، وقد علمت هذه الفكرة عن طريق رجلين وجدت فيهما درجة عالية من الذكاء ،



بالنسبة لمواطنيهما ، احدهما هو سيد احمد الشيخ الأكبر لمدينة الفيوم ، أما الآخر فهو الملوك الكاشف سليمان ، الذى سبق أن تحدثت عنه ، والذى كان يقطن الفيوم منذ مدة طويلة . وقد أكد لى هذان الرجلان ، أن ولاية الفيوم تبعا للحكايات المسطورة ، والموانرة من زمن الى آخر ، لم تكن قبل عهد يوسف بن يعقوب ، الذى يعودون به الى عصر ضارب فى القدم ، سوى بحر واسع ، جاءت مياهه عن طريق النيل ، وان يوسف قد أمر ببناء جسر فى اللاهون كى لا يتسدفق المزيد من المياه الى هذا الخليج ، وان المياه التى بقيت قد انصرفت الى البحر ، مما أدى لحدوث عملية جفاف كبير للأراضى ، وعندما بلغ ارتفاع المياه ( فى هذا الخليج ) الى مستوى السرى الذى تجرى فيه ، ظلت المياه الزائدة فى المناطق الواطئة ، وكونت بركة قارون وبركة الفرق اللتين أصبحتا مستودعين لمياه الاقليم ، وبدأ يقل ارتفاع مياههما بفعل البخار .

ان هذا الرأى ، الذى يبدو بشكل واضح ، فوق مستوى المصريين المحدثين لحد كبير ، لا يمكن ان يكون نتيجة لخيالهم ، لكنه يحمل ملحما من رواية مأثورة قديمة ، ولعلنا لو تفحصناه عن قرب لوجدنا فيه تفسيراً لهذا الاتساع الكبير للغاية والذى اعطاه الأقدمون لبحيرة موريس ، وكذلك على وجه الخصوص ، لملك المنافع التى يقولون ان المصريين كانوا يحصلون عليها من هذه البحيرة ، حين كانوا يستخدمونها ، المرة بعد المرة بمثابة وعاء وحوض وخزان . وتتفق هذه الرواية مع ما شاهدته حول بحيرة قارون ، كما أن النتائج التى سوف أحصل عليها ، سوف تنضى كذلك الى نفس معطيات هذه الرواية ، وربما بمزيد من الدعم ،

وعندما نجتاز الفتحة التى يتركها الجبل بين هواره وبين اللاهون نرى سهلاً واسعاً يشكل ولاية الفيوم ، وليس لهذا السهل من مستوى واحد ، وانما هو يشكل تكوينين ينحدران على نحو خفيف ، يتجه احدهما الى الشمال ، ويتجه الثانى الى الجنوب ، وفوق الخط الفاصل بين هذين المنحدرين توجد ترعة تبدأ من قنطرة هواره ، لتمر بعد ذلك بمدينة الفيوم ثم تعبر المدينة وتنقسم عند الطرف الغربى الى تسع قنوات صغيرة ، تمضين حاملات للمياه لأراضى القرى المختلفة ، وتحدد فتحة المياه الخاصة بكل واحدة من هذه القنوات بواسطة قنطرة روعى ان

يكون مستواها أعلى من مستوى سطح الأراضى التى تمر بها وأعلى كذلك من منسوب الأرض التى ستروىها .

وتسمى أول هذه القنوات ، أى تلك التى توجد الى أقصى الشرق ، بحر نقاليفة ، وتمر بقريتى نقاليفة ، وسيلة .

أما الثانية فتحمل اسم بنهور وتصل الى قرية تحمل هذا الاسم .

ويطلق على الثالثة اسم سينيرو وتتجه الى قرية فيديمين .

وتعتبر الرابعة قرى العجميين ، أبشواى ، أبو جنشو ، أبو كساه .

وتسمى الخامسة ترعة ثلاث . وتذهب الى قرية تسمى بهذا الاسم .

وتمر السادسة بقرية السنباط .

وتحمل السابعة اسم بحر دسيا ، وتنقل المياه الى أراضى قرى :

دسيا ، جردو ، طبهار ، المناشى ( مناشى الخطيب حالياً ) .

وتروى **الثامنة** أراضى : موتود ، وريد ، أبو دلشى (\*\*) .

وأخيراً فإن القناة التاسعة التى تبدأ من أحد أقواس قنطرة جامع

الحاج حسن ، نروى أراضى قرية الزاوية .

ومن جهة ثانية ، فثمة ترع أخرى عند الطرف الشرقى للمدينة ،

تحصل على مياهها ، شأنها فى ذلك شأن الترع التى انتهينا من ذكرها ،

من القناطر والخزانات : وتتجه أولى هذه الترع — وهى تقع قريباً

من باب النويرة — الى قرية ترسا وذلك بعد أن تدور حول خرائب

أرسنويه .

أما الترعة الثانية وهى تحمل اسم بحر سنورس فتمر بقرى :

الكعابى ، بيهمو ، خنفشة ، أبويط . . .

وتحمل الترعة الثالثة والأخيرة اسم بحر المعصرة وتروى قرى

الزربى ، كمر فزارة ، منشأة الأمير ، سرسنا ، أنترتارس (\*\*\*) .

---

(\*) لم أتمكن من التحقق من صحة هذه الأسماء .

[ المترجم ]

(\*\*) لم أجد فى القاموس الجغرافى قرية بهذا الاسم ويحتمل أن

تكون هى قرية مطرطارس . ( المترجم )

وكما سبق لى أن ذكرت ، فمن الملاحظ أن التربة التي تنقل المياه من هواره الى مدينة الفيوم ، والتي تحمل طيلة هذه المسافة اسم بحر يوسف ، هي أكثر ارتفاعا عن أرض الولاية ، كما أن مجراها ذو قاع صخري فى كل المناطق الجبلية التي تخترقها هذه التربة .

ونجد على بعد حوالى ثمانية آلاف متر من جسر هواره الكبير ، على الشاطئ الأيمن قرية هواره الصغير ، التي شيد بالقرب منها ، وبكثير من الحذق جدار لتقوية الشاطئ ، يشكل خزاناً صغيراً ويصنع فى الوقت نفسه مسقط مياه يبلغ حوالى سبعة أمتار .

وحيث تعلو المياه فى بحر يوسف ، فوق هذا الخزان ، فإنها تسقط فى رشاح واسع ، لتمضى من ثم الى طامية ، ومن هناك الى بركة قارون ، بل ان هذا الخزان ، فيما يبدو ، لم يكن كافياً على الدوام لاستيعاب الزيادة الشديدة فى المياه ، حيث نرى أبعد من ذلك بثلاثة آلاف متر ، خزاناً آخر يصب المياه كذلك من جديد داخل الرشاح الذى سبقته الإشارة اليه عن طريق قناة صغيرة تفضى بها الى هناك .

وتشكل تفاصيل هذا الشط الأيمن لبحر يوسف ، ابتداء من اللاهون حتى هذا الخزان الثانى أهمية قصوى ؛ فبالقرب من قرية اللاهون تقابل أول هرم ، قاعدته من الحجر الجيرى ، أما بقية من الهرم ، ثم نرى أبعد من ذلك بثمانية آلاف متر هرماً آخر من الهرم من نفس نوع الهرم الأول ، تمر عند سفحه قناة صغيرة تتبع من بحر يوسف قبل الخزان الأول الذى سبق أن تحدثت عنه . وتتجه هذه القناة الى طامية باتجاه مواز لاتجاه الرشاح الكبير ، الذى يظل جافاً طول السنة تقريباً ، إذ هو لا يتلقى الا المياه الزائدة عن حلجة الولاية ، ويطلق عليه لهذا السبب اسم بحر بلا ماء ( أو النهر الفارغ ) .

وتغطى الأرض حول هذا الهرم الثانى اكوام من الأحجار الجيرية وأنقاض منشآت تدل بوضوح على المكان الذى كان ينهض فيه قصر اللابرنت الشهير ، الذى كان مقراً لاثنى عشر ملكاً ، والذى يتفق معظم المؤرخين فى أن يضعوه الى الجنوب قليلاً من بحيرة مورييس ، غير بعيد من كروكوديلوبوليس Crocodilopolis ( أى مدينة التمساح ) وفى الواقع ، فإننا ما نزال نرى هناك بقية من حجرة ، لكنها مطموسة



تسما ، بالإضافة الى قطع من الأعمدة المصنوعة من الجرانيت الضوانى ، مقطوعة على النحو الذى قطعت به أعمدة معابد مصر العليا ، على شكل حزمة من النباتات البصيلية لقباب مصرية ضخمة من الجرانيت كذلك ، ويؤكد بلين Pline أن اللابرننت هو الوحيد من بين كل آثار مصر العليا الذى وضعت فيه أعمدة شكلت على هذا النحو .

وقد انتقلت الى هذا المكان ، فى العاشر من نيفوز من العمام التاسع ( ٣١ ديسمبر ١٨٠٠ ) ، وقد ربطت ببعض العمليات الثلثية هرم اللاهون بهذا الهرم الثانى ، الذى أسميته هرم اللابرننت ، وكذلك بمئذنة جامع الروبى الواقع الى أقصى الغرب من مدينة الفيوم ، وبهذه الطريقة ، استنبطت خطى طول وعرض هذه المدينة — ولم يكن المسيو نوية Nouet قد دونهما ، وقد وجدت أن خط عرضها هو ٤٨ ، ٢٨ ، ٢٩ شمالاً ، فى حين أنها تقع على خط طول ٩ ، ٤١ ، ٢٨ الى الشرق بالنسبة لخط زوال باريس .

وقد تبين لى أن طول الخط الواصل بين الهرمين يبلغ ٨١١٦ مترا و ٥٧/١٠٠ من الأمتار ، وانه يشكل مع خط الزوال المغناطيسى زاوية مقدارها ١٠ ، ٤٩ الى الغرب .

وقاعدة هرم اللابرننت مربعة الشكل ، ويبلغ طول كل ضلع من اضلاعها ١١٠ من الأمتار . ومع ذلك فمن الواضح ان كانت ثمة تكتسية لجدرانها لم نستطع تقدير سمكها ، ويرى المرء قبيل زاويته الشرقية فتحة مبنية ، وهى واسعة مستديرة تنتهى الى مرر تحت الأرض ويتجه نحو الجزء السفلى من الهرم ، ولقد نزلت من هذه الفتحة كى اتوغل فى هذا المرر تحت الأرض ، لكن سرعان ما أوقفتنى هناك كومة من الانقاض يغمص بها المرر . ويحتوى قاع هذه الفتحة على مياه تبينت انها شديدة اللوحة . ويجد المرء اذا ما نزل عند نحو منتصف الرشاح ، تجاه هرم اللابرننت ، بقايا حائط كبير من الحجارة ، وقد استخلصت من ذلك أن هذا الحائط قد كان فيما مضى جسرا يحتجز المياه التى كانت تتسرب من أعلى الخزانات التى كانت مقامة على التربة الكبيرة .

وليست للشط الأيسر لبحر يوسف نفس الأهمية التى للشط الأيمن



وتشهد تنوعات الصخر المتناثرة عليه ، والتي تشكل زوائد جبلية ( اى مقدمات لظهور الجبل ) بأن هذا الشط لم يكن عامرا من قبل قط ! وان كنا مع ذلك نجد عليه اليوم قرية دمشقين التي ترتبط اراضى ومصالح اهاليها مع ذلك باراضى ومصالح قرية هواره الكبيرة حيث تتجاور هذه مع تلك . بل انك لا تستطيع المضي فوق هذا الشط اذا كنت تبغى الوصول الى قريه الحصنة التي تحدها بعد ان تجتاز الخزان الثانى بقليل ، والذي يقع بدوره على الشط الايمن وقد سبق ان تحدثت عنه ، وبالقرب من قرية الحصنة هذه ، الى الشرق منها والى الغرب يتم تخزين مياه بحر يوسف ، عن طريق ترعتين ، فوق منطقة تنحدر الى الجنوب وهكذا تروى القرى التي تنتشر بين بحر يوسف وبحيرة الفرق .

. ويشكل سطح هذه المنطقة فيما يبدو ، الى جانب انحداره نحو الجنوب ، منحدرًا هائلًا نحو الغرب ليبلغ قمة بحيرة قارون . ويشق هذا المنحدر خور واسع يحمل اسم بحر الوادى . وقد شيد عليه سد ضخم رائع يحد من تدفق مياهه فوق هذا المنحدر . ويختلف هذا السد اختلافا بينا عن أمثاله من السدود التي تراها فى وادى مصر ، فهو مبنى من الأحجار والقرميد ، وتدعمه أكتاف سميكة متعددة ، وتمتاز بمئانة لا تهيئها عادة الا مراعاة قواعد فن البناء ويبتدىء هذا الجسر عند قرية دفينو وينتهى عند قناة صغيرة تشكل حدود الأراضى المزروعة ( فى هذه المناطق ) ، ويبلغ طول هذا الجسر حوالى ٨٥٠٠ متر .

ولا يستطيع المرء أن يكتم دهشته البالغة حين يرى عملا بهذه الضخامة لخدمة مثل هذه المنطقة الصغيرة من الأرض والتي تنحصر بين بحيرة الفرق وبين الجبال التي تفصل الفيوم عن مصر وبحر يوسف والسد، فى حين أن هناك مناطق شاسعة للغاية من الأرض ، ولكنها مهملة فى وادى مصر كليا ، اذا ما صرفنا النظر عن بعض المصاريف الزهيدة التي تنفق على الجسور والترع التي تغذى أو تحمى هذه الأراضى . وهناك ما يدفعنى على الاعتقاد بأن المنشأة التي تحدثت عنها ، مثلها فى ذلك مثل قنطرة هواره ، هى من عمل واحد من سلاطين ( الخلفاء ) الفاطميين القدماء .

كان هدفى ان اجتاز كل منطقة البحر بلا ماء لكى ابلغ طامية وبركة

قارون وقد كنت أوشك أن أبدأ عمل مسح لها لكن الظروف التي صاحبت بعض التحركات العسكرية للفرقة العسكرية في الأقليم ، قد حرمتني من الجنود الذين وضعوا تحت امرتي . وقد كنت شديد الحاجة اليهم لانهاء عملياتي . لذلك فقد اضطررت ، آسفاً ، أن أعود أدراجي الى مدينة الفيوم — حيث اتخذت على الفور استعداداتي لبدء جولاتي حول بركة قارون ، وهي الجولة التي كنت أرغب في القيام بها منذ وقت طويل ، كما قد انتهزت بعض الفراغ الذي هياه لي ببطء الاستعدادات كي أزور موقع كركوديلوبوليس ( أى مدينة التمساح ) القديمة والتي تحول اسمها في عهد البطالمة الى **أرسينويه** .

حين يخرج المرء من مدينة الفيوم عن طريق القنطرة الواقعة تجاه جامع الروبي ، فإنه يجتاز ، بينما هو يتوجه الى الشمال ، فراغا كبيرا تتناثر فيه مقابر المسلمين ، ليجد بعدها باتجاه يمتد من الجنوب الى الشمال عددا من المرتفعات التي تكونت من انقاض من الأحجار الجيرية والطوب والفخار مبعثرة هنا وهناك لمسافة تبلغ حوالي ٣٥٠٠ متر نحو الشمال ، و ٢٥٠٠ متر من الشرق الى الغرب . وقد عبرنا ، المسيو كاريسى Caristi وأنا ، وزرنا ونقبتنا في كل واحد من هذه المرتفعات كي نتعرف فيها على أثر لبعض المنشآت ، لكننا لم نجد سوى انقاض شائبة لم نستطع أن نتوصل منها الى نتيجة سوى أنها تنبئ بسبب اتساعها وضخامة حجمها عن موقع مدينة ( قديمة ) ، وحيث لا توجد انقاض أخرى بهذه الضخامة في كل الاقليم ، فقد استنتجنا أن هذه المدينة هي كروكو ديلوبوليس التي سميت فيما بعد : **أرسينويه** .

وسرعان ما تأكدت لنا هذه الظنون ، فقد وجدنا بفضل بعض العمليات المثلية ( أى باستخدام مبادئ حساب المثلثات ) التي قمنا بها على هذه المرتفعات أن المسافة التي تفصل بينها وبين هرم اللابرنت تبلغ ١٨/١٠٠ ٨٧.٢ منها ١٢٥٠ مترا تمتد حتى منتصف الخرائب . ويقول سترابون بطريقة موضوعية أن المسافة فيما بين أرسينويه وهذا الهرم ، تبلغ ١٠٠ غلوة ، أما دانفيل فيرى أن من المحتم أن نطرح من اطوال هذه الأبعاد مقدار الثمن ( في مقابل التعرجات ) لكي تتفق مع الخطوط المستقيمة ، وتبعا لحساب الأميال الرومانية ، التي يضع دانفيل كل أربعة منها مساوية لشونة مصرية واحدة ، وبذلك يبلغ طول الشونة المصرية

٣.٢٤ قامة ، فان طول الغلوة يساوى ٥٠ قامة، و٦ بوصات أو ١٠٠/٩٨٢٦  
مترا ، وبذا فان كل ٦٠ غلوة تساوى ثبونة واحدة . وهكذا فان المائة  
غلوة تساوى ٥.٤٠ قامة ، وقديما واحدا ، وثمانى بوصات ، أو ٩٨٢٦  
مترا ، يحصم منها الثمن فينتبى ٨٥٨٩ متر ، وهو ما يتفق لحد كبير مع  
المسافة التى توصلنا اليها باستخدام اساليب المساحة وحساب المثلثات .

سبق أن عرفنا فى مدينة الفيوم ، ان كانت توجد أطلال هامة الى  
الغرب من هذه المدينة ، وقد انتقلنا الى هناك ، لكننا لم نجد سوى  
منطقة يطلق عليها اسم العمود ، شاهدنا بها مسلة واحدة من الجرانيت  
على بعد حوالى ١٠٠٠ متر من قرية أبجيج وحوالى ٤٠٠٠ متر من مدينة  
الفيوم نفسها ، وقد أخذ المسيو كاريستى على عاتقه أن يقدم الرسوم  
وبعض التفاصيل الخاصة بهذه المسلة .

وما ان انتهت الاستعدادات لرحلتى حول بركة قارون حتى تمكنت من  
بدء طريق كى أتم هذه الجولة الاستطلاعية . كنت قد استطلعت  
مبدئيا رأى كل من الشيخ أحمد وسليمان كاشف حول هذه الرحلة ،  
وكنت اخبرتهما بأننى - وقد علمت المصاعب التى سوف الأقيها مع جنودى  
الفرنسيين ، وهى المصاعب التى يعانى منها أى انسان يقيم فى الصحراء  
لأيام كثيرة - قد عزمت على أن أصحب معى بعض العربان ، وقد سعيا  
كلاهما كى يثنيانى عن عزمى ، مؤكدين لى أن كل القبائل التى تجوب هذه  
البقاع تتحارب ، وأننى لا أستطيع ان أضع ثقتى فى أى منها دون أن  
اجازف بمخاطر كثيرة ، وقد أكد لى صحة ذلك شيخ العرب الذى تعهد  
بأن يصحبنى مع ثلاثين من أتباعه لو أتنى اصطحبت معى عددا مماثلا من  
الجنود الفرنسيين ، هنا طلبت ثلاثين جنديا من الكولونيل ابليز Eppler  
قائد الولاية ، لكنه أجاب بأنه يرحب بأن يضع تحت امرتى أى عدد أطلبه  
من الجنود لاجتياز القرى والأراضى المزروعة ، لكنه لن يجازف ويعطينى  
جنديا واحدا لمثل تلك الرحلة التى عزمت على القيام بها .

لكن الرغبة المتأججة التى كانت تدفعنى للقيام بهذه الجولة  
الاستطلاعية ، جعلتنى أحادث من جديد شيخ العربان ، وانضم الكولونيل  
ابليز لدخض الاعتراضات العديدة ، والتى تتولد بلا انقطاع ، والتى يقيمها



ردا على كل اقتراح لنسا ، ومع ذلك فقد ائتمناه فى النهاية بان يصحبنى ،  
ومعه ثلاثون من اتباعه من راكبى الخيول .

كان هذا العربى ، واسمه على ، شابا لنا يتجاوز الثلاثين من  
عمره ، وهو ابن صالح ، الشيخ الأكبر لقبيلة السمالو ، التى اتخذت  
لنفسها مقر اقامة ثابت ، فى قرية مبنية تقع على شط بحر الوادى .

ويطلق اسم السمالو على هذا التجمع العام للقبائل التى تحيط  
بإقليم الفيوم ، وكان لصالح هذا ثلاثة أبناء وابن أخ واحد ، يتولى كل  
منهم زعامة قسم من أقسام القبيلة ، وكان أولهم ، وهو الشيخ على يقيم  
فى مدينة الفيوم ، أما الثانى ، جروبة فكان قريبا منه فى المنيا ، أما الثالث  
فهو عثمان ، ويسكن أبو جندير ، وبالقرب منه يقيم بعض أبناء له آخرين أنجبهم  
من امائة ، وكان هؤلاء زينة وبهجة شيخوخته ، أما ابن أخيه ، على أبو بكر  
، فكان يشغل النزلة ، وسوف اقدم فى نهاية هذه المذكرة جدولا مفصلا  
بكل القبائل الخاصة بولاية الفيوم وكذلك بقبائل بنى سويف .

والسمالو ، هم العربان الوحيدون الذين اتخذوا لأنفسهم مقر اقامة  
ثابت فى الفيوم ، وهم يقيمون هناك منذ زمان ضارب فى القدم كما أنهم  
قوم ذوو بأس شديد لكنهم على الدوام فى حالة حرب مع القبائل الغربية  
التي تاتى لتشن غاراتها داخل الاقليم ، ونقصد هنا عرب الضعفا ، من بنى  
سويف ، والذين يدخلون عن طريق قرى طامية انفسط وأبويط حيث  
يتخذونها مقر اقامة لهم ما ان تصل الى اراضيها مياه الفيضان ، كما ينطبق  
الحال على عرب الفرجان الذين يسكنون صحراوات الاسكندرية والبحيرة ،  
اولئك الذين يتجمعون فى الفيوم بعد مجيهم عن طريق قصر قارون كى  
يشنوا غاراتهم العديدة التى يسلبون خلالها قرى السمالو .

وهكذا ، لم نكن مخاوف الشيخ على لتنهض على غير اساس ، ومع  
ذلك فقد اعتقدت باننا مادما قد هزمتهم مرة ، فاننا الآن بمنأى عن  
الأخطار ، ولم أعد أفكر الا فى مشروع رحلتى .

وضعت البرنس على ظهرى ، وغطيت رأسى بطربوش يعممه  
شال ، هكذا رحلت ، فرنسيا وحيدا ، يحوطه ثلاثون بدويا تسلحوا بشكل  
( م ١١ - وصف مصر )



جيد ، وعرفوا ، كما أخبرونى ، كيف لا يمكننا أحدا من أن يلحق بهم العار أو الفزع ، وحيث أراد الشيخ - دون شك - أن يعطينى فكرة طيبة عن قبيلته ، فقد بدأ يظهر ضروبا من شجاعة فياضة لم أكن أعدها فيه حتى هذه اللحظة ، وانتقلت هذه الشجاعة دون مشقة الى تابعيه .

غادرنا مدينة الفيوم فى السادس عشر من نيفوز من العام التاسع ( ٦ يناير ١٨٠١ ) فى منتصف النهار تماما ، وواصلنا طريقنا باتجاه الشمال بتدقة بين عدة ترع ، وكانت تقع على شمالنا ترعة ، شاهدت على شاطئها خزانا مبنيا ، وسرعان ما مررنا بالقرب من قرية الأعلام التى كانت تقع يمينا ، ودخلنا فى دغل يغمره الضوء ، ويفص بأشجار النخيل ، ووصلنا بعد ذلك الى قرية الكعابى الجديدة ، وكان أقصر الطرق بالنسبة لنا أن نسير باتجاه شمال الشرق نحو المعصرة وطامية ، ولكننا عندما قيل انه يوجد بالقرب من هنا مبنى سبق أن تحدث عنه بوكوك Poocke ، يعرف باسم أقدام فرعون ، فقد واصلنا طريقنا الى الشمال مجتازين الترعة التى تمر بقرية الكعابى ، فوصلنا الى سهل رملى واسع تقع به قرية بيهو ، حيث يعلو بالقرب منها أقدام فرعون المزعومة : وليست هذه الأقدام سوى كتلتين كبيرتين ، تتكونان من أحجار جيرية ضخمة ، ويبلغ طول كل منهما حوالى ستة أمتار بعرض يبلغ مترا واحدا وثلاثين سنتيمترا ، كما يبلغ ارتفاعهما نحو المتر وهما مثبتتان ، كلتاهما ، بدون أسمنت أو مونة من أى نوع ، وتبعد كل منهما عن الأخرى بحوالى ١٢٠ مترا ، كما أنهما محاطتان بكتل صغيرة شكلت بنفس الطريقة .

وقد شاهدنا بالمثل أحجارا ضخمة متناثرة ، مما يدل على أن هاتين الكتلتين كانتا فيما مضى أكثر ارتفاعا مما نراها عليه الآن ، اذ هى لا تبلغ الآن أكثر من عشرة ارهاصات ( مدمكات ) ، ويقدر ارتفاعهما معا بعشرة أمتار ، أما سطحهما الداخلى فمربع يبلغ طول ضلعه حوالى ثمانية أمتار . كنت قد لاحظت أن انحدار الأرض ، الذى بدأ منذ حوالى ٤٠٠ متر الى الجنوب ، قد بدأ يصبح محسوسا بشكل طفيف ، مما قد يحمل على الاعتقاد بأن البحيرة تمتد حتى تبلغ هذه النقطة ، وكانت مسيرتنا قد انتظمت منذ غادرنا مدينة الفيوم ، وكنا نقطع حوالى ٣٣٥٠٠ متر فى الساعة ، ومع هذا فلا بد أن الساعة الآن قد بلغت الثانية الا الربع ، ومن هنا ، من خلال هذه الأطلال ، كنت المح وسط دغل كبير من أشجار

النخيل ، الى الشمال ، قرية سنورس ، التى وصلنا اليها فى الساعة الثالثة وكنا قد غادرنا أقدام فرعون فى الثانية تماما .

سنورس قرية كبيرة بعض الشيء ، وهى مبنية فوق مرتفع ، هو أعلى المرتفعات التى شهدتها فى مصر ، ويقدر ارتفاعه بحوالى ٥٠ مترا ، ويحتمل أن كان يشكل فيما مضى واحدة من جزر البحيرة التى يبدأ المرء يرى مياهها بمجرد بلوغه أعلى المرتفع ، ومن جهة أخرى فسنورس هى مستودع للأملح التى تستخرج من البحيرة .

وقد نزلت عند الشيخ الحبشى الذى استقبلنى بمودة بالفحة ، واشتريت من القرية الشعير والفول اللازمين للخيل فى الصحراوات ، ثم رحلت فى الساعة الخامسة متوجها نحو الشمال ، واستمرت مسيرتنا نهارا حتى السادسة والنصف بالرغم من أننا فى انقلاب الشتاء ، ووصلنا الى رشاح صغير يسمى البطش ، يجرى من الشرق الى الغرب ، وينقل المياه من طامية حتى بركة قارون ، وتصل المياه الى طامية عن طريق ترعة قادمة من الروضة عن طريق ترعة تمر عند سطح هرم اللابرنت ، وعن طريق رشوحات البحر بلا ماء .

وكان بالإمكان عند النقطة التى وصلنا اليها ، ان نعبى الرشاح فانتساعه هنا يبلغ حوالى ثمانية أمتار فى حين لا يزيد عمقه عن ٣٢ سم ، بعد ان كنت قد لاحظت انه كان محفورا على شكل ترعة بعمق يبلغ حوالى عشرة أمتار ، وبانتساع يبلغ ثمانين مترا . كنا لانزال على بعد يبلغ مسافة فرسخين الى الغرب من طامية وكانت المياه لما نزل بالفحة الجودة ، مما يدل على أنها لم تتأثر مطلقا من قربها من البحيرة . وهناك تزودنا بما نحتاج من المونة والمياه ، وملأنا قربنا بكمية تكفى فترة جولتنا بالصحراء .

أخبرنى الشيخ على أن هذه النقطة هى تلك التى تمر بها القوافل التى تمضى مباشرة من الجيزة الى سنورس . بل أن الفيضان نفسه لا يتسبب فى توقف مسيرة القوافل التى تمضى عندئذ صاعدة الى سيلة .

لاحظت أن الانحدار نحو البحيرة ، ابتداء من سنورس ، كان لايزال محسوسا حتى بيهمو ، وأن سطح الأرض يتبع انحدارا آخر من

الشرق نحو الغرب ، وهذان الانحداران واضحان تماما / ، حتى اننى لم اعد ارى ذروة رشاح البطش فى الجنوب الا كشريط عام يلتقى بشكل حاد مع الأفق .

كان الظلام تاما حين انتهينا من ملء قربنا ، فمن المعروف ان مدة الغسق فى هذا المناخ اقل بكثير من المدة التى يمكنها الغسق فى أوربا، لذا فقد عزمنا على ان نمضى ليلتنا فى هذا المكان ، وذهبنا لى نقيم خيامنا على قمة الشط الشمالى ، على مسافة تبلغ مسيرة نصف ساعة الى الغرب من النقطة التى عبرنا عندها رشاح البطش .

منذ رحيلنا من مدينة الفيوم ، حذا رفاقى فى السفر فى سلوكهم نحوى حذو الشيخ على فى سلوكه ازائى . وكان هذا الرجل لا يفارقنى أبدا . وعلى الرغم من الصعوبة التى كنت أستشعرها فى التعبير عن نفسى وأفكارى بلغته ، فانه لم يكن يجادث سوى . كان ينص على بقصد تسلينى وارضائى دون ريب ، حكايات كنت أجد - وهذا اعتراف منى - مشقة كبيرة فى تتبع تسلسلها ، وان كانت تشتت انتباهى لدرجة أكبر مما كنت أود ، اذ كنت غارقا تماما فى ملاحظاتى ، وفى بعض الأحيان كنت الحظ عن بعد ، بينما هو يقص حكايته ، أمرا يستنفر فضولى فكنت أجرى اليه ، ومع ذلك فقد كان حصانه يتعقب على الفور ، وبأقصى سرعة آثار حصانى ، وكذلك فقد كان العربان ، كى يدخلوا البهجة على نفسى يتصنعون فيما بينهم معارك ومبارزات ، وذلك بأن يجروا على التوالى ، فريقا فى اثر فريق ، ثم يأتى أحد الفريقين القريب منى لينشدنى اغنيات البطولة الخاصة بقبيلته . وكان مظهر السرور الذى أبدية ، هو بمثابة مكافأة اقدمها لهم ، فيعاودون من جديد العابهم التى لم تقلل برغم ذلك من جدية وانتظام مسيرتنا .

ما ان أعطيت اشارة التوقف لاقامة معسكر المبيت حتى نصبت خيمتى وكنت قد أحضرت مرتبتين صغيرتين : احدهما للشيخ على والأخرى لى ، لكننى لم أنجح مطلقا فى أن أحمله على تقبل المرتبة التى خصصتها له ، بل لقد استطعت بعناء شديد أن أقنعه على ان ينسام داخل خيمتى ، حيث اكتفى بحصيرة بسطها فوق الرمال . وخلال بضع دقائق أعددت/القهوة ، وقدمت ، وبدأت استعدادات-العشاء .



وبانتظار ذلك ، أبديت رغبتى فى أن ارى كل رفاقى ، فأتوا يقبلون يدي ، وينحنون مصطفين حول فراشى . وشاء أحدهم ، وهو الذى قدمه الى الشيخ على بوصفه منشدا ، أن يعطينى فكرة عن أمجاد وسمو قبيلته ، فقص واحدة من هذه القصص التى تحكى أعظم انجازات السمالو التى يتداولونها استلهاما للشجاعة ، كان المستمعون فى كل لحظة يطلقون « يا الله » دليلا على الاعجاب ولارضاء المنشد ، وعلى الرغم من أننى لم أكن أدرك معنى سوى القليل مما كان يقول ، فاننى لم أكن الأخير فى اظهار سرورى . كانوا جميعا مسرورين . وفى النهاية احضر الدجاج والبيلاف ( طعام شرقى من أرز ولحم وتوابل ) أكلنا بنهم . وبعد الطعام صرف الشيخ على كل رجاله وأوقد شعلتين حول خيمتى كى يبعد الضباع — حسبما يقول — وهى التى تتجول هنا وتكثر فى هذه المناطق ، وتدثر كل من الباقيين فى برنسه وقضى الليل على مقربة من حصانه .

فى السابع عشر من نيفوز ( ٧ يناير ) أزلنا خيامنا فى الساعة السادسة والدقيقة الأربعين من الصباح ، وكان الاتجاه الرئيسى لطريقنا يتجه من الشرق الى الغرب ، لكننا انعطفنا لحظة الى اليمين نحو الجبل العالى ، تاركين البحيرة عن يسارنا ، على بعد حوالى فرسخ ، وارتفع الانحدار بهدوء وبشكل غير محسوس ليختفى بعد ذلك فى واد واسع ينبسط نحو الشمال ، أخبرنى الشيخ على أنه هو الطريق المؤدى من مدينة الفيوم الى الجيزة ، والى الاسكندرية عن طريق البحر بلا ماء الذى يمر بالقرب من بحيرات النطرون ويتفق مايقول الشيخ على هنا ، مع رأى الجنرال أندريوسى (١) وسوف نرى فيما بعد النتائج التى استنتجتها حول طريقة استغلال البحيرة فيما مضى .

كان العربان شديدي اليقظة ، يجدون فى التعرف فى الرمال التى تغطى هذه الصحراء ، على ما ان كان قد مر من هنا منذ مدة قريبة عربان آخرون وبعد مسيرة نحو الساعة تعرفوا خلال السكبان على آثار

(١) انظر ملاحظات حول بحيرة موريس المدونة فى الاخطار الخامس بالثالث عشر من بروهيم من العام التاسع .



عربان الضعفا الذين سبق للسماو أن طردوهم من الفيوم قبل ذلك بنحو  
عشرين يوما كما قيل لى .

وقد وجدنا بين البحيرة والجبل كمية كبيرة من الأشجار التى جفت  
وهى بعد واقفة ، وهى تشبه منسفة (\*\*) صغيرة جافة ، ويبدو أن  
أحدا لا يفيد من هذه الغابة الصغيرة فى شىء فى حين أن من المستطاع  
أن تكون ذات نفع كبير لمدينة الفيوم .

وصلنا فى العاشرة الا الربع الى ضفاف البحيرة وهناك شاهدنا  
أكمتين كبيرتين تنعزل احدهما عن الأخرى ، ويبلغ ارتفاع كل منهما  
٥٠ مترا ، ويصل قطر اولاهما وهى مستديرة مائتى متر أما الأخرى فقاعدتها  
ذات أركان أربعة ، ويبلغ طولها ٥٠٠ متر بعرض يبلغ ثمانين مترا . وهذه  
الأخيرة هى الأدنى الى البحيرة ، وتغطى كليهما أحجار شديدة الصلابة  
من الحجر الجيرى مقطوعة بشكل خشن ، وقد رأينا هناك كذلك بعض  
انقاض من القرميد ، لكننا لم نلمح عليها لا نحتا ولا آتارا لمنشآت ،  
كانت الكتلتان نصف مطوستين فى الرمال ، وتقع احدهما بالنسبة  
للأخرى فى خط يسير من الشمال الشرقى نحو الجنوب الغربى بطول يبلغ  
حوالى الألف متر . فى هذه المنطقة يبتعد الجبل عن البحيرة بحوالى ثلاثة  
فراسخ على الأقل ، لكنه يميل بعد ذلك الى الاقتراب منها وتتناثر فى  
كل هذا الفراغ أكوام صغيرة من الأحجار الحمراء تتكون من نوع من الحجر  
الطباشيرى يشبه الى حد ما ، مانطلق عليه نحن الحجر الدموى او  
الطباشير الأحمر Sanguine وقد نزل العربان جميعا من فوق خيولهم  
واكبوا على جمع هذه الأحجار بهمة شديدة ، واخبرونى بأن الناس  
يشترون منهم هذه الأحجار لاستخدامها فى صبغة المنسوجات ولطلاء  
الأخشاب .

ترجلت عند شاطئ البحيرة التى بدت لى مياها الرائقة للغاية  
وكأنها تميل الى الملوحة ، وان كانت هى غير ملحية ، فسقينا منها جميعا  
خيولنا وتناولنا هناك وجبة خفيفة ، وقد أكد لى العربان أن البحيرة

---

(\*\*) المنسفة : أحراش نبتت أشجارها الصغيرة على أرومات  
أشجار قديمة مقطوعة .

تحتوى على أسماك بالغة الجمال ولذيذة الطعم وان كان سكان الفيوم لا يصيدونها على الاطلاق ، وان صيادين من وادى النيل هم الذين يأتون الى هناك لهذا الغرض ابتداء من نهاية مارس وحتى ابتداء فيضان النيل . وتزدحم البحيرة كذلك بالطيور المائية . وكان عرض البحيرة عند النقطة التى نزلنا عندها يبلغ — فيما يبدو لى — حوالى الفرسخ .

وحيث اجتزنا الهضبتين لاحظت أن الأرض ترتفع بطريقة شبيهة فجائية ، وان كان فى شكل مرتقى غير وعر ، ثم يصل المرء بعد ذلك الى هضبة واسعة صخرية السطح ، عارية من الخضرة ، تمضى لتتصل بالجبل الذى يبعد عن النقطة التى نحن عليها بحوالى الفرسخ جهة اليمين ، كما يتوغل سطح الهضبة حتى ضفاف البحيرة على بعد ١٠٠ متر جهة الشمال ، وقد رأينا فى الفراغ الذى يفصل صخرتى الهضبة طبقات من أرض قابلة للزراعة تغطيتها طبقة خفيفة من الرمال ، كما رأينا هناك أيضا بعض آثار الملاحات قديمة .

وقد وجدت فوق هذه الهضبة التى وصلت اليها بعد الظهر بعشر دقائق ، أطلال مدينة ، أو ربما أطلال قصر واسع أخبرنى العربان أنه يسمى قصر « طفشارة » أو مدينة النمرود ، كما رأيت هناك حائطا سمىكا بالغ الارتفاع ، تعرفنا فيه على عدة مبان مختلفة ، تشهد حالها على قدمها ، وقد كنت أود لو استقطعت أن أرسم الأسطح التفصيلية لهذه الخرائب ، لكن لم تتيسر لى لا المساعدات اللازمة ولا الوسائل ، ولا الوقت اللازم . لذلك فقد اكتفيت برسم كروكى لها يشير اليها على خريطة . وكانت الجدران مبنية بنوع من القرميد طوله ٢٠ سم وعرضه ١٠ سم وسمكه ٧ سم ، مصنوع من الجير الأبيض المخلوط بالقش المهروس مع قليل من الصلصال ثم جفف بعد عجنه بتعريضه لأشعة الشمس . وهذا الخليط هش للغاية ، ويتحول بسهولة بالفة بين الأصابع الى تراب .

وتمتد هذه الخرائب حتى شاطئ البحيرة ، يعرض يبلغ مائتى متر ، وبطول يصل الى نحو ستمائة متر ، وينتج من الشمال الى الجنوب ، وقد شاهدنا هناك كمية من القرميد المحروق والفخاريات وأوانى الموميات . الخ . وحين تبين لى عجزى التمام عن انشاء خريطة لهذا

المكان بسبب نقص الامكانيات ، ابدت للعربان رغبتى فى ان أقوم بعمل بعض الجفائر ، فبدأوا جميعا البحث ، واحضر لى واحد منهم نصلا مستقيما ذا حدين صنع مقبضه من القرون ، ويبلغ طوله ٩٠ سم وعرضه ٥ سم ، ويحمل فى اعلاه ، اسفل القبضة نقشا عربيا محفورا ، كما انه مطعم بسلك من الفضة ، وقد حملته الى فرنسا ، وان كان سرق منى فى مارسيليا ، فى نفس اللحظة التى كنت اتهيأ فيها للرحيل الى باريس .

نزلت من المرتفع الصغير الذى توجد هذه الأطلال فوقه ، وواصلت طريقى قريبا لحد كاف بين شواطئ البحيرة باتجاه غرب الجنوب الغربى . وظلت التربة هى نفس تلك الهضبة الصخرية التى وجدتها قبل قصر النمرود . وكان الجبل الواقع عن يمينى على بعد فرسخ صغير من البحيرة يواصل ميله على الدوام نحو الاقتراب منها ، وعند حوالى الثالثة كان طريقنا ، المتوازي على وجه التقريب مع الاتجاه الرئيسى للبحيرة ، يمضى بشكل ثابت نحو الجنوب الغربى ، وفى تلك اللحظة نزلنا فى منخفض ظننته فى البداية خليجا قديما ، لكننى رأيت به بعد ذلك يتوغل نحو الجبل مواصلا اتجاهه نحو الغرب . وعند مدخل هذا المنخفض ، على شواطئ البحيرة ، لمحت مرتفعا صغيرا على هيئة هرم فذهبت الى هناك على الفور وسرعان ما تبينت أنه ليس سوى صخرة تغطيها اتربة تختلط بالرمال وتنمو عليها نباتات كثيفة . . وفى مواجعتها رأيت جزيرة منخفضة السطح وسط البحيرة .

فى كل هذا المنخفض تتناثر عدد كبير من الأكمات على شكل قمم ، تغطيها فى معظمها ارض قابلة للزراعة ، وبقايا أحجار جيرية شبيهة بتلك التى سبق أن رأيتها فى الصباح . وهكذا ، فاذا أخذنا بالافتراض المرجح القائل بأن البحيرة كانت تمتد حتى الجبل — وهو افتراض تدعمه الطبقات التى نراها ، والأكمات التى تحدثت عنها ، والتى تأكلت بشكل أفقى بفعل المياه ، وكذا القواقع التى كانت لاتزال على نفس حالها حين جمعتها من تحت قدمى — فان هناك ما يدعو الى الظن بأن كل هذه الأكمات قد كانت بالمثل جزرا مأهولة ، أما الهرمان اللذان تحدثت عنهما هيرودوت ، فلا بد أنهما كانا يقمان فوق واحدة من هذه الجزر العديدة ، وان كان قد



يضعب علينا أن نعرف فوق أى واحدة من هذه الجزر كان ينهض هذان الهرمان اذا ما استثنينا الجزيرتين الأوليين اللتين تقعان عند منتصف البحيرة طولاً وعرضاً ، على افتراض أنها كانت تبدأ عند طامية وتمتد من بيهمو حتى الهضبة الليبية ، ذلك أننا اذا استبعدنا هذا الموقع الأوسط الذى يبدو هيرودوت وهو يشير اليه كما لو كان يستند الى شىء ثابت ، فسوف نجد عدداً كبيراً من الجزر يصلح أى منها لوجود هذين الهرمين تبعاً لكمية وأحجام الأحجار الجيرية التى تغطيها .

أما وقد ظللنا نواصل طريقنا على الدوام باتجاه الجنوب الغربى فقد وصلنا فى الساعة الرابعة والدقيقة ٣٥ بعد أن أسرعنا فى السير قليلاً ، الى موقع غابة ، تغطيه أشجار جافة تشبه ما كنت شاهدته فى الصباح ، بل لقد كان امتداد الغابة الأخيرة يبدو أكبر بكثير ، كما كانت جذوع الأشجار تبدو أقوى ، وكان الكثير منها له سمك ذراع الانسان ، كما كان سمك البعض الآخر يماثل سمك الفخذ . من هناك كنا نرى باتجاه الغرب قصر قارون . وكان قد خطر ببالي أن اذهب الى هناك لقضاء الليل حين لحق بنا أحد العربان ، أرسله الشيخ صالح ، والد الشيخ على . وكان قد بلغه منذ قليل أن ثمانية من رجاله قد انتهبوا بواسطة جماعة تتكون من ٣٠٠ من فرجان البحيرة ( عرب الفرجان بولاية البحيرة ) . لقد كلف الشيخ صالح هذا العربى بأنه يخبرنا بأنه يلزم حراسنا اليقظة ، كما طلب الينا بشكل خاص الانغماس على الاطلاق بالدخول فى معركة ، نظراً لقلّة عددنا ، ومع ذلك فقد أخبرنا أن نظل على هدوئنا ( الا نفزع ) وبأنه على صلة بمجريات الأمور لى يعرف ما آل اليه حال أعدائه الفرجان ، وبأنه اذا مابلغهم أنهم لا يزالون على مقربة منا ، فسيأتى للقائهم على الفور وفى صحبته ٥٠ من السمالو ، هنا لفت الشيخ نظرى ، دون أن ترهبه هذه الأخبار ، أن ليس من حسن الفطن أن نصل الى قصر قارون مع قدوم الليل ، اذ يعد هذا المكان الملتقى المفضل للقوافل الجوابية وأنه ، اذا ما افترضنا أن فريقاً من بينهم قد يقضى الليل فى المناطق المجاورة ، فسوف يعاود سفره مع بزوغ النهار ويترك لنا الميدان خالياً . أدركت صواب رأيه ، وفضلاً عن ذلك ، فلم نكن قد نلنا — حتى ذلك الوقت — أى قسط من الراحة منذ السادسة صباحاً ، أى أننا قد سرنا بشكل متصل لمدة عشر ساعات لذلك



فقد اخبرنا من الغابة مكانا دنيئا وحصينا تحيط به المرتفعات ، حيث يتردد على الطريق الذى كنا سلكناه عرب الفرغان فى معظم الأوقات ، وأقام الشيخ عليه حراسة ، وقضينا الليل فى هذا المسكان .

كنا بالفعل على ضفاف البحيرة ، كما كنا فى نفس الوقت جد قريبين من الجبل . تذوقت المياه مرة أخرى فوجدتها تماثل تلك التى تذوقتها فى الصباح . وقد شربت منها كل خيولنا بل وكثير من خدمنا ، الأمر الذى يعارض بعض الشيء مع تأكيدات بوكوك Pocke الذى وجدها كما يقول أكثر ملوحة من ماء البحر . وفى الحقيقة ، فقد جاء هو الى هناك بعد مثل الفصل الذى جئت فيه بشهر ونصف ، ولعل الفيضان الذى سبق رحلته كان بالغ الضعف ، فى حين كان الفيضان الذى سبق رحلتى بالغ الوفرة .

وفى اليوم التالى ، ١٨ نيفوز ( ٨ يناير ) واصلنا طريقنا فى الخامسة والربع صباحا ، لكننا لم نستطع أن نحاذى ضفاف البحيرة بسبب أدغال الأشجار التى تغطيها . لذلك فقد اضطررنا أن نقتررب من الجبل ، الذى كانت المسافة التى تفصله عن البحيرة تضيق شيئا فشيئا، كما قد أصبحت طبقة الأرض القابلة للزراعة يزيد سمكها أكثر فأكثر دون أن تخالطها الرمال، ولهذا فلعلم من المؤكد أن يكون هذا الجزء الشمالى من البحيرة قابلا للزراعة حتى سفح الجبل اذا أمكن رى أراضيه بمياه الفيضان العذبة .

وصلنا أخيرا حوالى الساعة السابعة والربع ، بعد مسيرة أبطأ بعض الشيء من مسيرة البسارحة ، الى الطرف الغربى للبحيرة ، وهو يفرق كلية سطح الجبل وكنت أظن أننى هنا بصدد ذلك الجبل الذى يقطعه منذ مبدئه ، البحر بلا ماء ، والذى يسميه دانفيل فى مؤلفه مصر القديمة Aegyptus antiqua باسم Lycus Fluvius ، وليكننى وجدت ، بدلا من هذه الفتحة ، أن السلسلة تتابع حتى مدى البصر باتجاه الجنوب الغربى ، وعرفت من العربان أنه لا يوجد فى هذه المناطق لا البحر بلا ماء ، ولا منخفض من أى نوع يستطيع أن يقوم ادعاء على وجوده .

أما لسان الأرض الضيق ، والذي يسمح بالمرور بين طرف البحيرة وسفح الجبل ، فقد كانت تطمسه كومة من الأحجار الجيرية الضخمة التي لا يبدو عليها أى أثر لعمل الإنسان والتي أعتقد أنها ببساطة قد سقطت من الطبقات العليا للجبل ، وفضلا عن ذلك فقد كان هذا المر وعرا لأن شواطئ البحيرة هناك مغطاة بقشرة ملحية تخور بسهولة تحت الأقدام وتوجد تحتها مياه عميقة لحد كبير فى بعض الأحيان . وتمكنت جملنا بعد جهد بالغ المشقة من عبور هذا المر .

وحيث كنت قد نفذ صبرى شغفا لرؤية قصر قارون الذى كنت اراه منذ الصباح بشكل بالغ الوضوح ؛ فقد تركت القافلة تواصل طريقها ، ورحلت وحيدا الى الأمام متخذا اتجاه جنوب الشرق نحو هذا المبنى الذى وصلت اليه فى الثامنة والربع . وهكذا أمضيت ساعة ، سار فيها حصانى بأقصى سرعته كى أقطع المسافة التى تفصل القصر عن طرف البحيرة ، إذ أن المنحدر لم يكن وعرا بل كان كبيرا . وفى نفس الوقت فان القصر مبنى فوق مرتفع صغير مما يسمح بالظن بأن مياه البحيرة كانت فيما مضى أكثر ارتفاعا ، وبأنها فى تلك الأزمنة التى كانت تمتد فيها لتبلغ الجبل ، كانت تأتى كذلك كى تبلل سفح هذا المبنى .

لن أقدم هنا مطلقا وصفا لقصر قارون ، فقد سبق أن قدم المسيو جومار Jomard الرسوم والخرائط الدقيقة لهذا المبنى (٦) ، لكننى فقط أسمح لنفسى بأن أقرر أننى لست أعتقد أن مبناه قديم بنفس قدم معابد مصر العليا ، فأطلاله ، أولا ، لا تبدو حاملة لآثار تخريب الزمن لكنها تحمل آثار تدمير قامت به يد البشر . وثانها نحن نرى عند مدخله أحجارا منحوتة بشكل خشن على طريقة الاغريق ، فوق الدعائم الأمامية ، وان كان من الممكن الافتراض بأنها قد أضيفت فى أزمنة لاحقة . وقد حفر دكتور بوكوك اسمه على أنقاض عضادات باب الدخول الأول الواقع الى اليسار ، كما حفر بول لوكاس Paul Lucas اسمه على أنقاض العضادات الواقعة الى اليمين .

(٦) أنظر اللوحتين ٦٩ ، ٧٠ ، العصور القديمة ، المجلد الرابع .

كان هذا بمثابة اكتشاف له أهمية قصوى بالنسبة لى . هنا لم  
أستطع أن أقاوم نزوة أن أنلمسها ، فكتبت هذه الكلمات على العضادة  
الواقعة الى اليسار فوق اسم بوكوك .

**عبر ب. م. مارتان ، المهندس الفرنسى  
الجزء الشمالى من بركة قارون ، فى السابع عشر  
من نيفوز من العام التاسع لقيام الجمهورية  
الفرنسية ( الموافق ١٧ يناير ١٠٨١ )**

وقد تفحصت باهتمام ، من أعلى المبنى ، وبمنظار جديد ، امتداد  
الجبل الذى تركته عند شاطئ البحيرة ، فلم أجد على مدى البصر  
مايمكن أن يدعم افتراض وجود الفتحة التى يحدث عنها كل من ليكاس  
ودانفيل ؛ بل وجدت الأرض تضى صاعدة فى مرتقى لطيف يبتدىء عند  
البحيرة وينتهى ببلوغ قمة الجبل . ويرى المرء عن بعد كبير تلك الحلمة  
( القمة ) التى حددها هذا الجغرافى فى خريطته عن مصر الحديثة  
تحت اسم Haram Medaté el - Hebjad ولا تزال بعض جدران قصر  
قارون تنهض واقفة سواء من ناحية الشرق أو من ناحية الغرب ،  
بل ويوجد كذلك مبنى صغير أمام مدخله ، ومع ذلك فلا توجد مطلقا  
قطعة واحدة من الجرانيت . وتقع حجرات القصر ، المربعة الشكل ،  
على خط بمتد بشكل تقريبي من الجنوب الى الشمال ، أما خط الواجهة  
الرئيسية أو المدخل فيمتد من الجنوب الشرقى ، واذا ما رنا الانسان  
ببصره نحو الأفق فسوف يلاحظ عن قرب ، والى الجنوب ، قمة عالية من  
الأرض تدل بوضوح على الحد القديم للبحيرة .

غادرت قصر قارون عند الظهر تماما ، واتخذت طريقى مباشرة نحو  
الجنوب الشرقى ، كانت الأرض التى نطؤها صخرية خالصة تغطيها رمال  
خفيفة ، وتتناثر عليها اكداس صغيرة من الأحجار والقرميد ، ولكن  
بكميات بالغة الضالة ، وهذا ما جعلنى أظن أننا نتوصل الى نتيجة  
مبتسرة حين نطلق على هذه الأطلال اسم بلدة قارون ، ذلك أننى مقتنع  
بأنه اذا كانت توجد بعض مباني فوق هذه الصخرة فانها لابد أن تعود  
الى فترة جد قريينة ، جاءت بعد انحسار مياه البحيرة بزمن طويل ، كما



أن هذه المباني ، من جهة أخرى ، ضئيلة الأهمية للغاية ، ولا يمكنها بأية حال أن تدلل على وجود مدينة قديمة ، وسيكون موقع مثل هذه المدينة ، فضلا عن ذلك بالغ السوء ، إذ يظل هذا المكان ، على الدوام ، عاريا من أية خضرة .

كنا نسير بخطو حثيث ، إذ كانت جمالنا قد سبقتنا بنحو نصف الساعة ، ووجدنا أنفسنا عند حوالي الساعة الثانية فوق قمة بناء صغير يقع الى اليسار على شواطئ البحيرة ، ولاحظت أن قمة عالية بعض الشيء تمتد بدءا من هذه النقطة ، على نحو مواز لهذا الشاطئ .

وبعد مسيرة نصف ساعة شاهدت مبنى آخر فوق نفس القمة ، وتلك على وجه التقريب هي الأماكن التي يطلق عليها بوكوك اسمى قصر كوفو Couphou وقصر كوبال Copal ، وأخبرني العريان أنه يشار الى هذه المباني فى عمومها باسم قصر البنات ، وتوجد على شواطئ البحيرة ، عند سفح الجبل الواقع الى يميننا فى ذلك الوقت ، ونحن باتجاه بحيرة الفرق ملاحات كان يستغلها أهالى النزلة . ولكى يتم لهم ذلك ، قاموا بحفر آبار تسحب اليها المياه المالحة ، وتترك لتتبخر فوق الأرض ، لتنتج ملحا لذيذ الطعم ، بالغ الجودة .

ويصبح الانحدار ، ابتداء من قصر قارون ، غير محسوس ، لكننى أحسست فى الساعة الثالثة أن الانحدار قد عاد ليصبح بالغ الشدة . وعند الثالثة والرابع وصلنا الى القمة التى تشكل نهاية الصحراء . هناك أحسست بلذة يصعب وصفها فمنذ ثمانى وأربعين ساعة ، لم تكن عيني النهمه للاكتشاف ، والتى كانت تحرق بلا انقطاع فى كل مايحيط بى ، لم تكن تتع الا على احجار ورمال . كانت صورة الموت وحدها ترتسم بخيالى دون أن تعطينى مع ذلك أى احساس بالحزن أو الانقباض . كنت أبعد ما أكون عن الاحساس بالحرمان أو الاجهاد ، ذلك الاحساس العادى الذى ينتاب المسافر فى الصحراوات ، فلقد قمت بهذه الرحلة برغبتي بل وبترحاب كامل من جانبي ، بل انى لأشك أن أوربيسا آخر يستطيع مهما تكن الظروف التى تحيط به ، أن يجد رحلة شبيهة برحلتى ، فلقد كانت روحى على الدوام فى توق لعملياتى ، كما انى لم أعان مطلقا من



حرارة الجو التي كانت ترتفع ، على الرغم من أننا كنا في يناير ، من ٢٢ الى ٢٤ درجة فيما بين العاشرة صباحا والثالثة بعد الظهر . لم يحدث ان فتحت قريتي ولو مرة واحدة كي أشرب أثناء الطريق بين لحظة وأخرى . ومع ذلك فان السرور الذي تملكني عند أول رؤية للخضرة ، رؤية الطبيعة في حالة حركة وحياة ، جعلني أحس برجفة تسرى في جسدي ، وبأنني دون أن أدري في حالة من أنفعال مستمر .

كنا نلمح عن بعد قرية النزلة ، في نفس اتجاه جنوب الشرق الذي اتبعناه بدءا من قصر قارون ، وقام العربان الذين كانوا قد أوقفوا سباقهم أثناء فترة اجتيازنا للصحراء ، بترقيص خيولهم من حولي ، مرهقين اياي بالنحيات والتمنيات وعبارات الصداقة . فكانوا يصيحون خلال فرحتهم بأنهم قد أعادوا ، سليما ، معافى ، مدبر السمالو ، وهي كلمة تعنى منظم ، ويستخدمونها في مقابل كلمة مهندس غندنا ، ولقد قدموا لي شهادة كبيرة على تقديرهم ، حين أضافوا الى هذا اللقب اسم قبيلتهم ، واعترف بأنني لم اكن متبلد الاحساس امام هذه الدلالات؛ فلقد جعلوني واحدا منهم ، وكان وجهي الذي لوحته الشمس ، كما كان شاربي الكث وردائي البدوي كان كل ذلك يتحدى أمهر خبير في تمييز الملامح ( ان يتعرف على ) ، لذلك فقد لاحظت ان احدا من كل الأهالي الذين قابلناهم بعد ذلك ، لم يحدد وجود رجل فرنسي ، بين هذه الكوكبة من العربان .

وصلنا الى النزلة في الساعة الخامسة . وتقع هذه القرية ، الكبيرة بعض الشيء على بعد حوالي ثلاثة فراسخ من شواطئ البحيرة ، وعلى الشط الأيسر لترعة واسعة تعتبر امتدادا لبحر الوادي الذي سبق لي ان أشرت اليه . وفيما مضى ، كانت النزلة تحصل على حاجتها من المياه عن طريق رشاح يأتي من مدينة الفيوم ، لكن المياه ، منذ ان قطع سد المنيا ، ظلت تغمر الأرض ، لدرجة أنني كنت أرى في ذلك الوقت بركا كبيرة الحجم ، على مقربة من القرية ، على الرغم من أن انخفاض المياه التي كانت تتدفق منذ مايزيد على ثلاثة أشهر ، ربما يكون قد ترك الأرض مكشوفة ( أي معرضة للجفاف ) في كل مكان .

قضيت الليل في النزلة ، ودعوت الى العشاء معي شيخ هذه القرية ، وكذلك الشيخ على أبي بكر ، ابن أخى الشيخ صالح ، الذي

كان ثم قدم على عجل لزيارتي . وقد أفدت من هذا اللقاء ، إذ حصلت من كل منهما بشكل خاص على كافة المعلومات التي يمكن لثليهما ان يقدمها لي عن الصحراوات المحيطة بالفيوم ، ولا بد ان يستنتج القارئ انني لم أهمل ما يتصل بالواحات . وقد سررت سرورا جما حين لاحظت ان اجابتهما تتطابق بشكل تام مع التفاصيل التي حصلت عليها قبل ذلك بنعدة ايام ، من سليمان الكاشف ، ومن اثنين من اهالي الواحة الصغيرة ، كنت لقيتهما في مدينة الفيوم ، وسأقدم فيما بعد نتائج هذه اللقاءات .

غادرنا النزلة في التاسع عشر من نيفوز ( ٩ يناير ) ، في الساعة التاسعة والربع صباحا ، واتخذنا طريقنا ، بشكل مستمر ، باتجاه الجنوب الشرقي ، وسط الأراضي المزروعة ، والتي كانت متشققة في ذلك الوقت ، مما جعل سيرنا عسيرا ، الى ان وصلنا بحر الوادي في الحادية عشرة والربع ، تجاه قرية ( العرين ) الواقعة على الشط الأيمن . وهناك ، كان عمق الرشح لا يقل عن ١٦ الى ١٧ مترا بعرض يصل الى نحو مائتي متر ، نزلنا نخوض في مياه الرشح ، وكان السير فوق قاعه اقل مشقة من السير فوق حافته . كانت مياهه تجري في الجانب الأيمن من سيره ، وقد صعدنا متجهين نحو الجنوب حتى بلغنا فتحة ترعة صغيرة ، كانت تأتي من قبل ، كما قيل لي ، من مدينة الفيوم ، مارة بالميا ، متجهة الى بركة قارون بعد ان تسقى اراضي القرى الواقعة على مجراها ، وقد اكذ لي العريان ان بحر الوادي الذي كنت اراه بالغ الاتساع قد تكون نتيجة لفيض مفاجيء للمياه التي تسربت في ذلك الوقت ، حين تصدع جسر الميا ؛ لكننا سنرى فيما بعد ان هذا الافتراض بعيد الاحتمال ؛ ولم تبد لي الجبال الواقعة الى الغرب سوى انحدار طفيف تضيق ذروتها في الأفق البعيد .

وفي الساعة الحادية عشرة والربع ، وصلنا الى ابي جندير ، وهي قرية بالغة الارتفاع ، تقع الى جنوب الجنوب الغربي من النزلة . ومن فوق المرتفع الذي بنيت فوقه هذه القرية ، كنت ارى بوضوح مدينة الفيوم والنزلة ، وكل المنطقة الوسطى من ولاية الفيوم ، وعبر فرع من الرشح القادم من مدينة الفيوم بالقرب من ابي جندير ؛ وحيث تظل

تصل المياه حتى هذه المنطقة في مستوى سطح الأرض ، فإنها تشكل عند تدفقها الى الوادى مسقط مياه يبلغ انحداره نحو عشرة أمتار ، وهذه ظاهرة غير معروفة في بقية أنحاء مصر .

وهكذا فان اقامة آلات تحركها مساقط المياه ستعود بنفع كبير للرى . وكان دليلى ، الشيخ على قد لقي في ابي جندير اخاه الشيخ عثمان ، شيخ القبائل المقيمة حول هذه القرية ، فلم نمكث في خيمة الأخير سوى ربع الساعة تناولنا خلالها القهوة ، ثم واصلنا طريقنا باتجاه الجنوب الغربى ، مصطحبين معنا هذا الشيخ عثمان .

وعند الثانية عشرة والرّبع ظهرا ، عدنا الى الصحراء ، التي تشكل أرضها — وهى أعلى من الأرض المنزرعة — أحجارا رسوبية تختلط بالرمال ، فوقها قطع من الأحجار الجيرية . لقد كنا فوق ما يشبه هضبة ، عند بدء انحدارها غير المحسوس نزولا ، جهة الشمال الغربى نحو قصر قارون ، وبدء انحدارها كذلك الى الجنوب الشرقى عند قرية ورشاح الغرق ، حيث يتحول الانحدار الى مرتقى يمتد صاعدا بشكل غير محسوس الى مدى البصر .

وفي الساعة الواحدة الا خمس دقائق ، وصلنا الى مرتفع منعزل يسمونه « كوم الغرق بتاع الملط » وهناك تعرفت على اطلال هائلة تمتد من جهاتها الأربع الى داخل السهل . صعدت المرتقى ، فرأيت بحيرة الغرق ، فى أسفل ، وهى تمتد الى الجنوب لبعده يبلغ حوالى نصف الفرسخ ، وأسترعى مرافقى انتباهى الى وجود جبلين يقعان عن بعد باتجاه جنوب الجنوب الغربى ، ويوجد بينهما ريان ( بئر ) وكذلك الطريق المؤدى الى الواحة الصغيرة التى سأتناولها فيما بعد ؛ ويرى المرء الى الجنوب الغربى تلك القرية التى تحمل اسم مدينة الغرق ، أما ظهر الجبل السدى يفصل وادى الغرق عن وادى مصر ، فيشكل منحدرًا لطيفا سهلا .

تركنا اطلال مدينة ( معدى ) فى الساعة الواحدة والنصف ، ونزلنا فى منخفض من أرض صالحة للزراعة ، تغطيها رمال غير كثيفة . ومن السهولة بمكان زراعة هذه الأرض رغم كونها مهجورة ، اذ تتكاثر فيها دون أية مجهودات أو عناية تذكر ، مجموعات كبيرة من الأشجار والنباتات المتنوعة .



وتجرى فى هذا السهل ترعة تزرع شطآنها ، وتمضى جنوبا لتصب مياهها فى البحيرة وقد صعدنا باتجاه هذه التربة حتى مدينة الفرق فوصلنا الى هناك فى الساعة الثالثة بعد الظهر . ثمة سور يحيط بهذه القرية الدفاع عنها ، لكنها ، فى داخلها ، تشكل مظهرا بالغ البؤس ، وهناك منزل لأحد المالك قد تحطم عن آخره ، وليست ضواحي القرية بأحسن من داخلها حالا : وبخلاف كل قرى مصر ، تلك التى يتعرف عليها المرء عن بعد بأشجار النخيل الكثيفة التى تحيط بها ، فإن مدينة الفرق لا تحيط بها ولو شجرة واحدة ، فهى لا تمثل الا مظهر عرى بالغ الوحشية لحد بيعك بالرجفة الى القلب . وقد بقيت هناك لقضاء الليل ، وكنت أريد ان أرى « كوام الوزاوى » وهم عربان تابعون للسماو ، سمعت أنهم لصوص ذوو حيلة ، وتصحنى كثيرون بأن أتجنبهم ، ولست أدري ما ان كان ظهور الشيخ على والشيخ عثمان هو الذى كبح جماحهم ، ومهما يكن من أمر فقد خرجت من قبضتهم دون ان يكون لدى ما أشكو منه ، ولقد حدثونى بسرور بالغ عن المدبر جيار ، وكانوا قد صحبوه فى جولته قبل ذلك بعامين . وقد عرض على شيخهم كرامتى خدماته بأن يصحبنى الى البحيرة التى يسمونها الفرق بتساع الفرق ، وهى تبعد عن القرية بمسيرة ستاعدن نحو الجنوب . وقد قبلت صحبتهم ، لكننى أجلت الزيارة الى الفترة التى قد أزور فيها الجزيرة الصغيرة ، وهى زيارة كنت عزمته على القيام بها منذ عرفت تفاصيل موقع هذه الجزيرة الصحراوية . وان كنت مع ذلك قد صحبتته معى لزيارة الأنقاض الواسعة التى تحمل اسم دير زخاوة بتساع الفرق والذى يبعد موقعه عن القرية بنحو فرسخ واحد باتجاه جنوب الجنوب الشرقى .

رحلنا من الفرق فى العشرين من نيفوز ( ١٠ يناير ) فى الثامنة الا ربع صباحا فوصلنا الى قرية سنورس ، وهى قرية صغيرة تحيط بها الجدران ، وتعسكر حولها قبيلة العربيين ، على الشط الأيمن للترعة تجاه الفرق مباشرة ، وحين توجهنا بعد ذلك — على نفس طريقنا — الى الشمال الشرقى ، وجدنا السنة صحراوية كثيرة تعترضها أجزاء قابلة للزراعة ، وفى الساعة التاسعة والنصف عبرنا التربة الصغيرة



التي تمضى فتصب مباحها فى الوادى شمال ابو جندير ، ووصلنا الشط الآخر عند بداية الجسر الرائع الذى سبق ان تحدثت عنه والذى بينت فوائده عند شرح الحركة العامة للمياه فى الولاية ، واتقدم الان التفاصيل التي حصلت عليها حول هذا الجسر .

يقدم لنا هذا الجسر - وهو مبنى باكملة من القرميد او الاحجار المتناسكة بشكل متين بفعل ملاط من الجير والاسمنت - نمطا لواحد من تلك الاعمال العظيمة التي نتجت عن رعاية حكومة عاقلة تضع فى اعتبارها العمل لصالح البشر، ويبلغ سمك هذا الجسر ستة امتار عند ارتفاعه ، كما يبلغ ارتفاعه ابتداء من ادنى نقطة فيه ستة امتار كذلك ، وتدعم الجسر وتقويه دعائم ومصدات مياه ، ولكن على الرغم من هذه الاحتياطات فقد تصدع عند المنتصف بالقرب من قرية شدموه لمسافة تبلغ ٦٠ مترا . ويبدو ان هذا التصدع لا يعود الا لقوة اندفاع المياه ، بمعنى انه لم يحدث نتيجة لتخريب من اى نوع على يد الانسان فنحن لا نزال نرى هناك كتل البناء الضخمة التي حملتها المياه معها الى بعيد فى قاع الترعة . وربما يقال تفسيراً لذلك ، وانا نفسى اشترك فى هذا الراى ، بان تصدعا كبيرا كهذا لا يمكن ان يتم الا بفعل الاهمال فى اصلاح اول تلف احدثته المياه ، فلقد كان كافيا ان يحدث تسرب للمياه ولو ضئيل لكى يحدث على المدى البعيد كل هذا الدمار ، ومنذ ذلك الوقت ، لم يعد للجسر من فائدة او معنى ، فلقد اصحت حقول وادى الفرق غير مزروعة ، واخذت المياه تذهب عن طريق بحر الوادى، لتغرق - مشكلة بذلك خسارة تامة - تلك الاراضى التي تقع فيما بين النزلة وبحيرة قارون .

وتقطع اعلى هذا الجسر على الدوام قناطر صغيرة ، نفذت فى فتحاتها خزانات مخصصة ولا ريب لتنظيم ارتفاع المياه حين تغطى وادى الفرق . ومن شأن هذا ان يدحض زعم العرسان الذين يدعون بان الوادى لم يكن يوجد مطلقا قبل قطع الجسر . لقد كان على المياه التى تعبر هذه الخزانات ان تتجه بالضرورة وعن طريق ترعة ما الى بركة قارون . وان كان يمكن - فقط - ان تكون مثل هذه الترعة اقل اتساعا مما هى عليه اليوم ؛ ومن جهة اخرى فان الجسر يقوم بدورات عديدة تبعا لانشاءات

و نعطافات الأرض ، ويتوغل نحو الشرق بطول يبلغ حوالى ٨٥٠٠ متر حتى قرية دفتو ، حيث ينتهى الجسر .

اقتربنا من قرية المنيا (✽) حيث يقيم الشيخ الاكبر ابو صالح ، والد على وعثمان ، رفيق سفرى ، وسرى النبا فى القرية ، فشهدنا على الفور ظهور أخيهما الثالث جوربة ، الذى أرسله أبوه ليهنئنا بسلامة الوصول .

ثم جاء هذا الشيخ ( المسن ) نفسه للقائنا ، وما أن اقترب منا بنحو مائة خطوة حتى ترجل ، واتجه نحوى سائرا على قدميه ، بادلته على الفور نفس تحيته ، وتقدمنا ، وحدنا ، كل منا تجاه الآخر ، وكل منا على رأس جماعته ، وحتى هذه اللحظة ، كان الشيخ على يضع نفسه رهن اشارتى ، اللهم الا فى تلك اللحظات التى تركته خلالها عند طرف بحيرة قارون لأهرع وحدى الى قصر قارون . أما الآن ، فإنه لم يتبعنى مطلقا ، لقد منعه من ذلك ، الاحترام الذى يكنه لوالده ، ولقد أبدت لأبيه من جانبى كل رضائى لأنه قد أتاح لى أن أصحب رفيقا مثل ولده ، وعربا مخلصين ذوى شهامة مثل أتباعه الشجعان من أبناء السمالو . لاحظت انه تأثر لاطرائى ، ومنذ هذه اللحظة نشأت بيننا الثقة . امتطينا حصائنا من جديد ، وسار أبو صالح عن يمينى ، أما أبناؤه الثلاثة فقد ساروا من خلفنا ، فشكنا على هذا النحو ما يشبه الدخول المظفر الى المنيا . كان الوقت قد بلغ العاشرة والربع وكان السكان جميعا قد اصطفوا على جانبى طريقنا وأسمعتنا النسوة زغاريدهن ، تلك العلامة المعتادة عند حلول الأفراح الكبرى .

يقطن أبو صالح فى المنيا بيتا واسعا بعض الشيء ، سرعان ما امتلأ بعدد كبير من المدعوين من كل الطبقات والأعمار ؛ وما أن جلسنا على الأرائك حتى قدم الى الشيخ صالح كل أبناءه ؛ لاحظت من بينهم واحدا لما يتجاوز التاسعة أو العاشرة من العمر ، يكن له أبوه عاطفة خاصة وكان هذا الصبى ، وله وجه بالغ الجمال ، يركب الخيل ، ويستعمل الأسلحة بقدر ما قد يفعل ذلك أكثر البدو تمرسا ،

ويبدى من حيوية الطبع ما يسر والده بشكل بالغ ، وقلت لأبى صالح  
 اننى كنت قد لاحظت وأنا فى السهل رشاقة ومهارة هذا الصبى ومظهره  
 الحسن ، دون ان أعرفه وكيعقوب جديد ، عبر لى أبو صالح ، وقد  
 هزه المدبح الذى أنهال به على ولده المحبوب ، عن عرفانه بطريقة  
 قد تبدو غير معقولة فى تقاليدنا ، لكنها ولا شك نتيجة أفكارهم عن  
 الرق ، فلقد قدم الى هذا الطفل قائلاً ان بإمكانى ان أصطحبه وان الحقه  
 فى خدمتى ؛ فأجبت بأننى قد تأثرت للغاية بهذا العرض ، لكن ولده  
 لن يكون مطلقاً على خير مايرام ، بل انه قد يتلف بلا جدال لو انه نشأ  
 بين قوم غير قومه ، وأن لى فضلاً عن ذلك ، فى فرنسا ، طفلاً كطفله ،  
 تتعلق به كل آمالى ؛ واننى معرفة منى بقدر صنيع السماء سوف الوم  
 نفسى اذ حرمت من خدمات رجل اود ان انظر اليه منذ الآن وان احبه  
 كوالدى ، فرفع عينيه الى السماء شاكرًا لله اذ جعله يجد فى شخصى  
 صديقاً حقاً .

قد يدور بخلد البعض انه قد لذ لى هنا ان اصور مشهدا من صنع  
 الخيال ، او اننى على الاقل قد جهدت فى ان أمنح هذا المشهد بعض  
 مذاق الخيال ، لكن الحقيقة هى اننى انقل بدقة ما قد حدث ، واننى  
 اكاد اقدم احاديثنا كلمة بكلمة كما وجدتها فى مذكراتى ، انى دونتها  
 فى مساء نفس اليوم ، ومع ذلك فينبغى على ان اقول كذلك ، تفسيراً  
 لمشاعر الصداقة هذه ، انه يبدو ان ابا صالح كان يريدنى ان أستشف  
 انه يرعانى بسبب صفتى مدبراً ، شخصية بالغة الأهمية ، وانه يريد  
 ان يحملنى على العزم على اعادة ترميم الجسر وخزاناته وقد حدثته عن  
 الحالة الراهنة لهذا المبنى باعتبارها تقارب حد الكارثة ، وان الفرنسيين  
 كانوا ينتوون ترميمه فى اقرب فرصة ممكنة ، واكد لى هو من جانبه ،  
 وقد تدفقت عواطفه وزاد عرفانه بأن بإمكانى الاعتماد عليه ، وعلى كل  
 قبيلة البهمالو ، الذين سيصبحونى فى كل مكان اريد الذهاب اليه ، وانهم  
 يمثلون لأمرى فى الحياة وفى المات ، وانتهزت انا هذه اللحظة لكى اعد  
 لرحلتى الى الواحة ، وقد اكد لى دقة المعلومات التى حصلت عليها فى  
 مدينة الفيوم وفى النزلة ، كما اكد بأننى ، عندما أخبره بيوم رحيلى ،  
 سأجد كل شىء معداً للقيام بهذه الرحلة فى تمام واتقان . وهذه هى



التفاصيل التي جمعتها حول هذه الواحة ، وحول الطريقة التي اتفقتنا عليها للقيام بالرحلة .

تبعد الواحة التي تقع على مرتفعات الفيوم ، والتي يشار إليها في كل الخرائط القديمة باسم واحة برفا Oasis Parvs بنحو مسيرة ثلاثة أيام ونصف اليوم الى الجنوب الغربى للمدينة ، وهى عبارة عن واد صغير يوجد به عديد من ينابيع المياه الحارة والباردة ويتوزع سكانها على اربعة قرى ، تضم كل منها من ١٥٠ - ٢٠٠ نسمة ، يزرعون الكثير من اشجار النخيل وهى التى تشكل تجارتهم الرئيسية ، كما يزرعون الأرز والذرة وبعض اشجار الفاكهة ، مثل اشجار التين والموز والبرتقال والرمان ، لكنهم لا يزرعون القمح ، وهم ينقلون أو يعملون على نقل ما يفيض عن حاجتهم من المواد الغذائية عن طريق عرب الكومى من البحيرة الى الفيوم والقاهرة ويقايضونها بالقمح والحديد والقمح ، ولا توجد فى هذه الواحة خيول ولا خراف ، وذلك بسبب عدم وجود المراعى بلا جدال ، والطقس هناك غير صحى على الاطلاق ، اذ تحمل اليها رياح الجنوب والشرق والغرب ، وهى نجتاز مساحة شاسعة من الرمال ، هبات حارة ومسيمة ، من نوع رياح الخماسين التى تهب على مصر ، لذلك فالتناس هناك ذوو قامة قصيرة . وهم على الدوام مرضى ، ويبدو عليهم لأول وهلة ان صحتهم بالفة السوء .

وينبغى على المرء ، كى يتوجه من مدينة الفيوم الى الواحة ، ان يمر ببحيرة الغرق ، ويجد على مسيرة ساعتين ، الى الجنوب ، بئرين تسميان ريان الكبير وريان الصغير ، ويرى بالقرب منهما مبنى يشسبه قصر قارون ثم يجتاز بعد ذلك ، وباتجاه الجنوب الغربى ، ولمدة يومين ونصف اليوم ، صحراوات جرداء لا اثر فيها لمياه أو خضرة .

كان على ان اتوم بهذه الرحلة مع خمسين من العرب ، يقلهم خمسة وعشرون هجينا ، يحمل كل هجين منها من الطعام والشراب مايكفى راكبيه وما يكفيه هو نفسه ، وهو الذى يمر كل الصحراء دون أن يشرب ، ابتداء من بشر الريان الأخير حتى الواحة ، وقد شرب الرجال من البحيرة . وعند بشرى الريان ، حيث لم يملثوا الاقربة بالقلة الصفر لى يحنفوا من حمولة الجمال ، ولذلك فقد كانوا يكتفون بشربة واحدة فى اليوم ،



وكان علينا ، الشيخ ، على وانا ، ان يمتطى كل منا حصانه ، وكان ثمة جملان يحملان لنا الأمتعة والمؤن ، وثلاث قرب من المياه ، لكل حصان قرية فى حين خصصت لنا نحن الاثني ، القرية الثالثة .

أما بخصوص واحة آمون ، والتي تعرف باسم واحة سيوة ، فان الطريق اليها تقع الى الغرب من قصر قارون ويقتضى الأمر من المرء أن يصعد الجبل الى اليسار ثم ينجح على الدوام باتجاه الغرب ؛ وتفصل بين هاتين الواحتين مسيرة سبعة أيام ونصف اليوم ، لكن الأمر لا يستغرق أكثر من عشرة أيام اذا بدأت الرحلة من مدينة الفيوم ، ويعثر المرء بعد مسيرة أربعة أيام على بحيرة من المياه العذبة تسمى مجرارة ، وتقع هذه البحيرة فى مكان متوسط بين الواحة ومدينة الفيوم ؛ وقد نستطيع أن نستخلص أن هذه البحيرة تقع داخل منخفض يتصل بمنخفض الواحة ؛ وبعد ثلاثة أيام نصل الى بئر من المياه المالحة تسمى هيجة ؛ وبعد ذلك بيومين نلتقى ببعض الأكواخ المأهولة . ثم يصل المرء فى النهاية ، فى اليوم التالى : الى سيوة .

وخلال هذه الرحلة ، تكفى قرية رجلين لمدة أربعة أيام ، وتكفى قرية واحدة فى اليوم لكل حصان ، فى حين تشرب الجمال عند البحيرة ، ثم عند بئر الهيجة ، ثم سيوة ، لكنها لا تشرب مطلقا فى المسافة التى تفصل بين محطة وأخرى .

قمت بتقدير المسافات فى هذه التفاصيل بعدد أيام السير . وقد حاولت فى بعض الأحيان أن أتبينها بطريقة أكثر تحديدا ، لكن الأمر على الدوام كان مستحيلا ، واذا سألت كم فرسخا يقطعها المرء منذ بئر الريان حتى الواحة ؟ كان العرب يردون على دائما : فرسخ واحد فقط . وحين اطلب التفسير يقولون : ان الناس فى الصحراء لا يقيسون المسافات على نحو ما يفعلون فى البلدان المزروعة ، حيث الفراسخ المهدودة هى على الدوام المسافة بين محطة وأخرى ، لكننا فى الصحراء نحسبها بالزمن ، ومع ذلك فلو أننى سألتهم : « اذن فكم ساعة تنقضى . . » لأجابوا : « يتوقف هذا على طول اليوم » ، ذلك أنهم يقدرون المسافة الزمنية بين شروق الشمس وغروبها باثنتى عشر ساعة ، مهما يكن الفصل من العام

مما يجعل المسافة التي يقطعونها في الساعة أمرا يصعب تحديده بشكل مطلق .

قدم العشاء ، فوضع نهاية لهذه المناقشات الطريفة التي دارت بينى وبين أبى صالح وعربانه وأبنائه لأكثر من ساعتين ، وبعد ذلك افترقنا ونحن راضون تماما ، كل منا عن الآخر ، مع وعد متبادل من كلينا بأن نلتقى عما قريب . لكن هذا الوعد لم يقدر له ، للأسف ، أن يتحقق على الاطلاق ، فقد قطعت الأحداث كل مشروعاتى ، ولم أر بعد ذلك أبدا هذا الشيخ الطيب الذى كنت أكن له — كثنى طبيعى — عاطفة قوية .

رحلنا من جديد ، الشيخ على وأنا ، من المنيا فى الساعة الواحدة، متجهين نحو مدينة الفيوم باتجاه الشمال الشرقى ، ومررنا بقريّة الجعافرة، على مسيرة نصف ساعة ، تاركين دفنو عن يميننا ، وبعد ربع الساعة وصلنا الى العتامنة ثم الى اطسا ، وهى قرى متقاربة فيما بينها ، وهناك اتخذنا الطريق بين أبى صير عن يميننا والمعصرة عن شمالنا ، واجتزنا الصوافنة ، ومررنا من جديد بالقرب من ابجيح ، فدخلنا المدينة فى الساعة الثالثة والنصف بعد أن راعينا أن تسير الخيل بأقصى سرعتها ابتداء من المنيا .

لقد أمكن للجولة الاستطلاعية التى قمت بها للتو ان تدعم فكرتى حول نظام الري فى الفيوم ، ومع ذلك ، فلكى نشرح جيدا هذا النظام ، ولكى نوضح كيفية ارتباضه بما يذكره ، كل المؤلفين القدماء ، فقد كان من اللازم وجود معطيات دقيقة ومحددة حول علاقة كل مناطق الولاية بنظام النيل وبترية وادى مصر : وكنت فى هذا الصدد أنتوى ان أقوم بعملية مسح ابتداء من النيل حتى قرية همواره الكبيرة ، وأن أقيس مسقط قناطر هذه القرية ، وأن أوصل عملية المسح بعد ذلك حتى بركة قارون ، من جهة ، الى بحيرة الفرق من جهة أخرى ، لكننى تلقيت بعد عدة أيام الأوامر بأن أتوجه الى القاهرة ، ومن هناك الى دمياط، للقيام بمشروع شق طريق بين الصالحية والاسكندرية ولقد حدثت رغم ذلك عراقيل مناخية أعاقت تنفيذ هذا المشروع ، مما سمح لى أن أمل بان أوصل من جديد عمليّاتى بالفيوم ؛ بل لقد حصلت بالفعل على تفويض بالعودة الى هناك ، وأوشكت على الرحيل عند حوالى منتصف شهر

فمنور ( أول مارس ١٨٠١ ) فى صحبة الجنرال دماس Damas الذى عين قائدا للولايتين ( بنى سويف والفيوم ) ، لكن قدوم الانجليز ، ثم ما تلى ذلك من رحيلنا عن مصر ، قد وضع نهاية لكل أعمالنا فى هذه البلاد .

### خاتمة

على الرغم من كل ذلك ، فان ما شاهدته يكفى لالقاء ضوء كبير على موضوع الموقع الحقيقى لبحيرة مورييس ، وشكلها ، وامتدادها ، واستعمالها ، ويتفق الناس جميعا حول نقطة واحدة ، هى أن بحيره مورييس كان لها شكل البحر الواسع ، وأنها كانت لوقت طويل ذات نفع كبير فى استيعاب مياه الفيضانات بالغة العلو ، وفى رى وادى مصر عند انخفاض مستوى النهر ، لسكنهم يختلفون فقط حول وضع هذه البحيرة ، كما أنهم يتشككون فى كون هذه البحيرة من صنع الانسان نظرا لمساحتها الهائلة .

وقد انفق البعض جهده ، تبعا لهذا النص من هيرودوت . « وتوجد بحيرة طويلة تتجه من الشمال الى الجنوب » فى البحث عن بحيرة مورييس هذه فى ترعة تتجه نفس الاتجاه ، وحيث شاعوا لها أن يبلغ محيطها ٣٦٠٠ غلوة ، نفس المسافة التى يحددها هذا المؤرخ ، وحيث لا يستطيع احد أن يعثر على ترعة بهذا الطول فى ولاية الفيوم ، فقد اتجهوا ببحوثهم الى ولاية بنى سويف حيث ظنوا أنهم قد عثروا عليها هناك .

وعلى العكس من ذلك ، فان آخرين أوقفوا جهودهم فى البحث عن بحيرة مورييس على بركة قارون ، مستندين فى ذلك الى الوصف المفصل لهذه البحيرة ، والذى نجده عند سترابون ، « ان المساحة المائية الشهيرة باسم مورييس ، انما هى بحيرة باهرة ، لها اتساع وشكل البحر ، كما أن لها شواطىء تماثل شواطىء البحار » ،

أما أنا من جانبى ، فلن ادخل طرفا فى هذا النقاش الذى اصبح اليوم أمرا لا جدوى منه ، والأذى جسم بشكل علمى تام ودقيق ، كما سبق أن ذكرت ، بعد تلك الدراسة التى قام بها المسيو جومار Jomard



مُبركة قارون اليوم هي بالتأكيد بحيرة موريس الأمس ، لسكنها ، كذلك ليست سوى قاعها ، بمعنى كلمة قاع ، والذي بلغ عمقه أقصاه بفضل التوازن القائم بين البحر وبين المياه التي نصب فيها كل عام ، وينتج عن ذلك أنه لا ينبغي لنا أن نقارن محيطها الحالي بذلك المحيط الذي ينسبها لها هيروdot ، فقد كانت البحيرة في هذه الفترة ، وكذلك في عصر سترابون ، تغطي كلية إقليم ارسينويت ، ويقرر هذا الجغرافي ذلك بنص العبارة ، وبأنها كانت تسداً عند الانحدار الذي وجدته أنا - محسوسا عند قرية بيهوو ثم تمضي - البحيرة - لتلامس الجبل من الجهة الشمالية ، وقد تأكدنا من صحة ذلك بفعل الارتفاع الكبير لقرية سنورس ، التي كانت تقع فوق جزيرة ، وبسبب طبقات الأرض القابلة للزراعة والتي خلفتها الترسيبات فوق كل الامتداد الواقع الى شمال البحيرة ، وتأكدنا من ذلك أخيراً بفعل الخطوط الأفقية التي يرى المرء آثارها فوق طبقات الجبل ، وبارتفاعه كله ، ويرى المرء وسط هذا الاتساع ، الجزر التي كان ينهض فوقها الهرمان اللذان تحدثت عنهما هيروdot .

كانت البحيرة تمتد بطول الجبل ، الى الغرب ، وحتى مسافة كبيرة للغاية ، ثم تعود بعد ذلك لتتجه نحو الجنوب ثم تمضي لتبلغ ذروتها عند النزلة حيث كانت تلامس الجبل الفاصل بين الفيوم ومصر .

وإذا أخذنا في الاعتبار الآن ، الامتداد الواسع لهذا الكوين فقد لانتردد في تأكيد مسافه الـ ٣٦٠٠ غلوة التي بوردها هيروdot أو في تأكيد مقياس مقارب على الأقل ، حيث لا ينبغي علينا أن ننظر للأطوال التي يغطيها هذا المؤرخ باعتبارها دقيقة من الناحية الرياضية ، بل لقد انذرنا هو نفسه بأنه لا يستطيع أن يؤكد كأمر صحيح ، أمراً لم يره ، ومن جانب آخر فإن علينا الا نلتزم بكل ما ينقله هو عن الآخرين ، بل ان نقتنه في صدق تفاصيل الطريقة التي وُكِد أنها استعملت لرفع ركامات وانقاض الأراضي التابعة للبحيرة ، لأمر جعلنا نلزم جانب التحفظ ، وأن نضع في اعتبارنا انه قد حصل على كل ما يقول به عن طريق الكهنة المصريين . أما سترابون ، الذي راعى أكبر قدر من الدقة والذي لم يكن يدون الا ما هو بالغ الثقة من صحته ، في مؤلفه الجغرافي البحث ، فقد لزم الصمت حول طول هذا المحيط الذي لم يستطع لا أن يراه ، ولا أن يقدره بدقة،



وقد اكتفى بأن قال انها ( أى البحيرة ) نستحوذ على الاعجاب بحجمها ،  
حتى انها تشبه البحر .

أما الجزء الذى ربما تكون قد صنعته يد الانسان ، فهو الترعة  
التي تحمل اليوم اسم بحر بلا ماء الذى يربط ما بين بحر يوسف وبركة  
قارون ، وهو الذى كان بقصده هيرودوت حين قال « انها تمتد من الجنوب  
الى الشمال » (٧) .

ولقد وجدت أن اللابرننت يقع بالضبط فى نفس المكان الذى سبق  
لى أن توصلت اليه ، أى على بعد مائة غلوة من أرسينويه — وهى نفس  
المسافة الى حددها سترابون حينما قال : « وعلى بعد مائة غلوة توجد  
بلدة اسمها ارسينويه » — وعند منشأ الترعة ، أعلى البحيرة بقليل ، أو  
كما يقول هيرودوت « على بعد ضئيل من بحيرة موريس » . وأخيرا ، فإن  
الموروث الشعبى ، الذى شاء أن تكون ولاية الفيوم ، فيما مضى ، خليجا  
تكونه مياه النيل ، ثم جف واستزرع ، وأصبح يستخدم فى رى الأجزاء  
الواطئة من أرض مصر بفضل عناية أمير عظيم . . كل ذلك يبرهن أن ليس  
ثمة مطلقا أى تناقض بين القدماء ، وأنهم جميعا قد وصفوا الأماكن  
كما نراها اليوم ، أو على الأقل كما لازلنا نتعرف فيها على حالتها القديمة .  
ومع ذلك ، فقد يقال : كيف أمكن لبحيرة موريس أن تستخدم كوعاء يحتوى  
مياه الفيضان ، وخزان أثناء انخفاض مياه النيل ؟ وأجيب بأنه قد  
يكون من العسير ، وربما من المستحيل أن نقدم تبريرا أو تأصيلا لهذه  
الفكرة اذا ظللنا نحرض على الأثرى مدخل ومخرج المياه الا عن طريق  
نفس المنفذ ، لكن سترابون يتحدث بشكل موضوعى عن وجود فتحتين :  
تدخل المياه من احدهما وتخرج عن طريق الأخرى .

وعلىنا أن نتذكر ان المياه تسقط فى الفيوم عن طريق هويس اقيم  
تحت قنطرة هواره الكبيرة ؛ وأن سرير الترعة التى تتلقى هذه المياه  
حجرى صرف ، ولهذا فان ارتفاعها ثابت لا يتغير . وفى فترة المد الأقصى  
لبحيرة موريس ، أى تلك الفترة التى أعقبت جفاف الخليج . كان مستوى

---

(٧) أنظر دراسة موجزة حول بحيرة موريس ، العصور القديمة ،  
المجلد السادس .

المياه أدنى بوضوح من مستوى أرض الاقليم . ومن جهة أخرى ، فقد شاهدنا كيف أن التربة تتحكم في سطح الأرض لأنها تقع على خط الذروة الذي يشكله التباعد بين منحدرين ، اذن فقد كانت المياه لا تستطيع العودة من جديد الى أرض مصر عن طريق فتحة هواره الكبيرة ؛ فهذه لم تستخدم مطلقا كما يقول الأثر ، الا كخزان لتخليص مصر العليا من الكمية الكبيرة للغاية من المياه التي تضر بالأرض .

وقد رأينا فيما سبق أن الجزء الشمالي من البحيرة يشكل فتحة لوادى النيل تصل الى الجيزة ، فلا بد اذن ان هذا الوادى قد شكل بالضرورة الفتحة الثانية كما كان يقدم للمياه ممرا في أثناء انخفاض النيل، لكي تذهب وتروى اراضى مصر السفلى ، التي تعد اراضيها أدنى بكثير من أرض مصر العليا .

وبهذا تبين بشكل طبيعى تلك الطريقة التي كانت المياه تدخل بها الى بحيرة موريس ، والتي كانت تخرج بها ، وكانت المياه بعد أن تتعرج، تتصل بفرع النيل مكونة جزيرة هرقل Hercleotique من ناحية الهضبة اللببية ، وعن طريق بحر بوسف ، تروى أولا اقليم أرسينويت ، ثم تمضى لتصب في البحيرة الواسعة التي كانت تغطى هذا الاقليم عن طريق التربة التي ننجه من الجنوب الى الشمال مارا أسفل اللابرننت . كانت هذه البحيرة تحتجز مياه الفيضانات الكبرى ؛ أما في أثناء انخفاض النهر ، فكانت المياه ننجه بالمثل جنوبا وشمالا نحو ممفيس عن طريق تربة أخرى ، لتروى اراضى مصر السفلى ، التي يسمح انخفاض سطحها بأن تتجه المياه اليها .

تلك هي نسائج أعمالى التي حصلت عليها من البحث من الأماكن أثناء الوقت الضئيل الذى قضيته في ولاية الفيوم ، واننى لشديد الثقة بأن العمليات التي كنت أنوى القيام بها بعد ذلك كان بمقدورها ان تمدنى ببراهين رياضية للرأى الذى أقدمه ، واننى لآسف اننى لم أستطع أن أنمها ، وأنمى أن يحظى أحد الأوربيين ذات يوم بثقة أكبر من حكام وسكان هذه البلاد ، عله يستطيع القيام بها بنجاح .

وحيث أن التفاصيل التي وعدت بإيرادها في ثانيا هذا الوصف عن عرب الفيوم وبنى سويف ، يمكن أن تصبح ، في حالة تحقق افتراض كهذا ، ذات نفع كبير ، فقد أخذت على عاتقي - كواجب - أن أقدمها حتى أحقق كافة ما كنت أتمنى من معرفة تدور حول هذه المناطق الهامة .

### قائمة بالقبائل المربية التي تقطن ولاية الفيوم

عدد القبائل	عدد الرجال	عدد خيالة مشاة	القرى والمناطق التي يقيمون بها	أسماء شيوخ القبائل	أسماء القبائل		
					الاسم العامة	الاسماء الخاصة (الفروع)	
١٠٠٠	١٦٥	١٠٠	٧٠	شرق التوتون	كرامني	كوم الوزازي	السمالو
١٠٠٠	١٦٥	٧٠	٤٠	أبو جندير	سالم جوربة	المناسي	(أبو صالح
١٠٠٠	١٤٠	١٠٠	٦٠	سنورس	حوت، الحاج محمد	المعربين	هو الشيخ
٤٠٠	٥٥	٧٠	٣٠	دفتو	محمد عبد الله	الروملة	الأكبر
١٠٠٠	١٥٠	١٥٠	٧٠	التوتون	رحيم	كامل الحمودات	(للقبيلة)
١٥٠٠	٢٢٠	٢٠٠	١٢٠	هلية	تقي الدين حسين	حواطة	
				العدوة	سليمان سيده		
				الممصرة	داود		
١٠٠٠	١٧٠	٢٠٠	١٠٠	المصلوب	نصر يوسف	الفرجان	
				سرسنا	سيد ديله		
				جبله	جندودة		
١٥٠	٢٠	٢٠	١٥	مطر طارس	أبو القاسم		
				باهي - آمون	جبلي عبد الله		
١٥٠	٢٠	٢٠	١٥	ترسا	أبو زيد عبد الله		
				الزاوي	مبارك		
				الروضة	.....		
٧٠٥٠	١٠٨٥	٩١٠	٥٠٥	المجموع			

## قائمة بالقبائل العربية التي تقطن ولاية بنى سويف

عدد الرجال		عدد الرجال	عدد النساء	القرى والمناطق التي يقيمون بها	أسماء شيوخ القبائل	أسماء القبائل	
الرجال	النساء					الاسم الخاص	الاسم العام
١٠٠٠	٥٠٠	٢٠	١٠٠	أبو صير المواونة	عبد الأمير	أولاد حميدة	الضعفا
١٠٠٠	٦٠٠	٣٠	١٠٠		قن للعروس إفوة ميدوم		
٣٠٠	١٠٠	١٥	٦٢	الحمام	موسى عيسى عباس عمر الحبانى	نولات سعيد	
١٥٠	٦٠	١٥	١٨	الحافر	أبو بكر	السيدات	
١٥٠	٦٠	٠٠٠	٤٢	الميمون	يوسف أبو ذيل عبد معيط	القاضي	
٨٠٠	٤٠٠	٣٠	١٣٠	صفت ميدوم	ابراهيم زعيطة اطفى	نولات يزيد	
٣٩٠٠	١٧٢٠	١١٠	٤٥٢	المجموع			



## ( تابع ) قائمة بالقبائل العربية التي تقطن ولاية بنى سويف

عدد		عدد الرجال		القرى والمناطق التي يقيمون بها	أسماء شيوخ القبائل	أسماء القبائل	
إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي			الاسم الخاص	الاسم العام
٤٠٠	٨٧٠٠٠٠	١٠٢	١٠٢	دنديل البرج الدرالطة دلاص السبسي بنى عدنى أبو صير منقسط قن المروس كوم لإدرجة باها الميمون منهرا	يوسف حماط عواد عبد القادر عبد الله صروف عبد الرحمن على التدرك رايد حسن على الصويلى على رستن أحمد منصور وسط جيومع جبرة	السعدنى	السعدنى
٣٠٠	٥٠	١٥	٥٠	اهناسيا المدينة الزرايى	يوسف أبو صوين عبد ربه		
١٠٠	٤٠	٨	١٧	منهرا منشية الحاج	اسماعيل جياصى محمد ماعونى	الكولى كمسى	كمسى
١٠٠	٤٠	٥	٣٥	ميانة	محمد عبد المجيد كسوم عمر		
٥٠٠	٢٠٠	٤٠	١٢٠	نسا الدويك	محمد صقيرة موكر يريط	السنانجة أبويه	السنانجة أبويه
٤٠٠	١٠٠	١٢	٩٠	مزورة	على ابراهيم عيد مختار		
٢٠٠	٦٠	—	٣٥	صفط رامشين	—	السنانجة أبويه	السنانجة أبويه
١٠٠	٦٠	—	٣٠	سمسطا	سليمان أبو ناى		
٢٧٠٠	٨٥٠٩٠	٤٤٧	٤٤٧	المجموع			

## ( تابع ) قائمة بالقبائل العربية التي تقطن ولاية بني سويف

عدد		عدد الرجال		للقرى والمناطق التي يقيمون بها	أسماء شيوخ القبائل	أسماء القبائل	
ب.	أ.	ب.	أ.			الإسم العام	الإسم الخاص
٢٥٥	٥٠	٢٠٠	٨٠	زاوية الوالي أبو شريان الشوبك	أحمد أبو دياب محمود جيومع حسن أخميط	المسارحة	المسارحة
١٠٠	٢٠	٤٠	٣٠	—	أحمد حمزة	فرجان	المحاريث
١٥٠٠	١٠٠	١٠٠	٦٠	طورفة	سفع عمر	أولاد حينة	
٥٠٠	٣٠	٦٠	٢٠	شرشة	محمد	الحمور	
٢٥٠٠	٢٠٠	٣٠	١٠٠	العزبة	زيد	الحزاي	
٨٠	٢٠	٢٥	٣٠	—	أزيصة	أولاد جيار	
٦٠	١٥	٢٠	٣٠	جواذة	عبد الله	زعونة	
٢٠٠	٤٠	٨٠	٢٥	دافوف	إبراهيم يوسف حسن تركي	الحمايدة	
١٠٠	٣٠	٦٠	٣٠	كوم والي	منصور أحمد سليمان خضري	المرج	
١٥٠	٢٠	٣٠	١٥	مرزوق	عمر شاكر عبد الله حسن	الأسمار	
٦٠٠	٤٠	٦٠	٣٠	برماشة صفانية	ابن حسن أبو موسى سليمان أبو سيجر	الدعامسة	
١٠٠	٣٠	٥٠	٢٠	كوم السعل	حسن	الحمود	
٦٠٠	٦٠	١٠٠	٣٠	الشيخ مسعود	الحاج بركة	تئيناط	
٦٤٩٠	٦٢٥	٦٥٥	٤٢٠	المجموع			



الدراسة السادسة :

## العرب والغربان في مصر الوسطى إ. هـ. م. ١٩٠٤

● العنوان الأصلي للدراسة هو :

ملاحظات حول العرب في مصر الوسطى

( م ١٣ - وصف مصر )





مكنتني الرحلات التي قمت بها ، وكذلك تلك الفترة التي قضيتها في ولايات مصر الوسطى (١) ، من ملاحظة طباع وعادات العربان ودراسة النظام الداخلى للقبائل ، سواء منها تلك التي اقبلت على احترام الزراعة منذ وقت طويل او فقط منذ اجيال عدة ، وسواء تلك التي لاتزرع الأرض أو حتى تستزرعها ، والتي لاتعمل ، عندما لاتكون في حالة حرب، الا في قيادة القوافل ورعى الماشية والجمال والماعز . وينطبق هذا التقسيم للعربان الى طبقتين كبيرتين على كل اولئك الذين يقطنون مصر منهم أو يترددون عليها . وسوف استخدم هذا التقسيم في مذكرتي هذه للتعريف بالقبائل التي قمت بزيارتها ، واننى بهذه المناسبة لأحذر من ان هذه الملاحظات ، على الرغم من كونها ذات طابع عام ، انما هي بالغة الخصوصية بالاقاليم التي تتحدث عنها .

ولست ادعى اننى اقدم هنا لوحة كاملة لتقاليد العربان ، اذ يقتصر عملى على ان اقدم تقريراً بالملاحظات التي أضمن صحتها اذ قمت بها ودونتها في نفس أماكنها حيث توفر لى الوقت والأمن الكافيان ، أكدهما

---

(١) تتكون مصر الوسطى من ولايات الجيزة ، والبهنسا ، والفيوم ، وأطفيح ، والأشمونين ، وقد أخذت الثانية والأخيرة أثناء الادارة الفرنسية اسماً : بنى سويف ، والمنيسا ، على اسم مدينتين رئيسيتين كان يفترقهما الفيضان ، بينما كانت الأماكن الداخلية في منأى عن هذا الفيضان لوجودها في الداخل بعيداً عن مجرى النيل . ويتفق موقع هذه الولايات الخمس مع موقع اقليم هبتانوميد Heptanomide الذي كان يضم مدن : ممفيس Memphis أكسيرينثيس Oxyrynchus وهيراكليوبوليس Heracléopolis وأفروديتو بوليس Aphroditopolis وأنتبونى Antinoé وكنوبوليس Cynopolis وهرموبوليس الكبرى Hermopolis magna وفى أثناء السنوات ١٧٩٩ ، ١٨٠٠ ، ١٨٠١ ، عبرت هذه البلاد وجمعت هذه المذكرات التي تنطبق أكثر ما ينطبق وبوجه خاص على ولايتى أطفيح والأشمونين .  
ومن الضروري ان ننذكر ذلك ، للاحاطة بالظروف التي كسبت فيها هذه المذكرة .

اننى كنت مصحوبا فى جولاتى على الدوام بفرسان من نفس هذه القبائل،  
 او اننى كنت اقيم بينهم . وسوف اولى اهتمامى بشكل اساسى ،بالعربان  
 فى علاقاتهم المعتادة مع البلاد ، وعلى ذلك ، فان هذه الملاحظات — مع  
 انها قد تبدو للوهلة الاولى منعزلة — سوف تساهم فى تقديم ملامح  
 لهذه الأمة الفريدة ، وفى خدمة تاريخها .

وحيث يمارس العرب المزارعون فى مصر نفوذا كبيرا ، وحيث ان  
 طباعهم وعاداتهم ليست معروفة لنا جيدا ، فسأبدأ بما يوضح احوالهم،  
 ثم اعرض بعد ذلك ملاحظاتي عن العرب البدو الرحل وهم فى وقت معا  
 محاربون ورعاة . وينبغى ان تنقسم الطبقة الاولى الى طبقتين اخريين :  
 الاولى وهى التى استقرت فى مصر منذ مدة طويلة وهى من اصل آسيوى،  
 ويزرع هؤلاء الارض بأنفسهم ، ويسكنون المدن التى تقع فى غالب الأحيان  
 على شواطئ النبل ، أما الأخرى فلم تعمل بالزراعة الا منذ فترة قريبة  
 وتتكون بصفة أساسية من عرب قدموا من شمال أفريقيا ، وهؤلاء الآخرون  
 يشغلون جزءا من ارض الشاطئ الأيسر « الغربى » وهم فى غالبيتهم  
 يقيمون تحت الخيام ويستزرعون ارضهم بواسطة الفلاحين اى أبناء مصر،  
 ولهؤلاء وأولئك مقر ثابت ويخضعون للضرائب .

# الفصل الأول

## العرب المزارعون

### ١ - القبائل التي استقرت في مصر منذ زمن بعيد :

هناك عائلات عربية بدأت الزراعة في مصر منذ دخول الاسلام ، وهناك اخرى اقبلت على احتراف الزراعة فقط منذ دخول الاتراك ، وقد زاد تعداد هذه العائلات بشكل كبير . ولقد طور هؤلاء الزراعة والصناعات الزراعية بأكثر بكثير مما صنع الفلاحون ، الا تدار أرضهم بعناية اكبر ، وهي كذلك افضل ريا ، كما ان قراهم أكثر ازدهاما بالسكان وبشكل عام فانه يكاد يعود الى العرب فضل زراعة وصناعة السكر في مصر الوسطى . وحيث انهم يكادون يسكنون جميعا شاطئ النيل الأيمن « الشرقى » وهو ضيق الاتساع بعض الشيء حيث يحدق به الجبل ، فانهم لم يدعوا نقطة واحدة لم يزرعوها بدءا من مجرى النيل وانتهاء بسفح الصخور . ولهذا نجد لهذه القرى ملمحا خاصا يميزها بسهولة على القرى الأخرى ، ويمتلك السكان الخيل والجمال بأعداد كبيرة ، كما كان يفعل آباؤهم من قبل ان يقبلوا القيام بأعمال الزراعة وقبل امتلاكهم بالتسالى لمراع وفيرة ، ومع ذلك فعند اول اشارة للحرب يرى المرء هؤلاء المزارعين وقد تحولوا على الفور الى فرسان يتسلحون بالحرايب شأن البدو ، بل ويعسكرون في السهول الى جوار مساكنهم الخاصة .

ومن السهل ان نميز هؤلاء عن الفلاحين عن طريق تقاطيع وجههم وطباعهم وكل خصالهم ، فلقد استمر الدم العربى يتدفق في عروقهم دون اى اختلاط حتى أنك لا تستطيع ان تميز ملامحهم عن ملامح المصريين



المحاربين ، فما ان يمتطوا الخيول ويتلفعوا بالبرنس (٢) حتى نعدم كل وسيلة للمعرف عليهم . فقد احتفظوا بخطوط الوجه ، وبخاصة بالعينين الصغيرتين اللامعتين اللتين تميزان هذا الجنس ، وان كانوا قد احتفظوا فوق كل شىء بروح الجشع والضراوة والشجار والمحاكة .

وجيرة كهذه لا يمكن ان تكون بالنسبة للفلاحين سوى كارثة ، فهم يجورون باستمرار على اراضي الآخرين ، مرة تحت الادعاء بأن النيل قد اكل جزءا من اراضيهم وان عليهم ان يسعيضوا عنها من اراضي الشط الآخر من النهر ، ومرة اخرى بادعاء حقوق قديمة مزعومة قد تعود حسب اقوالهم الى عشرة اجيال ، واخيرا فانهم عندما لا يجدون ذريعة يمكن ان تسعفهم في جورهم هذا ، فانهم يركبون خيولهم ويسسولون بقوة السلاح على الاراضي التي تناسبهم . وليس ممة منال واحد على ان محاولة من هذه المحاولات لم تلق نجاحا ، واذا حدث ان استنفرت بعض القرى ابناءها لمقاومتهم بالقوة فانها تدفع ثمن ذلك باهظا ، ويجد العربان افضل دعم لادعاءاتهم في قوة سلاحهم وكثرة تعدادهم عن الآخرين . . وهكذا يعيش الناس في مجاورتهم في خوف لا ينقطع وعلى مر الايام يتناقص سكان القرى المحيطة بهم حتى تهجر تماما .

وتبنى الأخصاص التي يسكنونها بشكل رديء . واذا ما أردنا الدقة فاننا نقول بأن هذه ليست في غالب الأحيان سوى أكواخ ، في حين يجد المرء في قرى الفلاحين على الدوام بيوتا مناسبة وجيدة البناء (٣) . ولا يرى في قرى العربان بيوت للماليك ؛ فهؤلاء لا يذهبون مطلقا للاقامة بين العرب وهم لا يحصلون الضرائب من هناك الا بمشقة بالغة مع ترك تقديرها على الدوام لادعاءات مشايخ هذه القرى ، لذلك يمكن القول بثقة بأن الماليك لم يكونوا يحصلون على ضريبة عن كل مصر ، ولنفس هذه

---

(٢) رداء أبيض اللون ، مزود بغطاء للرأس ، ومصنوع من صوف تتفاوت درجة نعومته يغطي به العربان كل جسمهم فيما عدا الوجه والأطراف .

(٣) ومع ذلك فهناك قرى عربية مثل بنن حسن وبرشة وقرى أخرى مبنية على نحو طيب .

الأسباب لاقى الفرنسيون كبير عناء فى تحصيل الضريبة من كثير من هذه القرى ، التى لم تكن تدفع ضرائب على الاطلاق لاي شخص .

ويكاد يكون سكان كل قرى الشط الأيمن للنيل فى ولايات اطيح وأشمونين ومنفلوط من العرب القدامى الذين ينتمون الى قبيلة تسمى العطييات : وكثير من هؤلاء لم ينخرطوا فى الزراعة الا منذ عهد على بك ، كما أنهم لم يستقروا فى وادى الطير وطهينة الا منذ عشر سنوات . وتستمد القرى المعروفة باسم العمارنة اسمها من اسم جدها ، وهو عربى قديم يسمى عمران ، قدم من بلاد الحجاز الى مصر ، فحرب تلك المدينة الكبيرة الواقعة بين الحوطة والتل وبنى من حولها بعض المساكن . ولقد تصارع أبناؤه لسنوات طويلة على امتلاك الأراضى الواقعة على شاطئ النهر ، ولا يزال أحفاد هؤلاء حتى اليوم متنازعين حول الأمر نفسه . وقد شاهدت بنفسى شجارا قام بين سكان بنى عمران وسكان نزلة سعيد بسبب اختطاف احدى السيدات على يد واحد من أفراد احد الفريقين : وقد قتل مدبر هذا الشجار ، ووضع موته حدا للمعركة ، فقليل من الدم المسفوح يهدى فى العادة كل هذه الحروب العائلية لفترة من الزمن على الأقل .

وليس ثمة قرية مربية الا وبها عديد من المشايخ ، ويعيش هؤلاء الشيوخ عادة فى شقاق فيما بينهم ، وبذلك تبدو قراهم منقسمة الى اجزاء عديدة متميزة وسرعان ما تؤدى العداوة التى تسود بينهم الى الاقتتال ، وينساق الى خوض هذه المعارك الأهل والأصدقاء ، ويحدث أن يموت أحدهم بعد وقت يطول أو يقصر ، وتضطر أسرة القنيل الى الفرار مع جزء كبير من السكان ، ولكن الى أين وقد أنتزعت عنهم كل أراضيهم ومنشأتهم وعقاراتهم ؟ لكن لا تظن بهم الحيرة ، فلسوف يتجهون الى مسافة فرسخين من أرض المعركة ، ويقومون فوق أراضى الفلاحين اما باستخدام القوة الصريحة عندما يكون المهزومون بعد أكثر قوة مما يلزم لصددهم عن هذه الأراضى ، وإما عن طريق المخاتلة عندما يعدون بهزيمة خصومهم وتعويض الفلاحين عن أراضيهم ، بتلك التى سيستولون عليها . وهكذا رأينا مصر ، عاما بعد عام ، تغص بهذه القرى الصغيرة التى ليست سوى أكداس من الأكواخ ليس بها نخلة واحدة ، وتحمل كل منها

اسم الشيخ العربي الذي أسسها ، ومن اللافت للنظر أنها تسمى نزلة أو نزل وهي كلمة تعنى النزول . انها اذن نوع من المستوطنات تدين بنشأتها ككثير غيرها الى الغزو واستخدام العنف ، ويمكن أن نذكر فى هذا الصدد اسماء نزل أبو جانبوب فى ولاية أشمونين أو المنيا ونزل المطاهرة فى اطفيح ونزل بنى حسن (٤) وثلاثين نزلا آخر ، وهكذا تستمر مشاحنات القرى العربية خلال الأجيال حيث هناك ماينبغى الحصول عليه ، سواء كان ذلك لصالح الحزب المنتصر ، أو كان ذلك لصالح الحزب المهزوم .

ومعظم الجزر ذات الأهمية مملوكة للعرب . ولكن اذا ماعدنا الى اصل هذه الملكية فسنجدها قد قامت على الاستبداد والظلم ، أى أنه تحت الادعاء بأن النهر قد أكل أراضيهم وأن من حقهم الحصول على شواطئ الجزر المقابلة متذرعين بذلك المثل المصرى القائل بأن النهر يرد من جهة ما أخذه من جهة أخرى ، ثم بعد ذلك يتوغلون باطراد فى داخل هذه الجزر ثم ينتهى بهم الأمر بطرد سكانها القدامى ، وأعرف على ذلك أمثلة عديدة، ولكن أكثرها أهمية بلا جدال هو مثال جزيرة الزعفرانة الكبرى التى كانت ملكا لقرية منشية دعبس (٥) والتى انتزعها سكان قرية الشيخ تمي وسكان قرية بنى حسن ، وهما قريتان عربيتان تقعان فى مواجهتها ، وانتزعوها حديثا من فلاحيهها دون مراعاة لأبسط قواعد الشكلية ، وحيث كان الأمر سوف يستغرق كثيرا فى تبين الحدود القديمة التى نماها الفيضان وتنظيم حقوق كل طرف بالتالى ، فقد سلك العربان الطريق الأتصر وهو طريق العنف ، فقطعوا النخل المزروع بالجزيرة وخربوا بيوت القرية وقتلوا شيخ المنشية وجرحوا ابنه ومعه كثير من الفلاحين ؛ ويعيش فيها العرب اليوم ملاكا آمنين بينما هى تعد واحدة من أجمل جزر النهر .

وتضع القرى العربية أيضا يدها على الأراضى التى تتاخم الشاطئ الأيسر للنهر ، وقد حصلت على هذه الأراضى بنفس الطريقة التى حصلت

---

(٤) عقب المعارك التى نشبت فجأة فى بنى حسن ، والتى جعلت اهاليها يتركونها منذ خمسين عاما ، كون الأهالى اثنين من هذه النزل أو القرى التابعة تحت قيادة أبو عمر . وقد انفرط عقد هذين النزلين من تلقاء نفسيهما اذ اتجه سكانهما الى الشط الأيسر ليكونوا هناك قرية تسمى كرم أبو عمر .

(٥) تقع على بعد حوالى أربعة فراسخ الى الجنوب من مدينة المنيا.



بها على اراضي الجزر بلا جدال ، وتمتد هذه الملكيات الى ربع الفرسخ داخل الأرض ، وهناك فوق هذه الأراضي الرملية ، التي يفرقها النيل ثم ينحسر عنها على النوالى يزرع العرب التبغ والبطيخ وصبغة النيل كما يزرعون قصب السكر ، كل ذلك بقصد تدعيم حقوقهم في هذه الأراضي . هكذا يرى المرء اطراد زيادة ممتلكاتهم في مصر ، وليست أشك في أنهم سوف يستولون بطريقة غير محسوسة على أكبر مساحة من الأرض اذا لم تضع الحكومة (٦) حدا لغزواتهم ، واذا لم تسن قوانين محددة بالنسبة لحدود الأراضي ، وفي الواقع فاننا نرى ان هذا السلوك الاستبدادي للعرب المزارعين سيؤدي بهم ان يصبحوا سادة لمجرى النيل ، اى لنلك القطعة الأكثر أهمية من أرض مصر بالنسبة للتجارة ولشئون الدفاع عن البلاد ، بل لقد أصبحوا كذلك بالفعل مع بعض التحفظ حيث يوجد في قراهم أكبر عدد من النوتية « المراكبية » والعدد الأكبر من الصنادل والقوارب من كل نوع ، ومع ذلك فنحن لم نر الا هي عدد قليل من هذه القرى قوارب مبنية ، وقد يكون علينا ان نضيف بهذا الصدد بان بقية انواع القوارب التي لديهم تأتيهم عن طريق السلب .

وفي بعض الأحيان يستولى سكان الشاطئ الايمن على قطعة من الأرض تقع على الشاطئ الآخر ويزرعونها دون ان تكون لهم هناك قرى ، وفي أحيان أخرى يبتنون هناك لأنفسهم دون ان يكون ثمة أرض لهم ، وفي هذه الأحوال يزرعون أراضي القرى المجاورة ، لكنهم على الدوام لا يحصلون لأنفسهم على هذه المساكن الا باستخدام العنف ، ويحدث هذا عندما تجرد أسرة أو أكثر من أسرة من أرضها وفي هذه الحالة يعبر هؤلاء النهر بلا تردد ويبتنون لأنفسهم في عجلة اكوخا تتحول شيئا فشيئا الى قرى ، ويستأجرون من جيرانهم بالقوة بعض أراضيهم مع احتفاظهم بحق املاء الشروط . . وهكذا . . ففي الوقت الذي يدفع فيه الناس في بلاد أخرى ثمن اقامتهم ، فان العرب هنا يبتنون أولئك الذين يستضيفونهم .

(٦) أقصد بكلمة حكومة هنا حكام مصر الذين يحكمونها حسب انظمة أو مؤسسات البلاد كما سلك الفرنسيون أثناء حملتهم ، وكما سلك المماليك أنفسهم ، ويستطيع القارئ الذي قد يرغب في الحصول على معلومات خاصة حول حكومة مصر ان يعود الى الدراسات الخاصة بهذه المادة .



وقد قابلت من شيوخ القرى العربية بعض الرجال لا يشاركون قومهم هذا الميل نحو السرقة والتعنف ، على سبيل المثال فى قرى وادى الطير وزاوية الميتين بالقرب من المنيا ونزلة نوير وأماكن أخرى . وقد قدمت بعض هذه القرى خدمات للجيش الفرنسى حيث يملك سكانها وسائل أوفر مما يملك الفلاحون سواء فى الخيول والجمال أو سواء فى العلف ، وفى نفس الوقت فىالعناد الآخرين واصرارهم على رفض أداء الضريبة ، وكم قتل هؤلاء من جنودنا !

وحيث أننا لا نعرف جيدا السكيفية التى تغيرت بها ملكية اراضى مصر عند دخول العرب ، فقد يجوز لنا ان نستنتج ان الجزء الأكبر من الجيش العربى بعد الاحتلال الكامل للبلاد قد عاد الى آسيا وان جزءا منه بعد ان سرح - قد انتشر كثير من أفراده فى مصر وعاشوا على السلب والسطو ، ولأن هؤلاء كانوا أضعف من أن يسيطروا على الوادى الكبير فقد استقر بهم المقام على الشاطيء الأيمن حيث تحدد الصخور فى غالب الأحيان بالنهر ، وهناك أخذوا يتقدمون خطوة بعد خطوة من الرمال حتى بلغوا الأراضى المزروعة ، وبعد ذلك أصبحوا مزارعين ، ثم بشكل غير محسوس ، ملاكا لقرى هذا الشاطيء بعد أن طردوا سكانها بفعل الخوف والرغبة من العدو والسلاح .

قلت ان هؤلاء المزارعين « العرب » هم الأحسن تسليحا . وفى الواقع فان قراهم تهيىء ووفرة كبيرة فى البنادق والطبنجات والمسدسات والسيوف . . الخ . . لكن مهارتهم كبيرة فى اخفائها ، وهناك سلاح نادرا مايتكونه ، وهو ماينقص فلاحهم - أقصد بذلك تلك الحربة القصيرة ، يضعها على الدوام الى جانبهم الفلاحون البسطاء بل وأكثرهم فقرا ، وهم الذين يعملون فى رى الأراضى ، وعندما يتجمع هؤلاء بأعداد كبيرة للقيام بعملهم ، الأمر الذى يحدث غالبا فى الشتاء ، يرى المرء على رأس الترع غابات من الحراب المرشوقة بالأرض ولا يمكن تصور ان هذا السلوك يقصد من ورائه الذود عن أملاكهم ، اذ ان هؤلاء لا يكادون يملكون شيئا ، بل ولا يمكن تصور ان ذلك يتم بقصد حماية ملابسهم لأنهم يذهبون الى عملهم شبه عراة ؛ لكن عادة أن تكون مسلحا هى عادة مطبوعة عند العرب .

وعندما نكون لك مصالح ينبغي ان تسويها معهم ، سواء كان ذلك مع كبارهم أو مع أبناء الطبقات الدنيا منهم فستلمس في استقبالهم في البداية شيئاً من الفنون والاسنخفاف والصمت المنصنع - أما اذا حدث أن ابتسموا لك ، فلا بد أنهم بذلك يقصدون خداعك ، فالسكذب عادة متأصلة فيهم ، وبخاصة في علاقتهم مع الفلاحين والأوربيين ، ومهما يكن كذبهم هذا مطبوعاً ، فانهم لا يمارسونه طواعية ، وبهذا القدر من الطبيعية والنجاح ، الا اذا كانوا بصدد التعامل مع هؤلاء الآخرين . ويتحدث الناس كثيراً عن فضائل العرب ، وعن صراحتهم ، وعن العقيدة الدينية التي تدعم كلمتهم ، وعن ميلهم الى اكرام الضيف . . لكن أيا يكن الأمر من هذه المزايا ، فان عليك أن تبحث عنها في مكان آخر ، وليس عند هؤلاء العرب الذين يقطنون مصر ، فهذه الفضائل ، عند هؤلاء لا تكون مطلقاً على حساب مصالحهم الخاصة ؛ فالزيف والرياء والكذب ، هي أسلحتهم المعتادة ، وليس ثمة ما يفوق مآلديهم من تصنع وعنف ، حين يريدون تنفيذ مآربهم ، وبصفة خاصة عندما يتعاملون مع آخرين ، من غير العرب .

ووقت تصنيع السكر ، يتعرف المرء من بعيد على القرى التي تحدث عنها عن طريق صوت الطواحين ورائحة ثفل القصب ودخان المداخن ، أما عن قرب فانك تستطيع تمييزها على الدوام وفي كل الفصول . . وكأمر مؤكد ، عن طريق ملامح السكان وتقاطيعهم . ففي الواقع ، فانك ستجد في أول رجل تقابله هذه العيون اليقظة التي ليست الا للعرب . وعندما يبرز في قراهم رجال لا يعرفونهم فان تماسكهم يضطرب كما يحدث للصوفس اخذوا على غرة ، ومع ذلك فان حيبتهم تبلغ درجة لا يمكن تصديقها ، وعندما يبلغهم نبأ اعتزام بعض الفرق « العسكرية » المرور بقريتهم فانهم يخبئون دوابهم وخيولهم أو يرسلون بها الى الصحراء ، وعندما تصل الفرق بينهم ، يحتفظون بهدوئهم ويظلون بلا حراك ، فيما عدا نألمات ملامحهم ، وتلك النظرات الكئيبة والحزينة التي تقذف بها أعينهم ، ولكن ينبغي أن يكون مفهوماً أن هذا السلوك يحدث فقط من أبناء الطبقات الدنيا وان كنت قد شاهدت شيوخاً يمكن أن ينطبق هذا الوصف عليهم ، وختاماً ، فاننا اذا نحينا جانباً هذا المظهر الخارجى وهذا الاستقبال

المعيب ، فلا بد أن نتفق على أننا كنا فى معظم الأحيان نجد فى هذه القرى مئونة أكثر بل وتعاوننا أفضل مما كنا نجده فى قرى الفلاحين، وان كان الأمر فى ذلك يعود الى أسباب كثيرة منها أنه يوجد فى القرية العربية مشايخ عديدون لابد أن يكون من بينهم ولو واحد على الأقل، يتقدم الصفوف ويتعهد بتقديم المئونة المطلوبة شريطة أن يحصل على ثمنها ، ومنها كذلك أنه مع تساوى درجة مقت الفلاحين والعرب للأوربيين ، إلا أن ما لدى العرب من ترواى غذائية ودواب يفوق ما لدى الأولين ، كما أن ما لديهم من وسائل فى كل ضرب أكبر بكثير مما لدى أولئك ، ومنها أخيراً أن الشيوخ فى القرى العربية يبدون أكثر سطوة على مزارعيهم ، من ذلك النفوذ الذى يحوزه الشيوخ فى القرى الأخرى .

والمحصولان الرئيسيان عند العرب هما قصب السكر ومحاصيل الأعلاف مثل الحلبنة والبرسيم . . لأن ما لديهم من جمال وخيل وماشية أكثر مما لدى الآخرين ، ويأتى بعد ذلك الذرة والشعير والقمح والخضروات، وحيث تلقى الزراعة عندهم عناية أكبر ، فإننا نجد لديهم من الشواديف أكثر مما نجد فى أى مكان آخر ، ويبعدو الرجال الذين يديرونها وكأنما يستعصون على التعب ، وهم يقتنون هذه الآلات من أجل زراعات القصب والقمح والشعير الشتوى ، وكما يولون بالمثل عناية فائقة بخيولهم .

وكثيراً ما يستخدم العرب فى زراعات الذرة وكذا القمح نوعاً من السماد يعرف بالسبخ ، وهو عبارة عن الرماد والأتربة التى تستخرج من أنقاض المساكن القديمة ، وهى التى تحتوى على نسبة كبيرة من نترات الصوديوم . وهم ينخلون هذا السبخ لاستخراج قطع العملة والماديات والانتيكات من كل نوع والتى تحتويها عادة ، وحيث أن القرى العربية أكثر سكاناً من غيرها فإن من يعملون بها بهذا العمل ، أكثر ممن يفعلون نفس الشيء فى قرى الفلاحين الذين يستخدمون بالمثل هذا السماد .

ويزرع سكان القرى العربية بوفرة أشجار النخيل كما رأينا فى بنى حسن وكذلك بالقرب من انتنوى ويزرعون كذلك الكثير من أشجار الأكاسيا والنبق . لكنى لم أر مطلقاً حدائق فى القرى ، فالعرب لا يفعلون مالا ضرورة له حتى ولو كان بقصد المتعة ، وهم يبنتون مساكنهم على



الدوام بقربيا على حافة الأراضى الزراعية ، او فوق ارض لا تزال تغطيها الرمال رغبة فى الاقتصاد فى الأرض القابلة للزراعة .

وفى تلك المساحة الضيقة من الأرض الواقعة على الشط الايمن ، حفر العرب المزارعون كثيرا من الترع والقنوات التى تأخذ مياهها من النيل ، ولتد حفروها بعناية كبيرة ؛ ولا تروى اى من هذه الترع الا اراضى القرية التى حفرتها ، وهذا امر ضرورى بالنظر الى قلة عرض الأرض هناك ، لكننى لم اشاهد جسورا بين ارض واخرى واقصد بذلك جسورا كبيرة لانه نوجد جسور لا مفر منها فى حقول الذرة ، واطن ان غيبة هذه الجسور كانت امرا لا بد منه حتى يكون من الميسور تماما انشاء ترعة او ترعتين بكل قرية ، دون ان يتكلف الأمر مصاريف باهظة ، ولرى الأراضى دون اننظار للمياه التى يمكن أن تجيء من القرى العليا « الجنوبية » ، وهناك سبب ثان لذلك ، وهو أن صيانة هذه الجسور — حالة وجودها — وقطعها واعادتها سوف تكون موضوعات مستمرة للشجار .

والصناعات الرئيسية لعرب هذه القرى هى تلك التى ترتبط بمحاصيلهم اى صناعة السكر (٧) وصناعة صبغة النيل . وتفزل نساؤهم الصوف ، ويصنعون منه فى قراهم عن طريق بعض المسيحيين ، او بعض الفلاحين الذين يرى اولئك ان يسمحوا لهم بذلك ، اثوابا خشننة تسمى بثت ، وهو قمماش غامق اللون يستخدمه الفلاحون رجالا ونساء فى صنع ملابسهم ، اما الأكثر ثراء من بين هؤلاء فيشترون اثوابهم وطربوشهم (٨) من المدن .

واكبر تجارة لدى العرب هى تجارة السكر والبلح . . وهم يذهبون لسعها فى مصر العتيقة ، لكنهم يحتفظون بالقمح والشعير لاستهلاكهم او من أجل استهلاك خيولهم . أما فى الاسواق فيبيعون الماشية ودواب الحمل كما يبيعون الصوف وكميات قليلة من فحم السنط .

(٧) يصنع العرب السكر بكميات كافية بحيث قلما يتجاوز ثمن القنطار ٤ ريال ( بوطاقات ) وبذلك يكون ثمن الرطل زنة مارك ( marc ) ٥ - ٦ سو ( sous )

(٨) نوع من غطاء الرأس . احمر اللون . ومصنوع من الصوف ، بلف من حوله العمامة .



ولدى الشيوخ معلومات دقيقة عن أعماق الوديان فى الصحراء ،  
ولكنهم يدينون بمعرفتهم تلك للبدو الذين ينصلون بهم على الدوام للتزود  
بالأشياء الضرورية لحياتهم ، وعن طريق هؤلاء يعرفون مخارج الوديان  
واتجاهات الأخوار أو مياه الأمطار وبذلك يعرفون كل المناطق التى يمكن  
لهم أن يجدوا بها الماء ، وهم يستطيعون تمييز الطرق القابلة للاستعمال  
من تلك التى لا تصلح لهذا الغرض ، وهكذا يستطيعون حسب مشيئتهم  
أن يقدموا خدماتهم أو يمنعوها عن الفرق « العسكرية » التى تحتاج الى  
التوغل فى الجبال ، وبذلك يكون فى مقدورهم أن يسلموهم الى العطش،  
وأن يضللوهم وأن يجعلوهم يهلكون فى الصحراء . ولقد انحاز كثير من  
هؤلاء الشيوخ الى المماليك ثم الى الفرنسيين ، كل بدوره ، فى تلك الحرب  
الأخيرة ، ودائما أبدا من أجل الحصول على المال . وفى معظم الأحيان  
كانوا يرشدون الفرق الفرنسية الى طرق عكسية لتلك التى كان عليهم أن  
يسلكوها للحاق بالمماليك ، لذلك فننادرا ما استطاع الفرنسيون أن يأخذوا  
هؤلاء على غرة ، وعلى الرغم من ذلك فقد كان الكثير من العربان نافعين  
لنا ، وكم أرشدونا الى الطرق التى تصلح لمرور المدافع وتلك التى  
يستطاع فيها سقاية القوافل .

ولبس هناك ما يمكن قوله حول طعام العربان دون أن يكون الأمر  
منطقيا على طعام الفلاحين ، فطعامهم يضم بالدرجة الأولى خبز الذرة  
واللبن والبيلاف « طعام شرقى يتكون من أرز ولحم وتوابل » . أما طبقتهم  
الكبير المشتمل على الخروف والدجاج المسلوقين معا فشهى ولذيذ  
الطعم ، وبصفة عامة فانهم يتفنون على نحو ما شكل أفضل من بقية  
السكان ، ويفعل أولئك مثلما يفعل هؤلاء حين يقيمون الكثير من أبراج  
الجمام .

وهناك فرق ملحوظ بين هؤلاء العرب وبين غيرهم من العرب  
الآخرين ، ذلك هو أنهم لا ينطقون اللغة متلهم لكنهم ينطقونها مثل الفلاحين،  
فهم على سبيل المثال لا يعطشون الجيم فيقولون جسر وجامع بدون  
تعطيش للجيم كما يفعل الفلاحون وليس بتعطيشها كما يفعل العرب  
المحاربون « البدو » . وبالمثل فهم لا يقولون ثلاثة « بالشاء » وإنما ثلاثة  
« بالشاء » . وهذه الملحوظة تشمل أكبر عدد منهم ، ومع ذلك فكثيرون منهم  
ينطقون اللغة على طريقة البدو .

ولسكان هذه القرى ملامح اخرى مشتركة مع الفلاحين ، فهم يشاركون هؤلاء فى تلك اللامبالاة بل فى ذلك النوع من الازدراء الذى ينظرون به نحو الآثار القديمة المصرية والرومانية ، وهم لا يقدرونها الا من أجل ما يعود عليهم منها من نفع عندما يحصلون منها على مواد تصلح لاحتياجاتهم اليومية . . وفضلا عن ذلك فهؤلاء ليسوا أقل من أولئك جهلا وخرافة بخصوص الأصل الذى ينسبونه لهذه المباني ، فهم يعتقدون أن الجن هم الذين حفروا المحاجر والمفارات وشيدوا القصور والمعابد، بل ويدعون أنهم يعرفون أسماء وتاريخ هؤلاء الجان .

وهناك شكوى لا تنقطع من هؤلاء اللصوص المرعبين الذين يسكنون شواطئ النيل فى الصعيد ، وأنه لمن الخطأ أن نتهم أبناء البلاد ، فليس هؤلاء اللصوص سوى سكان هذه القرى العربية ، ومهارتهم فى ذلك تفوق التصور ، وهى شائعة ومعروفة لحد سيكون مضيعة للوقت أن نضرب هنا الكبر من الأمثلة . ولقد كانت فرقنا فى الصعيد شهودا على الوف الأساليب الجسورة والوقحة ، والتي تبعث على الدهشة دائما ، ويجد المرء صعوبة فى تصديقها على الرغم من كونها وقائع . فكم من مرة أخفوا الخيول وهى على مقربة من فرسانها ، أو أخذوا الأسلحة من موقع أو داورية استطلاع أو من الحراس أنفسهم ! ولقد كنا نرى هؤلاء الرجال يختبئون فى النهار بين أكداس العليق « العلف » ، ويخرجون بالليل ليمارسوا السرقة ، وكنا نجدهم عراة يكادون يقطعون النفس بين هذه الأكوام ، ومعهم الأسلحة التى أخذوها . . بل لقد انتزعوا حقائب وبنادق من تحت رعوس الجنود ، وسرقوا السيوف وهى الى جانب حقائب الضباط ! .

وهناك من هذه القرى ، من يمارس كل سكانها — بما فيهم شيوخها أنفسهم — مهنة اللصوصية . فهم يقطعون الطريق ويسلبون الصنادل مهما تكن حمولتها ، كما ينهبون الأسواق والمسافرين ، ولدى البعض منهم قوارب يستخدمونها فى الهجوم على الصنادل الملاحية ، وبعض هؤلاء يأتى سباحا لينتزع بمهارة كل ما يستطيع الإمساك به . ويمكن أن نذكر نزلة النوايل ، وهى قرية تقع على الشط الأيمن الى الشمال قليلا من منفلوط، كمثال لقرية كل سكانها لصوص محترفون ، ولقد قيل لى أن الممالك تسد

قتلوا من سكان هذه القرية ستين رجلا دفعة واحدة منذ عدة سنوات .  
لا بد أن تكون بلاد كهذه بئسة لحد كبير ، لا حماية فيها ولا أمن ، حتى  
تحدث فيها كل هذه السرقات واعمال قطع الطريق دون ان تقمع ، وفي  
الواقع فان هؤلاء يرتكبون هذه الجرائم دون ان يلقوا أدنى عقاب ثم يعودون  
بعد ذلك الى اعمالهم . بل انهم يدفعون القرائب . وهناك سكان قرية  
أخرى مثل بنى حسن لا يجرؤون على الإقامة في بيوتهم البنيية بشكل  
جيد ، ويفضلون الإقامة في اكواخ من البوص وسط أشجار النخيل حتى  
ينفذوا مشروعاتهم بشكل أفضل ولكي لا يكونوا في متناول يد البحث « عن  
اللصوص » وما أن تصل قراهم حتى يستولى عليهم الفرع ، وذلك الشعور  
الملازم للجريمة ، مما يجعلهم يجرؤن أمامك نارين متجدد المنازل مهجورة ،  
وتكاد لا تعثر فيها على عجوز تعطيك جرعة ماء .

والجانب الأكبر من القرى السبع التي يطلق عليها في مجموعها اسم  
العمارنة وأهمها قرية بنى عمران قد احترق هذه المهنة المزرية ، وقد  
شاهدت عرب هذه القرى يوقفون بلا حياء ، وفي وضوح النهار تاربا كان  
يتجه الى الجنوب لينتزعوا منه النساء على الرغم من صيحاتهن ومن  
مقاومة الملاحين . وثمة واحد من أكثر المشاهد التي رايتها في حياتي تهورا  
ووقاحة ، قد رايتاه عند ركوبى النهر . كان ريس أو ملاح صندلى  
واقفا ممسكا بالمجداف في يد ، وفجأة خرج واحد من سكان العمارنة ،  
وصعد الدفة ، وانتزع من فوق رأس الريس العمامة والطربوش وسارع  
بالقاء نفسه في النيل ، واختفى تحت الماء ، وظل غاطسا لوقت طويل  
ليخرج بعد ذلك على بعد . . . قائمة من هناك ، على الشاطئ المقابل للنيل .

## ٢ - القبائل التي استقرت حديثا :

لقد جاءت كثير من القبائل العربية القادمة من شمال أفريقيا لتستقر  
في مصر منذ حوالي قرن . وقد حصل هؤلاء العرب على اراضى عدة قرى  
وزرعوها ، أو استزرعوها في غالب الأحيان : وهم يزرعونها عادة بمحاصيل  
العلف ، ويرعون فيها خيولهم ودوابهم لمدة تسعة أشهر في العام ، ومن  
بين هؤلاء ، تلك القبائل التي تعرف بأسماء : بنى وافي ، أبو كرايم ،  
محارب ، الطحيوى ، وهناك قبائل أخرى قد تفرعت عن هذه القبائل  
الأساسية . . ولا تزال القبيلتان الأوليان وتلك القبائل التي تفرعت عنهما



مثل الجهمة والطراهونة يسكنون تحت الخيام ، لكنهم لا ينصبون هذه الخيام الا فوق أرضهم أو فوق الأرض التي يستأجرونها ويدفعون عنها الضرائب . ومع ذلك فانهم لا يستسلمون مطلقا للهزيمة اذا ما هاجمهم عربان الخيش ، فلديهم هم أيضا خيامهم ورمائحهم ، وجمالهم وخيولهم معدة على الدوام للجوء الى الصحراء اذا ما حدث أن جردوا من الأراضي التي تملكوها . والمعارك والمشاحنات كثرة بين هذين الفريقين من العرب . وقد شهدت كثيرا من المعارك الدامية ورايت عند هذا الفريق وعند ذاك شجاعة حقة أو بالأحرى سلوكا مليئا بالشراسة والبفض والأحقاد .

ويشكل العرب « المزارعون » الذين لا يزالون يستخدمون الخيام حدا فاصلا بين العرب المزارعين الذين تحدثت عنهم فيما سبق وبين العرب المقاتلين أو الرعاة . فهم يتميزون عن الاولين بأنهم لا يشكلون جزءا من سكان القرى وبأنهم لا يزرعون مطلقا بأيديهم ، ويتميزون على الآخرين « البدو » بأنهم لا يغيرون من أماكن اقامتهم أو على الأقل المنطقة التي يقيمون فيها . وهناك شيخ معين من بنهم يمتلك اراضى ثلاث أو أربع قرى بحكم كونه ملتزما « ملتزم » ، وهو أغنى شيخ فى كل الولاية . لذلك فهؤلاء العرب مرهبون من جانب الفلاحين ، وبحرص هؤلاء على ارضائهم اذ يرون على أبواب قراهم ما يصل الى ستمائة فارس مستعدين لانزال العقاب عند ظهور أدنى مقاومة ( من جانبهم ضد العرب ) .

بل يمكن القول بأن الفلاحين يحرمونهم كسادة لهم ، ويستقبل أقل واحد من هؤلاء العربان شأننا ، سواء كان مسافرا على ظهر جملة ، أو سائرا على قدميه ، باحتفال فى الريف فيهرع اليه الناس حاملين الماء ان كان عطشانا ، والبلح والخبز ان كان جائعا ، أو على الأقل ، فان أى فلاح هناك يستجيب لتقديم هذه الأشياء عند أول طلب . ويسير العرب على الدوام مسلحين ببندقية ذات حمالة ، وعندما يركبون الخيول ، فانهم بتسلحون بالاضافة الى ذلك ، بحربة ورمح قصير فى اليد . أية مقاومة يمكن ان تبديها هذه القرى ، ضد جماعات الفرسان هذه ، والتي تتهاون معهم الحكومة ، فى حين أن رؤساءهم أنفسهم من كبار الملاك؟ انك لاتستطيع أن تحصر عدد الجرائم والمظالم والأعمال الجائرة التي يرتكبها هؤلاء الفرسان ، ففى



أسواق القرى على سبيل المثال حيث يتجمع الناس في شكل جمهور لبييعوا الماشية والبلح والذرة والدخان . . الخ ، يكون كل الغنم في جانب العرب ، اذ هم يفرضون بسهولة سطوتهم على الحشد ، فليس هناك من فلاح واحد يكون بمقدوره ان يجادلهم في ثمن اى شىء يعرضونه ، والا يعطيهم سلعته بالثمن الذى يحددونه هم ، وتبدو الحربة التى يفرسها العربى ، فى صلف وقحة ، الى جانبيه ، فى عرض السوق وكأنها تقول « اننى هنا ، صانعة القانون » ونستطيع ان نميز هؤلاء عن بعد فى تجمعاتهم الكثيفة ، ومن ملابسهم البيضاء ، وصوتهم الحاد ، وهم يستولون — بمعنى كلمة يستولون — على السوق ، وينتهى بهم الأمر ان يبيعوا وان يشتروا لصالحهم كل ما يريدون ، وفى واقع الأمر ، فانهم يعملون فى خدمتهم سلاحا ليس بأقل أثرا من رماحهم وحرابهم ، ذلك هو دهاؤهم الشديد ، والذى لا يمكن مقارنته الا بجسارتهم .

واليكم الملابس التى يرتديها العربان وهم فى السوق ؛ على الرأس طربوش احمر ، بلا عمامة فى معظم الأحيان . وعلى الجسم برنس او معطف ابيض من صوف تتفاوت درجة نعومته يغطون به عادة أعلى الوجه وتحت الذقن ، وهو يغطيهم من الرأس حتى القدمين . ويلبسون تحت هذا المعطف قميصا من الصوف وحزاما ، ويرتدى الميسنورون منهم صديريا فوق القميص ، وفى القدمين ينتعلون خفا احمر اللون ، ويراهم المرء فى هذه الأسواق حاملين مسدساتهم ، وسيوفهم ، ومطارقهم ، وحرابهم ، وبنادقهم ذات السنوكى (٩) ، ويعرضون بضائعهم وهم مسلحون على هذا النحو على الفلاحين ، كما انهم متعودون على حمل قرابينهم خلف ظهورهم ولا يخلعونها مطلقا حتى عندما يلقي القبض عليهم . ولشيوخ القبائل والأثرياء الفرسان مهاميز جميلة ، مذهبة ، وأسرجة فخمة لا تختلف عما لدى الممالك الا فى ان ظهر السرج مقوس وأكثر انخفاضا مما يجعله بالنسبة لهم بمثابة كرسى مريح . فهل مع اناس يحتشدون على هذا

(٩) توضع المظاريف بعناية فى جيب من الجلد ، ويوضع صندوق البارود الى جانب البندقية .

النحو ، ويتسلحون الى هذا الحد ، يستطيع الفلاح الأعزل أن ينازع  
في شيء ؟ (١٠) .

وعلى الرغم من القوانين التي تحرم استخدام العنف ضد الفلاحين،  
فإنه من المعتاد أن ترى في المساء ، عند عودة الناس من سوق من  
الأسواق ، اثنين أو ثلاثة من الفرسان « العرب » ينقضون فجأة على  
الفلاحين (\*) وهم عائدون بمواشيهم ، لينتزعوها منهم ، فإن أبدى هؤلاء  
شكلا من أشكال المقاومة ، فإن الفرسان يجرحونهم أو يقتلونهم ، وإذا  
مذهب الناس لشكواهم الى رئيس القبيلة ، فهو — كما يقول — لا يدرى  
شيئا عن الأمر ، أو هو ينكر أن هؤلاء الفرسان ينتمون الى قبيلته . .  
وهكذا تظل الجريمة بلا عقاب . ولقد رايت كثيرا من هذه المشاهد في  
صنبو والقوصية . بل ان شيوخ القرى أنفسهم لم يكونوا اقل من هؤلاء  
الفلاحين البسطاء تعرضا للعرب من جانب هؤلاء العربان ، وسيكون حادث  
العنف الذي سأقصه الآن دليلا كافيا على ذلك ، وهو أمر يتكرر بلا انقطاع  
في الوف من الأشكال المختلفة .

ذهب بعض العربان من قبيلة ابي كرايم لينصبوا خيامهم في أراض  
قرب « ببلو » واتفقوا مع شيخها على مبلغ محدد بالغ الاعتدال في مقابل  
أن ترعى ماشيتهم في حقل « حلبة » . وذات ليلة وجدت بندقيتان وزوج  
من المسدسات ضائعة من خيامهم . وعندما حل النهار ، ذهب العرب على  
خيولهم الى القرية مطالبين باستعادة سلاحهم ، وهم ينعتون الفلاحين  
بأنهم لصوص وقطاع طريق لكن الشيخ الذي لم يكن لديه أدنى علم بهذه  
السرقة الصحيحة أو المزعومة ، لم يستطع أن يجيبهم بشيء مقنع . فهددوا

(١٠) كنت عدة مرات شاهدا على الجراة المندفعة التي يبديونها في  
أسواق القرى . ولم يكن هؤلاء العرب بأقل من ذلك زهوا واعتدادا بازاء  
جنودنا الفرنسيين ؛ بل لقد واثت أحدهم جراة وقحة لحد أنه عرض على  
أحد جنودنا شراء نجوم ضابط فرنسي كان قد قتله . وهم لا يبداون  
مطلقا بالتحية كما لا يردونها مطلقا . وأكثر مايجذب انتباههم في الشخص  
الذي يلوح لهم هو السلاح الذي معه أو الملابس الذي يرتديها أو الحصان  
الذي يمتطيته . وعندئذ يبداون في تصور الطريقة التي تمكنهم من  
الاستيلاء عليها .

(\*) الترجمة هنا بتصريف طفيف . ( المترجم ) .

باطلاق النار على الأهالى اذا لم ترد اليهم اسلحتهم ، فلم يجد هؤلاء مفرا من أن يركبوا هم ايضا الخيول الى جانب شيوخهم . وحيث كان عدد العرب فى ذلك الوقت قليلا فان الحظ لم يحالفهم وقتل من بينهم رجل كان يتنمى الى قبيلة الفوايد وهى قبيلة قدمت الى مصر حديثا كما قنل فى نفس الوقت سيدة و فرس . . واضطر هؤلاء الى الانسحاب وفى اليوم التالى غادر شيخ القبيلة بنفسه ، الشيخ على ابو كرايم ، مقر اقامته فى ساو وجاء على رأس سبعمائة فارس وحاصر ببلاو وطالب بقتل العربى ، وكان هذا مختبئا ولم يستطع احد اكتشاف مخبئه . عندئذ امر الشيخ على بالقبض على أربعة من اكبر شيوخ القرية سنا ، واصطحبهم الى خيمته ، وهناك فرض مبلغا كبيرا من المال على سبيل «الدية» ، أى ثمنا للدم . وهى عادة يعاد بمقتضاها شراء دم كل قتيل بمبلغ محدد من المال ثم امر بضرب هؤلاء الشيوخ التعساء بالعصى ويكاد يكون الأمر قد تم كله أمام ناظرى ، ولقد تركت « ببلاو » دون أن أعرف ما ان كان الشيخ على قد أطلق سراح الشيوخ ، وما هو المبلغ الذى تقاضاه ثمنا لذلك (١١) .

تلك هى المساوىء والمظالم التى يرتكبها العرب الملاك كل يوم . وهؤلاء الرجال بالغو الثراء، ولهم نفوذ كبير فى البلاد، وان كانوا يستمدون مكانتهم تلك من الفزع الذى يحدثونه فى النفوس . ليكن العربى محقا أو مخطئا ، ليكن معتديا أو عكس ذلك . فشيوخ قبيلته فى كل الأحوال يدافع عن شجاره على الدوام بنفس الحرارة التى بدافع بها الناس عن عدل القضايا ، ويكرس كل الوسائل للانتقام أو للانتصار له .

وثمة ضرب من العنف من جانب هؤلاء ، لا يستطيع الفلاحون أن يضعوا له حدا ، وذلك هو ما ارتكبه قبيلة عندما تأتى لتستأجر أراضى بينهم . فى البداية يأتى فريق من القبيلة ليضرب خيامه فى منطقة كثيفة المرعى ، وما ان يحس هؤلاء أن الأرض مناسبة لهم وما أن يستقروا هناك حتى يبدأوا يساومون الفلاحين على ثمن المكان . ولكن ماذا ؟ فلقد أكلت الخيول والجمال بالفعل جزءا كبيرا من المرعى وانتشرت الخيام

(١١) ارتكب عبد الله بن وافى مثل هذا العنف حين احتجز شيموخ القصير وبنى عمران لأنهم لم يقرؤا على حصوله ، أو بالأحرى على استيلائه بالقوة على الأراضى التى تقع على الشط الشرقى وهى تعد مواتية بالنسبة له .



فى كل مكان . ما العمل اذن ؟ عندئذ يقترح شيخ العرب ثمننا للارض لا يبلغ فى معظم الاحيان سوى جزء واحد من عشرة اجزاء من القيمة الحقيقية ولا يكون امام الفلاح من نصرف آخر سوى ان يقبل . ولقد رأيت فى كل مكان حوادث مماثلة ، وشهدت السهل يغص بهذه المخيمات المتناثرة . الا يعطينا ذلك ابلغ دليل على بؤس الفلاحين وعبوديتهم الخائفة؟ انهم يئنون فى مناعبهم ويتصبب منهم العرق لكى يطعموا هؤلاء السادة المتعالين . وينقصهم الملبس والخبز ليتوفر كل شىء عند العرب الذين ينهبونهم . ونادرا مايسمح اولئك المساكين لانفسهم بأن يهمسوا بالشكوى ، واذا ماحدث الأمر فانه يتم بصوت خفيض خفيض . انه لأمر يبعث على الأسى حقا ان نرى اقاليم بأكملها تكاد تكون قد ضربت فيها من اقصاها لأقصاها مخيمات العربان ، وفى الواقع فان عدد هذه المخيمات يماثل عدد القرى ، ويفد اليها على الدوام فرسان جدد ، ليسوا من أفراد القبيلة ، وانما وفدوا الى هناك ليحصلوا على اذن بالسطو لأن شيوخ هذه القبيلة هم هنا أصحاب الأمر . لذلك فكم هناك من اراض مهجورة وغير مزروعة فى « ميدان » الخيام والمناطق المجاورة له . وكم من مناطق اختفت فيها الحبوب وقت البذار : اما حين يستزرع العرب ارضا تروق لهم فانهم على الدوام واجدون كل الوسائل لاغراقها بالمياه على حساب جيرانهم ، ومخالفين لكل العادات والاصول المرعية . فهم يتوجهون والسلاح معلق بأيديهم الى احد السدود ودون ان ينتظروا حتى تحصل الأرض العالية على ماكفيها من المياه ، يقطعون السد بأنفسهم فتجرى المياه لتسقى اراضيهم هم ، ثم يحتفظون بالمياه بالقدر وبالمدى اللذين يروقان لهم ، دون ان يشغل بهم مطلقا ان تروى او لا تروى الاراضى التى تقع الى شمالهم . واذا مااحتاجوا لمياه احدى الترع فانهم يحدثون فيها قطوعات بالعدد الذى يروونه مناسبا دون ادنى تفويض او استئذان . وباختصار فهم يسدون ويفتحون ، ويطيّلون مدى الترع كما يتراءى لهم ، ويقومون السدود ان يهدمونها بحسب مصالحهم هم ، ويتم الأمر دون ادنى معارضة ، لانهم اقوى من القاتون ، ومن اجل خاطرهم وحدهم تغيب الشرطة ، وليس من الضرورى ان اضيف هنا انهم لا يساهمون مطلقا فى مصاريف تطهير الترع او بنساء الجسور ، بل ولا فى أية مصروفات مشابهة على الرغم



من أن هذه الأعمال تعود بجل نفعها عليهم هم وبأكثر بكثير مما تعود على الآخرين .

ان المرء ليملكه غضب شديد وهو يرى قطاع الطرق النبلاء هؤلاء يجوسون بوقاحة خلال الديار النى خربوها أو يعسكرون من حول القرى النى أفرغوها من سكانها . وعندما يراهم المرء يجتازون الوادى من كل اتجاه وهم راكبون خيولهم فانه سيوقن بأنهم سادة البلاد . واى بلاء سببوه للصناعة عندما طردوا شيئا فشيئا من القرى المعلمين «والأسطوانات» من أبناء البلاد (❦) والمثال على ذلك واضح فى ساو والعرين وعلى وجه التقريب فى كل القرى التى يرويها بحر يوسف ، فبسبب ظهور هؤلاء الطفافة ، فان قرى بأكملها حيث يسيطرون ، قد هجرها أهلها بل نكاد تكون قد خربت لأن هؤلاء العربان لا يزرعون ولا يبنون ، واذا كانت اراضى بعض هذه القرى لاتزال تزرع فالسبب فى ذلك أن مياه النهر تفيض فترويها تلقائيا كل عام ، وبذلك لا يلزم أى عمل سوى البذار والحصاد . وعلى الرغم من كل ذلك ، فالفلاحون مرغمون على العودة من بعيد ،ومن جميع الجهات ليزرعوا اراضيهم التى أصبحت ملكا للعرب . . . وتلك هى اللوحة الحزينة النى يقدمها لنا هذا الجزء من مصر العليا . أما فى مصر السفلى فان العرب هناك أقل سطوة ونفوذاً .

ويمكن للمرء ان يسأل : ماذا تفعل كل هذه القبائل العديدة؟ وللإجابة على ذلك ينبغى ان نضع فى الاعتبار أن الجزء الأكبر من كل قبيلة يشكل مخيما كبيرا يقطن فيه الشيخ : لكن كثيرا من العائلات تنتشر فى الوقت نفسه بشكل منعزل فى مناطق مختلفة ، وتشكل مخيمات تتكون من خمس الى ست خيمات . وهناك ترى هذه العائلات جمالها وحميرها وخيولها ودوابها . وأكثر من نصف رجال هذه العائلات لم يركبوا الخيل « أى ليسوا فرسانا » ويشغلون كما قلنا للتو باصطحاب القطعان الى المراعى، أما الفرسان فيقتضون وقتهم فى القيام بجولات فى السهل وهم يبحثون على الدوام عن شىء يسلبونه . وفى أيام الأسواق العامة يتوجهون الى هناك مسلحين ويصحبون معهم جمالهم وماشييتهم ليستبدلوا بها الذرة

---

(❦) الترجمة هنا بتصريف طفيف للغاية ( المترجم ) .

والشعير والبلح والدخان وأشياء أخرى من مواد الاستهلاك اليومي .  
 أما عن البلح (١٢) ، فإنهم يبيعونه بأنفسهم عندما يأنون من الواحات حيث  
 يجلبون منه كميات كبيرة (١٢) كما يجلبون معه فى قوافلهم المشمش الجاف  
 والأرز الذى يعد من مرنبة أدنى من ارز الدلتا ، كما يحضرون معهم مؤنا  
 متنوعة . وتشغلهم هذه القوافل لمدة شهرين أو ثلاثة أشهر فى العام ،  
 وهم يبدأون رحلتهم عادة من الواحة الصغيرة التى تقع على مسيرة ثلاثة  
 أيام من دلجا ، كما يلجأون على الدوام الى هذه الواحة عندما يطاردون فى  
 مصر ، وكذلك فى اوقات الفيضان فى أغلب الأحيان ، لكنهم فى هذه  
 الحالة يكتفون بأن يضربوا خيامهم على حافة الصحراء . وعندما يصبح  
 القش « التبن » نادرا فى مصر ، فإنهم يذهبون الى الواحات لتتغذى  
 خيولهم على قش الأرز ، ويقوم عرب الفيوم كذلك بهذه الرحلة ، وهم  
 يجلبون بخلاف البضائع التى تحدثنا عنها ملح المناجم الذى يستخرجونه من  
 الجبال المجاورة لهذا الاقليم (١٤) .

ويربى العربان فى مخيماتهم كثيرا من الخيول والجمال ، وهذا مالا  
 يفعله الفلاحون مطلقا ، وسيظل هذا الأمر دافعا على الدوام لعدم دفع  
 العرب الى خارج البلاد ، اذ لبس ثمة سواهم الآن من يستطيعون أن  
 يمدوا البلاد بالخيول والجمال ، ولا بد أن عدد هذه الدواب سيكون بالغ  
 الضالة الآن فى البلاد لو أن كل الحيوانات التى استخدمها الجيش الفرنسى  
 قد أخذت كلها من الريف ومعروف ذلك التقدير الذى يكتسه الفرسان  
 العرب للفرسات . وقد سألت البدو الذين كنت أسافر معهم عن السبب  
 لكنهم لم يخبرونى ، وعادة ما يظن المرء أن الأمر يعود الى أن الفرسان

(١٢) هذا البلح جاف ولكنه طيب المذاق لحد كبير ، ويساوى

القنطار ثمنه ٣-٤ بوظاقات (ريالات) .

(١٣) يبدأ طريق الواحات من خلف نزلة الشيخ عباس الى الشمال  
 من سرقنسا . وينبغى التزود بمياه تكفى ثلاثة أيام . وتوجد فى البلدة  
 نفسها مصادر للمياه ، وهى تقدم الشعير والبلح بالاضافة الى الأرز  
 والبلح ، ويواصل الطريق ارتفاعه حتى يبلغ جبل بهاية . وهناك طرق  
 عدة أخرى تؤدى الى الواحات ، احدها فى مواجهة التونة ، وثمة طريق  
 آخر أمام بنى خالد ، ومن هذين الطريقين تخرج فروع تؤدى الى البهنسا  
 والى الفيوم .

(١٤) انظر دراسات عن العصور القديمة ، المجلد السادس .

يتجنبون سهيل الجياد التي نعلن عن وجودهم ، وبذلك لايمكنهم أخذ فريستهم على غرة ، لكن الحقيقة في الأمر هي أن الفرس تتحمل العطش بشكل أفضل من الحصان ، كما أن احتياجاتها أقل بالإضافة الى أنها أقل طيشا وأكثر ملاءمة لرجال يظلون في غالب الأحيان عدة أيام متتالية ، راكبين خيولهم دون أن يكادوا ينزلون عنها .

والفرس العربية نحيفة عجفاء لكن ذلك لايقبل من سرعتها فهي لاينقل في ذلك عن أفضل خيولنا تغذية . ويكاد يكون لكل فرس شرابة بيضاء أو زرقاء أو حمراء تحت الرقبة، وأحيانا فوق الأذنين . ولا تقل عاطفة العربي نحو فرسه عن العاطفة التي يكنها عاشق لعشيقته . وعلى الرغم من أن العربي يظل قلنا تجاه فرسه ، حريصا على ألا ينقصها من الرفاهية شيء ، إلا أنه لا يكلف نفسه عناء القيام بأي جهد لتوفير طعام جيد لها إلا إذا تم الأمر على حساب الغير . وكم من مرة رأيت فرسان العرب ، بينما كنت أسافر الى جانبهم يترجلون على السدوم — يكاد يتم ذلك كل خطوة — ويتمهلون بها في حقول البرسيم والشعير بل حتى لو كان القمح أخضر أو ذا سنابل ! كانوا يجعلونها تأكل على السدوم حتى ظننت أن السبب لايعود الى الرغبة في اشباع جوعها بقدر ما هو اللذة في اطعامها من حقول الآخرين ، فليس هناك عند العرب لحظة أحلى من تلك اللحظة التي يلوح له فيها شيء يمكن له أن يسلبه !

والقبيلة العربية التي لا تمتلك أو تستأجر الا بعض الأراضي ، تمارس مع ذلك نفوذا ونوعا من السيطرة في دائرة هي أكبر بكثير من هذه الأراضي نفسها . وهذه الدائرة محددة ومميزة عن دوائر القبائل الأخرى المجاورة، فالقبيلة لا تخرج مطلقا ، أو لا تخرج في معظم الأحيان عن حدودها لكي تجور على دوائر القبائل الأخرى . أنه نوع من الاتفاق الضمني وضعت قواعده نتيجة للمشاحنات والمعارك والحروب التي دارت بسبب هذا الموضوع .

ودوائر النفوذ هذه متلاصقة وتشتمل في مجموعها على أراضي هذه البلاد ؛ وليس ثمة ما هو أكثر غرابة من رؤية هؤلاء السادة المزعومين لمصر وهم يمسحون أراضيها على هذا النحو ، ويحددون الحدود التي تضمن



حقوق كل فريق منهم . وهم لا ينظرون الى الاراضى التى تقع داخل كل دائرة الا على انها ارضهم وبلدهم ، ويعنى هذا بالنسبة لحماية دائرة ما ان ليس من حق احد من العرب الآخرين ان يسلبوا او يرتكبوا احداث عنف داخل دائرة تقع فى حمايتهم ، وقد بلغ الامر الى حد اننى لم استطع مطلقا ان اصطحب معى الى ما وراء دائرة عرب وافى الفرسان العرب الذين كانوا معى كحراس ، ولا ان اصحب الى ما وراء ملوى الفرسان الذين ارسلهم الى الشيخ على ابو كريم ، ونفس الامر بالنسبة لعرب محارب ، والسبب من وراء ذلك ان العرب ، الى جانب انه لا يسمح لهم بالمرور فى اراضى قبيلة اخرى ، لا يحبون ان يسيروا على ضفاف النيل او يهروا بالقرب من المدن الكبرى مثل ملوى والمنيا عندما يكون عددهم صغيرا ، فعندما يكون العربى بمفرده ، فى مكان منعزل فاته يستشعر الرهبة من المشاعر التى يكنها نحو العرب شيوخ القرى ، لذلك فهو بالغ الحذر لا يريد ان يعلن عن وجوده ، وفى واقع الامر فان الناس يعاقبون فى بعض الاحيان اول عربى يلقونه على شر ارتكبه عربى آخر . فكل راكب حصان ، يرندى الزى الابيض ويتسلح بالبندقية انما هو فى نظر الفلاحين نهاب قاطع طريق ، وهم فى ذلك ليسوا مخطئين على الاطلاق .

واليكم كيف قسمت الاراضى بين مختلف القبائل التى ذكرتها :

تعسكر قبيلة بنى وافى — وهى قبيلة بالفة الثراء بخيولها من منتصف ترعة تسمى ترعة العسل وحتى صنبو فى الشمال . ومكان اقامتها الرئيسى فى تتالية وهى قرية تقع الى شمال منفلوط ، يوجد بالقرب منها دير بالغ الاهمية ، وهذه القرية هى مقر الشيخ عبد الله بن محمود بن وافى ويمتد زمام الدائرة حتى ضواحي الاصر ، المير ، القوصية ، صنبو .

اما دائرة قبيلة ابى كرايم التابعة للشيخ على فتشمل المسافة بين صنبو وملوى . اما مقر اقامة الشيخ فيوجد فى قرية ساو . وقد عسكر هؤلاء العرب بالقرب من ببلاو ، ودشروط ، وساو ، وديروط الشريف ، ودلجا ، ودير مواس ، والبدرمان ، وباويط ، وامشول ، وابو الهدر ، واسمو ، بنى حرام ، وسرقنا ، بل وكذلك تندة وطوخ .

وينتمى عرب التراهونة الى هذه القبيلة ، وهؤلاء قد اقاموا خيامهم



فى تنذة أما الجهمة فيرابطون على الشط الأيسر « الغربى » لبحر يوسف بين دجلة ، وديروط أم نخلة حتى صفظ خمار أمام مدينة المنيا . ولهؤلاء خيام متناثرة فى أماكن شديدة التباعد فيما بينها ، بل ويوجد بعض منها وسط قبيلتى ابن وافى وأبى كرايم .

أما عرب محارب فيقيمون كلهم على وجه التقريب فى بيوت ، وقد كفوا عن حياة الخيام منذ حوالى خمسة عشر عاما . . ودائرتهم بالغة الأهمية فهى تمتد على الشط الأيمن من بحر يوسف ابتداء من النقطة الواقعة نجاه التونة حتى جبل البهنسا على بعد عشرين فرسخا من ملوى . وأهم مواطن هذه القبيلة هو قرية العرين حيث يقيم الشيخ أبو زيد « شيخ القبيلة » ، أما الشيخ زيد فيقيم فى ديروط أم نخلة ويقيم الحاج عبد الله فى ابشادة ، ويشغل عرب هذه القبيلة قرى المحرص ، ديروط ، ابشادة ، اشمنت . . وقرى كثيرة أخرى .

ويتفرع من قبيلة محارب عرب جبار أو الجبابرة ، وعرب غزالة ، والدرابسة والشوادي ، وهم ينتمون إليها كما أنهم جميعا مزارعون ويقيمون فى قرى . . ويشغل الأولون طوخ الخيل ، أما عرب غزالة فيقيمون فى ديروط أم نخلة وكذلك الى الشمال ، فى العزبة فى إقليم بنى سويف ، أما الدرابسة والشوادي فيشغلون ضواحي بنى سمرج وطهطا ويوجة ، ولا يزال للدرابسة بعض الخيام .

أما العرب المسمون بالخوين والغريب فيشغلون ضواحي شمالوط أما عرب الطحيوى أو المصراتى أو بالأحرى عرب طه فسنتناولهم فيما بعد . وتمتلك قبيلة أبى كرايم ألف حصان وعددا كبيرا جدا من الجمال ، وأهم شيوخها هما الشيخان على وسليمان ، أما الجهمة فيمتلكون أكثر من خمسمائة حصان . وتذهب القبائل الأربع : ابن وافى ، أبو كرايم ، الجهمة ، محارب الى الواحة الصغيرة ويعودون من هناك ليبيعوا بضائعهم فى الأسواق الكبرى فى دشلوط ودلجا وصنبو والقوصية .

وتعمل النسوة فى المخيمات العربية فى غزل الصوف الذى يصنع فى القرى ، ويتخذ أكثر الناس بؤسا ملابسهم من هذه الأقمشة الخشنة ، أما الآخرون فيشترتون من المصنوع من الأقمشة فاخرة .

ويوكل الى النساء ايضا طحن الذرة وصنع الخبز وتجهيز البيلاف « طعام شرقى من لحم و ارز وتوابل » وكذلك كل اعمال المنزل ، والخبز عندهم عبارة عن قرص مسطح يجففونه فى الخيمة ثم ينضجونه على وقود من روث الجمال يخرج من خلال « بوز » وهو فتحة صغيرة مصنوعة من الطين على هيئة فرن ، وهكذا يجد العربان فى متناول ايديهم الخبز والوقود . وما ان تحصل اسرة ما على مؤنتها من الذرة حتى يصبح بإمكانها ان تستغنى عن كل ماتقدمه مصر لها من عون ، ولا يعود يعنيها الا ان تضرب خيامها بالقرب من مكان توجد به مياه ، وهذا امر يعرف العربان اكثر من اى قوم آخرين كيف يحققونه . ونحتوى خيام العربان على مخزون من البلح والارز والذرة وعلى قليل من الشعير والقمح والفسول ، ويودع كل شىء بحذاء جدران الخيمة وبطريقة تدع المكان بالغ الاتساع ، وفى منتصف الخيمة يوجد النساء والأطفال ويكاد لا يكون هناك فرق يذكر بين ملابس السيدات وملابس الرجال ، فهن يرتدين مثل الرجال حذاء نصفيا « خفا » وينفطين بقطعة من قمائش صوفى ابيض اللون من القدمين حتى الرأس ، ولم أرهن يتحجبن كما تفعل المصريات ، وهن فى نفس الوقت ، ولحد ما ، اكثر بياضا من زوجات الفلاحين ، وعند بقائهن هكذا سفارات الوجه امام الأوربيين ، فقد كن يظهرن لى على شىء من القحة والمجون اللذين هما طابع العربان ، والذى يميزهم عن المصريين . ولا يحتم الرجال على نسائهم — اما لأنهم اقل غيرة او لأنهم اكثر ثقة بهن — ارتداء الحجاب الذى قد لا يكون له من غاية الا تفادى نظرات الفضول عن طريق هذا القناع الشائث الذى لا يبعث على البهجة ، لكنه وسيلة اقل فاعلية من غيابه هو نفسه ، فأى شىء يمكنه ان يصد الفضول ويقتل الرغبة اكثر من وجه شوهته هذه الرسوم السوداء والزرقاء « الوشم والكحل » (١٥) .

ويبدو الرجال فى خيامهم ، او على الأقل راكبو الخيل منهم ، وكأن ليس لديهم ما يشغلهم ، فتراهم ، وطربوشهم فوق اذانهم ، يتجولون من

(١٥) من المعروف ان النسوة فى مصر يرسمن بشكل حاد رموشهن وجفونهن باللون الأسود ( الكحل ) وأنهن يضعن بقعا زرقاء على الذقن وبقية أجزاء الوجه ( الوشم ) .

خيمة لأخرى ، يتطوحن في مشيتهم وأيديهم خلف ظهورهم ، يرتسم المرح على وجوههم ، وهم في عمومهم ذوو مظهر طيب ، ويبدو البيض منهم ، بتقاطيع وجوههم ، وسمنتهم ، ومشيتهم المتعاطمة وملابسهم الفضفاضة والمثلثة ، يبدون بمظهر الأثرياء العباطلين أكثر مما يبدون بمظهر الفرسان المحاربين ، وهذا المظهر من الرضا والسعادة هو أكثر ما أدهشني عند العرب .

ومع ذلك ، فإن الأمر الذي لا يقل عن ذلك جدارة بالملاحظة هو اهمالهم لطقوس الدين ، فلم أرهم مطلقا يتوضأون أو يصلون مثل بقيه المسلمين ، كما أنهم يشربون الخمر في بعض المناسبات ولا يولون كبير اهتمام بشهر رمضان ، وحين يقومون بأداء الحج الى مكة فانما يفعلون ذلك لفائدة سيجنونها من هناك .

وتبعاً لما سبق ، فاننا نجد مخيماتهم شبيهة بالقرى الكبرى وسكان تلك المخيمات أكثر بلا جدال من سكان بقية القرى في مصر ، ناهيك عن الذهب والفضة اللذين تكتنزهما هذه البيوت المتنقلة . وفي هذه الخيام يجد المرء كل ما هو ضروري للحياة ، ويحصل العربيان من بيع المواشى والجمال وبعض المواد الغذائية على دخول أكبر بكثير مما ينفقون على شراء الأسلحة والسروج والملابس ، وفضلاً عن ذلك ، فإن من الممكن لنا أن نؤكد أن الغالبية منهم يتسلحون بأسلحة مهربة أو مختطفة تحت آلاف الادعاءات ، بل ان الكثير منهم يرتدون ملابس سرقوها من الفلاحين .

أما الفضة والأموال التي يكدها العرب بين أيديهم بهذه الطريقة، فيمكنها أن تسهم في تثبيت سيطرتهم على مصر بأكثر مما يمكن أن تفعل اعدادهم وفروسيتهم . الست ترى أن هذا النفوذ لابد له — بحكم طبائع الأشياء — أن يتضاعف أكثر فأكثر لحد يضع مصر ذات يوم في قبضة العرب .

ولا يحتاج هؤلاء الرجال في مخيماتهم الا للقليل ، فهم بالفو القناعة، لكنهم يصبحون بالفى النهم وشديدي الالاحاح اذا ما لجأ اليهم مسافرون يحتاجون لحراستهم ، فهم في هذه الحالة يصرون على طعام منتقى لابد أن يحتوى على اللحم المشوى والبن والدخان بوفرة ، بحيث يتكلف طعام



كل واحد منهم فى اليوم مالا يقل عن **بهرات** (١٦) ويدعى هؤلاء ان هذا هو طعامهم المعتاد . وفى نفس الوقت هؤلاء العرب لبسوا بدمتى الخلق ولا بالمجاملين الملاحظين . هذا ما شعرت به وأنا بين عرب بنى وافى وعرب ابى كرايم وعرب محارب الذين اتخذت من بينهم حراسا اثناء جولاتى . ولقد كان الاولون يبدون اثناء وجودى بينهم اقل قسوة على الفلاحين ، أما عرب محارب فكانوا ينتهزون فرصة قدومى ليجتازوا القرى ، راكبين خيولهم ، ليحصلوا لانفسهم على آلاف الاشياء بدعوى انها للفرنسيين . . وهكذا نتاح لهم فرصة جديدة لى ينتهبوا ويسلبوا دون ان يلتوا عقابا ، وتحت اسم الفير (١٧) .

وتشغل قبيلة محارب هذه جزءا كبيرا من اقليم النيسا كما سبق ان قلت ، وتمتد امتيازاتها الى بعيد ، وتنقسم هذه القبيلة الى بطون كثيرة تسكن فى قرى عديدة . ومنذ وقت طويل ، لم بعد هؤلاء يقيمون تحت الخيام كما كفوا عن ارتداء الثوب الأبيض « البرنس » ، ولا يمكن لك ان تميزهم للوهلة الاولى عن طريق ملابسهم عن شيوخ الفلاحين ، وأقل هؤلاء العرب شأننا يرتدى ملابس جيدة ، وترى واحدا بهذه الصفة منهم فى وضع افضل من وضع شيخ قرية ذلك انه يرتدى فوق جسده اسلاب اربعة شيوخ . . وتساهم هذه الأبهة فى الزى فى زيادة زهومهم ، واذا ماذهبوا للسلب وسلكوا الطرق العمامة أو ضفاف النيل فانهم لا يرتدون ملابس اقل من هذه ابهة ، وليس بمقدور احد ان يحصل على اى عون ضدهم لأنه يستحيل عليه ان يجد شخصا يشكو اليه . وفى هذه الحالة الراهنة ، لا يستطيع المرء ان يجد الكيفية التى ينظر اليهم من خلالها ، فهم معروفون فى السر لصوصا ، ومع ذلك فليس فى مقدورنا ان نطاردهم ، لأن شيوخهم يسلكون

(١٦) قطعة نقدية تساوى ٩. بارة ( حوالى ٣ جنيهات و ٨ سو ) .

(١٧) تدل الصفائر المهينة التى يقتطفونها بقلب بهيج على قساوتهم بقدر ما تدل على ضعف الفلاحين ؛ وقد شاهدتهم بعينى رأسى يستولون عنوة من امرأة بائسة أضنتها الشيخوخة على حمولة كبيرة من أغصان اشجار التمرهندي ، كانت تحملها بمشقة كبيرة فى الصحراء ، دون ان يكون لديهم حتى ذريعة ان الخشب ينقصهم ، وحيث كانوا يهللون لسرقتهم هذه ، فقد وجدت مشقة بالغة فى حملهم على رد هذه الاعشاب الجافة مع قيامى بدفع ثمنها لهم .



ظاهريا سلوكا طيبا فى قراهم وارضيتهم ، حتى انه ليبدوا عليهم انهم لم يشاركوا فى السلب على الرغم من انهم يكونون قد اقتسموا الاسلاب . . وعندما وصلت اثناء جولى الى دائرة عرب محارب دون ان ادرك ذلك ، سمعت احاديث كثيرة عن الاغتيالات التى كان هؤلاء العرب يقتربونها كل يوم ، ورايت انه قد حان الوقت لأن ادعم حراستى الضعيفة بعدد من العرب ، فاستأجرت فى ديروط اثنى عشر فارسا مسلحين تسلحا جيدا . وفى الطريق كنت أكثر من سؤالى اياهم حول السرقات وحوادث العنف التى يمارسها العرب فى الوادى وفوق شاطئ النيل وبالقرب من ملوى ، لكننى لم اظفر مطلقا باجابة . وعرفت فيما بعد اننى كنت اتحدث الى نفس الذين يقتربون هذه الفعاليات ، وتأكدت من ذلك بوسائل مختلفة . كم كان قلقي كبيرا عندئذ ! لقد اسلمت نفسى بنفسى الى قطاع طريق ، وكثيرا ما ذهبت معهم لمسافات طويلة داخل الصحراء . . ولكم اثار طمعهم اكثر من مرة ادواتى وخيولى والمال الذى كانوا يظنونهم معى . . ومع ذلك فقد اكتفى هؤلاء اللصوص الشرفاء بالأجر الذى كانوا يحصلون عليه منا وبما كانوا يستطيعون ان يسلبوه من القرى . ولكنهم كانوا سعداء عندما يجدون بمقدورهم ان يتركوا فرسانهم ترعى مجاناً فى مراعى وفيرة ! ومع ذلك فقد كان هؤلاء الشجعان يرتجفون فرقا عندما استوجب الأمر دخول مدينة المنيا اذ كانوا يخشون الجند الفرنسيين ، لكن ارتباطهم كان يلزمهم بذلك . فمشوا اليها وكأنها هم يستجدون ، كما لم يدخلوها الا اثناء الليل وقد رحلوا على حين فجأة ودون ان يلحظهم احد .

وكل القرى التى استقر بها عرب محارب فقيرة ومهجورة ونصف مهدامة وتخلو من الأشجار (١٨) ويكاد لا يوجد بها سوى بعض الفلاحين يقومون بزراعة الأراضى المملوكة لعرب محارب — وليس بزراعة أراضيتهم الخاصة، ذلك أن هؤلاء العرب لا يزرعون بأيديهم على الإطلاق ، فليس ثمة من مهنة أكثر نبلا من وجهة نظرهم من أن تعيش من خيرات الغير دون مشقة ودون عمل ، وليس ثمة أكثر مهانة عندهم من عمل المحراث ، وكلمة فلاح عندهم مرادفة للفاظ السباب فهى تعنى : رجل الطين ، الذى خلق من أجل الشقاء

---

(١٨) القرى التى نثنت تحت وطأة نفوذ العرب محرومة من النخيل ؛ ولها مظهر عار يميزها عن بعد .

والذى ولد خصيصا لانتاج طعام العربان . ويذهب هؤلاء القوم الى بعيد فى تحقير مهنة الفلاح حتى أنهم يأتفون من ان يحطوا من قدر البدو فيرفضون أن يطلقوا اسم البدو على هؤلاء الذين شاعوا من بنى قومهم ان يحترفوا مهنة الزراعة مثل عرب طه والريمون فيقولون عنهم : أنهم فلاحون حقراء وأخساء لم تعد تجرى فى عروقهم الدماء العربية . .

أما عرب المصراثة أو ~~الطهيون~~ ، أو بمعنى آخر عرب طه ، فلهم قرى بالغة الفخامة ، تقع على بعد اربعة فراسخ الى الشمال من المنيا ، وهم قد استقروا هناك منذ عدة اجيال ، ولقد قدم هؤلاء العرب الى الزراعة ، على النقيض من العرب الآخرين ، خدمات جلييلة ، وبذلك حصلت الأرض على مزية مزدوجة . ان تزرع بشكل ممتاز ، وان يدافع عنها فرسان شجعان ضد أعمال العنف التى تصدر عن العرب المجاورين . وهم فى حالة سوء تفاهم على الدوام مع الآخرين لكن اليد العليا تكون لهم على الدوام فى كل المعارك التى تدور بين الفريقين .

ولم أشاهد فى مصر فلاحين أكثر سعادة من عرب طه ، فهناك تسيطر الحرية ويسود الرخاء تحت سيادة قوانين خيرة وتحت حكم أسرة محبوبة ، ولذلك ازدهرت هناك الصناعة والزراعة ، وليست ثمة قرى أكثر ثراء من قرى عرب طه فى المواشى وبخاصة فى البقر ، وليس هناك أرض توزع عليها المياه على نحو أفضل . والسدود فيها معتنى بها بشكل أحسن . من أراضيتهم . . هكذا جعل الشيخ على الطحيوى من هذه القرية واحدة من أغنى قرى الاقليم ، وهكذا على الدوام يكون تأثير الشيخ الطيب وعلى هذا النحو يكون اثر المقاومة المدعومة التى تقف ضد الابتزازات والمظالم . وقد كان هؤلاء مصدرا لآلاف المعونات ، وليسذالا يحصى من احتياجات الفرنسيين وبشكل أكثر يسرا بكثير مما هو فى مقدور عشرين قرية فى جهة أخرى . . منذ وقت طويل كف هؤلاء العرب عن الإقامة تحت الخيام ، وعن ارتداء الثوب الأبيض « البرنس » . . وارتدوا نفس رداء الفلاحين ، أى ثوبا من الصوف الغامق ، وتجد بينهم ، مثلما تجد بين بقية العرب رجالا سود البشرة ، وهؤلاء على الدوام فرسان ممتازون . ولقد شاهدت معركة دارت بينهم وبين عرب الشوادي ، تبين لى خلالها أنهم — أى عرب طه — لم يفقدوا مطلقا

المزاج المقاتل حين أصبحوا فلاحين ، ولربما كنت أخذت على عاتقي أمر تدريبهم لو لم أكن قد توصلت الى ايضاف نزيغ الدم بين القريتين . . وانك لو اجد مشقة كبيرة حين تحاول تصور السرعة التي يتهايا بها عرب الطحيوى للمركة . . ففى لمح البصر ، يخلع الواحد منهم اكمامه الطويلة، ويصطنع من عمامته حزاما يملؤه بالخرطوشات، ويصرع على الفور غريمه، بينما هذا الطحيوى يقاتل وحده ضد عشرة رجال .

وكل هؤلاء العرب الذين تناولتهم فى هذه الدراسة ، اذا ما استثنينا عرب الطحيوى الذين تحدثت للتو عنهم ، يظهرن نحو الفلاحين عجرة متزايدة يبدو وكأنهم رضموها مع لبن امهانهم . وحيث ان هؤلاء لايتصاهرون الا فيما بينهم فانهم يزعمون انهم بذلك قد احتفظوا بدمهم نبىلا نقىا ، خلق خصيصا لحكم مصر . وليس ثمة من بينهم فى مخيماتهم ، حتى الأطفال انفسهم الذين التقيت بهم من لايشارك فى هذه العجرة .

ولايد ان نتخيل ان من خاصية هذه العجرة ان تمنحهم شعورا بالقوة والسمو فوق المصريين ، وتجعلهم يقدمون بنجاح على أمور بالفة الجراة والجسارة ، فادعاءات كهذه لن تكون وبالا على اناس بهذه الدرجة من القوة سواء بفعل عددهم أو بتأثير تقاليدهم واسلحتهم . دخلت ذات يوم فى أحد مخيمات عرب أبى كرايم ، وجاء عديد من العرب الفضولين ليجلسوا الى جوارى وتحدثوا بالفة مع حراسى ، لكن سرعان ما اصطحبهم واحد من رؤساء القبيلة موجهها اليهم التعنيف الحاد . لقد الفيتهم أطفالا صدمتنى ملابسهم وكان بين هؤلاء ابن الشيخ ، كان يرتدى ثوبا ابيض بالغ النعومة وطربوشا جميلا احمر اللون وخفين ، وما ان اقتربت منه حتى قال على الفور وبلهجة تزدري سامعه « أنا بدوى ! » ولكنى لقيت عند عرب الجهمة استقبالا افضل ، فقد هرعوا الى ، واستعلموا بفضول عن أخبار القاهرة، ومع ذلك فلايد ان ننسب ذلك الاستقبال لدوافع الخوف والقلق .

ويمكن التعرف على قرى الفلاحين التي تسيطر عليها هذه القبائل، فى ان سكان هذه القرى يبدون أقل خضوعا للسلطة ولقوانين البلاد ، كما لو ان حماية العرب تكفى لحمايتهم من العقاب الذى يستوجبه التمرد . ولقد كانت هذه القرى على الدوام هى آخر من يسدد الضرائب وأول من



يبدأ العصيان . وهناك تستقبل قوات الحكومة استقبالا مسيئا . وفى الوقت الذى يفرط هؤلاء البؤساء فى نراتهم للقبائل العربية بدرجة كبيرة من عدم التبصر ، فانهم يتجاسرون على رفض تقديم ما هو ضرورى للفرق التى تمر ببلادهم ، ذلك انهم يأملون فى الإفلات من سطوة سادة بعيسدين عنهم ، فى حين يرضخون لطفافة يماثلون نسر برومتيوس \* فهؤلاء الطفافة لا يتركون فريستهم لحظة . وفى إقليم المنيا تخضع قرى كبيرة مثل ديروط الشريف ، ودلجا ، ودشروط لنفوذ العربان الذين يأتون ليقيموا خيامهم على الأبواب . وحين لايجرؤ شيوخ هذه القرى على مقاومة الأوامر التى يتلقونها من القاهرة مقاومة صريحة ، فانهم على الأقل يبدون شبا من العجرفة وسوء النية والعدوانية يحثهم عليها العرب ، مما يجعل مثل هذه المشاعر دائمة بينهم . صحيح أن الناس فى أماكن أخرى ثرية فى مواشيها ، ومسلحة تسليحا جيدا يسهل الدفاع عنها مثل قرية المير ، لا يخشون من اقامة العرب فى السهل ، إذ هم يستطيعون على الأقل أن يعاقبوا هؤلاء على جسارتهم اذا ما تجرأوا على محاولة تجريبها ، وسعداء هؤلاء الفلاحون الأموياء لحد يسود بنهم هذا الطبع ! فهم يعيئون هادئين ملاكا أحرارا لعقاراتهم وثوراتهم التى لا تلبث أن تتضاعف على حساب ضعف الآخرين وخرابهم .

أما القرى التى تحاول بالرغم من ضعف قوتها أن تدافع عن استقلالها، فإن العرب يقومون بغزوها بشكل مفاجئ ، فيقتلون المشايخ ، ويستبدلون بهم غيرهم بشكل استبدادى، ويهدمون ببوت هؤلاء الذين بسمونهم أعداءهم، ويستولون على أراضيهم ويتصرفون بمهارة حتى أن الأمر ينتهى بهم أن يحصلوا على محبة الآخرين .

أما تلك القرى التى تخضع كأمر حتمى للعرب بسبب ضعفها وموقعها القريب من الصحراء ، فانها تقدم لهم صداقتها كأمر طبيعى ، ولكل شئء حسابه فهذه الصداقة تكلف الفلاحين أقل مما كان سببهم الحقد المكشوف .

\* من المعروف أن العقاب الذى أنزله جوبير ببرومتيوس عقابا له على سرقة النار هو أن يصلب فوق جبل القوقاز وأن يأتى النسر ليلتهم كبده الى أن خلصه هرقل . ( المترجم ) .



ومن جهة أخرى فإن العائلات العربية ، قليلة العدد ، والتي تمتلك قرى صغيرة شديدة القرب من بعضها البعض ، تظل على الدوام فى حالة نزاع على الحدود وعلى اقامة أو قطع السدود ، وعلى مسيرة واتجاه المياه ، وحيث لا توجد محاكم تحسم قضايا من هذا النوع فإن سكان هذه القرى يحسمون هذه الأمور بأيديهم فهم يقتتلون ويلاحقون بعضهم البعض بلا هوادة وبشراسة لا تصدق ، وحتى تفنى فى معظم الأحيان واحدة من العائلات المتشاحنة عن بكرة أبيها ، وعندئذ يستولى المنتصر دون مبالاة بأبسط الشكليات، ودون رسميات أخرى على اراضى المهزومين، ويثبت فيها عائلته أو من يلوذون به . وفى نفس الوقت ، فإن الحكومة لا تقوم بأى معارضة لأى من هذه الحروب الأهلية الصغيرة كما لو كان لايهمها فى كثير شخص من سيدفع الضريبة ، بل أنها تغبط نفسها على الدوام ، فالضريبة ستؤدى برغم كل شىء مع انها — أى الحكومة — فى كثير من الأحيان لا تحصل منها أى شىء ، ويكون السبب أن قادمين جددا قد هاجموا وخرّبوا بدورهم ، أولئك الذين سبق لهم أن انتصروا .

وشكل خيام العرب معروف . فهذه مصنوعة من قمائش يسمى : خيش . يصنع بشكل أساسى فى ولاية الفيوم . ويشكل العرب منه قطعة يبلغ طولها ٢٠ — ٣٠ قدما وعرضها ١٥ قدما ، ويدعمونها من أركانها الأربعة بأوتاد يبلغ ارتفاع كل منها ٤ أقدام كما يدعمونها من الوسط بوتردين يبلغ ارتفاعهما ستة أقدام مما يعطى للخيمة من أعلى هيكل السقف المسطح ، وهذه الخيام فسيحة مريحة . وحيث أنها شديدة الانخفاض ومثبتة بالحبال فهى لاتخشى مطلقا هبوب الرياح . وعندما يسقط المطر فانه لا يمكن الدخول اليها الا من الأمام فهى الجهة الوحيدة المفتوحة .

وقد لاحظت فى هذه الخيام نوعا من المهد « الهودج » المصنوع من اغصان القرانية « شجر زينة » بالغة الجفاف يبلغ سمكها بوصة ، ومصنعة بشكل تتداخل معه فيما بينها وعلى نحو مقبض ، وقاع هذا الهودج بيضاوى الشكل أو مقعر ، ولونه داكن ، وهو منتظم من أعلى . ويوضع هذا الهودج فوق جمل ، ويستخدم فى نقل سيدة وطفلها . وخشب الهودج من جهة أخرى أسود اللون بفعل الدخان ويبطن قاعه بالجلد أو يكون كله فى بعض الأحيان من الجلد . فاختطاف النساء هو أخصى ما يخشاه العرب من أعدائهم . وبمعنى آخر فإن هذه الهودج المرتفعة قد صنعت لحياتهن .

وتستخدم هذه الأسرة الصغرة كذلك فى التنقل كما فى حالة القوافل . وفى اثناء قيامى بجولة بلغت ثلاثين فرسخا فى عرض الصحراء كانت الفرصة مواتية لى ارى على الدوام جمالا محملة بالنساء على هذا النحو ، ولا بد انكم تتخيلون هذا القدر من الانتباه والعناية الذى يوليه ازواج هؤلاء النساء أو اهلوهن فى حراستهن ، حيث يبعثون على الدوام بفرسان يسبقونهم بمسافة فرسخ كامل ليستكشفوا الطريق لهم .

ومما تجدر ملاحظته كذلك فى مخيمات العرب هو السلوق أو كلاب الصيد ، وتلحق هذه بالارانب والثعالب ، وتقدم خدمات جليلة عند صيد الغزلان التى يلذ العربان من اكل لحومها كثيرا ، وهم يطلقون على كلاب السلوق كنية « عدو الغزالة » ، وهذه الكلاب صهباء اللون ، وهى اصغر حجما من كلابنا وأكثر منها سرعة ، ويلبسها العربى قطعة من الجوخ ويضع فى رقابها عقدا ويمسكها على الدوام من مقودها ، وهم يجلبونها من سيوة حيث توجد منها أعداد هائلة ، ويدفع فيها لأصحابها ثمنا كبيرا يبلغ حوالى ٣٠ - ٤٠ بوظاقة ومن العسير ان تحصل لنفسك على واحد منها . ومع ذلك فقد نوصل كثر من الفرنسيين الى الحصول على هذه الكلاب وبعض منها فى الوقت الحالى فى حوزة بعض الجنرالات (١٩) .

---

(١٩) شاهدت فى مغارات وكهوف مصر الوسطى رسوما مصرية تثير الفضول الى حد كبير ، وتمثل بدقة طريقة صيد الغزال هذه ، ومن اليسير ان نتعرف فيها على كلب السلوق نفسه ، وتشكل رسوم هذه المغارات وشروحها جزءا من المجلد الرابع للعصور القديمة، اللوحة ٦٦ .

## الفصل الثاني

### العرب المحاربون أو العربان الرعاة أو الرحل

أما الطبقة الثانية من العرب فتشمل أولئك الذين يضربون خيامهم في أعماق الصحراء أو على مشارف مصر ، والذين هم في حرب مع الحكومة في بعض الأحيان ، وفي أحيان أخرى في سلم معها ، ولا تمتلك هذه الطبقة أرضا ولا تدفع ضريبة على الاطلاق ، وهي الطبقة الأكثر عددا والأكثر قوة سواء فيما تملك من خيول وأسلحة أو فيما لديها من جمال وماشية . وهي التي تمتد القوافل بالجمال التي تحتاج إليها لأغراض التجارة .

ولا يسمح لنا تغيير هذه القبائل المستمر لكان اقامتها ، وان كان يتم في معظم الأحيان في اطار نفس المنطقة ، لا يسمح لنا ذلك بمعرفة أسمائها . وفي الفترة التي كنت أنجول فيها في مصر الوسطى ، كانت قبائل أولاد علي هي أكثر هذه القبائل قوه ، وكانت مخيماتها تقع في ادمو بالقرب من المنبا . وكانت تضم ألف حصان . أما قبيلة الفوايد فكان يبلغ عدد أفرادها الألف من بينهم ثلاثمائة فارس ، وبالإضافة الى ذلك فقد كان ثمة قبائل أخرى في أبى الهدر والبدرمان وديروط وبالقرب من سمالوط في اقليم بنى سويف وفي ضواحي الفيوم .

ويغير هؤلاء البدو من منطقة اقامتهم اذا مابت لهم منطقة أخرى أكثر وفرة في مراعيها أو في مياهها أو أكبر مواناة لشرورياتهم ولأغراضهم في السلب وأعمال العنف ، فهؤلاء في الواقع سواء في حالة حرب أو في حالة سلم يمارسون نفس القدر من أعمال السلب والعنف ، مع فارق واحد ، هو أنهم يمارسونها في حالة السلم بعيدا عن مقر اقامتهم المعروفة وبحيطة أكبر ، غالبو في حالة السلم لا يرتكبون السرقات ولا

اعمال القتل مطلقا بالقرب من مخيمهم . وانما فى أماكن نبعث عن ذلك بفراسخ كثيره .

وحيث أنه ليست لكثير من هذه القبائل الجوابه من مصالح فى داخل البلاد فانها يركب جرائمها دون أن تلقى عقابا ، مادامت نحرص على أن تظل على بعد كاف داخل الصحراء حيث بطعمون ماشيتهم على قسدر مايستطيعون . لكنهم فى غالب الأحيان يعسكرون على حافة مصر ، وهناك نوجد كثير من الأراضى التى كانت تزرع فى الماضى ، كما نستدل على ذلك من الآثار التى يحفرها العرب هناك والتى تردمها الرمال كل يوم أكثر فأكثر . وفى غالب الأحيان . تصل مياه الفيضان لتغمر هذه الأراضى ، وعندئذ ينمو نوع من البرسيم بالغ القصر له أوراق بالغة النعومة تفتح فى تنواشسه ورود صفراء وسمونه كتة ، وهو علف جيد بالنسبة للمواشى ، فى جودة البرسيم نفسه بل ويتفوق عليه حسبما يذكر أهل البلاد الذين كثيرا ما رأينهم يذهبون الى هناك ليحصدوه لخيولهم ، وهو قصير لكنه بالغ الكثافة . وبعد الفيضانات الكبرى « كفيضان سنة ١٨٠٠ » ينمو هذا النبات بوفرة شديدة حتى أن العرب يراعون هناك ماشيتهم وخيولهم وجمالهم على نحو واسع ، ويتراخون فى الذهاب لاتلاف محاصيل علف الفلاحين ، وعام كهذا هو عام مبارك بالنسبة للقبائل العربية التى تأتى لتغطى بخيامها كل حواف الصحراء . لذلك شاهدنا فى عام ١٨٠١ مجيء كثير من القبائل العربية من أفريقيا بعد أن جذبتها أنباء الفيضان الكبير . وينمو فى هذه المناطق بالاضافة الى محصول العلف هذا ، نباتات عطرية صغيرة الحجم تشكل مرعى ممتازا للخراف والماعز ، ونسيجة لذلك تقوم الماشية بتسميد هذه الأراضى ، وبهذه الطريقة يكون من السهل اعادة زراعتها لولا فقر وكسل الفلاحين أو بالأحرى لا مبالاة الحكام . والأرض التى تنتج هذه النباتات هى فى واقع الأمر صلبة لحد تستعصى معه على المحراث المصرى أن يشققها ، ومع ذلك فلماذا الاصرار على استخدام المحارث لهذا النوع من الأراضى ؟ انها سوداء كالارض المزروعة لكنها أكثر تماسكا ، وببدو لى أنها ندين بذلك لوجود طمى بالغ النعومة قد تكس على مر السنين وازداد جفافه أكثر فأكثر ، لأن الجزء الأكثر نعومة من الطمى هو الذى يقوم النهر بترسيبه جد بعيد من محرى النيل ، وتشكل الأراضى من هذا النوع فى بعض



الأحيان مراعى شاسعة تمتد حتى الريف ، وتجعل الحدود الحقيقية للأرض المزروعة غير مؤكدة ، ولهذه المراعى المليئة بالورود الحمراء والبنفسجية، شكل ورائحة جذابة ، لذلك فإن حواف الصحراء على بعض المناطق مثل المير والأنصار وأماكن أخرى ، تبعث على البهجة أكثر مما يبعث عليها أى مكان آخر فى مصر النى تعرف بأنها لا تنمو بها الأعشاب .

هكذا يضطر العرب الذين يطردون من الأراضى المزروعة اذن على الهروب الى مشارف الصحراء أو الى أبعد من ذلك بتليل ، وبينما يظنهم الناس قد ذهبوا الى بعيد فإنهم يكونون تسديدى القرب من مصر ، ومن أولئك الذين يطاردونهم ، مختلفين وراء تل من الرمال . . وهم يعرفون الآبار وكافة البحيرات والبرك التى يكونها الفيضان فيلجأون اليها عندما يتوغلون داخل الرمال . واذا ماتتبع آثار جمالهم فستقودك هذه الآثار بالتأكيد الى أماكن توجد بها مياه صالحة . فلا يتخيلن أحد أنه يسبب أذى للعربان اذا ماثن عليهم الحرب كما حدث ، فليسوف يعرفون مقدا أن هناك صفا من الجنود المشاة يجدون فى أثرهم ، عندئذ يحملون حبوبهم وخيامهم ويبعثون بها الى الأمام ثم يتجمعون كلهم فوق خيولهم ليتبعوا أسياءهم وبذلك يصبحون بعيدا عن متناولك قبل أن تدرك أنت ما صاروا هم اليه ، واذا ماالحقت بهم فسيذافعون بسهولة عن انفسهم ضد أناس منهكين قليلى العدد ، وهم يسببون لعدوهم من الأذى أكثر بكثير مما يسببه هو لهم ، وسرعان ما يرهقون مشاة نصف مهزومين بفعل العطش ، وأخيرا فإذا كان عدوهم فى حالة تمكنه من دفعهم ، فإنهم يهربون ويلحقون بجمالهم فى أعماق أعماق الصحراء لدرجة يستحيل مطاردتهم هناك . . وليس هذا هو كل شىء ، فعندما يعرفون أن صف الجنود قد مضى ، فإنهم يستعيدون موقعهم بكل ثقة ، عارفين جيدا أن العدو لن يهاجمهم مرة ثانية ، أما اذا حدث ذلك ، فإنهم على اتم استعداد للقياس بنفس التساكتيك ، الذى لا يسبب لهم على الاطلاق أى تعب ، ويهربون من المطاردة الثانية ، بسهولة أكبر .

وقد شاهدت كثيرا من القبائل تتصرف على هذا النحو فى مصر العليا ومصر السفلى ، ولم يستطع لا الفرسان ولا المشاة ان يسببوا لهم أذى أذى ، وليس فى مقدور عدوهم أن يحطم لهم أى شىء اللهم الا هدم بعض

الأكواخ واشعال النار فى بعض اكوام القش . وللعرب مزية لا تقدر بثمن ، هى ان لهم داخل القرى نفسها مستودعات مضمونة للحبوب وللمؤن الأخرى التى قد تسبب لهم الارتباك عند هروبهم ، وهم يحصلون بلا مشقة على هذه الخدمة الجليلة من جانب شيوخ القرى وليس لأحد من سبيل للتعرف على هذه المستودعات .

وعندما طردت قبيلة أولاد على من ضواحي الاسكندرية فى صيف عام ١٨٠٠ فقد انسحبت هذه القبيلة الى الصعيد دون أن يخامر أحد الشك فى ( امكانية ) حدوث ذلك ، اذ بينما كنا نظنها مقيمة فى ليبيا ، قدم أكثر من ألف فارس ليقبضوا فى ادمو مع عدد هائل من الجمال ، وأردنا ذات يوم أن نفاجىء فريقا معاديا كبيرا منهم عند مدينة سمالوط ، لكن النبا بلغهم فى الوقت المناسب فأنقذوا كل شىء على وجه التقريب دون أن يخسروا رجلا واحدا .

#### هل يستحيل اذن اللحاق بقبيلة معادية ؟

لو حدث أن كان لدينا العديد من فرق الجنود ، موزعة توزيعا جيدا ومسلحة بسلاح جيد ، يركبون الجمال ويحملون معهم مؤنا تموينية ومياها بحيث تهون من عملية مطاردة الفارين منهم لمدة خمسة أو ستة أيام فى الصحراء اذا اقتضى الأمر ، واذا أمكننا زيادة على ذلك أن نعتمد على جواسيس مخلصين ، فليس هناك من شك فى أننا فى النهاية سنلحق بالجمال المحملة ، فأسباب كهذه هى بالتأكيد أكثر الأمور اغراء للجنود كي يواصلوا هذه الجولات المرهقة . . اذا حدث وتم لنا ذلك فلا يمكن أن تكون ثمة قبيلة عربية على الاطلاق ، ومهما كانت قوتها ، لا يمكنها الا أن تتحطم فى ظرف عدة أيام ، أو على الأقل ، تتبعثر وتحرم من نساءها وأطفالها وخيامها وجمالها ومؤونتها بعد مطاردة كهذه تتم على يد خمسمائة فارس — جمال « هجانة » تتوفر لهم قيادة جيدة ، ومعلومات موثوق بها ومعرفة بالطرق الصحيحة التى ينبغى أن يسلكوها (٢٠) .

(٢٠) ينبغى أن نحكم على هذا الزعم عن طريق النتائج الأولية التى حصل عليها الفرنسيون عن طريق تنظيم مشابيه اقاموه أثناء حملتهم على مصر .

هنا يثور سؤال آخر . هل يمكن عقد السلم مع قبيلة جواله ؟ أم أنه ينبغي علينا أن نعامل كل القبائل من هذا النوع باعتبارها معادية ؟ دون أن نستثنى من ذلك حتى العرب المزارعين الذين يقيمون داخل مصر .

إذا ما وضعنا في اعتبارنا أننا لن نحصل على أى نفع من وجود العرب ، بل وجدنا أنهم بالعكس قادرون على الاضرار بنا فى كل لحظة بدعم حركات التمرد والاسهام فيها ، وبتقويه صفوف جانب مناوىء لنا قد يظهر فى الأفق ، فسوف يكون لزاما علينا ألا نترك قبيلة واحدة فى حالة سلم ما لم يمنعنا من ذلك خوفا من أن تنقصنا الجمال والخيول على الفور فى أسواق مصر . وفى الحقيقة ، فإنه من الممكن أن نشجع تربية هذه الحيوانات فى الأرياف وأن ننتج منها فى فترة محددة كمية كافية ، لكن هذه الفترة لن تأتى الا بعد وقت جـد طويل ، وهكذا سنجازف — لو فعلنا ذلك — بأن تنقصنا هذه الحيوانات فجأة وعلى الفور . ومع ذلك فإن ثمة أسبابا هامة تدعونا بالأ نسمح لأية واحدة من هذه القبائل الجديدة التى تأتى كل عام الى مصر بأن تثبت أقدامها فوق أرض البلاد ، فإن أغرابا يعسكرون على أبواب بلد لا يمكنهم فى الواقع الا أن يكونوا أعداء مزعجين ، فأية كارثة يكونها أمثال هؤلاء القوم فى واد بمثل ضيق مصر ! وهل هى سياسة سليمة على الاطلاق أن تقاسى داخل البلاد من فرق معادية على هذا النحو وأن نظل « البلاد » راضخة لتجار الخيول هؤلاء ؟ وهل من الحكمة أن ندعهم ينتزعون الجزء الأكبر من أموال البلاد؟ بماذا تنبئ كل هذه الهجرات القادمة من بلاد البربر حتى ولو لم يكن بينهم العائلات التى نخرج من هذه البلاد ولديها هذه الرغبة المتأججة فى الاثراء على حساب مصر ، وهو الأمر الذى لم يعد بالنسبة لهؤلاء الا أمرا بالغ السهولة بفضل تراخى الحكومات ؟ وإذا ما حسبنا حساب كل شيء لوجدنا أن من الواجب ألا نتفاوض مع هذه القبائل الجديدة، حيث أنه لا توجد معاهدة على الاطلاق لا تحتوى على منافع متبادلة .

أما عن العرب الملتزمين « أى الذين يقومون بوظيفة ملتزم » ، فإذا ما اعترفنا بأن ممتلكاتهم تعود كلها الى حوادث غزو ، وأن حوادث الغزو هذه تعود الى عهد جد قريب حتى أن الملاك الحقيقيين يستطيعون المطالبة



باستعدادتها أو استرجاعها بأنفسهم فقد يكون من المحتم بلا جدال أن يطرد من مصر ، وبلا أى استثناء كل العرب الذين أقاموا فيها أو على الأقل أن نقلص من مكانتهم ليصبحوا مجرد مزارعين بسطاء ، وأن نجعلهم يعدلون عن حمل السلاح وركوب الخيل وأن ينفضوا من حول رؤسائهم وأن يتخلوا عن نظام القبيلة الذى يحكمهم وأخيرا أن ندمجهم بالشعب . . ومع ذلك فإن الأمر ليس على هذا النحو ببساطة ، فكثير من القرى انما هى ملك خاص للعرب اذ يوجد فى صعيد مصر منذ وقت لا تيميه الذاكرة عرب ملاك بل ومستقلون ، كانوا على الدوام حكاما خلصا فى مقاطعاتهم حتى فى زمن المماليك ، بل ان الكثيرين منهم هناك قد نالوا تقدير الناس لئسا لهم على الزراعة من فضل وما بذلوه فى سبيلها من عناية .

اذن فليس بالامكان سوى أن نلغى الابتزازات القديمة والحديثة وأن ندع للعرب الأراضى التى فى حوزتهم بفعل حق الملكية القديمة ، ومع ذلك فإن الأمر يقتضى منا فى كل الحالات أن نمنع وأن نستبعد بكل شدة عادات وطباع الخيام ، فما أن يتفرق هؤلاء الفرسان فى القرى، حتى يجدوا لزاما عليهم بالضرورة أن يهبوا انفسهم للزراعة، وعندئذ سنرى انقطاع أحداث السلب كما سينتهى. بخاصة ذلك التمايز المحزن بين العرب والفلاحين ،وقد لا يكون من الظلم أن نمنع هؤلاء الرجال من أن يقيموا خيامهم ، أو أن نبعدهم كلية عن البلاد اذا ما قاوموا ، ذلك أن بلدا متحضرا ، من اليسير على راكبي الخيل أن ينهبوه ، لاينبغى له مطلقا أن ينسامح فى وجود هذا العدد الكبير من العاطلين ، الذين ليس لهم من مقر ثابت والذين لا يتحملون مسئولية فعالهم ويضعون انفسهم فوق القانون .

ومهما يكن من أمر فإن المرء لا يستطيع أن ينظر باستخفاف الى التزايد المطرد فى أعداد هؤلاء الفرسان الطموحين ، الذين لا يخضعون لشيء ، والذين يهددون بغزو غير منظور لسكل الأراضى بل والسيطرة على البلاد . ولربما نصحوا ذات يوم فإذا بالوقت قد فات ، فلا نستطيع أن نقاوم مائة قبيلة ، تضم كل منها خمسمائة فارس . . ألن يكون جيش كهذا ، اذا ماحدث أن تجمع ، قويا لحد يمكنه من السيطرة على مصر ؟؟

لنصف الى هذه القوة العسكرية قوة المال الذى يتكدس دونما انقطاع فى أيديهم بنفس القدر الذى قلناه عن العرب المزارعين . وفي



الواقع فان حصيلة بيع ماشيتهم ، والاجور التى يحصلونها من القوافل، ومنتجات خيولهم وجمالهم وعائد تجارتهم . . كل ذلك يؤدي لذهاب كميات كبيرة من النقود الى خيامهم ، وهذه تبلغ رقما لا يعود ١/١٠ منه الى مصر ثمنا لضرورات حياتهم ، لأن العرب يكادون لا يحتاجون لشيء .

ان النهم للمال والفضة عند العرب هو اولى غرائزهم ، فمجرد رؤية قطعة من الذهب تجعل اسارىهم تنفرج ، وتجعل الابتسامة ترنسم على شفاههم ، وهم لا يقدرّون رجلا الا لما يمتلك من المال او الا بقدر ما يأملون فى الحصول عليه منه ، واذا ما نقص مال هذا الرجل ، فسوف يجد فيهم اناسا لا يمكن الوصول اليهم او الحصول على شفقتهم . ولكم شاهدت انباء الاسكندرية البؤساء الذين عانوا من مجاعة مفرعة وهم **يستجلبون** هؤلاء العرب شبه جاشين على ركبتهم والنقد فى ايديهم ان يبيعوهم بعض مكاييل من القمح لاطعام اسرهم التى ظلت على الطوى مدة يومين ، لكن العربان كانوا يرفضون البيع بالمدينى ، فقلب البدوى قطعة من صخر لا يمكن ان تلين الا على رنين الذهب ، والذهب وحده (٢١)

ويحتفظ العرب الرجل على الدوام ، سواء كانوا فى حالة حرب او فى حالة سلم مع حكام البلاد ، بعلاقات متينة مع بعض شيوخ القرى تؤمن لهم المواد والمعونات الخفية ، بمعنى ان هؤلاء الشيوخ يكونون على استعداد لاختفاء امتعة هؤلاء البدو وحبوبهم واشمياهم . ولربما اخفى شيخ عنده ذات نهار ما سرقه العرب منه هو شخصا ليلة البارحة . ومع ذلك ، فهكذا قدر على الفلاحين ان يقبلوا يد قاتلهم ، فلقد سمعت

(٢١) كثيرة هى النقود التى كسبها العرب من الاسكندرية اثناء شهور الحصار الستة ، فبعد ان ضيق الانجليز عليها الخناق ، لم يعد بإمكانها ان تحصل على اية مئونات من رشيد لاعن طريق البر ولا عن طريق البحر . وفى النهاية امكن للعرب ان يدخلوا اليها بالحبوب بالطواف حول بحيرة مريوط ، وحيث لم يكن الناس يستهلكون هناك الا المواد الحيوية، وكان العرب وحدهم هم الذين يقدمونها بأسعار متزايدة ، فمن الواضح أنهم قد نزحوا من هذا المكان أكثر من مليونى قطعة ذهبية اذ كان يوجد هناك أكثر من الفى شخص ينفق كل منهم سكيئا « عملة ذهبية قديمة » كل يوم ، بالاضافة الى أنهم كانوا يسلمون اليها **كل** يوم ١٣ الف جراية ، ( حصة طعام الجندي فى اليوم ) .

الفلاحين يصفون بالطيبة والشرف هذا الفريق من العرب الذين لا يقتلونهم وإنما يكتفون فقط بنهبهم .

وهذا الخطأ الذي يقترفه الشيوخ فى نقتلهم هذه المخازن السرية هو واحد من أهم الأخطاء التى نقود الى الدمار والهلاك . وقد رأيت من هؤلاء الشيوخ ، الذين أصيبوا بعمى البصيرة لحد يجعل منهم شهداء ثمنا لكلمة صدرت منهم ، يحتفظون بثروة العربان على حساب ثرواتهم الخاصة ، بل وعلى حساب حريرتهم ، بل لقد رأيت من بينهم من يتحملون عقابا مشينا . ويتلقون لوفت طويل عذاب الضرب بالعصى قبل أن يرغموا على الاعتراف على المخازن التى أوكلت اليهم . لكن هذا ليس من البطولة فى شىء فلسنت أحب هذا الوفاء للوعود التى انتزعت بفعل العرب . لكننى ألوم هؤلاء « الشيوخ » لرعبهم وضعفهم ، وأعيب عليهم أن يجدوا أنفسهم بفعل وضعهم المزرى قد انسلقوا الى العمل ضد الحكومة والى حماية أعدائها . وكما يتألم المرء وهو يرى العقوبات القاسية الى هذا الحد والمهينة الى هذا الحد وهى تطبق على مسنين يحظون بالتقدير بين ذويهم ، على رجال هم قضاة ورجال دين وسادة فى وقت معا وفى نفس المكان الذى يحكمونه . ولما كنت قد وجدت نفسى شاهدا على حوادث مماثلة ، فقد كنت آمل على الأقل أن أمثلة هذه القسوة سوف تخلص الشيوخ من عيوبهم هذه وأن سيكون بمقدورها أن تقود خطاهم نحو مصالحهم الحقيقية ، ولن تكون هذه المصالح مطلقا فى معاونة شذاذ آفاق يتعاقبون عليهم ، ويأتون لينهبوهم كل بدوره . . لكن هذه المصالح ستكون فى الارتباط بالحكومة التى تظل على الدوام هى هى ، ثم يطلب هؤلاء الشيوخ بعد ذلك دعمهم ضد قطاع الطرق هؤلاء فالضرائب التى يدفعونها للحكومة تعطيمهم الحق فى هذه الحماية .

ومع ذلك فهكذا تمضى الأمور ، فشيوخ البلد يقوم مرة باستقبال طيب للفرق « العسكرية » التى تمر بقريته لطاردة العربان ، ومرة أخرى لهؤلاء العربان أنفسهم الذين يعاودون المرور بقريته بعد ذلك ، وسوف تكون سعادة هذا البائس مفرطة لو أنه لم يلق المهانة على يد أحد الفريقين عقابا له على استقباله الفريق الآخر وتقاسم عونه للفريقين . .

ذات مرّة وجدت في اشميت حوالي العشرين من العربان الذين اشتهروا بالسلب ، وعندما شاهدوا مجيء مةـدمه جنودنا خرجوا من القرية ، وامتطوا خيولهم . . كان الطرفان « جنودنا والعربان » جد قريبين من بعضهما البعض لحد لا يمكن معه ان يسند أيهما للمعركة ، فتلاصق العربان فيما بينهم وأطلقوا بنادقهم من خلف ظهورهم ثم وضعوها مستقيمة فوق الركبة علامة على الحرب ، ثم مضوا في حشد وفي شكل استعراضى ، وحيث كان عدد من نجمع من جنودنا لم يبلغ بعد ، سبعة أو ثمانية ، وحيث كان هؤلاء مرتبكين بأمتعنتهم ، فقد اضطروا ان يتركوا هؤلاء يفلتون دون ان يجسّدوا في أبرهم ، وأن ينهزوا فرصه أخرى لعقاب هؤلاء اللصوص النهابين . وعلى الفور هرع الينا شيوخ القرية واستقبلونا بحفاوه . . وكان هذا الاستقبال الحافل هو نفس الاستقبال الذى قدموه منذ زمن قصير للعربان ، ولقد قالوا لنا عنهم الكثير من السوء ، بنفس القدر الذى قالوه عنا لهم ، دون شك .

رأينا من قبل ان العرب الجوابين يطعمون خيولهم ومواشيهم في أغلب الأحيان على مشارف الصحراء ، من تلك الأعشاب التى تنمو هناك ، لكن ذلك لا يحدث الا عندما لا يستطيعون ان ينهبوا العلف من الفلاحين ، حين لا يكون أولئك البدو كثيرين للحد الذى يكفى للاقامة هناك وعندما يخشون بعض المقاومة . أما في الحالة الأخرى فلن ينقصهم العلف مطلقا ، ولن يحترموا من جانبهم شيئا على الاطلاق ، فهم يمررون خيولهم على المحاصيل سواء كانت ناضجة نمت نمارها أو مازالت بعد عشباً أخضر ، ويجعلونها تاكل القمح أو الشعير وهو لا يزال بعد نباتا صغيرا ، وانه لتناقض فريد أن ترى التلف الذى نحدثه الفرسات الطليقة بين القمح والبرسيم ثم نرى بعد قليل جواد تسيخ القرية « وصاحب الحقل » مقيدا الى وتد يرعى الكلاً ونبات الحلفا ، ويحدث في بعض الأحيان أن يشعر السكان بالمهانة من هذا السلوك ، وعندئذ — اذا ما توفر لديهم بعض الفرسان — يطبقون على العربان ولا ينردد هؤلاء مطلقا في الهروب ، ولكن اذا ما فقد العرب رجلا في المعركة ، فسوف تكون معركة لا تلوح لها نهاية ، إذ يأتى أهل القتل في أعداد كبيرة يطالبون بالقصاص ، فلا ينالون بغيتهم ، وعندئذ يأتون ليحصلوا على ذلك بأبديهم ، وهنا نتبادل حوادث القتل والاغتيسال الفردى بين



الفريقين ، فقتل عربى واحد فى قرية يمكن ان يعرض هذه السرعة لانطسار قبيلة بأكملها لسنوات طوال ، ولابد من ارضاء هذه القبيلة على وجه السرعة ، اذا شاءت هذه القرية الا ترى نفسها وقد خربت ، وكم شاهدت من قرى لم تعد فى الوقت الحاضر ، وبعد ان مرت بحالة كهذه ، سوى اطلال هجرها سكانها لأنها تجرات على خوض معركة ، كان العرب فيها هم المعتدين .

وعندما يأتى الفيضان ، ينسحب البدو نهائيا من العمل لمدة ثلاثة اشهر ، وتكون هذه الفترة بالنسبة اليهم هى أبأس شهور السنة وأكثرها مدعاة للأسى ، فليس هناك ما يلفظ قبض الصحراء الرهيب ، تلك النى لا يجدون مناصا من البقاء فى أسارها ، ويحتم الأمر أن تقرض خيولهم أغصان التمرهندي ، لكن ذلك ليس بمتوافر على الدوام . عندئذ يضطرون خلال هذه الفترة أن يقدموا الشعير لخيولهم ، وان كان ثمة ما يزيد على ثمانية أشهر من شهور السنة الاثنى عشر لا يحدث فيها ذلك على الاطلاق .

وينتهى الفيضان، ولا بلبث محصول الذرة أن ينضج . . وعندئذ تبدأ جولات الغزو والسلب . ويالسوء حظ تلك القرى التى يبلغ ضعفها حدا لاتستطيع معه ان تذود عن محاصيلها ! ذلك أن الذرة هى خبز العربان ، وهى نفس الوقت خبز الفلاحين لكن الأمر ينتهى بأن **تؤول** الذرة — ولو فى جزء منها على الأقل الى الأولين . . الى هؤلاء الأكثر قوة .

ويكون طعام العربان الرجل عادة أكثر سوءا من طعام الآخرين، وأغلب هؤلاء غير حسنى الهندام ، ولون ملابسهم حائل كما انهم أكثر استعصاء على التعب ، لذلك فملاصيحهم أكثر جهودا ، وهى صارمة على الدوام وقاسية . وزى الفرسان على الدوام أبيض اللون ، أما ملابس السيدات وملابس الراجلين منهم فذات لون قائم . ويرى فى مخيماتهم كثير من الرجال يضعون عصابات على أعينهم كما يحدث فى مدن مصر، ذلك انه من الخطأ الاعتقاد بأن هؤلاء البدو لا يصابون بالرمد ، وهم لا يبذلون أى جهد ليحصلوا على الشفاء ، بل يظلون يلزمون خيامهم وينامون فى الظل كما تعودوا . وليس لهؤلاء العربان من عمل ثابت . وان كانوا على الدوام فى حالة حركة وفى حالة زحف ، وهم يذهبون كما



الضواري الشهباء يبحثون عن فريستهم ، ولا يتوقفون الا حيث تستبقيهم  
الاسلابه .

وفضلا عن ذلك فان نقاليدهم وعاداتهم هي نفس عادات وتقاليدهم  
العرب الآخرين . فهم راضون سعداء بحظهم في الحياة وبما يملكون ،  
وكما ينال الشيخ التقديس من قبل قبيلته فان رب الأسرة يلقي احترامه  
من قبل أسرته ، واذا ما امتلك الرجل منهم حصانين وجملين وأربعة  
خراف وبندقية وخيمة ، فلقد نال كل ما يبغي وتحقت كل رغباته وحيث  
لا توجد لهم في الغالب من قوانين الا القوانين الأسرية . . . وحيث لا يدفعون  
اية ضرائب ولا يلتزمون بأى التزامات أخرى فان مخيماتهم تبدو صورة  
مجسمة حقة لحرية لا يتمتع بمثلها مجتمع آخر على الاطلاق . ولا يهتم  
بدوى ما الا بنفسه ومكاسبه وشئون حياته هو وبفعاله ، وعندما يتم  
تجهيز قافلة فانه يؤجر جماله ويقدر هو الثمن الذي يرتضيه دون أن  
يكون عليه أن يوضح أمره لا لشيخه ولا لأحد آخر ، وهو يضخم من ماله  
الخاص عن طريق بيع الجمال الصغيرة والفرسان الصغيرة والبان  
ضائه وعن طريق عائد التجارة التي يمكنه أن يمارسها . وبهذه الطريقة  
يبلغ سن الشيخوخة وهو مبجل عزيز على أولاده ويموت بعد أن يكون  
قد استمتع طيلة حياته بأثمن ثروات الرجل : الصحة والحرية .  
وعند موته يترك أبناءه وهم متزوجون ، بل وآباء ، أغنياء بثروته هو ،  
وبما يكونون قد كسبوه .

وأكثر العرب بؤسا هم أولئك الذين لا يمتلكون على الاطلاق خيولا  
ولا جمالا لأنفسهم ، بل ولا خياما وان كانوا يمتلكون بعض الحمير التي  
يربونها ويبيعونها في الأسواق ، لكن هؤلاء الرجال لا يبذون تعساء ،  
فتعودهم على ضروب الحرمان يجنبهم عدم التوافق مع الحياة ، وهم  
لا يرغبون في ثروات يجهلوننها أو ينظرون اليها على أنها أبعد منالا مما  
تسم لهم ، لكنهم سرعان ما يفلتون من هذا القدر ، فحيث ان طموحهم  
الرئيسي ينحصر في أن يكونوا ملاكا لفرس فانهم لا يلبثون أن يحصلوا على  
ثمنها عن طريق بيع بعض الخراف وبعض الحمير . وبعد اقتناء الفرس  
يتزودون في أقرب وقت ممكن ببندقية وسيف . وفي النهاية يرى المرء  
هؤلاء الناس ، في أشد حالاتهم بؤسا ، لكنهم يشاركون شيوخ

أقدم العائلات في التباهى بأنهم بدو ، يكون الاحتقار للأوروبيين ،  
ولكل ما هو غير عربى . .

وعلى العموم ، فإننا لا نجد لدى البدو البسطاء إلا الأشياء التي  
تعد من ضرورات الضروريات (٢٢) .

ولكن ينبغي ألا نحكم بما نرى عند هؤلاء على رؤساء القبائل ،  
فمصادر دخل هؤلاء لا تجعلهم في منزلة أقل من العرب الملاك ، وكبار  
شيوخهم وعائلاتهم وكذلك شيوخهم الشرعيون هم أغنياء بالنسبة  
للمصريين ، فهم يحصلون على دخول كبيرة من القوافل ، ويتخذون العديد  
من الزوجات والكثير من الخدم ، وطعامهم بسيط لكنه صحى  
ووفير ، والأسلحة الجميلة والخيول الجميلة ليست أمورا نادرة هناك ،  
ويشتري هؤلاء في بعض الأحيان عبيدا سودا ليتخذوا منهم فرسانا .

وقلما تنقص البدو الذخيرة التي يطلقونها ، وهم يتزودون بها من  
قرى تصنع فيها بشكل سرى ، ومع ذلك فهذه الذخيرة من نوع ردىء ،  
وتمدهم قرية الأشمونين الكبيرة بالكثير منها ، إذ يوجد هناك من  
البارود أكثر مما يوجد في أى مكان ، بفضل اتساع أطلال هرموبوليس  
الكبرى ، التي بنيت فوقها المدينة (٢٣) .

وعلى الرغم من أن العرب الرحل قلقون متوجسون فإنه يحدث مع  
ذلك أن يؤخذوا على غرة وعندئذ يكتفون — ما أن يلمحوا الفرق  
العسكرية — بترحيل خيولهم وجمالهم على وجه السرعة ، هذا إن لم  
يسعفهم الوقت باقتلاع خيامهم ، وعندئذ لا يبقى في الخيام سوى  
النساء والشيوخ والأطفال ، ويستقبلك هؤلاء استقبالا طيبا ، فتظن  
نفسك في معسكر صديقٍ ولست في معسكر أعداء تجد في البحث عنهم .

(٢٢) من هذه الضرورات التبغ، وإن يكن ينقص الكثيرين منهم ، وهم  
يجدون في البحث عنه ليتخذوا منه نشوقا وسعوطا ؛ وقد رأيت عربانا  
يدوشون على كبرياتهم للحصول عليه ، لدرجة أنهم كانوا يتحدثون بمودة  
مع جنودنا .

(٢٣) تهيب هذه الخرائب ترابا تحدثنا عنه من قبل ، يحتوى على  
الكثير من ملح البارود . .

ومع ذلك فقد يكون من الميسور في بعض الأحيان أن تنتزع قطعان ضخمة من الجمال ، لأن هذه القبائل لا تقيم لأنفسها حرسا على الإطلاق إذا لم تكن تعرف أنها ملاحقة وأن ثمة من يجد في أثرها . فهم في العادة يعهدون بمئات من هذه الجمال الى ثلاثة رجال أو أربعة ليقودوها الى المرعى ، ونى بعض الأحيان تذهب كل جمال القافلة التي يبلغ عددها ألفين لمرعى على بعد فرسخ من المخيم دونما حراسة من أى نوع . .

ولقد استقرت بعض هذه القبائل الجواله منذ وقت طويل في مصر ، وظلت على الدوام في حالة سلم مع الحكومات ، بل تقدم اليها المساعدات ، ولا يمكن لأحد أن يوجه الى سلوكها لوما ، فهو في مجموعه سلوك طيب لا يتعارض مع مصالحهم ويمكن أن نورد أمثلة على ذلك في قبائل : طرابين ، الحويطات ، بلى . . وهؤلاء يقومون بكل قوافل السويس ، وسوريا ، ولولاهم لكانت تجارة البحر الأحمر عن طريق السويس بالغة المشقة .

ويختلف نطق اللغة العربية على لسان البدو تماما عنه على لسان الفلاحين .

ولا يمكن لنا أن نعد لهجة البدو جافة ، كما أنها لا تخلو من زخارف . ففيها بعض الرقة ، ويعتريها تنغم في الصوت أكثر رخاوة ، وتتأكل على لسانهم بعض المقاطع ولكن يعييبها أنها مبتورة وأكثر صعوبة . وهم يتحدثون على الدوام تقريبا بصوت خفيض ، وتكون اسنانهم حينذاك مطبقة ، ونبراتهم متنوعة ، وصوتهم منغما وغنائيا في احاديث البسيطة ، وفي المناقشة الاعتيادية ، ويرفع أغلبهم صوته حتى يصبح ناقما ، ولم أسمع مطلقا حرفا يلفظونه أكثر نقاء من حرف الزاي ، وبشكل أكثر جاذبية حرف الزاي اللاتفة « الذال » ويفعلون ذلك دون ان يختلط هذان الحرفان على الإطلاق ، وأخيرا فان كل مخارج الألفاظ الخاصة باللغة العربية ، بل وحرف الخاء والنغمات الحلقية تأخذ في اقوالهم رقة خاصة تقترب من اللغات الأوربية وتثير الدهشة في مصر ، ويتضح هذا بشكل خاص في نطق الجيم التي يلفظها الكثيرون ليس غير



معطشه كما يفعل أبناء القاهرة وانما معطشة كما يفعل العرب بشكل عام ، ولكن يشوبها نوع من نطق الزاى على طريقة الاطفال أو الرجال المخنثين . وتسمع من اقوالهم حرف الشاء بشكل قاطع الرقة فى الكلمات التى يدخل فى تكوينها هذا الحرف . وقد سمعتهم مرات كثيرة يغنون أثناء تجوالهم على الخيول فى لحن رتيب يخرج من الأنف ، وليس لكلماته معنى مفهوم ، ويكاد يتم الأمر بدون أن تفتقر شفاههم ويلاحظ المرء فى هذا اللحن تكرار المقطع « ديا » على الدوام . ويتميز البدو عموما بهذه الطريقة فى الغناء من بين أسنانهم . وفى النهاية فانهم يظهرون الكثير من الاحتقار للطريقة التى يتحدث بها المصريون ، وينطقون بها اللغمة العربية .



ولقد تبدو الملاحظات التى كانت موضوعا لهذه المذكرة ، والتى تمت بشكل مبدئى فى مسرح الأحداث بهدف وحيد هو دراسة العرب وتقاليدهم ، قد تبدو بلا هدف مالم تكن ترتبط بإطار عام ، أو كانت قد اقتصرت على تقديم بعض النتائج التى تعلق روح القارئ المنصف .

ولكى نكتفى فى هذه العجالة بأكثر هذه الملاحظات أهمية ، فان من الميسور أن نضيف الى ما سبق أن العرب المستقرين فى مصر يتزايدون أكثر فأكثر سنوا فى أعدادهم أو فى قوتهم وأنهم سيستولون يوما على السلطة اذا لم يوضع حد لوقف غزواتهم . وفى الواقع ، فهما تكن أصول وأقدار هؤلاء العرب سواء هؤلاء الذين يسكنون الخيام منهم أو أولئك الذين يقطنون القرى ، وسواء كانوا يزرعون أو يستزرعون الأراضى أو كانوا لا يشتغلون الا بالقوافل وتجارة الماشية ودواب الحمل ، وسواء كانوا ينتمون الى القبائل العربية القادمة من آسيا أو تلك التى قدمت من شمال أفريقيا، وسواء تلك التى تعيش فى حرب أو سلم مع حكام البلاد، فاننا نرى أنه تتوقد فيهم جميعا نفس الروح ، وأنهم يرون أنفسهم أعلى قدرا من أبناء البلاد الشرعيين أو المولودين على ضفاف النيل ، وأنهم يفتخرون الى مصر باعتبارها عقارا خاصا بهم . ان خلاص هذه البلاد يكمن



فى الانقسام الحالى بين هذه القبائل ، الأمر الذى يعود بشكل خاص الى غيبة زعيم. يتولى قيادتهم ويكسبون فى ذلك قويا وقادرا للحد الكافى ، واذا كان هناك حدث هام قد جاء ليشتت اهتمام حكام مصر ، فقد تكون الاشارة الاولى كافية لاطلاق الشرارة ، واذا كان يحق لنا ان نوازن بين الترجيحات عندما يتصل الأمر بالمستقبل ، فلا بد ان ينظر المرء الى هذا التطور باعتباره واحدا من اكثر التطورات التى تتهدد الشرق احتمالا .

أما عن طباع العرب كما صورتها ، فسوف يرى القارىء ان هذه الصورة ، لا تتفق فى كثير مع ما اشتهر عن هذه الأمة من النزاهة والصراحة ، وغير ذلك مما منحه لهؤلاء القوم هذا العدد الكبير من الرحالة . ومع ذلك فقد أردت ان أنقل الى القارىء باخلاص ، نفس الانطباع الذى تكون لدى وأنا بينهم ، فى مخيماتهم .

لقد كان على ان أقدم العرب كما قد رأيتهم فى مصر ، وليس كما هم فى أماكن أخرى . أما الأفكار التى راودتنى وأنا اراهم يسلكون ، والانطباعات التى استولت على أثناء تدوينى هذه الأفكار ، فقد احتفظت بها لى نفسى ، مقتنعا بأن للرحالة هدفا يختلف عن هدف المؤرخ ، وان عليه قبل كل شىء ، ان يولى اعتباره للمشاعر البسيطة التى شعر بها .

ومما لا شك فيه ان بدو الصحراء ، الذين ينطبق عليهم هذا الوصف ، وبخاصة أبناء شبه الجزيرة العربية ، يقدمون ملامح مختلفة بعض الشىء عما قيل ، واننى أميل الى الاقتناع ، بأنهم ليسوا فقط اقل جشعا ، وبأن لهم تقاليد أكثر لياقة ، ولكن ، فوق ذلك ، بأنهم يمارسون كرم الضيافة ، وبأنهم يصدقون فى ارتباطاتهم ، وفى بقية الأمور ؛ بل ان هؤلاء الذين رأيتهم فى مصر ، انفسهم ، لا تنقصهم مطلقا الفضائل الأسرية ، لكن وضع هؤلاء يختلف عن وضع الأولين ، فثراء البلاد التى يترددون عليها ، فى مقابل قحولة الصحراء ، يثير فيهم أكثر فأكثر ، الجشع والنهم والبخل ، أمهات الغدر والخيانة وكل الجرائم .

ومن جهة أخرى ، فان مثال المصريين والماليك ، لم يفعل سوى ان اضافة الى عيوبهم ؛ فلقد ولد عندهم احتياجات كانوا يجهلون لها في صحراواتهم ، واذواقنا غريبة على تقاليدهم البسيطة والأبوية ، والتي تشكل الطابع المميز للعرب ، وهو طابع ملحوظ لحد ظل معهم على نفس حاله منذ زمان لا تعيه الذاكرة ، دون ان تعتريه سوى تحورات بالغة الرهافة، على الرغم من أن دين محمد ، قد بوا هذه الأمة عروشا كثيرة ، في آسيا ، وأفريقيا ، وأوروبا .



الدراسة السابعة :

# القَصِير وَالْعَبَايِدَة

ديبوا - راييه

العنوان الأصلي للدراسة : مقالة عن مدينة  
القصير وضواحيها ، وعن الأقاليم التي  
تسكن هذه المنطقة ، التي كانت ، في  
الأزمنة القديمة ، مقرا لسكان الكهوف ..





تقع مدينة القصير على شواطئ البحر الأحمر ، عند خط عرض ٥١ ٥٦ شمالا ، وخط طول ١٢ ٤٤ ٣١ ، وهي تنهض بالقرب من الشاطئ ، فوق ساحل رملي ، يبلغ مائتين وخمسين مترا ، أما عرضها فلا يزيد على مائة وخمسين من الأمتار .

وبيوت هذه المدينة منخفضة ، وهي مبنية عادة من الطوب النييء . واليكم هذا الوصف الموجز للتقسيم المعتاد لهذه البيوت : نمة فناء كبير ، وفوق الباب مقصورة صغيرة مربعة الشكل ، وينتهي هذا الطابق العلوى بشرفة ، أما الطابق الأرضى ، فيضم حجرة أو حجرتين بالغتى الضيق ، يلتصق بهما من الخلف جدار السور . ويستخدم الفناء مخزنا ، وان كان هذا أمرا لا يخلو من عيب ، فى بلد لا يندر به سقوط الأمطار .

وليس ثمة بيت غير مزود بخزان للمياه . وتأتى المياه التى يستخدمها الأثرياء من عين تسمى درفاوة التى تقع على بعد ثمانية أو تسعة فراسخ من المدينة ، ومياه هذه العين طيبة لحد ما ، وتباع فى القصير بسعر ٢٠-٣٠ بارة للقربة الواحدة (١) ، وتزن هذه حوالى تسعة كيلوجرامات . وعلى بعد أربعة أو خمسة فراسخ ، توجد عين مياه أخرى وان كانت مياهها أقل جودة ، وأخيرا ، فقد حفر الفرنسيون على مسافة قصيرة الى الجنوب الغربى من المدينة بئرا يبلغ عمقها مترا واحدا فى مجرى جاف لأحد الأخوار ، ومياه هذه البئر ليست مالحة على الإطلاق ، وان كانت ماسخة الطعم بقدر ما هى ثقيلة ، الأمر الذى ينبغى أن ننسبه الى سلفات الجير التى تحتفظ بها المياه بعد تحللها . ويمكن لهذه البئر أن تمد بالمياه ما يقرب من ستمائة رجل كل يوم .

ومآذن المساجد هناك أقل ارتفاعا بكثير عن مثيلاتها فى مصر ، مما يعطى لمحا للقصير مختلفا عن بقية مدن هذه البلاد .

(١) بارة أو مدينى وهى عملة صغيرة تساوى حوالى ٩ drachmes أى درهم ، وهو نقد روماني ثم فرنسي ضئيل القيمة .

أما القصر ، فيقع خلف المدينة ، ويتحكم فيها بشكل تام ، فهو مشيد فوق هضبة مرتفعة من الجير الحجري ، مغطاة بزلط مستدير الشكل ، يتجمع في سلسلة من تلال تتكون كلها من هذا الزلط المستدير من مختلف الصخور ، وتعد هذه التلال التي تنحدر نحو البحر ، بمثابة نهاية لسلسلة الجبال العالية التي تحد الأفق من جهة الغرب .

وكان هذا القصر عند مجيء الفرنسيين ، عبارة عن معين تعلوه أربعة أبراج ، ويبلغ سمك جدرانه من ٢٦ الى ٣٠ ديسيمترا . وهى مبنية بالحجر الجيرى ، ولا يحتوى القصر الا على عدد صغير من الغرف . كما يضم بئرا محفورة بأكملها فى الجص ، مياهاها بالفحة الثقيل ومائلة للملوحة وتكاد لا تستخدم الا فى سقاية الماشية . وعلى بعد مائة خطوة من الواجهة الجنوبية الغربية خارج القصر ، يوجد خزان مياه قديم ، مكسو بالطوب يمكنه أن يحتوى على ٤٥ منرا مكعبا من الميساه ، وينتهى الى قاع الخزان مسارب عديدة ، تهبط من التلال المحيطة والمجاورة ، بحيث يمتلئ الخزان بشكل طبيعى بالمياه فى فصل الأمطار .

وفى الجهة الأخرى من الحصن ( القصر ) كان يوجد مسجد وعديد من الأضرحة أو المقابر هدمها الفرنسيون .

ولا يقطن هذه المدينة الا تجار قادمون من مصر ومن الجزيرة العربية ، ويتوجه هؤلاء وأولئك اليها لاتمام أعمالهم ، ومع ذلك فليس لهذه المدينة سكان بمعنى الكلمة ؛ بل ان شيوخ المدينة أنفسهم هم تجار من ينبع ، اكتروا من الحكومة المصرية جزءا من الضرائب الجمركية ( اى حصلوا على التزام الجمارك هناك ) .

وضواحي القصر صحراوية تماما ، وفيما عدا بعض نباتات الحنظل ، وهى مع ذلك نادرة ، لا يكاد المرء يرى أى نوع من الخضرة . والأرض هناك رملية ، وان كنا نجد عند الاقتراب من البحر طبقات من الصلصال ، على عمق بضعة ديسيمترات تحت الرمال .

والميناء مفتوح تماما أمام رياح الشرق ، أما من جهة الغرب فتحوى الشاطئ من الشمال هضبة من الشعب المرجانية تمتد لمسافة مائتين وخمسين مترا داخل البحر ، وهذه الهضبة تنحدر بشكل رأسى ، وتأتى

السفن لنرسو عندها ، فهي على نحو ما مرفأ طبيعى بناه المديخ (\*) فى هذا المكان ، لكن المياه تعطىها فى حالات المد العالى بحوالى ثلاثة ديسيمترات ، أما فى حالات المد المنخفض ، فيبدو سطحها ختسا وعرا لحد لا يسطيع المرء معه أن يسير فوقه الا بمشقة بالغة . ومن المدهش حقا أن السكان لم يفكروا فى رفع هذه الهضبة قليلا ( عن طريق الردم فوقها ) لكى يقيموا فوقها مدينتهم ، ولو أن ذلك قد تم لكان بالإمكان تحميل وتنزيل البضائع بسهولة بالغة ، أما فى حالتنا الراهنة، فإن الناس مضطرون لنقل البضائع فى قوارب لا يمكنها أن تقترب من الشاطئ الا لمسافة ثمانية أو عشرة أمتار ، حيث يصبح البحر ضحل العمق كلما اقتربنا من المدينة ثم يكون عليهم بعد ذلك أن يخوضوا فى المياه ، حاملين البضائع فوق أكتافهم .

أما قاع الميناء فهو من الرمال ، وهو مستو بعض الشيء ، ومع ذلك فحيث أن قلسات ( حبال ) غالبية السفن العربية رديئة — اذ تصنع من التيل أو حتى من سعف النخيل (٢) ، مما يجعلها ضعيفة لحد كبير بالنسبة لمثيلاتها المصنوعة من القنب — فانها ( أى السفن العربية ) تتعرض فى بعض الأحيان لحوادث قسد لا تصيب مطلقا غيرها من السفن الأفضل تجهيزا .

ويشكل الميناء عند الغرب منحنى مقعرا ، تحيط به سلسلة من أحجار مرجانية ، وينتهى بصخرة من نفس النوع ، تتوغل داخل البحر بحوالى خمسمائة متر جهة الشرق ، وعلى بعد حوالى ألف متر من هذه الصخرة، وبحذاء الساحل ، يقابل المرء صخرة أخرى يبلغ طولها ٢٠٠ متر ، وهى بالمثل من المرجان ، وتغطيها المياه عندما يكون المد عاليا ويبدأ الشاطئ ( البلاج ) ، الذى يظل شديد الانخفاض حتى هذه النقطة ، فى الارتفاع ، وسرعان مايشكل تلالا من الزلط المستدير .

ويقع ميناء القصير عند مداخل وديان تؤدي كلها الى مصر ، وقد

(\*) جنس حيوانات بحرية من المجوفات .

(٢) تصنع هذه الحبال من السعف الذى يغطى أغصان النخيل .



أدى ذلك الى حتمية اختياره على الدوام مستودعا لتجارة مصر العليا مع الجزيرة العربية . وترسل مصر الى هناك فى الوقت الحاضر ، القمح والدقيق والقول والشعير والزيوت ومواد غذائية أخرى ، وترسل الجزيرة العربية البن والفلفل والصمغ والموسيلين وبعض الأقمشة من صناعة الهند (٣) .

وأثناء اقامتى فى القصير ، ابتداء من الأول من بريريال من العمام السابع حتى منتصف ترميدور ( من منتصف مايو ١٧٩٩ حتى بداية أغسطس ) كانت الرياح التى تهب على الميناء قادمة من شمال الشرق ، وقد دخلت الى الميناء خلال هذه المدة خمسون سفينة ، يبلغ عدد أضخمها تسع أو عشر سفن ، كانت قادمة من جدة ، وكان خمس أو ست من هذه السفن مملوكة لعرب الساحل ، وكانت السفن الأخرى قادمة من ينبع ، ولم تكن هذه السفن ذات سطوح على الاطلاق ، وهى تتبع الساحل على الدوام فى رحلاتها ، وعندما تكون الرياح بالغة الشدة فانها تحتوى فى خلجان الساحل الصغيرة ، فهى لا تمخر عرض البحر الا اذا كانت تريد عبوره

هنا يسمون البحر الأحمر بالبحر المالح ، أما فى السنويس فيسمونه بحر القلزم ، ويبلغ أقوى مد للبحر رأيته فى القصير حوالى ٨ ديسيمترات ، وان كان فى العادة لا يتجاوز ٥ ديسيمترات ، بينما يبلغ عمق البحر فى السنويس حوالى المترين ،

وبطول الساحل ، يجد المرء كميات كبيرة من الاسفنج والمرجان وثقواع تنفوع ألوانها بالغة الجمال ، ومن جهة أخرى فالساحل هنا غزير الأسماك ، وأستطيع أن أقدم فكرة عن ذلك ، اذا ماتحدثت عن الطريقة التى كان الجنود الفرنسيون يصيدون بها السمك ، فقد كانوا يأخذونه اخذا بأيديهم ، بعد أن يقتلوه بضربة من السيف أو العصا .

وتسكن هذا الساحل قبائل من ضيادى الأسماك ، كان لها

(٣) لمزيد من التفاصيل ، انظر : دراسة موجزة عن تجاره الصعيد مع الجزيرة العربية ، وصف مصر .

مخيم على شاطئ البحر الى الشمال من القصير ، هجره سكانه عند قدومنا ، وكان كل كوخ من اكواخ هذا المخيم مغطى بعظام السلاحف . ولا تعيش هذه الشعوب الا على اكل الأسماك وهم يحصلون عليها بالشباك او على أسنة الرماح ، ويجففون منها كميات كبيرة ، ويأتون الى القصير ليقايضوا بها بعض الأشياء اللازمة لهم . ويستخدم هذا السمك المجفف فى تموين السفن . اليس مما يلفت النظر أننا قرأنا فى حكايات الأقدمين (٤) أن الساحل الغربى للبحر الأحمر ، كانت تسكنه شعوب جوبة آكلة للأسماك ، كان من بينهم شعب من آكلى السلاحف (٥) ، وكان أفرادهم يستخدمون صدفات هذه السلاحف لتغطية اكواخهم ؟ هكذا اذن أمكن لهذه القبائل الضعيفة أن تفلت من حكم الزمن ، وأن تعبر القرون تلو القرون ، محافظة على حريتها وعاداتها ، فى حين تقلبت أحوال أمم كثيرة بالفئة الثوة ، فتغيرت أنظمتها وحكوماتها بشكل تام ، وتغيرت مع ما تغير عاداتها ، وفى نفس الوقت الذى اندثرت فيه أمم أخرى ، فلم يعد هناك ما يدل عليها الا ما نقرؤه عنها فى حكايات المؤرخين . ولكن دهشتنا ازاء ذلك لابد على الفور أن نتوقف ، فالبؤس لم يواقع الأمر لا يثير اطمع الآخرين وحنقهم ، وهكذا سوف تظل البلاد الخصيبة ترى على الدوام سعادة جددا ، فى حين تبقى رمال الصحراء القاحلة ملكا لآخر أحفاد ملاكها الأول ،

ولا يزال يعيش فى هذه المنطقة شعب يستحق — بسبب تشابهه مع سكان الكهوف القدامى — أن ندخل فى بعض التفاصيل حول عاداته وتقاليده ، هؤلاء هم العبادة ، وهم أبناء قبيلة جوبة تشغل الجبال الواقعة الى الشرق من نهر النيل ، فى جنوب وادى القصير وهى منطقة كانت تعرف فيما مضى باسم : Troglodytique « أى سكان الكهوف » ،

---

(٤) أنظر بطليموس Patlymouth ، الكتاب الرابع ، سترابون Strabon ، الكتاب السادس عشر ، بوزامياس Pozamias ، الكتاب الأول ، ديودور الصقلى ، الكتاب الثالث والثلاثون ، بلين ، الكتاب السادس .

(٥) يضع ديودور الصقلى آكلة السلاحف فى جزر قريبة من سواحل أثيوبيا ، ويذكر بلين أن بعضها منهم يوجدون بالقرب من الخليج الفارسى ،

وتملك هذه القبيلة كذلك عدة قرى على الشط الأيمن ( الشرقى ) للنيل  
أهمها دراو ، الشيخ عامر ، الرديسية .

ويدفع كل التجار الذين يمارسون تجارة القصير الي العباددة ٢٣  
مدينى عن الجمل المحمل ومكيالا صغيرا (٦) من القمح أو الفول أو الدقيق  
أو الشعير حسبما يحمل الجمل ، كما يأخذ العباددة عينا ٢٠/١ من  
الخراف والماعز والدجاج والمواد التموينية الأخرى ، من تلك الأنواع التى  
نصل الي القصير . وقد اقام هؤلاء مخيمهم الذى نصبوه فى ضواحي  
هذه المدينة بقصد منع أى نوع من التهريب ( من الاتاوة ) من جانب  
التجار ، ومن جهة أخرى فقد كان العباددة ملزمين - فى مقابل هذه  
الاتاوة - بالسهر على تأمين الطريق وحراسة القوافل ، لكنهم لايتعهدون  
مطلقا بالرد على الحوادث وبخاصة تلك التى يمكن أن تأتى من جانب  
عربان الحويطات الذين ينتشرون فى هذه الصحراوات حتى قلزم  
السويس ، وتدور بين هاتين القبيلتين ( العباددة والحويطات ) حرب  
مستمرة منذ زمان لاتعيه الذاكرة .

وفى وقت معين ، عندما يشكل القمح والمواد الغذائية الأخرى  
التي يقدمها النجار أكواما هائلة ومسط المخيم ، يتزايد عدد العباددة ،  
ويبدأون يمارسون تقسيم هذه الحصيلا فيما بينهم . ولم أتمكن من الحصول  
على أية معلومات حول الطريقة التى يتم بها هذا التقسيم ، ومع ذلك فمن  
الممكن الافتراض أن الأمر لا يتم على الدوام وفق « للذمة والأمانة » إذ  
ينتهى بمشاجرات فى معظم الأحيان .

وعدد الخيول لدى العباددة بالغ القللة ، فهؤلاء لا يركبون سوى  
الهجين (٧) ولا يختلف هذا الهجين عن الجمل الا فى أن قامة الأول أكثر  
رسمائة بكثير ، كما أنه أكثر خفة وسرعة أثناء الجرى ، ولا تشبه  
السروج التى يستخدمها العباددة لجمالهم على الاطلاق تلك التى تستخدم  
فى مصر ، إذ هى تتكون من قطع مختلفة من الخشب مربوطة الي بعضها  
البعض بستيور من الجلد ، كما أنها ليست ضخمة الحجم ، ومع ذلك يجد

(٦) ١/٣٤ من الأردب .

(٧) Dromadaire des Naturalistes.



الإنسان نفسه فيها مستريحا بشكل تام لأن الخشب محفور بطريقة تجعل السطح مقعرا مما يمنع الجسم من أن « يحمل » على جانب واحد ، وفى العادة يبسط فوق هذا السطح المقعر جلد خروف ، ومن فوق هذه السروج ، لا تتدلى ساقا الراكب كما يحدث للفارس المتطى حصانا، لكنه يكون جالسا ، وساقاه ممتدتان الى الأمام ، تستقران أو تتشابكان فوق رقبة الهجين .

ويربى العبادة عددا هائلا من الجمال ، يؤجرون أو يبيعون جزءا منها للقوافل ، وهذا فيما اعتقد هو مصدر الجزء الأكبر من دخولهم ، وهم يجنون من جبالهم كمية كبيرة من السنامكى والصبغ العربى، كما يستغلون هناك النظرون والشبة وبعض المواد المعدنية الأخرى . فإذا ما أضفنا الى ذلك بعض العبيد الذين يجلبونهم من الحبشة ، فسوف نكون فكرة عن أهم السلع التى يأتى العبادة ليستبدلوا بها فى أسواق مصر العليا ، الحبوب والمنسوجات والآنية من كل نوع ، وكل ما يحتاجون اليه .

والعبادة مسلمون ، لكن البلاد التى يقطنونها وكذا الحياة النشطة التى يحيونها على الدوام ، لا تمكنهم من اتباع كل مبادئ هذه الديانة باخلاص وورع .

ويتباهى العبادة بأنهم شعب محارب ، وإذا ما بادرت أحدهم بالسؤال : من أنت ؟ فإنه يجيبك على الفور فى زهو واعتداد : أنا جندى . ولقد أجاب على هذا النحو كل الذين بادرتهم بهذا السؤال .

ويزعم العبادة بأن بإمكانهم أن يضعوا تحت السلاح الفى رجل ، ولعل هذا تقدير مبالغ فيه ، وينبغى أن نتشكك فى صحته ، ولو على الأقل ، تبعا لذلك الميل الذى يغرى الناس عادة بالمبالغة فى ثوة أمتهم .

وتتيح لهم طريقتهم فى الترحال أن يجتازوا بلدا صحراويا بالغ الاتساع ، فيقطعون ما يبلغ مائة فرسخ فى أربعة أيام ، ويحمل معه كل راكب هجين ، ثلاث قرب تتدلى بطول السرج : واحدة مليئة بالفول ،



واخرى بالمياه ، اما القرية الثالثة وهى اصغر فتمتلىء بالدقيق . وهى  
بعض الأحيان ، وبعد ان يكونوا قد تجهزوا على هذا النحو ، يتجمع  
العبادة ويتوغلون لمسافة مائة أو مائة وخمسين فرسخا فى الصحراء ،  
ليباغتوا بالهجوم قبيلة هم فى حالة حرب معها ، أو ليكنوا ، فى  
انتظار مرور قافلة يبغون انتهاها .

ويختلف العبادة اختلافا تاما فى تقاليدهم ولهجتهم وعاداتهم ، وبنيتهم  
الجسمانية عن القبائل العربية التى تشغل مثلهم الصحراوات التى تحيط  
بمصر ، فالعربان بيض البشرة يخلقون رعوسهم ، ويرتدون العمامة ،  
ويلبسون ملابسهم ، ولديهم أسلحة نارية ورمح يبلغ طولها من أربعة  
الى خمسة أمتار ، وسيوف مقوسة للغاية . الخ . اما العبادة  
فسود البشرة ، لكن ملامحهم تتشابه فى كثير مع ملامح الأوربيين ،  
وشعرهم جعد بشكل طبيعى ، لكنه ليس كوبر الصوف ، وهم يحتفظون  
به طويلا يتدلى على اكتافهم ، اذ هم لا يخلقون رعوسهم مطلقا . وتنحصر  
ملابسهم فى قطعة من القماش يعقدونها أعلى الكليتين ، ولا تتدلى  
لابعد من منتصف الفخذين .

وحيث أنهم يتعرضون شبة عراة لهذه الشمس الحارقة فانهم  
— وذلك دون شك لكى يخففوا من اثرها ولكى يحتفظوا ببشرتهم  
ناعمة — يدهنون كل جسمهم بالدهون . بل انهم يضعون كمية منه فوق  
رأسهم قبل أن يكون قد ذاب بشكل تام ، حتى ليظن المرء أنهم يضعون  
المساحيق على طريقة الأوربيين . وشيوخهم ، هم وحدهم الذين  
يرتدون العمامة فى بعض الأحيان ، بالاضافة الى قميص يستخدمونه  
أحيانا بمثابة ثوب .

وليست لدى العبادة أسلحة نارية على الاطلاق ، ويتسلح الرجل  
منهم برمحين يبلغ طول الواحد منهما ١٦٠ — ١٨٠ سم ، وبسيف  
مستقيم ذى حدين ، وبسكين مقوسة يعلقونها فى ذراعهم اليسرى ، ويحمل  
بمثابة سلاح دفاعى — ترسا مسنديرة من جلد الفيل يبلغ قطرها ٦٠ —  
٧٠ سم .

ويعرف العبادة اللغة العربية وان كانت لهم لغة اخرى خاصة بهم .

وربما كان هؤلاء ينحدرون من أصلاب تلك الشعوب الجوابة التي كانت تمتلك هذه المناطق في الزمن القديم ، والتي حدثنا عنهم المؤلفون القدامى (٨) فالتر جلوديت Troglodytes ( أى سكان الكهوف ) كما يذكر هؤلاء المؤلفون ، كانوا يحملون من السلاح دروعا مستديرة من الجلد، ورمحا ، وكانوا عراة فيما عدا منطقة الفخذين والسكيتين ، كما كانوا يمارسون الختان ، وأخيرا فقد كانت لهم طريقة لدفن الموتى خاصة بهم ، فقد كانوا يلقون بالحجارة فوق الجثة حتى تغطيها بشكل تام، وتمارس هذه الطريقة حتى اليوم عند العباددة ؛ وفي واقع الأمر ، فقد لفت البعض نظري في وادي القصير الى اكوام عديدة من الحجارة ، كانت هي مقابر لبعض العباددة الذين قتلوا في احدى المعارك ، وقد رايت كذلك في منتصف الطريق ، على بعد ثلاثة فراسخ من القصير ، تلالا من الحجارة ، وقد قيل لي ان من المحتمل ان هذه الحجارة تغطي جثة أحد أثرياء التجار ، قد قتل على يد العربان .

ويبدو ان ديودور الصقلي كان يخشى ، وهو يدون منذ ثمانية عشر قرنا ، ان يحمل الناس ما يقصه عن سكان الكهوف ( الترجلوديت ) على انه خرافات ، **فها نحن نجد من جديد على نفس الأرض ، وبنفس الطريقة ، نفس الأسلحة والجزء الأكبر من استخداماتها الكثيرة -** وانه لأمر يبعث على الدهشة حقا ان يكون بمقدورنا على هذا النحو ، وبعد انصرام كل هذه القرون ، ان نكون شهودا على صدق مؤرخ .

ولم نشاهد اية خيمة في ذلك المعسكر الذي كان للعبادة بالقرب من القصير . وفي أثناء النهار عندما تلتهب حرارة الشمس ، يضع الرجل من هؤلاء على الأرض سرج جملة ، ويقيم تجاهه على مسافة معينة حجرا يماثله في الارتفاع ثم يضع على هاتين الدعامتين سيفه ورماحه ، ثم يبسط فوق ذلك كله جلد خروف ، وهكذا ينهض بيت ، قلما يبلغ ارتفاعه في الواقع اكثر من أربعة أو خمسة ديسيمترات . ولا يستطيع الرجل بداخله الا ان يكون راقدًا ، وبحتمى آخرون من الشمس في كهوف صغيرة

---

(٨) سنرابون ، الكتاب السادس عشر ، ديودور الصقلي ، الكتاب الثالث .

كانوا قد حفروها على منحدر الجبل ، ولم أشاهد فى هذا المعسكر نساء على الإطلاق ، ومن المحتمل الى حد كبير أن تكون الأكواخ والخيام فى المعسكرات التى توجد بها نساء ، أكثر من تلك اتساعا لحد طفيف .

ولقد دفعنى الفضول مرات كثيرة للذهاب الى العباددة ، وكنت على الدوام التى استقبلاطيبيا ، كنت الفرنسى الوحيد الذى كانوا يرونه بشكل اعتيادى ، وسرعان ما نظروا الى كواحد من أصدقائهم ، وكنت شاهدا لمرات كثيرة على مهاجمهم وضروب لهوهم .

وليس للرقص عندهم اية علاقة بذلك الرقص الشهوانى الخليع الذى للمصريين ، فهو يتخذ على الدوام صورة الممارك والمبارزات، فيتسلح الراقصون بالرمح أو السيف وبالدرع . ويخطون وهم يتبادلون الهجوم خطوات عديدة بخفة وقوة . وتتجلى المهارة فى الدفاع عن الدرع وتحل الهزيمة بمن يترك درعه تلمس ، وفى كثير من الأحيان ، يندفع أحد الراقصين نحو واحد من المشاهدين ، ويضع طرف سيفه على صدره مطلقا صيحة عالية ينبغى أن يجيب عليها بكلمة : عباددة ! وعندئذ يبتعد الراقص عنه ويواصل رقصه .

وليس فى موسيقاهم ذلك الشجن وتلك الرتابة اللتان لموسيقى المصريين : والعازف هو الشاعر نفسه فى ذات الوقت ، وتدور أغانيه حول امتداح أمجاد قبيلته والشجعان من أبنائها . وفى بعض الأحيان كذلك تتخذ من العشق موضوعا لها . ويجلس القوم من حوله يستمعون فى صمت وهو يغنى فى مصاحبة نوع من الماندولين ، وفى هذه الحالة تستطيع أن ترى المرح أو الخوف ، الشفقة أو الغضب يرتسم كل بدوره على وجوه السامعين .

ويبلغ عدد الوديان التى يمكن لنا أن نسلكها كى نتوجه من القصير الى مصر اذا ما سلمنا فى ذلك بما أخبرنا به العباددة ، ستة وديان أو سبعة ، ويبلغ طول ذلك الوادى الذى عبرته مرتين حوالى الأربعين فرسخا ، تنبسط ابتداء من القصير حتى بير الأنبار .

وفى البداية يجد المرء على بعد فرسخين من القصير ، ذلك الخور



المسمى لبساجة (٩) ، ومياهه صافية شفافة ، لكنها ثقيلة ومذاقتها غير مستساغ ، ويزعم العرب أنها ضارة بالصحة الى حد كبير ، ولذلك فهم لا يستخدمونها الا لجمالهم ، ومع ذلك فقد شربت منها ، وفعل نفس الشيء كثير من الفرنسيين دون أن يصيبنا منها أى اذى . وعلى شواطئ هذا الخور يرى المرء بعض اشجار النخيل ، وقليلاً من الخضرة والونفا من الطيور ، وبخاصة الحمام البرى الذى اقام هناك أعشاشه، وهو يسكن فى تجويفات الصخور ويعيش على الحبوب التى تتساقط من القوافل .

ولا يمكن أن يعد اللبساجة شيئاً فى بلاد خصيبة أما فى وسط العزلة وبين قحولة الجبال الجرداء فان خورا وبضعة اشجار بالاضافة الى بعض الكائنات الحية تكفى لتجعل من المنطقة مكاناً بهيجاً . ولعل هذا التعبير لن يبدو مبالغاً فيه بالنسبة لهؤلاء الذين سبق لهم أن استراحوا فى هذا المكان وهم يعبرون هذه الصحراء . ولسوء الحظ ، فان مياه هذا الخور تضيع فى الرمال على بعد مسافة قصيرة من منبعه . ومع ذلك وفى فصل الأمطار يصبح هذا الخور فى بعض الأحيان نهيراً بالغ الأهمية يصب فى البحر بالقرب من القصير .

وعلى بعد أربعة عشر فرسخاً من هذه الواحة الصغيرة يجسد المرء عيوناً تسمى العسودة ، وهذه عبارة عن ثقوب محسورة فى الرمال فى سفح هضاب منحدر من الشست ، وأبعد من ذلك بفرسخ وربع الفرسخ، يجد المرء عين مياه مثابهة تسمى الأحمر ، كما يلمح هناك وهناك بعض الأكاسيا ( الست المستحية ) (١٠) وقد عددها فوجدتها تبلغ العشرين فى كل مساحة الوادى .

وقد قطعنا المسافة من الأحمر الى الجيئة فى ثلاث عشرة ساعة

---

(٩) قبل الوصول الى اللبساجة ، يلمح المرء على اليمين ، المحاجر التى استخرجت منها الأحجار التى استخدمت فى بناء القصير .  
(10) *Mimosa nilitica*.



ونصف الساعة ، هناك تتجمع الوديان الأخرى ، وآبارها بالفئة الاتساع ، يكسوها القرميد ، وثمة منحدر يسمح للحيوانات بالنزول حتى سطح الماء ، وعمق هذا المنحدر لا يزيد عن متر تحت سطح الأرض ؛ ويلمح المرء بالقرب من الآبار بعض بقايا الأبنية القديمة ، وخانا صغيرا يستخدم لايواء المسافرين .

وابتداء من القصير حتى ما قبل الجيئة بحوالى فرسخ كنا نسير على السدوام بين جبال عالية وعارية ، من الحجر الجيري ، والثست ، والجرانيت ، والحجر الرملى ، والرخام ، تتباعد قليلا بعضها عن البعض الآخر ، بل ثمة بعض السلاسل التى لا يتجاوز عرضها ١٢ - ١٥ مترا ، وهناك تسد قطع الصخور الطريق لحد أن جملين محملين ، يسيران فى طابورين يجدان صعوبة فى ان يمرا فيها معا فى وقت واحد ، لكن الوادى عند الجيئة يبدأ فى الاتساع لحد كبير وسرعان مايشكل سهلا واسعا من الرمال ، ينتهى فى اتجاه مصر بسلسلة من تلال صغيرة من الرمال والزلط المستدير .

بعد الجيئة ببضعة فراسخ لحنا على البعد أرضا مزروعة ، آه ! . كم بدت مصر جميلة فى عيني فى هذا الوقت وهى التى قلما بدت لى مقبضة على النحو الذى مضى . وهذه الغابات من اشجار النخيل التى لا يكاد المرء يحس بأن لها ظلا . . كم جعلتنى أفتقد غابات وطنى ! وكم بدت لى مقرا للنضارة والانتعاش ! اما النيل . . امكننى حقا ان اصور ما شعرت به ما أن رأيتـه عند خروجى من تلك الصحراء التى قضيت بها مدة ثلاثة اشهر ؟ كانت الخماسين تهب عندئذ بلفحتها الملتهبة ، لكن هذه المياه العذبة ، موطن امانينا ، كانت تخفف من التأثير السيئ لتلك الرياح ، فكم يخفف الأمل فى خبر قريب من ألم الجاضر ، وعلى الرغم من أننا كنا نتعجلين ، عطاشى وجائعين فقد منحنا الخيال الفاكهة وماء النبل ، وأسرعنا من عدو جمالنا ، فى حين كنا طوال الطريق منذ القصير نسير فى خطو وثيد . . ولقد استمر هذا العدو مدة ساعتين لكننا كنا رجالا وجمالا ، قد نسينا التعب وسرعان ما وصلنا الى بير الأنبار .

وبير الأنبار هذه قرية صغيرة تقع على تخوم الصحراء والأرض المنزرعة ، وهى تبعد بحوالى فرسخ وربيع الفرسخ على مدينة قفط

القديمة ، الواقعة على بعد نصف الفرسخ من نهر النيل ، وعلى بعد ثمانية أو تسعة فراسخ من الجبته . وتتبع هذه القرية قبيلة العزازي العربية ، ويجد المرء بها آبار مياهها بالغة الجودة في أوقات الفيضانات ، أما في أوقات المياه الواطئة فإنها تكتسب مذاقا غير مستساغ ، هو طعم الأيدروجين المخلوط بالكبريت . ويعود هذا الطعم دون جدال الى قذارة الآبار .

استغرق وصولنا من بير الأبار الى قنا - وهي مدينة صغيرة على ضفاف النيل - أربع ساعات ، وهذه المدينة هي ملتقى القوافل التي تضطلع بتجارة القصير ، وتلك كانت نهاية رحلتى .

والوادي الذي انتهيت من وصفه هو الوادي الذي يسلكه عادة حجاج مكة والتجار الذين يمارسون التجارة مع الجزيرة العربية .

وقد دلنا بروس Bruce وبراون Browne وهما رحالنان انجليزيان على واديين آخرين . لكن أكثر هذه الوديان أهمية هو الوادي الذي أتبعه الضابط المهندس باشلو Bachelu ، ويقع هذا الوادي الى الشمال من ذلك الوادي الذي تحدثت عنه . ويجد المرء فيه الكثير من الآثار القديمة ، وتبلغ المسافة بينهما حوالي أربعة فراسخ ، وهذه الآثار هي نوع من المحطات الحصينة والتي بنيت على نمط واحد ، فهي عبارة عن فناء كبير مربع الشكل ، تحيط به جدران ضخمة وتعلوه الأبراج ، وتجد بداخله بعض الأطلال لمساكن كانت مبنية بداخله فيما مضى . وفي وسط الفناء توجد بئر بالغة الاتساع ، لها منحدر ، تسطيع الحيوانات بواسطته أن تنزل لتروى . وهذه الآبار مطموسة جزئيا ، ولكن من المحتمل أن نجد بها المياه اذا ما حفرناها قليلا .

وأول محطة تقابلها عند خروجك من مصر تقع بعد أربعة فراسخ الى ماوراء آبار الجبته ، وقد كانت هذه بلا شك فيما مضى أول محطة حصينة على هذا الطريق . ويبلغ عدد هذه المحطات حتى القصير ستا أو سبعا ، وتبعد الأخيرة عن القصير بحوالي ستة فراسخ ، وفي النقاط التي ينقسم فيها الوادي الى عدة أفرع أقيم مكعب من المواد البنائية ، في الفرع الذي ينبغى على المرء أن يسلكه . وعند حوالي منتصف الطريق ،

ياخذ الطريق في الارتفاع تدريجيا ، وبشكل غير محسوس ، وبعد بلوغه قمة الجبل ، يهبط ثانية الى الوادى الذى يمتد بعد ذلك دون أى انقطاع آخر ، حتى خور اللباجة ليتصل بالوادى الذى سبق أن وصفته .

وقد تحدث سترابون عن طريق يذهب من قنط Cophtos إلى ميوس هرموس Myos - Hormos . وهى مدينة تقع على شواطئ البحر الأحمر ، وكانت ميناء بالغ الأهمية فى ذلك الوقت ، ويضيف سترابون بأن هذا الطريق كان مطروقا بشكل اعتيادى ، وأن الناس فى الأزمنة الأولى كانوا يحملون معهم المياه اللازمة فى أسفارهم ، وكانوا يتوجهون مسترشدين بالنجوم ، ولكن حفرت الآبار بعد ذلك وأنشئت خزانات المياه للاحتفاظ بمياه الأمطار ، ويبلغ طول هذا الطريق مسيرة ستة أو سبعة أيام سيرا على الأقدام .

ويستشهد كثير من المؤلفين بهذا النص لسترابون Strabon ويطبقونه على طريق قنط - بيرينيس Bérénice ، ومع ذلك فلو أننا قرأنا ماكتبه هذا الرحالة بانتباه لوجدناه يتحدث بالفعل عن طريق قنط - ميوس هرموس وبالموقع الذى حدده له .

وقد ظن دانفيل d'Anville ، الذى استوعب تماما كل ماأورده المؤرخون القدماء حول موقع ميوس هرموس ، أن عليه أن يعطى لهذه المدينة موقعا على بعد عشرين فرسخا الى الشمال من القصير ، حيث يبدو من المؤكد أن كان يوجد فى هذه المنطقة ميناء بالغ الأهمية .

وإذا تبيننا هذا الرأى ، فإن الوادى الذى نقابل فيه هذه المحطات الحصينة يمكن أن يكون جزءا من الطريق القديم الذى تحدث سترابون عنه ، والذى كان يفضى بالقوافل الى منطقة تبعد خمسة أو ستة فراسخ من القصير ، حيث نجد المحطة الحصينة الأخيرة ، وهناك يتغير الاتجاه ويتخذ جهة الشمال حتى يبلغ ميوس هرموس .

ويهيىء لنا هذا الطريق ، الذى ظل مجهولا حتى وقت مجيء الحملة الفرنسية الى مصر ، خدمة جلية ، ذلك أنه سوف يستخدم بالضرورة ، فى تحديد موانئ البحر الأحمر ، التى كان يتردد عليها القدماء ، بطريقة أكثر دقة ، وبشكل لم يكن هناك من استطاع حتى ذلك الوقت ، التوصل اليه .

الدراسة الثامنة :

# القبائل العربية في صحراوات مصر دي بوا - رابعيه

العنوان الأصلي للدراسة هو : دراسة  
موجزة عن القبائل العربية في صحراوات  
مصر ..





ليست مصر ، ابتداء من أسوان حتى القاهرة ، سوى واد ضيق طويل (١) تحيط به الجبال الجرداء ، التي لا يكاد ينمو عليها حتى تلك الطحالب الدقيقة التي تغطي جبال أوربا وتلون أحجارها المعرضة للهواء . ولا يشق هذه الجبال نهر أو مجرى من أى نوع ، إذ أننا لانستطيع أن نطلق أيا من هذين الاسمين على تلك الأخوار العابرة التي تحدث نتيجة لسقوط الأمطار ، بالغة الندرة . ولا يمكن المرء أن يلقى هناك بعض النباتات المتناثرة اللهم الا فى قاع الوادى ، كما لا يمكنه أن يعثر ، الا على مسافات بالغة التباعد ، على الآبار . وليست هذه الآبار فى غالب الأحيان سوى ثقب ضحلة العمق حفرت وسط الرمال ، وتكاد مياهها على الدوام تميل الى الملوحة ، بالرغم من كونها صالحة للشرب ، لكنها فى كل الأحوال ليست غزيرة لحد يكفى أن ننشأ عليها بعض الزراعات . وتتقاطع هذه الوديان فى اتجاهات عديدة ، أما تلك التي تؤدى الى وادى النيل ، فتبتدا فى الاتساع كلما اقتربنا من مصر لتشكل عندئذ سهولا من الرمال تتصل بالأرض المزروعة ، وبالنيل فى بعض الأحيان . وليس ثمة نشاط نباتى اذا صبح القول الا فوق الأراضى التي يرويها النهر بشكل طبيعى أو بشكل صناعى — وتتناقص الخصوبة الشديدة لهذه الأراضى وبشكل صارخ مع ذلك الاطار الخارجى الذى يحيط بها .

والى الشمال من القاهرة ، يتفرع النيل عدة أفرع ، وتتسع مصر ، وتأخذ الجبال فى الانخفاض لتنتهى بعد قليل الى سهول فسيحة من الرمال لتنتهى شمالا بالبحر المتوسط ولتنداح من جهة الشرق بصحراوات سوريا والجزيرة العربية ، أما من جهة الغرب فانها تمتد لتصل مصر بأعماق أفريقيا .

هذه الجبال الجرداء ، وتلك الوديان القاحلة ، وكذلك تلك

---

(١) يبلغ متوسط عرضه حوالى ثلاثة فراسخ .

السهول الرملية التي تضغط على مصر من كل الجهات ، والتي تبدو وكأنها تتحفر للوتوب حتى لينتهي بها الأمر أن تغطي أرضها الخصبة ، هي برغم ذلك كله مناطق آهلة ، يسكنها رجال ضخام أشداء يسمون بالعربان البدو (٢) ، وهؤلاء يتجولون بينما هم ينقسمون الى عائلات — مع قطعانهم في هذا الخلاء الموحش . والمدن عند هؤلاء هي المخيمات ، وبيوتهم هي الخيام ، أما المراعى الوحيدة لقطعانهم فهي نبات العليق وبعض النباتات الشوكية المبعثرة هنا وهناك ، وبإمكان هذه القطعان أن تفى بكل احتياجات هؤلاء العربان ، لكن الحرب والسلب يقدمان لهم مصادر ووسائل أخرى للمعيشة ، ويشاهدتهم المرء يحومون حول مصر ، كما لو كانوا ذئابا جائعة تحوم حول فريسة دسمة ، وان كان العربان يسعون فى بعض الأحيان وعن طريق معاهدات يعقدونها مع حكام مصر أن يحصلوا على الاذن بالأقامة فى مناطق خصيبة ، وفى أحيان أخرى يقتحمون عنوة هذه المناطق ، والسلاح مشهور فى أيديهم لينتزعوا القطعان والمحاصيل ، ثم ينسلون فجأة ليلوذوا بصحاربتهم ، فاذا ماجاء من يلاحقهم فإن عادتهم فى تحمل العطش لوقت طويل ، والصبر على المناعب بالفئة الشدة ، تمنعهم عن عدو غير معتاد الا على حياة أقل خشونة ، فالصحراء بالنسبة لهم ، حصن منيع يعز اقتحامه ، يلوذون بها فى أوقات الأخطار الكبرى .

اننا نحن فى أوربا ، نستولى على حقول العدو ومدنه عندما يهرب ، ونشرى أنفسنا بأمواله وكنوزه وسائر مصادر دخله ، ذلك أنه يخلف وراءه أهلا وأصدقاء وممتلكات يأسى عليها ، أما البدوى فلا يخلف وراءه الا رمالا قاحلة . . أما اذا أرغمته الظروف على أن يترك أى شىء فسرعان ماسيعوضه بأسلاب جديدة ، فلسوف يعود هؤلاء البدو — بعد أن تكون قد ظننت أنك قد دفعتهم بعيدا عن مصر — ليثنوا هجمات مضادة . ولهؤلاء البدو حفر سرية يخفون فيها البلح بل وعلق قطعانهم ، ويسهل عليهم الأفق الواسع المحيط بهم ، وكذا يياض الرمال التي يبدو الرجال والحيوانات عليها مجرد بقع سوداء ، أن يكتشفوا العدو على

(٢) تعنى هذه الكلمة « رجل الصحراء » .

نفس المسافة التي يمكن فيها الرؤية عندما يكون الانسان فوق سطح البحر . وليس نمة ما على هؤلاء أن يخشوه سوى المفاجآت الليلية ، لكنهم ، فى كلمة ، « أساتذته » يعرفون متى يقبلون المعركة ومتى يرفضونها ، فاذا رأوا أنفسهم فى المركز الأقوى فلا بد أن ينتظرهم نصر مؤزر . أما اذا كانوا فى المركز الأضعف فسيفرون ولن يجنى العدو شيئاً من فرارهم . . . لذلك فكل الحروب النى يشنونها على مصر تنتهى فى العادة لصالحهم . . . وينتهى الأمر بحكام هذا البلد فى معظم الأحيان بأن يتركوا لهم بعض الأراضى الخصبة على تخوم الصحراء ، وينعهد البدو من جانبهم الا ينهبوا الريف بعد ذلك ، بل وفى معظم الأحيان بأن يدفعوا ضريبة عن الأراضى التى تركت لهم ، ومع ذلك فحيث أن السلاح فى أيديهم على الدوام ، وحيث أنهم يحطون رحالهم على الدوام عند حافة الصحراء فانهم لا يحرصون على احترام معاهدة أملاها عليهم التعب والخوف ، وتظل تتحين الخيانة المطبوعة الفرصة لتمزيقها .

ومع ذلك فهناك بعض القبائل ، التى لانت طبائعها بفعل سلام طويل . . . قد انتهى بها الأمر أن هجرت الصحراء وانتشرت داخل مصر وانتقلت بشكل تدريجى من حالة البداوة الى حالة الزراعة ، وكان فقدانها لحريتها المطلقة هو على الدوام النتيجة التى ترتبت على ذلك ، ويقدم الصعيد مثالا قريبا على ما نقول ، فقد كانت قبيلة الهوارة ، وهى التى جاءت الى مصر من المناطق المجاورة لمدينة تونس بعد وقت قصير من هزيمة مصر على يد السلطان سليم ، كانت هذه القبيلة قد استقرت فى الصعيد ، وفى البداية أقامت على مشارف الصحراء ، ثم استولت فيما بعد بواسطة القوة والمهارة الحربية على جزء كبير من مصر العليا، ودعمت وضعها هذا بدمع اتاوة الى حكومة القاهرة ، وحين أصبح الهوارة من ثراة الملاك ، كانوا قد فقدوا تدريجيا عاداتهم الرعوية فاستبدلت بالخيام بيوتا وتحول الحب الطاغى للحرية الى حب للوطن . . . وظل هؤلاء العربان فى رخائهم يبسون أسعد حالا من قومهم بالصحراء ، حتى أعلن عليهم على بك الحرب بعد أن أثارت حفيظته قوبهم وطمع هو فى ثرواتهم ، وكان أن هزمهم فى لقاءات عدة . هكذا لم يعد بإمكان هؤلاء العربان بعد أن فقدوا القدرة على احتمال الرمال الحارقة وعلى مكابدة



صنوف الحرمان النى كانوا يعمانون منها فى صحرائهم — لم يعد بإمكانهم أن يفلتوا من سطوة الممالك .

وعدد القبائل الطليقة فى صحراوات مصر كبير واليكم أسماء تلك القبائل التى تعرفت عليها أثناء اقامتى فى هذه البلاد :

طرابين الكبرى ، الطميلات ، النفاحات ، العبايدة ، بلى ،  
الهوراة ، طرابين الصغرى ، الجوابى ، الهنادى ، الزهرات ، محاز ،  
بنى واصل ، السمالو ، الفرجان ، الترافع ، العزبى ، بن وافى (٣) .

ويفترض أن هذه القبائل تستطيع اذا ما تجمعت أن تضع تحت السلاح مايقرب من ٣٠ — ٤٠ ألف فارس .

ويرتبط بكل من هذه القبائل عادة ثلاث فئات من الرجال شديدى الاختلاف : الأسرى الذين حصلوا عليهم أثناء الحروب ، والعبيد المشتركين ، والفلاحون ، والفئتان الأوليان قليلتا العدد لحد كبير ، أما الفئة الأخيرة فيتفاوت عددها قلة أو كثرة تبعاً لسكان الأراضى الخصيبة النى احتلوها وكذلك بحسب عدد البؤساء من الفلاحين الذين هربوا الى مخيماتهم بحثاً عن ملاذ من طغيان الأتراك والممالك .

وعلى الرغم من الحروب العديدة ، والأحقاد المتوارثة التى تقسم هذه العصب ، فإن علينا أن ننظر اليهم باعتبارهم يشكلون أمة واحدة ، فأصلهم المشترك ولغتهم وعاداتهم توضح ذلك بجلاء .

ولن آخذ على عاتقى هنا أن أقدم حكايات حروبهم وهزائمهم ومهاداتهم ، ولن أدخل فى تفاصيل تاريخية عن الأحداث والشخصيات الشهيرة ، وإنما سأكتفى بأن أبين بعض الملامح التى قد تكون بذات نفع فى التعرف على تقاليدهم وحالتهم السياسية .

(٣) حيث أن للعبايدة واكله الأسماك فى سواحل البحر الأحمر أصلاً وعادات مختلفة عن القبائل الرعوية الأخرى ، فاننى لم أتناولهم بالحديث هنا — راجع ماذكرته عنهم فى مقالتى عن مدينة القصير ( الفصل السابع من هذا الكتاب ) .

تنتمى كل القبائل الرحل التي استقرت فى مصر الى اصل عربى فيما عدا العباودة (٤) واذا كان ثمة قبائل قد جاءت من جهة الغرب لتبدو وكأنها قد حطمت هذه القاعدة فلا بد أن نتذكر أن هذه القبائل عربية وأنها ذهبت الى المغرب فى عهد الخلفاء الأول . وأغلب مزارعى مصر الذين يشار اليهم باسم : فلاحين ينتمون لأصل مثابه ، وهم قد استقروا هناك كمنتصرين عندما أصبحت مصر جزءا من امبراطورية العرب وكونوا الجنس المسيطر ، حتى اليوم الذى انتقلت فيه مقاليد البلاد الى ايدى المماليك الأتراك . وبينما استطاع العرب الذين ظلوا حتى هذه الحقبة يحفظون بالعادات الرعوية التي ورثوها عن آبائهم ، أن يخلصوا من قانون المنتصر ، فان أولئك الذين كانوا قد انغمسوا منهم فى زراعة الأرض أو احتراف الحرف والفنون ، وسكنوا القرى والمدن قد كانوا مضطرين للخضوع للسلادة الجدد ، وتضاعفوا شيئا فشيئا حتى بلغوا اليوم حالة لا تختلف فى كثير من حالة العبودية .

ولقد سبق للعرب السدو فى زمن سابق أن يهزموا مصر ، ذلك أن المرء لا يمكنه أن يشك فى أن ليس هؤلاء العرب سوى أولئك الذين أراد المؤلفون القدامى أن يشيروا اليهم عند الحديث عن هذه النسب الرعوية التي أخضعت مصر واحتفظت بها قرونا طويلة ، ثم طردوا منها قبل عهد سيزوستريس بحوالى ثلاثمائة عام (٥)

(٤) أنظر الهامش السابق .

(٥) حول هذا الموضوع اليكم هذه النبذة شديدة الأهمية نقلها عن مانيتون ولا بد أن يتذكر المرء أن هذا المؤرخ المولود فى مصر داخل الطبقة الدينية قد استطاع افضل من أى شخص آخر أن يستفيد من الحوليات والكتب المقدسة فى أمته : فى عهد « تيمائوس » . أحد ملوكنا ، سمح الرب وكان غاضبا علينا دون أن نفهم لذلك سببا ، بأن يأتى من جهة الشرق جيش ينتمى لشعب ليست له أية شهرة وأن يسيطر بسهولة على بلادنا وأن يقتل بعضا من أمرائنا ويضع السلاسل فى أيدي آخرين ، وبأن يحرق مدننا ويدمر معابدنا وأن يعامل السكان بغلظة شديدة ويقتل عددا كبيرا منهم وأن يسبى النساء والأطفال وأن ينصب ملكا علينا واحدا من أمته يسمى سالاتيس .

وثمة اعتقاد راسخ لدى العرب ، ودعمه القرآن ، يجعل هؤلاء العرب ينحدرون من صلب اسماعيل ، ابن ابراهيم ( ابراهيم ) الذى قال عنه الرب « سيكون رجلا فخورا . ورعويا وحشيا ، سيرفع يده فى وجه الجميع وسيرفع الجميع ايديهم ضده ، وسيرفع أعلامه امام كل اخوته ، سأباركه وأمنحه ذرية كبيرة وعديدة » (٦) وفى هذه اللوحة عن

== وقد جاء هذا الحاكم الجديد الى ممفيس وفرض ضريبة على المقاطعات العليا والسفلى على السواء وأقام فيها حاميات قوية ، وبخاصة فى جهة الشرق لأنه كان يرى أن الأثوريين ما أن يحسوا بأنهم قد أصبحوا أقوياء، سيسعون لهزيمة هذه المملكة ، وعندما بدا له أن مدينة أفارييس فى اقليم سابت الى الشرق من بوباسطة ذات موقع مناسب ، فقد قام بتحسينها تحصينا قويا ، ووضع فيها وفيما حولها كثيرا من المحاربين بلغ عددهم حوالى ٢٤٠ ألف جندى . وكان يأتى الى هناك فى أوقات الحصاد كى يباشر جمع المحصول ولكى يستعرض قواته ليحافظ على مستوى تدريبهم وانضباطهم لحد لا يجرؤ معه الأجانب على بدء التحرش به بغية امتلاك دولته . وقد سيطر هذا الحاكم لمدة تسعة عشر عاما ، ثم أعقبه بيون وقد مكت فى الحكم ٤٤ سنة ثم أبخناس وحكم ٣٦ عاما وسبعة أشهر ، أما أبوفيس الذى أعقبه فقد حكم لمدة ٦١ عاما ، وحكم جانياس الذى اعتلى العرش بعده لمدة خمسين عاما وشهرا واحدا تم أعقبه أسيس الذى حكم لمدة ٤٩ عاما وشهرين . . ولم توجد وسيلة للقضاء على الجنس المصرى الا ولجأ اليها هؤلاء الملوك الستة ، وكان هؤلاء جميعا يسمون الهكسوس أى الملوك الرعاة ، لأن كلمة هك فى اللغة المقدسة تعنى : ملك وسوس باللغة الداريجة تعنى : رعاة . ويقول البعض انهم كانوا عربا » .

ويضيف فلافىوس جوزيف (Réponsa à Appidon, trad d'Arnauld d'Antilly, liv. I. Chap. 5) الذى نقل الينا هذا النص

من مانيتون بأن هذا المؤرخ يقرر أن "ملوك الصعيد ، اذ لم يكن قد تم اخضاعهم كلية ، قد خاضوا حروبا طويلة ضد هؤلاء الرعاة وهزموهم وطردوهم فى النهاية من مصر التى كانوا قد احتلوها مدة ٥١١ سنة ، وأن هؤلاء الرعاة قد انسحبوا الى الصحراء وانقضوا على سوريا وانتهى بهم الأمر أن استولوا على اقليم يسمى يهوذا حيث أسسوا مدينة اورشليم .

(٦) سفر التكوين ، الاصحاح السادس عشر ، الآية ١٢ والاصحاح السابع عشر الآية ٢٠ . وما ورد فى المتن ترجمة للاقتباس كما جاء فى النص الفرنسى ، واليكم نص هاتين الآيتين كما جاءت فى التوراة :

« وانه يكون انسانا وحشيا ، يده على كل واحد ، ويد كل واحد عليه ، وأمام جميع اخوته يسكن » « وأما اسماعيل فقد سمعت لك فيه . ها انا أباركه وأثمره وأنجحه كثيرا جدا . اننى عشر رئيسا يلد وأجعله أمة كبيرة » .

( المترجم )



اسماعيل يتعرف المرء على البدو ، فالأبناء لا يمكن لهم أن يشبهوا آباءهم بأكثر مما يشبهه العرب أباهم اسماعيل .

أن المرء مدفوع على أن يقر بأن هذا الاعتقاد ليس خادعا على الإطلاق ، ولكن الشيء الذى لا يمكن أن يتطرق اليه الشك ، هو أن للعرب والعبريين أصلا مشتركا ، فلنقرأ التوراة بانتباه ، وسوف يدهشنا هذا التشابه فى التقاليد بين قداماء البطارقة وبين تقاليد العرب البدو، وستكون هذه القراءة بالفة الفائدة اذا أمكن أحد أن يقرأها كما قرأتها أنا فى أرض جاسان على شواطئ البحر الأحمر ، وفى عيون موسى أو فى الصحراوات التى يحدها عند الأفق جبال حوريب وسيناء (٧) .

كل هذا يؤدى بنا أن ننسب الى العرب أصلا من أقدم الأصول ، وربما لا يوجد شعب يستطيع أن يتباهى بأنه قد أمكنه أن يحتفظ

---

(٧) نستحق النوراة التى تنال من البعض ازدراء أكثر مما ينبغى، وتنال من الآخرين ، وهم الذين ينظرون اليها باعتبارها أساسا لمعتقداتنا الدينية ، تقديسا أكثر من اللازم ، وتستحق أن تنال اهتمام الجميع من زاوية تاريخية محضة ، ذلك لأنه اذا كانت صروف الطبيعة تبدو فيها غير قابلة للفهم ، واذا كان التاريخ فيها غير مؤكد واذا كانت الوقائع التى ترويها مشكوكا فى صحتها ، فسوف نتفق على الأقل بأنه كان من المستحيل أن ترسم لوحة للحياة الخاصة للعائلات الهائمة فى الصحراء بمثل هذه الدرجة من الحقيقة : إذ نحن ما نزال نجد بينها نفس العادات ونفس الطريقة فى العبادة بل ونفس مبادئ القانون العام ونفس الفنون ونفس الأنية ، بل نكاد نقول نفس اللغة .

فقانون التمساح وحق الانتقام الذى يؤول للأهل الأقربين . وحتى شراء الدم ( الدية ) وسطوة الشيوخ وعقاب المجدفين ، والختان، وتقديم الأضحيات فوق أماكن مرتفعة ، والألحاح فى طلب امارة على بكارة الفتيات بوم زواجهن والعقم الذى ينظر اليه كلعنة من السماء ، والرغبة فى انجاب ذرية كبيرة العدد ، وحقوق الملكية والميراث ، واعداد الأطعمة ، والفزع من لحم الخنزير ، والمجوهرات والملابس ، وطريقة شن الحروب ، واقتسام الأسلاب المنزوعة من العدو ، وعادة السكنى تحت الخيام حتى فى البلاد الخصيبة والمليئة بالمسكن ، وعادة القاء التراب فى الهواء فى أوقات الأخطار الكبيرة ، وفى أيام الأحزان الفظيعة . كل هذه أمور مشتركة عند كلا الشعبين ، وفى زمن محمد كان يوجد عدد كبير من القبائل الطليقة فى الصحراوات تتبع ديانة موسى .



بملاحه القديمة بأكثر مما أمكن لهؤلاء العرب أن يفعلوا (٨) منذ العصور

(٨) واليكم ما نقله الينا ديودور الصقلي عن العربان في الصحراوات . وهو ما كتبه منذ ١٨ قرنا « أنهم يسكنون في الخلاء ، دون أن يظلمهم أى سئف ، وهم ببخزون من العزلة علما عليهم ووطننا لهم ، وهم لا يختارون مطلقا لاقامتهم الأماكن القريبة من الأنهار وينابيع المياه ، خوفا من أن يجذب ذلك الأعداء الى مجاورتهم . ولا يسمح لهم قانونهم أو عرفهم أن يبذروا الحب ولا أن يزرعوا اشجار الفاكهة ولا أن يشربوا الخمر ولا أن يعيشوا تحت سئف ، ومن مضط من بينهم مخالفا لهذه العادات يعاقب بالموت لا محالة ، اعتقادا منهم بأن هؤلاء الذين يخضعون لمنل هذه العادات سيخضعون عما قريب لحكام يسعبدونهم . وبعض هؤلاء يرعون الجمال وبعضهم يرعى الماعز في الخلاء . ولبس ممة أغنى من هؤلاء الأخرين بين العرب ، لأنهم . على الرغم من كونهم ليسوا الوحيدين الذين يملكون قطعانا في الخلاء ، يقومون في نفس الوقت — وعددهم لا يتجاوز ١٠ آلاف — ببيع البحور والمر وعقابر أخرى ثمينة حصلوا عليها من سكان اليمن ليبيعوها على شواطئ البحر ، وفضلا عن ذلك فهم شديدا الفيرة على حربتهم ، وعندما يبلغهم خبر مفاده أن جيشا يقترب منهم فأنهم يلجأون الى أعماق الصحراء التي تعتبر حوافها بفعل امتدادها بمثابة مناريس لهم ، لأن الأعداء حيث لا يعرفون فيها موطن الماء ، لن يجرعوا على اجتيازها ، في الوقت الذي يكون فيه العرب في أمان من هذه الحاجة — الحاجة الى الماء — حيث قد سبق لهم أن أعدوا لأنفسهم آنية ضخمة خبأوها تحت الأرض ، ولا يعرف سواهم العلامات الدالة على هذه الآنية . وحيث أن الأرض كلها لا تكون الا من أرض طفلية رخوة فأنهم يجدون الوسيلة كى يحفروا فيها مغارات عميقة وواسعة على شكل مربع يبلغ طول كل ضلع منها ذراعا ، وفتحتها بالغة الضيق ، وعندما يمتلئ هذا الكهف ( الجب ) بمياه المطر يقفلون مدخله ويسوونه بسطح الأرض التي تحبط به ويتركون عليه بعض علامات لا يمكن أن يتعرف عليها سواهم . وهم يعودون القطعان التي بخرطونها الا تشرب الا كل ثلاثة أيام وذلك حتى تعتاد في تلك الحالة اللى سيكون عليهم أن يحيوها عندما يهربون بعبدا بعض الشيء عبر سهول قاحلة على أن تقاوم العطش بعض الوقت ، وهم يعيشون على اللحوم واللبن والفواكه الشائعة والعبادة وتوجد في أراضيهم اشجار الفلفل وكذلك كثير من ذلك العسل الذي يسمى العسل الوحشى وهم يشربونه مع الماء ، وثمة اجناس أخرى من العرب يعملون في فلاحه الأرض ، وهم يخضعون لحكومات مثل السوريين ، وهم يتشابهون في أمور كثيرة فيما عدا أن السوريين يسكنون في منازل .

ديودور الصقلي ، الكتاب التاسع عشر ، ترجمة الأب Terrason

الضاربة في القدم . وهؤلاء العرب - منقسمين الى قبائل ، وخاضعين لشيخ العائلة ، وساكنين تحت الخيام - يهيئون مع قطعانهم من صفاف الفرات الى ضفاف النيل ومن شواطئ المتوسط حتى الخليج الفارسي وبحر الهند ، لم بغز أرضهم أجنبي ولم يغير من لغتهم أو تقاليدهم غاز ، ولكم أرادت أمتان أكبر قوة وأكثر شهرة بسبب فنوحانها وهما الفرس والرومان ، أن تخضعا للعرب لسيطرتها ، بلا جدوى ولكن ما أن أصبح هؤلاء العرب فاتحين في عهد الخلفاء ، حتى غطوا بجيوشهم شمال أفريقيا ، وأسبانيا ، ووسط فرنسا ، وسوريا ، وفارس ، وآسيا الصغرى ، وعندما حدث أن طردوا وقت هزيمة فقد كانوا يعرفون على الأقل ، ودائما ، كيف يحتفظون بوطنهم القديم . وينظر البدو ، وهم الفخورون بنقاء عنصرهم ، وبأنهم يستطيعون الدفاع دوما عن حريتهم ، ينظرون باحتقار الى أمم العبيد التي تحيط بهم .

وقد حدد الحب الأبوى والاحترام البنوى شكل حكومتهم ، كما أن هاتين الرابطين هما اللتان تربطان بين مجتمعهم ، فكل أسرة تطيع من بينها هذا الشخص من أفرادها الذي جذب لنفسه أكبر قدر من الاهتمام بفضل حكمته وقدراته وثروته ، ويكون هذا الشخص في العادة رجلا مسنا ويتخذ لقب شيخ ومعنى هذه الكلمة : العجوز أو المسن (٩) .

وعندما لا تكون الأسرة كبيرة العدد لحد تستطيع معه حماية نفسها بنفسها ، فانها تنضم الى أسرة أخرى ، ويعطى أكبر الشيوخ نفوذا اسمه للقبيلة التي تشكلها هذه الأسر المتحدة ، ويمارس عليها جميعا السلطة التي لم تكن له في البداية الا على أهله ، وسلطة هذا الشيخ جد محددة فيما يختص بالأفراد ، لكن نفوذه كبير في الأمور المتصلة بالصالح العام : فهو الذي يقرر السلام كما يقرر الحرب ، وهو حق خطر مالم يمنعه صالحه الخاص - وهو مرتبط بشكل حميم بصالح قبيلته - من اساءة استعماله . وهو لا يتقاضى أي راتب عن وظيفته ، ويتكون دخله - شأنه شأن بقية العربان - من منتجات قطعانه ، ومن الزراعة الوقئية لبعض

(٩) كلمة شيخ معناها عجوز ، ومع ذلك فيمكن اطلاقها على شاب مثل كلمة Senior عند اللاتين التي جعلنا منها كلمة Seigneur

الأراضي ، ومن نصيبه من الأسلاب وضريبة المكوس النى تدفعها القوافل اللى تمر من أرض قبيلته . وتنظم سلطته طبقا للعادة ، وليست ثمة قوانين نحددها بشكل قاطع ، ولكن اذا ما دفعته نزواته ، وكثرة اصدقائه وخدمه على اسساءه استخدام هذه السلطة وجعلته فى نفس الوقت بمنأى عن الانتقام ، وهو الأمر الذى تجلعه حياة الصحراء مبسورا على الذبن وقع الحجب عليهم ، فاننا نرى على الفور جمهرة من العائلات تنفصل عنه لتنضم الى قبائل أخرى . وبهذه الطريقة ، اندثرت فى بعض الأحيان قبائل كانت كبيرة العدد ، وانتهى بها الأمر ان اختفت بشكل نهائى ، بينما تضاعف عدد قبائل أخرى فى وقت سريع وهى التى لم تكن تحظى بأى نصيب من الشهرة .

وكلما اطلنا التفكير ، كلما تبينت لنا قلة وسائل التهر فى حكومة المشايخ ، حيث لا توجد فى مخيماتهم سجون يمكن أن يزج اليها بالبراءة الطليقة لتجاور الجريمة البشعة ، كما أنه ليست ثمة سراى يستطيع الحاكم فيها أن يخفى أفعاله عن كل الأنظار ، ويمضى الشيخ العربى حياته فى الهواء الطلق دون حرس ودون موكب ، ويشهد على كل أحاديثه ، وكل فعالة جميع رجال القبلة ، فهو اذن لا يستطيع أن يخفى شيئا عن رقابة رأى العام ، كما لا يستطيع أن يغطى على سوءه من مساوىء سلطته تحت قناع الصالح العام . كما أن رعاياه ليسوا عديدين لحد يستطيع معه عن طريق لعبة اقتسام المصالح أن يضرب البعض بالبعض الآخر .

ولا تختلف الحياة الخاصة للشيخ عن حياة بقية العربان الا فى غذاء أوفر لحد ضئيل ، وفى ملابس أفضل وأسلحة أكثر انقياء : ومهما يكن له من خدم فانك لتراه بنظف سلاحه ، ويقدم الطعام لخله ويسرجها بنفسه ، وتعد له زوجاته وبناته وجبات طعامه ، وهن يغزلن ملابسها ويغسلنها وسط المخيم ، ويذهبن حاملات الجرار لبجلين المياه من العين المجاورة ، أو لبجلين لبن القطيع . تلك كانت تقاليدهم القديمة التى لم يهمل هوميروس تصويرها باخلاص ، وتلك حتى اليوم هى حياتهم الأبوية اللى لا يزال سفر النكوين يحتفظ لنا بلوحاتها البسيطة والشيقة .



قلنا ان كل قبيلة بحمل اسم شيخها ، لكن تسميتها بهذا الاسم تعود الى وقت تكوينها ، او تعود الى احدى الفترات الهامة التي مرت بها . لأن هذا الاسم لا يتغير مطلقا من جيل لآخر ، فالاسم يبقى هو نفس الاسم ، حتى يأتي شيخ يستطيع ان يصنع لنفسه ، بفضل حكمته ومواهبه العسكرية ، شهرة تمجو شهرة أسلافه ، ويصبح رعاياه تحت حكومته أكثر ثراء وأكثر عددا وأكثر هيبة ، ويجعل منهم على نحو ما شعبا جديدا . . هنا بأخذ أتباعه يتعودون تسيئا تسيئا أن يمشيوا الى انفسهم باسم ذلك الرجل الذي أخرجهم من الظلام ، وسرعان ما ينتهي الأمر بهذا الاسم أن يحل كلية محل الاسم الذي كان لهم فيما سبق .

ويوضع عادة أمام اسم كل قبيلة كلمة بنى وهي تعنى أبناء . وهكذا فبدلا من أن تقول قبيلة واصل تقول قبيلة بنى واصل . واسم الابن هذا الذى ينخذه كل العرب بلا تمييز ، هو فى نفس الوقت سلسلة فى حكومة أبوية يخضعون لها : ياله من بون شاسع بين هذا الاسم ، وبين اسم العبد الذى نستخدمه غالبية الشعوب !

وتقدم الخلافات من كل نوع الى محكمة الشيخ ، لكن سلطة الشيخ هى بالأحرى سلطة حكم أكثر منها سلطة قاض . ومهما كانت الجريمة خطيرة ، فانه نادرا ما يصدر حكما بالموت .

واليكم الصيغة المتبعة فى هذه الأحوال : يتوجه امرؤ الى الشيخ طالبا اليه القصاص . ويجلس الشيخ على عقبه على طريقة أهل البلد ، وأمامه يجلس المتقاضون على نفس طريقته ، ويطلب الشيخ اليهم نزع الحجر الذى يحملونه عادة فى حزامهم ويضعه على الأرض ، ثم بنصت الى ادعاءات كل منهم ، فاذا مارض التدبير الذى أشار به فانه بسندعى اليه شخصية او شخصيتين نحظيان بالاحترام بحكم سنهما وأخلاقهما ، ويعرض القضية ثم يدعوها الى ابداء الراى ويستطيع الشيخ أن يستشير مسنين آخرين اذا اقتضى الأمر ، لكن من النادر أن يتسع الأمر لهذا الحد ، وعادة ما بنبرى الحضور الذين جذبهم الفضول الى مكان المناقشات للطرف العنيد وبصحبونه معهم وهم بقولون : هيا ، أنت مخطيء ، فقد جانبك الصواب ، انصرف ، انصرف . . وبيدون وهم



يقولون له ذلك بمظهر الأصدقاء الملائمين الذين يريدون أن يحصلوا عن طريق اللباقة والرقعة على ما قررته حكمة الشيخوخة ، ولكن اذا ما ظل هذا سادرا في تمرده ، واذا مارفض الاستجابة للراى العام ، وهو عندهم بمثابة الحكم الأعلى ، فانه يطرد من القبيلة وتصادر ممتلكاته .

هذا بخصوص القضايا ذات الصبغة المدنية البحتة . اما اذا اختص الأمر بالسرقة أو بأية جنحة أخرى غير اراقة الدم ، اى من نوع تلك الجنح التى تعكر صفو الأمن العام فيما عدا القتل ، فان نفس الاجراءات سوف تتبع ، مع هذا الفارق الوحيد ، وهو انه ما ان يثبت الاتهام حتى ينفذ العقاب على الفور ، ويعاقب المدان عادة بدفع غرامة أو بتلقى عدد معين من ضربات العصا . وهو أمر لا يأنف الشيخ من القيام به أحيانا بنفسه ، ويسارع كل المشاهدين الى معونته ، فيرقدون الرجل المدان على بطنه ، ويعلقون قدميه فى حلقتين من الحديد مثبتتين عند منتصفهما بعصاة ، ويمسك رجلان بطرفى هذه العصا ، ويرفعان سائى المذنب ، وتلمس ركبته الأرض ، ويظهر باطن قدميه فى الهواء بشكل أفقى وفى وضع ثابت . وعلى هذا الجزء يتم الضرب بعصا مرنة لحد ما ، أو بنوع من السياط يسمى كبراج مصنوع من جلد الفيل أو جلد فرس النهر .

وتعد المشروبات الكحولية والمواد المسكرة مصدرا لعدد كبير من الجرائم عند الشعوب التى اعتادت عليها ، لكنها عند العرب « حيث هم لا يشربونها » ليست مصدرا لأى جرم ، ويساهم هذا فى الحفاظ على الهدوء فى معسكراتهم .

واذا ما رايت الحدة التى ينفقونها بها لاتفه الأمور ، فانك ستدهش من أن الضربات لا تعقب هذه الكلمات الحادة ، وتكاد مناقشاتهم كلها تمضى فى تبادل المرخات ، ولعل السبب فى ذلك هو أن رجالا كهؤلاء ، مسلحين على الدوام ، لا يمكنهم الاندفاع فى الشجار دون تقدير منهم لهواقبه ، فنتائج القتل على الدوام خطيرة اذ يكون لأهل القتل أن ينتقموا له ، وفى هذه الحالة ييساح الاغتيل . وهكذا يصبح القصاص قانونا مقدسا لا يستطيع الشيخ نفسه أن يتخلص منه . لكن الأمر البشع

فى كل المسألة هو ان القاتل هنا لا يلاحق وحده ، بل يلاحق معه أعمه الأقبون . وعندما يكون لأسرة ما ثارات عليها القيام بها تجاه أسرة اخرى ، فإنه يقال حينئذ ان بين هاتين العائلتين دما ، ويكون عليهما ان تنفصلا وان نعيشا فى حالة حرب تستمر فى بعض الأحيان لعدة أجيال، ذلك ان الثار يوجب ثارات اخرى وهكذا ، بل ان موت القاتل نفسه لا يأتى مطلقا بالهدوء ، واذا ماهلك أحد من آله بسببه فان الأحقاد تتزايد بدلا من أن تقل . وهذه الممارك الباطنية لا تنتهى ، خاصة اذا ما كانت العائلات المتعادية تنتمى الى قبائل مختلفة لأن القبائل المعنية تتخذ عادة موقف الدفاع بالنسبة لأبنائها ، وتنتج عن ذلك حرب عامة . وثمة حروب من هذا النوع بدأت منذ زمان لا نعيه الذاكرة . ومع ذلك فيمكن — فى بعض الأحيان ، وقبل أن تتعقد الفتنه لأكثر مما يجب — تهدئة العائلة المكومة بواسطة تقديم هدايا اليها ، تتكون بدرجة اساسية من الماشية ، ويسمى الاتفاق الذى يتم على هذا النحو بالدية او اعادة شراء الدم . ونرى فى التوراة ان شراء الدم هذا كان معروفا منذ زمن موسى بين القبائل الرحل ، التى كان هو مشرعا لها . أما عندما تكون العائلتان المتعاديتان تنتميان الى نفس القبيلة فان عقد اتفاق الدية يصبح أقرب منالا . وفى هذه الحالة يستخدم الشيخ وكل مسنى القبيلة كافة نفوذهم .

ويحدث القصاص والدية أيضا بالنسبة للجروح، وللآباء على ابنائهم حق الموت ، ويطبق الرجال هذا العقاب على أى من زوجاتهم او بناتهم او اخواتهم تخرج عن سبيل الرشاد .

وليست المبارزة معروفة عند العرب ، وهم يسنعضون عن ذلك كما قلنا للتو بالاغتالات ، ويلاحظ الأمر نفسه عند غالبية الشعوب ، قديمها وحديثها على حد سواء ، ذلك ان هذه العادة النبيلة ، عادة تعدى الخصم ومبارزته بسلاح مماثل ، وهى العادة التى تجعل من هذا الحقد الشائك والانتقام الشنع نوعا من النزاهة والبشاعة لا تحدث الا عند أمم شمال أوروبا . ومع ذلك ، فاننا نجد فى الواقع ونحو نتصفح التاريخ العربى مثل هذه المبارزات الفريدة التى حدثت عند كل الشعوب — سواء كانت هذه المبارزات بين عدد ضئيل من المحاربين

الذين اوكلت اليهم باتفاق مشترك ، مهمة ان يتولوا وحدهم الدفاع عن مصالح قريتهم ، او سواء بين شخصين شجاعين عند استعراض الجيوش المتعادية لجرد تباه بالشجاعة . لكن مثل هذه الامور من قمععة السلاح لا ينبغي ان تختلط بالمبارزة بالشكل الذي نعرفه نحن في اوربا منذ زمان ضارب في القدم كرد على الاهانات الشخصية .

وتقتضى مصالح امن هؤلاء العرب ان يقوم شيوخهم بدراسة اخلاق وطباع حكام الدول المجاورة ، وكنا على الدوام ندهش من صوب احكامهم . وهم يتفاوضون بقدر من الشرف ، ويستطيعون ويعرفون كيف يدافعون عن حقوقهم بمهارة ورقة ودبلوماسية لا يمكن لدبلوماسيينا ان ينكروها . ولكم اتهمناهم بسوء الطوية ولكن هل درينا ما ان كان قد حدث من جانبنا تصرف معاد نحو تلك القبائل الصديقة والتي كان يصعب علينا على الدوام ان نميزها عن تلك القبائل التي كانت ماتزال في حالة حرب معنا ، وما ان كان مثل هذا التصرف من جانبنا هو الذي هيبا لهم اسبابا عادلة لمعاودة حمل السلاح ضدنا ؟ ولقد كنت لمرات عدة شاهدا على مثل هذه الاساءات غير السارة ، واتذكر وسط ذكريات اخرى ، انه حدث عند عبورنا وادي الطميلات مع فصيلة مدفعية : ان قابلت مقدمتنا عند حوالى آخر النهار ، عربيا بدويا يجلس على الارض مع اثنتين من السيدات ، وبالقرب منه كان حصانه وسلاحه ، وغير بعيد من ذلك كانت تبدو بعض البقرات وبعض الخراف ، ولو ان العربى كان قد اخذته المفاجأة ، لكانت ما تزال لديه الفرصة كى يقفز فوق حصانه وينجو بنفسه ، لكنه لم يفعل ، وانما سارع يرسم علامة الصداقة لجنودنا وهى عبارة عن تقريب ابهامى كلتا يديه وهو يلفظ : سوا ، سوا ، « معا ، معا » . ولكن هذا من جانبه كان بلا جدوى ، ذلك ان جنودنا — وقد حرضهم على ذلك انكشارى تركى كان يعمل مرشدا لنا — قد شتموه وشتموا نساءه وجروا خلف ماشيته . واضطرته طلقة بندقية صويت اليه ان يقرر الهرب ، فاندفع بهمة الى داخل الصحراء وهو يذود عن نفسه بسلاحه ضد اولئك الذين يحدقون به ، واطلقت عليه طلقات عديدة من البنادق لكنه لم يصب باذى . واسرع صوت البنادق هذا من خطو بقية الفرقة ، وكنت على حصانى وتقدمت



« الجميع ، وسرعان ما وصلت الى المقدمة . وبينما انا استعلم عما حدث ، أشار خادمي المصرى بيده الى المرأتين ثم قال لهما :

« توجهها الى هذا الرجل وهو كفيل بحمايتكما » فهرغتا على التو نحوى وقبلتا طرف ردائى ، فطمأنتهما وتوصلت مع بقية الضباط الذين وصلوا معى الى تسوية الأمر ، وحيث أن الانكشارى الذى تحدثت عنه قد أكد أن البدوى الذى فر ينتمى الى قبيلة معسادية فقد استولينا على قطيعه . وصحبنا السيدتين لنسلميهما الى شيخ أول قرية سنمبرها . وفى اثناء ماتبقى من طريقنا لاحظت أن انكشارينا يحرض الجنود على عدم استخدام الرحمة مع أسيرينا ، وكان يريد أن ينتزع من هاتين البائستين الأشياء القليلة التى كانت معهما . واضطرت أن أتوعده بمقاسم قاس كى أجعله يكف عن اضطهاده الجبان لهما . وعندما حل الليل توقفنا ، وبينما نحن نوثك على أن نغادر خيامنا ، شاهدنا مشايخ الطميلات قادمين ، وكانت هذه القبيلة فى ذلك الوقت فى سلم معنا . وكان معهم ذلك البدوى الذى هاجمنا بالبارحة ، وشكوا الينا فى لهجة معتدلة اعتداعنا الظالم على رجل لم يكن يحق لنا أن نعتدى عليه . واسرعنا نوجه اليهم كل الترضيات الواجبة وأعيدت الى المرأتين معظم مجوهراتهما التى كان الانكشارى قد سلبها اياها ، وتلقى هو على الفور ، وفى حضرة البدو عددا محددنا من الضربات بالعصا ، وأعيدت الماشية أو دفع تعويض عنها ، وبعد أن تناول الشيوخ العرب بعض أقداح القهوة معنا عادوا بالغى السرور . لكننى هنا اتساءل: لو أن هؤلاء البدو كانوا قد ذبحوا أفراد جنودنا الذين كان من الممكن أن يقابلوهم بمنزليين ، بدلا من أن يأتوا الينا لييثونا صراحه **شكواهم** . . ألم تكن سنتهمهم عندئذ بالخيانة ، بينما هم لم يفعلوا سوى أن انقموا منا؟

وعندما يتم السلام بين قبيلتين يتبادل الشيوخ الهدايا ، ولهذه الرسميات سطوتها . وعندما يتعامل حكام أجانب مع العرب فانهم يعنون بالامتثال لهذا الأمر . ومن المعتاد كذلك فى مناسبة مماثلة أن يأكلوا معا وهو مايسى بتحالف أو اتشاق الخبز والملح وهو أمانة على صداقة لن تهدر . وايا كانت مكانة الشخص الذى تلقى من عربى أقل طعام فانه سيكون واثقا أنه سينال احترام كل القبيلة .



ولدينا على ذلك الوف الأمثلة من الأسرى الذين أخذوهم منا إذ كانت نتوقف اساءة معاملتهم اياهم منذ اللحظة التي يأكلون فيها معهم ، وأقرر في هذا الخصوص واقعة سجلها المسيو دينون في مؤلفه ، وقد سمعت من يتحسدنون عنها بعد قليل من حدوثها . منذ عدة أشهر طويلة كان لدى بعض العربان أسير هو ضابط فرنسي . . وفجأة ظهرت احدى وحدتنا على مقربة من مخيمانهم . . وتفرق العربان على الفور داخل الصحراء وقد أخذهم الفزع وأصبح كل مايمتلكونه فريسة للمنتصر ، ووجد شيخهم نفسه - بعد أن هام على وجهه - وحيدا مع أسيره وسط الصحراء ولم يعد معه سوى قطعة خبز هي كل طعامه، ولا بد أن قلبه كان مفعما بالنقمة على الفرنسيين ، الذين تسببوا في كل ما أصابه من آلام ، ومع ذلك فقد اقتسم مع ذلك الفرنسي الذي كان في حوزته ، قطعة الخبز الوحيدة التي بقيت له ، وقال له : ربما سأحتاج اليها غدا ، لكنى لا أتحمل لوم نفسى لنفسى لو تركتك تموت من الجوع لأضمن أنا وجودى .

ان مثل هذه الأخلاق والطباع لتشرف الانسانية بأسرها ، ولا ينبغى علينا بالمثل أن نسيء القول في حق أمة تضم رجالا بمثل هذا الكرم بين ابنائها . لكن السوءات هي التي نسترعى انتباهنا بشدة بينما تفوتنا الفضائل ! وفضلا عن ذلك فان الفضائل لا يمكن أن تكون هي نفسها عند كل الشعوب ! فالحدث الفاضل هو ذلك الحدث الذى يكون مفيدا بشكل مباشر أو غير مباشر للمجتمع الذى يطريه . وليس هناك من هذه الفضائل الا عدد ضئيل يمكنه أن ينال امتداح كل الناس بدون تمييز .

فعدنا على سبيل المثال ، لا يتعرض المسافر المولود في بلد هو في حالة حرب معنا لأن يقتل أو يسلب ، ذلك ان مصالحنا تحملنا على استقبال الأجانب وحمائتهم وأن نبسط علاقتنا معهم . لكن العكس من ذلك هو ما يصمدق على الصحراء فان أى رجل ليس حليفا للقبيلة سوف يجرد من أمتعته ، بل ويقتل أحيانا على يد العربان الذين يقابلونه، والعربى الذى يحظى بتقدير أكبر هو الذى يستطيع أن ينتزع أكبر قدر من الأسلاب لأن السلب بشكل واحدا من أهم دخول قومهم . ومع ذلك،

فحيث أنهم بدورهم يتعرضون لنفس المخاطر ، ويجدون أنفسهم في بعض الأحيان في حاجة الى مأوى عند أعدائهم أنفسهم ، فان البدو قد جعلوا من كرم الضيافة أول واجباتهم ، ولا بد أن نقر بأنهم يمارسونها بسخاء لا يعرف في مكان آخر : فالأجنبي الذي استطاع أن يصل الى خيامهم أو حتى يلمس عتبة خيمتهم لن يناله فقط أى أذى — بل أنه — وكما كان يحدث في زمن إبراهيم — سيحصل دون أجر على طعامه بل أن القبيلة بأكملها قد تتحمل مخاطر حرب خطيرة دون أن تسلمه الى أعدائه . وقد حدث لى ، كما حدث لكثيرين غيرى من أعضاء الحملة، أن سافرنا وحدنا مع عربان وبقينا بينهم شهورا عدة دون أن يكون لدينا على الإطلاق ما نندم منه على تقطنا بهم .

وبخلاف الحالف الخاص بين قبيلة وأخرى ، توجد تلك العصب الكبيرة التي تعترف بواحد من مشايخ هذا التجمع على أنه شيخها الأوحد ، وتأخذ هذه العصب اسما مميزا ، مثال ذلك ما يحدث في مصر السفلى حيث توجد اثنتان : الأولى تسمى : سعد والثانية تسمى : حرام .

وقلما يقابل العربي البدوى الا وهو يمتطى حصانه ، وهو مسلح عادة بسيف بالغ القصر وخنجر وحربة طويلة كما يكون في غالب الأمر مسلحا برمح وكمية من الأسلحة التي يعلقها في قوس سرجه ، وفي بعض الأحيان يستعيز عن رمحه ببندقية كبيرة يستخدمها بمهارة حتى عندما يعدو به حصانه ، رافعا يده دون أن يترك عنان فرسه بطريقة يستطيع بها أن يثبت سلاحه وأن يصوبه كما لو كان راجلا ، وبالرغم من أنه مدرب على القاء حربته لأبعد مدى وبدقة شديدة فإنه من النادر مع ذلك أن يتخلى عنها في المعركة ، فهو يمسك بها عادة بالقرب من سهمها ، ويرمى بها بقوة تاركا اياها تنزلق من يده دون أن يتخلص منها كلية وبحركة معاكسة يستعيدنها سريعا الى وضعها الأول وحيث أن كفاءته كفارس أكبر منها عن درجة تباهيه بسلاحه ، فإنه يحرص على اتخاذ الجانب الأيسر من خصمه ، وهو يحوم حوله ويتفادى ضرباته هاربا بحصانه الذى تخدمه مرونته المذهلة بشكل رائع في تلك المعارك التي يلتحم فيها المقاتلون .

ويصنع البدو بأنفسهم البارود الذي يستخدمونه وهو رديء ،  
وتزيد فيه على الدوام نسبة الفحم بدرجة أكبر مما ينبغي . وليست  
لديهم مدفعية ، فالمدفعية حسب أسلوبهم في القتال ليست مفيدة  
بالنسبة لهم ، وإذا ما اضطروا للنجح فإنهم يهاجمون كرماة ، ويتم هذا  
دون أدنى نظام ، فكل منهم يتخذ مكانه حسب هواه . وليست معاركهم الا  
تلاحمات ، اذ يبادر أكثرهم شجاعة بالاندفاع نحو الخصم ، ويثير بذلك  
حمية رفاقه . هذا هو واجب القائد عندهم ، وهو الوحيد الذي  
تسمع أوامره ، وسرعان ما ينم احراز النصر ، ويتفرق المهزومون في  
الصحراء ، ويحميهم الليل من ملاحقة أعدائهم .

وإذا ما دارت معركة على متهد من المخيم ، أو اذا كانت مع الفريقين  
أسرهم ، فانك ترى النساء والفتيات ، جماعات جماعات ، بدقنن طبولهن  
ويثرن بصرخاتهن وأغنياتهن حمبة المقاتلين : ووسط كل هذه الضجة ،  
لا يكون عليهن أن يخشين بأسا . فالجميع يحترمون ضعفهن .

ولا يهاجم العربان مطلقا أنساء الليل ، ويخلص ناكتيكم في مفاجأة  
العدو بانقضاضات سريعة وهجمات غير متوقعة ، وفي نصب الكمائن  
له ومناوشته لانهاكه عندما يكون هو الأقوى ، وهم في هذه الحالة  
لا يترجون من أن يفروا ، ليعيدوا حشد سلاحهم وهم يجرون بأقصى  
سرعة ثم يعودون الى المعركة حيث لا يكون ذلك موقعا . والويل لأولئك  
الذين يتعدون من أعدائهم عن فرقتهم ! لكم شاهدت فرنسبين  
يختطفون وهم على مدى مرمى بنادق زملائهم ، ثم جردوا وذبحوا أمام  
فرقتنا قبل أن يكون لدى زملائهم الوقت لتجدتهم .

وكم دهشنا ، ونحن نراهم يهربون أمامنا على الرغم من نفوقهم  
العددي علينا في حين أننا شاهدناهم في مرات أخرى وعلى العكس  
من ذلك يهاجموننا بشراسة برغم أنهم كانوا في موقف أضعف بالنسبة  
لنا ، وتفسير ذلك أنه لم يكن مع جنودنا في الحالات الأولى أى أمتعة  
يمكن لها أن تغرى عدوا لا يقاتل الا للحصول على مغانم ، بينما كنا في  
الحالات الأخرى نصحب قوافل تثير لعاب شهيتهم التي لا تشبع ، ذلك  
أنه لا ينبغي علينا أن ننظر للعربان مثلما ننظر للأمم الأوربيية ! فالدول  
الأوربيية تسمى منتصرا من ساد ميدان القتال ، بينما من الممكن عند



العرب أن يعد نصرا ان تلوذ بالفرار بشرط الا تفقد من الرجال الا اقل مما فقد العدو ، وبشرط ان نحصل على بعض الأسلاب . وكثيرا ماخذعنا قبيهم ، فقد كنا نزن جساتنا ذلك الذى يهرب منا بينما هم ينظرون اليه فى معسكرهم — ربما — على انه بطل .

وحيث ليست لديهم لا مدفعية ولا مشاة فان اقل سور كنفيل بايقاف زحفهم ، لذلك فان معظم المدن فى مصر ، قد احاطت نفسها — حتى نحسى من غاراتهم — بسور عال يبلغ سمكه طوية واحدة ، ويكفى ذلك كى يجعل من الأمر فى نظر العربان حصنا لا يمكن الاستيلاء عليه الا باستخدام القوة المسلحة ، عندئذ يضطرون للقيام بحصار المكان ، وهو نوع من الممارك لايتفق مع تلفهم وعجلتهم ، لذلك فانهم سرعان ما يوافقون على الابتعاد فى مقابل الحصول على بعض الهدايا .

ولنفس هذا الغرض يقيم الفلاحون فى هذه البلاد ، هنا وهناك ، وسط الحقول المزروعة احواضا من الطين على شكل أبراج يعلوها سطح مزود بمنراس . ويزرع هؤلاء اليؤساء وعيونهم يقطنه : وهم لا يتركون سلاحهم مطلقا ، ويزرعون وهم يرتجفون بك الأرض النى عليها ان تطعمهم ، وما أن يلحقوا العدو قادمين حتى يسوقوا — على وجه السرعة — حيواناتهم إلى اكثر الأبراج قربا ، ويتسلقونه على درجات صغيرة محفورة فى جسمه الخارجى ، ومن سطح هذا البرج يذودون عن ممتلكاتهم ويبعدون عدوهم بطلقات البنادق .

وعندما تقوم حرب بين قبيلة وأخرى فان العرب لا يتخذون مطلقا من أسراهم عبيدا ، فهم يطلقون سراهم بعد ان يسلبوهم امتعتهم ، واذا ما استبقوا بعضهم فانما ليتخذوا منهم رهائن ، لكنهم لا يسلكون نفس المسالك مع الأجناس الأخرى وانما هم فى هذه الحالة كذلك — يحتفظون بعدد قليل من الأسرى ، لكن هؤلاء الأسرى يكونون بمثابة عبيد . يستخدمون فى أعمال البيت وبخاصة فى طحن الحبوب ، وهذا النوع من العمل يضعهم مباشرة تحت امرة النساء فى القبيلة : ونستطيع ان نميزهم عن العبيد المشترين ، وهم كذلك قليلو العدد — فهؤلاء الآخرون زواج فى غالب الأحيان ، يشترون وهم صغار ، ويعاملون بقدر من الرأفة كما لو كانت تربطهم بالقبيلة روابط الدم . وعندما يصسبحون



كبارا ، يتبعون سادتهم الى الحروب ويحصلون فى الغالب على حريتهم  
مكافاة لهم على شجاعتهم ، ويحصلون كذلك على عطاء من الامتعة الضرورية  
لحالتهم الجديدة ، بل انهم فى بعض الأحيان يقتسمون نركة سيدهم مع  
ابنائهم ، وفى معظم الأحوال يعترف بهم كورثة وحيدين لسادتهم اذا  
لم يكن (١٠) لهؤلاء الآخرين أبناء ، حتى ولو كان لهم اهل عديدون وعندما  
يصبحون أفرادا فى التبيلة ، يكون بمقدورهم أن يتوصلوا هم وأحفادهم  
الى مرتبة الشيخ . وبهذا يكون الأمر هنا أقرب الى التبنى منه  
الى العبودية .

وأخيرا فان البدو لا يرغمون الأسرى الذين يحصلون عليهم فى  
الحروب على اعتناق الاسلام لكنهم يرغمون على ذلك العبيد الذين  
يشترونهم . ولا يعنى الأمر انهم شديدون التدقيق فى مسألة الدين ،  
فقلما يكون هؤلاء مسلمين الا بالاسم ، وتنظر اليهم بقية الشعوب التى  
ندين بهذه الديانة على انهم غير مؤمنين . والختان ، هو الممارسة  
الدينية الوحيدة التى تحظى بالاحترام بينهم ، ومن المعروف أنها كانت  
تمارس قبل مولد محمد « صلى الله عليه وسلم » بزمن طويل . أما الوضوء  
الذى امر به هذا النبى فلا يمكن المواظبة عليه فى الصحراوات حيث  
المياه نادرة وثمانية لحد كبير . وعلى الرغم من أن القرآن قد فرض  
الصلاة خمس مرات فى اليوم الواحد ، فان هؤلاء لا يؤدون الصلاة فى  
معظم الأحيان الا مرة عند شروق الشمس ومرة أخرى عند الغروب .  
بل وربما كانوا يخلطون بين ذلك وبين التقديس الذى يولونه لكل النجوم ،  
ولعل ذلك شىء قد بقى من ديانتهم القديمة تلك التى كانت بسيطة  
بقدر ما كانت طبيعية . وهم يعبدون كائنا ساميا ، وينظرون الى  
الأجسام السماوية كوسطاء بينهم وبينه وهى التى تبدو وسط سماء بهذا  
الجمال وعلى هذه الدرجة من الصفاء وكأنها تدل على عظمة الله  
التي تتبدى هنا بقدر من الروعة أكبر مما تبدو به فى بقية مظاهر  
الطبيعة (١١) .

(١٠) نجد فى التوراة عادات مشابهة ، فقد كان ابراهيم ينظر الى  
ابن خادمه كوارثه الوحيد قبل أن تجعل منه هاجر ابا ( سفر التكوين ،  
الاصحاح الخامس ، الآية ٣٧ ) على الرغم من أن ابراهيم كان ينتمى الى  
أسرة كبيرة العدد .

(11) Voltaire, Essai sur les mœurs:

ولا يرى مطلقا في معسكرات العربان مكان مخصص للصلاة . فكل امرئ يؤديها حيث شاء . ويسلك في هذا الأمر على النحو الذي سمع به ، اذ ليس ثمة رجال دين او أئمة على الاطلاق ، ولسكن ثمة قاضيا ، وان كان هذا الفقيه الذي ينبغى ان يحفظ القرآن ويعرف التوانين والتفاسير لا يعرف حتى القراءة . يقول شيخ القبيلة لأحد العربان : أنت قاض . فيكون كذلك . ولقد أخذوا بهذه الاجراءات بدافع سياسى ولارضاء جيرانهم ، لكن ما يميزهم على وجه الخصوص عن بقية المسلمين هو أنهم لا يكونون لا حقدا ولا احتقارا للأديان الأخرى ، بل ويقال انه لا تزال توجد داخل الجزيرة العربية قبائل يهودية ينظر إليها أبناء البدو المسلمين ، على أنهم أخوة لهم .

وفى بعض الأحيان ، ومن المستحسن ان يحدث ذلك فوق الأماكن المرتفعة ، يذبح العربان خروفا أو جملا صغيرا ، وبذكر اسم الله ، ويوزعون على الفقراء جزءا من لحم الضحى (١٢) .

وتوقير المسلمين للحينهم امر شائع ، ولا يستطيع العبيد ان يطلقوا لحاهم . وحلاقة ذقن رجل حر أمر مهين لكرامته : لذلك يقسم البدو بلحاهم وهم ممسكون بها بأيديهم ، وفى احيان أخرى يقسمون براسهم ، لكن اكثر الايمان تقديسا وأكثرها قوة ، هو القسم الذى لا يلجأون اليه الا فى الحالات ذات الأهمية القصوى ، ويلفظ به مع رفع طرف الرداء والامساك بعضو التذكير ، وعادة القسم بالأعضاء التناسلية يهود الى زمن جد بعيد فلقد قال ابراهام لخادمه « ضع يدك تحت فخذى ، واقسم ان تذهب الى بلاد ما بين النهرين لتتخذ زوجة لاسحاق ابنى » \*

(١٢) ذبح الأضحيات فوق الأماكن المرتفعة تقليد شائع عند العرب منذ الأزمنة الضاربة فى القدم ، فعلى أحد الجبال قاد أحد شيوخهم ابنه ، لكى يذبحه قربانا الى الله ( سفر التكوين ، الاصحاح الـ ٢٢ ) وتقدم التوراة العديد من الأمثلة المشابهة .

\* هذه ترجمة للنص الفرنسى واليك النص كما جاء فى التوراة :  
« وقال ابراهيم لعبده كبير بيته المستولى على كل ما كان له ، ضع يدك تحت فخذى ، فأستحلفك بالرب اله السماء واله الأرض الا تأخذ زوجة لابنى من بنات الكنعانيين الذين أنا ساكن بينهم ، بل الى ارضى وعشيرتى تذهب وتأخذ زوجة لابنى اسحاق » — وهكذا تزوج اسحاق من رفقة بنت بتوئيل ابن أخى ابراهيم — سفر التكوين — الاصحاح الرابع والعشرون .  
( المترجم )

وللتعاويذ والتمايم نفوذها الكبير على العقليّة الساذجة لهؤلاء القوم البسطاء ، حيث يحمل الكثيرون منهم كيسا صغيرا من الجلد ، مدلى فى رقبتسه أو تحت ابطه ، ويحتوى على قطعة من الورق كتبت عليها كلمات غامضة على يد درويش بل وفى كثير من الأحيان على يد مسيحيين أو يهود وهم الذين ينظر اليهم البدو على انهم أكثر علما من المسلمين فى تلك الأمور التى تتصل بالتمايم والرقى . وقد شاهدت بعضا منهم يحملون كذلك بعض أحجار عليها نقوش بحروف كوفية لا يفهمونها على الاطلاق بل وكذلك بعض التعاويذ المصرية القديمة ، وفى النهاية فانهم يولون ثقتهم الكبيرة فى التميمة التى عملت خصيصا لمرض أصابهم أكثر مما يولون هذه الثقة لكل فنون الطب وأسراره . ويحرصون على وضعها فوق الجزء المصاب من الجسم ، وقد ينير الأمر ضحك البعض ، وأنا مقر بذلك ، ولكن ، هل ينبغى لمثل هذه الأمور أن تثير سخريتنا بينما نحن برغم كل حضارتنا مازلنا أسرى لخرافات مشابهة .

وعندما تنمو شجرة بالقرب من مقبرة ، أو فى أية ظروف قد تضىف عليها نوعا من مظهر المعجزة ، فانها قد تحمل البدو على الاعتقاد بأن بها روح جنى ، وتصبح منذ ذلك الوقت أمرا مقدسا ، بحيث لا يمكن انتهاك حرمتها بقطع فرع منها أو حتى بقذفها بحجر ، ويعلقون بها شعر الرأس وشعر الجسم ومزقا من القماش ، وقطعا من الورق خطت عليها حروف غريبة وكلمات سحرية ، ويأملون من وراء الطقوس التى يصحبون بها هذا الفعل أن يسخروا القدر لصالحهم وأن يوقعوا الضرر والأذى بأعدائهم ، وقد شاهدت وسط الصحراء ، بين القاهرة والسويس ، شجرة ضخمة من أشجار الأكاسيا مغطاة بمزق من القماش ، ويعبرك بالقرب من هذه الشجرة عادة القافلة الكبيرة التى تتوجه كل عام الى مكة « للحج » ويقوم العرب بهذا الأمر فى تقديس كبير ، وقلما يفوت الحجاج أن يندروا هناك نذورهم إذا ما كتبت لهم النجاة من أخطار السفر ، وذلك بأن يعلقوا فى فروعها جزءا من ملابسهم .

كنت أود لو أستطيع أن أقدم هنا تفاصيل الحفلات الدينية التى تصاحب عند كل الشعوب بعض المناسبات الهامة فى حياة الناس ، لكنى لن أتحدث هنا - حيث أنى سأقتصر فى هذه الدراسة على الوقائع



التي لمستها وتلك التي تحققت منها بنفسى — عن حفلات الزواج والميلاد،  
وتحت بند الأخلاقيات والمعاداة المدنية .

يتزوج العربان فى سن جد مبكرة ، وهم شديديو الغيرة على نساءهم ،  
فالخنجر مشرع عند أقل هفوة خيانة ، وهم لا يخفون على الاطلاق نيتهم  
فى استعادة أى من نساءهم يقعن سببا فى الحرب لتضمهن احضان  
المنتصر ، وتستطيع الفتاة التى مرت بهذه المحنة أن تعثر على زوج وكأن  
شيئا لم يحدث لها ، ومع ذلك فان هذه الفتاة فى حالات أخرى ، اذا  
لم تبين بكارتها ليلة زفافها — ستطرد الى أهلها مجللة بالخزى ، وينتظر  
هؤلاء الأهل بفارغ الصبر فى خيمة الزوج قطعة التماس الخضبة  
بالدم والتي تشهد بتعقل ابنتهم واستقامتها ، بل ويعرضونها أحيانا خارج  
الخيمة لانظار الجمهور ، ثم تطويها الزوجة الشابة بعناية وتحتفظ بها  
طيلة حياتها .

ولا يعرف شباب العربان هذه السوء شديدة الانتشار لسوء  
الحظ فى أوربا والتي تحطم قوى الاخصاب عند ابنائها، وتقضى على البهجة  
التي ينبغى أن تقرب بين البشر وتحيل الحياة الى كآبة منفرة ، تصيب  
صاحبها بالانطواء ، وقتامة المزاج وتجعل منه انانيا فظا وتتسبب  
له فى أمراض الوهن والعجز القاسية بل والى موت مؤس مالم يؤد حب  
النساء الى علاج سريع له ، لكن هذه السوء تحل محلها هنا سوءة  
أخرى عرفت فى الماضى عند اليونان ، وكانت شائعة فى كل الأمم  
الرعوية ، تلك هى عادة أن يتبادلوا الحب فيما بينهم . ويحدث هذا على  
وجه الخصوص اثناء مسيراتهم الطويلة حيث ليس ثمة من مجتمع يحيط  
بهم سوى قطعانهم . . وهناك ، ينغمسون فى أمور تبعث على الخجل .

ويؤدى الزواج الى اختفاء أو على الأقل الى التخفيف من هذه الملائد  
الاثمة . والعربان كما سبق القول يتزوجون فى سن جد مبكرة ، وليس  
ثمة ما يملونه أكثر من الحصول على الكثير من الأطفال فتلك هى  
الوسيلة الاكيدة للنفوذ والثروة . ومولد طفل ، هو حدث يملؤهم  
بالفرح الطاغى ، ويسبب هذا الحب الأبوى الكبير فانهم يضيفون  
الى اسمهم اسم مولودهم : فاذا كان الأب يسمى محمدا وابنه يسمى



علما فان اسم الاول يصبح هكذا : محمد ابو على ، او ابو على فقط ، وهو ما يعنى والد على .

ويحمل الشبان من جابيهم اعظم احترام لواهبهم الحياة ، كما يحرمون كل الشيوخ على وجه العموم ، فينهضون عند قدومهم ، وينصتون اليهم باحترام شديد . بل وبكفون عن التدخين في حضرتهم الا اذا طلب اليهم ان يواصلوا التدخين . وهكذا تتأسس حكومة القبيلة على هذا الخضوع اللقائى لحكمة السنن وخبرة الأيام ، وعلى حب الآباء لأبنائهم . . وهذا هو ما سبق ان لاحظنا من قبل حول هذا الموضوع .

والعربان رشيقو الأجسام ، خفيفوا الحركة أكثر من كونهم أشداء ، تتميز أجسامهم بالنحافة ، لكننا نحافة الصحة ، وثمة نوع من التشابه الكبير في شكل قامتهم ، اذ قلما تشذ عن طول يتراوح من خمسة أقدام وبوصتين الى خمسة أقدام وأربع بوصات ، ولا نرى بينهم مطلقا — كما نرى عندما — اقزاما الى جوار عمالقة ، او مقعدين الى جانب أشداء مفتولى العضل كما لا يرى بينهم على الإطلاق من هو كسيح منذ مولده . . فهناك تتقارب القوى الفيزيائية ، كما تتقارب الصفات الأخلاقية والعادات الاجتماعية بقدر من المساواة لا مثيل له في مكان آخر من العالم .

والعربان بيض الوجوه : لكن الشمس لوحت بشرتهم لحد كبير ، حيث يشهد أثرها اذ تنمكس أشعتها بفعل الرمال : ولون لحيتهم وشعرهم وعيونهم أسود ، أما أسنانهم فناعسة البياض متناسقة ، في العادة ، وجميلة وملحمهم روحاني ورقابهم كثيرة العضل ، واكتافهم وصدورهم عريضة ، لكن الركبة كبيرة بعض الشيء ، ولعل هذا قد نتج عن طريقهم في الجلوس على الأرض حيث شبابك سيقانهم من تحتهم .

وعيون النساء أكثر اتساعا من عيون الرجال لكنها سوداء بالمثل ، كذلك فان أسنانهن بيضاء متناسقة . وقامتتهن هيفاء مرنة ، أما أذرعهن وأيديهن وسيقانهن وأقدامهن فعلى درجة من الجمال تصلح معها أية واحدة منهن ان بعد أنموذجا « موديل » ، لكن ملامحهن فيما عدا عيونهن قليلة التعبير ، تنقصها الحيوية ، وهو أمر ينبغى ان نعود به نون جدان

الى عادة اخفاء الوجه تحت النقاب بعناية لا يولبونها لآى جزء آخر من جسمهن ، وأنفهن كبير ، وفمهن واسع ، وتصبح الكثيرات منهن شبكات بالفعل عندما يغطين وجوههن بوشم يجعلهن قريبات الشبه بهنود امريكا .

وسرعان ما تتهدل صدورهن ، وهو الذى كان ناضجا وجميلا عندما كانت المرأة ما تزال فتاة فى سن العاشرة او الثانية عشرة ، وما ان تنجب الواحدة منهن طفلا حتى يستطيل صدرها بدرجة كبيرة ، ومما يساعد فى تشويهه اكثر فأكثر انهن لا يبذلن اية عناية لحمله او اخفائه ، لذلك فالجماليات من نساءهن فى حكم النادرات ، ومع ذلك فهناك بعض الجميلات يمكن لك ان تلمحهن وبخاصة بين صغيرات السن منهن .

وتتميز هؤلاء النسوة جميعا بخصوبة هائلة ، وعندما لا ينجب سيدة متزوجة فانها تلقى الاحتقار ولا يتردد زوجها فى تطليقها ، او على الأقل ، فى اتخاذ زوجة اخرى ، ذلك ان الطلاق وتعدد الزوجات امران مسموح بهما .

ومن اصعب الامور عليك ان تستطيع تمييز شيوخ العرب من شبانهم عن طريق ملابسهم ، فهم يرتدون بصفة اساسية اقل هذه الملابس خشونة وتنميرا ، اصف الى ذلك ان رداء العربان لا ينفير ، على الاطلاق ، اذ يظل هو نفس ما كانه فى الأزمنة الخوالى ، وينبغى ان يقود هذا الى الاعتقاد بأن الأمر انما هو نوع من التقدير الذى تحظى به الشيخوخة ، اما عندنا ، فعلى العكس من ذلك ، فأهواء الموضة تتغير كل يوم . . . ومن ثم تأتى سن معينة يجد المرء نفسه فيها لايسخ أهواء « موضة » جديدة ، فيثبت على بذلة لا تعود تتغير طيلة السنوات الأخيرة من عمره ، لذلك فسرعان ما تعد ملابسهم مضحكة حيث يكون الشباب وهو الذى يبعث البهجة فى كل شىء ، قد كف عن استخدامهما . ومن جهة اخرى فان الموضة فى اوربا لا تؤدى فقط الى تنويع الملابس ، بل انها تبسط سطوتها على كل ضروب الحياة ، وينتج عن ذلك فى غالب الأحيان تناقض قاس بين الشباب وبين الشيخوخة ! فملايس الآباء تبدو فى عين الأبناء مضحكة ، بينما لا يكف الآباء عن انتقاد الزمن الحاضر ولا يملون من الأسف على الزمن الذى فات ، ويتبادلون فيها

بينهم المرارة فيقولون : فبما مضى كنا نفعل كذا . . وهذه الكلمات التي قد يلفظها البعض بسخريه ومد يلفظها الآخرون بأسى ، يبدو كما لو كانت تعيد الى الازمان ذكرى زمن سابق على الوقت الحاضر بقرون عدة ، بينما هي في اغلب الأحيان لا تتعلق الا بفترة مضت منذ حوالي العشرين عاما . لسكن الأمر ليس نفس الأمر عند أهم التشرق ، فالعادات ثابتة لا تحول . يقول العرب هكذا كان يفعل آباؤنا وعلينا أن نحذوا حذوهم . ومع ذلك فلا بد أن نتفق على انه اذا كان مثل هذا الأمر في معظم الأحيان ، افضل من ذلك التغير الذى يحدث بلا انقطاع فان له أيضا عيوبه ! ذلك ان شيئا لن ينطور بمرور الوقت .

ويرتدى العربيان جلبابا بالغ الاتساع من القماش أو من الصوف، وهم يشدونه حول وسطهم بواسطة حزام عريض . ويرتدون تحتهم كملايس داخلية سروالا من التيل . وهم يحلقون رءوسهم بالموسى ويفغطونها بعمامة ، ويطلقون لحبيهم ، وتظل عارية رقابهم وأذرعهم وسيقانهم . وفي معظم الأحيان يرتدى العربيان الذين يقطنون صحراء مصر الغربية فوق ملايسهم معطفا أبيض اللون « عباءة » من قماش صوفى شديد الرقة . وقد شاهدت عربانا آخرين في مناطق تحيط بمدينة السويس يلتون فوق ظهورهم أثناء الشتاء جلدا ثقيلًا من جلود الخراف يعتقدون قدميه الأماميتين فوق الصدر ويدلى الذيل الى الأرض وهو الأمر الذى يشبه تمام الشبه تلك الطريقة التى يبدو لنا هرقل بها وهو يرتدى جلد أسد ، ويبدو هذا المعطف البدائى على درجة من الجاذبية والروعة ، أما ملايس السيدات فتكون عادة من رداء طويل يستخدم في نفس الوقت فستانا ، ومن سروال وعمامة وحجابين ، أولهما وهو الأوسع يوضع فوق الرأس أما الآخر وهو أقل اتساعا فيوضع فوق الوجه أسفل العينين مباشرة ، ويثبت بقصاصتى قماش تعقدان خلف الرأس . وثمة أطواق من الفضة — وهى في اغلب الأحيان من الزجاج الأزرق — تحيط بالذراعين والساقين أما الحلى التى يتزين بها، فهى الخواتم والأقراط المصنوعة من النحاس أو الفضة ونادرا ما تكون من الذهب ، وبعضهن يثقبن إحدى فتحتى الأثف لتتدلى منها حلقة فوق الفم .



ونظن النسوة من كافة الفئات انهن يتزين عندما يصبغن بالأصفر باطن القدمين واليدين « بالحناء » وهو أمر بدا لى على الدوام بالغ القبح ، لكننى سأقول عكس هذا الراى بخصوص عاداتهن فى احاطة جفونهن بخط أسود يمتد قليلا عند ركن الجفنين فقد كان تأثير ذلك على الدوام طيبا بالنسبة لى ، فالعين تكتسب بذلك حيوية وتبدو نجلاء وأكثر اتساعا ، ويمكن أن نستنتج من الخطوط التى نراها محفورة حول عيون التماثيل المصرية ان هذه كانت نفس عادة النسوة فى مصر القديمة .

ومنقولات البدوى كما لابد ان يتخيل المرء تتضاءل الى حد الضرورة المباشرة : راحة ، رقيقة من الحديد لتحميص حبوب القمح أو لانضاج الخبز ، اناء لصنع القهوة « كنكة » ، دلو من الجلد لصب المياه ، بعض القرب ، قصعات من الخشب فناجين صغيرة لشرب البن ، قدر ، حصيرة تستعمل سجادة وفراشا ، وفى بعض الأحيان نول لنسج الأقمشة الخشنة ، الأسلحة التى سبق أن تحدثنا عنها ، ماسورة طولها من ٤ — ٥ اقدام ، قليل من الملابس ، نوع من الماندولين (١٣) طبلة وهى عبارة عن اناء من الفخار المحروق لا قاع له ويغطى من احدى فتحتيه بجلد مشدود بقوة . . هذا هو كل ما نضعه على وجه التقريب خيمة البدوى ، وهذه الخيمة ترتفع الى ٥ — ٦ اقدام ، وهى مربعة الشكل ومصنوعة من قماش غامق خشن يصنعه العربان بأنفسهم من وبر الجمال . أما الجزء الخارجى من الخيمة ، وهو الذى يصنع سقفها ، فهو قليل الانحدار ويتخذ فى غالب الأحيان شكلا أفقيا ، ونمة فاصل من نفس القماش يفصل داخل الخيمة حجرة الحریم عن حجرة الرجال .

(١٣) استخدمت كلمتا ماندولين وكمان ، على الرغم من أن هذه الآلات نختلف كثيرا عن تلك التى تطلق عليها هذه الأسماء فى فرنسا . وقد أطلقت كلمة ماندولين على تلك الآلة التى تهتز أوتارها بواسطة قطعة صغيرة من قرن أو من خشب ، وكلمة كمان على تلك الآلة التى يعزف على أوتارها بواسطة قوس ، وبإمكان من يرغب فى معرفة هذه الأشياء ، بتفصيل أكثر دقة ، أن يعود الى الدراسات التى نشرها المسيو فيوتو Villoteau عن الموسيقى ، فى نفس هذا المجلد ( من الطبعة الأولى الفرنسية والسابع فى الترجمة العربية ) .

( م ١٩ — وصف مصر )



وتتناثر كل خيام العرب بلا نظام الواحدة بعد الأخرى ، ولكن فى نفس الوقت بطريقة تجعلها تحوى فيما بينها فراغا فسيحا يستخدم كميدان عام وكمربط للقطعان ، واذا ما شاعوا أن يرحلوا فان كل عائلة تعبىء منقولاتها الخفيفة فى قمائش خيمتها وتحملها فوق جملها ونساق القطعان فى مقدمة الركب ، يتبعها النسوة والأطفال والشيوخ ، ويسير بعض هؤلاء على قدميه ويمتطى البعض الآخر الجمال أو الحمير ، وهناك بعض الرجال ، على سهوات جيادهم ، يرشدون ويقودون المسيرة ولا شىء يبقى فى المؤخرة ، وسرعان ما تاتى الرياح لتمحو آخر أثر لهذه المدينة المؤقتة .

والعربان قوم بالغو القناعة اذ تكفيهم بضع بلحات وحفنة من القمح أو الشعير المحمص غذاء ليوم كامل : بل لقد رأيت البعض منهم فى أعماق الصحراء يكتفون ببعض من الفول النپىء كانوا يأخذونه من طعام جمالهم ، وبأكلونه دون أية تجهيزات سوى أن يكسروه الى قطع صغيرة بواسطة حجر حتى يتمكنوا من مضغه بسهولة أكبر ، وهكذا ، فست أوقيات من الطعام أو سبع هى كل ما يستهلكه البدوى من طعام طيلة اليوم فى الصحراء ، وهم يأكلون أكثر من ذلك بقليل عندما يحلون بأرض خصبة ، ومع ذلك فان زهادنا ، وهم المعتادون على فترات الصيام الطويل ، لا يستطيعون بحال أن يقتربوا من بساطة هؤلاء وقناعتهم ، فهؤلاء يشربون اقل من القليل ، ويتحملون العطش لأيام بأكملها ، وبلا جدال فانه نتيجة لهذه القناعة المستمرة فان افراقاتهم ، نتيجة لهذه القناعة الدائمة ، جد قليلة (١٤) .

(١٤) يمكن أن يعد انعدام العرق عندهم بشكل مطلق فيما اعتقد واحدا من الأسباب وفى نفس الوقت واحدا من النتائج لقناعتهم، فاذا كانوا لا يعرقون مطلقا فان الأمر لا يعود فقط لأنهم يأكلون قليلا وانما لأن جلدتهم يجف بسبب تعرضهم لشمس حارقة ، وهم لا يرتدون الا ملابس شديدة الخفة ، وبسبب جفاف جلودهم وخشونتها تضيق مساهمهم وتسد بشكل تام . وحيث انهم يتعرضون لقدر قليل من الفقد من طريق العرق فان حاجتهم للطعام لاستعادة قواهم تقل تبعا لذلك ، لكننى أمسك عن الخوض فى الأمر أكثر من ذلك مفضلا أن أترك الأمر ليحسمه الفسيولوجيون .

واليكم ما يأكله العربان عادة : فطائر صغيرة من الذرة أو القمح لم تنضج لحد كاف ، أرز ، بلح ، عدس ، فول ، لحم ولكن فى أضيق الحدود، لبن طازج أو رائب ، زبد ، جبن شديد الجفاف ، ملح ولاذع الطعم يصنعونه دوما من لبن الفرس والبقر والجاموس والحمير والماعز بلا تفرقة ، ولا يشربون سوى الماء واللبن بدون سكر ، وهم يحولون القمح الى دقيق بواسطة رحي شققاها من حجارة أو يسحقونه ببساطة فى حجر مقعر على شكل مدقة ( هاون ) ، بنفس الطريقة التى يصنع بها الرسامون ألوانهم .

وبعد عجن الدقيق ، يبسط العجين على سطح من الحديد المحمى من قبل فوق النار داخل حفرة فى الرمال ويغطى الجميع بالرماد الساخن ، ويجذب الخبز قبل أن يبلغ بكثير درجة النضوج التى نعطيها له فى فرنسا . وهذه عادة استمرت فى الصحراء منذ زمن لا يمكن تذكره « أنضجوا الخبز تحت الرماد » هكذا كان يقول إبراهيم لسارة .

ويستخدم نفس هذا اللوح الحديدى الذى ينضج فوقه الخبز فى تحميص حبوب القمح والشعير التى يأكلها العرب عادة بدلا من الخبز .

أما روث الماشية المجفف فى الشمس ، فهو على وجه التقريب ، الوقود الوحيد الذى يستخدمونه ، ومن العسير عليهم فى الصحراء أن يتزودوا بوقود غيره .

وفى وجبة الاحتفالات يقدم عادة خروف بأكمله .

وقد تناولت العشاء ذات يوم مع بعض البدو ، ولقد استخدم هؤلاء لحتى على الطعام وسائل قد لا تقع موقع الاستنكار من أكثرنا تأدبا نحن الأوربيين وهأنذا أقص هذه الحكاية التى سوف تسهم فى تعريفنا بمضيفى من زوايا عدة :

كنت مكلفا أثناء شتاء العام السابع ( ١٧٩٩ ) بعبور وادى التيه، الذى لم يكن قد سبق لأى من جنودنا أن اجتازه من قبل . ورحلت من القاهرة مع سرية تتكون من خمسة وعشرين رجلا من المشاة ، وكان مع كل جندى من الخبز مايكفيه لمدة أربعة أيام ، وكان معنا جملان يحملان

المياه التي قدرنا أننا سنحتاج اليها . وعندما وصلنا عند غروب الشمس قرب مدخل الوادى ، على مشارف الأرض المنزرعة ، قررت أن نمضى الليل فى هذا المكان ، وتمدد الجنود على الرمال ، وبينما هم يأكلون خبزهم ، مغموسا فى قليل من الماء ، كان خيالهم الذى استثاره اسم الوادى ، قد جعلهم يتخيلون آلاف المخاطر الخرافية وأردت أن أتبين — يتوجهى الى قرية كنا غير بعيدين عنها ، ما ان كان بمقدورى أن أتزود من هناك بمرشد يدلنا على الطريق : أخذت بنديقتى وسرت وحيدا ، ولكن سرعان ما دفعتنى الرغبة فى التعرف على مدخل الوادى الى القيام بدورة كبيرة ، ابتعدت معها دون ادراك منى عن سريتى ، وما أن تسلقت بعض التلال التى حجبتهى كلية عن الأنظار . حتى وجدت نفسى فجأة أمام مخيم عربى : فكرت فى الانسحاب لكننى تبينت أن بعض البدو من راكبي الخيول قد قطعوا على كل خط رجعة ، فقررت أن أجعلهم يدفعون ثمن حياتى غاليا . كنت مسلحا بشكل جيد ، اذ كان معى بخلاف بنديقتى المحشوة وسونكيها ، مسدسان ممتازان ، ونادرا ما يحدث أن أخطىء هدفى عند التصويب . شهرت بنديقتى ، لكننى أردت فى نفس الوقت أن أجرب — وأنا رجل جرىء صاحب حيلة — ما ان كنت بمستطيع أن أتفادى معركة غير متكافئة لحد كبر ، فأعطيت اشارة للعربان الذين كانوا يحدقون فى أن يقتربوا منى ، وتوجهت فى نفس الوقت اليهم ، بادی الثقة ، وما أن أصبحت على مسافة تكفى كى يسمعوا خلالها صوتى ، حتى طلبت اليهم أن يصحبونى الى شيخ قبيلتهم لأتحدث اليه . بدأ عليهم أنهم دهشوا لطلبى ، وتبادلوا النظرات فيما بينهم ، فكررت اليهم **بلهجة** حازمة طلبى ، فأشاروا الى أن أتبعهم ، وسرعان ما أصبحنا فى داخل المخيم ، ونبحت الكلاب عند اقترابنا .

كنت أرى هنا وهناك عددا من الخيول المسرجة ، مربوطة بالقرب من الخيام ، ولاحظت فى دهشة أن العديد من النسوة كن يغطين وجوههن بعناية تماثل ما كان يمكن أن تصنعه زوجات الفلاحين فى موقف كهذا . توقفنا أمام خيمة الشيخ التى لم تكن تختلف فى كثير عن بقية الخيام الا فى كونها أكثر اتساعا بعض الشيء . دخلت فى شىء من التوجس ، فوجدت الشيخ ومعه اثنان من العربان ، وهم منهمكون جميعا فى التدخين وشرب البن . كانوا جالسين على الأرض حول قليل



من النار استقر فوقها الغلاى ، وكان دخان هذا الموقد ، وكذلك دخان **النارجيلات** ، بالاضافة الى السحنة الجادة والمهيبة لهؤلاء الرجال الثلاثة ، وكذا المسدسات والخناجر النى كانوا ينسلحون بها . . كان كل هذا يتطابق مع الفكرة التى كانت لدينا عن مغارات اللصوص . . القيت عليهم بتحية الاسلام : السلام عليكم ، فردوا السلام دون ان يخرجوا عما فى ايديهم ، ثم اضافوا وهم يقدمون الى قدحا من القهوة « اجلس واشرب » استجبت على الفور ، فقد كنت اعرف انه نوع من الحماية لك ان تشرب او تأكل معهم ، وقلت للشيخ : « عرفت أنك تعسكر هنا فتركت قافلتى على مسافة واتيت وحدى بثقة ، طالبا اليك دليلا ليقودنى حتى البحر الأحمر عن طريق وادى النيه ، ويمكنك ان تثق بأنه سينال اجرا طيبا » واضفت : « ليست معى الآن نقود لكننى سأدفع اليه مقدما نصف الاجر الذى سنتفق عليه ما ان اعود الى سرىتى » ، فأجابنى « ستحصل على دليل فأننا فى سلم مع الفرنسيين » وأخبرنى بعد ذلك ان الفرنسيين قد تركوا له اراضى وقرية البساتين التى كان يعسكر بالقرب منها وأن قبيلته هى قبيلة طرابين .

وبينما نحن نتحدث ، لاحظت أن نساء الشيخ كن يزحن قليلا حتى يريننى فاصل القماش الذى يفصل حجرتهن عن حجرتنا ، ولا بد أنه كان أمرا مثيرا لفضولهن أن يرين واحدا من الفرنسيين الذين قص عليهن بالضرورة محاربوهن مئات الحكايات الخرافية عنهم والذين كانت ملابسهم ولغتهم وأسلحتهم تختلف اختلافا بينا عما تعودن .

استأذنت فى الانصراف ، بعد أن تيقنت أن دليلا سيأتى فى الغد ليلحق بى فى المكان الذى أوضحت له لهم ، وعدت الى معسكرى مغتبطا أننى قد توصلت الى هذه النتيجة السارة .

وعندما عدت الى القاهرة ، بعد ذلك بشهر . قصصت مغامرتى على كثير من زملائى ، واتفقنا معا على تنظيم رحلة لرؤية هذا المخيم . وفى يوم الرحلة ، كنا اثنى عشر رجلا جدى النسلح ، نركب جيادا ممتازة ، ويسبقنا سياسنا (سايس)<sup>١٥</sup> . الذبن كانوا حسب عادة أهل البلاد يجرون

---

(١٥) السياسس ( سايس ) خدم مصريون . وهم فى الوقت نفسه معنون بأمر الخيل ويجرون بجوار سادبهم وهم لا يعرفون التعب ويحملون معهم فى معظم الأحيان وبخلاف عصاهم بندقية مخدمهم .



على أقدامهم ، وبأيديهم عصى طويلة . سرت وحدى فى المقدمة كى أنزع كل شك من الطرابين حول مشروع زيارتنا . . وعلى الفور ، تعرفوا على ، وعندما وصل زملائي بعد ذلك بقليل ، لقوا ترحيبا طيبا .

وبعد أن استرحنا وتجولنا خلال مخيمهم ، وشربنا معهم بعض أقداح البن ، شرعنا فى الرحيل على الرغم من الحاح كبار القبيلة الذين أرادوا استبقائنا كى نشاركهم الطعام من الخروف الذى ذبحوه عند وصولنا ، لكننا ، بتصنعنا الأوربي ، شكرناهم مدعين أن لدينا أعمالا لا يمكننا أن نبقي لأكثر من ذلك ، ولاحظت أنهم لم يستريحوا لرفضنا ، ومع ذلك ، فبعد أن تبادلوا بعض الكلمات فيما بينهم بصوت خفيض ، استعادوا ملمحهم البشوش الذى كان لهم حتى ذلك الوقت ، وقال لنا الشيخ وهو يمتطى حصانه مع بعض العربان ، انه ذاهب معنا ليدلنا على طريق أفضل من ذلك الذى نعرفه . وما أن خرجنا من المخيم حتى افتعل مناوشة ، وقضينا نحن بعض وقت فى ملاحظة المهارة التى يوجهون بها خيولهم وينقاذون بها الجريد (١٦) . . كنت قد شاهدت هذا الأمر مرات عديدة ، وحيث أننى شغوف بهذا النوع من الألعاب ، فأننى لم أستطع أن أمنع نفسى من المشاركة فيها ، فدخلت بينهم ، واستمر اللعب طيلة مسيرتنا . . وفى النهاية وصلنا الى شواطئ النيل ، حيث غابة صغيرة من النخيل ، وهناك فوجئنا بوجود وجبة معدة ببذخ على حصر مبسوطة على الأرض ، فقال الشيخ :

---

(١٦) والجريد . عصا يبلغ طولها { ٥ - ٥ أقدام وتستخدم كرمح ، ويفضل العرب عادة الفروع الخضراء من النخيل لأنها جد ثقيلة . ويستطيع الرجل وهو واقف أن يرمى الجريد على بعد أكثر من ٥٠ قدما ، أما اذا كان ممتطيا حصانه ويعددو بأقصى سرعته فانه يستطيع أن يلقي بها لأبعد من ذلك بكثير ، وهناك من بينهم من يستطيع أن يقذف بها بقوة لدرجة يمكن لهذه العصا معها أن تنسبب فى حدوث جرح خطير ، بل وفى قتل من لا يستطيع تفاديها . وقد حدث لى ذات مرة أن وقعت على الأرض دون أن أعرف واحدا ممن كنت أعب معهم ، وفى نفس اليوم تلقيت ضربة بالجريد منعتنى لشهر كامل من أن استخدم ذراعى .

« ها نحن نجد وجبة في طريقنا . . بإمكاننا أن نتناولها معا دون أن نضيع عليكم مزيدا من الوقت » فترجلنا ، وبدانا فرنسيين وعربا ، ونحن جالسين على الأرض نأكل بشهية طيبة . . كان ثمة لبن في آنية كبيرة ، ودجاج ، وجبن أبيض ، وعسل ، وبعض الفطائر وخبز ، ووسط كل ذلك خروف بأكمله فوق تل من الأرز لم يكد ينضج ، وبدون شوك ولا ملاعق ، وباستخدام أيدينا مثل العربان ، كنا ننزع قطع اللحم ، ونأكل كيفما اتفق من نفس الأطباق . وإذا كان قد سبق لنا أن تندرنا على عدم مهارة العرب في استخدام الشوكة في طعامهم فقد كان بإمكانهم في ذلك اليوم أن يندروا من الطريقة المتسرة التي كنا نقلدهم بها ، وكان بعضهم يغمس اللحم بالعسل فحاولنا أن نفعل نفس الشيء ولكننا وجدنا الطعم غر مستساغ لنا ، وشربنا مياه النيل الرائعة وقد بردوها بالقلل (١٧) . . كانت وجبة بالغة المرح على الرغم من أن نصف المدعوين كانوا يجدون مشقة في فهم النصف الآخر .

ولقد انتهى مضيفونا من الطعام قبلنا ، وعندما كان يشبع أحدهم كان ينهض قائلا : شبعنا والحمد لله .

وعندما نهضنا جميعا اتخذ خدمنا وكذلك خدم العرب أماكنهم ، وقال الشيخ بصوت عال حسب عادة العرب « يا أبناء البلاد ، تقدموا وكلوا » وعندئذ اتخذ بعض فقراء الفلاحين الذين جذبهم الجوع أو الفضول أماكنهم حول الحصير ، ولاحظت أن أقل شيء يشبعهم وأنهم يفسحون بسرعة أماكنهم لآخرين وسرعان ما اخفى كل شيء . ركبنا الجياد من جديد مع البدو وتفرقنا كأصدقاء قدامى بعد أن تبادلنا التحية العربية علامة على المودة ، وهى عبارة عن التلامس عدة مرات باليد اليمنى ووضعها عدة مرات فوق الصدر مع قول . خذ بالك من نفسك ، حماك الله ؟ وهى مجاملة لا يمل المرء مطلقا من ترديدها .

منذ ذلك اليوم وأنا أعود على الدوام لرؤية الطرابين ، ولقد أخذت عنهم معظم الأفكار التي أدونها اليوم . وعندما كلفت بعد ذلك بعمليات

---

(١٧) القلل آنية فخارية ، غير مطلية ، تنسخ المياه من خلال مسامها ، وتوضع في الظل في تيار الهواء ، ويؤدي البخر الذي يحدث فوق جسمها الخارجى الى تبريد المياه التي تحويها .

كثيرة جعلتني اجتاز صحراوات مصر السفلى أو العليا وانتنى الفرصة أن  
 أنعرف على قبائل أخرى ولاحظت في كل مكان نفس العادات ونفس  
 السمات والموارد والاحتياجات المشتابة ، ومع أن هذه الجولات كانت مرهقة  
 بالنسبة لى ، فإن رغبتى فى التعرف جيدا على هذه الشعوب المفردة  
 — كانت تجعلنى أقوم بها بسرور ، واضيف بأننى كنت على  
 الدوام أتوغل فى الصحراء رغم أنه كان ينقصنى تقريبا كل شيء ، إذ لم  
 أكن أحمل معى الا قليلا من البسكويت وبعض البلح وقدرا من الماء يكفى  
 لى لا أهلك من العطش ، وكنت أفضل ذلك على أن أبقى فى مدن مصر  
 وسط الوفرة والرخاء فجو الصحراء صحى لدرجة قصوى ، ونادرا  
 ما يبلغها الطاعون ، أما أمراض العيون فقليلة هناك ، ويكاد يكون  
 الجدري هو المرض الوحيد الذى ينبغى على المرء أن يخشاه فى الصحراء .  
 وبالرغم من هذا الجو الصحى ، الذى لا يقدر بثمن بالنسبة لأحوال  
 المناطق المجاورة فإنه من العسير علينا أن نقتنع أن رمالا قاحلة كهذه  
 يمكن أن تقتسم الى ملكيات مميزة ! ومع ذلك فلقد اقتسمت القبائل العربية  
 هذه الرمال ، كما أنها تكن لهذه المناطق الموحشة لحد الرعب نفس مايكفه  
 المواطن الفرنسى من الحب للحقول اليانعة ، والظلال الوارفة فى وطنه ،  
 وهم ينافحون ويذودون عنها ضد العدو بنفس القدر من الجدارة  
 التى تدافع بها الأمم الأخرى عن أراضيتها شديدة الخصوبة . وامتلاك  
 بئر هو على وجه الخصوص كما كان فى زمن البطارقة العبريين أمر بالغ  
 الأهمية ولا بد أن ندرك بأن الحدود فى بلد ليست مزروعة ولا تقطعها  
 الأنهار أو مجارى المياه ، كما لا تغطيها المباني والمنشآت ستكون بالضرورة  
 عسيرة التحديد . لذلك تتولد على الدوام الاحن ، بين القبائل من أجل  
 المراعى ومن أجل المكوس التى تفرض على القوافل . .

وتبرق السماء اللازوردية بالضوء خلال النهار ، كما أنها شديدة  
 الصفاء خلال هدأة الليل ، ومع ذلك فالأمطار تسقط على المناطق الجبلية  
 بقدر أكبر قليلا من القدر الذى تسقط به فى بقية أنحاء مصر — وهو  
 قدر ضئيل — كما أن رياح السموم تعكر فى بعض الأحيان صفاء الجو .

وتهب السموم أو الرياح المسممة من الجنوب الغربى ، وسرعتها  
 ليست ثابتة ، فهى تسرع وتبطىء من لحظة لأخرى ، وترفع معها الى



مسافة جد عالية دوامات الرمال التي تتردم - كما حدث أكثر من مرة - قوافل ، بل جيوشا بأكملها ، وينسب الى هذه العواصف الهوج سبب ضياع الجبش الذي أرسله قمبيز لتأديب سكان واحة آمون «سيوة» وهذه الدوامات الضخمة ، وهي نادرة لحسن الحظ ، أقل حدوثا في صحراوات مصر الشرقية عنها في صحراواتها الغربية حيث الرمال هنا أكثر حركة ولكن السوموم ، حتى عندما لا تثير أية دوامات أمامها تعد كارثة رهيبه ، اذ هي محملة على الدوام بالرمال الدقيقة والساخنة ، وهي تحجب ضوء الشمس ، وتعطى للجو لونا كائيا ، ونصل بالحرارة الى درجة غير محتملة ، وتجفف النباتات بل وتقتل الانسان والحيوان مالم يتجنبوا في لحظة هبوب الزوابع ان ينشقوها وهم يغطون وجوههم أو يستديرون عنها برعوسهم . . وهذه الخواص الضارة والشريرة لهذه الرياح هي التي جعلت الناس يطلقون في الصحراء عليها اسم السوموم ، وهي تسمى داخل مصر - حيث هي أقل خطورة - الخماسين ذلك ان الناس يشعرون بهبوبها لمدة الخمسين يوما التي تواكب الربيع .

وهناك ظاهرة أخرى تقدمها الصحراء ، وهي تلك التي وصفها وشرحها المسيو مونج بذلك الوضوح الذي هو صفة مميزة لكل انتاج هذا العالم الشهير . فهناك يظن المرء انه يرى على بعد حوالى الفرسنج مساحة هائلة من المياه . بل ان الأجسام التي ترى على هذا البعد ترى صورا معكوسة لها في أسفلها ، انه السراب كاملا ، وكم من المرات هلك مسافرون بؤساء استدرجهم هذا المظهر الخادع ، فهلكوا في ميتة قاسية وهم يسعون الى الارتواء من عطشهم من هذه البحيرة - الوهم التي تتراجع امامهم على الدوام ، في حين يظن زملاؤهم في مؤخرة الركب ان هؤلاء قد وصلوا الى تحقيق بغيتهم ، ويغبطونهم على ما يظنونهم قد وصلوا اليه . وتعود هذه الظاهرة الى انكسار الضوء عند اختراقه للطبقات السفلى من الهواء الذي تتخلل كثافته على سطح الأرض بفعل حرارة الرمال .

وتستخدم الغزاة الرشيقه ، ذات الخفر ، والحياء والعيون السود اليقظة ، في معظم الأحيان كصورة يرسمها العاشق العربي لمحبوبته الجميلة ، أما النعامة السريعة ؛ والحرباء البطيئة ، فهما الحيوانان



الوحيدان اللذان رأيتهما فى الصحراء (١٨) ، وفى معظم الأحيان ، كنا نرى حول الخيام كلابا قوية البنية ، كستنائية الشعر ، لا يملكها فرد بعينه ، وانما تعيش فى حالة شبه وحشية وهذه لاتصاب مطلقا بالسعار، على الرغم من الحرارة الشديدة والحرمان شبه التام من المياه ، وهى تعيش على جثث الحيوانات الميتة والقاذورات الدنسة . . الأمر الذى يساهم فى الحفاظ على صحة الجو من حول المخيمات ، وبالإضافة الى ذلك فان هذه الكلاب التى تستطيع أن تميز الأغراب من أبناء القبيلة تعد حراسا أماميين تسارع عن طريق نباحها بتقديم الإنذار عندما يلوح أى خطر ، وتوجد كذلك عند بعض جماعات من العربان كلاب سلوقية « كلاب صيد » من سلالة جميلة . . لكنها لا تعيش طليقة مثل الأولين ، فلها سادة يمسكون بها مقيدة فى معظم الأحيان ويستخدمونها فى مطاردة النعام والغزلان .

وتضطر القوافل التى تعبر الصحراء الى دفع الكوس للقبائل المالكة للأراضى التى تمر بها خوفا من أن تهاجم وتسلب امتعتها ويؤخذ أفرادها عبيدا وسبائيا أو يشتتونها فى الصحراء ، ومع أننا كنا على الدوام نستنكر هذه العادة ، الا أنها فى حقيقة الأمر تنفق كثيرا مع نظام الضرائب عند بقية الأمم ، ليست لنا نحن أيضا قوانين صارمة بخصوص جوازات السفر وتحصيل الجمارك على البضائع الأجنبية التى تعبر أراضينا ؟ السنا نعاقب بالمصاهرة والسجن والسلاسل بل وبالموت نفسه أولئك الذين يلجأون الى الخديعة أو الى القوة للتملص منها ؟

وأرض القبيلة ملك مشاع لكل الأفراد الذين يكونونها . واذا كانت هذه الأرض جرداء ، فان كل واحد يقود قطعانه الى حيث يشاء ، أما اذا كانت خصيبة فانهم يستزرعونها بواسطة الفلاحين أو يستزرعونها فى غيبة هؤلاء بواسطة أسراهم وعبيدهم وخدمهم ، ويقسم العائد بعدالة شديدة بين الأسر المختلفة .

---

(١٨) توجد فى الصحراوات حيوانات مفترسة أخرى مثل ابن آوى والذئب الأفريقى والضبع . . الخ ، لكننى لا أتحدث هنا إلا عما شاهدته بعينى .

وبخلاف الصحراء النى هى ملك كامل لهم ، ينظر البدو لأنفسهم كحكام شرعيين لحصر ، وينظرون الى الأتراك والماليك باعتبارهم غاصبين ونتيجة لذلك فقد اقتسموا هذه المنطقة ، واخذت كل قبيلة تحصل فى المنطقة التى الت اليها بعض الضرائب العينية ، وبذلك يتخذ الفلاحون التعساء لأنفسهم حماة يدافعون عنهم ضد القبائل الأخرى التى ترغب فى انتهابهم ، بل ويشترتون كذلك فى معظم الأحيان ملاذا يلجأون اليه عند الحاجة للاحماء من طغيان الحكومة ومن الجشع النهم لسادتهم .

اما الملكيات الخاصة عند العربان فهى الأثاث والآنية والقطعان ومنتجات بعض المهن ، مثل صناعة بعض الأنسجة الخشنة والزبد والجبن وبيع الجياد والجمال واكرء الجمال للقوافل — كما تتمثل هذه المهن ايضا حسب المكان فى تجارة بعض البضائع مثل الفحم، والسنامكى ، والملح البحرى والأسماك المقددة والنظرون والصودا والشبة والجدائل المستخدمة فى صناعة الحصر .

ويقتنى العرب كثيرا من الجمال ، وهذا الحيوان ذو نفع كبير لهم ولولاه ما استطاعوا سكنى الصحراوات ولاستسلموا « لحياة الخضوع » لذلك يقال فى معظم الأحيان أن الله — أو الطبيعة — قد خلقه خصيصا كى يجعل الصحراوات قابلة لسكنى البشر . وهو قول لا يعادل خطأه الا الغرور البادى فيه (١٩) .

(١٩) تعيش الجمال على نحو طيب فى الصحراء لأن تكوينها يجعلها لا تحس بحاجة لا تستطيع الوفاء بها ، لكن القول بأنها خلقت خصيصا من أجل الصحراء ، بل ولكى تجعل الصحراء أهلة بالانسان ، إنما هى فكرة تضدر عن غرور كبير . ومع ذلك فهذه الطريقة فى التعبير والشروح قد تبناها فلاسفة وعلماء طبيعة يتميزون عن أولئك الذين تركوا أنفسهم ينساقون بفعل مشاعرهم الى تجاوز الحقيقة الباردة . وعندما يتأملون فى تفاصيل تطابق مدهش لحيوان أو نبات فانهم يقولون لأنفسهم : ان الطبيعة الخيرة قد منحته هذا العنصر كى يؤدى هذه الوظيفة الأساسية للحياة أو لقد أعطته هذه الوسيلة للدفاع كى تمنعه من الانقراض على يد أعدائه ! الا يكون من الأيسر أن نقول : انه يعيش لأن له هذا العضو أو لأن له هذه الوسيلة للدفاع فقد استطاع أن يقاوم أعداءه ، ولولا ذلك لما ظهر مطلقا على ظهر الأرض أو لكان سرعان ما اختفى منها ، فأين كانت هذه الجودة الخيرة المزعومة للطبيعة بخصوص الأنواع التى انقرضت بشكل تام .

وعندما يجد العربي نفسه بلا ماء ولا حب ولا غطاء ، طريداً في الصحراء ، وعندما يرى جياده وأبقاره وخرافه تنفق من التعب أو الجوع فليسوف تبقى له جماله ولسوف تكفيه . فهي تحمله على ظهورها ، وتطعمه من لبنها وتتحمل الجوع والعطش وتواجه هذه العزلة الشاسعة لتحميه شر أعدائه .

وتكاد الجمال لا تحتاج الى الراحة ، وهي تقرض في طريقها بعض النباتات الشوكية التي قد يعاقبها حيوان آخر ، ويطعمها العربان عادة بالقش المهروس « التبن » والفول ونوى البلح . وفي أثناء رحلة قمت بها في عرض الصحراء لم تشرب الجمال التي كانت معي الا في اليوم السابع .

وليس للجمال الكبيرة سوى سنام واحد ، ومشيتها المعتادة هي : الخطو ، ووقع عدوها ثقيل ولا يمكنها أن تستمر فيه لوقت طويل ، ويقودها العربان بواسطة زمام « مقود » وعندما تسير الجمال في شكل قافلة فانهم يربطونها الواحد بالآخر من ذيولها ، ويستطيع شخص واحد في العادة أن يعنى بستة جمال ، وتحمل الجمال على ظهورها كل الأجمال ، لأن الانسان لا يعرف في الصحراء لا العربات ولا الزلاجات ، وينقسم الحمل على جنبى الجمال بواسطة برذعة مزودة بالحبال ، ومن النادر أن يبلغ وزن الحمولة أكثر من مائتى كيلوجرام الا اذا كانت المسافة التي على الجمال أن يقطعها بالغة القصر .

ومتوسط السرعة لقافلة تتكون من مائة جمال محملة على هذا النحو، وتسير بخطو معتاد ، حوالى ثلاثة آلاف وخمسمائة متر في الساعة ، وقد يقطع الجمال اذا سار بمفرده أكثر من ربع هذه المسافة زيادة على ذلك في هذه المدة نفسها .

وثمة نوع أكثر ضعفاً وأكثر رشاقة وأكثر خفة عند الجرى يسميه العرب ، الهجين ، ولا يستخدم هذا الحيوان الا للركوب ، ويقوده العرب بواسطة حبل مربوط في حلقة مدلاة من منخاره ، وليس له الا سنام واحد كالجمال ، يوضع عليه السرج ، وعدوه في العادة أكثر رقة ويكاد



يبلغ عدو الحصان ، ومهما كان عدو الحصان بالغ السرعة فان الهجين سيلحق به اذا ما طال الطريق .

وعندما يراد تحميل جمل أو ركوبه فان الانسان يضطر بسبب ارتفاعه الى جعله ينيخ ، ومن أجل ذلك يعودونه على طاعة بعض الأوامر التي يبلغونها اليه عن طريق اطلاق أصوات خشننة من الحلق تكاد تشبه صوت الانسان عندما يتفرغر ، ويبدأ الحيوان أولاً بأن سطوى الركبتين . ~~وهو~~ ساقية الأماميتين تحته ثم بدع الساقين الخلفيتين تنزلقان الى الأمام لتصبدا بعد ذلك مكانهما الى جانبيه ؛ ونلامس بطنه الارض .

وعلى المرء عندما يركبه أن يتخذ مكانه بمهارة على السرج وأن ينحني الى الخلف والى الأمام ، لأن الجمل ينهض — ما أن تضع قدمك في الركاب — بشكل فجائي على قدميه الخلفيتين ثم على قدميه الأماميتين بطريقة تجعلك تميل أولاً ناحية رأسه ، الى الأمام ، ثم تلتقى بك بعد ذلك الى الخلف . وعلى المرء أن يعرف كيف يسيطر على هاتين الحركتين المتعارضتين ، وهما شديدتان . وتتتابعان بسرعة . ولحم الجمال طيب المذاق ، ويكاد يكون له نفس مذاق لحم البقر ، وهو مفضل بشكل خاص على لحم الحصان .

وتتمتع الخيول العربية الأصيلة بسمعة طيبة ، وهي تنقسم الى جنسين متميزين : العبادية والنبيلة ، وتسمى الأخيرة : حيل ، وهي أكثر قدرة في صحراوات مصر منها في صحراوات الحجاز وسوريا . ولا يمكن لحصان أن يعرف بأنه نبيل الا اذا كان أبوه وأمه كذلك في وقت معا ، وقول مثل هذا الرأي في حصان ما سيكون له أثره الكبير في تقدير سعره فان الناس يحرصون عندما يراد اتصال فرس نبيلة بحصان من نفس النوع أن يسجلوا بذلك حجة في حضرة شهود ، وتصحب هذه الحجة على الدوام حركة بيع الخيول ، ويعلقها الناس في رقاب الخيل داخل جراب صغير من الجلد ، وهي تحتوى عادة على كتابة غامضة مخصصة لجلب السعادة للحصان وفارسه . والعرب غير معتادين على الاطلاق أن يخلصوا خيولهم ، أو أن يقطعوا ذيولها أو آذانها ، إذ لا يلجأ الناس الى تشويه هذا الحيوان النبيل على هذا النحو الا في أوربا ،



فبالأسلوب الذى سيطر بشكل مستبد فوق هذا الجزء من العالم قد أخضع الحيوانات نفسها لهفوات شاذة .

وابتداء من سن الـ ١٨ شهرا ، بأخذ العرب فى تعويد خيولهم حمل الركاب ، وعندما تبلغ هذه سن العامين يدعون أطفالهم يركبونها ، ولا تستطيع الخيل فى هذه السن الا أن نخطو أو أن تعدو ، وهى تأكل فى النهار القش المهروس وعند غروب الشمس تأكل من ٥-٦ أرطال من الشعير ، ولا يقدم لها العشب مطلقا ، وهى لا تشرب فى اليوم الا مرة واحدة ، ويقل هذا بثلاث مرات عما يشربه الحصان الفرنسى .

وتضعف ساقا الخيول العربية الأماميتان وهى فى سن مبكرة . ويعود ذلك لسببين رئيسيين : الأول ، هو الوضع المتقدم للغاية للسرّج ، والثانى هو الطريقة التى يوقف بها العرب خيلهم وهى تجرى بأقصى سرعة ، اذ يجذبون اللجام بقوة ، فيرفع الحصان ساقيه الأماميتين ، ويزحف على قدميه الخلفيتين فتصطدما بالأماميتين . وهكذا يتوقف فجأة وهو فى أقصى سرعته .

ويستخدم العربان شكائم جافة لحد كبير ، ولذلك فانهم يضطرون عندما يدفعون خيولهم بأقصى سرعة أن يطلقوا أيديهم كلية ، وعندما يستحثونها على مواصلة السرعة فانهم يضايقونها لحد كبير .

ولسرّج العربان ، وهو نفس الحال فى السرّج الذى يستخدمه المماليك ، مسند يبلغ ارتفاعه من ٨ - ١٠ بوصات ، وهو يشبه ظهر الأريكة الى حد كبير ولهذا السرّج فى مقدمته قربوس فى سمك الذراع ، يرتفع رأسيا من ٥ - ٦ بوصات ، أما الركاب فيتكون من لوح من النحاس ، مقوس من الجانبين بطريقة تجعل منه متكناً للقدم . مسطح الشكل ، وأكثر طولاً وعرضاً من القدم نفسها وهو محدب بعض الشيء وشكله رباعى ، وزواياه التى تجاور خصرى الحصان مقواه بالصلب ، وتفتى هذه عن استخدام المهاميز .

وهذا النوع من السروج مناسب للغاية . فعندما تكون ساقا الفارس فى ركابين قصيرين على هذا النحو ، فانه يستطيع أن ينهض واقفا عندما

يجرى بأقصى سرعة أو عندما يقا تل . وحيث أنه يستطيع أن يستند إلى مسند سرجه فإنه يجد نفسه مهما يكن مقاتلا غير كفاء ، تطبيق الحركة ، مسيطرا على كل حركاته (٢٠) .

وعندما ينتهى العربان من سباق عملوه فانهم يحرصون قبل ربط خيولهم على أن يسيروا بها فى خطو بطيء لمدة نصف ساعة حتى ولو لم تكن هذه الخيول تشعر بالحر من جراء الجرى ، ثم يدعونها مدة نصف ساعة بلا طعام .

ولا يرى المرء عند العربان لا جيادا كبيرة الحجم ولا جيادا صغيرة . اذ تكاد تبلغ قامة كل منها ٤ أقدام و٩ بوصات ، ويقابل المرء بعضها منها — كما يحدث فى كل مكان — وقد نزع عنها السن والمرض كل حيوية ، لكنه لن يقابل مطلقا كما هو الحال عندنا حصانا شائها أو رخوا لا يستطيع برغم عافيته وقوته ان يعدو ، اذ هو ثقيل لا يفيد الا فى جر العربات أو حمل الأثقال . جرب وضع سرج على ظهر حصان عربى عجوز يدور بالطاحونة منذ سنوات عدة ، عندئذ ستراه ينهض ليعدو الى حلبة السباق ، ويضع نفسه فى خدمة سيد جديد ، يمكنه ان يظل يستخدمه — مادام به رمق من حياة — كحصان عظيم .

والحصان العربى ، فى معظم الأحيان ، بالغ الرقة ، وأعتقد أن وداعته تعود جزئيا الى القيود الكثيرة التى تحمل بها سيقانه منذ سنه الباكرة ، وقد كنت فى كثير من الأحيان أرى عربيا متعبا أمام حصانه ممسكا اياه من راسفه ، وبدخن بهدوء **نارجيلته** ، بينما يظل الحصان ، الذى أهاجه القرب من بعض الفرسات . . بلا حراك ، يعبر فقط بصهيله عن نفاذ صبره .

وتعرف الخيول العربية بدقة سيقانها ، وصفر حوافرها وخفنة

---

(٢٠) يدين الممالك بجزء كبير من هذا التفوق الملحوظ ، الذى كان لفرسانهم على فرساننا فى بداية اقامتنا فى مصر ، لشكل سروجهم ، فقد كنا على نحو ما نقاتل ونحن جالسون، وكانوا هم يقاتلون وهم واقفون، فكانت المعركة بذلك غير متكافئة .

رأسها وبقلة سرعتها عن سرعة خيولنا التي تستخدم في السباق ، ومع ذلك فالخيول العربية أكثر مرونة بشكل لا يمكن المقارنة معه ، فهي تعدو فجأة وبأقصى سرعة اذ بإمكان المرء أن يضعها على مبعدة ٦ — ٧ خطوات من حاجز ما ثم يجعلها نعبر عدوا هذا الحاجز بعد هذه المسافة الصغرى، كما أن بإمكانه أن يجعلها تدور حول نفسها وفي كافة الاتجاهات بأيسر من اليسر وأن يضيق من الدوائر التي تدور فيها لحد يبعث على الدهشة دون أن يقلل ذلك من سرعتها، وهذه المرونة المذهلة وكذا السهولة القصوى التي يوقفونها بها فجأة عندما تندفع حتى ليلامس بطنها الأرض، تجعلانها ثمينة لحد لا يقدر بثمن في حالات القتال جسدا لجسد ، ولذلك فهي مرغوبة بشكل كبير من الأمم المجاورة ، وهكذا فتجارة الخيل واحدة من أهم تجارات العرب ، ولهذا السبب يفضلون الاحتفاظ بالفرسان، ويقال انهم يفضلون ركوبها عن ركوب الجياد لأنها أقل صهيلاً ، كما أن أسفارها الليلية أقل سخبا ، وهذه ميزة لا يمكن اهمالها عند شعب تعتمد حروبه على المفاجأة الشديدة لعدوه .

والبدو قليلو التعليم، ويكاد لا يقابل المرء من بينهم سوى بعض الشيوخ الذين قد يعرفون القراءة ، ومع ذلك فان لديهم الكثير من تلك المعارف التي يعطيها طول الملاحظة، فهم يعرفون على سبيل المثال كيف يستقرشدون بالنجوم وهم يسيرون في الليل وسط أراضيهم الجرداء والمتشابهة والتي لم يشق بها طريق واحد ، وهم يحددون الوقت الذي تبلغ فيه الشمس درجة الزوال ، ويقسمون النهار بواسطة قياسهم لطول الظل ، وتتطابق القاعدة التي يستخدمونها بحسب الفصول المختلفة لحد كبير مع خط طول البلد الذي يسكنونه ، ولهم بعض الممارسات في مجال الطب ، كما لا يمكن على الاطلاق الاستهانة بفن البيطار عندهم ، وهم يعرفون عادات حيوانات الصحراء والنباتات التي تمتاز ببعض الخاصيات **التامة** ، وقبل أن يكتشف علماء النبات عندنا بوقت طويل اجناس النباتات ، كان العرب يستخدمون تسميات مذكرة ومؤنثة لتمييز اشجار النخيل التي تنتج سوى الزهور من تلك التي تنتج الزهور والثمار ، وكانوا يعرفون أن ذرات الأوليات **الإزمية** لإخصاب الأخرى ، وعندما يريدون أثناء حملاتهم السريعة ايقاع الأذى بأعدائهم فانهم يكتفون بقطع النخلات الذكور وهذه على الدوام قليلة العدد .



والعرب البدو ذوو خيال مطبوع ، متوهج وجاهد ، وهم يتحدثون على الدوام بأسلوب مليء بالكنايات والاستعارات ، فهذه اللغة هي لغة طفولة الشعوب ، كما انها لغة طفولة الرجال : قتل من التجريد وكثير من الصور . وعند الشعوب التي نسميها نحن شعوبا متوحشة فان الانسان لا تضايقه الا الأحداث ، اذ ليس هناك هذا الحشد من القوانين والقواعد والقيود من كل نوع ، تلك التي تعوقه على الاطلاق عن استخدام ملكاته، بل انه هناك ليس مضطرا للرضوخ للأغلبية ، فحيث أن احتياجه قليلة ، فانه يهرب اذا ما كدره أمره ، وبإمكانه أن يجد لنفسه مأوى في أى مكان وفى كل مكان ، كما أن مشاعره لا يصيبها ذلك الانهباك ، الذى يصيب مشاعرنا ، بفعل هذا المتوافق والتطابق فى الحياة التى ، وان كانت لا تخلو من قلق ومضايقات ، فانها على الأقل خالية من تلك الأخطار الكبرى التى نجتازها دون اختيار منا لأفعالنا . اما عندنا نحن ، فان البعض منا تشغلهم شئون الدفاع المشترك ، بينما يقوم الآخرون بالزراعة، ويقوم فريق ثالث باعداد الخبز الذى يطعمنا والأقمشة التى تكسونا، فنحن باقتسامنا العمل على هذا النحو نرود أنفسنا دون شك بمباهج أكثر ، لسكننا فى نفس الوقت نستعيد أنفسنا . وعلى العكس من ذلك فالانسان فى المجتمع البدائى قليلا ما يعتمد على رفاقه . وحيث أنه يشعر فى كل لحظة باحتياجات كبيرة وبأخطار كثيرة ، فان روحه أكثر قلقا وعواطفه أشد جموحا فلماذا اذن لا تعكس لغته أسلوبه فى الحياة . انه نادرا ما يستخدم الكلمة بمعناها الأصلية ، الكلمة المجردة ، انما هو يكس الصور والتشبيهات ، لأنه انما يعبر عن عواطفه هكذا . . وهكذا أيضا فهو غير معتاد على قمع عواطفه هو . . انه لن يقول « أن هذه السيدة جميلة ، وهى تتصف بهذه الميزة أو تلك ، وسأحميها ضد أعدائها » لكنه سيقول لنفسه : « انها جميلة كأول ضوء نهار ، كالقمر عندما تنعكس صورته على سطح البحار ، لها رقة النسيم العليل فى قبض الصيف ، يتدلى شعرها على كتفيها العاجيتين فى تموجات ماء رقرق ، ان هذا الشعر ليثبه أغصان نخلة غضة ، وتشبه عيناها عيون الغزلان ، أما صدرها فيثبه يحمورين « نوع من الأيائل » توأمين يرعيان بين الزنابق : سأظل بجوارها كلبؤة غضوب تدافع عن صغارها ،

( م ٢٠ - وصف مصر )



وسارعها بسيفى ، وسأجعل منه بمثابة حصن لها يعز اقتصامه . .  
الخ . . الخ » .

وهذه اللغة ، التى ليست عند الشعوب المتحضرة سوى لغة عدد صغير من الأشخاص الموهوبين بخيال متقد ، هى لغة الغالبية عند العرب الذين لا يزالون برغم أصلهم الضارب فى القدم فى طور طفولة الحضارة ، والذين تشبه حياتهم حياة الشعوب الأولى .

وقد يجادلنى البعض دون شك بأن الأسلوب المجازى لا يزال هو أسلوب كل أمم الشرق التى وصلت الى مرحلة انهارت فيها حضارتها وخضعت للاستبداد المطلق ، هذا صحيح ، لكن هذه ليست المرة الأولى التى تتشابه فيها الشيخوخة مع الطفولة مع الاختلافات الملازمة لكلا الطورين من الحياة ، فكلا الحالتين يسهل تحديدها ، انها نفس الموجة من الأفكار التى تتدافع فى الصدور لكنها فى الحالة الأولى «الطفولة» حية مبهجة ، بينما هى فى الحالة الثانية متهدجة وحزينة ، ونفس الشيء يمكن أن يقال بالنسبة للانفعال غير المنتظم للخيال عند الانسان الحر والذى نلاحظه بسهولة بين تلك اللغة المليئة بالتكلف ، وتلك التى تمالىء المخاوف . وفى الحالة الأولى ، تعبر اللغة فى محسناتها عن تلك الرغبة التى يريد المرء أن يبلغها ، بينما تظل اللغة فى الحالة الثانية تحوم وتدور دون أن تجرؤ على الاقتراب مباشرة من أهدافها .

وحب البدو للشعر هو نتيجة طبيعية لكل ما انتهينا اليه الآن ، ويتمتع شعراؤهم بهذا الاحترام والتقدير الذى كنا نكنه فى الماضى لشعراء البطولة عندنا ، ذلك أن شعراء العرب اليوم هم ما كانه اولئك فى الماضى ، أى موزعو الأمجاد . . وأى امرئ هذا الذى لن يكون مولعا ببلوغ المجد ؟ وفى بعض الأحيان تخصص اشعارهم للحب ، وغالبا ما يجلس الواحد منهم أمام خيمته وقت الغسق ونسيم المساء ينعش النفوس ، يدعوها للمباهج السهلة ، ويفريها بالترويح بعد نهار شاق ، وعلى النغمات المنبعثة من أوتار ربابته يهرع العربان جماعات ويجلسون من حوله على الرمال ، متشابكى السيقان ، يعيرونه آذانا صاغية ، أما هو ، فبعد أن يجرب ببعض النغمات آلتة لبضع لحظات ، يبدأ ، وعيناه

شاخصتان نحو السماء ، أو خفيضتان الى الأرض ، وفى هيئة من يحاول أن يتذكر وقائع الأزمنة الخوالى ، يبدأ يفتنى انتصارات قبيلته ، وللمفاخر التى صنعها شجاع شتمهم ، أو لتلك المآسى التى حاقت بعاشقين (٢١) . وكم من مرة لم الاحظ فيها وأنا جالس بينهم ان الشمس قد اختفت وراء الأفق فى الصحراء ! كانت اشعة الغسق تضىء الوجه المنقذ للشاعر المعنى وتضع فى دائرة الضوء حركاته المعبرة ، بينما كان المستمعون يمدون اجسامهم الى الأمام ، ويصفون فى صمت ، وبدأوا جميعا وقد استغرقتهم الرواية التى يقصها يشركون دون أن يدروا يارجيلتهم الطويلة ، وأخذت ترتسم على وجوههم البرونزية امارات الرقة والاعجاب والفخر ، ولنتخيل كل هؤلاء الرجال المتدثرين فى خيلاء على أفضل نحو يستطيعون تتذلى منهم لحيتهم السوداء وتفتر شفاههم عن أسنانهم العاجية البيضاء وتمتلىء عيونهم السوداء بحيوية دافقة ، يهز شالهم وعباءتهم وأرديتهم الطويلة نسيم الليل ، وبالقرب منهم تبيض أسلحتهم ، وتحيط بهم من كل جانب تلك الصحراء الصموت ، بينما لايقطع صوت الطبيعة الا صوت ذلك الرجل المهم . . . وبعيدا بعيدا ، يأتى صوت سهيل الخيول المسرجة استعدادا للمعارك ، وهى تضرب الأرض بقدمها ، معبرة عن ضجرها بقيودها ، بينما تنيخ الجمال الصبورة على ركبتيها وتمضغ فى وقار بعض النباتات الشوكية تحاول أن تصل الى الأسماع شكاياتها الحزينة . ولنرسم وسط هذه اللوحة ، رجلا فرنسيا بملابس بلاده ، مقبولا بكل ثقة ، وعلى الرحب والسعة ، من كل رجال القبيلة . . . عندئذ ستتكون لدينا صورة لشهد صحراوى كان على الدوام مثار فضولى . . . وعندما كانت تتوقف الأغنيات ، كانوا يشعلون من جديد نارجيلاتهم من الموقد الموضوع وسط الدائرة ، وهناك فى غلاى كبير كانت تعد القهوة ، وتدور أقداح مليئة بهذا المشروب من يد ليد

---

(٢١) وهكذا فعن طريق أغنيات تنتقل من عصر لعصر، نقلت الشعوب تاريخها ، من قبل أن يخترع الانسان هذا الفن الدعوب ، فن تجسيد الكلمات بالرسم ، ومخاطبة العين بالكتابة ، لذلك فقد كانت الكتابات الأولى شعرية ، لأنه كان على الانسان أن يبدأ بنقل ما كان يعرفه من المذاكرة ! ولأن الكلمات — التى كانت تغنى على الدوام — قياسا على ذلك كانت كلها منظومة .

لتعيد الى المرء قوته المنهكة ، وتزوده بخدر لذيذ دون أن نغيب عن وعينا  
كما تفعل بنا مشروباتنا القوية . . وهكذا يعود النشاط ، وتتنبه الحواس ،  
ويلتهب الخيال ، وتمتد السهرة اوقاتنا اخرى ، ثم يتفرق الناس وفي  
مخيلتهم تجول ذكريات المجد ، وذكريات الحب التي تبهج الاحلام . .

ولدى العرب عدد هائل من الحكايات على نمط ألف ليلة وليلة (٢٢) ،  
يلعب فيها العمالقة والجنيات دورا كبيرا ولا ينبغي على الاطلاق ان  
ندهش من ذلك فحياة المقاتلين مليئة بالمغامرات ، وهذا هو الامر الذي  
يحدد ميلهم نحو الحكايات الرائعة ، ليست لدى الجنود الفرنسيين ،  
كذلك ، حكايات من هذا النوع ، لا يغيب في واحدة منها ذكر الشيطان او  
السحرة (٢٣) .

(٢٢) اذا كانت الحكايات التي جمعت تحت هذا العنوان تبهج القارئ  
العادي ، فانها مثار اهتمام اكبر ، لأولئك الذين زاروا الشرق ،  
فالتقاليد والعبادات ، والاثاثات ، بل والبلد نفسه ، كل ذلك قد وصف  
بأكبر قدر من الدقة والصدق .

(٢٣) في معسكراتنا ، وبعد أن يختار كل امرئ المكان الذي  
سيهجع فيه وبعد أن تصف الحقائق والأمتعة على الأرض لتستخدم  
كمخدرات ، يرقد الجميع ثم تصدر عن أحد الجنود صيحة عالية ، كما  
لو كان ليقول . . هل تريدون أن تصفوا الى ؟ . فاذا ما سمع من كل  
الأركان الصيحات التي تعلن الموافقة يبدأ ، كان ياما كان في سالف  
الأزمان . . وفي هذا النوع من الحكايات ، يدور الأمر حول أميرة شابة  
جميلة كانت تحقّر كل السادة الشبان المتأنقين في بلاطها وكذلك كل  
رجال الطبقة الحاكمة ذوى النفوذ ، وتصبح عاشقة لجندى بسيط وتتزوجه  
وتغدق عليه الشرف والجاه والثروة ، وبتوسنح الراوى في امتداح  
الشجاعة والميزات الأخرى ، فيجعله يصارع ويهزم الشيطان نفسه ،  
ويشرب براميل من الخمر دون أن يغيب **وعيه** ويصل به لمرتبة هيرقل  
في غرامياته ، ويتفنن في وصف مفاتن محبوبته بأسلوب جسي لا يخفى  
منها شيئا ، ويصحب ذلك كله بايمان مغلظة ، وهذا ما يعجب الجنود ،  
ذلك أن خيالهم سوف يمنيهم للحظات بمصير مشابه لمصير رجل يشبههم ،  
ولكن النعاس سرعان ما يتغلب على مباحج الرواية بسبب تعبهم ، ولهذا  
السبب يعنى الراوى بأن يتأكد أنهم يصغفون اليه بأن يطلق من لحظة  
لأخرى نفس صيحته الأولى ، وتطمئننه صيحات المستمعين ، وعندما  
تصبح الصيحات التي ترد عليه قليلة او عندما لا تعود تسمع فانه سرعان  
ما يستغرق في النوم مثلهم .



وقد يدهش المرء للوهلة الأولى من تلك اللوعة والرقعة اللتين يبثهما الشعراء العرب في تعبيراتهم. عندما يتغنون للحب ، ولكن لماذا ؟ هل نريد أن نقول بأن مثل هذه العاطفة المحمودة لا ينبغي أن تسود عند أبناء أمة لا تختلف فيها حياة النساء عن حياة العبيد ؟ أتساءل هل يمكن للرجل والمرأة هكذا خاضعة لمشيئته أن يجعل منها مالكة لصيره .؟ قد يبدو أن مثل هذه الأسئلة تقوم على أسس قوية لكن انعام الفكر سرعان ما يجعلها في حكم العدم ، حقا ان النساء عند أمم الشرق يحيين في عزلة تامة حيث يحرم عليهن مجتمع الرجال ، وعندما يخرجن فثممة حجاب صفيق يخفيهن عن كل النظرات . لهذا كان من المفترض أن تكون مغامرات الحب هنا شديدة الندرة ، لكن كثرة وزيادة التحفظ والاحتياطات القوية ضد أقوى العواطف وأبعدها عن الخضوع والسيطرة . . كل هذا يجعلها أكثر قوة وحدة ، فاذا ما لمح شاب أثناء لقاء عابر ملامح سيدة جميلة أو صنورها له خياله على هذا النحو ، فإن الصعاب ستؤجج رغباته وتبدأ التعبيرات الملتهبة ترسم كل مايشعر به .

وفي واقع الأمر ، فماذا يهم أن تكون النساء أكثر أو أقل ارتباطا بأزواجهن ، ينلن احتراماً أكبر أو أقل في محيط الأسرة ، ذلك أن الأمر ليس أمر من يمتلك ، ولكن أمر من يغتبط بالتملك ، ويبالغ في قدرة المملوك ويتحدث عنه بحماسة مشبوبة .

أما عندنا ، فحيث أننا نرى أكبر عدد من النساء ونعيش معهن في مجتمعهن فلا بد أننا قد تحصنا ضد مفاتنهن ، ان لنا بالقطع رغباتنا لكنها أكثر غموضا ، واذا ما تسلطت هذه الرغبات على المرء منا لبعض الوقت وهو بمفرده فنادرا ما يطول به الأمر ، إذ سرعان ما تجذب عواطفنا مفاتن أخرى لسيدات أخريات . . وهكذا فسوف نغنى لمذاق الحب في فرنسا ، وللواعجه عند العرب : حيث أن لتطرفات الأنين والشكوى مباحها . .

وزيادة على ذلك فالنساء عند عربان الصحراوات عادة أكثر اعتبارا منهن عند بقية أمم الشرق ، بل لقد رأينا زوجات الشيخ يحكمن القبيلة بعد موت زوجهن ، وهناك حادثة كنا نشهدا عليها تبرهن بشكل طيب



أن قسدر النساء العربيات ليس مطلقاً على هذه الدرجة من العسف التي كنا نظنهن عادة عليها . فقد حدث أن فاجأ بعض البدو المنصورة وذبحوا حوالي المائة من جنود الخيالة الذين كانوا يحرسون هذا الموقع واصطحبوا معهم سيدة ايطالية كانت زوجة العريف الذي لقي حتفه في هذه المعركة . وعندما حل السلام ، اشترطنا ضرورة أن نستعيد هذه المرأة موافقاً البدو على ذلك لكنها هي التي لم تشأ أن تفيد من هذه المسادة من بنود المعاهدة وفضلت أن تبقى بينهم . وراودنا الشك في أن الشيخ الذي تزوجها كان قد لمحها في شوارع المنصورة عندما دخلها ذات يوم متخفياً في زي فلاح فهام بها حباً حتى أنه عندما عاد الى مخيمه جمع أعوانه ، واستثار حماسهم مهنياً اياهم بالمغانم والأسلاب .

وأختتم مذكرتي هذه بأن آمل أن تكون الوقائع التي تحتويها بذات نفع ولو ضئيل ، وسيكون هذا هو الجزء الأوحيد الذي سيعود على بفضل سماحة قرائي .

## كيف خرج اليهود من مصر القديمة

تأليف: دي بوا - إيميه

(( العنوان الأصلي للدراسة : مذكرة موجزة عن إقامة العبرانيين في مصر ، وعن هروبهم الى الصحراء (١) ، تأليف دي بوا - إيميه مراسل المجمع العلمي الفرنسي ، وعضو شعبة العلوم والفنون بمصر ، وعضو أكاديمية العلوم في تورينو ، والفارس الحائز على وسلم الشرف ))

---

(١) قدمت هذه الدراسة الى شعبة مصر في اول أكتوبر عام ١٨١٠ باعتبارها مكملة لدراسة اخرى للمؤلف حول القبائل العربية في صحراوات مصر ، ثم سحبها المؤلف بعد ذلك ليدخل عليها بعض التعديلات ، وأرسلها الى اللجنة في أكتوبر ١٨١٣ .



# الفصل الأول

## مقدمة

اشتهر المصريون ، فى عهدنا بعض ملوكهم ، بمهارتهم فى فنون القتال ؛ كما حازوا شهرة أكبر من ذلك بكثير بفضل حكمة قوانينهم ، واتساع معارفهم ، فلقد ولدت غالبية العلوم والفنون بين أيديهم . وحين قاموا — هم — بتحضير اليونان ، فقد غدوا أساتذة لأوربا .

ولقد اختلفت هذه الأمة الشهيرة ، كما اختلفت مئات الأمم غيرها ، فى حين يظل يعيش حتى اليوم شعب كان عبدا للفراعنة ؛ ومع أنه قد بات مشتقا فوق الكرة الأرضية كلها ، خاضعا لكل صنوف الحكومات ، فقد احتفظ بكل عاداته وشرائعه ، ولغته وملامحه ؛ وفى الوقت الذى تجد أقوى الأمم فى أوربا نفسها غير واثقة من أصلها ، وفى حين يجهل الفرنسى الذى انتزع النصر من فونتنوى وفيينا وبرلين وموسكو وروما ان كانت الدماء التى تتدفق فى عروقه هى نفسها التى تتدفق فى عروق أعدائه ، وفى حين لا يعرف اكان أجداده من الفرنج أو من الغاليين ، اكانوا يقطنون ضفاف السين أو التبر أو الدانوب ، فان أسط يهودى يمتوز ذلك الشئ ، الذى قد يكون مدعاة فخار للمتحمكين فيه ، أى انه يمتلك أصلا ينتمى لجنس قديم ؛ ان بإمكانه أن يقول ، سواء كان قد ولد فى بولونيا أو فى أسبانيا ، لقد كان أجدادى يقطنون حقول سوريا وصحراوات مصر فى وقت لم تكن قد وجدت فيه بعد روما ولا أثينا ولا اسبرطة ولا أى من تلك المدن التى تشكل مباهج العصور القديمة وأمجادها .

وتعود هذه الظاهرة السياسية الى قسوة تلك الشرائع والمؤسسات التى أقامها موسى فأنه بعزله شعبه هكذا ، وبشكل تام ، عن بقية البشر ، قد جعل من تثسنته أمرا سهلا ، لسكنه فى الوقت نفسه جعل فناءه كذلك



مستحيلا ؛ ان اليهود — منتصرين — لم يستطيعوا ( بفعل هذه الأنظمة ) ان يجعلوا من قوتهم أقوى من قوى الأمم التي أخضعوها ، أما عندما كانت تحقيق بهم الهزيمة فلم يكن بمقدورهم ان يختلطوا بالمنتصرين .

وتعود غالبية النقائص التي تعاب عليهم اليوم الى حالة الازلال التي انتهوا اليها في كل مكان ؛ وحيث أنه لا دور لهم في ادارة شؤون الدولة ، كما أنه ليس بمقدورهم ان يملكوا الأراضي ولا ان يتمتعوا بحرية العمل الحقلى ، تلك التي تربي الروح والوجدان ، بل ولأنهم — فوق ذلك — يضطرون لأن يقيموا في أحياء منفصلة في داخل المدن ، تغلق عليهم بواباتها كل مساء ، وأن يعيشوا فيها مكسدين بعضهم فوق بعضهم الآخر ، والا ينخرطوا في أى فن شريف ، فلم يعد يتبقى لهم من عمل يقومون به الا ان يشتروا وان يبيعوا ؛ أما الذهب ، ذلك الذى يمنحهم الوسائل لاذلال قاهريهم ، الذهب الذى لا يزال يعطيهم بعض ضروب المتعة ، فقد بات هو الهدف الوحيد لطموحهم ، وليست هناك شهوة تستطيع ان تتلف الانسان في جسده وروحه أكثر من هذه .

وقد يكون من غير المجدى ان نحاول ان نثبت ان عيوبهم هذه تعود الى شرائعهم وتنظيماتهم ؛ ولنتأمل للحظة المسيحيين الخاضعين لسيطرة الأتراك ؛ فنفس الأسباب قد سربت الى هؤلاء نفس المساوىء ؛ فالانسان ، ولو كان حرا مليئا بالشجاعة ، ربما يصبح ، مهما تكن الدماء التي تتدفق في عروقه ، مخاتلا ورعديدا حين يصير عبدا مهانا .

وفي البلدان التي تحسن فيها الأفكار والفلسفات ، والديانة البسيطة من قدر اليهود ، ينهض من بينهم — هناك — رجال فضلاء وأدباء متميزون ولقد رأينا في أيامنا هذه إسرائيليين يقاتلون بعظمة تحت راية فرنسا .

اذن فعلينا الا نحط من قدر أمة لا تحتاج ، كي تصبح جديرة بالاحترام ، الا لأن نحترم ؛ ودينها فضلا عن ذلك ، هو قاعدة لديننا ؛ وعلينا الا ننسى بصفة خاصة أنها اظهرت وسط المحن والالام خاصية عظيمة ، وانه اذا كان العفو يعد شرفا للقوة فان المشاعر الرقيقة تكون شرفا للضعف ، ونسوق مثلا على ذلك لا ينسى ، لقد تجرأت اورشليم على قتال روما التي كان يرتعد امامها أعتى ملوك الأرض ؛ ثم اقام اليهود المهزومون ، في روما ،

بأيديهم المكبلة بالقيود الحديدية النصب الضخم وقوس تيتوس \* Titus  
الذى تخلد نقوشه البارزة ذكرى سقوط المدينة المقدسة ، حسن ، لقد  
انقضت حتى اليوم سبعة عشر قرنا لم يمر خلالها مطلقا ، من تحت هذا  
القوس الذى يكرس هزيمتهم ، أحد من أحفادهم أولئك الذين ظلوا على  
الدوام يحفظون ذكرى هذه الاهانة ؛ وعن طريق منفذ ضيق شقوه لأنفسهم  
قريبا من هذا المبنى، كان اليهود يخرجون من الفورم \* Forum  
قبل أن تؤدي عمليات الهدم والتنقيب التى تمت هناك الى فتح منافذ اتصال  
أخرى .

و ذات يوم ، كنت أتأمل فى هذه النقوش البارزة لهذا القوس،  
شمعدانا ذا سبعة شعب يزين المسيرة الظاهرة للامبراطور ، ومر بالقرب  
منى رجل عبرانى ؛ تعرفت عليه من تلك الملامح التى لم يستطع أى طقس  
أن ينال منها ، واظننى قرأت فى نظرتة التى القى بها على هذا المبنى،  
أبيات الشعر هذه ، التى وضعها شاعر كبير :

أى صهيون ، يامن يستحق الرثاء ؛  
ماذا صنعت بمجدك ؟  
فالعالم كله مأخوذ بعظمتك ؛  
أما أنت ؛ فلم تعد سوى غبار ؛  
ولم يعد يبقى لنا من هذا المجد ،  
الا الذكريات الحزينة .

« استير ، الفصل الأول ، المشهد الثانى » .

وقلت لنفسى ؛ كم من الأسئلة يمكن أن يلقيها هذا العبرانى على ،  
لو عرف اننى أقمت بمصر ، واننى أقمت خيمتى فى أرض جاسان ، وعبرت  
البحر الأحمر سيرا على قدمى ، وتجولت هنا وهناك ، وسرت على غير  
هدى فى الصحراوات التى يحيط بها جبلا حوريب وسيناء !

\* امبراطور روما من ٧٩ الى ٨١ ، وكان يطلق عليه اسم « ملافا  
البشر » ، وكان واحدا من الحكام الذين يسعون باخلاص شديد لتخفيف  
آلام شعبهم ، وحين لم تواته الفرصة فى أحد الايام لتقديم الخير صباح  
لقد ضاع يوم من حياتى ، وفى عهده حدثت كارثة بركان فيزوف ( عام ٧٩ )  
( المترجم )

(\*\*\*) ميدان عام فى روما حيث كان الشعب يتجمع ليناقتش المسائل  
العامة . ( المترجم ) .

ومع ذلك فأى انسان هو ، مهما تكن معتقداته ، ذلك الذى لن ينهمر بأسئلته على رحالة وطئت أقدامه أرض المعجزات والأمجاد هذه ؟ وهل هناك ملاحظة ، ولتكن اصطناعية لآى مدى ، يكون من شأنها أن تعود بنا الى التقليل فى تاريخ الاسرائيليين . . دون أن يستمع اليها الانسان بشغف ؟ وعلى هذا ، فمع يقينى بأن من شأن هذا أن يسترعى كل انتباهه ، فسأحكى ما أملته على عملية التنقيب فى المواقع ، حول اقامة العبرانيين فى أرض جاسان ، وحول هروبهم الى الصحراء ، وستوثب الفسائدة من وراء هذا الموضوع من ثنايا ما احكيه .

### عن الأسفار

أسفار موسى هى مجموعة الكتب الخمسة التى خطها موسى ، سفر التكوين ، سفر الخروج ، سفر اللاويين ، سفر العدد ، وسفر التثنية .

وعلى الرغم من التناقضات التى يعتقد بعض النقاد أنهم قد وجدوها فى هذه الأسفار (٢) ، وعلى الرغم من اختلاف آرائهم حول زمن نشرها ، فإن الجميع مضطرون للاعتراف بأنها أقدم أنر مكتوب قد وصل اليها ، كما أنهم لا يستطيعون ، مهما تكن طبيعة آرائهم الدينية ، أن يرفضوا مانجده فى هذه الكتب من فائدة كبيرة ترتبط بالتأريخ لشعب كان رعويا جوابا ، ثم زراعيا ، ثم جماعة من العبيد ، ثم عاد مرة أخرى الى حالة التجوال ليصبح بعد ذلك غازيا . ان تغييرات شبيهة تستخدم عند التعريف بالجنس البشرى ، لأنها تشكل تاريخه ، فى الوقت الذى تكون فيه تاريخا لشعب بعينه .

(٢) فضلا عن ذلك فما هى غالبية هذه التناقضات التى تم اكتشافها بكثير من الطنطنة والتعمر ؟ بعض أخطاء من الناسخين ، وعدة تفسيرات عارضة هى من اجتهاد المترجمين ، ثم لا شئ أكثر ، اليس من الأسهل على سبيل المثال أن نتقبل فكرة أن رجلا ينسخ فى سوريا ، فى غرب الأردن ، نصوص الأسفار ، قد أمكنه أن يضع عبارة فيما أمام هذا النهر فى موضع ما كان مذكورا فى الأصل على أنه الى ماوراء ، وأن يشير الى مقاطعات قديمة بأسمائها الحديثة ، وأن يذكر كذلك أسماء المدن التى أنشئت فيها بعد ذلك ؟



وفى الوقت نفسه ، فإننا عند تصدينا لمادة من هذا النوع ، نحاذر أن نجرح أى رأى : فليقرانا المسيحى واليهودى والمسلم والربانى دون أن يستشعر أى حرج أو اهانة ؛ فلسنا هنا بصدد كتاب دينى ، ولكننا نفطر اليه كوقائع تاريخية ، وجغرافية ، ومبادئ أخلاقية وروحية .

ومع ذلك فلماذا لا يتقبل أولئك الذين يرون أنهم ليسوا فى حاجة إلا لعقيدتهم الدينية حتى أنهم يؤمنون إيماناً مطلقاً بكل ماجاء فى الأسفار ، لماذا لا يتقبلون عن طيب خاطر أن هناك بعض الوقائع ( التى تروىها هذه الكتب ) تعز على التصديق حين تستخدم طرق أخرى للتفكير ؟ أما هؤلاء الذين تدفعهم شكوكهم الى تنحية كل عمل يكتشفون فيه بعضاً من الخطأ ووضعها فى مرتبة الأساطير ، والى النظر الى وقائع بالفسحة البساطة باعتبارها أمورا مبهمة تكتنفها الشكوك لجرد أنها تختلط — فى نظرهم — بظواهر تنتمى الى ماوراء الطبيعة — لماذا نراهم غاضبين حين يحاول بعض تبديد شىء من شكوكهم ؟ وأما أولئك الذين يتعرفون على الله فى نظام الطبيعة الرائع فلماذا — هم بدورهم فى النهاية — يكابرون ، عن غير حق ، فيعتقدوا أن أسباباً روحية يمكنها أن تمارس تأثيرها على المادة ، وأن الصلوات وان الدموع تستطيع أن تغير شيئاً ما من نواميس العالم الفيزيقي ؛ ولماذا يسعى هؤلاء الذين لا يمكنهم أن يتقبلوا أن يكون اله الكون شبيهاً بآلهة هوميروس ليصارع بدوره فى سبيل أشخاص زائلين أو أمور فانية ، لالقاء الملامة على أبحاثنا ، اذا ما سمعت هذه الأبحاث الى أن تجلو أمامهم تاريخ شعب فريد . وذلك بأن تقدم لهم بعضاً من المعجزات التى ترفضها وتتأبأها عقولهم باعتبارها شيئاً من المصادفات السعيدة التى تجود بها ظواهر الطبيعة ؟

### عن الرعاة الرحل

لم يجد الانسان ، فى اكثر مناطق العالم بدائية يمكن أن تصل اليها قدماء ، أشباهه منعزلين ، بشكل تام ، كل منهم عن الآخرين ؛ لكنه وجدهم متجمعين فى شكل قبائل تتفاوت أحجامها ؛ واذا لم يكن لدينا فى هذا الصدد من زهم اجماعى مثل ما لدى الرحالة فان فكرة التماثل قد تقودنا فى قضيتنا هذه اذا ما لاحظنا بعناية ما يدور فى عالم الحيوان ، واذا ما قارنا



التنظيم عند هذه الحيوانات بتنظيمنا ، وعاداتنا الطبيعية وخصالنا الروحية والجسدية بمثيلاتها التي سوف نجدها عند الحيوان .

وتحمل هذه الاعتبارات نفسها ، اذا ما اُضيفت الى الشهادات التاريخية ، على الظن بأن الانسان كان صيادا وراعيا قبل أن يكون مزارعا ، وأنه قد ساح في الأرض قبل أن يكون لنفسه فيها مقار ثابتة ، وان الناس في كل مكان خصيب التربة ، رقيق الطقس ، صحى الهواء لدرجة كبيرة ، قد تزايدوا بسرعة هائلة ، بعد أن مروا ، من باب أولى ، من الحالتين الأوليين ( الصيد والرعى ) الى الثالثة ( الزراعة ) .

وفى هذه الحالة الجديدة خلق الانسان لنفسه ، وقد أصبح أقل انشغالا بأمور غذائه والدفاع عن نفسه ، احتياجات جديدة ؛ اصطناعية بلا جدال ، لكنه يلذ له أن يفى بها ، فارتقى بالفنون ، وزاد من عددها ، واخترع العلوم ؛ وعندما داخله الزهو من تسامى معارفه بدأ يحتقر جهل المتوحشين ( البدائيين ) ، ورد الأخير على الاحتقار باحتقار مماثل فاذاق الأول ، لأكثر من مرة ، ماتستطيعه القوة والشجاعة ، وليدنى الاستقلال والفقر .

وبسبب هاتين الحالتين بالفتى التعارض تولدت أحقاد واضحة وحروب دائمة بين الشعوب الرعوية والشعوب المزارعة . وفوق ذلك ، فلقد ساهم هذا الأمر نفسه فى تناقص الأولين لأنهم فى حالة انتصارهم — يأخذون عادات المهزومين ، ويرغمون — فى حالة هزيمتهم — على هجر أنماط حياتهم ؛ وكان يمكن أن يندثر هؤلاء الرعاة — على المدى الطويل — كلية لو لم تكن توجد على ظهر الأرض أقاليم تحولت حولتها ، أو عدم صحتها ، دون تقدم أحوال سكانها ، وحيث لا يستطيع الانسان أن يعيش الا بمعونة القطعان ، مع تغييره المستمر لمكانه ، ولو لم توجد فى النهاية أماكن يجد فيها هذا الانسان المأوى الأمين ضد جيوش الأمم بالغة القوة . أما هذه الأماكن ، فلقد كانت ، من بين مناطق أخرى ، صحراوات مصر والجزيرة العربية وسوريا وبلاد ما بين النهرين التى سكنتها فيما مضى قبائل العبرانيين ، والتى لا تزال تقطنها حتى اليوم قبائل الرعاة الرحل .

ان الحالة الطبيعية لهذه البلاد لا تقدم جاذبية من أى نوع لقدم غزوات أجنبية ، كما أنها لاتدع فرصة للاختيار بين عدد كبير من الأنماط.

لا فى طرق المعيشة ولا فى العادات أو العلاقات السياسية لسكانها ؛  
اذن فعلى المرء أن يعتر هنا على عادات وتقاليد تاريخ ضارب فى القدم ؛  
ان هذا فى الواقع هو ما حدث ، اذ يبدو تاريخ الأسباط القدماء هو نفسه  
تاريخ شيوخ العرب فى أيامنا هذه (٣) .

### ابراهيم

فى تلك الصحراوات القاحلة التى انتهينا من الحديث عنها تطلعت  
عشائر بأسرها الى تلك الفكرة السامية التى تتحدث عن وجود اله  
واحد (٤) . وهناك نشأت هذه الديانة التى انتشرت وسادت فى أكبر  
جزء من هذا العالم حاملة اسم اليهودية أو المسيحية أو الاسلام بحسب  
التعديلات التى تناولتها .

أما فى أقاليم اليونان الزاهية ، على ضفاف نهري روفيا وسيفيزا \*  
فقد استطاع الانسان أن يعبد ، تحت أسماء فلورا وخيريس وبومونا ،  
الطبيعة وقد جعلتها الورود والمحاصيل والثمار ، كما أمكنه ، متمتعا بمباهج  
الفنون الجميلة ، أن يتضرع اليها باسم منيرفا أو أبولو ، أما فى قبرص  
المعطرة وأيونيا الرخوة ، وسط أجواء تحمل النفس الى الدعة فقد يعبد

---

(٣) أنظر دراستى عن القبائل العربية فى صحراوات مصر ، الدولة  
الحديثة ، المجلد الأول ، ص ٥٧٧ ( الدراسة السابقة من هذا المجلد ) ؟  
لكننى أكتفى بأن أضيف هنا الى القائمة التى قدمتها عن بعض العادات  
الشائعة عند الشعبين ، عادة تمزيق هؤلاء وأولئك للملابسهم واهالة  
التراب على وجوههم علامة على الحزن الشديد .

(٤) تقدم لنا القبائل العربية التى أخذت على عاتقها ، بعد أن  
تجمعت فى شكل دولة تحمل اسم الوهابيين ، أن تقوم وأن تنقى الدين  
الاسلامى ( من الشوائب التى شئبته ) ، برهانا جديدا لما نقوله الآن ؛  
فلقد توصل هؤلاء الرجال الخشنون ، فى بساطتهم هذه ، الى نفس نقطة  
المعتقد الدينى الذى توصل اليه غالبية الرجال المتحضرين فى أرقى أمم  
الأرض ، أى الألوهية الخالصة ؛ فالوهابيون لا يدعون لله شريكا قط ،  
ولا يبتهلون الا اليه ؛ أما محمد وموسى والمسيح فليسوا بالنسبة لهم سوى  
حكماء ( أنبياء ) ، أما الأمجاد الدينية التى يردها الناس الى هؤلاء  
( وقد يعنى هنا التوسل بهم مثلا ، أو تعظيمهم — المترجم ) فليست  
فى نظر هؤلاء الوهابيين سوى وثنية ،

( المترجم )

\* فى البلوبونيز

فى قسّمات وملامح أجمل النساء اللذة البنى تجر الى جنس يسحر الالباب،  
وحيث كان يحصل على مباحجه بمئات الطرق فقد كان يجد فى كل بهجة  
الها محسنا مختلفا .

وتحت سماء أقل حفا أمكن أهالى تراقيا ، كما استطاع الجرمانيون،  
الذين كانوا هؤلاء وأولئك قد تعودوا فى صيدهم وحروبهم الدائمة  
على سفح دماء فرائسهم أو نظرائهم ، كل يوم ، أن يجدوا مقر رب الحرب  
فى هذه الغابات المعتمة التى تبدو مهمة الريح فيها كما لو كانت صيحات  
شاكية تتوجع من الآلام .

لكن ، أكان شنعب رموى ، يضرب فى سهول فسيحة من الرمال ،  
بمستطوع أن يعبد الأرض مع خواصه العديدة وأحداثه المتنوعة فى حين  
كانت تبدو الأرض بالنسبة له شحيحة للغاية وأحادية الشكل ؟ أكان  
بوسعه ، وهو يجهل ترف الفنون أن يؤله خالقيها ( أى مظاهر الطبيعة  
التي تؤدى الى نشأتها ) ؟ وفى الوقت نفسه الذى نجد فيه انسانيا  
ورقيقا ، يعيش على لبن قطعائه ، أكان فى مقدوره أن يعبد اله الحرب  
شأنه شأن المتوحش الذى لا يلجأ الا لقوته عندما تجابهه مخاطر الأيام ،  
والذى يتغذى على لحم يبيض ( بالحياة ) ويروى غلته بالدماء ؟ كلا ، وانما  
النجوم وحدها هى التى تبعث على اعجابه : فالشمس التى تحبى وتوقظ  
المخلوقات هى التى تعطى القوة لأجسامهم كما تنشط أفكارهم ؛ هكذا تأله  
القمر وتألّهت النجوم التى تضىء ليلالى الصحراء ، تلك الليالى الممتعة للغاية  
بعد حرارة النهار الملهبة ؛ وديانة كهذه كانت أقرب بكثير من أية ديانة أخرى  
لكى تسنو بالانسان حتى يدرك الكائن الأسنى .

وفى واقع الأمر ، فكل شىء فى السماء لا نهائى ، يشمل نظام يدعو  
الى الاعجاب ويبدو بوضوح للوهلة الأولى ؛ أما هنا على الأرض فكل  
شىء محدود ، يبدو وكأنه متروك لقدر أعمى ، فى البحر ، والأرض ،  
والهواء ، والظواهر التى تصدر عنها والتى لا يمكن للمرء أن يتنبأ بها؛ و  
ضروب الجمال فى الريف ، وفنون المدن ، والشهوات الانسانية فهذه كلها  
أمور محددة ومتميزة لحد يكون من العسير معه عليها أن تولد فكرة السبب  
الأوحد ، محرك الكون : وعلى العكس من ذلك ، فان مراقبة النجوم تكشف



التشابه القائم بينها على أوسع نطاق ، وسرعان ماتبدو حركتها المنتظمة التي تخلع النقاب عن مواضعها نتيجة لارادة عليا ، ودائمة .

اذن فقد كانت الآلهة التي اصطنعها الانسان لنفسه حين ثبت عينيه على الأرض اما طيبة واما شريرة ، تدعو الى المحبة أو تبعث على الأسي، لكنها كانت على الدوام متعددة كذلك كانت سلطتها محددة ، أما حين رفع الانسان بصره نحو السماء ، فقد اهتدى الى اله واحد ، لا نهاية لقوته وحكمته : فكرة سامية ، وهي حين تضع كل البشر على مسافة متساوية من الكائن الأسمى ، فانما تجعل من العبد المكبل بالأغلال حرا ، مالم تكن الخرافة والعبودية قد امتهنتا بعد ، وبالدرجة الكافية ، روحه حتى ليرى في أولئك الذين يزعمون لأنفسهم أنهم سادته ، صورة من الرب .

أما ابرام ، ابراهام أو ابراهيم ، كما شاء الناس أن يسموه ، فيبدو انه هو الذى بشر ، بأكبر قدر من الحماسة عرفته العرب ، بوجود اله واحد ، ليجعل عبادته تحل محل عبادة النجوم (٥)؛ ولقد كان المجد الخالد هو جزاء هذا الصنيع الطيب ؛ ففى حين لاتكاد تعرف اليوم ، اللهم الا لأشخاص معدودين ، أسماء مثل أنيلا \* وجنكيز خان ، وكل أولئك الملوك الذين ظنوا انهم قد ملئوا العالم بأسمائهم ، فان راعيا صحراويا بسيطا ظل موضع تقديس من كل شعوب الأرض برغم كل القسرون التي انقضت منذ تحول جسده الى رماد ؛ فالطفل الذى يبدأ فى تعلم القراءة يتأتىء بالفعل اسمه ، كما أن المسيحى واليهودى والمسلم يطلقون على اله الذى يعبدونه اسم رب ابراهيم ، صحيح ان بعض العلماء الفابيين يعتقدون أن غالبية

(٥) كانت بعض القبائل بالفعل تعبد «العالى» ومن بينها شعب شاليم ( سفر التكوين ، الاصحاح ١٤ ) ، وان كان ابراهام قد أعطى روعة خاصة لهذه العقيدة ، عندما خلصها من كل ما كان من شأنه ان يشوه بساطتها .

\* أنيلا ملك الهون الذى انتصر فى عام ٤١٥ على أباطرة المشرق والمغرب ودمر بلاد الفال ( وهى المنطقة المحيطة بجبال الألب وتشمل شمال ايطاليا والبلاد الواقعة بين جبال الألب والبرانس وبين المحيط ونهر الرين ، وكانت تسكنها شعوب كثيرة مقاتلة ) ولكنه لقى الهزيمة فى سهول قطالونيا عام ٤٥١ بالقرب من شالون ومات على ضفاف الدانوب ( المترجم ) عام ٤٥٣

( م ٢١ - وصف مصر )



الشخصيات الشهيرة في الأزمنة البطولية ؛ الألسيد والجازون \* وحتى ابراهيم وموسى والمسيح نفسه هم كائنات مجازية ، لا يرون في تاريخها الا تاريخ الأجرام السماوية ، ومهما يكن حظ افتراضاتهم هذه من الحذق فليس بمقدورنا أن نقبلها لأنها تبدو لنا متعارضة مع مسيرة العقل الانساني ، ومع ما نلمسه نحن كل يوم ، لقد كانت للانسان أساطيره قبل أن تكون له علاقة بعلم الفلك . بل ان ما حدث ، في معظم الأحيان ، هو أن النجوم ومجموعات النجوم كانت تسمى ، ولا تزال ، بأسماء تذكر بأحداث تمت على الأرض ، وفي النهاية ، فان الانسان حين يؤله كائنات بسيطة فانية ، ويغطي فعالها بقناع من الرمز ، حين ينسب اليها أعمالا لا يمكنها أن تتحقق الا على يد الطبيعة ذاتها وتلك نتيجة للمصادقية الدينية ( ما يؤدي اليه الدين من قابلية خاصة للتصديق أو الايمان ) ، تلك التي تسهب أو تضخم من أفعال البشر الذين تجعل منهم آلهة أو أولياء أو أنبياء وتنسب الي مقدرتهم أو الي وساطتهم عددا كبيرا من الأحداث المتخيلة أو الحقيقية .

لقد اختلطت الخرافات بالتاريخ في كل مكان ، فلقد راقت الأعجوبة للبشر على الدوام ، ولسوف تظل تغريهم الي الأبد ، ولدينا كل يوم الوف الأمثلة على ذلك . فلنتعلم كيف ننحيا بحكمة عن كل رواية ، ولكن لنحذر في الوقت نفسه من أن نقع في تطرف آخر ، مقابل ، بأن ننكر في رعونة بالغة الوقائع التي تختلط بأحداث خارقة ، وماذا نقول في هذا الذي يخلص من رفضه أن يصدق أن راية الصليب قد ظهرت في الأجواء عندما زحف قسطنطين ضد ماكزانس \* \* ان هذين الحاكمين لم يوجدوا على

---

\* Les Alcides ، أحفاد هيرقل ، و Les Jasons هم أبناء جازون ابن ايزون ملك يولكوس Iolcos ؛ وكان جازون قد قاد أبطال الأغريق ( الأرجوتوت ) للحصول على جزات الذهب من كولشيد ، وهناك أحبته ميديا ابنة ملك كولشيد الساحرة وهربت معه وتزوجها ، لكنه هجرها ليتزوج من خريوس ابنة سبزييف ، وانتقام ميديا لنفسها بأن عملت على دمار سبزييف وخريوس وطفليها . ( المترجم )

\* \* ماكزانس هو امبراطور روما من عام ٣٠٦ الى ٣١٢ وقد غرق في نهر النيبير بعد أن منى بالهزيمة عند أسوار روما على يد قوات قسطنطين الأول امبراطور روما من ٣٠٦ الى ٣٣٧ ؛ وأدى انتصار الأخير الي اقتناعه بضرورة جعل المسيحية دينا رسميا للامبراطورية ، ثم أصدر في عام ٣١٣ مراسيم ميلانو التي تنص على حرية العقيدة الدينية ، ثم نقل عاصمته الي بيزنطة ( القسطنطينية ) . ( المترجم )

الاطلاق؟ أما عن ابراهيم، فإن ما يحول بصفة خاصة دون أن ننظر اليه باعتباره مخلوقاً رمزياً يمكن أن يرمز حسب فكرة قديمة عن نشأة الكون الى بعض خواص المادة أو بعض خصوصيات الذكاء الأسمى ، هو أنه لم يحدث أن اتخذ منه أحد في أي مكان على الإطلاق لها أو واحداً من سلالة الهة، ورغم أن زهو كثير من الشعوب كان شغوفاً بذلك ، وبرغم أن عبادة الأوثان التي انغمسوا فيها كانت تحبذ مثل هذه الفكرة ؛ وأخيراً فإن اسم إبراهيم قد جذب الى مكة ، منذ زمان ضارب في القدم ، شعوب الجزيرة العربية ، فقبر محمد نفسه في المدينة ليس بالنسبة للمسلمين أنفسهم سوى شيء ثانوي في طقوس الحج بالمقارنة مع الكعبة ، فهذا ( المعبد ) في رأي العرب ، هو أول بيت رفع للناس لعبادة الإله الحق ، وهم ينسبون بناءه الى ابراهيم واسماعيل ، ويبدو أن ديودور الصقلي كان على معرفة به عندما يذكر أنه « يوجد على شاطئ البحر الأحمر معبد شهير يقدسه كل العرب » (٦) . وحين أبطل محمد عبادة النجوم، وأزال الأوثان (٧).

(6) Biblioth. hist. lib III.

(٧) كان الحجر الأسود ، وينتظمه اليوم جدار في إحدى زوايا الكعبة ، هو الوثن الوحيد ( كذا ! ) من أوثان الكعبة الذي حظى باحترام محمد ، وسبب ذلك بلا ريب هو أن هذا الحجر لم يكن يجسد أي شكل إنساني أو حيواني ، ومن المحتمل أن يكون هذا الحجر الخام أو غير المصقول كان مخصصاً — قبل مجيء العقيدة الإسلامية — لعبادة الشمس ومن المعروف أن الشمس كانت تعبد في سوريا على هذه الصورة ، وأن روما قد شهدت في عصر هليوجابال حجراً أسود بسيطاً يتصدر آلهة إيطاليا واليونان التي كانت سحس في أعظم أعمال النحت ، فوق جبال بالاتان . وقد يكون من المثير أن نبحت عن الدافع الذي قد يكون وراء عبادة أروع النجوم وأكثرها بريقاً ولعناً في أكثر الأشكال خشونة وأكثر الألوان قتامة ؛ فلعل هذه الأحجار كانت نيازك سماوية ، وبهذا يكون الناس قد تصوروا أن كرة ملتهبة تهبط من السماء تصحبها ضجة مفزعة لا بد أن تكون قطعاً من الشمس ولا بد كذلك أن تنال الاحترام والولاء من البشر الفاتنين ؛ وبالمثل فإنهم قد رمزوا بها في كثير من الأديان الى الأشياء بالغة الحرارة والدناءة عندما يظنون أن هذه الأشياء تنتمي الى الهة أو قديس .

التي أقامها الناس لها بين جدران الكعبة المقدسة ، فقد احترم الأثر القديم الخاص بهذين الأبوين ؛ كما كرس القرآن عملية الحج القديم الى مكة تخليدا لاسميهما القديمين والمقدسين ، ولعله قد تم كذلك بقصد سياسى يهدف الى ربط الأمم التي ستدين للإسلام عن طريق هذه التجمعات المهيبة؛ فجعل القرآن من الحج فريضة دينية على كل مسلم .

كذلك كان العبرانيون ينظرون لابراهيم باعتبارهِ زعيما لجنسهم ، وهو ما يتطابق مع شهادة العرب الذين يشكل العبرانيون ، فى رأينا ، واحدة من أقدم قبائلهم (٨) . وتتباهى أمم كثيرة فى الشرق ، فى الحقيقة،

= ولا يزال حجر الكعبة ( الأسود ) حتى اليوم موضع تقديس من جانب المتعدين المسلمين ، فعلى الحجاج أن يطوفوا به سبع مرات ؛ أما أولئك الذين لا يستطيعون أن يقبلوه فبجاهدون كى يلمسوه باليد على الأقل ؛ وهو من بين كل « الأحجار » المعروفة أكثرها قدما أكثرها حظا من التبجيل والاحترام .

تعقيب : بنهار زعم المؤلف من أساسه اذا ما استعدنا قصة اعادة بناء الكعبة فى حياة الرسول صلى الله عليه وسلم ، فقد تم ذلك قبل بعثه بالرسالة ، وعلى يد قبائل قريش مجتمعة وبإادر الرسول الكريم بوضع الحجر فى مكانه حسما للخلاف بين هذه القبائل . . الى آخر القصة المعروفة ، أما ازالة الأوثان فلم يتيسر للرسول (ص) الا فى العام الثامن من الهجرة . عند فتحه لمكة ، ولم يكن الحجر الأسود أحد هذه الأوثان كما يزعم المؤلف الذى تبدو معلوماته عن الاسلام وتاريخه بالغة القصور . والقيمة الحقيقية للحجر الأسود ، كما فسر لى أحد العلماء الاجلاء، هو أنه حجر أسود بين أحجار بيضاء . وانه يحدد بدء الطواف بالكعبة وييسر بالتالى تعداد مرات الطواف بدقة ، وهذا شرط أساسى فى مناسك الحج . ( المترجم )

٨- نجد فى التوراة ان غالبية العشائر الرحل التى كانت تقطن صحراوات سوريا والجزيرة العربية سواء كانت تنتمى الى اسماعيل او الى عيسو ، كانت تشترك فى أصلها مع العبريين أو كانت تتحد معهم برباط الدم ، ولا تزال تشهد شيطان الغرات ، كما شهدت شواطئ النيل والأردن ، حتى يومنا هذا قبائل من الرحل يعرفون بهذا الاسم النوعى : العرب البدو ، ويحيون على وجه الدقة نفس حياة الأسباط أو العشائر الأول ؛ ومع ولأن العبرانيين قد سكنوا جزءا من أرض الكلدانيين يعدون من الكلدان كما أن البدو الذين أشرنا اليهم للتو ليسو فرسا ولا مصريين ولا سوريين ؛ وفضلا عن ذلك ، فلا يهمننا كثيرا أن نعرف ما ان كان العبرانيين هم من نسل العرب أو كان العرب هم الذين جاءوا من أصلاب اليهود ؛ ويكفينا أن نعرف أن لهم أصلا مشتركا ، وتقالييد وعادات متشابهة .



بان ابراهيم هو واحد من اجدادها ؛ واذا نحينا جانبا الراى القائل بأن هذه الشخصية ، لهذا السبب ، لم توجد قط ، كما عبر عن ذلك بعض المؤلفين ، فاننا نرى فيه ، على العكس من ذلك ، شهادة على شهرة لم تكن لتنتشر قط عند الكثير من الأمم لو لم يكن لها من اساس واقعى ؛ فلقـد تنازعت مدن كثيرة على شرف انتساب هوميروس بمولده اليها ، فهل يمكن القول بأن هذا الشاعر ، لهذا السبب ، لم يكن موجودا قط ؟ من ذا الذى لايعرف زهو وخيلاء البشر ؟ والشعوب ، مثلها مثل الأفراد بصفة خاصة ، يهتبلون بنهم واضح اقل الشواهد احتمالا لبوغ اصل قديم ضارب فى القدم ، وبعد أن ينجحوا فى خداع الغير ينتهى بهم الأمر أن يخدعوا انفسهم ؛ والخطأ الذى يحظى بالاعجاب سرعان ما لا يعد بعد خطأ .

ويتطابق تاريخ ابراهيم كما قرأناه فى كتب العبرانيين ، فى نقاطه الأساسية ، مع كتابات المؤلفين العرب والفرس . ومع ذلك ففى حين يقدم سفر التكوين لوحة ساذجة وأمينة عن حياة أحد مشايخ الصحراء ، فان هؤلاء المؤلفين قد خلطوا ذلك بأساطير تجافى العقل ؛ وهكذا نجد ابراهيم ، طبقا لأقوالهم ، قد رفض حين جاء الى الدنيا صدر أمه ووجد فى أصابعه هو غذاء رباتيا . فمن أحد أصابعه كان يتدفق اللبن ومن أصبع آخر تدفق العسل ؛ وعندما بلغ شهره الخامس عشر كانت له قامة رجل يبلغ من العمر خمسة عشر عاما ، وحكمة ومعرفة رجل ناضج ؛ وحين أصبح ملاذا للفقراء واستنفد مخازن حبوبه بفعل الصدقات الكثيرة التى كان يقدمها تحول الرمل من أجله الى دقيق ؛ وقد أمره الله أن يأخذ أربعة من الطير وأن يمزقها اربا وأن يوزع هذه الأشلاء فوق أربعة جبال وأن يناديها فتجمعت أشلاء الطيور على صوته وطاررت نحوه ؛ وحينلقى به فى لهيب متقد فقد لاطفته النار بدلا من أن تلتهمه ❊ .

ومع ذلك فوسط هذه الحكايات الطفلية ، الصبائية بخيالها الفاسد لدى الشرقيين ، فهناك نص يتميز بنبل بساطته وسمو العقيدة التى يكرسها جاء فيه : « وبينما كان ابراهيم يمشى مع أبيه أثناء الليل ، وهو بعد طفل ،

---

❊ يلاحظ القارىء ولا بد أننا بازاء كاتب يرفض فكرة المعجزة تماما ، وهو على هذا الأساس يرفض الأخذ بكثير مما نعهده نحن من المسلمات . ( المترجم )



رأى فى السماء نجوما من بينها ، مع نجوم أخرى كوكب الزهرة الذى كان يعبده كثيرون ، وتفكر ! قد يكون هذا هو الرب سيد العالم ، ولكن بعد بعض من الوقت والروية قال لنفسه : أرى هذا النجم يغرب ويختفى ، فلا يكون هذا اذن هو مدبر الكون ، ونظر كذلك للقمر فى تمامه ثم قال : لعل هذا هو خالق كل شيء وهو نتيجة لذلك ربي ، ولكنه عندما رآه ينزل عند الأفق مثل الكواكب الأخرى أصدر عليه الحكم نفسه . وبعد أن عكف على التأمل والتفكير بقية الليل بطوله ، وجد نفسه بالقرب من بابل عند شروق الشمس ، ووجد أعدادا لا حصر لها من الناس كانوا يعبدون هذا النجم ويسجدون له مما جعله يقول : هذا كائن يبعث ولا يبد على الاعجاب وسأخذ منه خالقا وسيدا لكل الكون ؛ ولكنى تبينت أنه ينحدر ويتخذ طريق الغروب كما تفعل النجوم الأخرى ، ليست الشمس اذن خالقتى ولا الهى ولا ربي . وبعد ذلك رأى ابراهيم النمرود جالسا على عرش بالغ الارتفاع وحوله يصطف ، وفقا لمراكزهم ، فرقة من العبيد رائعى الشكل من هذا الجنس وذاك ، وسأل ابراهيم على الفور : من هذا الشخص الذى يعلو الآخريين على هذا النحو ، فأجابته والده : هذا هو رب كل الذين تراهم محيطين به وكل هؤلاء القوم يرون فيه ربهم . وعندئذ تأمل ابراهيم النمرود ، وكان بالغ القبح وقال لهم : كيف يمكن أن يكون هذا الذى تدعونه ربكم قد صنع مخلوقات تفوقه فى جمالها ؟ وكانت هذه هى المرة الأولى التى بدأ فيها ابراهيم يسعى كى يحرر أباه من أوهم الوثنية ، ويدعوه الى وحدانية الله خالق كل شيء . ٨

## الفصل الثاني

### عن العبرانيين حتى عصر دخولهم مصر (١٠)

كان العبرانيون في أقدم مراحل تاريخهم ، يشكلون جزءا من هذه الشعوب الجوارية التي - على الرغم من كونها ذات أسماء مختلفة ، ومع عادات وتقاليد متشابهة - لم تكن تكف عن الاستحواذ على بعض مناطق فيما بين الفرات والنيل .

وهم يستمدون اسمهم من عابر ، وهو اسم أحد أجداد ابراهيم ؛ وقد ظلت عادة اتخاذ اسم أحد رؤساء القوم القدامى وخلعه على الأبناء شائعة لدى العرب المحدثين .

وحيث كان هؤلاء العبرانيون قد انغمسوا ، شأنهم شأن البدو ، في الحياة الرعوية ، وكونوا مثلهم منشآت زراعية قليلة الدوام ، فقد تركوا أرض كلدان كي يمشوا الى منطقة من أرض ما بين النهرين تابعة لسوريا ؛ وكانوا في ذلك الوقت وثنيين ؛ وكان تارح ، والد ابراهيم ، من ناحور واران ، على رأس قبائلهم . وعند موته انقسم القوم : فظل بعض فيما بين النهرين تحت حكم ناحور ، وواصل الآخرون مسيرتهم الى ما وراء الفرات ، ابراهيم ولوط ، ولدا اران ، وتكرر حدوث انقسامات مماثلة عند الشعوب الرحل ؛ ونستطيع هنا أن نلحق بالأسباب التي حتمت حدوث الانقسامات هناك تلك الديانة الجديدة التي كان قد بشر بها ابراهيم . وهي ديانة لم يتبينها في الواقع أولئك العبرانيون الذين ظلوا في

---

(١٠) نرجو من الذين سيقراؤنا ألا يغيب عن ناظرهم مطلقا أننا لسنا هنا بصدد أن نبرهن على أن هذا الرجل أو ذاك قد وجد ، أو أن هذا الحدث أو ذاك قد وقع في حقيقة الأمر ، ولكننا نريد أن نقول فقط انه من المحتمل ، أو على الأقل ، من الممكن أن تكون الأمور قد جاءت على هذا النحو الذي نسوقه نحن .

بلاد ما بين النهرين . وقد أشار سفر التكوين الى هذا الدافع الذى يكمن وراء الانقسام ، اذ ترى فى هذا السفر ان ابراهيم قد انفصل عن أخيه (١١) حتى يستجيب لوحى مقدس . وفى هذا تتطابق التقاليد العربية والفارسية ، وطبقا لذلك فقد حدث ان ابراهيم ، كى يحافظ على عقيدته وينأى بها عن اضطهادات الوثنيين ، قد انسحب الى جوف الصحراء . ومع ذلك فقد ظل يسيطر هذا الوفاق الأفضل بين القبائل التى انقسمت على هذا النحو ، ويكفى للتدليل على ذلك زواج ابن ابراهيم ( اسحاق ) من (رفقة) بنت بتوئيل بن ناحور ، وزواج يعقوب من بنات لابان بن بتوئيل (١٢) .

وتقدم ابراهيم فى البداية نحو الجنوب عبر أرض السوريين ، وبعد ذلك دخل مصر ثم عاد الى سوريا . وهناك انفصل عن (لوط) ابن أخيه ، وبعد مرور وقت قصير انتزعه من أيدي أعدائه ( أعداء لوط ) ، وينظر بعض الكتاب الى المعركة التى شنها ابراهيم فى هذه المناسبة باعتبارها عارية من أى ترجيح ، وبرغم ذلك فليس فى هذا الأمر ما يمكن أن يعدد خارقا بالنسبة لشخص عبر صحراوات سوريا وعرف تقاليد الشعوب التى تقطنها . وفى واقع الأمر فان ما هو أكثر من ذلك طبيعنة — أى أنه أمر عادى للغساية — أن نرى رؤساء أو ملوكا أمثال ملوك ورؤساء شمنعار وعيلام والاسار ( بثده على اللام ) وجوييم يشنون الحرب على ملوك سدوم وعمورة وأدمة وصبوييم وبالغ ( أو صوغر ) . وهذه الأسماء الأخيرة هى أسماء مدن ذائعة الشهرة ويمكن الظن بأن الأسماء الأخرى تشير الى بعض فصائل من الفرق الآشورية تقيم بين أربعة شعوب تخضع على الدوام لهذه الامبراطورية ( الآشورية ) ، كان شيوخ المدن والقرى والقبائل يتحاربون فيما بينهم ؛ وكان شيخ فريق ما من البدو يعيش لأكثر من مرة فى حياته فى حالة حرب مع سلطان امبراطورية الترك القوية ، ومع

---

(١١) « وقال الرب لابرام اذهب من أرضك وعشيرتك ، ومن بيت أبيك الى الأرض التى أريك ، فأجعلك أمة عظيمة وأباركك وأعظم اسمك . وتكون بركة وأبارك مباركك ولأعنيك العنة » سفر التكوين الأصحاح الثانى عشر .

(١٢) توجد عند العرب البدو هذه العادة نفسها ، عادة تفضيل الأصهار على أشخاص من العائلة نفسها .



ذلك ، فهما تكن قوة الأمراء الذين أخضعوا البنتابول الأردني (١٣) ، فقد استطاع ابراهيم ، باتحاده مع ثلاثة من مشايخ الصحراء هم عائر واشكول وممرا الأموري أن يفساجيء وأن يلحق الهزيمة بالمنتصرين . ويقدم لنا التاريخ عددا لا حصر له من أحداث مشابهة ؛ فقد استطاع خالد ، على رأس ثلاثة آلاف عربي أن يحطم ويشنت في عصر هرقل وبعد معركة من أشد معارك التاريخ بأسا وعنادا جيشا يتكون من عشرين الفا من الرجال من خيرة جيوش الامبراطورية ( الرومانية ) ؛ واستطاع على بك ضاهر في عصر اقرب ، بخمسائة من البدو أن يلحق الهزيمة بخمسة وعشرين ألفا من الدروز ؛ وعلى ضفاف الأردن ، عند سفح تل طابور ، شنت ٥٠٠ جندي فرنسي بقيادة كليبر Kleber ، أمامهم جيشا « ينتمى الى مائة شعب مختلف » كما يقول أهل البلاد « ويساوى في عدده نجوم السماء ورمال البحر » (١٤) .

وفي الحقيقة فان اسم ملك الذي تمنحه التوراة لرئيس مدينة بمفردها أو شيخ قبيلة واحدة قد أمكنه أن يتوج قصة انتصار ابراهيم بهالة مبهرة ، فنحن ننسب لهذه الكلمة معنى المقدرة العظيمة ( والملك الشاسع ) ، لكن الكلمات نفسها لاتعنى في كل الأحوال الأشياء نفسها ، وتظل معانيها تتغير في مختلف البلدان ؛ فشيوخ بضعة الوف من الرجال في الشرق قد يتسمى باسم أمير الأمراء ( أو ملك الملوك ) ؛ وفي حين أن لقب ملك هو مانطقته نحن على لويس الرابع عشر أو بطل ترموفيل Thermophyles

(١٣) منطقة خماسية المدن ( أى بها خمس مدن ) ، ويطلق اسم البنتابول على العديد من تجمعات مدن مماثلة ، ويتكون البنتابول الأردني من مدن : سدوم ، عمورة ، أدمة ، صبوييم ، بالغ ( التى هى صوغر كما تذكر النوراه ) .

(١٤) قدر هذا الجيش بنحو خمسين الف رجل أكثرهم من الفرسان . \* أو الأبواب الحارة ، ممر شهير فى تساليا ، حاول عنده ليونيداس الأسبرطى ومعه ثلاثمائة من الاسبرطيين أن يوقف جيش الفرس بقيادة كسركسيس ؛ وحيث لم يتخيل الأخير أن هذه الحفنة من الرجال تعززم حقا أن تقطع عليه الطريق فقد كتب الى ليونيداس رسالة لاتضم الا هاتين الكلمتين : « سلم أسلحتك » فكتب اليه الأسبرطى تحت كلماته « تعال خذها » ؛ ولكن أحد الخونة ارشد الفرس الى ممر وسط الأحرش يسمح لهم بالاحاطة بالجبل الذى كان يتحصن فيه ليونيداس ؛ وحين تبين الأخير أن من المستحيل عليه أن يتفادى الموت ، دعا رفائه الى وجبة طعام متقشفة ثم قال لهم « فى هذه الليلة سنتعشى عند بلوتون اله الموتى » . ( المترجم )



فانه يخلع فى الساحل الأفريقى على رئيس بضع ضياع صغيرة من ضيعات الزنوج ؛ وبالمثل فقد تلقى شيشرون التحية من الفرق العسكرية التى أطلقت عليه لقب امبراطور بعد حملته على صقلية ، ومع ذلك فليس هناك من يخلط بين سطوة هذا المواطن الفاضل وبين القوة الغاشمة لأولئك الطفافة الذين رفعوا عروشهم عالية فوق أنقاض جمهورية روما .

وبعد أن خلص ابراهام لوطا ، عاد الى بلوطات ممرا الأمورى ؛ وقد حدث بعد سنوات عديدة من الوقت الذى حددته التوراة لدمار سدوم وعمورة الذى ربما قد تسبب فى حدوثه صاعقة رعد أو ثورة بركان .

وتتطابق الرواية التى تحكى اقامة ابراهيم بعد ذلك فى أرض أبيمالك ملك الفلسطينيين وما قدمه اليه هذا الزعيم العبرانى من ثيران وماعز ، مع ما يحدث فى أيامنا هذه عندما تريد قبائل جوباة ان تقيم فى أرض لا تملكها .

وقد خلف ابراهيم أبناء عديدين أشهرهم اسماعيل واسحق . وقد أصبح الأول بفعل جسارته زعيما لقبائل عديدة تشكل اليوم الأمة العربية، وحملت فى ذلك الوقت طبقا لتقاليد الصحراوات اسمه وتنادوا باعتبارهم أبناءه (١٥) ، أما الثانى فقد أعقب والده ، وترجع جولانه وحروبه وتحالفاته وأخيرا سيرة حياته الى الوجود الخاص والسياسى لزعيم من زعماء البسدو .

وبعد موت اسحق، انفصل ولداه يعقوب وعيسو، وتسمت القبائل التى اتبعت الأخير بعد ذلك ( أو نسله كما تذكر التوراة ) اسم الأكويين ؛ أما يعقوب فقد استحوذ على الجزء الأكبر من ميراث أبيه ، وتسمى الرعاة الذين ظلوا محيطين به ، وبشكل نهائى، باسم العبرانيين أو الاسرائيليين . وتجىء التسمية الأخيرة من اسرائيل ، وهى الكنية التى كان يحملها يعقوب منذ عودته من بلاد ما بين النهرين .

---

(١٥) انظر دراستنا عن القبائل العربية فى صحراوات مصر ، الدولة الحديثة ، المجلد الأول ، ص ٥٨٠ ( وهى الدراسة السابقة من هذا المجلد ) .

وكان ليعقوب اثنا عشر ولدا ، أشهرهم يوسف ، ولن استعيد هنا قصته المؤثرة ، فكل الناس يعرفونها ، ويعرفون أنها تعبر بشكل تام عن تقاليد وعادات شعوب الشرق . وفيما بعد أصبحت أسماء ولديه وأخوته تشير الى اسباط بنى اسرائيل .

كان يعقوب قد أصبح شيخا كبيرا حين الجأته المجاعة الى ترك ضواحي بير سبع والذهاب الى مصر حيث حصل من فرعون على اذن بأن يستقر في أرض جاسان .

وكانت أسرة ملوك الرعاة تشغل في ذلك الوقت عرش مصر ؛ ونعتقد أننا نجد الدليل على نجافى الحق والتطير اللذين كان يمكن ان يستعمرهما الحكام من العنصر المصري بالنسبة لرعاة القطعان -- في الريحيب الذي لقيه ابراهام من قبل ، وفي تنشئة يوسف - وبالسماح ليعقوب وابنائيه بالاقامة في مصر . ١٦

(١٦) مائيتون ؛ يوسسيفوس ، رد على ابيون ، الكتاب الأول ، الفصل الخامس .

وقد كان مائيتون مصرياً من طبقة الكهان ، وكان يشغل منصب كبير كهنة هليوبوليس والحافظ للأرشيف المقدس ، عندما كتب تاريخ مصر ، ويبدو لنا مؤلف كهذا أنه يستحق على أقل تقدير نفس القدر من التقسية التي تحظى به مؤلفات هيروdot وديودور ، برغم قدمها ؛ فمهما تكن المجاملة التي أبدتها الكهان المصريون نحو هيروdot كبيرة ، فان المعلومات التي جمعها منهم عن تاريخ مصر لا يمكنها أن تقارن بمؤلف مستمد مباشرة من المخطوطات الأصلية عن طريق رجل يستطيع ، حيث هو موكل بحفظها ، أن يقارن بينها وأن يرجع اليها وأن يدرسها بعناية دون أن يكون في عجلة من أمره ، شأن مسافر متسرع يريد أن يعرف كل شيء عن البلد الذي يجتازه ، تاريخه ، فلسفته ، عاداته ، جغرافيته ، تاريخه الطبيعي . الخ .

ويتهم المسيو لارشيه Larchet المترجم الضليع لهيرودوت ، مدفوعاً بشعور من عاطفة تشييع عند رجل تجاوز دوره كـ مترجم ، يقثم مائيتون بالجهل في كل مرة لا يكون فيها هذا المؤرخ على وفاق مع هيروdot ؛ دون أن يسترعى انتباهه أن مائيتون كان يعرف مؤلفات هذا الأخير ، وأنه اكتشف فيها أخطاء عديدة ، وأنه بهذه الطريقة على الأقل لم يبتعد عما جاء بها بسبب جهله . وأخيراً فان المسيو لارشيه ينسب معرفة اللغة المصرية القديمة لمواطن من هاليكارناس وينكرها على كبير كهان هليوبوليس ؛ ويعطى هذا الحق للأول لأن هذا الرحالة يقرر أن الكهنة

وسوف تساعدنا هذه الملاحظة على تعويض النقص الخطير الذى نجده فى الكتب المقدسة منذ موت يوسف وحتى مولد موسى ؛ وان كان لابد لنا أن نحاول فى هذه اللحمة السريعة حول نشأة وسقوط أسرة الملوك الرعاة فى مصر ، أن نلقى بصيصا من الضوء على هذا الجزء القديم من تاريخ العبرانيين .

### عن فتح مصر على يد الرعاة ، وعن العبرانيين

#### منذ وفاة يوسف حتى هروبهم الى الصحراء

تم هجرات الشعوب فى معظم الأحيان فرارا من عدو يحمل اليها معه القيود ، أكثر مما تتم سعيا وراء مناخ أفضل ؛ وفى معظم الأحيان كذلك ، يقوم هؤلاء الفارون ، حين يصبحون غزاة بالضرورة ، بتأسيس امبراطوريات قوية .

ولسكن عندما يدفع حب السيطرة والمجد والثروة ، وحده ، أمة ما بأن تحمل السلاح ، فانها قد تستطيع أن توسع أملاكها بشكل هائل ، لسكنها لا تغادر وطنها ، فالارتباط بمسقط الرأس أمر أكيد فى كل زمان ومكان ، وعندما تشكل الأقاليم المغلوبة والمستعمرات البعيدة دولا مستقلة فانها تحتفظ بعلاقات من المودة والاحترام مع الوطن الأم ، تستطيع المصالح أن تعكرها فى بعض الأحيان لكنها لا تقدر أن تنهيا بشكل تام الا بعد قرون طويلة .

---

المصريين قد قرعوا له حوليات بلادهم كما لو لم يكن بمقدور هؤلاء الكهان أن يشرحوا له باليونانية النصوص باللغة الأهمية من المخطوطات التى أتاحوا له رؤيتها ، ثم ينكرها على مانيتون بسبب العصر الذى كان يعيش فيه ومعنى ذلك فان أثر رشيد ( حجر رشيد ) يبرهن على أن اللغة القديمة فى عصر البطالمة ، بل حتى الكتابة الهيروغليفية نفسها ، كانت لاتزال معروفة من كهان مصر .

وأخيرا فان هذا الاعتراض الذى تكرر مرات كثيرة من أن مانيتون لم يستطع أن يرجع الى الحوليات المقدسة التى انتزعها ارتكسر كسيس — أوخوس حين ضرب هذا الأمير مصر فى الأولياد السابع والخمسين يسقط من تلقاء نفسه اذا التفتنا الى أن ديودور ، الذى يقص علينا هذه الواقعة ، يضيف بأن باجواس ، المقرب من ارتكسر كسيس قد رد الى الكهان المصريين وثائقهم ، فى مقابل مبلغ كبير من المال .



وحيث يخبرنا التاريخ بأن مصر قد غزاها جيش من الرعاة قادم من جهة الشرق . فإنه لا يحيطنا علما بما ان كانت هي روح الفوز أو هي ضرورة دفع عدو قوى هي التي حملت هذا الشعب الرعوى على غزو الأراضي الخصيبة التي يرويها النيل ؛ وان كان المرء يستطيع طبقا للمبادئ السابقة ان يستخلص ان فتوحات الآشوريين ، بامتدادها الى جنوب الفرات ، كان لابد لها ان تدفع الى مصر بالقبائل العربية البدوية ، التي تشغل جزءا من سوريا والجزيرة العربية . ويتطابق هذا الراى مع شهادة مانيتون ، حين يقرر ان أول ملك من ملوك الرعاة حكم مصر قد وضع الجزء الأكبر من جيشه على الجبهة السورية لأنه كان يخشى قوة الآشوريين .

وقد تبني الرعاة العرب ، دون جدوى ، خلال امتلاكهم الطويل لمصر ، غالبية طقوس الديانة المصرية ، لكن احتفاظهم ببعض عقائدهم ، وبصفة خاصة تحالفهم مع قبائل الصحراء الذين واصلوا التضحية لآلهتهم بحبوانات يقدسها المصريون ، جعل المواطنين من اهل البلاد ينظرون اليهم بكراهية وازدراء .

وقد أدى انتشار أحد الأمراض ، هو البرص أو الجذام ، الذي أصبح أكثر شيوعا في مصر لأن المنتصرين كانوا — ربما — يجهلون مبادئ الصحة التي تدعو اليها الديانة المصرية للتقليل من عمل طقس غير صحي — أدى بالقدامى من اهل البلاد ان يطلقوا عليه اسم مرض الرعاة ، وهو الشيء نفسه الذى فعله أهالى نابولى عندما أطلقوا اسم أمتنا ، فى القرن الخامس عشر على مرض وافد ، وذلك بفعل ماكانوا يكونونه لنا من أحقاد . وقد أوقع اسما « المجذومون أو الأنجاس » ، اللذان كان المصريون يستخدمونها سرا للإشارة الى المنتصرين عليهم ، المؤرخين فى أخطاء خطيرة حين اعتقد هؤلاء ان الأمر هنا يثنى بالفعل الى أناس أصيبوا بالجذام ، كما لو كان باستطاعة ذوى العاهات والمرضى ان يكونوا هيكل أمة وينشئوا جيوشا قوية !

أما ملوك مصر الشرعيين ، الذين لاذوا بالصعيد ، فقد كونوا هناك دولة مستقلة ؛ ثم نزل أحدهم ويدعى اليسفراجمو توفيس ، ولعل ذلك قد تم بمساعدة من الأثيوبيين وبدعوة من الساخطين ، نزل نحو ميسيس ،



وأحرز انتصارات هائلة على العرب واضطروهم الى أن يركزوا قواهم في أفاريس ، وهي مدينة بالقوة تقع في أقصى الشرق من مصر السفلى \*

وباختصار ، فيمكن القول بأنه منذ هذه الفترة قد انتهى عهد ملوك الرعاة في مصر ، بعد مرور نحو خمسة قرون من تأسيس أسرتهم وتربعها فوق عرش الفراعنة ، وإذا كان كهنة ممفيس وهليوبوليس أو طيبة قد لزموا الصمت بشكل تام عن هؤلاء الملوك عند حديثهم الى هيرودوت فقد كان ذلك دون ريب لأنهم كانوا يضعون في عداد ملوك مصر أولئك الأمراء من الجنس المصري الذين حكموا مصر خلال الفترة نفسها من الزمن ، إذ كانوا يعتبرون هؤلاء الذين صمتوا عنهم ملوكا غاصبين .

أما تحيموسيس ( أحمس ) ، ابن وخليفة اليسفراجمو توميس ، فقد حاصر في أفاريس بقايا جيش الرعاة ، وعندما لم يتمكن من الاستيلاء عليها ، وافق أن تخرج الحامية من أرض مصر مع كل ماكانت تملكه .

وقد عبر هؤلاء الرعاة صحراء سوريا ، ولما كانوا يخشون بأس الآشوريين — وكان هؤلاء بالغى القوة في آسيا — فقد استقروا في جبال الجودية حيث أسسوا مدينة جيروزاليم ( أو : أورشليم ) ( ١٧ ) ، وإن كان هذا الفريق من الأمة التي أدى استحوادها على مصر لفترة طويلة ، الى تبعثرها بالضرورة في كل البلدان ، قد اضطر للخضوع وأن يستسلم بدوره لما يمليه عليه قانون المنتصر .

\* يقول الأستاذ محمد رمزي في قاموسه الجغرافي للبلدان المصرية، الجزء الأول الخاص بالمدن المدرسة ، من مدينة أفاريس : أواريس مدينة أنشأها الهكسوس جنوبي بيلوز ( الفرما ) ، وأسماها هات أورات Hat Awrat ، ومنها اسمها أواريس ، وقد اتخذها رمسيس الثاني سكنا ومعسكرا له ، وستماها برمسيس أو مدينة رعمسيس . وقد اندثرت الآن وحل محلها تل الحبر أو الهير ؛ وظن بعض الباحثين أنها هي مدينة تيكو التي أسماها الرومان هيروبوليس ومكانها الآن تل المسخوطة . ( المترجم )

( ١٧ ) كانت هذه المدينة في واقع الأمر موجودة حين دخل الاسرائيليون ، بعد وفاة موسى ، أرض كنعان ، لكنهم لم يستحوذوا عليها. بشكل مطلق الا في عهد داود .

أما العبرانيون ، الذين كانوا قد وجدوا قبل ذلك فى مصر ، مأوى وحماية ، بسبب أصلهم المشترك وتطابق عاداتهم وتقاليدهم مع عادات وتقاليد الرعاة ( العرب ) فقد واصلوا سكنى هذه المنطقة ، وجرت عليهم نفس أقدار المهزومين ، وانسحب عليهم ما كان يكنه الوطنيون من أحقاد نحو هؤلاء الرعاة ، وأخذ الوطنيون يشيرون الى هؤلاء وأولئك ، دون موارد ، باسم الأنجاس أو المجذومين .

وقد ظل الأنجاس ، وهى تسمية كان يندرج تحتها كذلك المصريون الذين تمثلوا بعض ممارسات الرعاة الدينية ، يتمتعون فى مصر ، مع ذلك ، بقدر محدود من الحرية حتى عصر أمينوفيس ، والد سيزوستريس الشهير ؛ بل لعل القوم قد تركوا كذلك لعدد من القبائل مقاطعات صغيرة ، ضئيلة الأهمية ، على تخوم صحراء ، أو فى مستنقعات مصر السفلى ، وهو أمر لا يزال يتم حتى اليوم مع البدو . وقد آمن أمينوفيس ، يدفعه فى ذلك الكهان ، انه سوف يتقرب الى الآلهة ، باضطهاده للرعاة ، وكل المصريين الذين لم تعد عقيدتهم — فى رأيه — خالصة نقية ، فجمع عددا كبيرا منهم ، استخدمهم فى قطع الأحجار من جبل المقطم .

وبعد ذلك ، دفعت بعض المخاوف الأسطورية، والمتطيرة ، أمينوفيس لأن يسمح لكل هؤلاء البؤساء بالانسحاب الى أرض جاسان ؛ وهناك اختاروا رئيسا لهم ، واحدا من كهنة هليوبوليس اسمه أوزرسيف ، كان قد نفى معهم بسبب آرائه الدينية دون شك ؛ ولحق به وانضم اليه كهان مصريون آخرون كانوا يشاطرونه معتقداته ، وتبع هؤلاء كل الأشخاص الذين يريدون الفرار من اضطهادات واقعة أو يخشون من حدوث اضطهادات جديدة ، لأنهم يفكرون بالطريقة نفسها ، وقد أعطى أوزرسيف لهذه الألوف من المنشقين المصريين ، وللقوم من جنس الرعاة ، ديانة خاصة كانت بالضرورة خليطا من ديانتى هذين الشعبين ، وأمر هؤلاء الايتصاهروا الا فيما بينهم ، ولكى يحول دون حدوث أى صلح بين هؤلاء وبين المصريين ، أباح لأتباعه أن يأكلوا حيوانات كانت تعد مقدسة عند هذا الشعب وأصدر تعليماته لهم بهدم تماثيل آلهة مصر .

وقد كانت النتيجة الحتمية للاضطهادات الدينية من جانب أمينوفيس، والحروب والثورات ونوبات الغزو الأجنبى التى نبهت عنها ان اضططر

عدد كبير من العائلات أن تبحث لأنفسها ، ومعها آلهتها عن وطن جديد . وعلى هذا ، يكون هذا الوقت هو الفترة المحتملة التي نشأت خلالها مستعمرات عديدة في بلاد الاغريق ؛ فان رأى البعض أن هذه الديانة لم تكن هي ، على وجه الدقة ، نفس الديانة المصرية القديمة فاننا نضطر الى الظن بأن مؤسسيها كانوا من هؤلاء الرعاة القدماء الذين لم يقتفوا جميعا — وهذا مرجح — معتقدات أوزرسييف ، والذين كانت لهم ، بالضرورة ، في عاداتهم أوجه شبه مع الفينيقيين والمصريين (١٨) ، باعتبارهم

(١٨) في واقع الأمر فان الاحتمال ضئيل في أن يكون المصريون قد أسسوا المستعمرات العديدة التي تنسب اليهم عادة ، فهم الذين أغلقوا لوقت طويل للغاية أبوابهم في وجه تجارة البحر الأبيض المتوسط إذ كانوا ينفرون من هذا البحر ويكنون له الكراهية ، كما أنهم أخيرا كانوا يرتبطون بروابط كثيرة بمسقط رأسهم ، لأنهم أثرياء ، تجمعهم دولة وحكومة ، وتتحكم فيهم الأساطير الدينية ؛ لكن الأمر ليس على هذا النحو بالنسبة للرعاة ، فأمة تتكون من قبائل متفرقة يصعب عليها أن تظل متحدة ؛ فالرؤساء القلقون أو الساخطون ينزلون بأنفسهم ، ويسعون لأن ينشئوا لأنفسهم مؤسسات أو أنظمة خاصة بهم ، ولم يكن الرعاة الذين فتحوا مصر يتعلقون ببلد أكثر مما يتعلقون بآخر ، لقد كانوا رحلا ومقاتلين ، وسرعان ما قدر عليهم أن يعملوا بالملاحة ، على طريقة هؤلاء العرب — وهم من نفس جنسهم ، وقدموا من نفس صحراواتهم — الذين حملوا معهم الى أسبانيا ، في القرن الثامن ( الميلادي ) ، الفنون والعلوم التي أرادوا هم أنفسهم قبل ذلك بوقت قصير أن يمحوا كل أثر لها ، حين حرقوا مكتبة البطالمة [ سبق لنا أن دحضنا هذا الافتراء عندما نقلنا رأى جاستون فيبيت بهذا الخصوص عندما ورد مثل هذا الزعم في دراسة جراتيان لوبير عن مدينة الاسكندرية ؛ انظر المجلد الثالث من الترجمة العربية — المترجم ] .

اذن فبيدو مما لا ريب فيه أن هؤلاء الذين نقلوا الى اليونان فنون مصر ، هم هؤلاء الرعاة الذين أدى بهم استحوادهم الطويل على مصر لأن يمثلوا هذه الفنون . وهذا الرأي هو نفس رأى فريرييه Fréret وهو لا يسلب قط عن مصر العليمة مجد أنها أمدت اليونان بالبذور الأولى لحضارتهم ، وهي بذور ثمينة دون شك ، لكنها قد تطورت وتقدمت بسرعة بالفة تحت سماء اليونان الناضرة ، موطن ربات الفن والجمال حيث ارتقى الجنس البشرى لأسمى درجات النبل والحرية والسعادة .



ينتمون أصلا الى الشرق ، وتطبعوا بهذه الخصال على ضفاف النيل بفعل سلسلة طويلة من الاجيال ، واذا لم يكن كتاب آريوس ، ملك لاسيديمونيا الى اونياس كبير احبار اليهود ، مزيفا قط ، فانه يأتى ليدعم هذا الراى ، الذى يعطى العبرانيين وبعض أمم الأغريق ، أصسلا مشتركا (١٩) .

واخيرا فان علينا أن نجعل مولد موسى يتم فى عهد امينوفيس هذا ، وأن نضع فيه أيضا أول الاضطهادات التى لحقت بالعبرانيين ، والذى تشير اليه التوراة .

وقد دفع الخوف من سطوة فرعون ، وكذلك ، ودون جدال، الرغبة فى الانتقام ، أوزرسيف لأن يطلب من رعاة الجودية أن يلحقوا به ، ليحرقوا معا لفتح مصر ؛ وذكرهم بأنهم كانوا من قبل قد تملكوا هذه البلدان الثرية، وبأن قسد لحقت بهم ( هناك ) اهانات ينبغى الاقتصاص فيها ، وهرع أهالى اورشليم الى افاريس استجابة لنداء اخوتهم ، وانضموا اليهم ، وحملوا على مصر « فلم يكن ثمة ضرب من ضروب القيسوة لم يرتكبه ، كما يقول مانيتون ، ولم يكتفوا بأحراق المدن والكفور وتحطيم صور الآلهة ، وانما قتلوا حتى الحيوانات المقدسة ، وارغموا الكهان المصريين والعرافين بأن يكونوا هم ذابحيها ، ثم أطلقوهم بعد ذلك عراة كما ولدتهم أمهاتهم » .

وانسحب امينوفيس الى ماوراء الشلالات على حدود مملكته ، وثبت هناك بدعم من الأثيوبيين مدة ثلاثة عشر عاما يئساوىء الرعاة ؛ وفى

(١٩) واليك ترجمة هذا الكتاب كما أورده المؤرخ يوسفوس « من ملك الاسبطين ( أصل لاكيدايمونيا ) اريوس اويناي — تحيةوسلاما ، حدث أن وجدت فى بعض النقوش أن اليهود وأهل لاكيدايمونيا ينتمون لجنس واحد وان الأخيرين ليسوا بغرباء عن نسل ابراهام . لذلك فمن الأفق — مادمناخوة — أن تطلعونا على كل ماترغبون فيه ، ونحن من جانبنا سنفعل الشئ ذاته ، ولسوف نعتبر شئونكم مثل شئوننا سواء بسواء ، وبالمثل سوف تكون بيننا وبينكم علاقات مشتركة ، وان ديموتيليس الذى يحمل هذه الرسالة هو الذى سيقوم بحمل رسائلنا ، وهذه الرسالة مدونة فى صفحة مربعة الشكل وتحمل خاتما هو عبارة عن نسر يصارع ثعبانا » .

( م ٢٢ — وصف مصر )



نهاية هذه المدة جمع قوات كبيرة ، ونزل الى مصر السفلى وهزم  
اوزرسيف ، وطارده ، ودفع نحو سوريا ثنات جيشه .

واذا ما صدقنا زواية مانيتون ، فلا بد ان يكون اوزرسيف هو موسى  
نفسه ، ولا بد ان يعترف المرء ان التشابه بينهما شديد ، بل قد يكفى  
الافتراض بأن الجودية كانت قد تم غزوها على يد قبائل اخرى ، في  
الوقت الذى كان سكانها فيه يخربون مصر كى نفس اقامة الاسرائيليين  
الطويلة ( تيههم ) فى الصحراء ، وكذا الحروب التى كان عليهم ان يخوضوها  
كى يعودوا الى سوريا بعد ان تم طردهم من ارض جاسان . ومع ذلك ،  
فاذا ما قبلنا ، فيها يتصل بالوقائع الأساسية ، ان يكون هذا الراى محددًا  
للإطار العام لذلك الذى جاء فى أسفار موسى الخمسة ، فينبغى القول  
ايضا بأنه سيظل يوجد فى قصة موسى ، اذا ما تبيننا هذا الراى ، عدد  
هائل من الأحداث لابد ان نلقى بها جنبًا الى جنب مع الأساطير . وفضلًا  
عن ذلك ، فمن السهل ان نوائم بشكل أفضل بين ما جاء بكتب العبرانيين  
وبين ما جاءت به كتب التاريخ الدنيوية ؛ وهكذا نستطيع ، على سبيل المثال ،  
القول ، مرتكرين على أسس كافية بأن جزءًا من الرعاة الذين هزمهم  
امينوفيس قد ظلوا أسرى فى مصر ، حيث فرضت عليهم أقسى درجات  
العبودية ، وان القبائل الاسرائيلية ، قد تلفتت فاذا بها ضمن  
هؤلاء العبيد .

فلنقبل اذن الفكرة القائلة بأن العبريين كانوا لا يزالون يقطنون مصر  
حين اعطى سيزوستريس العرش .

ومع ذلك فان المباحج التى تتبع بها المصريون فى عهد هذا الملك  
الشهير تحول دون ان ننسب لعهد تلك الكوارث التى خربت هذه المملكة  
وادت الى تخلص شعب الله . لقد كان سيزوستريس شديد البأس ،  
لحد لا يستطيع معه ان يخشى من هؤلاء العبيد البؤساء ، الذين عرف كيف  
بفيد منهم حين استخدمهم فى اقامة الجسور وحفر الترع وبناء المدن ،  
وهى أعمال خلدهته بأكثر مما خلدهته فتوحاته .

وقد خلفه ابنه الذى يسميه هيروودوت فبرون فى حين يسميه ديودور  
سيزوستريس الثانى ؛ لكن الابن لم يرث لا فضال ولا مواهب والده ،

ويصوره التاريخ أميرا ضعيفا ، متطيرا ، يؤمن بالخرافات ، وقاسيا . ويبدو أن يد الرب ، على حد قول المؤرخين الدنيويين أنفسهم ، قد ثقلت عليه ، ففاض النهر بدرجة غير مألوفة ودمر القرى والحقول ولفزعت العواصف والأعاصير والسيول الشعب ، وأصيب الأمير بعمى البصيرة حتى غمت عليه هذه العلامات التي تنذر بغضب السماء (٢٠) .

ونعتقد نحن من جانبنا أن في عهد هذا الأمير — ولابد — تمت عملية هروب العبرانيين إلى الصحراء .

### هروب العبرانيين إلى الصحراء

بعد الهزيمة الماحقة التي حانت بالرعاة ، أرغم العبريون على ترك الحياة الرعوية ، وبعد أن كانوا بدوا تحولوا إلى فلاحين (٢١) وأرهقوا بالأعمال ، ولكنهم لم يستطيعوا طيلة العهد الطويل والمجيد لسيزوستريس أن يتملصوا من العبودية ، ومع ذلك ، فحين لقوا بعض المعاملة الإنسانية بلا ريب ، تضاعفت أعدادهم وحيث قد بدأوا يستوعبون حالتهم الجديدة ، فقد كان كل يوم يهر ، يجعل من العسير عليهم أكثر من ذي قبل أن يخرجوا ( من مصر ) ، ثم ارتقى فيرون العرش وأثقل كاهل العبرانيين بنير من حديد (٢٢) ، فلم يجد هؤلاء البؤساء الذين كانوا يثنون في صمت أية نهاية لآلامهم إلى أن ظهر بينهم واحد من أولئك الرجال غير العاديين الذين يبذلون وكأنا قد جاءوا خصيصا لتغيير أقدار أمتهم ، وكان موسى عند طفولته قد جرفه الماء ، وكان هذا في عصر امينوفيس ، وانقذت ابنته حياة الطفل العبراني ، لكنها لم تكف بما قدمته إليه من رعاية واحسان ، وإنما أمرت بتعليمه كل حكمة المصريين وعلومهم ، ومن المعروف أن العلوم والفنون في مصر كانت في ذلك الوقت في أوج ازدهارها ، واذ اضطر

(٢٠) هيرودوت ، الكتاب الثاني ، دبودور ، الكتاب الأول .

(٢١) لاتزال تغييرات مماثلة تحدث في بعض الأحيان في مصر ، بين القبائل العربية التي استقرت فيها ، أنظر دراستي عن القبائل العرسة في صحراوات مصر ، الدولة الحديثة ، المجلد الأول ، ص ٥٧٩ . وانظر كذلك دراسة جومار عن العرب والعربان في مصر الوسطى ، من هذا المجلد — المترجم ] .

(٢٢) سفر الخروج ، الأصحاح الثالث ، الآية ٧ .

موسى بعد موت تلك التي أحسنت اليه لأن ينجو بنفسه لاثذا بالصحراء لقتله أحد المصريين فقد فر الى البحر الأحمر ليقيم بين عرب مديان (مدين)؛ وذكره نمط حياة هذه القبيلة بلا ريب بالزمن الذي كان ابراهام فيه يتجول فى عزلة بقطعانه ؛ وبدت له الحرية والاستقلال ، برغم ضروب المخاطر وصنوف الحرمان أفضل كثيرا من العبودية مع الوفرة والسكينة؛ وصمم مشروعه النبيل لقطع أغلال العبرانيين .

وعند قمة جبل حوريب ، وسط البروق والرعود ، وعلى مشهد البحر الهائج والصحراء الصموت ، تأمل طويلا ، فى عزلة بعيدا عن البشر ، مشروعاته الواسعة (٢٣) ؛ وفى النهاية رجع الى أخوانه ودعاهم للهروب ، وتذرع فى ذلك عند فرعون بأنهم سيقدّمون أضحية فى الصحراء: « فدعا فرعون موسى وهارون وقال اذهبوا اذبحوا لالهكم فى هذه الأرض، فقال موسى لا يصلح أن نفعل هكذا ، لأننا إنما نذبح رجس المصريين للرب. وهنا ، أن ذبحنا رجس المصريين أمام عيونهم أفلا يرجعوننا ؟ » (٢٤) .

وتردد الملك : هل يعطى الاذن المطلوب منه أم يرفضه ، هل يخفف من شقاوات العبرانيين أم يضاعف منها ، ويتأرجح الملك بين هذا الموقف وذلك تبعا لدرجة الفزع الذى يفتابه كلما توالى الكوارث التى كانت تفكك وتدمر دولته \* وعلى الدوام فان افكار الانسان المسبقة وخرافاته تربط أقداره بنظام الكون .

ولقد وردت فى ذلك الجزء من الكتب المقدسة الذى تناول هذه الفترة وقائع كثيرة ، لكنها برغم خروجها عن كل مألوف ، تتوافق مع روايات المؤرخين الدنيويين (٢٥) ومع الحالة الراهنة لهذه البلاد ؛ فلا يزال الحواة

---

(٢٣) نجد فى حياة محمد [ص] خصوصية مماثلة ، فقد كان ينشد العزلة فى غار فى جبل حراء ، ويمضى هناك خمسة عشر يوما (كذا!) فى حياة العزلة قبل أن يعلن نبوته . وليست هذه وحدها فقط هى نقطة التشابه التى نجدها بين هذين المشرعين (كذا!).

(٢٤) سفر الخروج ، الاصحاح الثامن ، الآيتان ٢٦ و٢٧ .  
\* بسبب غضب الرب عليه لرفضه السماح بخروج بنى اسرائيل من مصر كما يشرح ذلك سفر الخروج . (المترجم).  
(٢٥) هيروdot ، ديودور . الخ .



هناك حتى اليوم يأتون مع الثعابين بأشياء خارقة تعد من قبيل المعجزات، فهم يستدعونها وينومونها ويخدرونها حتى تظن أنها قد ماتت ، ويعلمونها كذلك كيف تنهض واقفسة وتتبع سبيدها على هذه الحال ، ثم يخبثونها في ثيابا ثيابهم ويتلفعون بها حول رقابهم دون أن يخشوا أن تلدغهم ؛ ولعل جراح مصر التي لا تندمل تتمثل في مياه النيل ، الصفراء والخضراء ، المعكرة والضارة في بعض الأوقات ، والتي يمكنها على نحو يكاد يكون ثابتا ، وحين تتغير أحوالها بفترة عاما ما ، أن تروع الشعب ، كما تتمثل في الحشرات من كل نوع \* تلك التي تكثر بوفرة في بعض الأحيان في مصر وبطريقة مفزعة في كل مكان تشتد فيه الحرارة والرطوبة (٣٦) ؛

\* يتحدث سفر الخروج عن أن الرب قد ابتلى مصر بالضفادع التي كثرت حتى ملأت البيوت والأبواب ثم ابتلاها بعد ذلك بالبعوض . . الخ . (المرجم)

(٢٦) يمكنني أن أذكر هنا ، نقلا عن المؤرخين العرب ، سنوات كثيرة كانت فيها الضفادع والثعابين وفيرة حتى ظن الناس أنها تنساقط من السماء ، واكتفى بأن أورد هنا واقعة كان المقرئ نفسه شاهدا عليها ، وقد كتب في هذا الخصوص : أنه في العام ٧٩١ والأعوام التالية تزايد الدود الذي كان يهاجم الكتب والأقمشة الصوفية بشكل كبير في المنطقة المحيطة بمرعى الزيات الواقع خارج القاهرة بين المطرية وسرياقوس ؛ وقد أكد له رجل أهل للثقة أن هذه الحشرات قد قرضت له ١٥٠٠ قطعة قماش تشكل جملة أكثر من خمسة عشر جملا ، وحين دهش المقرئ من حادثة شاذة لهذا الحد فقد اتخذ طبقا لعادته كل الاحتياطات اللازمة كي يتأكد من الحقيقة . فشاهد بعيني رأسه أن الخسار التي سببتها الديدان لم يكن ( تقديرها ) مبالغا فيه ، وأنها دمرت في الجهات التي نحدث عنها كمية كبيرة من الخشب والأقمشة ، وقد شاهد بالقرب من المطرية جدران حديقة بها صدوع وتشققات طويلة وعميقة أحسدتها هذه « الحيوانات » الصغيرة . وفي نحو العام ٨٢١ تكررت هذه الكارثة في حي الحسينية الواقع خارج القاهرة ؛ فبعد أن أتت الديدان على كل مايؤكل وما يلبس الخ ، وهو ما سبب للسكان خسائر لا يمكن حسابها ، هاجمت البيوت وقرضت العوارض التي تصنع السقوف حتى أصيحت هذه العوارض جوفاء تماما ، وأسرع الملك بهدم البيوت التي غرزتها الديدان حتى كاد الحي أن يكون قد دمر دمارا تاما . ثم مدت هذه الحشرات نطاق دمارها حتى بلغت البيوت التي تجاور بابي النصر والفتوح . ولم تكن تلفيانها هناك أقل عنها في المدينة ومكة حيث قرضت الديدان سقف السكينة — عن ترجمة إيتان كارتمير .



وفى الطاعون الذى يخرّب هذه البلاد من وقت لآخر ، ويبعدو فى معظم الاحيان وكأنها يصر على افناء جنس دون آخر ، وفى الرعود والبرد ( بفتحة على الراء ) ، نادى الحدوث حتى أنه لايسمع بحدوثهما هناك ، وقد لا يحدثان سوى مرة واحدة على مدار قرن بأكمله ، فهما اذا حدثتا لن يسببا سنوى الفزع الشديد ؛ وأخيرا فى أسراب الجراد التى تأتى من جوف الصحراوات ثم فى الظلام المؤقت الذى تسببه الدوامات الترابية التى ترفعها وتحملها رياح الخماسين ، وفى هذه الرياح المؤذية نفسها والتى لا يحس بها الناس فى كل أنحاء مصر ، دفعة واحدة (٢٧) .

فلنجنب اذن من وصف النكبات التى حلت بمصر تلك المبالغيات الشاعرية المسموح بها ، لشخص يحلو له أن يسترسل فى وصف الظواهر التى استخدمها لتخليص شعبه وسوف ترى كل سطوة لها قد خبت ، ومع ذلك فإن تتابع أحداث كثيرة غير مألوفة ، برغم كونها مع ذلك ظواهر طبيعية ، مع مالها من نتائج على قلب فرعون القاسى ، يمكنه أن يعد برهانا قويا على حماية الرب .

فهذا الحاكم فى الواقع لم يستطع أن يقاوم شكاوى رعيته التى كانت تنسب آلامها ومصائبها ، بعد أن أصابها طاعون فتاك ، الى رقيات « الأنجاس » المؤذية فاعتقدت الرعية أن ابعاد هؤلاء ، سيجعل الآلهة أكثر لطفا بها : « فدعا — أى فرعون — موسى وهارون ليلا ، وقال قوموا اخرجوا من بين شعبي أنتما وبنو اسرائيل جميعا » (٢٨) .

(٢٧) عندما تهب الخماسين ، تصبح الشمس ذات صفرة كابية ، وتنحبس أشعتها ، وتزيد العتمة فى بعض الاحيان حتى يظن المرء أننا قد بتنا فى ليل شديد الحلكة ، على النحو الذى رأينا بأنفسنا عند منتصف النهار ، فى قنسا ، احدى مدن الصعيد ، ويورد بعض المؤرخين العرب ، أنه عندما غزا السلطان سليم مصر ، فان السماء قد وهبته نفس « الخدمة » التى قدمتها لموسى ، فقد حجبت سحبات كبيرة سوداء ، مسيرة جيشه ، عن عدوه طومان باى .

(٢٨) سفر الخروج ، الاصحاح الثانى عشر ، الآية ٣١ .

## مسيرة العبرانيين في الصحراء حتى المنطقة التي عبروا عندها البحر الأحمر

رحل الاسرائيليون من أرض جاسان ، ولا يمكن أن تكون هذه المنطقة سوى منطقة السبع أبيار الممتدة الى الشرق من مصر نحو سوريا ، لأننا نقرأ في سفر التكوين ( الاصحاح السادس والأربعين ) انه عندما غادر يعقوب ضواحي غزة كي يذهب الى مصر ، أرسل يقول ليوسف الذي كان يقيم في ممفيس أن يأتي للثلاثاء « فأرسل يهوذا أمامه الى يوسف ليرى الطريق أمامه الى جاسان ثم جاءوا الى أرض جاسان » ؛ وقد ترجم النص على هذا النحو في التوراة اللاتينية \* « وأرسل يعقوب يهوذا أمامه الى يوسف لينبئه بمجيئه لكي يأتي هو أمامه في أرض جاسان » ؛ فقد كانت أرض جاسان أذن تقع على الطريق بين ممفيس وغزة ، وقد منحت للاسرائيليين بالطريقة نفسها التي منحناها بها ، أثناء اقامتنا في مصر ، لثلاث قبائل عربية<sup>(٢٩)</sup> ، جاءت ، كما جاء العبرانيون ، من سوريا .

أما وقد عرفنا نقطة البدء ، فسوف يكون من السهل علينا أن نتتبع مسيرة الاسرائيليين ؛ كان موسى يريد أن يقودهم الى ضواحي جبل سينا ، وكان واثقا أنه سيقابل بالترحاب من عرب مدين ، لأنه عاش طويلا بينهم ، وتزوج من ( صفورة ) ابنة كاهنهم يثرون ، وكان طريقه المباشر يقتضى المرور شمال البحر الأحمر ، لكنه خشى ان هو اقرب أكثر مما ينبغي من بلاد الفلسطينيين أن نفهض ضد الاسرائيليين حروب تجعلهم يأسفون لفراقهم مصر ويعتزمون العودة اليها (٢٠) ؛ ولذلك فقد

---

\* Vulgate هي الترجمة اللاتينية للتوراة ، وهي المستعملة في الكنيسة الكاتوليكية ؛ وقام بالجزء الأكبر من هذه الترجمة سان جيروم ، وقد قرر مجمع الثلاثين في العام ١٥٤٦ أن يعد هذا النص المرجع الأوحى للتوراة . ( المترجم )

(٢٩) وهذه القبائل الثلاث هي : ترابين ( أو طرابين ) الكبرى . عرب طحا ( أو عرب طه ؟ ) ، والأناجر ، وكان هؤلاء في ذلك الوقت في حرب مع باشا غزة الذي كان قد دبر لأفتيال كبار شيوخهم .

(٣٠) سفر الخروج ؛ الاصحاح الثالث عشر ، الآية ١٧ ] وهذا هو نصها : « وكان لما أطلق فرعون الشعب أن الله لم يهدهم في طريق أرض الفلسطينيين مع أنها قريبة ، لأن الله قال لئلا يندم الشعب اذا رأوا حربا ويرجعوا الى مصر » [ .

أثر موسى أن يسير بحذاء الساحل الغربى للخليج العربى \* ، وتجنب بذلك ، فى الوقت نفسه ، أن يثير ، لأكثر من اللازم ، وفى وقت مبكر ، الريبة فى عزمه على الهروب ، لدى فرعون ، الذى أعطاه الاذن بأن يتود شعب الله فى الصحراء لتقديم الأضحيات ، ولهذا فإن موسى ، كما جاء فى سفر الخروج نفسه قد أمر بأن يقوم العبرانيون فى مسيرتهم بلفة طويلة ، وصحبهم ، متخذين طريق الصحراء التى تقع بالقرب من البحر الأحمر (٣١) .

لكن الوضع الحالى للخليج العربى سوف يحول فى الواقع دون تصور كيف وجد الاسرائيليون أنفسهم على الفور على شواطئه عند خروجهم من أرض جاسان ، ان لم يكن المرء على بينة من أن الخليج ، فى الفترة المتأخرة التى نحن بصدددها ، كان يمتد الى مسافة قريبة من منطقة السبع ابيار : وتأتى طبيعة الأرض بين هذه النقطة وبين مدينة السويس ، مع ترسيبات القواقع البحرية ، وعدد لا حصر له من ملاحظات جغرافية أخرى ، تضاف اليها شهادات القدماء — لتعطى لهذا الرأى ، على أقل تقدير ، أكبر قدر من الترجيح (٣٢) وهكذا يمكننا أن نتصور كيف

#### \* البحر الأحمر .

(٣١) سفر الخروج ، الاصحاح الثالث عشر ، الآية ١٨ [ وهذا نصها : « فادار الله الشعب فى طريق برية بحر سوف » ] .  
(٣٢) وهذا دليل جديد على صحة رأى عن الحدود القديمة للبحر الأحمر . أنظر دراستى حول هذا الموضوع ، الدولة الحديثة ، المجلد الأول ، ص ١٨٧ [ المجلد الثالث من الترجمة العربية ] ولكنى اكتفى هنا بنقل هذه الفكرة عن نيبور Niebuhr ، والتى لم أكن أعرفها فى حينها ، والتى تتفق مع أفكارى : « ويقول الرحالة دانوا Danois : ان نشاط البحر قد تغير هنا كما حدث له فى أماكن أخرى ؛ ويقابل المرء على كل ساحل الجزيرة العربية آثار انحسار البحر ، فعلى سبيل المثال مخا التى يقول عنها كل القدماء بأنها كانت ميناء العربية السعيدة ( اليمن ) تقع اليوم بعيدا عن البحر بفراسخ عدة ، ونرى اليوم بالقرب من ألوحة وجدة تلالا كبيرة تهتلء بالمرجان والقواقع من الأنواع نفسها التى نراها حبة فى الخليج العربى ( البحر الأحمر ) ، وتوجد بالقرب من السويس تكلسات من كل هذه الأشياء . وقد رأيت على بعد ثلاثة أرباع الفرسخ ، نحو الغرب من هذه المدينة أكمة من القواقع الحية فوق صخرة لاتغطيتها المياه الا بفعل حركة المد والجزر . وهى عالية لحد لاتبلغها معه مياه هذه الحركة ، اذن فمنذ الوفعدة من السنين كان الخليج العربى أكبر اتساعا ، كما كان يمتد لأكثر من ذلك تجاه الشمال ، وبصفة خاصة ذراعه القريبة من السويس ؛ لأن الشط عند هذا الطرف من الخليج بالغ الانخفاض » .



سار الاسرائيليون ، فى ذلك الوقت ثلاثة ايام بالقرب من البحر الأحمر لكى يصلوا الى النقطة التى يحدد عندها الأثر طريقهم الذى شستته لهم المعجزة بين الأمواج .

كان محطهم الأول يسمى سكوت ، وهى كلمة تعنى الخيمة ، ويمكنها ان تدفع الى الظن بأن هذا الاسم لاينطبق أبداً على مدينة قديمة وانما على مجرد معسكر . وزيادة على ذلك ، فهناك خرائب عديدة على حواف الأرض التى هجرها البحر ، وهذه أو نلك يمكنها ان تنتمى الى سكوت وفى اليوم التالى عسكروا فى ايتام عند طرف « البرية » (٣٢) .

ويدفعنى هذا الموقع لأن أجزم أنه بير السويس (٢٤) ، الذى يقع فى الحقيقة ، وكما يبدو ، عند طرف الصحراء اذا كنت قادما من جهة السبع ابيار ، لأن البحر ، باتخاذ شكل مرفق يتجه الى الغرب ، يبدو ، عند اتصاله بسلسلة جبل عتاة العالية ، وكأنه يشكل النهاية الجنوبية للصحراء : فضلا عن ذلك ، فان المياه العذبة بالغة الندرة فى كل هذه المنطقة ، كما ان الآبار ، ولا بد ، هى التى تحدد النقاط التى تحط عندها القوافل .

وبعد ذلك تحدث الرب الى موسى قائلا : « كلم بنى اسرائيل ان يرجعوا وينزلوا أمام فم الحيروث بين مجدل والبحر أمام بعل صفون » (٣٥)

(٣٣) سفر الخروج ، الاصحاح الثالث عشر ، الآية ٢٠ .  
 (٣٤) بير السويس تعنى البئر الموجودة بمدينة السويس ؛ ويقع هذا المكان على مسافة نحو الفرسنج الى الشمال الغربى من السويس ، وهو يشتمل على سورين صغيرين متلاصقين ، ومهشمين جزئيا ، وينسب بناؤهما الى السلطان سليم الأول . ووسط واحد من هذين السورين توجد بئر لمياهها مذاق غير مستساغ تفوح منها رائحة هيدروجين كبريتى . ولا تستخدمها فى العمسادة الا الحيوانات ، ولسكنى شربت منها دون ان أشعر بقرف ، وكذلك فعلت السرية التى صحبتها معى . فقد وصلنا الى هنا بالغى الظما وبعد نهار شديد القيظ ومسيرة مرهقة على الأقدام ، وقضينا منه الثمانية عشرة ساعة الأخيرة دون ان نشرب . ويلمح المرء خارج السور بقايا مجرى مائى كان يستخدم فيما مضى فى توصيل مياه البئر الى السويس .

(٣٥) سفر الخروج ، الاصحاح الرابع عشر ، الآية ٢ .



ومن السهل أن نتبين سبب هذا الارتداد إلى الخلف ، فلعل فم الحيروث أن يكون مكانا حصينا به حامية مصرية . وفى الواقع فإن المرء يرى أن الاسرائيليين لم يدخلوه قط ، وانما عسكروا تجاهه على شاطئ البحر ، وهناك كان عليهم أن يعبروا ، وأمكنت حاجتهم للماء العذب أن تدفعهم إلى اجتياز هذه النقطة فى اليوم التالى ؛ وبمعنى آخر ، فعلى بعد نحو ثلاثة فراسخ من بير السويس ، مع الارتداد نحو وادى السبع أبيار ، نجد قسرا قديما وحصينا يسمى الهاجيروث ( العجروود ) ؛ وفى النص العبرى نجد أن المقطع Phi ( فى ) ينفصل بصفة دائمة عن كلمة الحيروث، بل لقد حذف تماما فى الآية الثامنة من الاصحاح الثالث والثلاثين من سفر العدد \* . ويعتقد أن كلمة Phi أو Pi ( فى أو بى ) كانت هى أداة التعريف فى اللغة المصرية ثم ظلت كذلك فى اللغة القبطية . إذن فقد كان المحط الثالث يسمى هاجيروث ؛ وهذا التشابه مع كلمة هاجيروث ( العجروود ) لابد فى رأى أن يسترعى الانتباه .

### عبور البحر الأحمر

تجاه الهاجيروث ، على وجه التقريب ، تكونت نحو الجنوب الشرقى، كتلة الرمال التى اقتطعت من البحر الأحمر هذا الحوض الواسع الذى نجده اليوم الى الشمال من هذا البحر . والذى لاتزال تربته ، وهى أدنى بكثير من أدنى حركات المد والجزر ، تحمل كل الخواص الدالة على اثر المياه ، ومع ذلك فقد كان من الضرورى ، قبل أن تكون هذه الكتلة من الرمال قد ارتفعت لحد يكفى لصنع بحيرة من الطرف الشمالى للخليج العربى ، أن يتبقى فى هذا المكان مستنقع ظل الحوض فيه مستحيلا ، لوقت طويل ، حتى عند حدوث نوبات المد الواطئة .

ومن المحتمل أن يكون الاسرائيليون قد اتبعوا موسى عند هذه المخاضة ؛ فهذا الرجل الشهير ، الذى تربى على حكمة وعلوم المصريين، والذى لاذ لوقت طويل بشواطئ البحر الأحمر ، كان يعرف إمكانية عبورها

---

\* وتقول هذه الآية : « ثم ارتحلوا من أمام الحيروث وعبروا وسط البحر الى البرية .. الخ » .

وهنا نلاحظ غياب كلمة فم التى يشير اليها المؤلف بالمقطع فى أو بى الوارد فى الآية الأولى من الاصحاح الرابع عشر من سفر التكوين ( المترجم)

سيرا على الأقدام من عند هذه النقطة ، فى حين كان على عبيد بؤساء، عارقين فى أحط درجات الجهالة ، والذين لم يخرجوا قط من مصر من قبل، أن يعتقدوا ، عند ظهور الجيش المعادي من جانب ، ووجود البحر من الجانب الآخر ، ان خط الرجعة قد قطع عليهم (٣٦) ؛ ويورد فالافيوس جوزيف (٣٧) أن الاسرائيليين كانوا محصورين بين الجيش المصرى والبحر وصخور وعرة ؛ وينفق هذا الوصف تماما مع الوضع الذى أنسبه للجيش الاسرائيلى ، اذ أن سلسلة الجبال التى يلمحها المرء الى الجنوب تتوغل فيما يبدو حتى الشط .

ولقد كان مع فرعون ، فى جيشه ، دون ريب ، أشخاص كثيرون، لم يكونوا ليجهلووا النقاط التى يمكن اجتياز البحر عندها ، ومع ذلك ،فاذا اكتفى فرعون بأنه قد أصبح على مرأى من الاسرائيليين ، فقد كان من الطبيعى للغاية ان ينشد الراحة للفرق العسكرية التى أرهقتها مسيرة لابد انها كانت بالغة التعجل دون أن يخشى ، مجرد خشية ، أن يتمكن هؤلاء البؤساء الشاردون ومعهم زوجاتهم وأطفالهم ، من الافلات منه؛ أما موسى ، فقد أفاد من الضباب أو دوامات الرمال التى يتحدث عنها الكتاب المقدس ويسميتها « غبارا » ليخفى مسيرته عن العدو ، كما أمكنه ان يستغل نوبة المد الوطيئة لكى يخوض البحر على رأس العبرانيين . وقد اعترض بعض بأن عدد هؤلاء كان كبيرا لحد لا يمكنهم من اجتياز البحر فى تلك المسافة من الزمن ، التى تفصل بين حركة مد وأخرى ؛ ومع ذلك فلا بد أن نتوخى الحذر عند وقوفنا على روايات المؤرخين ، عندما يحتمل أن تكون هذه قد جاءت متأثرة بفعل الكبرياء القومى (٣٨) . وفى هذا الصدد ، على سبيل المثال ، فان ما نعرفه عن طبيعة الصحراء والقبائل التى تسكنها ، يحملنا على الاعتقاد أن بعض اليهود ، من أولئك المتحمسين للغاية لمجد أمتهم، سوف يستبيحون لأنفسهم، فى الأصحاح الأول

(٣٦) كذلك توجد فى البحر الأحمر ، تجاه السويس ، مخاضة يتردد عليها البدو ، وتجهلها غالبية سكان مصر .  
(37) Antiquités Judaïques, liv. II Ch, 6.

(٣٨) فلنستبدل ، على سبيل المثال بكلمة ملك كلمة شيخ ، عندئذ سوف يمكننا أن نتصور كيف يستطيع يشوع أن يهزم فى معركة واحدة ٣١ ملكا ( أنظر سفر يشوع ) .

من سفر العدد واحدة من هذه التحريفات التي يعترف الكرادلة والمجامع المقدسة بإمكانية وجودها في الأسفار الخمسة. (٣٩) ؛ وتكفي ظروف نشر هذه الأسفار نفسها لتوليد الشكوك ، ان لم يكن بخصوص الوقائع الأساسية ، فعلى الأقل بخصوص التفاصيل ، لاسيما عندما يتعلق الأمر ، كما هو الحال هنا ، بدقة العدد ؛ فمن المعروف في واقع الأمر أن كتاب الشريعة قد نشر لأول مرة في أرض مواب « في عبر الأردن ، في أرض مواب ابتداء موسى يشرح هذه الشريعة » (٤٠) . أي بعد أربعين عاما من خروج العبرانيين من أرض مصر (٤١) ، ولم يكن قد ظل على قيد الحياة ، عندئذ ، في كل إسرائيل ، ممن شهدوا الوقائع التي وردت بالأسفار ( الخمسة ) سوى اثنين هما : يشوع بن نون وكالب بن يفنة (٤٢) ، اللذان كانا متعاونين على الدوام مع موسى (٤٣) الذي باركهما وجعل منهما وارثي سلطته ، لقد كان الأبناء الذين لم يكونوا بعد يعرفون كيف يميزون أن يتبصروا الخير والشر ، حين كان آباؤهم يعسكرون في صحراء فاران ، كانوا — وحدهم — الذين نالوا من الرب الاذن بدخول

(٣٩) عندما كان مصلحو القرن السادس عشر يسعون لأحراج بلاط روما بأن يجابوه على الدوام بالكتب المقدسة ، كان رجال الكنيسة ، من حائزي ثقة البابا والمقربين اليه يقولون بصوت عال : ان هذه النصوص تستمد قداستها من تبنى الكنيسة لها ؛ ولم يقتصر التشيع لهذه الفكرة على رجال حاملي الذكر ، بل ان قاصدا رسوليا في مجمع الثلاثين ، هو الكاردينال وارمي Warmie لم يخش من مغبة ان يعلن في مؤلف مطبوع انه لو لم تكن الكنيسة قد احتضنت الكتاب المقدس وبشرت به كمشروع كنسي لما استحق هذا الكتاب الكثير من الاعتبار أو طبقا لنص كلماته : « ذلك أنه من المؤكد أن مؤلفنا ( الكتب المقدسة ) هذا كان سيفدو عملا ضئيل الأهمية ، لولا أن سلطة الكنيسة قد علمتنا أن هذه الكتب المقدسة كتب أصيلة » ؛ وفي النهاية ، فإن أكثر آباء الكنيسة علما من أمثال أوريجين وسان أوغسطين لا يأخذون بالمعنى الحرفي للتوراة على إطلاقه ، ويرون فيما ورد فيها رموزا واستعارات .

- (٤٠) سفر التثنية ، الاصحاح الأول ، الآية ٥ ؛ والاصحاح ٢٩ الآية الأولى ، الاصحاح ٣١ ، الآيتان ٩ ، ٢٤ .  
 (٤١) سفر التثنية ، الاصحاح الأول ، الآية ٣ .  
 (٤٢) سفر التثنية ، الاصحاح الأول ، الآيات ٣٥ ، ٣٦ ، ٣٨ .  
 (٤٣) سفر العدد ، الاصحاح ١٤ ، الآية ٦ .



الأرض الموعودة (٤٤) ، فهل كان بمقدور هؤلاء ، وقد أصبحوا رجالا ، ان يعرفوا حقيقة اعداد قبائلهم عندما غادرت مصر ، وان ينحو جانباً شهادة رجل كان هو نبيهم ، وفى الوقت نفسه مشرعهم وحاكمهم المطلق المرهوب (؟) اولسنا نعرف بأية سهولة يتبنى الرجل المتمددين ، كما يفعل الرجل المتوحش ، اكثر المبالغات بعدا عن العقل اذا كان الأمر يتعلق بقوة أمته وعدد من هزمتهم من الأعداء ؟ وأخيراً ، فان شريعة موسى فى اورشليم كما فى السامرة قد هجرت فى غالبية الأوقات من أجل عبادة آلهة مزيفة ، ولقد ضاعت السكتب المقدسة الأولى ثم عثر عليها من جديد ، واستوجب الأمر مرات عديدة تجديد الشعب اليهودى عهده مع الرب . لذلك فلا ينبغى أن يخالجننا الشك فى أن بعض تغييرات طفيفة قد حدثت للأسفار ، وان بعض الأخطاء فى الأرقام على وجه الخصوص تتسرب اليها حين يكون للكبرياء القومى بعض المنفعة من وراء الترويج لها (٤٥) .

وبمجرد أن علم الفرعون أن العبرانيين قد اجتازوا البحر ، أخذ فى ملاحقتهم ، واقتفت قواته ، مدفوعة بالحماسة التى تؤججها خطواتهم دون أن تلتقى بالامد البحر الذى لن يدع لها الوقت الكافى لبلوغ الشط المقابل ، فأتقذ المد بعضاً منهم وابتلع آخرين . وعلينا أن نضع فى الاعتبار تلك

(٤٤) سفر التثنية ، الاصحاح الأول ، الآية ٣٩ .

(٤٥) حين تعبر الأعداد عن نفسها بالأرقام فمن الممكن أن تقترف أكبر الأخطاء من مجرد جرة قلم ، وخصوصاً اذا كان لهذه الأرقام تشابه كبير فيما بينها ولها فى الوقت نفسه قيم شديدة الاختلاف . ويضاف الى أخطاء النسخ هذه خطأ من نوع آخر ؛ واذا شئنا على سبيل المثال أن نبين الى أى حد يمكن أن يؤدى سهو مترجم ما ، أو سعيه وراء كل ما هو عجيب أو غير مألوف ، الى تحريف مؤلف ما ، فلنفتح التوراة اللاتينية ، سفر الخروج ، الاصحاح الثانى والثلاثين ، وسنجد فيه أن موسى بعد حادثة عبادة العجل الذهبى قد أمر بقتل ٢٣ (ثلاثة وعشرين) ألفاً من الاسرائيليين ، فى حين نجد الأمر فى النص العبرى ، وفى الترجمة السبعينية يتناول ٣ (ثلاثة) آلاف رجل ، وهو تقدير كبير مع ذلك ، وهناك خطأ آخر أكبر ، وهو الذى اقترفه المترجم نفسه حين قدر بـ ٥٠٧٠٠ (خمسين ألفاً وسبعين ) عدد سكان بيشان المصروبين بالموت عند عودة السابوت فى حين كان عليه أن يقول ان من بين هؤلاء الآلاف الخمسين هلك سبعون ، وقد نقلت هذه الأرقام ( ثلاثة وعشرين ألفاً ، وخمسين ألفاً وسبعين ) الى ترجمات أخرى نقلت عن التوراة اللاتينية ، ولعلها قد تذكر ذات يوم ، دليلاً على دقة الأعداد ؛ وهذا مثال يوضح كيف يتخذ الخطأ بتكراره ، شكل الحقيقة .



الرياح القوية التي كانت تهب في ذلك الوقت (٤٦) . وبذلك لن تعترينا  
الدهشة ~~التي~~ لان جزءا من المصريين قد ابلعتهم الأمواج (٤٧) .

يبلغ المد عند السويس نحو المترين ؛ وفي أوقات العواصف ، حين  
تهب بشدة رياح الجنوب ترتفع لدى يبلغ في بعض الأحيان ستة وعشرين  
ديسيمترا ؛ وهذا أكثر من كاف لكي يفرق المد جيشا كبيرا ؛ فاذا كان  
جيش المصريين لم يهلك قط بأجمعه ، وهو ما يوضحه فيما يبدو صممت  
المؤرخين الحنويين ، فيمكن افتراض أن هذا الجيش ، وقد أفرعه حجم  
الخسائر التي لحقت به ، ولأنه قد بدأ يخشى في ذات الوقت أن يكشف  
نفسه في صحراء لا يعرفها بالقدر الكافي ، لم يحاول قط أن يخوض البحر  
الأحمر عند نوبة المد المنخفض ( الجزر ) التالية .

وهكذا أمكن الاسرائيليين أن يتربنوا بهذا النشيد :

- ١ — « أرتم للرب فقد تعظم ، الفرس وراكبه طرحهما في البحر ؛
- ٢ — « الرب قوتي ونشيدى ، وقد صار خلاصى ، هذا الهى فأمجده ،  
اله أبى فارفعه ؛
- ٣ — « الرب رجل الحرب ، الرب اسمه ؛
- ٤ — « مركبات فرعون وجيشه القاهما في البحر ، ففرق أفضل جنوده  
المركبية في بحر سوف ؛
- ٥ — « تغطيم اللجج ، قد هبطوا في الأعماق كحجر ؛
- ٦ — « يمينك يا رب معتزة بالقدرة ، يمينك يا رب تحطم العدو ؛
- ٧ — « وبكثرة عظمتك تهدم مقاوميك ، ترسل سخطك فيأكلهم كالقش ؛

(٤٦) سفر الخروج ، الأصحاح ١٤ ، الآية ٢١ .  
(٤٧) في العام السابع من نشأة الجمهورية الفرنسية ، شاهدنا  
الجنرال بونابرت ، وهو عائد من عيون موسى ، يريد أن يعبر البحر عند  
المخاضة الواقعة قريبا من السويس بدلا من تلمس الخطوط السكتورية  
لقمة الخليج ؛ وهو الأمر الذي يختصر طريقه لمسافة تزيد على الفرسخين ؛  
حدث هذا في أول الليل ، وكان المد يعلو ، ثم ازدادت سرعة نوبار المد  
لدرجة لم يعد الانتظار معها ممكنا ؛ وتعرض الجنرال ومن معه لأشد  
الأخطار ؛ في وقت كان معهم أدلاء من أهل البلاد .

- ٨ - « وبريح أنفك تراكمت المياه ، انتصبت المجارى كرابية ، تجمدت اللجج فى قلب البحر ؛
- ٩ - « قال العدو اتبع ادرك أقسم غنيمة ، تمتلىء منهم نفسى ، أجرد سيفى ، تفنيهم يدي ؛
- ١٠ - « أنفخت بريحك فغطاهم البحر ، غاصوا كالرصاص فى ميساه غامرة ؛
- ١١ - « من مثلك بين الآلهة يا رب ، من مثلك معتزا فى القداسة ، مخوفنا بالتسابيح ، صانعا عجائب ؛
- ١٢ - « تمد يمينك فمتبتلعهم الأرض ؛
- ١٣ - ترشد برأفتك الشعب الذى فديته . تهديه بقوتك إلى مسكن قدسك ؛
- ١٤ - « يسمع الشعب فيرتعدون ، تأخذ الرعدة سكان فلسطين ؛
- ١٥ - « حينئذ يندهش أمراء أدوم ، أقوياء موآب يأخذهم الرجفة ، يذوب جميع سكان كنعان ؛
- ١٦ - « تقع عليهم الهيبة والرعب ، بعظمة ذراعك يصمتون كالحجر حتى يعبر شعبك يا رب ، حتى يعبر الشعب الذى اقتنيتته ؛
- ١٧ - « تجيء بهم وتفرسهم فى جبل ميراثك ، المكان الذى صنعته يا رب لسكنك المقدس الذى هيأته يداك يا رب ؛
- ١٨ - « الرب يملك الى الدهر والى الأبد ؛
- ١٩ - « فان خيل فرعون دخلت بمركباته وفرسانه الى البحر ، ورد الرب عليهم ماء البحر ، أما بنو اسرائيل فمشوا على اليابسة فى وسط البحر . (٤٨)
- هكذا كانوا يشكرون السم على خلاصهم ، كانت مريم النبية ( أخت هارون ) ، وكانت نساء اسرائيل فمشوا على اليابسة فى وسط البحر ، يكررن على صوت دفوفهن :
- « رنموا للرب فانه قد تعظم ، الفرس وراكبه طرحهما فى البحر . »

فلو شاعت بعض العقول المدققة ان تتبين معنى هذا التعبير الذى جاء فى التوراة : « فدخل بنو اسرائيل فى وسط البحر على اليابسة ، والماء سور لهم عن يمينهم وعن يسارهم » (٤٩) لاجاءها الرد بأن الأمر لا يعدو ان يكون أسلوبا مجازيا للتعبير عن أنهم كانوا يعبرون النهر عند مخاضة، ولما لم يكن ينبغى لهم ان يبتعدوا لا ذات اليمين ولا ذات الشمال ، فقد كانوا محصورين بفعل المياه فى مساحة بعينها كما لو كانوا بين بحرين . هكذا . ان ترانيم شاعر ما لا يصح ان تفسر بقدر أكبر من الصرامة ، كما ان الآية الخامسة من الاصحاح ١٥ والتي أوردناها من قبل ، تبين لنا كيف ان المصريين قد سقطوا فى قاع البحر ، وليست المياه هى التى عاودت سقوطها فوقهم ( أو انطبقتها عليهم ) (٥٠) .

وقد احتفظ الأثر لدى العربان البدو بذكرى عبور البحر الأحمر ، فنجد على شاطئه الشرقى - على بعد ثمانية عشر ألف متر الى الجنوب من النقطة التى افترض ان الاسرائيليين قد عبروها - عيون مياه تسمى حتى اليوم عيون موسى .

ويعتقد بوكوك Pococke ان العبرانيين قد خاضوا البحر تجاه هذه العيون ، ولا يعطى سنداً لقولته هذه الا ان هناك اثرا عن ذلك لا يزال موجودا لدى البدو ؛ ومع ذلك فلو كان علينا ان نصدق فى هذا الصدد ما يقول سكان الصحراء .

لتحدد المسلك المؤدى إلى موقع العيون الذى نسالهم عنه .

ويرجع الدكتور شو Shaw بنقطة العبور هذه الى الجنوب بدرجة ابعد ، ويجعلها محددة تجاه وادى التيه ، وهناك من المؤلفين من يعتقدون أن بحرا واسعا وعميقا هو الذى تتجلى فيه أكثر من غيره قدرة الاله .

(٤٩) سفر الخروج ، الاصحاح ١٤ ، الآية ٢٢ .

(٥٠) يترتب على أخذنا تعبيرات الشعراء الأقدمين بمعناها الحرفى ان يختلط بالتاريخ كثير من الخرافات البعيدة عن كل عقل ؛ ومع ذلك فليست هذه هى غلطة الشعراء بقدر ما هو خطأ تفكيرنا ؛ فعبارات مثل : امفيون الذى بنى طيبة على انغام قيثارته ، وأريحا التى انهدمت على صوت قرع دفوف بنى اسرائيل ، انما هى عبارات من السهل ان نعطيها المعنى الصحيح لها بقدر ما هو سهل ان نشرح هذا البيت من الشعر للشاعر الفرنسى بوالو Boileau : كوندية ، هذا الذى يكفى مجرد ذكر اسمه ، لاستقاط الحصون .

وفى مقابل ذلك ، فهناك آخرون يظنون أن بنى اسرائيل لم يعبروا البحر من شاطئ لآخر ، وانما هم — بعد أن دخلوا سريره ( مجراه ) فى حالة المد المنخفض ، انسحبوا نحو الأرض مع بدء ارتفاع نوبة المد ، مواصلين مسيرتهم فوق منحنى بيضاوى الشكل ، من جهة المياه ؛ وهذا رأى لا ينهض على أسناس ، وانما يبرهن فقط كيف يصبح المرء عرضة للخطأ حين يعمل محض خياله ، وفى جهل تام بالمواقع .

وهناك آخرون كثيرون كانوا أكثر توفيقا فى شرحهم عبور البحر الأحمر عن طريق المستنقعات ؛ فيتحدث أوزيب (٥١) Eusèbe \* عن شخص يدعى أرتابانوس Artapanus قد أورد هذا الرأى ناسبا إياه لسكهان ميفيس ؛ وعندما خشى المؤرخ يوسيفوس أن تبدو روايته عن عبور البحر الأحمر بعيدة عن التصديق لدرجة كبيرة فقد قرر أن الشيء نفسه قد حدث للمقدونيين عندما عبروا بحر بامفيلى Pamphylie \*\* تحت قيادة الاسكندر ، وأضاف « ومع ذلك فأننى أترك لكل امرئ أن يحكم على الأمر كما يشاء » . وهذا الاعتراف من جانب أحد الأحمبار ، وواحد من أكثر أعضاء الاكليروس اليهودى علما ، إنما هو اعتراف ثمين للغاية لأنه يبين لنا ما كان عليه عندئذ رأى هذه الهيئة الدينية ؛ ولذلك فإن لوما شديدا قد وجه الى يوسيفوس بسبب صراحته هذه ، من جانب أناس ظنوا ، برغم كونهم مسيحيين ، أن عليهم أن يبدوا أكثر منه فى يهوديته ، وهو ما يستحيل على المرء أن يأخذ به عند قراءته لهذا المؤرخ ، ومن بين المحدثين ، نجد نيبور Niebuhr ولوكريك le Clerc يحددان السويس موقعا لهذا الحدث بسبب المخاضة التى تقع امام هذه المدينة ، ولم يك بمقدور هذين الرجلين أن يعتقدوا ، مثلى ، أن العبور قد تم لأبعد من ذلك ، قليلا ، نحو الشمال ، وعند نقطة لا يشغلها البحر اليوم ، لأن

(51) Proepar, evang. lib IV, Cap. 17.

\* أما أوزيب فهو مطران قيسارية ، وله مؤلف ضخيم عن التاريخ الكنسى ، ( ٢٦٥ الى ٣٤٠ م ) ( المترجم )

\*\* إحدى مقاطعات آسيا الصغرى قديما وهى اليوم مقاطعة اضااليا ، وهو هنا يشير الى خليج يحمل نفس الاسم . ( المترجم )

( تم ٢٣ - وصف مصر )



الحدود القديمة للبحر الأحمر لم تكن معروفة لهما ، ولأنه لم تكن قد حدثت بعد أية عمليات تفدين في هذا الجزء من البزرخ ؛ وفوق ذلك فهذان الرايان لا يختلفان فيما بينهما الا بقدر طفيف للغاية حتى يمكن للمرء أن يقبني ، دون تفرقة، هذا الراي أو ذلك، فلقد كان موقع حصن هاجيروت أو الحيروث الذي ضرب أمامه الاسرائيليون خيامهم ، بالإضافة الى أن البحر في الفترة المتأخرة كان في الأرجح أكثر عمقا تجاه السويس مما هو عليه اليوم . كان هذا كله هو الذي قد حسنم اختياري (٥٢) .

وهكذا رأينا ، ماهو ، في نظري، التفسير الأكثر طبيعية لعملية عبور البحر الأحمر ، فأما أولئك الذين يضعون الحدث في صف الخرافات فسوف يتفقون معنا ، على أقل تقدير ، أن يحتمل أن يكون الأمر قد حدث على هذا النحو ، وأما أولئك الذين يعتقدون بصحة وقوعه فلا تثريب عليهم ، دون ريب ، أن لم يجدوا من الضروري أن ينقلب نظام السكون كي نتعرف على قدرة الله في تخليص العبرانيين ، وفي الحاق الخسارة بالمصريين .

### المياه المرة تصبح مياه عذبة

« ثم ارتحل موسى بإسرائيل من بحر سوف وخرجوا الى برية شور، فمساروا ثلاثة أيام في البرية ولم يجدوا ماء ، فجاءوا الى مارة ، ولم يقدروا أن يشربوا ماء من مارة لأنه مر ، لذلك دعى اسمها مارة ، فتذمر الشعب على موسى قائلين ماذا نشرب ، فصرخ الى الرب فأراه السرب شجرة فطرحها في الماء فصار الماء عذبا » (٥٣) .

لو أن موسى قد كان يعلم خاصية هذا الشجر أثناء هربه الأول الى الصحراء لظل هذا السر محفوظا لديه ( أو معروفا منه ) ، ولوجدناه

(٥٢) لا بد أن البحر قد كان في ذلك الوقت ، أمام السويس ، أكثر عمقا مما هو عليه الآن ، مادامت كتلة الرمال التي تحول دون امتداده نحو الشمال بحوالي خمسين الف متر لم تكن بعد عالية بالقدر الذي يكفى لابقائه داخل حدوده الحالية . انظر دراستي عن الحدود القديمة للبحر الأحمر ، الدولة الحثية ، المجلد الأول ، ص ١٨٧ . ( المجلد الثالث من الترجمة العربية ) .

(٥٣) سفر الخروج ، الاصحاح ١٥ ، الآيات ٢٢ الى ٢٥ .

عند البدو الذين لهم بلا جدال مصلحة كبيرة في جعل الماء صالحا في صحراء تنقصها المياه الصالحة بدرجة كبيرة ؛ اذن فعليتنا في هذا الصدد ان ننقل مقاله المؤرخ يوسف\* واليكم نص مقاله حول هذه القضية (٥٤) ؛ وبعد ان مشى الاسرائيليون طويلا ، وصلوا عند حلول المساء الى مكان يسمى مارا ، وسمى كذلك بسبب مرارة ميناهه ، وحيث كانوا منهكين للغاية فقد وقع اختيارهم على التوقف هناك في الوقت الذي كانت تنقصهم فيه المؤن ، ذلك لانهم وجدوا هناك بئرا جعلتهم يأملون ، برغم انها لم تكن لتستطيع ان تفي بحاجة مثل هذه الألوف العديدة ، في بعض الانفراج في احتياجاتهم ، كما ان هذه البئر قد واستهم ، لاسيما وقد قيل لهم انه لا توجد آبار مطلقا على طول طريقهم. لكن هذه المياه جاءت مرة حتى انه لا البشر ، ولا الخيول ، ولا الحيوانات الأخرى ، امكها ان تشرب منها . يالها من مفارقة تدعو للاسى ، قد جعلت الشعب كله في حالة من اليأس ووضعتم موسى أمام صعوبة اليمة وعجيبة ، فالاعداء الذين عليه ان يهزمهم هذه المرة ليسوا من أولئك الذين يمكن دفعهم بفعل بذل سخى ؛ انهم الجوع والعطش اللذان قد جعلوا ، وحدهما ، هذه الألوف كبيرة العدد من الرجال والنساء والأطفال يشرفون على الهلاك ؛ وفي الوقت نفسه لم يكن موسى ليعرف نصيحة ما يأخذ بها ، واستشعر هو آلام الآخرين جميعا باعتبارها آلامه الخاصة اذ كان الجميع يلتجئون اليه ، فالأمهات يستعطفنه ان يكون شفوفا بأطفالهن ، والأزواج يلتمسون منه ان يحنو على زوجانهم ، وكل امرئ يتضرع اليه كي يبحث عن بعض علاج لهذا الألم العظيم . وبينما هو في مثل هذه الحاجة الماسة اتجه الى الله يطلب عفوه ورحمته وان يحيل بقدرته وفضله هذه المياه المرة الى مياه حلوة ، فأتياه الله انه قد منحه هذا الفضل ؛ عندئذ أخذ موسى قطعة من الخشب ، وشقها الى اثنتين ، وبعد ان القى بها في البئر قال للشعب ؛ ان الرب قد استجاب لدعواته ، وانه سينزع عن هذه المياه كل مافيه من مرارة أو طعم غير مستساغ ، شريطة ان ينفذوا ما يأمرهم به . ثم طلب اليهم ماينبغي ان يعملوه فأمر أشدهم قوة وأمتنهم بنية بأن يسحبوا جزءا كبيرا من ماء البئر مؤكدا لهم ان الماء الذي

(54) Antiquités Judaïques, liv. III, Chap. 1.

\* يوسف أو جوزيف أو يوسيفوس ، وهي طرق ثلاث لكتابة اسم واحد يشير الى المؤرخ نفسه ( المترجم ) .

سيتبقى سيكون صالحا للشرب . فاطاعوه ، فجنوا بعد ذلك ثمرة الوعد الذى أعطاه لهم « — عن ترجمة المسيو ارنو داندى Arnaud d Andilly

هذا اذن هو تفسير المعجزة ؛ فمن المعروف انه بافراغ احدى الآبار ، صبح المياه التى تتبقى عادة أفضل بكثير ؛ وتتطابق هذه الملاحظة مع قوانين الطبيعة ، فضلا عن ذلك فقد وائتنا الفرصة أن نكررها مرات عدة فى مصر ؛ ففى المناطق الصحراوية التى أقمنا فيها بعض التحصينات ، أصبحت المياه المائلة للملوحة ، والنتنة فى معظم الأحيان ، أفضل على الدوام بعد مرور بعض الوقت على اغترافها .

### عن السحاب وعمود النار

#### وعن بعض الظواهر الأخرى المثيرة للانتباه

هناك معجزة أخرى أخذت تتبدى للعبيرانيين منذ خروجهم من مصر ، وظلوا يحظون برؤيتها بعد عبورهم البحر الأحمر ؛ لقد بدا الرب لهم نهارا فى صورة سحاب وليلا فى شكل عمود نار ؛ وعلى هذا النحو سار فى مقدمتهم ليرشدهم الى طريقهم . . ثم يجلس فوق مظلة حين يعسكرون . ليس ثمة احتمال فى وجود بعض أخطاء ، أو سوء فهم ، من جانب الشراح المتبحرين فى التوراة ؛ وهل يمكن أن يستدعى موسى مثل هذه الشواهد عند مسيرة العبرانيين ، ليقدمها كمعجزة ؟ الأمر المؤكد هنا هو أن القوافل تستخدم فى بعض الأحيان ، أثناء سيرها الليلي ، شعلات ضخمة يحملها الأدلاء يسبقون بها الموكب ، واليكم حول هذا الموضوع ، نصى ننقله عن العدد ٢٤ من بريد مصر Courrier de l'Egypte ، وهى الصحيفة التى كانت تطبع فى القاهرة ( أثناء الحملة الفرنسية ) :

« فى العاشر من نيفوز ، رحلنا من السويس ، واتجه الجزء الأكبر من القافلة نحو الحجرود ، ومضى القائد العام وفى صحبته الجنرالات برتبيه Berthier ، ودمارتان Dommartin ، وكافاريللى Cafarelli ، والمواطنان مونج Monge وبرتوليه Berthollet — الى الطرف الشمالى الأقصى للخليج ، كى يتبينوا على الطبيعة ما ان كانت توجد أى آثار لتلك التربة التى ترسمها الخرائط باعتبارها كانت تقيم اتصالا بين النيل والبحر الأحمر ، وفى الواقع ، فقد تم العثور على مثل هذه الآثار ، وكان اول .



من تبينها هو الجنرال بوناپرت نفسه . ثم سارت الفرقة لمسافة اربعة فراسخ في مجرى التربة نفسها ؛ وفي الوقت نفسه ، فمع السير في هذا الاتجاه ، ابتعدت هذه الفرقة كثيرا عن العجروود ، حيث كان عليها ان تعود لتلحق ببقية القافلة حيث الماء والمؤن والاطعمة ، كان الليل يقترب ، وكان موقع العجروود بالنسبة لها غير معروف ؛ وتعرض من في الفرقة لخطر ان يضلوا الطريق .

وصحب كل من الجنرالين بوناپرت وبرتييه رجلا فوق حصانه ، وسارا في المقدمة ، واتجها بأقصى سرعتيهما نحو النقطة التي كانت تغيب عندها الشمس ، وساقهم هذا الاتجاه لحسن الحظ الى العجروود ، وأمر القائد العام باطلاق قذيفة مدفع ، وباشتعال النار فوق أبراج القصر ، وبأن توضع فوق بعض النقاط العالية من الطريق الذي انتهى هو من اجتيازه مشاعل ( او فوانيس ) من تلك التي تتروذ بها القوافل على الدوام لتكون علامات على الطريق أثناء الليل ؛ وهذه الشعلات بالغة البساطة ، فالشعلة منها اسطوانية الشكل ، توضع بها نار قوية ولامعة ، اذ توقد بها قطع بالغة الجفاف من خشب السنط ؛ وهذه المشاعل مثبتة في الجزء العلوى منها بعضا يصل طولها خمسة الى ستة اقدام ، وتفريس في الأرض حين يراد التوقف ؛ فاذا شاعت القافلة ان تسير خلال الليل ، يمشى في مقدمتها رجال عديدون يحملون شعلات مماثلة ، ويحرصون على بقائها عالية ليلايح كل مسافر نراها .

وعند المساء ، التأم شمل الجميع (٥٥) .

سيقال ، بلا جدال ، ان ليست هذه قط شعلات مماثل تلك التي تكون المسحاب وعمود النار اللذين تشير اليهما التوراة ، ذلك اننا نقرأ في التوراة ، في الآية ٢١ من الاصحاح الثالث عشر من سفر الخروج ان الرب كان يسير امام العبرانيين . ومع ذلك فهل يتحتم علينا ان نأخذ هذا التعبير بمعناه الحرفي في حين يعرف المرء ان شعبا شديد التدين

---

(55) Cowrier de l'Egypte, No. 24, le 27 nivôse an 7. de la Republique Française.



يجعل كل شيء من صنع الرب ، وأن الاسرائيليين ، بشكل خاص كانوا يتقبلون في الشعر ، وفي النثر ذاته ، كل المبالغات التي تتجاوز كل حد؟ ولدينا نحن ، حيث تضع اللغة الكثير من التحفظ والتعقل أو القيود ، السنا نجد أناسا يتسمون ملائكة أو كائنات مقدسة أو مخلوقات سماوية؟ لنضع انفسنا لحظة في مكان العبرانيين ؛ اجنبي يسير على رأسنا ليهدينا السبيل في صحراء مجهولة منا ، الشعلة التي يحملها في الهواء تلتقي خلال النهار دخانا ، وخلال الليل لهيبا يهتدى على ضوءه رجالنا . الأمر المؤكد أن لن يكون ثمة ماهو أبسط ولا أيسر من أن نقص ذلك بأسلوب يخلو من الشعاعية . ومع ذلك فملينا إلا نواجه الأمر في ذاته ، ولنتدبر نتائجها ، وعندئذ سوف نغير من لغتنا ، ولسوف نقول : كيف هبط علينا هذا الرجل في الوقت نفسه الذي نحتاج إليه فيه أشد الاحتياج؟ كم نحن محظوظون أن وهبنا إياه ! انه رجل مبارك ، انه ملاك ، انه اله !

وحيث يتعاضم كل شيء ، بالنسبة نفسها في لغة الحماسة ، تتحول الشعلة الى عمود من النار ، الى عمود من السحاب ، الى مجد الرب (٥٦) .

ومما يدل على أن موسى لم يكن يريد أن يقدم هذه الواقعة باعتبارها أمرا خارقا للطبيعة انه يخبرنا بأن حماه ، هذا العربي من مديان (مدين) \* هو الذي قناد الاسرائيليين ، واليكم بانقرؤه حول هذا الموضوع في سفر العدد ، الاصحاح العاشر :

آية ٢٩ : « وقال موسى لجوباب بن رعوثيل المدياني ، حمى موسى ، انسا راحلون الى المكان الذي قال الرب اعطيكم اياه ، اذهب معنا فنحن نحبين اليك ، لأن الرب قد تكلم عن اسرائيل بالاحسان ؛

آية ٣٠ : « فقال له لا اذهب ، بل الى ارضي وإلى عشيرتي امضي ؛

آية ٣١ : « فقال لا تتركنا لأنه بما انك تعرف منازلنا في البرية تكون

**لنا كميون ؛**

(٥٦) أطلق القديس يوحنا على مطارنة الكنائس الآسيوية المتبعة اسم ملائكة هذه الكنائس : « وقال ابن السرب اكتب الى ملاك كنيسة ايفيزوس » .

\* وهي إحدى المدن الآيونية على بحر إيجه ، (الترجم).

آية ٣٢ : « وان ذهبت معنا فبنفس الاحسان الذى يحسن الرب  
الينا نحسن نحن اليك ؛

آية ٣٣ : « فارتحلوا من جبل الرب مسيرة ثلاثة ايام وتابوت عهد  
الرب راحل امامهم مسيرة ثلاثة ايام ليلتمس لهم منزلا » .

وبالتأكيد ، فلو ان ملاك الرب كان حقيقة هو الذى يمشى امام  
العبرانيين لكان موسى فى غير حاجة الى حميه ليكون مرشدا لهم ولما  
كان وعده بالكثير من « الاحسان » - اى الثروات - ليحمله على البقاء  
بالقرب منه .

أما هذه العبارات : ان الرب او ملائكته كانوا يقودون جيش اسرائيل  
فى شكل دخان او لهيب فيقتصر معناها على ان تابوت العهد كان محمولا  
فى مقدمة المسيرة (٥٧) .

أما هذه الوسيلة فى ارشاد الفرق او الجيوش ، عن طريق اشارات  
نارية توضع اثناء نوبات الراحة فوق خيمة القائد ، فأمر لا يخص  
العبرانيين وحدهم . فمن المعروف انها كانت مستعملة عند الفرس ، كما  
اننا سنسوف نقرأ هنا باهتمام النص التالى عند كينت - كورس .  
Quinte - Curce \* بسبب تشابهه الشديد مع ما جاء بالاصحاحين  
التاسع والعاشر من سفر العدد ، يقول كينت كورس عند حديثه عن

(٥٧) التابوت عبارة عن صندوق من خشب السنط تكسوه صفائح  
من ذهب ، ويبلغ طوله ذراعين ونصف الذراع ، وعرضه ذراعا واحدا  
ونصف الذراع وبارتفاع يماثل عرضه ؛ وقد حفظت فيه الواح الشريعة؛  
ويسمى غطاء التابوت المساندة ، ويعلوه اكليل من الذهب ، يشكل جناحاه  
المبسوطتان مايشبه مقعدين يفترض ان تجلس عليهما ذات الرب غير  
المرئية ، سفر العدد ، الاصحاح السابع ، الآية ٨٩ . وكان جانبا التابوت،  
من ناحية الطول ، مزودين بحلقتين كانت تدخل فيهما العصوان اللتان  
تستخدمان فى حمله فوق الاكتاف ، ويمكننا ان نرى فى اطللس العصور  
القديمية ، اللوحة الثانية ، المجلد الاول ، الشكل ٤ ، رستما بارزا فى جزيرة  
فيله يماثل التابوت لدرجة كبيرة ، وهو ما سبق ان لاحظته من قبل المسيو  
لانكريه Lancret فى دراسته عن وصف جزيرة فيله ، ص ٢٧ .

\* مؤرخ لاتينى عاش فى القرن الميلادى الاول وله مؤلف كبير عن  
تاريخ الاسكندر . ( المترجم ) .

الاسكندر : « وعنده حن يريد أن يقض معسكرا ، كانت الطبول تعطى الاشارة ، ومع ذلك ، فحيث كانت الضجة فى معظم الأحيان تحول دون سماع دقات الطبول ، فقد كان الاسكندر يأمر بأن توضع على خيمته عصا يستطيع أن يلمحها الجميع وأن ترفع فوقها شارة الرحيل : وكانت هذه نارا اثناء الليل ودخانا اثناء النهار » (٥٨) .

ونقرأ فى الاصحاح التاسع من سفر العدد :

آية ١٥ : « وفى يوم اقامة المسكن غطت السحابة المسكن خيمة الشهادة ، وفى المساء كان على المسكن كمنظر نار الى الصباح ؛

آية ١٦ : « هكذا كان دائما ، السحابة تغطيه ، ومنظر النار ليلا ؛

آية ١٧ : « ومثى ارتفعت السحابة عن الخيمة كان بعد ذلك بنو اسرائيل يرتحلون ؛ وفى المكان حيث حلت السحابة هناك كان بنو اسرائيل ينزلون » .

وفى الاصحاح العاشر :

آية ١ : « وكلم الرب موسى قائلا ؛

آية ٢ : « اصنع لك بوقين من فضة ، مسحولين تعملهما فيكونان لك لمناداة الجماعة ولارتحال المحلات ؛

آية ٣ : « فاذا ضربوا بهما يجتمع اليك كل الجماعة الى باب خيمة الاجتماع » .

ولا يمكن المرء بالتاكيد أن يجد تشابها أكبر بين عادات الامتين فيما يتصل بمسيرة فرقتهما .

معجزات اخرى كثيرة يمكن تفسيرها بشكل طبيعى مماثل لما تم مع المعجزات السابقة . كذلك فان السمان ، الذى يكون منهكا بعد رحلة طويلة يتساقط الكثيرون منه فى الأيدي عند شاطئ البحر ، فى الفصول

لنفسها التي كان العبرانيون يستخدمونها خلالها طعاما لهم . ونقرأ عند ديودور الصقلي أن مصريين منفيين لادانتهم بالسرقة في عهد أكنيزانيس، في صحراء برزخ السويس ، كانوا يتغذون بالطريقة نفسها ، أما المن ، فما برح يحصد من شجرات لعلها كانت في الماضي وفيرة العدد في المناطق المحيطة بجبل سسيناء ، أما النار اليونانية ، فهي مثال على أن الشرقيين قد عرفوا ، في فترات سابقة ، كيف يشعلون النار ، وكيف يستخدمونها على هذا النحو المخيف .

ومع ذلك فإن كل هذه التفسيرات لا تتعارض في شيء مع الرأي القائل بأن من المستطاع أن يكون الرب قد جاء لمساعدة شعبه ؛ فهذا الاتفاق المعارض أو الفجائي لأحداث مواتيية ، والتي ليس بمقدور أحد أن يكررها ، يمكن أن ينظر إليه باعتباره ( في حد ذاته ) معجزة ، وفضلا عن ذلك فلا ينبغي أن نتوقف عند هذا الأمر أكثر من ذلك ، ولنصل مباشرة إلى تلك اللحظة التي أقام فيها الإسرائيليون ، دون جلبة ، في الصحراء، بعد أن هزموا العماليق في رايفيديم .

### التشريعة تنزل على جبل سسيناء (٥٩)

كانت كل الشعوب القاطنة في ضواحي جبل سسيناء على يقين من أن الرب يقيم هناك ؛ ذلك أنه يكاد ينظر إلى الجبال العالية في كل مكان ، باعتبارها المقر الاعتيادي للالهة ؛ وهذا أمر طبيعي ، فليس هناك واحد منا لم يستشعر عند سفح هذه الكتل الصخرية العظيمة ضعفه ، وهو أمر ينتج عنه خشوع وتأمل يهيئان لانبعاث روح الأفكار الدينية ، وفضلا عن ذلك فإن الجبال تكون مسرحا لعدد كبير من الظواهر المفزعة ، التي تبدو كما لو كانت جهازا هائلا في أيدي آلهة جبارة ؛ ولقد منح الخوف ، بأكثر مما فعلته المعرفة ، البشر أولى أفكارهم عن الألوهية، فمن قممها تندفع السيول المدمرة ، كما تتكون في باطنها وعلى ضجيج الانفجارات التي تزلزل وتقلب باطن الأرض ، الأحجار الملتهبة ، والمعادن المنصهرة التي تبتلع المدن وتدمرها حين تخرج في شكل شواظي من نار



وأنهار من حمم ؛ كذلك ، على ذراها ، تزمجر الرياح العاتيات ، وتتراكم السحب التي تتخذ من الأشكال مايبعث على الرهبة ، وتتفجر الرعود الهائلة وسط البروق التي تبدو وكأنها ستصعق الوديان (٦٠) .

على مشهد عاصفة مماثلة ، أراد موسى أن يصدم خيال الاسرائيليين حتى ينتهى باقنماعهم بصحة تلك العلاقة القائمة بينه وبين الرب ، لم تكن سماء مصر قد قدمت لهم من قبل ، شيئا شبيها بذلك ، فهي تتوهج بالضوء الباهر أثناء النهار ، وبأجمل لون لازوردى أثناء الليالى الهادئة، ولا تحجبها قط أية سحب معتمة ؛ وهى الربيع فقط نرى بعضا من سحب بالغة الارتفاع تدفعها بسرعة ريح الشمال ، لتمضى سريعا كى تراكم فوق جبال الحبشة العالية ، حيث تتحول الى أمطار ينشأ بسقوطها عدد لا حصر له من الأخوار التي تصب فى النيل مكونة فيضان هذا النهر، اما الخماسين أو الريح المسومة ( ريح السموم ) ، بدوامانها الترابية الملتهبة وأعمدتها الرملية فتعكر وحدها صفو الجو ، ومع ذلك ، وبخلاف انها لا تهب على مصر الا مرة أو مرتين على مدار العام فأنها هناك ضارة أو مؤذية أكثر منها مفزعة ، فهي تمارس على الحيوانات والنباتات آثارها الضارة ، وتسبب امراضها ، بل قد تقتلها أحيانا ، فان ذلك يحدث فى معظم الأحيان بالطريقة التي تحدث بها آثار السموم ، تلك التي تعمل دون جلبة ، دون عنف ظاهرى ؛ وبالإضافة الى ذلك ، فبإمكاننا ، ان نحكم عليها بدواماتها تلك بأنها بنت الأرض أكثر منها وليدة للسماء ، لذلك

(٦٠) / عندما قرأت فى المجمع العلمى بالقاهرة ، فى السادس عشر من برومير من العمام التاسع ، مذكرتى هذه عن عبور الاسرائيليين للبحر الأحمر ، وعن اقامتهم عند سفح جبل سيناء ، أعلنت ان هذا الجبل يمكن ان يكون بركانا خامدا ؛ فالأحجار البركانية الضخام التي كنت رايتها فى صابورات السفن ( الصابورة : ثقل يوضع فى سفينة لحفظ توازنها ) عند مدينة الطور تلك التي كانت تصل الى السويس والقصر ؛ كما ان الوصف الذى يعطيه موسى للحظة تجلى الرب فوق جبل سيناء قد رجحت عندى هذا الرأى ؛ وبعد وقت من قراءة دراستى توجه اثنان من رفاق رحلتنا هما السيدان كوتل *Coutelle* وروزير *Rozière* الى كهف فى جبل سيناء ، وتبين لهما ان الجبل جرانيتى وليس به أى اثر لبركان ، ومع ذلك فان الأعاصير أو العواصف ، تتفق بنفس القدر مع مايمكن ان تحدثه ثورة بركانية كذلك التي جاءت فى رواية موسى .

فُحِن نعتقد أن قدماء المصريين قد اتخذوا منها رمزا للقذوة السيئة . وعلى هذا يكون من السهل علينا أن نتصور كيف كان العبرانيون مأخوذين بفعل رعب دينى عند أول مرة يرون فيها البروق تشق ظلمات السحب ، ويسمعون فيها هزيم الصواعق فوق الجبال العالية ، تتزايد أصداؤه وتمتد لأبعد مدى تبعصاته (٦١) . وفى الواقع فإن السحب نقدم لمن يرصدها أشكال شياطين بالغة الغرابة ، كما أن حركتها ، وإشكال المسخ التى تقدمها قد أفزعت فى معظم الأحيان والهبت خيال الضعفاء من الرجال أو جهالهم ، فقد رأى بعض فيها علامة على غضب السماء ورأى آخرون فيها آلهتهم ذاتها أو أرواح أجدادهم الهائمة . أما الرعد ، فقد جعلت منه كل الشعوب سيد الكون ، وهما نحن نرى ، برغم تقدم العلوم والفنون الذى يهيئه التعلم ، أن كثيرا من الناس يبرحوا يضائفونه بأكثر مما يخافون الأخطار الوشيكة أو الداهية ، والسبب فى ذلك بالغ البساطة ؛ أن من الممكن لنا أن نصارع ضد هذه الأخطار فى الوقت الذى لانملك فيه وسيلة ما لدرء أخطار الرعد ، وزيادة على ذلك ، فكل ضجة هائلة تولد الاحساس بوجود قوة عظيمة ، كما يجعل منها الخيال صرخة غضب هائلة تصدر عن كائن عظيم وقادر فى حالة غضب وهياج .

لقد ظل موسى لوقت طويل يرمى قطعان حميه فوق جبل سيناء ، وهناك كان شاهدا على ظواهر وأشكال سمامية شكلتها الرعود والعواصف فوق هذا الجبل الشامخ ؛ وبلا ريب فإن ذكرى ما كان هذا الرجل المساهر قد استشعره منها هى التى دفعته الى استغلالها فى تحقيق مآربه .

وننقل هنا نصا خرفيا من جزء من الاصحاح التاسع عشر من سفر الخروج :

آية ١ ، ٢ « فى الشهر الثالث بعد خروج بنى اسرائيل من ارض

(٦١) اثناء قرابة نحو أربع سنوات قضيتها فى مصر ، لم اسمع سوى مرة واحدة صوت الرعد ؛ ومع ذلك فقد كان هذا الصوت ضعيفا حتى أن كثيرا من الأشخاص ، ممن كانوا معى ، لم يلحظوه قط .

مصر ، فى ذلك اليوم جاعوا الى برية سيناء ٤ ارتحلوا من رفيديم وجاءوا الى برية سيناء فنزلوا فى البرية . هناك نزل اسرائيل مقابل الجبل ؛

آية ٣ : « واما موسى فصعد الى الله ، فناداه الرب من الجبل قائلا : هكذا تقول لبني يعقوب ، وتخبر بنى اسرائيل ؛

آية ٧ : « فجاى موسى ودعا شيوخ الشعب ووضع قدامهم كل هذه الكلمات التى اوصاه بها الرب ؛

الآيات من ٨ الى ١٢ : « فأجاب جميع الشعب معا وقالوا كل ما تكلم به الرب نفعل ، فرد موسى كلام الشعب الى الرب ؛ فقال الرب لموسى ها انا آت اليك فى ظلام السحاب لكى يسمع الشعب حينما اتكلم معك فيؤمنوا بك أيضا الى الأبد ، واخبر موسى الرب بكلام الشعب فقال الرب لموسى اذهب الى الشعب وقدسهم اليوم وغدا وليغسلوا ثيابهم ؛ ويكونوا مستعدين لليوم الثالث . لانه فى اليوم الثالث ينزل الرب امام عيون جميع الشعب على جبل سيناء ؛ وتقيم للشعب حدودا من كل ناحية قائلا احترزوا من أن تصعدوا الى الجبل أن تمسوا طرفه . كل من يمس الجبل يقتل قتلا . »

وفى واقع الأمر ، فليس من العسير أن يتنبأ بحدوث الرعد قبل موعده ببضع ساعات (٦٢) ؛ فالبحارة وسكان الجبال العالية يبرهنون لغيا كل يوم على صحة ذلك اذا تحملهم غريزة البقاء على أن يلاحظوا بعناية كل نذر الظواهر الجوية التى يخشونها ، وقد تطلب الأمر من موسى — وقد عمل لمدة طويلة راعيا فوق جبل سيناء — أن يقوم هناك بتأملات

(٦٢) تتضح نذر الثورات البركانية كذلك ، وبطريقة تكاد تكون شبه مؤكدة ، عن طريق توهج المستنقعات والأبخرة التى تحمل روائح كبريتية وكذلك عن طريق الهواء الثقيل والحر ، والأصوات تحت الأرضية وجفاف الآبار ، ونقص — وفى بعض الأحيان التوقف التام — للدخان الذى يتصاعد عادة من فوهات البراكين القديمة ، وكذلك عن طريق الفزع الذى يملك الحيوانات فتعبر عن قلقها بصرخاتها وسيرها المتخبط والقلق، وتنفعل الطيور نفس الشيء فتطير هنا وهناك — هذه كلها علامات على قرب حدوث العواصف أو الأعاصير أو الزوابع ، كما أنها فى الوقت نفسه نذر بحدوث هذه الكارثة الرهيبة ( ثورة البراكين ) .



وملاحظات مماثلة . أما عن الفترة المحددة والتي تبتعد قليلا عن الأيام الثلاثة التي حددها موسى في الآيات من ١١ الى ١٥ فان علينا أن نعتقد أن موسى ، عند حديثه الى العبرانيين ، كان يعطى لكلماته غموض الوحي القائم بالوساطة بين الناس وبين الرب ، والذي يكرر ذلك دون أن يصيبه الفشل ، وان كان يدون نبوءاته ( الغامضة تلك ) — ما أن تمضي الحوادث ، بطريقة واضحة محددة (٦٣) .

ونواصل مرة أخرى النقل عن الاصحاح التاسع عشر من سفر الخروج :

آية ١٦ : « وحدث في اليوم الثالث لما كان الصباح ان صارت رعود وبروق وسحاب ثقيل على الجبل وصوت بوق شديد جدا فارتعد كل الشعب الذي في المحلة ؛

آية ١٧ : « وأخرج موسى الشعب من المحلة لملاقاة الله ، فوقفوا في أسفل الجبل ؛

آية ١٨ : « وكان جبل سيناء كله يدخن من أجل ان الرب نزل عليه بالنار . وصعد دخانه كدخان الأتون ، وارتجف كل الجبل جدا » .

الآيتان ٢٠ ، ٢١ : « ونزل الرب على جبل سيناء الى رأس الجبل ، ودعا الله موسى الى رأس الجبل فصعد موسى ؛ فقال الرب لموسى انحدر حذر الشعب لئلا يقتحموا الى الرب لينظروا فيسقط منهم كثيرون » .

السنا نضع أيدينا الآن على وصف بالغ الدقة للرعء ؟ السنا نرى كم كان موسى يخشى أن يأتي أحد أبناء شعبه ليجده وسط السحب التي تغطي قمة الجبل ، لكنه لن يجد هناك الرب المقدس الذي اصطنع له ذكاء موسى وحكمته ، وقابلية هؤلاء للايمان والتصديق مكانا هناك .

**وأما موسى فقد اقترب الى الضباب حيث كان الله ، هكذا تخبرنا الآية ٢١ من الاصحاح العشرين من سفر الخروج .**

---

(٦٣) انظر بالاضافة الى ذلك ما سبق أن ذكرناه في الجزء الخاص بعبور البحر الأحمر عن نشر الأسفار .



ويتعرف المرء كذلك — ولا يزال — فى هذا الاصحاح نفسه على الدوافع التى حدثت بموسى أن يقود الاسرائيليين الى جبل سيناء، اذ يقول لهم : « انه الله انما جاء لكى يمتحنكم ولكى تكون مخافته امام وجوهكم حتى لا تخطئوا » .

« انتم رايتم اننى — اى انا الرب — من السماء قد تكلمت معكم » \*

وبعد ذلك ، وبعد أن منع موسى أن يتبعه احد ، ذهب فوق الجبل ، وامضى هناك اربعين يوما ، وخط خلال هذه العزلة لوحى الوصايا وقدمهما الى الشعب باعتبارهما حسب قوله « المكتوبين باصبع الرب » \*\*

ويهذه الطريقة نفسها فرض غالبية المشرعين الاحترام الكبير لشرائعهم ؛ نوما Numa يستلهم حورية الماء والغاب ايجريا ، والملك جبريل يملى القرآن على محمد ، ومانكو كاباكا Manco Capac يتحدث باسم الشمس ، وليكورج ، نفسه ، حتى ليكورج Lycrgue الحكيم يبحث عن دعم لشرائعه فى وحى معبد دلفى ، ان هؤلاء الرجال العظام ، الاكبر مهارة والاكثر علما من عامة الناس \*\*\* يفيدون من ظواهر الطبيعة المعروفة لهم جيدا كى يحيطوا انفسهم بالمهابة والقداسة . السننا نرى كريستوف كولبوس ، فى زمن اكثر حداثة ، وحين كاد يهلك جوعا ، يئذر البسطاء ، سكان جمايكا ، بانهم ، ان لم يجابوا الاطعمة الى معسكر الاسبان ، فسوف تعاقبهم يد الله ، ثم حدث كبسوف الشمس الذى كان يتوقعه فخر القوم سجدا من الرعب ، واطاعوه .

\* اقتباس من الآيتين ٢٠ ، ٢٢ من الاصحاح العشرين من سفر الخروج . ( المترجم )

\*\* سفر التثنية ، الاصحاح التاسع ، الآية ١٠ . ( المترجم ) .

\*\*\* ينظر المؤلف الى الجميع بلا استثناء باعتبارهم مشرعين وبذلك يطبق فكرته على المشرع الحقيقى والمشرع المفترض وجوده وكذلك الانبياء . وفكرته هنا تعميمية لاتفى حد ، قد تصلح دليلا على حذقه هو ولكنها لاتعد دليلا على صدق ما يذهب اليه . وقد وضح من سياق مقاله قلة معرفته — ويكاد يكون جهله — بالاسلام ونبيه العظيم . اما البذين يشير اليهم هنا فهم :

حقا ! ان طفولة الشعوب تمتلئ على الدوام بالمعجزات (١٤) .

نوما Numa : ثانى ملوك روما كما تحكى الاساطير ( ٧١٤ — ٦٧١ ق.م ) وكانت السلطة فى ذلك الوقت فى يد الرؤساء أو السيناتوريين ، اما الملك فكان يقوم بدور الكاهن الأكبر . ولكى يلزم شعبه وقومه الهمجى فى ذلك الوقت بالأخلاق القويمة وجد ان من الضرورى له ان يبدو فى صورة من يستلهم كلماته من غير حكمة البشر فادعى أنه يلتقى فى الليل باجريا ، الحورية المقدسة التى تلهمه الرشد والنصيحة ، وأفلح بذلك فى توحيد دين قبائل روما وقويت وحدة الدولة وزاد استقرارها .

مانكو كاباكا Manco Capac : مؤسس امبراطورية بيرو واول ملوك الانكا ، عاش فى القرن العاشر الميلادى .

ليكورج Lycurgue يقول عنه هيودوت انه ابن عم الملك كاريلوس ملك اسبرطة ، تلقى من الوحي فى دلفى بعض مراسيم يراها البعض قوانين ليكورج نفسها ويراها آخرون تصديقا ربانيا على قوانين ليكورج . وقد وجد باعتباره مشرعا ان أفضل طريقة لتغيير عادات الناس القائمة ولادخال عادات جديدة ان يقدم قوانينه باعتبارها أوامر من عند السماء . وفى حين يجزم بعض المؤرخين بأنه واضع قوانين اسبرطة يرى كثيرون انه شخصية خيالية ، ولعل هذه الشرائع لم تكن من وضع رجل واحد بعينه ، ولكنها طائفة من العادات تحولت الى قوانين وسميت باسم الشخص الذى قام بجمعها وتدوينها . ( المترجم ) .

(١٤) ليس هناك ما هو أسهل من خداع الطبقة الدنيا من الشعب عن طريق المعجزات مزعومة حتى عند الشعوب المتحضرة . الم يهرع القوم فى ايطاليا ، فى أيامنا هذه ، ليحيطوا بصورة العذراء المقدسة التى كانوا « يرونها » وهى تحرك عينيها ؛ ولهذا السبب لم يكن التساوسة يكفون انفسهم عناء تحريك أى جهاز لاتمام « المعجزة » ، كانوا يكتفون بالثول : هل ترون ؟ ويجيب الجميع . نعم . نحن نرى .

وكم يكون الخيال قادرا على الخلق !

## موت موسى

بعد أن سار الاسرائيليون لبعض الوقت على غير هدى ، وعلى طريقة  
العربان ، فى المناطق المحيطة بجبل سيناء ، حاولوا التوغل فى اراضى  
سوريا الى الغرب من البحر الميت .

كان موسى قد استنهض عزيبتهم مخبرا اياهم ان الرب قد اعطى  
لنسل ابراهيم ارض كنعان . ومع ذلك فقد رفضوا عند وصولهم الى حدود  
هذه الدولة ان يهضوا لأبعد من ذلك فقد افزعهم تقارير جواسيسهم ، ثم  
عادوا فطلبوا ان يدخلوا المعركة بعد ان استنفرتهم ملامات موسى ، وحدث  
هذا الرجل الذى كان شاهدا على ما ابده من فزع منذ وقت قصير انهم  
سيهزمون لو تجاسروا على الهجوم برغم منعه اياهم من ذلك ؛ ولم يستمعوا  
اليه ، وحاقت بهم الهزيمة التامة (٦٥) . وادرك موسى من هزيمتهم تلك ،  
ومن عصيانهم الذى تفجر قبل ذلك بقليل ، ان الاسرائيليين ، لم يصبحوا  
بعد ، مزرسين بالقتال ولا منظمين بالقدر الكافى حتى يمكنهم ان  
يستقروا بالقوة القاهرة فى ارض السوريين ؛ فانتظر فى الصحراء  
ثمانية وثلاثين عاما حتى مات غالبية العبرانيين الذين ولدوا بمصر . ولقد  
سمعهم مرات عديدة يأسفون على قيودهم ، وشعر كم هو عسير ان يولد  
روحا قومية لدى رجال ربما كانوا ينتمون لأجناس متفرقة ، وولدوا فوق  
ذلك فى اغلال العبودية . واستغل من جانبه كل هذا الوقت فى تطويعهم  
لشرائع تتناسب مع اوضاعهم وما يهدف هو اليه . ولقد نجح فى ذلك .  
وحين يتخيل المرء صعوبة هذه المحاولة من جانب موسى ، فانه يجد ما يغريه  
على ان يضع هذا المشرع فى مقدمة كل المشرعين الآخرين ، ليس فقط  
لأنه انتزع عبدا من ساداتهم وانما — كذلك — لأنه جعل منهم امة شهيرة  
غير قابلة للفناء ، واذا كانت فتوحاته وفتوحات من خلفوه لا يمكنها من  
ناحية الاتساع والاهمية ان تقارن بفتوحات محمد وخلفائه ، فى ظروف تكاد  
تكون متشابهة ، فقد تم الأمر على هذا النحو لأن موسى كان يجابه فى  
رؤمه امة قوية وشعبا مزرسة بالقتال تشغل ارض سوريا وفارس

---

(٦٥) سفر العدد ، الاصحاح الرابع عشر



ومصر وبلاد العرب ، أما عند ظهور محمد ، فقد كانت امبراطورية الرومان العملاقة وكذلك امبراطورية الفرس قد بليتتا من التدمر بعد ان اقتسمتا العالم ، وكانت الشعوب التي أخضعها هؤلاء والتي سئمت اغلالها تظن انها تحطم اغلالها بانتقالها من سيطرة سيد قديم الى ايدى سادة جدد \* وكذلك فان موسى كى يخلق من عبود دولة متماسكة قد اضطر ان يوحى اليهم بالهلع من الأجانب وهو شعور ظلوا يحملونه بين جوانحهم حتى أنهم يفضلون ان يستأصلوا شأفة عدوهم عن ان يهزموه ، بل أنهم يزدرون المعتنقين الجدد لدينهم حتى فى نزاريتهم ، فلا يعطون الا للجيل العاشر من هؤلاء الحق فى دخول جماعة الرب . فى حين ان محمدا ، بعد ان أخضع للانسلام كل العرب — وكان لدى هؤلاء شعور قومى بالغ الوضوح منذ زمان بعيد ، قد أمكنه ان يستخدم القوة والاقناع لحشد انصار جدد مائحا اياهم كل الحقوق المقررة للمؤمنين القدامى ، وبهذه الطريقة ضاعف قواته الظافرة بجنود من الأمم التى فتحها \*\* \*

وقد عكف موسى ، كما سبق لنا القول ، لأكثر من ثمانية وثلاثين عاما منذ انتصار الكنعانيين (٦٦) ، على تطويع العبرانيين لشرائعه ، وفى النهاية حاول من جديد ان يستقر فى سوريا ، وزحف نحو الشرق من البحر الميت ، متخذا هذه المرة ، طريقا مختلفا عن الطريق الذى كان قد اتبعه عند حملته الأولى ، متجنباً فى كل الأحوال ان يمر بأرض ملك ادوم الذى كان يخشى بأسه (٦٧) ، وضمن موسى لنفسه ، من هذه الناحية دعم او على الأقل حيدة كثير من العشائر حين اذاع ان العبرانيين يشتركون معهم فى أصل واحد ، وحين وعد باحترام أملاكهم وبأن يدفع حتى ثمن الماء الذى سيشربه هو وقومه عند عبورهم بلادهم (٦٨) .

\* لا يمكن أى منصف ان يقبل هذه الأفكار على اطلاقها ، بالاضافة الى ان الكثير مما جاء فى كلامه مردود عليه ولا يمكن تفسيره الا بالتعامل او تجاهل معطيات التاريخ ، وهو امر يؤسف له من جانب رجل يتسم بروح متحررة ، وباطلاع واسع . ( المترجم ) .

\*\* وهكذا تتحول الميزات والفضائل الى عيوب وماخذ عند من يربذون التعامل على الاسلام بأية وسيلة ( المترجم ) .  
(٦٦) سفر التثنية ، الاصحاح الأول ، الآية ٤٦ ؛ والاصحاح الثانى ، الآية ١٤ .

(٦٧) سفر العدد ، الاصحاح العشرون .

(٦٨) سفر التثنية ، الاصحاح الثانى .

( م ٢٤ — وصف مصر )



وعندما سُنت عليه معارك أثناء مسيرته ، فقد انتزع انتصارات عديدة لا بأس بها ، واستولى على منطقة خصيبة تقع الى الشمال من نهر الأردن ؛ وهنباك ، حيث شعر بقواه تخور ، شاء ان يجعل من موته أمرا مفيدا في تحقيق مآربه ، فأعلن للشعب ان الرب قد رفض ان يدخله الأرض الموعودة لأنه قد شك مرة واحدة ، واحدة فقط ، في قدرته \* وأعلن باسم الرب الخالد ان يشوع بن نون قد صار خليفة له ؛ وبعد ان صعد موسى جبال عباريم ونبو أثار بيده للعبرانيين الى الأرض التي سبكأنهم بها الرب جزاء فضائلهم ولا سيما عقيدتهم الدينية .

\* \* \*

وهأنذا أستحضر صورة هذا الرجل المسن ، الجدير بالمدح ، في ملامح موسى الذي رسمه ميكل انجلو في كنيسة القديس بطرس في روما ؛ جبهته التي جمدها السنون لا تتم الا عن الهدوء ، أما عيناه فتحتفظان ببريقهما مع القدر الأكبر من الرقة والحنو ؛ ولقد احترمت يد الزمن عظمة تقاطيعه ، أما أسنانه البيضاء كالعاج (٦٩) فتظلها لحية كثيفة تتدلى فوق صدره ، هذا هو يمشى ببطء ولكن في ثقة ، أما شحوب لونه ونظراته الشاخصة الى السماء فتنبئ عوحدها أنه تارك الأرض كي يذهب الى مقام أكثر قداسة ، يحيط به المقاتلون والنساء والأطفال ، بل والعبيد ، كلهم قلقون ، لكنه بصوته الملمم يقتبأ لهم بأقذارهم التي يحملها لهم المستقبل ، ويباركهم ؛ ويجثو الشعب على ركبتيه ، وحين يعلن لهم عن موته الوشيك يتفجر النحيب وتنساب الدموع في كل مكان ، ويقول لهم كلمة الوداع الأخير ثم يبتعد ؛ يندفع الناس ليتبعوه ، لكنه بحركة واحدة من يده الخائرة يلزمهم : « أماكنهم ؟ من يتجاسر على عصيان

\* تقرا في التوراة : « فقال الرب لموسى وهارون ، من أجل انكما لم تؤمنا بي حتى تقدسانى أمام أعين بني اسرائيل ، لذلك لا تدخلان هذه الجماعة الى الأرض التي أعطيتهم اياها » سفر العدد ، الأصحاح ٢٠ ، الآية ١٢ .

وكذلك : « لانكما خنتما في وسط بني اسرائيل عند ماء مريبة قادش في برية صين إذ لم/تقدسانى في وسط بني اسرائيل فانك تنظر الأرض من قبالتها ولكنك لا تدخل الى هناك ، الى الأرض التي أعطيتها لبني اسرائيل » .  
سفر التثنية ، الأصحاح ٣٢ ، الآية ٥٢ . ( المترجم )  
(٦٩) « وكان موسى ابن مائة وعشرين سنة حين مات ولم تكل عينه ولا ذهب نضارته » سفر التثنية ، الأصحاح الرابع والثلاثون ، الآية ٧ .

هذا الرجل الذى اصطفته السماء فى اللحظة نفسها التى يذهب فيها كى يتحد بالذات الخالدة ؟ ولم يره أحد بعد ذلك يعاود الظهور ، أما يوشع المخلص الوحيد لما كان يهدف اليه ، وكذلك بلا ريب لقراره الأخير ، فيقتود الاسرائيليين من جديد فى عربات موآب حيث يظلون ييكونه ثلاثين يوما ؛ مثرعا ونبيا وأبا .

ومع ذلك فلن أمضى لأبعد من ذلك فى بحثى ، فالجيل الذى عبر الأردن كان غريبا عن مصر ، وقد لا يتصل تاريخه بقدر كاف بخطوة هذا المؤلف \* لكننى أختتم بهذه الفكرة ؛ ان كل ما انتهينا الى استخلاصه من الأسفار الخمسة انما هو احتمال وقريب كذلك من الصحة ؛ ويتطابق أو يتفق بشكل تام مع روايات المؤرخين الدنيويين لدرجة يستحيل معها ان تكون هذه الأحداث أسطورة ، كما شاء بعض ان يزعم ذلك بقول خيال عزرا أو حلقيا \* \* اللذين كانا يعملان خيالهما لمقاصد سياسية ودينية . فضلا عن ذلك فلعل هذين الجدين اليهوديين قد اصطنعا - مع ذلك - للعبرانيين اجدادا أثرياء وأقوياء ، ولعلهما قد قصرا حديثهما على الانتصارات وليس عن الهزائم ؛ فحين يخترع انسان ما تاريخ أمة ؛ فان الكبرياء القومى هنا هو الذى يملى عليه كل جملة يقولها .

#### \* وصف مصر .

\*\* Esdras أو Helcias ونلمس هنا خلطا فى الأسماء وقع فيه المؤلف ، فنحن فى الواقع بصدد رجل واحد هو عزرا بن سرايا بن عزريا بن حلقيا ، أحد مصنلى وباعثى القومية اليهودية عند نهاية الأسر البابلى ، وهو كما تصفه التوراة « كاتب ماهر فى شريعة موسى » ، عاش فى القرن الخامس قبل الميلاد وهو حفيد الكاهن الأكبر الذى كان نبوخذ نصر قد أمر باعدامه بعد استيلائه على اورشليم ، وبعد عودة اليهود من الأسر ، بعد ان سمح لهم بذلك الملك كورش أصبح حاكما للجودية ، وظل صاحب نفوذ قوى على قومه ، وقد أمرهم بالتخلص من زوجاتهم غير اليهوديات باعتبارهن « من شعوب الرجاسات » وأن عليهم ألا يتزوجوا أبناء أجنبيية كى لا يزيدوا « على اثم اسرائيل » . ويرى بعض المؤرخين أنه هو واضع « أخبار الأيام الأول » و « أخبار الأيام الثانى » المتممين لسفر الملوك الذى قام هو كذلك بوضعه ، كما يقال أنه قد غير الكتابة العبرية القديمة واستبدل بها الحروف العبرية الحديثة وهى نفسها الحروف الكلدانية ( المترجم ) .



الدراسة العاشرة :

# حصار للقبائل العربية التي تقطن بين مصر وفلسطين أبيديه جويير

العنوان الأصلي للدراسة هو :

حصار شامل للقبائل العربية التي تقطن بين  
مصر وفلسطين ابتداء من خان يونس وغزة  
حتى نهر العاصي ، والجزء الشمالي من  
الصحراء التي تفصل مكة عن سوريا .



أصبحت اليوم تقاليد وعادات العرب الذين يهيمن منذ زمان لاتعيه  
الذاكرة فى صجراوات مصر وسوريا ، معروفة بشكل كاف ، ولقد نقل  
الينا مؤرخو وفلاسفة وجغرافيو العصور القديمة ، فى هذا الخصوص،  
تفاصيل لاتختلف فى كثير عن تلك التى نقرؤها فى مؤلفات الرحالة المحدثين،  
لكن الأسماء الحالية للقبائل وقوتها العسكرية المفترضة ، والأماكن التى  
تقطنها ، لا توجد فى أى مؤلف من هذه المؤلفات ، بكل التحديد والدقة  
المرغوبين .

وإذا لم نول-بالا الا للظلام الدامس الذى يبدو وكأنه مقدر على هذه  
العشائر نصف المتوحشة ، وانعدام اتصالاتنا بهم ، فقد يبدو أمرا ضئيل  
الأهمية فى الواقع أن نتعرف على كل الخصوصيات الماسة بهم ، اللهم  
الا اذا كان من شأن هذه الخصوصيات أن تلقى بصيصا من الضوء على  
جغرافية صحراواتهم بحيث تصبح بذات فائدة للرحالة الذين يأتون من  
بعدنا ، ذلك أن العرب ، وهم بطبيعتهم متعجرفون ومتغطرسون ،  
لايرحبون الا بأولئك الذين يقدرونهم ويحترمونهم ، خاصة ، أولئك الذين  
يعرفونهم ، لذلك فقد ظننت أن حصرا لهذه القبائل العربية ، أى لهذه  
الجماعات الرحل التى تقطن البلاد الواقعة بين نهر النيل ونهر العاصى،  
لن يكون أمرا عديم الجدوى . ولكى يكون لهذا العمل ، ذلك النوع الوحيد  
من التقدير الذى نرجو أن يناله ، فقد قارنا بعناية فائقة هذه المعلومات  
التي هياها لنا رجال من أهل البلاد لاجئين الى فرنسا بتلك المعلومات التى  
جمعت فى نفس أماكن حدوثها اثناء الرحلتين المختلفتين ( اللتين قمنا  
بهما ) ، وقد دونا أسماء الأعلام بالحروف العربية والفرنسية ، وتفادينا  
بشكل خاص أن ندرج ، سواء فى العمود الخاص بالأسماء ، أو بالعمود  
الخاص بالملاحظات كل ما قد يكون عرضة لعدم الدقة وكل ما قد يكون  
مدمما للتشكك .

بيان بالقبائل العربية  
في مصر السفلى

العدد المفترض	أماكن إقامتها	اسم القبيلة
٥٠٠ فارس	وادي التيه ؛ ضواحي غزة وبخاصة المنطقة المسماة دير التين	عرب الترايين أو ترايين
مجهول	نفس الصحراوات حتى جبل الطور	عرب السواركة
٤٠٠ فارس	تسكن هذه القبيلة كما يوحى بذلك اسمها ضواحي جبل الطور	عرب الطور
أكثر من ٤٠٠ فارس	ضواحي بلبيس والقرين	عرب محارب أو نفعيات
من ٢٠٠ الى ٣٠٠ فارس	تسكن هذه القبائل الثلاث الضواحي الرملية والقاحلة لخان يونس	عرب التهايينة عرب الطرابنس عرب بن البرائق
العدد مجهول	الصحراء الى جنوب خان يونس	عرب الحناجرة

المصادر والمراجع	ملاحظات
استخلصت هذه المعلومات بمعرفتنا ومن نفس الأماكن التي توجد بها القبيلة .	كانت هذه القبيلة التي يعرفها كل من زاروا مصر في الأزمنة الأخيرة ، أكبر عددا فيما مضى عما هي عليه الآن . فهي واحدة من تلك القبائل التي عانت من غضبة على بك عندما عزم هذا الزعيم المملوكي على تخليص مصر من العربان .
هذه المعلومات مستخلصة من مذكرات في حوزتنا وصلت إلينا عن طريق المرحوم ميخائيل صباغ الناسخ العربي بالمكتبة الملكية .	هذه القبيلة في تحالف مع القبيلة السابقة ، وكان اسم شيخها في عام ١٧٩٩ يسمى ابن معوى .
من معلومات استخلصناها بمعرفتنا من نفس أماكنها ومذكرات د. روفائيل أعدت حديثا ونشرها مايو <b>Mayeux</b>	ينقل عرب الطور إلى القاهرة الفحمة وفواكه هذا الجبل وكذلك بعض سلع الهند القادمة عن طريق السويس .
من معلومات استخلصناها بمعرفتنا من نفس أماكنها ومن مذكرات ميخائيل صباغ .	لا ينبغي أن نخلط بين هذه القبيلة وقبيلة أخرى تحمل نفس الاسم وسنتناولها فيما بعد .
من مذكرات في حوزتنا نقلها إلينا السوري خليل مسعد .	على الرغم من أن هذه القبائل تابعة لحكومة غزة إلا أنها تعتبر قبائل مصرية بسبب رحلاتها العديدة إلى القاهرة . وفي عام ١٧٩٩ لم يكن لها سوى شيخ واحد يسمى أبو شكال وحيدى .
شرحه	. . . . .



العدد المفترض	اماكن اقامتها	اسم القبيلة
٦٠٠ فارس على الأقل	ضواحي القاهرة ، الى مسيرة يوم من شرق الجنوب من هذه المدينة	عرب القطاب
قليلو العدد	على بعد ثلاثة فراسخ من القاهرة	عرب البساطين
٤٠٠ فارس	تجاور القبيلة السابقة	» الحويطات
٤٠٠ فارس	ضواحي العريش والى الشمال منها	» الصوالحة
٥٠٠ فارس	شواطئ بحيرة صغيرة تسمى بركة الحج بالقرب من القاهرة	» نصف حرام
٣٠٠ فارس	ضواحي مصر العتيقة	» البيصار
١٠٠٠ فارس	ضواحي القاهرة ، على مسيرة يوم الى الشرق من المدينة	» العايدى
٦٠٠ فارس	على مسيرة يوم ونصف من القاهرة فى الصحراء	» الحبايية
٣٠٠ فارس	نفس المكان	» نصف ساعد
٣٠٠ فارس	شرحه	» بلى
٢٠٠ فارس	شرحه	» الزناتى
٥٠٠ فارس	واد يحمل نفس الاسم كانت تمر به فيما مضى ترعة السنويس المسماة خليج أمير المؤمنين	» الطميلات

المصادر والمراجع	ملاحظات
من مذكرات الرحوم ميخائيل صباغ .	. . . . .
شرحه ، وكذلك من مذكرات الدكتور روفائيل .	. . . . .
من معلومات استخلصناها بمعرفتنا من نفس أماكنها . شرحه  شرحه	كانت لهذه القبيلة علاقات كثيرة ودية مع الفرنسيين الصوالحة متحالفون مع القبيلة السابقة . وكان شيخها الذي تعرفنا به شخصيا في عام ١٧٩٩ يسمى الشيخ محمد بن صالح . . . . . .
شرحه ، ومن مؤلف المسيو مايو Mayeux	يجد المرء بالمثل عربانا يحملون نفس الاسم بالقرب من أهرام الجيزة .
من مذكرات ميخائيل صباغ	تنقسم هذه القبيلة الكبيرة العدد الى فروع كثيرة أسماؤها مجهولة لنا .
شرحه ، ومن معلومات استخلصناها بمعرفتنا من نفس أماكنها .	كانت هذه القبائل الأربع وبخاصة القبيلتين الأخيرتين في حالة حرب ضد الفرنسيين .
من مذكرات ميخائيل صباغ ، ومن معلومات استخلصناها بمعرفتنا .	. . . . .

## عرب

العدد المفترض	أماكن اقامتها	اسم القبيلة
مجهولة العدد	مناطق التل ، وعراق المنشية	عرب العايد » قلازين » الجبارات » العمارين
• • •	بين غزة وجبل الخليل وهو مقر القبيلة القديمة يهوذا وتعد الخليل مدينة مقدسة منذ زمان طويل باعتبارها مكان قبر ابراهيم	» بكير
٣٠٠٠ فارس على الأقل	بين العريش وغزة وفي الصحراء الواقعة الى الجنوب الشرقى من هذه المدينة الأخيرة	» الوحيدات
٣٠٠-٢٠٠ فارس	ضواحي الرملة واللد ( ديوسبوليس القديمة )	» الأمانة
٢٠٠ فارس	شواطئ النهر الذى يجرى الى الشمال من يافا والمرتفعات التى تطل على هذه المدينة	» أبو كشك

المصادر والمراجع	ملاحظات
<p>مستخلصة من مذكرات السورى خليل مسعد</p> <p>شرحه</p>	<p>كان شيخ القبائل فى عام ١٧٧٩ يسمى ابن حسين الدايمى وحيدى</p> <p>. . . . .</p>
<p>من معلومات استخلصناها من نفس اماكنها ، وكذلك من مذكرات د. روفائيل .</p>	<p>تسيطر هذه القبيلة القوية على كل البلاد الواقعة اسفل خط عرض ٣١ بين البحر المتوسط والبحر الميت وينتمى اليها على الدوام شيوخ القبائل المجاورة وتنقسم الى عدة فروع أشهرها عادة عرب عايشة أو عايشية الذين يقطنون بالقرب من غزة .</p>
<p>من معلومات استخلصناها من نفس اماكنها وكذلك من مذكرات السورى خليل مسعد .</p>	<p>يقوم الأمانة عادة بحراسة الأشخاص الذاهبين للحج الى بيت المقدس وفى عام ١٧٩٩ كان شيخهم يسمى سلامة الأمير .</p>
<p>مستخلصة من معلومات نقلها الينا يعقوب حبيب شيخ الشيفا عمر فى سوريا .</p>	<p>كان شيخ هذه القبيلة فى عام ١٧٩٩ يسمى أحمد بكر .</p>



العدد المفترض	أماكن إقامتها	اسم القبيلة
قليلو العدد	نفس المناطق	عرب الملاح ( أو باعة الملح )
» »	ضواحي القدس الشريف	عرب عدوان
» »	تجاور القبيلة السابقة وتعيش كذلك على شواطئ نهر الأردن	» المسعودي
» »	يعيش هؤلاء العرب في القوافل التي تقابلها بالقرب من قيسارية فلسطين ويرون على السدوام يتجولون في أطلال هذا المقر القديم للمسيحيين	» النفعيات
قليلو العدد لحد كبير	نفس المناطق	» السعدية
» »	» »	» الحوارث
» »	المناطق الواقعة بين قيسارية وروحة وشواطئ البحر حتى طنطورة	» النعميات
٢٠٠ فارس	البلاد الواقعة بين المرج وروحة أي سهل جبرائيل القديم أو سهل ازدريلون المشهور بخصوبته ومراعيه	» براريش
٢٠٠ فارس	جبل الكرمل	» المساعيد
٢٠٠ فارس	المناطق الخلفية الجبلية من بلدة نابلس وهي شكيم القديمة في بلاد السامرة	» زبيدات
قليلو العدد	البلاد الواقعة بين يافا ونابلس التي كانت تسكنها قديما قبيلة أنرايم	» السنقرة

المصادر والمراجع	ملاحظات
من مؤلف المسيو مايو	. . . . .
من مذكرات الشيخ يعقوب حبيب	. . . . .
» » » »	. . . . .
شرحها وكذلك من معلومات حصلنا عليها بأنفسنا .	كان نسخهم في عام ١٧٩٩ يسمى عبد الله السراب .
شرحه	. . . . .
»	. . . . .
»	. . . . .
»	. . . . .
»	نستخلص ان هذه القبيلة هي نفس القبيلة التي يشير اليها روفائيل باسم باراريش في مذكراته .
»	. . . . .
»	. . . . .
»	. . . . .
»	. . . . .
»	. . . . .

العدد المفترض	اماكن اقامتها	اسم القبيلة
شرحه	المناطق التي تشكل ممتلكات قبيلة منسى	عرب الغابة
٥٠٠٠ الى ٦٠٠٠ فارس	الصحراء الواسعة التي تمتد من شرق البحر الميت والتي كانت فيما مضى موطنًا للرعاة المؤابيين .	» الصقر
قليلو العدد شرحه	ضواحي صفد مكان يسمى العوجة	» الحلف » العوج
شرحه	من قاتون حتى جسر ابن عامر	» التركمان
العدد مجهول	ابتداء من هذا الجسر حتى بيسان وهي مدينة بيتشان القديمة في نابلس	» الصقر بادية
كثرة العدد شرحه	بين جسر بنات يعقوب والقنيطرة	» السمكية
»	نفس المناطق شرحه	» السميرات » الجمائين
العدد مجهول	ضواحي القنيطرة من جهة الشرق وهي بلدة كثيرة الأشجار .	» تركمات الثلجية

المصادر والمراجع	ملاحظات
<p>شرحہ ، وكذلك مذكرة الدكتور روفائيل .</p> <p>معلومات استخلصناها في نفس أماكنها ومن معلومات قدمها يعقوب حبيب وكذلك من خريطة المسيو بولنر Poultré</p> <p>من معلومات الشيخ يعقوب .</p>	<p>وكما يدل عليها اسمها فان البلاد التي تقطنها كثيرة الأشجار .</p> <p>تقوم هذه القبيلة القوية الشكبة بجولات متعددة في بلاد صفا التي كانت قديما جزءا من ممتلكات قبيلة نفتالي وحتى اسوار نابلس وعكا وصور .</p> <p>. . . . .</p>
<p>شرحہ ، وكذلك من معلومات السورى خليل مسعد</p> <p>شرحہ</p>	<p>كان شيخ هؤلاء العربان في عام ١٧٩٩ يسمى ابو كثك شأنها شأن القبيلة التي نحمل نفس الاسم والتي ذكرناها آنفا :</p> <p>لا يشترك هؤلاء التركمان الا في الاسم مع القبائل التي تسكن سهل انطاكية وضواحي الجنوب الغربي لدمشق وبلدة عنبية .</p>
<p>يعقوب حبيب ومن معلومات استخلصناها في نفس أماكنها .</p> <p>ومن الجغرافى القديم دانفل d'Anville ج ٢ ، ص ١٧٧</p>	<p>يسكن هؤلاء العرب البلاد التي كانت فيما مضى تشكل جزءا من قبيلتي يساكر وزبولون ، وقد حاربوا وكذلك العرب الذين سنذكرهم بعد ذلك الفرنسيين فوق تل طابور .</p>
<p>يعقوب حبيب</p> <p>د. روفائيل</p> <p>د. روفائيل والشيخ يعقوب .</p> <p>شرحہ</p>	<p>. . . . .</p> <p>. . . . .</p> <p>يتحدث هؤلاء العربية والتركية</p> <p>. . . . .</p>



العدد المفترض	أماكن اقامتها	اسم القبيلة
كبيرة العدد	ابتداء من القنيطرة حتى منطقة تسمى الجيدور	عرب نعيمات الشرقية
١٠٠٠ غارس	جنوب بحيرة طبرية بين صغد وجسر بنات يعقوب	» خيط بوادي
العدد مجهول	ضواحي أريحا أو جيركو القديمة	{ « مساعيد امارة وعرب الوهايب
شرحه	الشواطىء الغربية للبحر الميت والجبال الواقعة الى شمال القدس الشريف	عرب كاظم امارة
»	من القدس الشريف حتى نهر الأردن	» التمايية
»	شواطىء نهر الأردن حتى بيسان	» الفهيدات
العدد مجهول	نفس الأماكن	» الثعالبة
قليلو العدد	الجبل الذي يشرف على بحيرة طبرية الى الشرق	» البشاتوه
»	نفس المناطق حتى نهر الأردن	» المشاليخة
٣٠٠ فارس	شواطىء البحيرة الصغيرة المسماة الحولة	» الغور
٣٠٠ فارس	شواطىء بحيرة طبرية الى الشمال حتى البلاد التي يشغلها العرب السابقون (الغور) وهي بلاد صخرية	» صخور الغور
العدد مجهول	نفس الأماكن	» الغوارنة
شرحه	ابتداء من شفا الغور حتى الجزء الأوسط من تلطابور	» الصبيح
»	الى الغرب من القبيلة السابقة	» الدكاشرات

المصادر والمراجع	ملاحظات
<p>معلومات استخلصناها في نفس أماكنها وكذلك الشيخ يعقوب .  شرحہ ، وبخصوص العدد ، من مذكرة د. روفائيل .</p>	<p>هؤلاء العرب أنرياء في مواثبيهم  . . . . .</p>
<p>يعقوب حبيب</p>	<p>المناطق التي نتجول فيها هذه القبائل العربية تشكل جزءا من أملاك قبيلة بنيامين</p>
<p>شرحہ</p>	<p>. . . . .</p>
<p>»</p>	<p>. . . . .</p>
<p>»</p>	<p>كان هذا السهل يشكل جزءا من ممتلكات قبيلة منسى .</p>
<p>شرحہ وكذلك د. روفائيل .</p>	<p>. . . . .</p>
<p>شرحہ</p>	<p>. . . . .</p>
<p>»</p>	<p>. . . . .</p>
<p>الشيخ يعقوب</p>	<p>. . . . .</p>
<p>خليل مسعود</p>	<p>. . . . .</p>
<p>شرحہ</p>	<p>. . . . .</p>

## عرب

العدد المفترض	اماكن اقامتها	اسم القبيلة
العدد مجهول	ضواحي حاصبيا وظهر الهضبة السورية التي تناخم بلاد المتاوله	{ عرب النميرات وعرب محمدات
كثيرو العدد	ضواحي البلقاء والسلط	» العباد
العدد مجهول	صحراء بلقة وضواحي شفا الغور والسلط والزرقا	{ » اهتيم أو » العدوان
شرحه	البلاد المعروفة باسم عمان وجرش الى الشرق من القبيلة السابقة	» الغنيمات
»	نفس المناطق	» المهداوى
»	شرحه ضواحي ملكه	» بنى حسن » بنى كلاب
٥٠٠٠ الى ٦٠٠٠ فارس	البلاد الواقعة بين حمص وحماه وحلب	» الموالى
كثيرو العدد	سهل يسمى الغوطة ويمتد بين لبنان والهضبة السورية	» الحدايد
قليلو العدد	ابتداء من البقاع بالقرب من بعلبك حتى جبل الدروز	» بنى سعيد
الف خيمة	يقضون الصيف فى سوريا والشتاء فى قونية	» الرشوان

المصادر والمراجع	ملاحظات
الشيخ يعقوب حبيب	. . . . .
شرحه	. . . . .
»	. . . . .
»	. . . . .
»	. . . . .
»	. . . . .
»	. . . . .
شرحه وكذلك د. روفائيل .	. . . . .
شرحه ، أما بخصوص موضع القفوطة ، فعن المكتبة الشرقية في Herbelot	. . . . .
شرحه	. . . . .
الشيخ يعقوب ، ومن مؤلف نشر حديثا وعنوانه : Itinéraire d'une partie de l'Asie Mineur	يتحدثون العربية والتركية لكن اسم قبيلتهم عربى بلا شك .



العدد المفترض	أماكن اقامتها	اسم القبيلة
العدد مجهول	شواطئ النهر المسمى النهر الكبير الذي يصب في البحر بالقرب من اللاذقية	عرب القتلية
كثيرو العدد	ضواحي اللاذقية	عرب القدامسة
» »	شواطئ نهر العاصي	» قره حجلة
» »	الصحراء الواسعة الواقعة بين مكة والفرات واللجاة	» عنزة
قليلة العدد	الصحراء الممتدة الى الجنوب من دمشق	» الهواري
شرحه	الصحراء التي اشتهرت باسم اللجاة	» عرب السردية
»	الصحراء الواسعة التي تعرف اليوم كما كانت تعرف قديما باسم جبل حوران	» الدمالجة

المصادر والمراجع	ملاحظات
يعقوب حبيب ، د. روفائيل ، والمؤلف السابق ذكره	ننبع هاتان القبيلتان مذهب النزاريين
الشيخ يعقوب حبيب شرحه، د. روفائيل ، خريطة بولتر Poultre الخ الخ .	. . . . . عنزة هو الاسم الأصلي لهذه القبيلة القوية التي تنقسم الى عدد لا حصر له من الفروع أشهرها في سوريا بنى صنخرة .
الشيخ يعقوب ؛ خريطة بولتر .	هذه القبيلة ، البالغة الشهرة في سوريا تشغل البلاد التي كان يقطنها فيما مضى العمونيون أو بنو عمون .
شرحه	. . . . .
»	. . . . .

## ملحق

على الرغم من أنه لا يدخل في موضوعنا أن نعرف القارىء بالقبائل العربية التي تعسكر في مصر العليا والوسطى والسفلى ، وكذلك بتلك القبائل التي تتجول في ضواحي الاسكندرية ، وعلى الرغم من أن المعلومات

العدد المفترض	أماكن اقامتها	اسم القبيلة
٢٠٠٠ فارس على الأقل	بين أسوان وجرجا	عرب الهوارة
كثيرو العدد	ولاية جرجا	» العبابدة واللبابدة
٤٠٠ فارس	طهطا	» زناتي
كثيرو العدد	ولاية جرجا	» هنادى أو الهنادوة
قليلو العدد	بنفلوط	» العطايات
شرحه	الى الشمال من منفلوط	» ابن وافي والطحيوى
»	ملوى	» أبو كرايم ومنهم :
»	نواحي بحر يوسف حتى المنيا	» الجهنة
»	تلة	» التراهوثة
»	ضواحي سمالوط	» الخوين
٣٠٠ فارس	ولاية بنى سويف	» الفوايد
العدد مجهول	شرحه	» العدايد
شرحه	»	» السحارات
»	.	» المحاز.





العدد المفترض	أماكن إقامتها	اسم القبيلة
شرحه	ولاية المنيا	عرب محارب
»	• • • •	» بنى واصل
»	• • • •	ومنهم :
»	• • • •	» السمالو
»	• • • •	» الفرجان
»	• • • •	» الترافع
العدد مجهول	• • • •	» العزايزى
شرح	ضواحي المنيا	» بنى وائل
٤٠٠ فارس	ضواحي الأطفاحية	» بنى حرام
٢٠٠ فارس	ضواحي شمال بنى سويف	» الضعفا
٤٠٠ فارس	ولاية البهنسا	» الخويلد
٢٠٠ فارس	نفس الأماكن	» نجما
العدد مجهول	ضواحي الجيزة والمناطق القاحلة بجوار الأهرام	» غزالة أو خبيرى
٣٠٠ فارس	مكان يسمى أوسيم بالقرب من الجيزة	» الزيدية

المصادر والمراجع	ملاحظات
شرح	. . . . .
»	. . . . .
»	. . . . .
»	. . . . .
»	. . . . .
»	. . . . .
مستخلصة من ميخائيل صباغ	كان شيخها في عام ١٧٩٩ يسمى أبو بكر
شرح	. . . . .
»	على الرغم من قلة عدد هذه القبيلة فهم مرهيون تماما في البهنسا.
»	. . . . .
»	. . . . .
»	كان شيخهم في سنة ١٧٩٩ يسمى أحمد
»	يقال انهم من نسل الماليك الذين طردهم السلطان سليم من مصر عام ١٥١٧

العدد المفترض	أماكن اقامتها	اسم القبيلة
٦٠٠ ، ٥٠٠ فارس	ولاية البحيرة	عرب الجويلى
٥٠٠ ، ٤٠٠ فارس	ولاية المنوفية	» ابن بغداد
<b>ضواحي الاسكندرية</b>		
٦٠٠ فارس	نواحي بحيرات النطرون	» الجوابى
٢٠٠ فارس	نفس الأماكن	» السنمالو
٥٠٠ فارس	المكان المسمى الميمون	» مسينيد
١٠٠٠ الى ١٢٠٠ فارس	ضواحي الجنوب الغربى من الاسكندرية	» اولاد على او بنى على
	وادي الميمون على مسيرة يومين الى الغرب من الاسكندرية	» مطيرد

المصادر والمراجع	ملاحظات
ميخائيل صباغ شرحه	. . . . . . . . . .
ميخائيل صباغ شرحه	وبحيرات النطرون يبدو أن عرب الجوابى من أصل أفريقي ، وهم يقومون بنقل ملح النطرون من البحيرات حتى الاسكندرية والطرانة وينقل البضائع الخاصة بواحة آمون ( سيوه )
ميخائيل صباغ شرحه	. . . . . . . . . .
ميخائيل صباغ شرحه	هذه القبيلة قوية بنفسها وبحلفائها ويسكن شيخها قرية تسمى القتلية بناها أجداده الى جوار الدير المحرق . . . . .



## الفهرس

الأهداء . . . . .	٣
المقدمة . . . . .	٥
الدراسة الأولى : جولة في إقليم المربوطية ، تأليف	
جراتيان لوبر . . . . .	١٧ — ٤٠
الدراسة الثانية : رحلة الى وادي النطرون ، تأليف	
الجنرال أندريوسى . . . . .	٤١ — ٧٨
الفصل الأول : عن وادي النطرون . . . . .	٤٥
الفصل الثانى : طبوغرافية البحر الفارغ . . . . .	٥٥
الفصل الثالث : عن الأديرة القبطية . . . . .	٦٣
الفصل الرابع : عن عرب الجوابى وعن البدو . . . . .	٦٨
الدراسة الثالثة : دراسة موجزة عن عيون موسى ، تأليف	
ج . مونج . . . . .	٧٩ — ٨٦
الدراسة الرابعة : ثمانية وعشرون يوما في سيناء ، تأليف	
ج . كوتل . . . . .	٨٧ — ١٣٤
الدراسة الخامسة : رحلة الى بنى سويف والفيوم ، تأليف	
ب.م. مارتان . . . . .	١٣٥ — ١٩٢
القسم الأول : ولاية بنى سويف . . . . .	١٤١
القسم الثانى : ولاية الفيوم . . . . .	١٥٢

**الدراسة السادسة : العرب والعربان في مصر الوسطى**

تأليف ا. جومار . . . . . ١٩٣ - ٢٤٤

**الفصل الاول : العرب المزارعون**

١ - القبائل التي استقرت في مصر منذ زمن بسميد . ١٩٧

٢ - القبائل التي استقرت حديثا . . . . . ٢٠٨

**الفصل الثاني : العرب المحاربون أو العربان الرعاة**

أو الرحل . . . . . ٢٢٨

**الدراسة السابعة : القصير والعبادة ، تأليف دي بوا -**

ايبيه . . . . . ٢٤٥ - ٢٦٠

**الدراسة الثامنة : القبائل العربية في صحراوات مصر ،**

تأليف دي بوا - ايبيه . . . . . ٢٦١ - ٣١٠

**الدراسة التاسعة : كيف خرج اليهود من مصر القديمة ،**

تأليف دي بوا - ايبيه . . . . . ٣١١ - ٣٧٢

**الفصل الاول :**

مع مقدمة : . . . . . ٣١٣

- عن الأسفار . . . . . ٣١٦

- عن الرعاة الرحل . . . . . ٣١٧

- ابراهيم . . . . . ٣١٩

**الفصل الثاني :**

- عن العبرانيين حتى عصر دخولهم مصر . . . . . ٣٢٧

- عن فتح مصر على يد الزعاة وعن العبرانيين منذ وفاة

يوسف حتى هروبهم الى الصحراء . . . . . ٣٣٢

- هروب العبرانيين الى الصحراء . . . . . ٣٣٩
- مسيرة العبرانيين في الصحراء حتى المنطقة التي عبروا  
عندها البحر الأحمر . . . . . ٣٤٣
- عبور البحر الأحمر . . . . . ٣٤٦
- المياه المرة تصبح مياه عذبة . . . . . ٣٥٤
- عن السحاب وسمود النار وعن بعض الظواهر الأخرى  
المثيرة للاننباه . . . . . ٣٥٦
- التشريعة تنزل على جبل سيناء . . . . . ٣٦١
- موت موسى . . . . . ٣٦٨

#### الدراسة العاشرة : حصر للقبائل العربية التي تقطن بين

مصر وفلسطين ، تأليف أميديه جوبير . . . . . ٣٧٣ — ٤٠٠







0235145  
Bibliotheca Alexandrina